

# Diccionario del lenguaje **juvenil**

MANUEL VILLAVICENCIO

*Más de 5000 formas  
y ejemplos de uso*

# Diccionario del lenguaje juvenil

MANUEL VILLAVICENCIO

*Más de 5000 formas  
y ejemplos de uso*

Manuel Villavicencio  
*Diccionario del lenguaje juvenil*

Universidad de Cuenca  
Vicerrectorado de Investigación  
Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación

*Diccionario del lenguaje juvenil*

Revisión y edición a cargo de Tannia Rodríguez R.

ISBN: 978-9978-14-469-5  
Derechos de Autor: CUE-004336

Primera edición, 2021  
Autor  
© Manuel Villavicencio

Diagramación y portada:  
Universidad de Cuenca (Erick Villa y Brandon Ortega) y Centro Gráfico Salesiano

Impresión:  
Editorial Don Bosco - Centro Gráfico Salesiano  
Cuenca

Reservados todos los derechos. No se permite reproducir, almacenar en sistemas de recuperación de la información, ni transmitir alguna parte de esta publicación, cualquiera que sea el medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación), sin permiso previo de los titulares de los derechos de la propiedad intelectual.

Impreso en Ecuador  
Printed in Ecuador



UNIVERSIDAD DE CUENCA



La jerga juvenil ya no es patrimonio exclusivo de los grupos minoritarios, ya no es una forma de comunicación clandestina, ya abandona los claustros en los que nace, aunque en parte mantenga su carácter críptico. Un análisis por más superficial que sea nos permitirá comprobar que el lenguaje juvenil ha invadido, con efectos positivos y de los otros, los más diversos campos de la actividad humana.

Lo curioso es que ciertos estudiosos del lenguaje, los que le entran a la lingüística, los analistas de los procesos de comunicación no le conceden mayor importancia. Lo miran con un poco de soslayo; como si fuera una simple actitud esnob, muy transitoria y pasajera. Más grave todavía es el hecho de que los profesores de lenguaje no le dediquen mayor tiempo e interés. Lo que importa es la norma, el casticismo, la corrección. Es como si, acercarnos a estas nuevas formas de comunicación, implicara perder nuestra autoridad o devaluar nuestra ciencia. Y, esto es torpe, pues, son precisamente las aulas, los patios, los buses, las discotecas, los coliseos, las canchas y todos los ambientes en donde se reúnen los jóvenes, los sitios en los que día a día, con excepcional dinamia, aparecen nuevos significantes, se transforman nuevos significados, caducan términos, en suma, evoluciona y, a veces, se desborda la jerga juvenil.

FELIPE AGUILAR AGUILAR, 1999.

Quiero agradecer a mis alumnos con quienes compartimos la cátedra de Sociolingüística a lo largo de estos años. Su compañía ha sido imprescindible para sostener este proyecto.

A Guillermo Cordero, Miguel Novillo y Tannia Rodríguez, por su asesoramiento y consejo durante la elaboración del *Diccionario*.

A Jorge Villavicencio Verdugo  
*In memoriam*

## PRESENTACIÓN

Por Miguel Novillo

La ciudad de Cuenca, ubicada al sur de los Andes ecuatorianos, se ha construido como un espacio sincrético por el devenir histórico y el aporte de diferentes culturas. Esta constitución urbana trae consigo prácticas, imaginarios y tradiciones en donde sus habitantes se encuentran e identifican con los otros. En este marco de encuentros e identificaciones a lo largo del tiempo, el lenguaje actúa como un constructo intercultural que muestra un orbe múltiple y diverso donde habitan las alteridades.

De este gran mosaico urbano son parte los jóvenes, que denotan particularidades culturales e idiomáticas. Así se matizan las llamadas jergas, que representan un recurso revitalizante de la comunicación y dotan de características especiales a quienes la practican. Se trata de un segmento del habla social que subvierte las dinámicas lingüísticas y culturales de la sociedad, en la que conviven deseos, utopías e identidades. Los jóvenes rechazan al mundo de los adultos, su sistema de valores, su forma de vida y su cultura. De ahí la importancia de conocer y valorar aspectos relacionados con la interacción entre diferentes grupos juveniles, la presencia de hablas extranjeras y vernáculos, la influencia de medios comunicativos y aparataje tecnológico, que promueven un cambio significativo en el lenguaje.

Sin duda, los ámbitos como el cuerpo y la sexualidad, el alcohol, el tabaco y las drogas, el amor y la amistad, las tribus urbanas, entre otros, generan y potencian significados que merecen una lectura crítica y reflexiva por parte del lector, para acercarse a una generación que tiene sus particulares formas de percibir y actuar lo cotidiano.

Estas relaciones y conexiones que operan entre el lenguaje, la ciudad y los jóvenes transitan en el *Diccionario del lenguaje juvenil*, que recopila alrededor de 5000 formas lingüísticas, evidenciando las tensiones personales y colectivas de una generación que busca su reconocimiento e inclusión en el andamiaje contemporáneo. Constituye una auténtica memoria, un archivo lingüístico y cultural que da cuenta de la historia de una ciudad, la región y el país en los últimos veinte años.

## SOBRE ESTA EDICIÓN

Por Tannia Rodríguez

La práctica lexicológica es tan antigua como la cultura occidental. Muchos pueblos se han preocupado por compilar y analizar vocablos de otras y de su misma lengua, no solamente empujados por la necesidad de comunicarse en idiomas distintos al suyo, sino también atraídos por el ingenio de la creación lingüística a nivel de lo popular que es –como todos sabemos– en donde viven las lenguas. Sin embargo, la invención de la imprenta constituye un punto clave a la hora de pensar en la difusión y conservación de obras lexicográficas tan interesantes como, por ejemplo, el *Vocabulario Español-Latino*, de Elio Antonio de Nebrija, considerado el primer diccionario de una lengua vulgar y que fue publicado en 1492.

Otro hito para la cultura Hispánica es la Creación de la Real Academia Española en 1713, que dio como primer fruto lexicográfico su célebre *Diccionario de Autoridades* en ocho volúmenes. De la fecha y hasta entonces, dentro del género en el ámbito hispánico, hay una lista de diccionarios clásicos que incluyen obras como las de Salvá, Covarrubias, Cuervo, Corominas, Casares, Seco, Moliner, Cabré, Lara, Porto Dapena, Del Bosque, Pascual, Ahumada Lara, Corpas Pastor, Azorín Fernández, etc. Como consecuencia de esa labor, el estudio de la filología española es una de las más ricas tradiciones académicas; sin embargo, el despliegue del quehacer lexicográfico no tiene más de cincuenta años en los que ha ido incorporando a destacados lingüistas dentro de lo que se considera el campo de la lingüística aplicada.

Por su parte, la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Cuenca –que tiene más de sesenta años de vida institucional y académica– tiene, también, un viejo vínculo con el estudio filológico, en general, y con el estudio lexicológico, en particular. El estudio lexicológico que han realizado los estudiantes y los docentes de nuestra Facultad ha estado vinculado con las cátedras del área de la lingüística aplicada. Se trata, sobre todo, de la Dialectología, la Sociolingüística y la Lexicografía. El interés de este tipo de estudios ha girado en torno al léxico y a la cuestión de cómo surgen los vocablos, su relación con las variables funcionales, socioculturales, geográficas e históricas que corresponden a las variaciones diafásicas, diastráticas, diatópicas y diacrónicas, con toda la complejidad de relaciones que implica su estudio.

En los últimos veinte años, la Carrera de Lengua y Literatura se ha interesado, fundamentalmente, en el estudio de las manifestaciones sociolectales o dialectos sociales. De este modo, pensar la lengua y el habla constituye para los docentes y estudiantes una aventura en la que nos embarcamos a través de la guía, que nos proporcionan las herramientas teóricas desarrolladas hasta el momento presente.

La fuente originaria de este diccionario es también de larga data. Surgió al impulso de la llegada de los estudios de lingüística aplicada a nuestra Facultad de la mano de docentes tan distinguidos y eruditos como Jorge Villavicencio y Alejandro Mendoza, quienes se encargaron de dirigir las investigaciones en este campo. Este diccionario, en particular, tiene su inicio en el trabajo de grado intitulado *La jerga juvenil en la ciudad de Cuenca: sus relaciones con la lengua general* (1999) de Manuel Villavicencio y Edwin Pacheco en el que los autores compilaron y analizaron un pequeño y primer conjunto de términos provenientes del sociolecto juvenil cuencano, y cuyo resultado mereció, por parte del tribunal, la más alta calificación y su consecuente publicación.

Años después –cuando cursaba los primeros ciclos en la, entonces Escuela de Lingüística, Literatura y Lenguajes Audiovisuales– fui también partícipe de varios ejercicios sociolingüísticos, bajo la dirección del Dr. Manuel Villavicencio. Estos traslucían un interés recurrente del autor por los procesos de creación léxica y el complejo envés sociocultural. Para ese entonces, el corpus de este diccionario se había convertido en un grueso texto de entradas que proporcionaba a los estudiantes de los últimos ciclos un interesante material para el análisis sociolingüístico.

A mi regreso a la Facultad en el año 2016, la cátedra de Lexicografía –la que, por cierto, solamente estuvo abierta cuatro promociones dentro de la Carrera de Lengua Española– se benefició del corpus de esta obra para la práctica lexicográfica. También la Cátedra de Sociolingüística se sirvió de él, pues proporcionó un corpus compilado y organizado a varias tesis de licenciatura. En los últimos dos años, y ya decidido a que la obra se publique, el autor ha trabajado para depurar el mentado corpus otorgándole la forma que hoy ponemos en sus manos.

Sobre la versión final, el primer punto que cabe comentar es que, en cuanto a la amplitud de un corpus trabajado durante varias décadas, el autor ha decidido conservar únicamente las entradas que en la actualidad se hallan en uso entre los jóvenes por ser este un diccionario de habla. Acertadamente, los lingüistas nos recuerdan que “la variación interna inherente a toda lengua natural es la causa de que se produzcan los cambios lingüísticos” (Torrens, 2007, p. 23), y esta variación es de carácter gradual, que no permite establecer cortes cronológicos precisos en largos periodos, mucho menos en un período de treinta años. Esa es la razón por la que el referente del lector de este

diccionario será el año de su publicación. Eso sí, aunque es cierto que en el sociolecto las generaciones jóvenes son las que introducen más cambios, sorprende ver que hay términos que se usaban en la jerga juvenil hace 20 años y que persisten entre los jóvenes de hoy. Por ejemplo, el término “avión” que designa a una persona ebria. Por otro lado, el corpus incluye también términos de creación reciente como “megatrón” para referirse a una persona de gran estatura; o “matrix”, para referirse a quien muestra mucha destreza en el uso de la tecnología. Este aspecto nos recuerda que la lengua es mutable e inmutable a la vez, como lo decía Ferdinand de Saussure en su célebre *Curso de Lingüística General* (1945).

El segundo aspecto que demanda una observación es la estructura del *Diccionario del lenguaje juvenil*. Sabemos que no existe una forma única y determinada para elaborar diccionarios. Esto se debe no solo a la juventud del campo lexicográfico, sino también a la creatividad de los autores que se pone en juego para diseñar y organizar la información relevante dentro del texto. Sin embargo, lo que no puede faltar en cualquier diccionario son la macroestructura, conjunto de lemas que sometido a una lectura vertical nos permite diferenciar a primera vista que el texto ante nuestros ojos es un diccionario; y, una microestructura, conjunto de informaciones ordenadas que le siguen a la entrada. Su organización es una elección del autor siempre que sea lógica y facilite el manejo del texto. En este caso, los artículos se presentan en orden alfabético; eso sí, las entradas están constituidas por un solo elemento o voz guía a partir de la cual se despliegan subentradas que, muchas veces, contienen un sintagma.

Esta es la solución que el autor da a uno de los problemas a los que frecuentemente se enfrentará quien busque ordenar un caudal de términos léxicos recogidos, para analizarlos y presentarlos en forma de diccionario. En este caso, las entradas se presentan como unidades léxicas compuestas por un solo elemento, que permite aglutinar las diversas expresiones relacionadas a la entrada que encabeza el artículo. Es decir, hay artículos monosémicos, pero también hay artículos múltiples que contienen todas las acepciones que involucran la entrada.

La definición, por su parte, es corta y precisa. A la definición le sigue una breve explicación que nos permite reparar en que, a nivel de lo popular, el uso de la lengua está asentado sobre una inmensa creatividad que tiene como columna los usos populares. La explicación señala el uso de figuras retóricas y enriquece la relación que el lector establece, mentalmente, entre la entrada y su definición. Esta explicación constituye una de las partes de mayor riqueza de esta obra lexicográfica, pues nos remite a cuestiones socioculturales que nos aclaran los usos de los términos. Por último, a cada acepción, se le asigna un ejemplo en uso que completa el contenido del artículo.

El análisis retórico que implica la mentada explicación dentro del artículo nos permite observar que la metáfora y la metonimia son las figuras preferidas del habla juvenil. Vemos que en este caso, la creación léxica es un ejercicio poético motivado, muchas veces, por fines eufemísticos y que, sin embargo, demandan de nosotros una carcajada. Por lo tanto, el ingenio parece ser otro de los grandes fines de un tipo de habla tan metafórica como lo es el habla juvenil.

Analicemos un ejemplo:

“Rugir las bisagras”, en la jerga juvenil significa “apestar las axilas”. La imagen que se presenta en la entrada permite establecer “una relación metafórica entre las axilas y las bisagras con base en su común función de permitir el movimiento” (*Diccionario del lenguaje juvenil*). Considerando la metáfora como la figura en la que se compara a un elemento real A con un elemento imaginario B con base en una similitud entre ambos C, sorprende el término por la agudeza con la que se ha buscado el elemento B para referirse a las axilas. Luego, la segunda parte de la expresión nos enfrenta a una sinestesia que empuja al lector hacia el humor al establecer una relación entre el ‘mal olor de las axilas’ y el ‘rugido’. El lector imagina que esas axilas no solo huelen, sino que están a punto de devorar las narices del que está cerca, como un león feroz.

En otras ocasiones, su comprensión sobrepasa lo eufemístico a través del despliegue del humor para zambullirse en el mar de la cultura y de la lengua. La entrada nos remite a elementos culturales sin cuyo conocimiento sería imposible comprender si el hablante nos insulta o nos alaba. Veamos un ejemplo: la entrada “tarzán de bonsái” significa “persona pequeña”. Difícilmente, un remitente que no conozca la referencia cinematográfica –algo lejano ya– podrá reparar en la hipérbole que se produce en la mente de quien ve la imagen de otro trepado en un bonsái. Es este caso, la referencia es a la cultura global, pero también es posible encontrar términos que nos remiten a lo local. Por ejemplo, “sancayetano” se usa para referirse a la “persona que tiene muchas influencias en el entorno del hospital”. Aunque proviene de la parasíntesis de San Cayetano, Santo de la Providencia, Patrono del pan y del trabajo, para los cuencanos el nombre remite al de la farmacia del Hospital Universitario Católico.

Por último, quiero advertir al lector de este diccionario que su corpus lingüístico refleja las características de la sociedad cuencana de entre las que conviene resaltar, como dos de sus grandes defectos: el machismo y la homofobia. El texto como tal no busca herir la susceptibilidad de ninguna persona. Si así lo hace, no nos queda sino pedir una disculpa anticipada y aclarar que los usos del lenguaje aquí recogidos reflejan lo que aún es nuestra sociedad cuencana. Es cierto que en los últimos años estos temas se han convertido en asuntos de cuidado en los ámbitos académicos y oficiales de nuestra sociedad. Es decir,

abiertamente nadie se manifiesta en contra de los temas de género. Nosotros también somos respetuosos de los derechos y el respeto hacia todas las personas. Sin embargo, no hemos ocultado que el corpus muestra un resabio de una manera de ser machista y homofóbica en esta ciudad.

El machismo, sobre todo, se manifiesta en los términos que están vinculados con las relaciones de pareja. Es cierto que no todo el corpus muestra la crudeza en las relaciones de pareja; hay expresiones de mucha ternura en el habla juvenil. Sin embargo, tampoco podemos negar que recoge términos fuertes en los que se puede analizar cómo el sexo no es una manifestación de amor sino el objetivo de una conquista amorosa, generalmente protagonizada por un hombre. Veamos un ejemplo: “anotar” significa “tener relaciones sexuales”. El término relaciona el significado original ‘marcar tantos’ en el fútbol con la ‘actitud machista de los hombres para referirse al acto sexual como una experiencia que se suma a las anteriores’, cosificando de esta manera a su pajera sexual. Veamos el ejemplo que completa y aclara este uso: “ANOTASTE con la Carla? – Claro, ya sabes, una más al saco”. Alguien nos dirá que la cosificación del ser humano es propio de la cultura global en donde las relaciones humanas son poco estables y frecuentemente descartables.

En cuanto a los temas homosexuales, los términos pueden exponer con la misma crudeza la imagen del cuerpo homosexual lacerándolo aunque, en general, se atenúa el tema a través del uso de un sutil humor que resuelve el conflicto que enfrenta el remitente ante las metáforas que se le presentan; sin embargo, no por eso podemos dejar de percibir un alto grado de homofobia en la cultura cuencana. Veamos un ejemplo: “aguado” significa “homosexual” porque relaciona lo sólido y estable con lo masculino; de forma que un hombre ‘blando’ es ‘poco masculino’.

En el contexto de los estudios de género ya no hablamos de la sexualidad oponiendo lo masculino a lo femenino, sino que hablamos de masculinidades y feminidades evitando polarizar rígidamente estos conceptos como lo hizo la modernidad. Sin embargo, el corpus nos muestra que solo no cabe duda de que esta polarización aún está vigente en nuestra sociedad, sino que además, deja muestra de su preferencia por lo masculino. De este modo también se usa, por ejemplo, “bicha” y no “bicho” para referirse a la persona homosexual. El uso es claramente despectivo y nos remite a un ser vivo de condición inferior a la del ser humano. En síntesis, evidencia que en nuestra cultura todavía no es aceptada la preferencia homosexual.

Mucha tela que cortar deja este corpus para los estudios sociolingüísticos y lexicográficos en la ciudad de Cuenca. No cabe duda de que el diccionario del Dr. Manuel Villavicencio es la obra más relevante que se publica en esta Universidad dentro del campo lexicográfico en los últimos treinta años. Sin ninguna duda, la posibilidad de análisis del interés que suscitan los procesos

de creación en el habla, los períodos de vida de una expresión dentro de una sociedad, los sesgos socioculturales que se exponen detrás del léxico son algunas de las bondades de la obra que hoy se pone en sus manos. El *Diccionario del lenguaje juvenil* constituye un importante corpus del habla juvenil de Cuenca y el país.

## INTRODUCCIÓN

No la hagas sufrir más, porque ella llora por vos, porque ella sabe que *estás andando* con otra *mina*; porque ella te *ha cachado* no solo una vez... Si no la quieres, *córtala* y dile que quedan solo como amigos, como *panas* de curso...

ALGUIEN EN CLASE.

### **De la sociolingüística a la lexicografía**

La sociolingüística es una interdisciplina que busca definir de qué manera las variantes sociales (edad, sexo, ocupación, etnia...) y lingüísticas (cambios en el código) se vinculan con el acto comunicativo e identifican a una determinada comunidad. Es decir, estudia los procesos de cambio y establece los límites de uso, centrándose en la heterogeneidad lingüística para conocer, analizar y valorar las particularidades consideradas como anomalías (Salamanca, 2014 y Calderón, 2011) en su contexto; dejando de lado la perspectiva de que la lengua es un sistema abstracto y aislado de la sociedad, pues al interior se generan variaciones en los niveles fónicos, morfológicos, semánticos y pragmáticos (Alvar, 2006).

Un asunto clave para comprender el auge de la sociolingüística en la actualidad está en relación con la capacidad que tiene el investigador para visualizar y analizar los acontecimientos sociales y culturales de una comunidad. El signo es ese cristal a través del cual se mira la historia de esas comunidades lingüísticas que se han ido adaptando a los nuevos marcos situacionales (Loayza, 2013), que devienen en influencias idiolécticas y sociolécticas. Constituye un mecanismo para entender el pensamiento en la lengua, y las acciones humanas vinculadas con los grupos sociales y la cotidianidad.

En el contexto internacional, los estudios sociolingüísticos se presentan como un campo atractivo y potente en todas las universidades y centros de investigación. En España, la situación de la sociolingüística variacionista ha presentado un avance considerable en las últimas décadas en los ámbitos de la migración y lo urbano en las comunidades, por ejemplo, de Andalucía, Madrid y Kiev (Moreno Fernández, 2009; Vales, 2014; Molina y Paredes, 2014; Ivanova, 2011). Merece particular atención el Proyecto para el Estudio Sociolingüístico del Español de España y de América (PRESSEA), cuyo rol ha sido fundamental en los últimos años, pues la mayoría de sus aportes se desprenden de su agenda investigativa (San Martín Núñez & Guerrero González, 2015; Rojas, Rubio, San Martín y Guerrero, 2012), bajo la coordinación de Francisco Moreno Fernández.

En Norteamérica existen varias líneas de investigación sobre el español (Alfaraz, 2002; Lipski, 2008; Silva-Corvalán 1994 y 2001; Gutiérrez, 2003; García & Mason, 2009; Lynch, 2009; Otheguy y Zentella, 2007 y 2012), que van desde la discusión sobre el bilingüismo y la sociología del lenguaje, pasando por la exploración de la situación de los hispanohablantes en USA, hasta las políticas lingüísticas y sistemas de educación bilingüe, el contacto entre dialectos del español, el cambio de código, y los préstamos y sus variables.

En México se cuenta con un legado significativo que se remonta a 1981 con Claudia Parodi y su libro *La Investigación Lingüística en México* (1970-1980). Posteriormente en 1992, Lastra actualiza el estado de la investigación con un prolífico rastreo de aproximadamente 90 trabajos, entre los que destacan Zimmerman (1982) y Muñoz (1986). Además, se exponen estudios de la etnografía de la comunicación y sobre conflictos lingüísticos (Stross, 1973-1975; Bricker, 1974; Gossen, 1979; Haviland, 1977), cuyos logros son muy importantes, pues señalaron algunos caminos para pensar la interculturalidad desde el lenguaje. Del mismo modo, es necesario resaltar la tradición investigativa relacionada con las lenguas indígenas, como la maya (Lope Blanch, 1975; Cassano, 1972; Zimmerman, 1986), en donde se evidencia esa riqueza investigativa mesoamericana.

En América del sur existen importantes experiencias que analizan la lengua en su contexto desde diferentes ópticas: las variedades de la lengua y sus vínculos con la educación (Calderón, 2011), lo urbano (Calderón 2011; Álvarez, Martínez y Urdaneta, 2001), las hablas profesionales (Lopera, 2015; Vaqueiro, 2012), y el estudio de las lenguas vernáculas (Bejarano Garzón, 2017; Camacho, 2016; Leite Gonçalves y Bentes, 2012). Particularmente, en Chile, encontramos varios estudios relacionados con el análisis sociolingüístico sobre los marcadores discursivos, los reformuladores y el uso de la lengua (Salamanca, 2014).

Según Cebrelli (2018), a partir de 2014 en Argentina se evidencia la presencia de una nutrida cantidad de equipos de investigación dedicados a la documentación, descripción y el análisis de distintos fenómenos fonético-fonológicos, morfológicos, sintácticos y pragmático-discursivos (Fernández Garay & Malvestitti, 2010; Casabella & Messineo, 2013; Carol, 2013; González, 2013; Carrión, 2013), que una década atrás permanecían desconocidos por la moderna teoría lingüística.

En Ecuador, la investigación propiamente sociolingüística es, a nuestro criterio, marginal. Sin embargo, existen importantes estudios sobre el lenguaje y su relación con las comunidades urbanas y rurales, la lexicografía (Rodríguez Castelo, 1979; Miño-Garcés, 2016), las lenguas ancestrales, entre otras. En la ciudad de Quito, por ejemplo, contamos con una importante cantidad de estudios cuantitativos, cualitativos y etnográficos sobre las actitudes

lingüísticas en Quito; así como estudios en torno a la vitalidad del kichwa en algunas comunidades de la Sierra (Flores Mejía, 2015; Zurieta Argüello, 2017; Salcedo Cahueñas, 2018; Tene Bástidas, 2018; Guzmán, Manzano, Domínguez y Aroca, 2018).

En la ciudad de Cuenca, por su parte, son evidentes los aportes de estudiosos como Carlos Ortiz Arellano (1979), Luis Cordero (1985), Alfonso Cordero Palacios (1985), Pedro Córdova Álvarez (1988), Oswaldo Encalada Vásquez (1990, 2002, 2011, 2015), Honorato Vázquez (1992), entre otros, que proceden más bien de un veta lexicográfica. Un ejemplo constituye la publicación de *La jerga juvenil en la ciudad de Cuenca: sus relaciones con la lengua general* (1999)<sup>1</sup>, el primer estudio en el Ecuador sobre el lenguaje juvenil, que estimuló la presentación de varios proyectos de investigación<sup>2</sup>, y el consecuente auspicio de decenas de trabajos de titulación por parte de los estudiantes de la Carrera de Lengua y Literatura de la Universidad de Cuenca (Novillo, 2012; Corral, 2012; Herrera, 2012; Jaya, 2012; Gallegos, 2013; Morocho, 2014; Calle, 2016; Villa, 2019; Pacheco, 2021; Condo y Crespo, 2021; Pintado y Vázquez, 2021; Ávila y Guapisaca, 2021; Chica, 2021; entre otros), consolidando una línea de investigación fuerte y con futuro en el contexto contemporáneo.

Las experiencias de Quito y Cuenca evidencian el interés de la academia nacional por incursionar, fortalecer e implementar varias líneas de investigación sobre la lengua en sus diferentes niveles de análisis (fonético-fonológico, morfológico, sintáctico y pragmático-discursivo, entre otros), para comprender y reflexionar sobre las particularidades sociales, culturales e identitarias del Ecuador. Su conocimiento (y reconocimiento), permitirá a los organismos públicos y privados crear y sostener políticas culturales, educativas y sociales reales en beneficio de toda la comunidad, con el auspicio de las universidades del país (a través de la SENESCYT), el Ministerio de Educación, y el Ministerio de Cultura y Patrimonio.

---

<sup>1</sup> Este libro tiene su origen en la tesis de licenciatura realizado por Manuel Villavicencio y Edwin Pacheco, bajo la dirección de Jorge Villavicencio Verdugo. El tribunal de defensa estuvo conformado por los profesores María Augusta Vintimilla, Felipe Aguilar Aguilar y Jorge Dávila Vázquez.

<sup>2</sup> Nos referimos, en particular, al proyecto “Configuraciones culturales e identitarias de los jóvenes del cantón Cuenca: una mirada sociolingüística”, ganador del XVIII Concurso convocado por la Dirección de Investigación de la Universidad (DIUC), 2019-2021.

## Los argots y la jerga

Dennis Francois (1976) en su breve ensayo sobre los argots afirma que este término aparece en el siglo XVII, en la época de los procesos de los Coquillards, en donde se hablaba de *jargon* (jerga) o *jobelin*. Primitivamente, el argot designa a la comunidad de los malhechores y mendigos; al “Reino del Argot”, lugar último al que eran confinados los delincuentes o marginales. A partir de lo último, parecería ser que este vocablo estuvo asociado con aquellas manifestaciones verbales propias de los malvivientes; y por extensión, de los iletrados, analfabetos, en definitiva, de los incultos.

Julia Sanmartín (1998) considera que los argots son léxicos con rasgos exclusivos que permiten diferenciarlos del resto de variedades sociales o estilísticas de una lengua, y que se encuentran a medio camino entre la neología estilística y la denominativa. Ruiz (2001), por su parte, sostiene que el argot es una más entre las múltiples variaciones sociales de la lengua determinadas por factores que la estratifican y la segmentan, a través de las cuales los sujetos se reconocen, integran y comparten los valores propios del grupo. Funciona como cohesionador grupal, aunque desde afuera se interprete como un intento para evitar que los mensajes sean comprendidos por el resto del conjunto social.

Félix Rodríguez (1999) avanza un poco más cuando señala que el argot constituye una parte del léxico sometida a un flujo constante y formado por un cúmulo de expresiones vivas y pintorescas que caracterizan a muy distintos grupos sociales y profesionales, especialmente cuando se emplean para la comunicación interna. El argot proporciona y refuerza la identidad social y grupal, pero también se utiliza en la sociedad en general “para dar un aire de informalidad y relajación a la comunicación” (p. 455).

El argot surge dentro del marco de la gramática y de la fonología como instrumento de comunicación común inmediatamente mayor (dialecto o lengua). Es un vocabulario incompleto, limitado, en donde solo aparecen algunos lexemas nuevos para convertir la frase en algo incomprensible para los no iniciados. El argot es un instrumento de comunicación secundaria y parasitaria, que requiere siempre del soporte de una lengua común; lo que explica además que el argot no pueda ser internacional.

Finalmente, los argots constituyen una parte importante del repertorio lingüístico de una comunidad profesional u ocupacional (actores, médicos, literatos, delincuentes, futbolistas, tejedores de sombreros de paja toquilla, artesanos, prostitutas, entre otros), cuyos poderes identitarios visibilizan a grupos exclusivos de una sociedad. No surgen como algo misterioso o esotérico, menos aún como característico de la gente de malvivir. Buscan más bien el ocultamiento, la reserva y la identidad; a diferencia de las lenguas técnicas que persiguen la precisión, la eficacia y el prestigio.

La jerga, por su parte, comprende todas aquellas manifestaciones lingüísticas que son empleadas por un grupo social exclusivo: la juventud. Herrero (2002) afirma que el lenguaje juvenil designa un conjunto de rasgos presentes en las manifestaciones lingüísticas de los jóvenes, producidas de forma oral (o por escrito, como reflejo de lo oral), en situaciones coloquiales informales, y que ha de ser caracterizado por los factores sociales de cada usuario y su contexto.

De igual manera, varios autores (Rodríguez, 2002; Morant, 2002; Zimmermann, 2002; Casado, 1988) coinciden en que la jerga es un conjunto de fenómenos lingüísticos que caracterizan la manera de hablar de amplios sectores juveniles. Julia Sanmartín (1998) considera que estas realizaciones, si bien comparten algunos caracteres del argot, son propias de la juventud. Ruiz (2001), afirma que estas expresiones estratifican y segmentan la lengua en la sociedad y la convierten en expresión de la diferencia mediante la cual los usuarios se reconocen, integran y construyen los valores propios del grupo, y manifiestan, al mismo tiempo, una contracultura en el sentido de resistencia frente a la cultura “oficial” (Rodríguez, 2002).

En este sentido, algunos estudiosos definen a la juventud en relación con la subcultura a la que pertenece (Regillo, 2000), como las tribus urbanas, por ejemplo. Desde la política, los jóvenes son seres que se revelan y luchan por el poder en su deseo por construir un nuevo orden social (Chávez y Fidalgo, 2013). Desde el psicoanálisis se plantea que la adolescencia y primera juventud constituyen una fase de cambio que implica un “segundo nacimiento” en tránsito hacia la vida de los adultos. La sociología y la antropología, en cambio, sostienen que la juventud es una construcción histórico-social, que a través de las diferentes épocas ha adquirido significados y restricciones diferentes. En ella conviven deseos, utopías, identidades y lenguajes que corresponde a una episteme concreta: una sensibilidad, una experiencia histórica y unos recuerdos específicos que expresan una decodificación diferente de lo contemporáneo (Fandiño, 2011).

La jerga juvenil subvierte las dinámicas lingüísticas y culturales de la sociedad, provocando el gozo verbal y la configuración de nuevos referentes y sujetos que buscan su inclusión y participación en la vida política y cultural de un país<sup>3</sup>. Una suerte de “antilinguaje” (Rodríguez, 2002 y Halliday, 1978) o, mejor, lengua extranjera, con sus valores e identidades particulares que representan una estética del desarraigo y mestizaje de diferentes hablas.

---

<sup>3</sup> Esta forma diferente, provocadora y visionaria de analizar el lenguaje fue expuesta en nuestro medio por primera vez en las aulas de clase en la Carrera de Lengua y Literatura Española de la Universidad de Cuenca en 1995. Si queremos ser justos con la vida, Jorge Villavicencio Verdugo utilizaba en sus clases varios repertorios lingüísticos para hacernos comprender, como alumnos, el sentido pragmático de las hablas sociales en sus diferentes contextos. En este caso, el lenguaje juvenil.

De igual manera, varios autores (Rodríguez, 2002; Morant, 2002; Zimmermann, 2002; Casado, 1988) coinciden en que la jerga es un conjunto de fenómenos donde se construyen simbólicamente particulares formas de concebir y habitar la sociedad y la cultura (Casado, 1988; Halliday, 1986; Martín Barbero, 2002; Bourdieu, 2003; Martínez, 2009).

“Lengua extranjera”, cuyas modificaciones léxico-semánticas se producen de manera fluida e inconsciente en los jóvenes, como intentando huir de la gramática estándar de los adultos, en un esfuerzo por repensar el lenguaje, deconstruyéndolo también, para devolverle su carácter referencial y expresivo. Sin duda, el lenguaje juvenil se consolida como un dispositivo intercultural e intergeneracional que tuerce la brecha comunicacional contemporánea, evidenciando la construcción progresiva de una contracultura, a través de sus connotaciones axiológicas, humorísticas y peyorativas. Forma diferente de aprehender, percibir y enfrentar los derroteros de un escenario poblado de desencantos, anhelos e incertidumbres.

## **Sobre la concepción, estructura y uso del *Diccionario del lenguaje juvenil (DLJ)***

Hemos dicho que el antecedente del DLJ es un pequeño glosario que se publicó en 1999, en el marco del proyecto editorial de la Facultad de Filosofía denominado Serie trabajos de graduación que, lamentablemente, se mantuvo poco tiempo. A partir de este año, y entre salidas y retornos obligados por el viaje académico, la cátedra de Sociolingüística fue el espacio ideal para motivar a los estudiantes de la Carrera de Lengua y Literatura Española sobre la recolección y análisis de las diferentes hablas sociales: los argot y el lenguaje juvenil o jerga. En realidad fueron pequeños ejercicios que tenían como objetivo aplicar las técnicas básicas de recopilación de información en territorio, comprender de qué manera las diferentes repertorios lingüísticos tienen su sentido práctico en el contexto social y, sobre todo, gozar con la capacidad creativa de los usuarios de la lengua, en este caso, de los jóvenes.

Solo a partir de 2012, y una vez finalizados los estudios que obliga la SENESCYT, nos detuvimos a repensar y retomar el proyecto. Durante aquellos años nos dedicamos a grabar y registrar el lenguaje juvenil que dé cuenta de las particularidades culturales e identitarias de una generación que percibe, construye y desea una sociedad “otra”. Del mismo modo, estimular la realización de proyectos de investigación sobre esta y otras temáticas, bajo la certeza que la ciudad de Cuenca y la Región Sur poseen una larga tradición lingüística y lexicográfica como lo evidencian los trabajos de Luis Cordero Crespo, Octavio Cordero Palacios, Honorato Vásquez, Alfonso Cordero Palacios, Julio Espinoza, Germán Jácome, Pedro Córdova, Oswaldo Encalada, entre otros.

## **Lexicografía y obra lexicográfica**

La lexicografía se concibe como una técnica ligada a las ramas de la lingüística como la lexicología, la semántica y la gramática; bajo los principios de rigurosidad y sistematicidad, para definir, describir o explicar el nivel léxico de la lengua. La información que aporta el artículo lexicográfico ha sido tradicionalmente clasificada en tres diferentes clases: información general, gramatical y semántica. En el primer caso, corresponden aquellas relacionadas con la etimología, la vigencia de uso, el campo del saber, el nivel de uso o, como en nuestro caso, el ámbito en el que se utiliza un determinado artículo (amor y amistad, cuerpo y sexualidad, alcohol, tabaco y drogas, entre otros). La información gramatical, por su parte, está relacionada con las particularidades morfosintácticas de la unidad léxica, a saber: la caracterización categorial (sustantivo, adjetivo, verbo, adverbio, preposición, pronombre, etc.) o subcategorial (masculino, femenino, plural, transitivo, intransitivo, pronominal, etc.); así como las observaciones sobre el empleo sintáctico y los ejemplos de uso contextualizado del lema.

Finalmente, la información semántica, la más importante en la mayoría de los diccionarios de lengua, es la expresión del contenido léxico de la unidad léxica que es sometida al análisis, esto es, su significado. Salvo algunas excepciones, este tipo de información únicamente hace referencia a palabras léxicas (de contenido léxico) y no a palabras funcionales (gramaticales). Entonces, es sobre los sustantivos, adjetivos, verbos y adverbios que se puede ofrecer, mediante una definición, el contenido semántico. Es importante anotar que como este es un diccionario de uso, hemos dejado de lado algunos elementos considerados obligatorios para dar prioridad a la reflexión sobre la procedencia de los artículos, los juegos retóricos y lingüísticos que se operan para transgredir el significado original de los vocablos; así como la incorporación de ejemplos, también en uso que, aunque algunos pueden resultar malsonantes o grotescos (Beinhauer, 1963), quieren acercarse a la realidad al lector.

### La elaboración de la planta

Para el levantamiento de la información se consideraron zonas de encuentro y confluencia de los jóvenes en la ciudad de Cuenca, para las actividades académicas, de ocio y/o esparcimiento: Calle Larga, Plaza de la Merced, Avenida Remigio Crespo, Parque de la Madre, Parque de El Otorongo, universidades, colegios, entre otros. Así, la compilación de datos se realizó mediante la selección de un universo de individuos, establecidos entre los 15 y 25 años (UNESCO), con un nivel socioeconómico medio y bajo. De igual manera, se efectuaron entrevistas semiestructuradas que permitieron desarrollar vínculos de cercanía con los informantes y generar fluidez en la conversación. Al final, las entrevistas fueron grabadas para su posterior transcripción y procesamiento.

Durante la etapa de planificación de la obra lexicográfica, fue necesario elaborar un plan o proyecto de trabajo, para servir de guía y norma para su estructuración, redacción y composición final. El acatamiento riguroso de este plan conduce a la unidad, homogeneidad y coherencia del futuro diccionario. *La planta para el Diccionario del lenguaje juvenil (DLJ)* contempla aspectos correspondientes a la redacción de los artículos lexicográficos en cuanto a su contenido (información) y a su forma (ordenación, tipografía, etc.).

En esta parte, es necesario indicar que para la elaboración del DLJ hemos tomado, adaptado o renunciado a varias propuestas metodológicas para la construcción de las obras lexicográficas (Conde, 2004 y 2011; Corripio, 1996; Cordero, 2007; Del Moral, 2009; Moliner, 2007; Sanmartín, 1998; Gobello y Oliveri, 2009; Miño-Garcés, 2016), atendiendo fundamentalmente a dos criterios: naturaleza de los artículos y público real objetivo.

## 1. Características elementales del DLJ

— Monolingüe: recoge y define vocablos utilizados en la lengua española.

— Diacrónico y sincrónico: por una parte recoge vocablos que han sido recopilados entre el 1999 y 2017 de manera personal (4400 artículos, aproximadamente); y, sincrónico, porque al corpus anterior se sumó alrededor de 600 artículos, recopilados entre el 2018 y 2019, y que se detuvo por la pandemia.

— Semasiológico: consigna artículos, ordenados alfabéticamente, una palabra seguida por sus correspondientes significados.

— Didáctico: por ser una obra destinada a docentes y estudiantes de los diferentes niveles de educación secundaria y superior.

### 1.1. Macroestructura: consideraciones generales, disposición y tipografía

En sentido restringido, la macroestructura de una obra lexicográfica es el conjunto de las entradas ordenadas según un criterio dado, sea alfabético, por orden conceptual, por familias de palabras, etc. En cuanto a su disposición tipográfica, la macroestructura generalmente exige una lectura vertical y parcial durante la búsqueda de un determinado lema (Cordero, 2007).

#### 1.1.1. Delimitación del objeto de estudio

El corpus léxico y semántico para el DLJ se obtuvo a partir de tres fuentes principales:

— Un estudio del léxico de la jerga inicial realizado entre 1997 y 1999, como proyecto de graduación.

— Un trabajo de recopilación personal realizado entre 1999 y 2017.

— Un trabajo de recopilación, exclusivamente en el 2019, realizado en el marco del proyecto de investigación DIUC<sup>4</sup> que, como se dijo anteriormente, se detuvo por la pandemia.

---

<sup>4</sup> Es necesario indicar que casi la totalidad de trabajos de titulación realizados por los estudiantes fueron analizados a partir de un corpus entregado por el docente-tutor. Otros, en cambio, sobre todo circunscritos entre el 2019 y 2020 no han sido considerados en el DLJ, pues los materiales merecen reposar y ser revisados con detenimiento.

Los lemas de la macroestructura o nomenclatura del diccionario son:

**1.1.2. Unidades léxicas simples:** En el DLJ se registrarán como lemas en la macroestructura solamente unidades léxicas simples, que corresponden a las clases de palabras: sustantivo, verbo, adverbio, artículo, preposición, conjunción e interjección. Las unidades léxicas complejas (locuciones o frases) se registrarán como sublemas en la microestructura del artículo lexicográfico correspondiente (Sanmartín, 1998). Gramaticalmente, las locuciones se categorizan según correspondan a un sustantivo, adjetivo, verbo, adverbio, etc. Miremos los siguientes casos: “impuesto al banano” y “diosa blanca” (locuciones sustantivas), “hecho avioneta” y “billete de cien dólares” (locuciones adjetivas); “abrir la cancha” y “estar con el asunto”, “hacer justicia con sus propias manos” (locuciones verbales); “en el acto” (locución adverbial); “¡hijo de fructas!” y “la gran flauta” (locuciones interjectivas). Las frases, por su parte, se caracterizan por tener un significado general y metafórico. Por ejemplo: “caído de la hamaca”, “dar la mano al mejor amigo”, “mandar a la china”. Las unidades léxicas complejas se identificarán por el contexto.

En la microestructura del artículo, las subentradas son unidades léxicas complejas dependientes de la palabra entrada; en ese sentido, y por razones de economía, en muchos diccionarios se evita repetir el lema cada vez que se escribe una subentrada, utilizando para ello algún tipo de signo, generalmente una virgulilla (~). Con el fin de facilitar la consulta, en el DLJ no se utilizará este procedimiento, sino que se escribirá siempre la subentrada completa: si, por ejemplo, la entrada es “cara”, se escribirán como subentradas “cara de piedra”, “cara de perro”, “cara de pocos amigos”, etc. numeradas. Tipográficamente tendríamos lo siguiente:

#### **cara**

1. **adj.** (conducta, cualidad y aptitud) Desvergonzado. Procede por apócope de “caradura”. ♦ *Eres bien CARA... Mejor retírate de aquí.*

2. **cara de perro** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona enojada, hostil. ♦ *Con esa CARA DE PERRO quién te va a parar bola.*

3. **cara de piedra** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona desvergonzada. De “cara”, f. parte anterior de la cabeza humana desde el principio de la frente hasta la punta de la barbilla (DLE). ♦ *El CARA DE PIEDRA de tu novio al menos no vino a esta reunión.*

4. **cara de pocos amigos** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona enojada y molesta. ♦ *Juan tiene CARA DE POCOS AMIGOS. ¿Qué pasaría?*

5. **doble cara** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona hipócrita. Metafóricamente, se refiere a la persona que

muestra actitudes (caras) diferentes, de acuerdo con sus intereses. ♦ *Juan es DOBLE CARA. Ahora anda de amigos con la Teresa. Su rival.*

6. **romper la cara** loc. (delincuencial) Golpear, agredir con fuerza. ♦ *Por andar por esos barrios, le ROMPIERON LA CARA sin piedad.*

#### **1.1.3. Ordenación de las entradas y subentradas**

Las entradas se dispondrán siguiendo el orden alfabético internacional (o universal), según el cual, los dígrafos ch y ll se sitúan en las letras c y l, respectivamente. En las subentradas, por su parte, se rige parcialmente por el orden alfabético.

#### **1.1.4. Tipografía de las entradas y subentradas**

Todas las entradas irán en minúscula, letra romana (Times New Roman), cuerpo o tamaño de 10 puntos, estilo redondo (normal) y en negrita:

**caretuco, ca**  
**carero, ra**  
**carrasqueado, da**  
**cepillo, lla**

La entrada no tendrá sangría, de manera que se pueda ubicar rápidamente la palabra, a diferencia de las subentradas que estarán dispuestas con sangrado normal y numerado. Por ejemplo:

#### **cerebro**

1. **hacer cerebro** loc. (académico y ocupacional) Estudiar para un examen difícil. De “cerebro”, que por metonimia, se refiere al proceso de pensar, memorizar, estudiar. ♦ *Toca HACER CEREBRO, aprender todas las partes del cuerpo en inglés.*

2. **ser cerebro** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser inteligente. Por metonimia, se establece una relación entre el cerebro, lugar donde se encuentra la inteligencia, y la persona ♦ *No te preocupes mucho por el Ariel, él ES CEREBRO y aprobará en el colegio.*

#### **1.2. Microestructura: disposición y tipografía**

La microestructura es la parte del texto del diccionario que comprende el conjunto de las informaciones que aparecen ordenadas después de la entrada en cada artículo lexicográfico. Contrariamente a la macroestructura, la disposición tipográfica de la microestructura exige una lectura horizontal y continua.

Como se ha mencionado, la uniformidad debe ser una característica esencial en cualquier obra lexicográfica; de ahí la importancia de establecer de manera clara y congruente los modelos, patrones, criterios y demás indicaciones a seguir durante la redacción y composición de un diccionario. Para el DLJ hemos dividido en dos enunciados:

### 1.2.1. El primer enunciado

Pertencen al primer enunciado del artículo lexicográfico la información gramatical y la información general. Son informaciones del tipo: categoría gramatical y el ámbito de uso (conducta, cualidad y aptitud; cuerpo y sexualidad, vestido y apariencia, apelativo; economía y cantidad; alcohol, tabaco y drogas; ocio, deporte y diversión; académico y ocupacional; amor y amistad; delincuencia; tribus urbanas; lugar y tiempo; diversidad sexual; alimentación; transporte; salud y despedida.

### 1.2.2. El segundo enunciado y el principio de sustituibilidad

El segundo enunciado corresponde a la definición propiamente dicha. En este sentido, algunos aspectos importantes que se debieron considerar son:

— La unidad léxica definida puede ser sustituida por el enunciado definidor, ya sea que a este lo constituya una sola palabra o un sintagma.

— Aunque el enunciado definidor sea considerado como un sinónimo de la unidad léxica definida, se debe tener presente que la sinonimia absoluta (intercambiabilidad en todos los contextos) y la sinonimia completa (equivalencia en la denotación pero no en la connotación) no siempre coinciden. En algunos casos, y con el fin de que el lector transite por el DLJ, se ha definido algunos artículos con un sinónimo, para evidenciar la riqueza lingüística de la jerga, a pesar de la norma general no lo recomienda (Beinhauer, 1963).

— La identidad categorial es una consecuencia inmediata del procedimiento de sustitución. Se exige que el enunciado definidor esté constituido por una forma adecuada a la función sintáctica propia de la unidad léxica definida.

### 1.2.3. Marcas y advertencias

Las marcas contienen información respecto de la unidad léxica o del significado al que se refieren, mientras que las **advertencias**, generalmente, también abreviadas, introducen, destacan o separan determinadas informaciones relativas al lema o a su significado; de manera que la información se completa mediante las explicaciones o los elementos de vocabulario que les siguen.

Así, por ejemplo, la marcas “m.”, “v.”. Todas las marcas de **categoría** y **subcategoría gramaticales** irán abreviadas con punto al final, en minúscula, letra romana (Times New Roman), tamaño 10 puntos y estilo normal.

### 1.2.4. Las definiciones

La definición es la parte más importante de cualquier obra lexicográfica de carácter semasiológico. En términos generales, existen dos clases principales de definición diccionaria: la **definición enciclopédica** y la **definición lingüística** o **lexicográfica**. La primera informa sobre los conocimientos sociales de la realidad concreta extralingüística; mientras que la segunda informa sobre las palabras, donde distinguimos la definición propia e impropia. Siempre que sea posible se preferirán las **definiciones propias** que cumplan con el principio de **identidad categorial**, según el cual la definición, se trate de una sola palabra o de una perífrasis definitoria, debe concordar con la categoría gramatical a la que pertenece el lema. Así, los sustantivos, adjetivos, verbos y algunos adverbios serán definidos, respectivamente, con la misma clase de palabra; o bien, con perífrasis o frases que funcione como tal. Por ejemplo:

#### **maduro**

m. (cuerpo y sexualidad) Faló.

#### **malero, ra**

m. y f. / Ú. t. c. adj. (delincuencia) Ladrón.

De igual manera se preferirá la **definición perifrástica** a la **sinonímica**. La primera realizada por medio de un enunciado complejo y la segunda por medio de una o varias palabras sinónimas del lema. Veamos los siguientes ejemplos:

#### **folclórico, ca**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) De malos modales.

#### **ogro, ra**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que tiene mal carácter.

#### **garchar**

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales.

La definición relacional resulta ser una solución alternativa, aplicable generalmente a adjetivos y adverbios, la cual consiste en introducir la definición por medio de una perífrasis definitoria exocéntrica, esto es, mediante un pronombre relativo o una preposición que le asigne la misma categoría gramatical del lema a un sintagma gramaticalmente distinto. Por ejemplo:

#### **led**

m. y f. (académico y ocupacional) Que se ruboriza en las presentaciones orales.

## omoto

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que quiere pasar desapercibido.

### 1.2.5. Las acepciones

Las varias acepciones de una entrada se numerarán con arábigos. En los casos de “acepción única”, se prescindirá de hacer numeración alguna. Además, también irán numeradas de forma continua las acepciones con cambio de categoría o subcategoría gramaticales.

## chivo, va

1. f. (ocio, deporte y diversión) Bicicleta. Por una relación metafórica se presenta una semejanza entre la “chiva”, animal mamífero doméstico que tiene cuernos (DLE), con la bicicleta. ♦ *Las panas de Morocho Quigua se robaron mi CHIVA.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Alocado. El “chivo” es un animal que no se deja tomar fácilmente, a pesar de ser doméstico. Por metáfora, se establece la relación que existe con una persona alocada, que no se tranquiliza. ♦ *Juana parece una CHIVA. No se tranquiliza un solo minuto, y molesta a los invitados.*

3. f. (ocio, deporte y diversión) Bus de transporte popular provisto de sillas, mesas, parlantes, que alquilan para realizar fiestas. ♦ *Sería buenazo organizar mi grado en la CHIVA del Cahuma, pero mis viejos quieren hacer en un local para invitar a los panas de ellos.*

4. m. (delincuencial) Lío, pelea. Proviene de “chivo”, mamífero impetuoso (DLE), y se lo emplea para referirse a la pelea. ♦ *Luego del cumpleaños de María, hubo CHIVO con los primos de la festejada.*

## sapo, pa

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Chismoso. De “sapo”, m. y f. *Bol., Col., C. Rica, Ec. Ur. y Ven.*, soplón, delator (DLE). ♦ *Cada vez que algo nuevo ocurre en la casa, siempre existe una SAPA que lo cuenta todo.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Curioso. En este caso, proviene del m. coloq. *Chile y Perú*, mirón, espía (DLE). ♦ *Deja de ser SAPA, no te metas en esa conversación.*

3. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Astuto. En este otro, m. coloq. *Bol., Ec. y Perú*, persona muy despierta, vivaz y astuta (DLE). Vale indicar que las tres acepciones son de uso general en la jerga por su alto rendimiento para calificar a las personas. ♦ *Eres un SAPO no te dejaste agarrar del policía.*

4. m. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Por metáfora, se establece

una relación entre el animal y la vagina con base en su forma. ♦ *A esas bailarinas se les ve clarito su SAPO.*

### 1.2.6. Sobre el origen o procedencia de los artículos

El DLJ no es un diccionario etimológico, sino de uso (Sanmartín, 1998), por lo que hemos preferido incluir el origen o procedencia de los artículos contrastando con algunos diccionarios<sup>6</sup>, para encontrar de qué manera el léxico juvenil transgrede o modifica el español estándar a nivel léxico y semántico. Esto nos permite más adelante ensayar un análisis de las figuras retóricas y recurso lingüísticos para analizar los mecanismos de creación.

### 1.2.7. Los ejemplos

Por su valor ilustrativo y carácter coadyuvante en la intelección de una definición, en el DLJ se incluirán, para cada acepción, ejemplos en uso en los que aparezca el lema definido. Según lo permitan las posibilidades, los ejemplos se tomarán de textos reales orales o escritos, cuando esto no sea posible, podrán ser inventados. En esta parte, me interesa citar a Beinhauer (1993):

Quando se trata de indagar la vida de un idioma, no hay que andarse con escrúpulos en la selección del material analizable. Por lo tanto, no he reparado en citar vulgarismos y algunas procacidades, proscritas por la Real Academia de la Lengua y vituperadas por gentes exclusivamente timoratas; expresiones que, sin embargo, no por calladas dejan de vivir, reflejando espontáneas tendencias lingüísticas, no ya del hombre de tipo corriente y moliente, sino aún de las gentes cultas, cuando su habla va impulsada por la afectividad o en momentos de expansiva intimidad en charlas con los “amigotes”. En una tal conversación de hombres solo podría colarse —¿por qué callarlo?— incluso alguna obscenidad que hace torcer el gesto a los graves señores académicos. Pero ¡qué le hemos de hacer!: también esos elementos lingüísticos, si bien dormidos, viven al fin en la subconsciencia de todo varón, y cuando llega la ocasión, éste difícilmente podrá impedir que se

<sup>6</sup> Nos referimos, específicamente a los siguientes diccionarios: *Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española* (DRAE, versión en línea), *Diccionario de Americanismos* (Asociación de Academias de la Lengua, versión en línea), *Diccionario del habla de los argentinos* (Academia Argentina de Letras, 2008), *Diccionario del Español Ecuatoriano* (Miño-Garcés, 2016), *Diccionario Quichua-Castellano y Castellano-Quichua* (Cordero Crespo, 2006), *Léxico de Vulgarismos Azuayos* (Cordero Palacios, A. 1985), *El habla en el Azuay* (Córdova, 1995), *El Quechua y el cañari* (Cordero Palacios, O., 1981), entre otros.

le escapen y exterioricen, velados por el eufemismo o en toda su cruda desnudez (pp. 11-12).

Cada acepción tiene su ejemplo, que se escribirá inmediatamente después del enunciado definitorio, luego del respectivo análisis del artículo (procedencia, figura retórica o lingüística) precedida del símbolo ♦ con letra inicial mayúscula y punto final. **Tipográficamente**, se usará letra romana (Times New Roman), tamaño 10 puntos y estilo en cursiva con ALTAS solo el artículo en estudio. Por ejemplo:

#### **semáforo**

1. **apagar el semáforo** loc. (conducta, cualidad y aptitud). Controlar la vergüenza. Por metáfora, se relaciona la luz roja del semáforo con el rostro de una persona que se avergüenza de manera llamativa. ♦ *Ya APAGA EL SEMÁFORO y vamos a casa para que me cuentes todo.*

2. **semáforo rojo** loc. (cuerpo y sexualidad) Menstruación. Se establece una relación metafórica entre el producto de la menstruación y la luz roja del semáforo, en sentido figurado. ♦ *A la Alex no hay que tocarle esta semana porque está de SEMÁFORO ROJO.*

### **1.3. Los sustantivos**

#### **1.3.1. Lematización**

Para los sustantivos se consignará como lema la forma masculina singular completa, seguida por una coma y la última sílaba de la forma femenina singular. Por ejemplo: **cholo, la**.

#### **1.3.2. Marcas gramaticales: abreviaturas y ordenamiento**

Para las marcas gramaticales básicas de los sustantivos se utilizarán las siguientes abreviaturas:

m. (sustantivo masculino)

f. (sustantivo femenino)

m. y f. (sustantivo masculino y femenino)

Miremos el siguiente ejemplo:

#### **cholo, la**

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana de mala calidad. De “cholo”, palabra que en nuestra cultura denota características negativas. Por extensión, en este caso, se emplea para referirse a

la droga de mala calidad. ♦ *La CHOLA que compraste ayer estaba bien rara. Esta está mucho mejor.*

2. m. y f. (apelativo) Forma de tratamiento con una carga apreciativa especial para dirigirse a personas muy cercanas. ♦ *¡Oye CHOLA, pásame la billetera!*

### **1.3.3. Definición de los sustantivos**

El arranque de la definición de un sustantivo debe ser, ante todo, otro sustantivo, seguido o no de elementos especificativos o determinantes. El uso de la definición relacional indirecta, mediante construcciones sustantivadas del tipo “el que...”, “la que...”, se debe evitar; generalmente en tales casos cabe utilizar algún sustantivo de sentido general como “persona que...”, “individuo que...”.

Por otra parte, es posible que el arranque de la definición no siempre coincida con el lema en cuanto al género; sin embargo, en cuanto al número, el arranque y el término definido sí deberán concordar.

### **1.4. Los adjetivos**

#### **1.4.1. Lematización**

Para los adjetivos se consignará como lema la forma masculina singular completa, seguida por una coma y la última sílaba de la forma femenina singular. Por ejemplo: **cochino, na**

#### **1.4.2. Marcas gramaticales: abreviaturas y ordenamiento**

Para las marcas gramaticales básicas de los adjetivos se utilizarán las siguientes abreviaturas: adj. (adjetivo). Miremos el siguiente ejemplo:

#### **cochino, na**

adj. (cuerpo y sexualidad) Que tiene hábitos sexuales especiales. Metafóricamente, se lo compara con el cerdo, en relación con los hábitos sexuales que no son comunes. ♦ *¡Juan ha sido un COCHINO! Nunca me imaginé que quiera tener sexo de esa forma.*

#### **1.4.3. Definición de los adjetivos**

Los adjetivos pueden ser definidos de varias maneras. A continuación las más frecuentes:

1. Por medio de otro adjetivo, o de varios. Sería este el caso de una definición sinonímica, la cual, pese a ser válida, se tratará de evitar cuando sea posible, para evitar “definir a los términos en jerga con otros elementos jergal”:

#### **canchero, ra**

adj. (académico y ocupacional) Experto. Del término “canchero”, referido a la persona ducha y experimentada en la realización de alguna actividad. ♦ *Ese man es un CANCHERO en ecuaciones integrales.*

2. Con un adjetivo como arranque de la perífrasis definitoria:

#### **gualaca**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Persona oriunda de Gualaceo, cantón de la provincia del Azuay. Se presenta una deformación del gentilicio ‘gualaceño’ por ‘gualaca’, con un matiz despectivo. ♦ *El Carlos es GUALACA, piensa diferente que nosotros.*

3. Mediante una definición relacional, introduciendo la perífrasis definitoria con el pronombre relativo “que”.

#### **guerrillero, ra**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Que gusta de emociones fuertes y de la vida alegre. De “guerrilla”, combate en el que no se siguen las reglas o protocolos de los ejércitos regulares (DLE); y que por metáfora, se emplea para referirse a las personas que son desordenadas en sus hábitos. ♦ *Juan es un GUERRILLERO. Se la pasó tomando dos días sin cerrar los ojos.*

4. Mediante una definición relacional, introduciendo la perífrasis definitoria con una preposición.

#### **placero, ra**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Sin modales, rústico. De “placero”, que vende en la plaza los géneros y cosas comestibles (DLE). Su significado se circunscribe alrededor del término “plaza”, que se refiere a quien, por recorrer con frecuencia esos espacios, pertenece al estrato social bajo y no posee educación ni modales. Esta expresión, que puede parecer malsonante y hasta discriminatoria, actualmente no se circunscribe a los vendedores de la plaza sino a todo aquel que

se porta de forma grosera y mal educada. ♦ *Vos siempre andas hablando de esas tonterías en frente de los niños, ya deja de ser PLACERA.*

### **1.5. Los verbos**

#### **1.5.1. Lematización**

Según el uso ya convencional en los diccionarios de la lengua española, en la nomenclatura del Diccionario se consignarán como lemas los infinitivos de los verbos. Por ejemplo: **ranchar**.

Los verbos exclusivamente pronominales se lematizarán con la forma pronominal incluida. Por ejemplo:

#### **requemarse**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Irritarse o enojarse con facilidad. De “requemar”, tr., dicho de la ingestión de algo: causar picor o ardor en la boca o en la garganta (DLE). Por metonimia, se emplea esta acepción para referirse al hecho de que una persona, por cualquier motivo, se enfurece y asume comportamientos negativos como gritar, pelear, golpear. Esta cualidad es muy censurada entre los jóvenes. ♦ *Juan Carlos SE REQUEMÓ fácilmente cuando su novia bailó con Fabricio.*

#### **1.5.2. Marcas gramaticales: abreviatura**

Las marca gramatical básica de los verbos se señalará mediante la siguiente abreviatura: v. (verbo).

#### **1.5.3. Definición de los verbos**

Para la definición de un verbo se utilizará otro verbo o una perífrasis verbal. Por ejemplo:

#### **reventar**

1. v. (delincuencial) Asesinar. De “reventar”, morir violentamente (DLE). Por metáfora, se relaciona un globo lleno de aire con una persona: el globo se revienta por acción de un objeto puntiaguado, la persona muere por acción de un asesino. ♦ *Al choro le REVENTARON sus propios compañeros de fechorías.*

2. v. (ocio, deporte y diversión) Golpear con el balón de manera enérgica, causando que el rival se tienda en el piso. De “reventar”, causar daño (DLE), en este caso, con el

balón de fútbol o indoor. Procede por metonimia. ♦ *A Juan le REVENTARON con la pelota, hasta el punto de que quedó en el piso por varios minutos.*

3. v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales de forma violenta. En este caso, se emplea para referirse a las relaciones sexuales, pero de una forma violenta, por metonimia. ♦ *Doris dejó de molestar una vez que la REVENTARON.*

## 1.6. Adverbios

### 1.6.1. Lematización

En el DLJ la mayor cantidad de adverbios provienen, por lo general, por procesos de alargamiento, acordamiento o inversión de los adverbios, digamos, estándar. Por ejemplo: **simón**, proviene del afirmativo sí; por lo que hemos preferido registrarlo de manera genérica.

### 1.6.2. Marcas gramaticales: abreviaturas y ordenamiento

Los adverbios llevarán, al menos, la abreviatura de marca gramatical adv. (adverbio).

### 1.6.3. Definición de los adverbios

Como lo manifestamos anteriormente, la escasa cantidad de adverbios nos impiden contar con materiales que nos permitan proponer una definición más completa. Miremos este otro ejemplo:

#### **seguro**

adv. (conducta, cualidad y aptitud) Seguro. Procede por paragoge. De “seguro”, modismo mexicano incorporado a través de las telenovelas. ♦ *SEGUROS que vamos a tu grado.*

## 1.7. Palabras gramaticales y otros elementos lematizados

En general, en el DLJ existe apenas una preposición, que resulta de la apócope de “**para**”. No existen conjunciones, artículos, pronombres; por lo que no es necesario avanzar sobre este tema. Sin embargo, sí hemos detectado algunos buenos ejemplos de interjecciones, sobre todo habilitadas. Por ejemplo:

#### **¡acho!**

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Interjección habilitada que denota sorpresa positiva. ♦ *¡ACHO! Has venido a visitarnos.*

#### **¡achuchalud!**

interj. (alcohol, tabaco y drogas) ¡Salud! Se emplea para brindar con una bebida. Variante de “a tu salud”. Se presenta una sustitución del fonema /ch / por /s / y /t /, acompañada de la aglutinación de las tres formas: a + chu + chalud; lo que hace que su pronunciación resulte graciosa. ♦ *–¡Sírvete un trago! –Gracias, ¡ACHUCHALUD!*

De todas maneras, dejamos las marcas gramaticales de estas clases de palabras:

prep. (preposición)  
conj. (conjunción)  
pron. (pronombre)  
art. (artículo)  
interj. (interjección)

## 1.8. Mecanismos de creación

### 1.8.1. Figuras retóricas

En sentido general, las figuras retóricas **son formas no convencionales de emplear las palabras** para dotarlas de expresividad, vivacidad o belleza, con el objeto de sorprender, emocionar, sugerir o persuadir. Son comunes del discurso literario y de sus distintos géneros (poesía, narrativa, ensayo, drama), en los cuales el lenguaje es un fin en sí mismo, y es transformado para potenciar sus posibilidades expresivas.

No obstante, las figuras literarias no son exclusivas de la literatura, sino que también se emplean en nuestro lenguaje coloquial, incluso algunas están ya asimiladas a este, en ciertas expresiones o giros. En el caso del lenguaje juvenil, los usuarios no son conscientes de la tipología y naturaleza de su repertorio expresivo<sup>6</sup>. Solo saben que les sirve para comunicarse, y su uso les provoca sabor, placer y gozo.

A continuación, hacemos constar las principales figuras literarias con sus respectivos ejemplos, en donde la metáfora, la metonimia y la sinécdoque marcan una prevalencia sobre las demás, haciendo del lenguaje figurado un recurso importante a través del cual disfrazan los significados, y provocan el deleite lingüístico.

---

<sup>6</sup> Al final del DLJ hemos incluido un “Mínimo glosario filológico”, para acercar al lector a una información más especializada sobre la naturaleza y las características de cada uno de ellos.

— **Antonomasia:** forro, honrar a marley, hueco, misiones, náuticos, pesos, dar pieza, yuyo.

— **Etopeya:** mariguanero, mariguano, resbalar.

— **Hipérbole:** tener la espalda en el pecho, fósil, hígado virado tres vueltas, poner el hombro, mamirines, mariposón, monstruo, hablar hasta por las narices, partirse las crismas, raquíto, robafocos.

— **Hiperónimo:** yerba.

— **Inversión:** brali, caban, dafun, dasi, davi, dioin, dogor, fogri, gaver, gotra, iofri, jermu, joba, laspi, lleca, llocue, llopo, mapri, mogra, momis, mofun, mopri, napple, naquí, nate, nepe, neslu, nesvier, ñoba, rape, roca, sopa, sova, taso, tefren, topun, totuer, vopól, yapla, yeca, zomo,

— **Ironía:** ser una joya, matar la vida, mojígata, ope, beato, chata, echarse la soga al cuello, guapísimo.

— **Metáfora:** abeja, abombar, abono, abuelo, aceite, ácido, acordeón, agujero, alambre, alimento, almeja, alpistear, amarrado, amarrarse, amorcillado, amortiguador, ancazo, anillo, apretado, araña, arbolito, arma, argolla, anillo, asno, aspirina, asterisco, auxiliar, ave, bacteria, bagre, ballena, barretín, barril, batracio, bayoneta, bicha, biela, blanca, blanco, bolo, caballo, cabeza, cachetes, caja, calabaza, calcetín, camello, campana, canicas, cañón, carapacho, carrocera, carroñero, castrado, caucho, cereza, césped, chicle, chiquito, chocho, chocolate, chorro, chuna, chupar, cinta, cocos, cola, comer, confesionario, corto, cotorrear, cripta, cristalina, cruzar, cuadrado, cuadritos, cuadro, cuarto, cuatro, cucaracha, cuchi, cuchilla, cuete, cueva, culebra, curvas, cusha, cutulo, cutu, dardo, dedo, defensa, desagüe, descargar, descocar, desenchufado, desfogar, despechugarse, destrabarse, dictador, disco duro, dormido, dosis, dron, duende, durazno, elevado, eliminar, embalsarse, empanada, escalera, espada, esponja, estaca, estrecha, eterno, exel, fachada, falda, faroles, felpuda, fenómeno, feto, fierro, filtrar, flauta, flotadores, formato, forro, franelazo, freno, frijolito, frisas, fusibles, etc.

— **Metaplasmo:** disparar, ingeniebríos, jamiar.

— **Metátesis:** cerementio, dishe, dorima, meil, milluco, monstruación, pechonalidad, tayami.

— **Metonimia:** camellar, cáscara, cólera, cuero, dólar, encabronarse, foco, fósforo, fresco, fuelle, fumable, funda, fundirse, gafudo, gamelo, globo, gloriadito, goma, gorra, gota, gozar, gramo, grande, hediondo, heladas, hermano, humear, humillante, jarra, kilo, laguneado, lagunero, lastres, latir, leonera, ley, lillo, limpio, lineazo, linfocito, litrera, llanta, lograr, lonas, madona, madrina, maduro, maestro, magdalena, maldecido, maleta, mamitis, maná, mañanero, marginal, matadores, matón, monja, quitapenas, rabalera, rajarse, rayado, etc.

— **Onomatopeya:** golloc, pichir, trak.

— **Paragoge:** amortiguador, baretero, cerapio, chendix, cinema, fumeta, garola, lerdoso, llantorís, macabrón, nola, ñicura, ortensio, palitroque, panela, papirín, parceró, patazo, perejil, perringa, perruñazo, picudo, piloso, pintarrajar, pitocho, platilla, ¡puchamanga!, putiríngua, rabalera, ratón, reinona, ricarda, ronaldo, segurolas, senona, sila, simón, simonchelo, simonchi, simona, solapa, tapiñar, topillo, traguerazo, vacilón, vagón, vagoneta, wiscacho, etc.

— **Paralelismo:** aborto, borrador, bajar el bréquer, carburar, ponerse cañón, ponerse la soga al cuello, sombrero, tanquear, hacerse un abc, caset, cazar, chamiza, chasis, desarrollar, efe uno, efe cinco, fundido, bajar la máquina, sacar la máquina, mear, regar la boca, etc.

— **Pleonasmo:** hacer justicia con las propias manos, pedazo de trozo, prostizorra, etc.

— **Parasíntesis:** analfabestia, caremazo, cortavenas, ¡enepei!, fima, mariachi, maricoteca, marientera, marimacha, marimacho, marimística, marinovios, mariquitófila, marylicra, matacuchis, matamúsica, mataperros, matricidio, mentepollo, micromini, miercolitros, milhembras, mishiojos, momemplis, mongo, papadoc, plitigrifo, prostizorra, ¡porsupollo!, puticlub, quibio, quitapenas, resistor, robaburros, robacunás, robatumbas, rocapeña, sacayetano, sangrechínche, simpaticulona, televisioso, tocarra, tontódromo, travestorra, turbobiela, varito, veintiúnico, vinongo, viricambia.

— **Símil o comparación:** aleta, avión, aterrizar, bombón, cheto, churuquiar, mariposa, messi, motosierra, maicolshumager, nido, andar perro, papá, etc.

— **Sinédoque:** bigotuda, blanco, carcacha, ceja, chupadita, cinear, clásica, coco, colorado, esqueleto, flaco, flama, guante, huesitis, huesólogo, impermeable, lavosier, llave, lorenzo, luces, lupas, madera, mamerto, mandingo, mariachi, pacheco, panadera, pieles, piso, rana, regia, riqui, roca, rocolero, etc.

— **Sinestesia:** caramelo, melón, rugir.

### 1.8.2. Procedimientos lingüísticos

En sentido general, nos referimos a aquellos recursos o procedimientos, a través de los cuales una palabra sufre modificaciones en su estructura, pero no en su significado. En el DLJ prevalecen la apócope, la aféresis, la síncopa, la paragoge, entre otros. Por ejemplo:

— **Aféresis:** burguer, encéfalo, esta, fono, go, lados, lares, legio, lera, leta, lícula, lillo, lota, mano, meco, móvil, muga, ñerito, ñor, ñora, raposo, taloneta, tella, tola, tonces.

— **Apócope:** admin, agro, alucín, anato, anfeta, antro, barch, bi, bici, bío, biolo, brodi, cara, cardio, caste, cate, celu, ciber, ciencias, ciruja, citi, cole, coli, compa, compi, compu, comu, constru, conta, contra, correc, creti, cuali, cuanti, cuña, depre, desde, dibu, dina, disco, doc, eco, ecocardio, electro, embrio, encéfalo, endo, ento, equino, escan, estetos, estreptos, estudios, exam, expre, facu, fármaco, filo, fisio, fut, geo, gim, gono, histo, homo, horto, in, inge, legis, lesbi, licen, lite, ma, mac, mamó, manifa, mate, matri, merca, micro, mile, mors, naci, narco, negó, neumo, neuro, nico, ninfo, onco, opta, pa, paisa, pana, paraca, parece, pato, peda, peli, peni, pinta, plei, posi, profe, prosti, rasta, remi, resis, rinos, seño, soluca, tecno, tele, trans, trigo, u, urba, vacas, veci, vete, viro.

— **Epéntesis:** aborrar, chistolín, ¡chuccha!, la sin hueso, gasola, lesbo, litera, loquiar, machuchín, trashero, veshi.

— **Síncopa:** asimiso, ¡auroras!, chanclas, chebre, funcar, lompá, metras, pera, riente.

Estos mecanismos de creación presentes en la jerga nos permiten demostrar la naturaleza creativa de su lenguaje, además de constituirse en un dispositivo intercultural e intergeneracional que nos permite comprender y analizar de qué manera sus usuarios miran y habitan los diferentes espacios sociales. Pero, sobre todo, es un factor de identidad, que más allá de ser un mero vehículo de comunicación, evidencia sus modos de apropiación, transformación y resistencia cultural. No buscan un mundo perfecto y feliz, porque no existe. Solo fluye el deseo de encontrarse con el otro, pretendiendo devolverle el carácter de referencialidad al lenguaje.

El *Diccionario del lenguaje juvenil* (DLJ) quiere reinaugurar una tradición de la ciudad de Cuenca y la Región sobre la importancia de los estudios sociolingüísticos y lexicográficos en el contexto contemporáneo nacional y mundial. La Universidad de Cuenca, su Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación, y el Programa de Lectura y Escritura Académicas, fieles a su memoria institucional y social, apoyan y promueven los estudios lingüísticos desde sus diferentes posibilidades de análisis y lectura. Esta es, simplemente, una apuesta por volver la mirada a las Humanidades.

## Diccionario del lenguaje juvenil

# A

## abajo

**el de abajo** loc. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “abajo”, figurativamente, referido al lugar donde se encuentra el órgano sexual masculino. ♦ *—¿Vamos a estudiar mañana tarde? —¡Dile AL DE ABAJO!*

## abanderado, da

1. m. y f. (delincuencial) Ladrón. De “abanderado, da”, persona que lleva una bandera en las procesiones u otros actos públicos (DLE). Por metonimia, se refiere a una persona que sobresale del resto; en este caso, negativamente, por sus comportamientos y acciones delictivas. ♦ *Miren a ese ABANDERADO dándose las vueltas por la tienda, parece que está planeando robar algo.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Buen estudiante. Cada año en los colegios se reconoce a los mejores estudiantes por sus calificaciones. Este reconocimiento se manifiesta por la entrega de los estandartes de la institución, la ciudad y el país, de acuerdo con sus puntajes. Por extensión, se emplea este término para referirse a los mejores estudiantes del colegio. ♦ *Ana María fue ABANDERADA por su máximo puntaje en el colegio.*

## abece

**hacerse un abece** loc. (académico y ocupacional) Practicarse un papanicolau. En el argot de los oficios “hacer un abc” consiste en cambiar de aceite y filtros del automotor.

Se lo emplea en la jerga para referirse por paralelismo a un examen ginecológico, el Papanicolau. ♦ *Esta semana tengo que llevarle a mi ñora para que SE HAGA UN ABECE en APROFE.*

## abeja

adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Que consume gran cantidad de alcohol. Se da una transferencia de significado por semejanza (metáfora), en la que se compara a la persona que “chupa” el alcohol de la botella, con la abeja que “chupa” el néctar de las flores. ♦ *Juan Carlos es ABEJA, siempre está listo para hacerle a una botella.*

## abejajosh

f. (conducta, cualidad y aptitud) Mujer muy dulce. Se establece una relación entre la Abeja Hutch, protagonista de un anime japonés de televisión producido por Tatsunoko Productions, muy tierna y dulce, y una mujer que posee las características de dicho personaje. ♦ *Ninguno de mis compañeros ha hablado con la ABEJAJOSH en estos días.*

## abierto, ta

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Extrovertido. De “abierto”, referido a la cualidad de una persona sin complejos (DLE). Por metonimia, se refiere a la persona que es espontánea, que tiene una mentalidad abierta. ♦ *María Belén es muy ABIERTA. Cuando sale a una fiesta no hay quien la detenga.*

**abocado, da**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Atolondrado, cerrado, lento. De “abocar”, acto de verter el contenido de un cántaro, costal (DLE). Por metonimia, se emplea este término para referirse a una persona encerrada porque se encuentra dentro del cántaro o de la estulticia. ♦ *Patricio es ABOCADO. Se le ha dicho varias veces que busque otra novia, pero insiste con la loca de la Leonor.*

**abogar**

v. (delincuencial) Herir con arma blanca. De “bojar”, tr. Mar. Navegar alrededor de una isla, península, cabo, golfo, etc. (DLE). Cuando un delincuente tiene por objetivo agredir o asesinar a una persona sigue los pasos de la víctima rondándola, figoneando; estudiando cada uno de sus movimientos hasta encontrar el momento preciso para cometer el crimen o delito. Por esta razón, se emplea este término para referirse más bien al clímax del acto delictivo, por sinécdoque. ♦ *Los panas de El Vado le ABOGIARON al señor que anda llamando a la poli.*

**abollado, da**

1. adj. (delincuencial) Golpeado. De “abollar”, producir una depresión en una superficie con un golpe o a presión (DLE). Por extensión, se dice de la persona que ha resultado afectada, perjudicada por algo; es decir, ha sido “abollada”. Se presenta una traslación semántica por metonimia, en el sentido de que la persona resulta perjudicada, golpeada. ♦ *Luego de la bronca, todos quedamos ABOLLADOS, tuvimos que ir al hospital.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Fatigado. De “abollar”, pero en el sentido de fatigar, cansar a alguien. ♦ *Los trabajos de Matemática me dejaron ABOLLADO. No tuve ganas de salir el fin de semana.*

**abombante**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Fastidioso. Der. del verbo “abombar”, véase. ♦ *El ABOMBANTE del Pedro solo insiste en que escuchemos sus mentiras de novias.*

**abombar**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Fastidiar. Se da una transferencia de significado por semejanza (metáfora), en el sentido de que se compara a la “bomba” que cuando se llena, parece “reventar”. Asimismo, la “persona abombada” parece que va a explotar, a causa del fastidio que se le provoca. ♦ *¡Deja de ABOMBAR! Solo quieres que te preste los deberes de Química.*

**abombe**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Fastidioso. De “abombar”, véase. ♦ *Juan, ¡qué ABOMBE eres cuando tocas ese tema!*

**abono**

**hacerse abono** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Cansarse, estropearse, fatigarse. De “abono”, sustancia con la que se abona la tierra (DLE). Por metáfora, se establece una analogía entre el abono y la persona que ha padecido alguna situación dificultosa con base en que los dos están por los suelos. ♦ *Luego de arreglar la cancha del colegio llegué a la casa HECHO ABONO.*

**aborrar**

v. (delincuencial) Asesinar. De “borrar”, tr. Hacer desaparecer por cualquier medio lo representado con tiza, tinta, lápiz, etc. U.t.c. prnl. (DLE). Por epéntesis, se establece una relación entre “borrar” y “asesinar”. ♦ *A este chismoso lo ABORRAMOS porque si nos delata vamos al tarro.*

**aborregado, da**

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Subordinado. De “aborregarse”, véase. ♦ *El problema con la Angy es que es muy ABORREGADA del novio.*

2. **estar aborregado** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Que no posee voluntad propia. ♦ *Este Fabricio ESTÁ ABORREGADO, pase lo que pase no se avispá.*

**aborregarse**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Aceptar órdenes sin protesta. De “borrego”, animal manso y servil (DLE). ♦ *El Pedro SE ABORREGA a cada rato. Hace todo lo que su amigó le ordena.*

**aborto**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Feo. A partir de un uso figurado, se establece un paralelismo entre el “feto” ser no formado por completo, con una persona que no es físicamente atractiva. ♦ *Carlos es un ABORTO, tiene una nariz enorme y unos ojos terribles.*

**abrebocas**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Pequeña porción de licor que se ingiere o licor de bajo nivel etílico. De “abreboca”, aperitivo (DLE). Se

da una transferencia de significado por analogía (por función), en el sentido de relacionar el consumo de esta pequeña porción de licor con la primera copa de una borrachera. ♦ *Tomemos un ABREBOCAS antes de la fiesta, para ya empezar la fiestita.*

**abrigador**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Aguardiente. De “abrigar”, v. dar calor a algo o a alguien (DLE). Por sinécdoque, se menciona una característica notable del aguardiente para designarlo por una de sus cualidades. ♦ *Vamos a tomarnos un ABRIGADOR, que en este frío no se puede tomar nada más.*

**abrir**

1. v. (ocio, deporte y diversión) Iniciar un evento. Tomado del lenguaje del deporte y referido al hecho de “iniciar el juego”. ♦ *¡ABRAMOS la fiesta! Saquemos a nuestras peladas a bailar.*

2. **abrir cancha** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Conseguir ventaja en alguna situación. ♦ *ABRE CANCHA para que pueda pasar a la fiesta sin invitación.*

**abrirse**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Salir de un lugar de manera precipitada. Proviene de “abrir”, irse de un lugar, huir, salir precipitadamente. ♦ *Juan SE ABRIÓ de la fiesta sin decirle a nadie qué le ocurrió.*

**abrochado, da**

adj. (amor y amistad) Casado. De “abrochar”, véase. ♦ *Ni te fijes en esa niña, ella está ABROCHADA y no se mete con nadie.*

**abrocharse**

v. (amor y amistad) Casarse. De “abrochar”, ajustar algo con broches, corchetes o botones (DLE). Por extensión, se emplea para referirse a una persona que está ligada o vinculada con otra, a través del matrimonio. ♦ *Juan está medio loco, quiere ABROCHARSE con su nueva novia.*

**abuelito, ta**

m. y f. (académico y ocupacional) Profesor. Por hipérbole, se exagera la edad del docente en relación con la del estudiante. ♦ *No saldrán de clases porque ya mismo llega el ABUELITO.*

**abuelo, la**

1. adj. (vestido y apariencia). Joven con cabello blanco. Por metáfora, se establece una relación entre los años y el color del cabello. ♦ *Santiago es un ABUELO. Su cabello es tan blanco que aparenta tener cincuenta años.*  
2. adj. (conducta, cualidad y aptitud). Aburrido. Se emplea para referirse a una persona que no realiza actividades divertidas, como si fuera “viejo”. ♦ *Ya no quieres venir nunca con nosotros de fiesta. Eres un ABUELO.*

**aca**

**aca cuarenta y siete** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana de buena calidad. De una relación metafórica entre el fusil ak47, de gran potencia, con una clase de marihuana, que puede incluso ser peligrosa. ♦ *Peguémonos un vuelazo con una ACA CUARENTA Y SIETE.*

**acabar**

1. v. (cuerpo y sexualidad). Culminar el acto sexual. ♦ *Jorge ACABÓ tan pronto que ni siquiera tuvo tiempo de sacarse la ropa.*

2. **acabar a alguien** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Insultar, ofender a alguien (DLE). ♦ *Cuidado, que cuando el Felipe, el Jorge y el Manuel se juntan, ACABAN al que pasa en frente.*

**acabose**

**ser** algo el **acabose** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Suceder algo de manera imprevista con repercusiones positivas o negativas. ♦ *En la fiesta de la Lala llegaron dos tipos vestidos de payaso y se pusieron a hacerle un baile erótico. Ella, toda sorprendida, se limitó a sonreír. ¡FUE EL ACABOSE!*

**acántaros**

1. adv. (lugar y tiempo). Acá. De la aglutinación de “acá” con otros sonidos. ♦ *¿Dónde quieres que coloque tu teléfono? ACÁNTAROS, cerca de mí.*

2. adv. (economía y cantidad). Mucho. De la aglutinación de la locución adverbial “a cántaros”, que denota abundancia (DLE). ♦ *Ximena ha llorado ACÁNTAROS luego de terminar con el Carlos.*

**acaramelado, da**

adj. (amor y amistad). Cariñoso. Término de alto rendimiento en la jerga, denota las visibles muestras de cariño que se expresan los enamorados (DLE). ♦ *Tu hermana está ACARAMELADA con su nuevo novio.*

**acarreador, ra**

m. y f. (académico y ocupacional). Estudiante que reprueba asignaturas de manera continua. El término se origina en “acarrear” que significa “transportar, arrastrar algo de un lugar a otro” (DLE); en este caso, las asignaturas de la carrera. ♦ *Ángeles no puede presentar su diseño de graduación, es una ACARRREADORA que debe materias en todos los semestres.*

**aceite**

**medir el aceite** loc. (cuerpo y sexualidad) Penetrar sexualmente. Por metáfora, se establece una alegoría entre revisar el nivel del aceite del motor con una varilla fina introduciéndola en el depósito y el coito. ♦ *Xavier me ha mencionado que quiere salir de la rutina he irá a MEDIR EL ACEITE con una chica que conoció ayer.*

**aceituna**

m. (delincuencial). Ladrón. En sentido figurado, se refiere al delincuente que es escurridizo, difícil de atrapar como si estuviese cubierto de aceite. ♦ *El ACEITUNA del barrio nuevamente está haciendo de las suyas.*

**acelerado, da**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud). Precipitado. Metafóricamente, se relaciona a una persona precipitada y audaz con un vehículo acelerado con base en el clima de peligro que ambas suponen. ♦ *El pana ha sido bien ACELERADO en las broncas.*

**acelerar**

1. v. (alcohol, tabaco y drogas). Fumar marihuana. Por un proceso metonímico (causa-efecto), se considera que la marihuana, droga estimulante, “acelera” la mente de la persona. ♦ *Los vaguitos de la esquina se van a ACELERAR en la orilla del río.*

2. v. **acelerarse** (conducta, cualidad y aptitud). Actuar precipitadamente. ♦ *¡No SE ACELEREN sin motivo!, caso contrario nos regresamos a la casa.*

3. **acelerar el paso** loc. (conducta, cualidad y aptitud). Caminar rápido. De “acelerar”, referido a “velocidad” o “rapidez” para caminar. Existe una relación paralelística entre la persona y el automotor. ♦ *ACELEREMOS EL PASO, caso contrario no llegamos nunca a la casa.*

**achacado, da**

adj. / Ú. t. c. s. (delincuencial) Perjudicado. De “achacar”, atribuir, imputar a alguien o algo un delito, culpa, defecto o desgracia, generalmente con malicia o sin fundamento (DLE). En la jerga tiene alto rendimiento. ♦ *Luego del robo de la farmacia, Leonardo quedó tan ACHACADO que tuvo que vender su motocicleta.*

**achacar**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Insultar, ofender de manera grosera. El término tiene su origen en ‘achagues’, padecimientos que sufre una persona por una determinada enfermedad o malestar (DLE). Por metonimia, se dice “achacar” a la acción de insultar o agredir verbalmente a una persona con el

ánimo de causar alguna molestia. ♦ *Le has ACHACADO a tu primo toda la noche y no te cansas. Es mejor que cambies de canal.*

### ¡achachay!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) ¡Qué frío! Interjección habilitada empleada para expresar que una persona siente frío. Del kichwa “achachay”, con igual significado. ♦ *¡ACHACHAY, está haciendo más frío que en El Cajas!*

### achacoso, sa

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Fastidioso. De “achacar”, véase. ♦ *¡Deja de ser ACHACOSO, ya no le molestes a José!*

### achaque

m. (conducta, cualidad y aptitud) Insulto, ofensa. De “achacar”, véase. ♦ *El ACHAQUE que le hicieron al Daniel fue terrible. La Lora fue tan ruin con sus mentiras.*

### ache

f. (alcohol, tabaco y drogas) Heroína. De la deformación y, consecuentemente, el mal uso del término “hachís”, referido a una clase de droga. ♦ *¿Trajeron o no trajeron ACHE para el paseo de fin de año?*

### achicharrar

1. v. (delincuencial) Asesinar. De “achicharrar”, freír un alimento (DLE). Por extensión, se emplea este término para referirse al hecho de “freír”, “asesinar a alguien”, “quemarlo”. ♦ *Por andar de sapo en la calle, le ACHICHARRARON con cinco puñaladas en el wacho.*

2. v. (conducta, cualidad y aptitud) Quemarse el cuerpo por acción del sol. ♦ *La idea de ir a la playa era que te broncearas, mas no que te ACHICHARRARAS.*

### achicopalado, da

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Decaído. Mexicanismo que significa “achicarse, acoquinarse”. ♦ *Pedro anda muy ACHICOPALADO luego de los cachos que le puso su amigovia. No quiere comer nada.*

### ¡acho!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Interjección habilitada que denota sorpresa positiva. ♦ *¡ACHO! Has venido a visitarnos.*

### acholado, da

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Avergonzado. De “acholarse”, véase. ♦ *No seas ACHOLADO, y dile lo que sientes a la Mónica. Los peor que te puede decir es que no.*

### acholarse

v. (conducta, cualidad y aptitud) Avergonzarse, acobardarse. Se emplea en *Chile y Ecuador* (DLE), sin embargo, su uso en el lenguaje juvenil es generalizado. ♦ *La Verónica se ACHOLÓ cuando tocamos el tema de la virginidad.*

### achotero, ra

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Que tiene el cabello rojizo. De “achiote”, f., *Col., Cuba y R. Dom.*, árbol de la familia de las bixáceas, de poca altura, con hojas alternas, aovadas y de largos pecíolos, flores rojas y olorosas, y

fruto oval y carnoso que encierra muchas semillas (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre la semilla del achiote y el color del pelo rojizo de la persona. ♦ *El ACHOTERO del barrio se dedicó a trabajar de mensajero luego de embarazar a su novia.*

### ¡achuchalud!

interj. (alcohol, tabaco y drogas) ¡Salud! Se emplea para brindar con una bebida. Variante de “a tu salud”. Se presenta una sustitución del fonema /ch / por /s / y /t /, acompañada de la aglutinación de las tres formas: a + chu + chalud; lo que hace que su pronunciación resulte graciosa. ♦ *–¡Sírvete un trago! –Gracias, ¡ACHUCHALUD!*

### achuchar

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “achuchar”, apretar a otra cariñosamente o con intención erótica (DEL). Se produce una traslación semántica por metonimia. ♦ *María fue sorprendida ACHUCHANDO en la cama de sus padres.*

### achurar

v. (delincuencial) Asesinar. Coloquialismo empleado en *Arg., Ur. y Bol.* (DLE), sin embargo, su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Tendrás cuidado con los del Barrial Blanco, ellos saben ACHURAR a quienes los delataron.*

### achuri

m. (delincuencial) Navaja. Proviene de “achurar”, tr. coloq. *Arg., Bol. y Ur.* Herir o matar a tajos a una persona o animal (DLE). Por metoni-

mia, se establece una relación con el arma blanca. ♦ *La Boa sacó el ACHURI y le clavó al Pepenotas. Hubo mucha sangre, pero nadie dijo nada.*

### acicalao

adj. (vestido y apariencia) Que se viste bien. De “acicalado”, persona pulcra y bien vestida (DLE). En la jerga se produce la supresión (relajamiento) del fonema “d”, que le asigna mayor expresividad. ♦ *Me vengo ACICALAO a la fiesta para hacerme algunos levantes.*

### ácido, da

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud). Irritante. De “ácido”, referido a aquella persona de carácter agrio o de vinagre (DLE). Por metáfora, se establece una relación con las características negativas de la persona. ♦ *Manuel es ÁCIDO, no le gusta que hagamos un chiste mientras almorzamos.*

2. m. (alcohol, tabaco y drogas) Dietilamida de ácido lisérgico (L.S.D.). Por sinécdoque, se emplea la composición química para referirse a una clase de droga. ♦ *Los amigos de la Remigio trajeron ÁCIDO para drogarnos en la fiesta.*

### acolar

v. (amor y amistad) Acompañar. De “acolitar”, véase. ♦ *ACOLEMOS al Mauricio a traer lo que falta para la fiesta.*

### acolador, ra

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Solidario, que acompaña. De “acolitar”, véase. ♦ *Santiago es ACOLADOR. Le pides un favor y no se queja. No como otritos...*

**acole**

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Solidario. De “acolitar”, véase. ♦ *Juan es ACOLE para acompañar a ver peladas.*

**acolitar**

v. (amor y amistad) Acompañar o ayudar a otra persona en actitud de complicidad. Tiene su origen en la actitud de ayuda y acompañamiento de un acólito al sacerdote durante cualquier rito religioso. ♦ *ACOLITA al banco a hacer el depósito de la pensión de mi hermana.*

**acoquinado, da**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Atemorizado, huido. De “acoquinar”, véase. ♦ *No me gusta que estés ACOQUINADO. Tranquilízate que yo arreglaré el problema.*

**acoquinar**

v. (amor y amistad) Atemorizar. Del francés “acoquiner”, acobardar, amilanar, hacer perder el ánimo (DLE). ♦ *No te dejes ACOQUINAR del Francisco así tan fácil. ¡Avísate!*

**acordeón**

m. (académico y ocupacional). Escrito que contiene apuntes, fórmulas u otro tipo de información del que un estudiante copia en un examen. Por metáfora, se compara el acordeón con los dobles con que se presentan estos escritos. ♦ *El ACORDEÓN me sirvió para sacar 10 en el examen de Matemática.*

**acosador**

m. (diversidad sexual) Homosexual. Se emplea este término para

referirse a los profesores homosexuales que acosan a los estudiantes y niños de los colegios. Este término es nuevo y surge a propósito de los escándalos últimos sobre este tipo de problemas que se han denunciado en nuestra sociedad. ♦ *Cuídese del ACOSADOR de la clase de Cultura Física. Sabe pedir los números telefónicos a los alumnos para invitarles a salir a sus famosos paseos.*

**acosadora**

f. (diversidad sexual) Lesbiana. Se emplea para referirse a la fijación obsesiva que tiene una mujer por otra, sobre todo, en ambientes universitarios. ♦ *La ACOSADORA de tu Carrera volvió a enviar esos correos exigiendo que le pares bola.*

**acostarse**

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Se da un proceso metonímico entre la cama en donde se tienen relaciones sexuales y la acción misma, por metonimia. ♦ *Dicen que el Pedro solo SE ACUESTA con gringas.*

**acredor, ra**

adj. (delincuencial) Timado. Originalmente el término “acredor-a”, se relaciona con el hecho de recibir algo con derecho, pero en sentido positivo (DEL). Sin embargo, en la jerga el sentido se hace negativo, pues la persona es timada o robada de manera intencional, con saña. ♦ *Por hacerse la muy salsa, la vecina fue la ACREEDORA del barrio.*

**activarse**

v. (alcohol, tabaco y drogas) Beber alcohol. De “activar”, hacer

que se ponga en funcionamiento un mecanismo (DLE). Por metonimia, se establece una relación paralelística entre el licor y el combustible que permiten que funcione la máquina humana. ♦ *Tenía que ACTIVARME con unos traguitos para poder bailar en la fiesta.*

**activo**

1. m. (diversidad sexual) Homosexual activo. En el coito, el homosexual masculino activo es aquel que realiza la penetración. Según el DLE, “activo” denota acción, y se relaciona con el hombre que ejerce un rol predominante sobre su pareja homosexual. ♦ *Es un gran problema cuando encuentro a un chico que es ACTIVO como yo.*

2. **activo fijo** loc. (académico y ocupacional). Estudiante que ha perdido varios años y aún no puede graduarse. Por símil, se relaciona a los bienes de una empresa que no pueden convertirse en líquidos a corto plazo (activo fijo), con un estudiante que no puede graduarse y convertirse en un profesional con título. ♦ *Rubén se ha convertido en un ACTIVO FIJO de la facultad. Le conocimos en el primer ciclo y todavía no se gradúa.*

**acto**

m. (cuerpo y sexualidad) Relación sexual. Sustitución eufemística de “relaciones sexuales”. ♦ *Al galán de la jorga le sorprendimos en pleno ACTO con su nueva novia.*

**acuamán**

m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “Aquamán”, personaje de los cómics de Marvel, y que por una

relación metafórica es comparado con el pene. ♦ *Si me sigues reclamando te saco al ACUAMÁN para que hables con él.*

**adán**

**traje de adán** loc. (cuerpo y sexualidad) Cuerpo desnudo de un hombre. Alusión al personaje bíblico Adán, quien en la narración de la creación aparece desnudo. ♦ *Patricio apareció de pronto en TRAJE DE ADÁN.*

**adenina**

adj. (amor y amistad) Que tiene muchos pretendientes. De “adenina”, base nitrogenada fundamental, componente del ADN y del ARN (DLE). Por extensión, se emplea para referirse a una mujer atractiva, con “buena química” (de allí su origen en el ADN), deseada por muchas personas. ♦ *Alicia, la ADENINA del curso, está más bella que nunca.*

**aditivo**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Licor. Se da una traslación semántica desde el aditivo hacia el licor, con base en que como el aditivo es un estimulante para la máquina; el licor lo es para el organismo humano. ♦ *Jofre ha comprado un ADITIVO para trabajar más rápido.*

**admin**

f. (académico y ocupacional) Administración. Procede por apócope, referido a la carrera en la universidad. ♦ *¿Vas a seguir ADMIN en la U?*

**adrenalina**

f. (conducta, cualidad y

aptitud) Ansiedad y vértigo. De “adrenalina”, hormona que produce el cuerpo en situaciones de tensión (DLE). ♦ *Con esto del coronavirus la ADRENALINA sube a cada rato. Un día aparecemos contagiados, y al otro buenos y sanos. ¡Qué rabia!*

### adoquín

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Torpe e ignorante. De “adoquín”, piedra labrada en forma de prisma y rectangular (DLE). Se emplea para referirse a una persona “dura” que no puede pensar. ♦ *Carlos es un ADOQUÍN, no le puedes hacer entender que los celos no conducen a nada bueno.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Fuerte. En esta acepción se da una relación entre la resistencia de la piedra y la fuerza física de la persona. ♦ *Mario es un ADOQUÍN para el trabajo. Él solo puede levantar dos cilindros de gas.*

### adornar

v. (amor y amistad). Engañar por adulterio. Es perfectamente conmutable con “poner los cachos”, véase En el sentido figurado, se adorna con cachos la cabeza de la persona engañada. ♦ *Al Juan le ADORNARON durante su viaje a España.*

### adosado, da

m y f. / Ú. t. c. a. (académico y ocupacional) Estudiante preferido. De “adosar”, poner una cosa de manera contigua (DLE), y se lo emplea en la jerga para referirse al estudiante preferido por el docente, pues realiza algunas cosas de manera cercana o contigua: control

de asistencia, participa en clases, trae los libros, saca las copias, entre otros. ♦ *Dejen que el ADOSADO se encargue de pedirle al profe que cambie de fecha para el examen.*

### aduana

**pasar por la aduana** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “aduana”, control de pasajeros, equipajes y mercancías en las fronteras y puntos de entrada al país (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre la acción de pasar la mercancía por la aduana y el acto sexual, pues en las dos situaciones se revisa bien la mercancía y el cuerpo, respectivamente. ♦ *Karla me contó que en el cumpleaños de Jairo ya PASÓ POR LA ADUANA con el David.*

### aeropuerto

**frente de aeropuerto** loc. (cuerpo y sexualidad) Frente amplia y sin cabello. Construcción metafórica que por su extensión relaciona la frente muy grande de una persona con la pista de un aeropuerto. ♦ *Manuel tiene una tremenda FRENTE DE AEROPUERTO.*

### afanador

m. (delincuencial) Ladrón de billeteras. De “afanar”, véase. ♦ *En el concierto aparecieron los AFANADORES para hacer de las suyas.*

### afanar

1. v. (delincuencial) Robar billeteras. De “afanar”, robar (DLE); sin embargo, en este caso se restringe al hecho de robar específicamente

billeteras ♦ *–Chicho, ¿y cuántas billeteras hoy? / –Calla, loco, no AFANÉ ni una, la policía estaba vigilando.*

2. **afanar a la brava** loc. (delincuencial) Robar agrediendo a la víctima. De “afanar”, véase; sin embargo, se completa el significado con “a la brava”, término referido a la agresión que sufre la persona. ♦ *Si no se dejan a la buena, tendremos que AFANAR A LA BRAVA.*

3. **afanar con gancho** loc. (delincuencial) Robar con ayuda de un cómplice. Se complementa esta locución con el término “gancho”, referido a un amigo o cómplice. ♦ *Para sacar la tevé, tengo que AFANAR CON GANCHO.*

4. **afanar de chicharrón** loc. (delincuencial) Robar rompiendo el candado. Se complementa esta locución con el término “chicharrón”, que figurativamente se la compara con el candado. ♦ *Nosotros AFANAMOS DE CHICHARRÓN en la casa nueva de la barriada.*

5. **afanar de conchazo** loc. (delincuencial) Robar de forma delicada y elegante. De “conchazo”, referido al peinado de “concha” al que se considera elegante. ♦ *Tienes que aprender a AFANAR DE CONCHAZO, la gente hasta te agradece.*

6. **afanar de coscorrón** loc. (delincuencial) Robar en el domicilio. Se complementa esta locución con el término “coscorrón”, referido al domicilio. ♦ *AFANAR DE COSCORRÓN es medio peligroso, si no estás seguro de que los dueños no se encuentran allí.*

7. **afanar de culata** loc. (delincuencial) Robar del bolsillo posterior

al pantalón. Se complementa esta locución con el término “culata”, referido al bolsillo que se encuentra en la parte posterior de la persona, “en el culo”. ♦ *En el concierto estuvo fácil AFANAR DE CULATA.*

8. **afanar enjaulándose** loc. (delincuencial) Robar encerrándose antes en el lugar del delito. Se complementa esta locución con el término “jaula”, en el sentido de encierro. ♦ *El delito se dio a través de la estrategia conocida como “AFANAR ENJAULÁNDOSE”. Los delincuentes tuvieron todo el tiempo para escoger los mejores productos.*

### afeminado

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Vanidoso. Figurativamente, se dice del hombre que tiene actitudes de mujer. ♦ *Juan es demasiado AFEMINADO, se la pasa solo frente al espejo.*

### afilarse

v. (delincuencial) Estafar. De “afilarse”, sacar punta o provecho de algo (DLE). ♦ *La Joaquina FUE AFILADA por su propia hermana.*

### aflojar

1. v. (cuerpo y sexualidad) Consentir el acto sexual. De “aflojar”, en el sentido de dar, consentir (DLE). En sentido figurado, una persona que no permite el acto sexual, como se presenta en este contexto, tiene una actitud cerrada, inflexible, que no afloja o suelta su cuerpo frente a los requerimientos de la otra persona, generalmente, el varón. ♦ *María, después de tanto relajo y promesas de matrimonio, AFLOJÓ.*

2. v. (economía y cantidad) Dar

dinero. ♦ *Papi, AFLOJA unos dólares para ir con mi pelada al cine.*

### afrentoso, sa

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que causa afrenta, molestia o vergüenza. Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Daniela es AFRENTOSA. ¡Comete errores y más descarada!*

### agachaditos

m. (alimentación) Alimentos que se venden en la calle. Se emplea esta forma para referirse a los alimentos que se venden en la calle en pequeños carros o kioscos, generalmente a la madrugada. Tradicionalmente, las mesas en que se comen son tan pequeñas que la gente está como “agachada”, de allí su nombre. ♦ *Luego de la fiesta nos pegamos unos AGACHADITOS en la Nueve.*

### agachar

**agachar las orejas** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Aceptar una opinión de manera pasiva. Esta locución proviene de una serie de programas de televisión, cuyos personajes que son generalmente animales, “agachan las orejas” ante la reprimenda. ♦ *Los profesores dicen lo que sea y ustedes AGACHAN LAS OREJAS. ¡Qué pena!*

### agache

m. (académico y ocupacional) Vagancia, ociosidad. De “agacharse”, actitud de ocultarse, de esconderse. Se da una traslación semántica por contigüidad (metonimia), en el sentido de que, a causa del trabajo, la persona se agacha, se esconde u

oculta en la vagancia. ♦ *Durante toda la minga tus amigos se la pasaron de puro AGACHE.*

### ¡agarra!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) ¡Jamás! Expresa negación sobre una expectativa que otro tiene acerca de un asunto pendiente. ♦ *¿Quieres que te devuelva el teléfono? ¡AGARRA!*

### agarrable

adj. (cuerpo y sexualidad) Sensual, que provoca apetito sexual. De “agarrar”, véase. Por extensión, se emplea para referirse a una mujer deseable y sensual. ♦ *Susana es AGARRABLE. Pero ella no me da bola.*

### agarrado, da

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Tacaño. De “agarrar”, en el sentido de “tomar y no dejar marchar o dar”, en este caso el dinero (DLE). ♦ *No seas AGARRADO y da para el trago.*

### agarrar

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “agarrar”, asir o coger fuertemente una cosa (DLE). Se establece una cosificación de la persona en el sentido de que se “coge, toma y tira” su cuerpo. ♦ *Daniela comentó que le AGARRÓ al lento del Santiago.*

### agarre

1. m. (amor y amistad) Encuentro en la que una pareja no formal se besa. De “agarrar”, véase. ♦ *En la fiesta de ayer, le di un AGARRE a Laura. Estuvieron ricos sus labios.*

2. m. (amor y amistad) Romance fugaz. De “agarrar”, véase. ♦ *En el quinceaños de la Daniela tuve un AGARRE con tu prima.*

### agarrón

m. (amor y amistad) Encuentro en la que una pareja no formal se besa. Es perfectamente conmutable con “agarre”, véase. ♦ *En el quinceaños de la Daniela tuve un AGARRÓN con tu prima.*

### agogó

m. (diversidad sexual) Homosexual. De go-go, adaptado al español como gogó, que deriva de la frase en inglés go-go-go, utilizada para referirse a una actitud energética y emocionante manifestada en la cultura extrovertida de los jóvenes de los 60 a la que se la relaciona con la revolución sexual. A partir de lo anterior, se vincula la revolución sexual con el libre comportamiento homosexual que manifiesta una persona. ♦ *El AGOGÓ del Diego anda vestido con unas ropas ajustadas y de colores chillones.*

### agridulce

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud). Que tiene bella apariencia física pero es poco sociable. De “agridulce”, adj., que tiene mezcla de agrio y dulce (DLE). Por metonimia, se refiere a la persona que presenta estos contrastes. ♦ *Su belleza es engañosa: Pepe es AGRIDULCE y no le gusta llevarse con nadie.*

### agro

f. (académico y ocupacional) Agroforestería. Procede por apóco-

pe, referido a la asignatura en la universidad. ♦ *Las prácticas de AGRO las realizamos en el campus agroecológico Irquis de la Universidad de Cuenca.*

### agua

1. **agua bendita** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol. ♦ *— Y chicos, ¿hoy le damos al AGUA BENDITA? — Obvio, el Juan Pablo ya fue a comprar la botella.*

2. **agua de cushi** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol de contrabando. Del kichwa “kushi”, contento, alegre, feliz; y que por metonimia, se refiere a los efectos que causa el alcohol. ♦ *¿Trajiste el AGUA DE CUSHI para la fiesta que le haremos al Miguel?*

3. **agua de cal** loc. (alimentación) Jugo de coco. En este caso se refiere al color del jugo, que por metáfora, es comparado con el color de la cal, blanco. ♦ *¿Nos pegamos un remojado con AGUA DE CAL?*

4. **agua de calzón** loc. (amor y amistad) Brebaje con el que se enamora a una persona. En el ue un hombre se enamora de una mujer perdidamente cuando le han dado de beber “agua de calzón”, es decir de la ropa interior de la mujer. ♦ *Manuel anda loco por esa man, parece que le han dado AGUA DE CALZÓN.*

5. **agua loca** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol. ♦ *Tengo un chuchaqui terrible, ayer tomamos mucha AGUA LOCA.*

6. **como agua para chocolate** loc. (amor y amistad) Que está justo a la medida. Se origina de la obra literaria con el mismo nombre, que ha sido bastante vista por los jóvenes. ♦ *Fanny está COMO AGUA*

*PARA CHOCOLATE. No le falta nada, solo yo.*

7.  **echar aguas** loc. (delincuencia) Alertar. Préstamo del mexicanismo “echar aguas”, que fue adoptada a través del programa El Chavo del Ocho. ♦ *¡ÉCHAME AGUAS por si acaso llegue mi viejo!*

8.  **hacerse agua los helados** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener deseos sexuales. Por metáfora, se establece una analogía con el hecho de humedecerse las partes íntimas de la persona por el deseo sexual. ♦ *Luego de ver esa película porno se me HACÍA AGUA LOS HELADOS.*

## aguas

**hacer aguas menores** loc. (cuerpo y sexualidad) Orinar. Por metáfora, se establece una analogía entre aguas y orinas. ♦ *Ya regreso del baño HACIENDO AGUAS MENORES.*

## aguado, da

1. m. (diversidad sexual) Homosexual. ♦ De “aguado”, referido a una persona blanda, poco masculina. ♦ *El AGUADO del Fernando terminó acostándose con el gil del Fabricio.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Aburrido. Del mexicanismo “aguado”, referido a una persona aburrida (DLE). ♦ *Marco es un AGUADO. No ha bailado en toda la noche y se la pasa chateando en el teléfono.*

## aguaitar

v. (lugar y tiempo) Esperar. De aguardar cautelosamente (DLE), sin embargo, en el lenguaje juvenil solo se refiere a esperar, sin

peligro inminente. ♦ *Francisco, AGUAITARÁS un poco en la universidad que todos los buses pasan llenos.*

## aguantón, na

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Resistente al alcohol. Proviene de “aguantar”, véase. ♦ *Esos guambras son AGUANTONES para un chupe.*

## aguja

**el aguja** loc. (apelativo) Homosexual. Por relación metafórica, se establece una analogía entre la “aguja” con el homosexual, por su sexo. ♦ *¿Por qué a ese interno le dicen EL AGUJA? – Porque por un lado pincha y por el otro se lo enhebran.*

## agujero

1. m. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De “agujero”, m., abertura más o menos redondeada en alguna cosa (DLE). Por metáfora, se establece una analogía con el sexo femenino. ♦ *Con esa ropa tan ajustada se le nota clarito el AGUJERO a la Nelly.*

2.  **agujero negro** loc. (cuerpo y sexualidad) Ano. Proviene de “agujero negro”, m. *C. Rica, Cuba, Méx. y P. Rico.* Es perfectamente conmutable con “hoyo negro”, véase. ♦ *El norio del Iván nos dijo que nunca ha tenido relaciones por el AGUJERO NEGRO.*

3.  **agujero glorioso** loc. (cuerpo y sexualidad) Ano. ♦ *Rosana está tan buena, que incluso quisiera comerme ese AGUJERO GLORIOSO.*

## ahijado, da

m. y f. (académico y ocupacional) Estudiante favorito del profesor. Se dice que por sus cualidades personales o académicas ha sido “apadrinado”. ♦ *Como siempre el AHIJADO del profe de Historia sacó 10 en la prueba.*

## ahuevado, da

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Asustadizo, de carácter débil. De “ahuevar”, véase. ♦ *¡Qué AHUEVADO eres, sácala a bailar a la morena!*

## ahuevarse

1. v. (conducta, cualidad y aptitud) Sufrir alguna perturbación en la solución o en la reacción respecto de algún problema. De “ahuevar”, atontar, azorar o acobardar (DLE). ♦ *No se AHUEVARÁN con los manes de la Convención, solo son boca.*

2. v. (conducta, cualidad y aptitud) Avergonzarse, abochornarse, ruborizarse, sonrojarse. ♦ *Ponte pilas y no te AHUEVES si la pelada te saca a bailar.*

## ají

m. (conducta, cualidad y aptitud) Persona irritante. De “ají”, fruto que sirve para preparar y/o condimentar la comida y que pica mucho (DLE). Por metonimia, se aplica este término a la persona. ♦ *No le provoques al Fernando, él es AJÍ. Puede enojarse y quemarse sin control.*

## ajumarse

v. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse. De “ajumarse”, emborracharse (DLE). ♦ *En viernes nos AJUMAMOS en la vereda de la vecina.*

## alabancioso, sa

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Ostentoso, vanidoso, jactancioso (DLE). ♦ *Juan es ALABANCIOSO, solo habla de él y sus conquistas.*

## alacrán

m. (conducta, cualidad y aptitud) Persona mal intencionada cuando habla de los demás (DLE). ♦ *Parece que el ALACRÁN ya dejó de echar su veneno sobre todo el vecindario.*

## alambre

1. m. (cuerpo y sexualidad) Persona muy delgada. El “alambre” es un hilo metálico utilizado en diferentes campos (DLE), que por metáfora, se lo compara con la persona delgada. ♦ *Manuel es ALAMBRE, si lo comparamos con el Marco y el Migue.*

2.  **alambre de púas** loc. (cuerpo y sexualidad) Persona delgada con espinillas. De “alambre”, véase. La palabra “púas”, igualmente, por metáfora, se le compara con el sarpillido en el rostro. ♦ *Fabiola está de novia con el ALAMBRE DE PÚAS. Hacen una bonita pareja para la Semana Santa.*

## albacho

1. m. (apelativo) Despectivo de albañil. ♦ *Contratemos tres ALBACHOS para que levanten el muro.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Que tiene malos modales. El albañil es una persona que por lo general no tiene estudios, y por esta razón se dice que es vulgar. Por metáfora, se dice de la persona que tiene malos modales o es nada

cordial. ♦ *No seas ALBACHO y habla bien.*

3. m. (apelativo) Campesino. En general, un albañil proviene del campo, de allí esta acepción. ♦ *En la Feria Libre estaban dos ALBACHOS vendiendo verduras.*

4. **almuerzo de albacho** loc. (alimentación). A las diez de la mañana, los albañiles suelen comer, en general, pan con guineo o pan con cola; de allí se emplea para referirse a este alimento. ♦ *Como no hay guita, mejor nos pegamos un ALMUERZO DE ALBACHO.*

## albañil

**albañil con título** loc. (académico y ocupacional) Arquitecto. Por metonimia, se utiliza para referirse sarcásticamente a los arquitectos. ♦ *Oye, ALBAÑIL CON TÍTULO, dame haciendo una casa para el perro.*

## aleluya

m. (apelativo) Persona que participa de la religión evangélica. ♦ *Desde que el ALELUYA se cambió de religión no chupa ni fuma.*

## aleta

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Que tiene mal olor en las axilas; por extensión, apestoso. Existe una relación por símil entre el pez y el hombre. ♦ *¡Ponte, aunque sea limón en las axilas, estás ALETA, loco!*

## aletas

f. (cuerpo y sexualidad) Axilas. Existe una relación por símil entre el pez y el hombre ♦ *Préstame tu desodorante para ponerme un poco en las ALETAS.*

## alimento

**el alimento** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol consumido diariamente y de forma excesiva. De “alimento”, m. conjunto de sustancias que los seres vivos comen o beben para subsistir (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre el acto de consumir alcohol consuetudinariamente y el de alimentarse todos los días. ♦ *¡Traerán plata para comprar el EL ALIMENTO, luego del examen de grado!*

## alivianarse

1. v. (conducta, cualidad y aptitud) Tranquilizarse. De “liviano”, aquello que carece de peso; y se lo emplea para referirse a una persona relajada, que no es pesada. ♦ *Con todo lo que ha pasado, es mejor que nos ALIVIANEMOS.*

2. v. (alcohol, tabaco y drogas) Drogarse. Cuando una persona está drogada, se siente liviana, como quien flota en el aire, de allí esta acepción. ♦ *Los grifos del barrio fueron a ALIVIANARSE en la orilla del río.*

## almeja

f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Procede por metáfora: la almeja es una clase de molusco, con valvas casi ovales, mates o poco lustrosas por fuera, con surcos concéntricos y estrías radiadas muy finas, blanquecinas y algo nacaradas en su interior (DLE). ♦ *En la playa estaban dos monas mostrando las ALMEJAS.*

## almohada

**consultar algo con la almohada** loc. (conducta, cualidad y aptitud)

Tomarse la noche para meditar antes de decidir sobre alguna situación. En general, cuando alguna persona desea “consultar algo con la almohada” es porque debe meditar sobre un tema en particular que le causa preocupación; por lo tanto, exige un intervalo de tiempo para pensar. Es una expresión metonímica, ya que literalmente la almohada tan solo es un objeto, que se convierte o pasa a designar un periodo temporal. ♦ *Hoy se me declaró el Leonardo. Le dije que voy a CONSULTAR CON LA ALMOHADA.*

## alpargatas

f. (vestido y apariencia) Zapatos feos o de mal gusto. Las alpargatas son una clase de calzado de lona con suela de esparto o cáñamo, que se asegura por simple ajuste o con cintas (DLE). En la jerga se utiliza con fines despectivos. ♦ *El cholo del Luis anda solo con sus ALPARGATAS.*

## alpistear

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “alpistear”, dar de comer a las aves (DLE), y que por metáfora, se establece una relación con las relaciones sexuales, en sentido figurado. ♦ *VAMOS A ALPISTEAR en los Tanques.*

## alucín

m. (alcohol, tabaco y drogas) Efecto producido por el consumo de una droga alucinógena. De “alucinación”, f. sensación subjetiva que no va precedida de impresión en los sentidos (DLE). Procede por apócope. ♦ *Juan ya está en un ALUCÍN del que nadie le baja. Consume muchos ácidos.*

## alz

**el alz** loc. (apelativo) Persona olvidadiza. Procede por apócope de Alzheimer. ♦ *El ALZ del Felipe, para variar; no se acordó de enviar el trabajo al profesor de computación.*

## alzado, da

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Soberbio, atrevido e insolente. De “alzar”, como “rebelde” (DLE), en la jerga su uso es generalizado. ♦ *El ALZADO de tu hermano me invitó a una sesión de puñetes en el parque.*

## amagar

v. (conducta, cualidad y aptitud) Engañar. De “amagar”, tr., hacer ademán de herir o golpear (DLE). Por sinécdoque, se refiere al acto de “hacer una finta”, en el fútbol, y a cualquier acción que tenga como resultado un engaño. ♦ *No me vengas a AMAGAR con esas historias de amanecidos.*

## amagoso, sa

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Que engaña o hace trampa. Procede por metonimia de “amagar”, véase. ♦ *Pedro es AMAGOSO, nunca dice lo que en realidad piensa.*

## amague

m. (conducta, cualidad y aptitud) Engaño. De la metonimia de “amagar”, véase. ♦ *El AMAGUE que le hice a tu hermano fue bestial. Ni se dio cuenta de que le cobré demás por sus zapatos.*

## amanecer

**amanecer campestre** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Drogarse

de manera abundante, hasta “el amanecer”. ♦ *Mario nos invitó a un AMANECER CAMPESTRE este fin de semana.*

### amanecida

**irse de amanecida** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse de manera abundante, hasta el amanecer. ♦ *Sin querer nos FUIMOS DE AMANECIDA con tus amigos del barrio.*

### amenerado

adj. / Ú. t. c. s. (diversidad sexual) Homosexual. Habitualmente se asocia un comportamiento gestual –por ejemplo, mover las manos, la cabeza, los ojos, etc.– al sexo femenino; de ahí que a un hombre que realiza estos gestos se le denomine, a partir de una transformación semántica, amenerado. ♦ *Por su caminadita, como que tu amigo es AMANERADO, ¿no crees?*

### amansar

v. (conducta, cualidad y aptitud) Tranquilizar. A través de un proceso de “animalización” se asigna las características animales a la persona. ♦ *¡AMANSARASLE a tu madre, que, a mí, no me gustan las suegras fastidiosas!*

### amariconarse

v. (conducta, cualidad y aptitud) Acobardarse. De “marica”, relacionado con la actitud de recelo o miedo de una persona frente a un suceso cualquiera. ♦ *Pepe se AMARICONÓ cuando vio que el novio de Fanny era gigante.*

### amariposado

adj. / Ú. t. c. s. (diversidad sexual) Afeminado. En esta voz se establece una comparación entre la fragilidad, la delicadeza y el movimiento continuo de las mariposas, con las actitudes que se suponen propias de un homosexual. ♦ *Por hablar de esa forma suave y alocada, la gente te dice AMARIPOSADO.*

### amarquetar

v. (delincuencial) Robar. De “marcar”, designar, señalar a alguien para una acción o acontecimiento (DLE). En sentido figurado, se deforma el verbo original para indicar que alguien ha sido señalado o marcado como víctima de un delito. ♦ *Por andar despistado, te MARQUETARON el bolso.*

### amarrado, da

adj. (amor y amistad) Enamorado. De “amarrar”, unir con un hilo, una sogá (DLE). Por metáfora sirve para referirse a las relaciones amorosas. ♦ *La Doris está AMARRADA con Raúl desde hace años, ni la molestes.*

### amarrarse

v. (amor y amistad) Casarse. De “amarrar”, unir con un hilo, una sogá (DLE), que por metáfora sirve para referirse al matrimonio. ♦ *La Mónica y el Sebastián ya SE AMARRARON este fin de semana.*

### amarre

1. **amarre cariñoso** loc. (amor y amistad) Enamoramiento. ♦ *A tus amigos los vi en la fiesta muy pegaditos. Parece que tienen un AMARRE CARIÑOSO.*

2. **amarre de trabajo** loc. (amor y amistad) Se emplea para referirse a que a uno de los novios le hicieron un hechizo para que se enamore. ♦ *Por ahí andan diciendo que la Mónica le hizo un AMARRE al Carlos para que no la deje.*

3. **amarre sexual** loc. (cuerpo y sexualidad) Se refiere al hecho de que los enamorados tienen relaciones sexuales. ♦ *Tus panas tienen un AMARRE SEXUAL, porque los vi saliendo de un motel a los dos.*

### amarrete

m y f. / Ú. t. c. a. (conducta, cualidad y aptitud) Persona que realiza acciones de manera incorrecta, con trampa. De “amarrar” en el sentido de atar algo (trampa), para alcanzar beneficio. ♦ *El AMARRETE de tu hermano pagó al árbitro para que expulse a nuestro mejor jugador.*

### ambiente

1. m. (diversidad sexual) Espacio propio de los homosexuales. De “ambiente”, lugar que reúne un conjunto de condiciones o circunstancias físicas, sociales, económicas, etc., de una colectividad (DLE). ♦ *El Manzanillo es el AMBIENTE ideal para tus amigos raros.*

2. **ser alguien de ambiente** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser una persona agradable. De “ambiente”, disposición favorable o desfavorable de un conjunto de personas hacia alguien o algo (DLE), de allí su acepción. ♦ *Ariel es de AMBIENTE. Hace amigos en todo momento.*

### amigo, ga

m. y f. (amor y amistad) Novio, pareja. En la actualidad los jóvenes tienden a este tipo de relaciones más inestables y sin formalidad que se establecía antiguamente al mantener relaciones sentimentales (Sanmartín, 1998). ♦ *Tu AMIGO te vino a ver anoche, y no llegaste.*

### amigocha

f. (amor y amistad) Amiga. Este término se emplea con connotaciones despectivas para referirse a la “amiga de farras”. ♦ *Llamó tu AMIGOCHA tres veces. Seguramente que te va a llevar nuevamente a beber.*

### amigovio, ia

m. (amor y amistad) Pareja sentimental sin compromisos. Esta composición proviene de “amigo” y la aféresis de “novios”, para referirse a una relación de las parejas muy cómoda en la actualidad. Es perfectamente conmutable con “aminovios”, véase. ♦ *La Carlita y el Diego son AMIGOVIOS, como si no nos diésemos cuenta.*

### amiguís

m. y f. (amor y amistad) Amigo. De la derivación arbitraria de “amigo”, para darle mayor actualidad al término. ♦ *Luego de tanta habladuría, tus vecinos andan de AMIGUIS porque ya se hablan.*

### aminovio

m. (amor y amistad) Pareja sentimental con quien no se tiene un compromiso serio. De la composición de la apócope de “amigos” y la aféresis de “novios”, para referirse a una relación de las

parejas muy cómoda en la actualidad. Es perfectamente conmutable con “amigovios”, véase. ♦ *La Carlita y el Diego son AMINOVIOS, como si no nos diésemos cuenta.*

## amor

**amor nosocomial** loc. (académico y ocupacional) Figurativamente hace referencia a la relación amorosa que se produce entre un residente y un interno. Proviene, irónicamente, de la infección nosocomial contraída en el hospital por un paciente internado; de allí su acepción. ♦ *Viste que la nueva interna adquirió el AMOR NOSOCOMIAL con el residente.*

## amorcillado, da

adj. / Ú. t. c. s. (vestido y apariencia) Cansado. Una persona cansada por alguna acción cambia de color en su rostro y se parece a la morcilla; por metáfora. ♦ ¡Qué AMORCILLADOS que quedamos luego de la farra! Fuimos directamente a dormir.

## amorfo, fa

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Feo. En el DLE, “amorfo” es algo sin forma regular o bien determinada. Hiperbólicamente se le atribuye esta cualidad a una persona demasiado fea. ♦ *El AMORFO de tu primo rompe espejos cada vez que se peina.*

## amortiguador

1. m. (cuerpo y sexualidad) Faló. De “amortiguador”, m., dispositivo que sirve para compensar y disminuir el efecto de choques, sacudidas o movimientos bruscos en aparatos

mecánicos (DLE). Por metáfora, se establece una relación por analogía con la forma del sexo masculino. ♦ *Jugando indoor me dieron un bolazo en el AMORTIGUADOR, que me dejó tendido por un rato.*

2. m. (amor y amistad) Amor, referido a una persona como forma de tratamiento cariñosa y cómplice. Proviene de la paragoge de “amor”, que provoca el deleite de las personas porque juega el doble sentido, referido en la acepción anterior. En el contexto de este doble sentido sería “la persona que me amortigua”. ♦ *Manuel es mi AMORTIGUADOR, dijo Alexandra. Todos nos reímos.*

## ampolla

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Irritante, molesto. De “ampollas”, referido a los abultamientos molestos en la piel provocados por un golpe o laceración, y que causan incomodidad. Por metonimia, se lo emplea en la jerga para referirse a la persona que, figurativamente, causa molestias. ♦ *El AMPOLLA de tu hermano me anda llamando a la madrugada.*

## anacleto, ta

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Flaco y escuálido. Del personaje de tira cómica española de los años cincuenta, que se caracterizaba por ser delgado, ingenuo y torpe. ♦ *Carlitos es un ANACLETO, apenas tiene energía para caminar.*

## anaconda

f. (cuerpo y sexualidad) Faló. De “anaconda”, f., ofidio americano de la misma familia de las boas y de

costumbres acuáticas, que pertenece a las especies estranguladoras, mide entre 4,5 y 10 m de longitud, es de color pardo rosáceo con manchas negras redondeadas sobre el dorso y tiene cabeza de color oscuro con una banda anaranjada detrás de los ojos (DLE). Por metáfora, se establece una relación hiperbólica con el sexo masculino. ♦ *¡Tápame, no quiero que vean mi ANACONDA!*

## analfabestia

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Rudo y de escasa capacidad intelectual. Forma despectiva que proviene de la parasíntesis de la apócope de “analfabeto” y “bestia”. ♦ *Tu amigo Daniel es un ANALFABESTIA. A pesar de que le pasé las preguntas del examen, se quedó suspenso.*

## ¡ananay!

1. interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión empleada para comunicar dolor o malestar. Proviene del kichwa “¡ananay!”, con igual significado (Cordero, 1968). ♦ *¡ANANAY! Me comentaron que te chancaste el dedo con la puerta. Eso sí que duele.*

2. interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión empleada para denotar admiración, con connotaciones positivas. Esta acepción proviene de la forma “var ananay”, coloq. (Miño-Garcés, 2016; y el DLE, 2020). ♦ *¡ANANAY!, ¿Viste esa pelada que pasó por la calle?*

3. m. (vestido y apariencia) Adorno. Proviene de “ananay”, adorno, algo agregado con la intención de embellecer (INPC,

2010). ♦ *Las muchachas se han colocado un ANANAY en la cabeza para el desfile estudiantil.*

## anato

f. (académico y ocupacional) Anatomía. Procede por apócope, referido a la asignatura en la universidad. ♦ *¿Me puedes prestar los apuntes de ANATO, que mañana tenemos examen?*

## ancazo

m. (cuerpo y sexualidad) Golpe en la cabeza. Las “ancas” son cada una de las dos mitades de la parte posterior del cuerpo de las caballerías y otros animales, con el que se impulsan y golpean (DLE). Por metáfora, se emplea este término para referirse al golpe que se da, sobre todo, en la cabeza. ♦ *Si sigues molestando que doy un ANCAZO para que te quedes frío.*

## ancheta

f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De “ancheta”, en el sentido de negocio o comercio (DLE). Por metonimia, se lo emplea para referirse a la “vagina”, como el “negocio” con el que “comercia” la mujer. ♦ *Cuando se cayó la gorda de la Silvia, se le vio la ANCHETA.*

## andadora

f. (ocio, deporte y diversión) Bicicleta. De “andador, ra”, m., aparato consistente en una armazón con patas, generalmente rematadas con ruedas, útil para aprender a andar los niños o para ayudar a desplazarse quien tiene dificultad para ello (DLE). Por metonimia, se establece una relación por contigüidad con la

bicicleta, adminículo que sirve para transportarse, y que posee armazón con ruedas. ♦ *Con este tráfico, mejor me compro una ANDADORA para llegar pronto y ayudar al clima.*

### anfeta

f. (alcohol, tabaco y drogas) Anfetamina. Procede por la apócope de “anfetamina”, referido a la droga estimulante del sistema nervioso central, inhibidora del sueño y del apetito, cuyo uso prolongado produce adicción. ♦ *¡Vamos por una ANFETA para estimular la cabeza!*

### ángel

**ángel de la guarda** loc. (cuerpo y sexualidad) Preservativo. En sentido metafórico, se establece una comparación entre el “ángel guardián” y el preservativo, pues ayuda, intercede para evitar embarazos no deseados o enfermedades venéreas. ♦ *— ¿Qué tienes en tu billetera? — Es mi ÁNGEL DE LA GUARDA, me salva del matrimonio.*

### angurriento, ta

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Delgado. De “angurriento”, adj., Arg., Bol., Chile, Col., C. Rica, Cuba, Ec., Nic., Pan., Par., Perú, R. Dom. y Ur., ávido, codicioso, hambriento (DLE), que por metonimia, se dice de la persona delgada. ♦ *Al ANGURRIENTO de tu hermano ya no le quedan ni siquiera los pantalones talla S. Debes decirle que coma un poco.*

### anillo

m. (cuerpo y sexualidad) Ano. Por metáfora, se produce

una similitud por la forma, en sentido figurado. Es perfectamente conmutable con “aro”, véase ♦ *Al Marcelo le hicieron el examen de próstata por el ANILLO.*

### animal

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Torpe, rudo. Por metonimia, se emplea este término para intensificar y poner de relieve la falta de racionalidad de una persona; su carencia de una conducta racional e inteligente. ♦ *La Graciela es una ANIMAL, no controla las palabras que dice frente a su suegra.*

### aniñado, da

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que tiene dinero y presume de él. De “niño”, referido a la persona que tiene comportamientos antojadizos y caprichosos (DLE). Por metonimia, se emplea este término para referirse a la persona que cree que el dinero le permite hacer lo que desea. ♦ *Esos manes son ANIÑADOS, solo chupan wiski.*

2. **hecho el aniñado** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Que presume tener dinero, por metonimia. ♦ *Los manes son HECHOS LOS ANIÑADOS. No tienen plata ni para el taxi.*

3. **montar la de aniñado** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Aparentar ser lo que no es. Proviene de “aniñado”, véase; y designa a alguien que, a pesar de no pertenecer al estrato social alto, lo aparenta con una actitud soberbia y engreída. ♦ *Aquí el Oscarito MONTA LA DE ANIÑADO porque se viste de etiqueta. Ojalá no se le olvide de donde viene.*

### aniñe

m. (conducta, cualidad y aptitud) Ambiente en el cual hay abundancia en comida, bebida, etc. ♦ *La fiesta del CRESPO estuvo ANIÑE. Solo sirvieron wiski y tequila.*

### ano

**picar el ano** loc. (cuerpo y sexualidad) Deseo o apetito sexual. Se establece una relación metonímica con el ano, pues es una de las partes erógenas de la persona. ♦ *A la Érica LE PICA EL ANO. Anda detrás del Pablo echándole los perros.*

### anotar

1. v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Se establece una relación entre “anotar”, marcar tantos, por ejemplo, en el fútbol (DEL), con la actitud machista de los hombres para referirse al acto sexual como una experiencia que suma a las anteriores. ♦ *— ¿ANOTASTE con la Carla? — Claro, ya sabes, una más al saco.*

2. v. (ocio, deportes y diversión) Meter un gol. ♦ *Walter pudo ANOTAR al final del partido con ayuda del árbitro.*

### antro

1. f. (académico y ocupacional) Apócope de “Antropología”, referida a la asignatura en la universidad. ♦ *Ni cagando me quedo en la clase de ANTRO, estoy que muero de sueño.*

2. m. (lugar y tiempo) Cantina. Un “antro” es una vivienda de mal aspecto o mala reputación (DLE). Se emplea en la jerga para referirse metonímicamente a la cantina, pues el ambiente es contaminado con los olores del cigarrillo y alcohol; los

muebles son viejos y malolientes. ♦ *Vamos al ANTRO de la U. Allí el trago es barato y dejan fumar.*

### anuel

m. (cuerpo y sexualidad) Ano. Por similitud fonética se produce un alargamiento arbitrario de la palabra ano. ♦ *Ayer mi novia me dijo que probemos algo distinto, y le di por el ANUEL.*

### año

1. **del año uno** loc. (lugar y tiempo) Viejo, anticuado. ♦ *Ese carro es del AÑO UNO. ¿Cuánto quieres por él?*

2. **jalarse el año** loc. (académico y ocupacional) Perder el año. Proviene de “jalar”, tr. Perú., suspender, negar la aprobación a un examinando (DLE). ♦ *¿Cuántos nos JALAREMOS EL AÑO en Lingüística?*

### apagar

**ir a apagar el fuego** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. El deseo sexual se considera como un fuego, que puede “ser apagado” a través del acto sexual. De allí esta forma. ♦ *VAMOS A APAGAR EL FUEGO donde las cariñosas que estoy encimita.*

### apanar

v. (delincuencial) Esconder. De “apanar”, tr. Bol., Chile, Col., Ec., Pan., Par. y Perú. Rebozar un alimento con pan rallado o con harina para freírlo (DLE). Por metáfora, se establece una relación con el hecho de cubrir algo. ♦ *APANARÁS esas cosas que te di, hasta que se enfríe el asunto.*

**apapachar**

v. (amor y amistad) Abrazar. Del mexicanismo “apapachar”.  
♦ *Quiero estar contigo para que me APAPACHES toda la noche y madrugada.*

**aparar**

v. (delincuencial) Sorprender al delincuente con “las manos en la masa”. De “aparar”, referido al hecho de asir o tomar a alguien con las manos (DLE), y que por extensión significa “atrapar por sorpresa”. ♦ *Justo le APARAMOS al choro con las llantas en el carro.*

**aparato**

m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Procede por eufemismo para referirse al órgano sexual masculino (aparato reproductor), cuya denominación exacta no se emplea por pudor. ♦ *Jugando indoor me dieron un pelotazo en el APARATO.*

**apéndice**

verdadero apéndice loc. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Metáfora, que se establece entre la forma del apéndice con el pene. ♦ *Debo comprarme un bóxer adecuado para el VERDADERO APÉNDICE.*

**aparentecer**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Aparentar o parecer. Construcción hiperbólica compuesta por “aparentar”, demostrar algo falso y “parecer”, con igual significado. ♦ *Tenemos que APARENTECER que no ha pasado nada para que no se arme el relajo.*

**apercollar**

v. (delincuencial) Agarrar fuertemente del cuello. De “percollar”, tr. germ., hurtar o robar (DLE). ♦ *El choro le APERCOLLÓ a la Mónica hasta que le diera el celular.*

**apretado, da**

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Tacaño. De “apretado”, adj. coloq. p. us. Estrecho, mezquino, miserable (DLE), por metáfora. ♦ *Deja de ser APRETADO y pon la cuota para el guaro.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Difícil de convencer. De “apretado”, adj. Méx. Dicho de una persona estirada o engreída (DLE), que no cede frente a una situación determinada, por metonimia. ♦ *¡Qué APRETADA la Juana, no quiere acompañarnos al bar!*

**apurímac**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol artesanal. De “apurímac”, nombre del departamento de Apurímac, etimológicamente, proviene del quechua Apu: Dios y Rimac: Hablador; que significa “el Dios que habla”. Por metonimia, se emplea este término para referirse al hecho de que una persona cuando está ebria habla demasiado. ♦ *Vamos a comprar APURÍMAC en la tienda de la vecina Fanny.*

**arandelas**

**aflojarse las arandelas** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener diarrea. Proviene de “aflojar”, véase; que se complementa con “arandelas”, referido al ano. Es perfectamente conmutable con “aflojarse las

tuercas”, véase. ♦ *Chupé tanto el fin de semana que SE ME AFLOJARON LAS ARANDELAS.*

**araña**

1. m. y f. (delincuencial) Ladrón. Por metonimia, se establece una relación entre el insecto y el hombre. ♦ *Cuidado con los de ese barrio, son unos ARAÑAS.*

2. f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Por metáfora, se establece una relación entre el insecto y la vagina. ♦ *El panty que usó la Luli permitió verle la ARAÑA.*

**arbolito**

m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Del apreciativo de “árbol” que por metáfora, se refiere al pene. ♦ *¡Cúbreme con la toalla porque me van a ver el ARBOLITO!*

**arca**

m. (delincuencial) Bolsillo. Por metonimia, se establece una relación entre “arca”, caja para guardar dinero (DLE) y el bolsillo. ♦ *Los choros me están viendo el ARCA, mejor pasemos a la otra calle.*

**arder**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Tener iras. De “arder”, experimentar una pasión o un sentimiento muy intensos (DLE); en este caso, la molestia. ♦ *Te ARDE que tu hermano menor tenga novia y vos andes de violinista.*

**ardilla**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Vivaz y despabilado. Por metáfora, se establece una relación entre las cualidades del animal con

la actitud de la persona. ♦ *Franklin, para un negocio, es una ARDILLA.*

**argolla**

f. (académico y ocupacional) Fraude o embuste realizado por amistad o parentesco. La ‘argolla’ es un aro metálico grueso que se une a cualquier otro objeto con el fin de sujetarlo. Por metáfora, se dice de la persona que ayuda o ‘sujeta’ a otra con el fin de favorecerla en la consecución de algo. ♦ *El premio que ganó la Inés fue por ARGOLLA. Su trabajo no estaba tan bueno.*

**arma**

1. m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Por metáfora, se establece una relación entre el “arma”, instrumento o pieza que se emplea en la lucha o batalla (DLE) con el órgano sexual masculino. ♦ *Mucho me friegas Lorena que te voy a mostrar mi ARMA.*

2. **pasar por las armas** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. ♦ *La Manuela ya HA PASADO POR LAS ARMAS. Ahora ya no toma un trago y solo tiene antojos.*

3. *ser de armas tomar* loc. (conducta, cualidad y aptitud) serio, directo, que no se anda con rodeos. ♦ *Cuidado con tu suegro que ES DE ARMAS TOMAR.*

**armar**

v. (alcohol, tabaco y drogas) Preparar la droga. De “armar”, concertar y juntar entre sí las varias piezas de que se compone un artefacto (DLE), y se utiliza para denominar el proceso de preparación de la droga como la marihuana y

la cocaína. ♦ *Mijín, compra una manzana para ARMAR la pipa que estoy chiro.*

### armarse

loc. (alcohol, tabaco y drogas) Organizar o surgir algo. Esta forma metonímica se emplea por lo general en el ámbito del consumo de drogas. Sin embargo, también es válido para otros como el amor y la amistad, cuando se refiere a una cita. Del verbo “armar”, fraguar, formar algo. ♦ *Carlos SE ARMÓ un grifo que nos llevó a la luna.* ♦ *Ahora sí que SE ARMÓ el chupe. Ya llegaron los que tienen plata.*

### armario

**salir del armario** loc. (diversidad sexual) Aceptar públicamente la homosexualidad. De “armario”, lugar encerrado donde se guarda las cosas personales (DLE), y que por metáfora, se emplea para dar a conocer donde una persona guarda sus preferencias sexuales. Es perfectamente conmutable con “salir de clóset”, véase. ♦ *Desde que el Ricky Martín SALIÓ DEL ARMARIO algunos panas se fueron al otro equipo.*

### aro

1. m. (cuerpo y sexualidad) Ano. Por metáfora, se establece una relación entre el “aro” con el “ano”. Es perfectamente conmutable con “anillo”, véase. ♦ *Estaba tan excitado que por un momento me dio ganas de hacer el amor por el ARO.*

2. m. (ocio, deporte y diversión) Anotación en el deporte del básquet. ♦ *Al equipo de La Salle le ganamos con cinco AROS.*

### arquitecto

**arquitecto legítimo** loc. (cuerpo y sexualidad) Mujer con senos pequeños y nalgas planas. De “arquitecto”, profesional que diseña, asesora y construye casas o edificios (DLE), a partir de unos planos; de allí se emplea, figurativamente, esta forma para referirse a una mujer que tiene sus senos y nalgas “planos”. ♦ *Le has visto a la Lucy, qué horror, es ARQUITECTO LEGÍTIMO, no tiene nada ni atrás, ni adelante.*

### arquizombi

m. (académico y ocupacional) Estudiante de arquitectura desvelado. Al interior de la jerga estudiantil se emplea esta metáfora para referirse a los estudiantes de arquitectura que se han “amanecido estudiando”, y por lo mismo su rostro es pálido y su comportamiento lento. De la composición del prefijo “arqui” y el sufijo “zombie” ♦ *Los ARQUIZOMBIS recuperan el sueño los fines de semana.*

### arrancado, da

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Sin dinero. De “arrancarse”, sacar o separar algo (DLE), y que por extensión se dice de la persona que no tiene dinero, se le “ha arrancado”, o está “separado de él”. ♦ *Juan está ARRANCADO hace tiempo. Parece que no está trabajando.*

### arrancar

v. (conducta, cualidad y aptitud) Partir, salir de algún lugar. Se establece una relación paralelística entre el acto de ‘salir de un lugar’ y el hecho de iniciar la partida de algún

vehículo cuando “arranca” el motor. ♦ *¿A qué hora ARRANCAMOS de esta fiesta tan aburrida?*

### arrastrado, da

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Despreciable, ruin e innoble. De “arrastrado”, término despectivo e insultante para denominar a una persona que realiza cualquier acción por vergonzosa que sea para conseguir sus objetivos. ♦ *La nueva secretaria es una ARRASTRADA, solo le trae regalos al jefe.*

### arrebatao, da

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Furioso, colérico. De “arrebatar”, enfurecerse, dejarse llevar de alguna pasión, y especialmente de la ira (DLE). ♦ *El ARREBATADO del Juan, luego de armar la bronca en la fiesta, recibió un correao en la cara que tuvieron que coserle.*

### arrebatao

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Furioso, colérico. Equivale a decir “arrebatao”, véase. De la aliteración de la “d” en arrebatao”. ♦ *Por ARREBATAO te dieron palo.*

### arrecho, cha

1. adj. (académico y ocupacional) Que domina una materia. De “arrecho”, referido a la vehemencia con la que realiza algo una persona (DLE), en este caso el estudio. ♦ *La Ana María es ARRECHA, es la única que sacó cien en Antropología.*

2. adj. (cuerpo y sexualidad) Con apetito sexual. ♦ *Ando ARRECHO*

*luego de ver esas películas porno.*

3. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Valiente y decidido. ♦ *El Pepe es un ARRECHO, no tiene miedo a nadie.* ♦ *Los de mi barrio son unos ARRECHOS. No se corrieron a los shoros.*

### arreglar

1. v. (alcohol, tabaco y drogas) Acordar el pago de drogas. Se produce una traslación semántica por metonimia, por la relación compraventa entre el consumidor y expendedor. ♦ *Oiga, amigo, ARREGLEMOS nuestro asunto pronto para barajarme.*

2. v. (delincuencial) Coimar. Existe una traslación de significado por metonimia, entre “arreglar” por “coimar”, realizado por ciertos agentes de tránsito. ♦ *Mire, amigo, ARREGLEMOS este asunto para que pueda continuar con su viaje.*

### arrejuntarse

v. (amor y amistad) Convivir en pareja sin casarse. De “arrejuntarse”, dicho de dos personas que no han contraído matrimonio entre sí: vivir maritalmente (DLE). En caló se emplea la palabra “arrejuntadora”, para referirse a la mujer que introduce el pañuelo blanco en la vagina de la novia para comprobar que todavía era virgen antes del primer encuentro sexual entre la pareja. En el Diccionario de argot español (Sanmartín, 1998) se recoge un sinónimo similar: “arrimado”, quien vive amancebado. ♦ *Las malas lenguas dicen que los primitos Rodas SE ARREJUNTARON hace no más de dos meses.*

**arriba**

1. **arriba, abajo, al centro y adentro** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Brindis. Figurativamente, se emplea para realizar el brindis: arriba, levantar la copa mirándose todos a los ojos; abajo para decir algunas palabras y justificar el brindis por una conquista amorosa, el éxito en el trabajo o estudio, etc.; que culmina en el centro; y adentro, cuando se ingiere la copa de alcohol. ♦ *¡Bueno, amigos, ARRIBA, ABAJO, ¡AL CENTRO Y ADENTRO! Que pase pronto esta pandemia.*

2. **irse arriba** loc. (cuerpo y sexualidad) Irse al prostíbulo. En nuestra ciudad la zona de tolerancia está ubicada en una parte alta de la ciudad, y por extensión se dice “arriba”, para referirse a este lugar. ♦ *VAMOS ARRIBA no te ahueves.*

**arrimado, da**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que se junta a un grupo sin pertenecer a él. De “arrimarse”, agregarse, juntarse a otras personas, haciendo un cuerpo con ellas (DLE). ♦ *Por ARRIMADA te trataron mal las amigas de la Cristina.*

**arropado**

adj. (amor y amistad) Que, siendo joven y carente de recursos, tiene un amante de más edad y con buen posicionamiento social y económico. De “arroparse”, cubrirse o abrigarse con ropa (DLE). Se establece una relación analógica en la que la ropa es a una persona desnuda lo que la protección de una persona bien posicionada social y económicamente es a un joven

inexperto y con poco dinero. ♦ *El ARROPADO del Santiago anda con una veterana con plata.*

**¡arroz!**

1. interj. (conducta, cualidad y aptitud) No o nada. Por eufemismo existe una sustitución por la palabra “agarra”, véase. ♦ *– María me pidió unos días para pensar si regresa conmigo. – ¡ARROZ! ¡Qué viene a hacerse la loca conmigo!, cuando lo que yo menos tengo es paciencia.*

2. **arroz con chanco** loc. (diversidad sexual) Homosexual. Del nombre del alimento (arroz y chanco), cuya mezcla no es tan normal dentro de la gastronomía de la región; de allí esta acepción. ♦ *¿Sabías que a Joaquín le gusta el ARROZ CON CHANCHO?*

**arrugarse**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Tener miedo. Este término proviene del argot del fútbol, con igual significado. ♦ *Cuando hay bronca yo no ME ARRUGO. Que venga el que sea.*

**arrumaco**

m. (amor y amistad) Abrazo con cariño. Este término se encuentra en el DEL; sin embargo, su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Los novios del curso solo andan de ARRUMACOS.*

**arucas**

f. (economía y cantidad) Dinero. ♦ *¿Me prestas ARUCAS, que ando chiro?*

**¡asa!**

interj. (conducta, cualidad

y aptitud) Expresión que denota asombro o sorpresa. Es perfectamente conmutable con “¡acho!”, véase. ♦ *¡ASA!, ¿en serio te compraste esta chiva?*

**asada**

**carne asada** loc. (apelativo) Persona morena. Se establece una relación por metáfora entre la carne cocida y el color de la piel. ♦ *El CARNE ASADA llegó tarde a la fiesta.*

**asar**

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Se establece una comparación en la forma como se prepara el cuy (asado) con la postura sexual. ♦ *A María le ASARON la semana anterior.*

**asimiso**

adv. (conducta, cualidad y aptitud) Asimismo. De la síncopa de “asimismo”, y se lo emplea como una forma intencional de causar extrañeza o sorpresa cuando se emplea esta clase de expresiones con acotamientos internos. ♦ *ASIMISO le dije a la Doris, pero ella no mismo quiere entender.*

**asno**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que emplea la fuerza en detrimento de su capacidad intelectual. Por metáfora, se emplea este término para aludir a reducida capacidad intelectual de una persona. ♦ *Eres un ASNO, llevas tres años en el mismo curso y otra vez te presentas a todos los supletorios.*

**asnorante**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Torpe. De la composición de “asno” y la aféresis de “ignorante”, para referirse a una persona tonta en sentido superlativo. ♦ *El Sergio es bien ASNORANTE en las matemáticas.*

**asomar**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Encontrarse. De “asomarse”, empezar a mostrarse, sacar o mostrar alguna cosa por su abertura. Se lo emplea en la jerga con el significado de “aparecer” y “salir” de la casa para encontrarse con una persona o un grupo. ♦ *ASOMARÁS la próxima semana para jugar un poco de indoor.*

**aspirina**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Pequeña. Por metáfora, se establece una relación entre el tamaño del medicamento y el de la persona. ♦ *La aspirina de la Noelia llegó tarde a clases.*

**¡astaray!**

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión que acompaña la ingesta de alcohol y denota ardor. ♦ *¡ASTARAY que rico que está este trago!*

**asterisco**

1. m. (cuerpo y sexualidad) Ano. Por metáfora, se establece una relación entre el asterisco con el ano. ♦ *A la Luly le vi el ASTERISCO sin querer en la piscina.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Que tiene el pelo crespo. ♦ *Ayer el ASTERISCO metió un gol.*

**astilla**

f. (delincuencial) Parte del botín que le corresponde a un delincuente. Del cubanismo “astilla”, dinero (DLE). Se establece una relación analógica en la que la “astilla” es una parte del árbol lo que le toca a cada delincuente es una parte del botín. ♦ *¡Dame la ASTILLA que me corresponde!*

**astronauta**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Despistado. El “astronauta” es una persona que tripula naves y “vuela por el espacio” (DLE). Figurativamente, se dice de la persona despistada, que vuela. ♦ *Juan es un ASTRONAUTA. Es la tercera vez que no contesta una pregunta al profe.*

**asunto**

**estar con el asunto** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener la menstruación. De la palabra “asunto”, referido a un tema o cosa en particular. En la jerga se emplea este término con fines eufemísticos para referirse a la menstruación. ♦ *No puedo ir a la piscina contigo, es que estoy con el ASUNTO.*

**atado, da**

adj. (amor y amistad) Casado. Por metáfora, se establece una relación entre una persona atada con una casada. El lazo o cuerda es el amor. ♦ *La Maritza está ATADA con el Claudio desde hace dos años.*

**atarbante**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Fastidioso. Término de origen incierto. ♦ *No le traerás al paseo al ATARBANTE de tu novio.*

**atarzanar**

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De la verbalización de Tarzán, personaje literario y cinematográfico que se caracteriza por ser fuerte y se transporta entre los árboles asiéndose, agarrándose, cogiéndose o tomándose de las ramas. Por extensión el varón “coge o agarra” a la mujer. ♦ *Hoy le ATARZANO a la Alex para relajarme un poco.*

**aterizar**

1. v. (alcohol, tabaco y drogas) Caerse de borracho. De la relación metonímica entre una persona ebria que, como el avión, aterrizaba en la pista, el suelo. ♦ *El Napo estuvo tan borracho que ATERRIZÓ en la sala.*

2. v. Detener a alguien en su comportamiento. Al igual que en la acepción anterior, la persona que divaga, que dice o hace cosas incoherentes, como que está por los aires; por lo que es necesario que “aterrice”, retome la realidad y corrija su comportamiento. ♦ *Eugenio decía tantas tonteras que papi tuvo que pedirle que ATERRICE.*

3. interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión que se emplea para llamar la atención a una persona. ♦ *¡ATERRIZA!, que estamos hablando de los exámenes de la próxima semana.*

**atizador**

m. (cuerpo y sexualidad) Faló. De “atizar”, despabilar o dar más mecha a velas o candiles para que alumbren mejor (DLE). Por metonimia, se emplea esta acepción referida al pene, en el sentido de “atizador” de fuego. ♦ *Tanto que me*

*mira la pelada de enfrente, será de darle el ATIZADOR.*

**atortolado, da**

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Enamorado. De “atortolar”, enamorarse dulce y ostensiblemente (DLE). ♦ *Mírale al Eduardo todo ATORTOLADO.*

**atrás**

**dar por atrás** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales por el ano. De la imagen en la que el hombre está detrás de la mujer durante el acto sexual. ♦ *En la película se vio claramente que le DIERON POR ATRÁS a la chica.*

**atributos**

**buenos atributos** loc. (cuerpo y sexualidad) Cualidades físicas positivas. Proviene de “bueno, na”, véase. ♦ *Esa pelada, sí que tiene BUENOS ATRIBUTOS.*

**aturulado, da**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Ebrio. De “turulato”, alelado (DLE), a causa de la ingesta de alcohol, por metonimia. ♦ *Esa chica está medio ATURULADA por tanta biela. Mejor no le den más.*

**aullar**

v. (amor y amistad) Amar. El “aullido” generalmente es un indicio de apareamiento entre lobos. Por extensión, se lo emplea para designar a las personas enamoradas. ♦ *El Bolo está AULLANDO por la hermana del Boris.*

**aura**

**tener aura** loc. (conducta,

cualidad y aptitud) Tener energía positiva. El “aura” es un halo que algunos dicen percibir alrededor de determinados cuerpos y del que dan diversas interpretaciones (DLE). Por extensión, se emplea esta forma para referirse a la persona que tiene buena energía, es positiva. ♦ *Magdalena TIENE AURA, cuando entra a la clase se nota que el ambiente cambia para bien.*

**¡auroras!**

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión de asombro frente a un hecho o situación. Proviene de la síncopa de la forma “¡Y ahora!”. ♦ *¡AURORAS!, ¿cómo nos vamos a clases si hay huelga de transportistas?*

**ausente**

m. (académico y ocupacional) Estudiante que con frecuencia no asiste a clases. Por metonimia, se emplea este término para referirse al estudiante que no llega a clases, es decir, “que no existe”. ♦ *David, el AUSENTE, viene solo para la primera hora.*

**aut**

adv. (conducta, cualidad y aptitud) Fuera. Préstamo del inglés “out”, que significa afuera, fuera. ♦ *Después de haber bebido como loco cinco años, ahora me encuentro AUT.*

**auténtico, ca**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Confiable. “Lo auténtico” es lo acreditado de cierto y positivo por los caracteres, requisitos o circunstancias que en ello concurren

(DLE). ♦ *Tu pelada es AUTÉNTICA, sabe ocupar su lugar.*

### autóctono, na

adj. (amor y amistad) Que pertenece al grupo de amigos. Por metonimia, se produce una traslación semántica en el sentido que lo “autóctono”, propio de un lugar (DLE). El amigo, este sentido es “propio” del grupo. ♦ *Santiago es AUTÓCTONO de la pipol, sabe que nos comportamos bien, y por eso circula con nosotros.*

### autogol

m. (conducta, cualidad y aptitud) Embarazo no deseado. Del argot del fútbol, referido al gol que el equipo se hace en la propia puerta, es decir, se “sabotea”. Por extensión, se emplea esta acepción para referirse al embarazo no deseado, en el sentido de que sabotea, por ejemplo, los estudios, la soltería, entre otros. ♦ *Por un AUTOGOL no terminé mis estudios en Ingeniería de Sistemas. Tuve que trabajar para mantener a la huahuita.*

### automac

m. (alcohol, tabaco y drogas) Auto en el que se vende alcohol, tabaco y drogas. De la composición de “auto”, referido a automóvil, y “mac”, market. Se emplea para referirse al automóvil que vende esta clase de productos a domicilio. ♦ *Llama al AUTOMAC y pide una media de cigarrillos.*

### autopata

m. (transporte) Forma de transporte, en este caso caminar. De la composición de “auto”,

referido a automóvil como forma de transporte, y “pata”, de pie, con igual significado. ♦ *Nos regresamos de la fiesta en AUTOPATA porque no había taxis.*

### auxiliar

m. y f. (amor y amistad) Amante. Por metáfora, se produce una traslación de significado para referirse a la amante, que auxilia, en asuntos o actividades que no puede realizar la esposa. ♦ *Ya que mi esposa no quiere acompañarme a la reunión, le voy a llevar a mi AUXILIAR.*

### ave

m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Por metáfora, se asigna este significado al pene. ♦ *Me voy al baño a sacarle al AVE.*

### aventajado

adj. (cuerpo y sexualidad) Que tiene el pene grande. Por metonimia, se expresa la relación del tamaño del pene como cualidad de la persona. ♦ *Dicen que el Andrés es AVENTAJADO, y que complace muy bien a sus novias en la cama.*

### avezado, da

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que perjudica a otras personas. Proviene de “avezar”, en el sentido que, por su experiencia, una persona avezada conoce las artimañas para ayudar o perjudicar a alguien. En este caso, perjudica. ♦ *María es una AVEZADA, les cobra a sus amigos más de lo que cuestan los libros.*

### avión

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Que es astuto, arriesgado, ingenioso para los negocios. Por metonimia, se establece una relación entre el avión con la persona astuta, pues “vuela”. ♦ *Jaime es AVIÓN para revender los teléfonos. Ponte pilas.*

2. **bien avión** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Atento e ingenioso. De “avión”, véase. ♦ *Luis es BIEN AVIÓN cuando de negocios se trata.*

3. **hecho avión** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Ebrio. Por metonimia, se establece una relación entre el “avión” con la persona “ebria”, que vuela. ♦ *Ese pobre chico ya está hecho AVIÓN, no le den más trago.*

### avioneta

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Que es astuto, arriesgado, ingenioso para los negocios. Por metonimia, se establece una relación entre el avión con la persona astuta, pues “vuela”. Es perfectamente conmutable con “avión”, véase. ♦ *Jaime es AVIONETA para revender los teléfonos. Ponte pilas.*

2. **hecho avioneta** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Ebrio. De “avión”, y es conmutable con “hecho avión”, véase. ♦ *Ese pobre chico ya está HECHO AVIÓN, no le den más trago.*

### avispa

1. m. (delincuencial) Ladrón. Por medio de un proceso metonímico (animalización) se otorga la característica de la “avista”, insecto que roba la miel de las abejas, con

el ladrón. ♦ *Ese tipo es un AVISPA, hay que tenerle cuidado, que hasta a nosotros nos puede robar.*

2. **cintura de avispa** loc. (cuerpo y sexualidad) Cintura pequeña. Por metáfora, se establece una relación entre la cintura del insecto con el de la persona. ♦ *Yayita tiene CINTURA DE AVISPA.*

3. **culito de avispa** loc. (cuerpo y sexualidad) Caderas grandes. Proviene de la metáfora entre el insecto y la mujer por el tamaño de las caderas. ♦ *Sofía tiene CULITO DE AVISPA. Todos le tenemos ganas.*

### avisgado, da

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Audaz. De “avispa”, en sentido peyorativo, referido a una persona que actúa con audacia. ♦ *El Paula es bien AVISPADA, siempre saca provecho de cualquier situación.*

### avisparse

v. (conducta, cualidad y aptitud) Ponerse atento. De “avispa”, en el sentido de ponerse alguien despierto y avisado (DLE). ♦ *Ya deben AVISPARSE porque van a marchar el año.*

### avispero

m. (delincuencial) Lugar peligroso. De “avispa”, referido al nido donde viven, y se relaciona con un espacio peligroso, donde se encuentra o habita gente de mal vivir. ♦ *No te irás por la Convención porque ese es un verdadero AVISPERO.*

**avivarse**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Ponerse atento. Este término se encuentra en el DLE, sin embargo, su uso es exclusivo en la jerga. ♦ *¡AVIVARASTE, que ya mismo llegan las peladas!*

**¡ayamsorri!**

interj. (amor y amistad). Lo siento, discúlpame. Expresión que proviene de la aglutinación del inglés “I am sorry”, con igual significado. ♦ *¡Ayamsorri por llegar tarde!*

**ayora**

f. (economía y cantidad) Dólar. El presidente del Ecuador Isidro Ayora promulgó algunas leyes para mejorar la precaria situación económica a finales de los años setenta. Una de ellas fue la creación de la moneda oficial, el sucre, que con el paso del tiempo fue denominada “ayora”, debido a su creador. Actualmente, el Ecuador cuenta con el dólar, y se emplea en la jerga el nombre de “ayora” para referirse a la moneda. ♦ *Ese man carga un poco de AYORAS en el bolsillo.*

**azhuco, ca**

1. m. y f. (apelativo) Natural de Azogues. ♦ *Los AZHUCOS pidieron permiso para las fiestas de su ciudad.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Ingenuo. ♦ *No seas AZHUCO y dile a la Hilda que la quieres mucho.*

**azotador**

m. (vestido y apariencia) Ligas para ajustar las medias a los pantis. Metonímicamente, se refiere a la liga

por el efecto que causa al soltarse y azotar los glúteos de la mujer que las usa. ♦ *Luisa, no le olvides de comprar los AZOTADORES para tu luna de miel.*

**azotea**

1. f. (cuerpo y sexualidad) Cabeza. Esta acepción está registrada en el DEL; sin embargo, es muy generalizado su uso en la jerga. ♦ *La señora se golpeó la AZOTEA en el carro.*

2. f. (conducta, cualidad y aptitud) Inteligencia. Por metonimia, se dice “azotea” a la capacidad mental o inteligencia. ♦ *¡Andas mal de la AZOTEA! Te recomiendo que revises nuevamente los ejercicios y mires en dónde están los errores.*

**azúcar**

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Cocaína. Por relación metafórica se produce esta acepción. ♦ *¿Cuánta azúcar compraron para la fiesta del Juan?*

2. **faltar el azúcar** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Abstenerse de cocaína. De “azúcar”, véase. Se establece una relación metafórica entre el azúcar y la cocaína, con base en su color. ♦ *Estos días me he pasado terrible, creo que es por FALTA DE AZÚCAR.*

**azucenazo**

m. (cuerpo y sexualidad) Sexo oral. Este término proviene de un vídeo realizado por una cantante ecuatoriana (Azucena Aymara) teniendo sexo oral con su pareja. ♦ *Sandy se mandó un AZUCENAZO que me hizo terminar de una.*

**azul**

adj. (delincuencial) Policía o vigilante. Se emplea este término por metonimia. ♦ *Los AZULES llegaron justo el rato en que los choros salían del local.*

# B

## **baba**

1. **botar baba** loc. (amor y amistad) Estar enamorado. De “babear”, véase. ♦ *Cierra la boca y deja de BOTAR BABA por la Carmita.*

2. **caerse la baba** loc. (amor y amistad) Estar perdidamente enamorado de alguien. Proviene de “babear”, véase. ♦ *Cuando Adrián le vio a la Fabiola SE LE CAÍA LA BABA, pero ella no le da bola.*

## **babada**

f. (conducta, cualidad y aptitud) Fácil, de poco valor o esfuerzo. De “huevada”, véase, usada con fines eufemísticos por vecindad fonética. ♦ *Has de creer que la BABADA de tu hermano me dejó plantada.*

## **babiar**

v. (amor y amistad) Amar, desear a alguien de manera exagerada. De la metonimia de “babear” coloq., hacer demostraciones de excesivo rendimiento ante alguien o algo (DLE). ♦ *El Willy está BABIANDO por la Daniela. Se le nota a leguas.*

## **baboso, sa**

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Lento y torpe. De “babear”, véase. Por metáfora, se establece una relación entre la persona tonta, con aquella que tiene problemas mentales, que echa baba. ♦ *No seas BABOSO y entiende lo que te queremos decir.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que coquetea.

Proviene de “babear”, véase. ♦ *Por BABOSA le van a coronar a tu ñaña.*

## **bacán**

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Bueno, positivo. De “bacán”, préstamo del lunfardo, con igual significado. ♦ *Tu hermano es BACÁN.*

2. **todo bacán** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Todo aquello que estuvo bien. ♦ *La fiesta estuvo TODO BACÁN. Terminamos bien y contentos.*

## **bacandrul**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Bueno, positivo. Del alargamiento arbitrario de “bacán”, véase. ♦ *Tu hermano es BACANDRUL. Con él te la pasas bien en todo lado.*

## **bacerola**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Droga de baja calidad. De “bacerola”, sustancia (betún) que sirve para limpiar los zapatos. Por metáfora, se compara la bacerola con la cocaína por su presentación en pasta. ♦ *Tendrás un chance de BACEROLITA para que vendas.*

## **bacerolero, ra**

adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Que consume residuos de la cocaína ♦ *El BACEROLERO de la esquina falleció por sobredosis.*

## **barchar**

v. (cuerpo y sexualidad) Tener Tener relaciones sexuales con

mujeres consideradas como fáciles. Proviene de “barche”, vulgarismo de “bache”, referido a hoyo (DLE) que, figurativamente, se lo compara con la vagina. ♦ *Vamos a BARCHAR donde las peladas de la disco.*

### bacheo

m. (académico y ocupacional) Hora libre dentro de la jornada de clases. De “bache”, referido a hoyo. Por extensión de significado, se dice que hay un “hoyo”, entre una hora de clase y otra. ♦ *Mi horario tiene un BACHEO de diez a once de la mañana. Allí podemos ir a sacar copias.*

### bacteria

f. (académico y ocupacional) Estudiante que aprueba sus asignaturas con las calificaciones mínimas. La “bacteria” es un microorganismo unicelular, carente de núcleo que se multiplica y subsiste en condiciones hostiles (DLE). Por metáfora, se establece esta relación con el estudiante que sobrevive dentro de la carrera ♦ *La BACTERIA del Fernando pasó literatura justo con sesenta.*

### badea

1. f. (diversidad sexual) Homosexual. Por trasnominación se designa “badea” a un homosexual, pero en tono discriminatorio. ♦ *No le pares bola a la BADEA del Diego. Vaya a ser que se te declare.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Ocioso. ♦ *La BADEA de tu hermana solo se la pasa durmiendo.*

### bagre

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Feo. El bagre es

considerado como un pez “feo”, en relación con el resto de su especie. Por metáfora, se emplea esta acepción para referirse a la persona que no es atractiva ♦ *El BAGRE de tu hermano ha estado con mi pana del alma.*

### bagrerismo

m. (conducta, cualidad y aptitud) Grupo de gente fea. De “bagre”, véase. ♦ *El viernes nos topamos con tremendo BAGRERISMO en la Remigio. No se salvaba una.*

### bagrero, ra

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que gusta o frecuente personas feas. De “bagre”, véase. ♦ *Mi pana, el Vásquez, es BAGRERO.*

### ¡bai, bai!

interj. (saludo y despedida) Adiós, chau. Préstamo del anglicismo “bye”, con igual significado. ♦ *¡BAI, nos vemos la próxima semana!*

### bailacho

m. (ocio, deporte y diversión) Baile, véase. Del alargamiento arbitrario de “baile”, véase. ♦ *Hoy no puedo chupar con ustedes porque tengo un BAILACHO en la casa de mi pelada.*

### baile

m. (ocio, deporte y diversión) Fiesta. De “baile”, en el sentido de festejo, donde entre otras cosas las personas bailan o danzan (DLE). ♦ *Vamos al BAILE de la Mireya Ella tiene buenas amigas.*

### bailejo

m. (ocio, deporte y diversión) Baile, véase. Del alargamiento

arbitrario de “baile”, véase. ♦ *El BAILEJO del César estuvo buenazo. Todos nos hicimos unos levantes.*

### bailoche

m. (ocio, deporte y diversión) Baile. Del alargamiento arbitrario de “baile”, véase, con fines despectivos. Es perfectamente conmutable con “bailongo”, véase. ♦ *El BAILOCHE de la Remigio estuvo turro. No había buena música.*

### bailonchi

m. (ocio, deporte y diversión) Baile. Del alargamiento arbitrario de “baile”, véase. ♦ *¿Dónde tenemos BAILONCHI esta semana?*

### bailongo

m. (ocio, deporte y diversión) Baile. Del alargamiento arbitrario de “baile”, véase, con fines despectivos. Es perfectamente conmutable con “bailoche”, véase. ♦ *El BALONGO de la Remigio estuvo turro. No había buena música.*

### baisas

f. (cuerpo y sexualidad) Manos. ♦ *Me corté las BAISAS con las tijeras.*

### bajado, da

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Alicaído, disminuida en su voluntad. De “bajar”, véase. ♦ *Juan quedó BAJADO luego de que su pelada le dijo que no podía continuar su noviazgo.*

### bajar

1. v. (delincuencial) Robar. De “bajar”, en el sentido de despojar a alguien de algo. ♦ *A Damián le BAJARON los zapatos en El Chorro.*

2. v. (conducta, cualidad y aptitud) Amedrentar. De “bajar”, en el sentido de disminuir a alguien en su ánimo. ♦ *Los panas de la Tome le BAJARON al Diego. Solo le achacaron porque es pequeño.*

3. **bajarle dos rayitas** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Bajar el tono de voz. ♦ *BÁJALE DOS RAYITAS que estás gritando y no se te escucha muy bien.*

### bajomundo

m. (lugar y tiempo) Discoteca homosexual. Término despectivo con el que se refiere a uno de los espacios de concurrencia de los homosexuales. Se emplea esta forma como un signo que da a conocer que en nuestra sociedad todavía no se acepta a la homosexualidad en su diferencia. ♦ *El otro día terminamos en un BAJOMUNDO por la Feria Libre. Me encontré con algunas personas conocidas que han sido homosexuales, y se jalaron tremendas hembras.*

### bajón

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Sensación de abatimiento, cuando la droga consumida pierde su efecto. Por metonimia, se establece una relación entre la sensación posterior a drogarse y el “bajón”, como un descenso brusco en su estado de ánimo (DLE). ♦ *Luego de fumar, me dio un BAJÓN que necesitaba comer de urgencia.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Depresión. De “bajar”, véase. ♦ *Solo de pensar que algún día me casaré, ya me dio un BAJÓN.*

### bala

1. f. (delincuencial) Arma de fuego. Por sinécdoque, se establece

la relación “parte por el todo” (bala-arma) ♦ *Traje BALA por si a alguien se pasa de sabido.*

2. m. (economía y cantidad) Dólar. De “bala” en el sentido metonímico de la materia por la que están fabricados: el metal. ♦ *¡Dame dos BALAS para pagar el café!*

3. **ser** alguien **la bala** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser rápido. Por metáfora, se compara la velocidad de la bala con la de la persona para realizar alguna actividad. ♦ *Juan es la BALA para los ejercicios de matemática.*

4. **dar bala** loc. (delincuencial) Disparar. ♦ *Los choros SE DIERON BALA con los policías luego del asalto.*

## balconearse

v. (amor y amistad) Mostrarse, exhibirse para que otras personas la miren. Relación que deviene de la acción de ver desde un balcón. ♦ *La vecina salió a BALCONEAR con su ropa nueva.*

## baldor

**el baldor** loc. (académico y ocupacional) Persona que domina las matemáticas. Comparación con Aurelio Ángel Baldor de la Vega, matemático y autor del libro *Álgebra de Baldor*. En sentido metafórico, se relaciona al autor con el estudiante que tiene una buena aptitud en las matemáticas. ♦ *El BALDOR fue el único que terminó los ejercicios de la prueba de física.*

## balet

m. (ocio, deporte y diversión) Baile, fiesta. De “ballet”, danza clásica de conjunto, representada en un escenario (DLE), para referirse a la

fiesta, por metonimia. ♦ *El BALET de la Carolina estuvo muy bueno. Hubo lindas chicas, música bien mezclada y tragos gratis.*

## ballena

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Pesado, antipático. Comparación por metáfora entre el cetáceo y la persona antipática en exceso. ♦ *La BALLENA de la Daniela solo se la pasa hablando de sus viajes a Gringolandia.*

## bambucha

f. (alimentación) Gaseosa o cola. De “bambucha”, clase de bebida (Fanta), que por metonimia toma esta acepción. ♦ *Compremos dos BAMBUCHAS para mezclar con el trago.*

## banano

1. m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “banano”, m., Am. Cen., *Bol.* y *Col.*, fruta, variedad de plátano, que se come cruda (DLE). Por metáfora, se establece una relación por analogía con la forma del sexo masculino. ♦ *No sé qué me pasa, desde que nos fuimos a visitar a tus amigas, me pica el BANANO.*

2. **impuesto al banano** loc. (economía y cantidad) Pensiones alimenticias. De la frase “impuesto único a la caja de banano”, que los productores están obligados a cancelar para sus exportaciones. En el caso de la jerga, y por metonimia, constituye el pago mensual que tiene que dar un padre por cada uno de sus hijos. ♦ *Dos días me tuvieron en cana por no pagar el IMPUESTO AL BANANO.*

## bancarrota

f. (académico y ocupacional) Pérdida de la carrera en la universidad. De “bancarrota”, en el sentido de que se produce una “ruina” del estudiante a causa de la pérdida por tercera ocasión en una asignatura de su carrera. ♦ *Marcelo se fue de BANCARROTA. Ya no tiene chance de volver a la universidad.*

## bandazo

m. (ocio, deporte y diversión) Concierto. De “banda”, conjunto musical que se presenta en los conciertos, al que se adiciona el sufijo -azo, para referirse al concierto; es decir, donde se presentan varias bandas. ♦ *El BANDAZO del Otorongo estuvo bueno, bueno, bueno.*

## banderearse

v. (amor y amistad) Coquetear. De la metáfora de “bandera”, estandarte que se exhibe o muestra (DLE), por la persona coqueta. ♦ *Ya salió nuevamente la Alicia a BANDEREARSE en el parque.*

## banderillero, ra

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que aparenta lo que no es. Posiblemente este término proviene de “banderilla”, en el sentido de “bandera” como algo que se muestra, se exhibe. Sin embargo, en esta acepción se emplea para referirse a algo que es solo apariencia. ♦ *La BANDERILLERA de la Carla nunca llegó a la cita, a pesar de que lo juró cien veces.*

## bando

**ser del otro bando** loc. (diversidad sexual) Ser homosexual. Al

igual que en otros términos, denota que en nuestra cultura la homosexualidad todavía nos es tolerada, y se la mira como algo extraño, irregular y fuera de la normalidad. De ahí, se dice que alguien es del otro bando, no del grupo de los hombres. ♦ *Pablo ES DEL OTRO BANDO. Solo asiste a las maricotecas.*

## baquetón

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Alcahuete. De “baqueta”, persona insolente y descarada; de allí su uso en la jerga. ♦ *El BAQUETÓN de tu tío permitió que Juan entre en la casa a visitar a Fabiana a la madrugada.*

## barajar

v. (amor y amistad) Sacar o expulsar de un lugar. Originalmente el término “barajar” significa “mezclar”, “desordenar”, “separar” las cartas del mazo (DLE). Se da una traslación semántica por metáfora, en el sentido de que, las acepciones anotadas giran en torno al significado de “exclusión”, “separación”. ♦ *Le BARAJÉ a mi pelada porque me puso los cuernos.*

## barajista

m. y f. (conducta, cualidad y aptitud) Que sale o expulsa otros de un lugar. De “barajar”, véase. ♦ *¡Qué BARAJISTA! Espera para tomar el ultimo.*

## barata

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana de baja calidad. De “barato”, cosa vendida o comprada a bajo precio (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre el costo del producto con la calidad y los efectos que produce. En este sentido,

por lo general, una marihuana barata y de mala calidad provoca dolores estomacales y hasta diarrea. ♦ *El chupete se fumó de la BARATA. Se pasó solo vomitando y con diarrea.*

### baratero, ra

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que usa o consume cosas de mala calidad. De la paragoge de “barato”, con el mismo significado. ♦ *Deja de ser BARATERO y compremos una botella de ron para que no nos haga daño.*

### baratier

adj. (economía y cantidad) Barato, sin valor. De “barato”, algo de poco valor o costo (DLE). ♦ *Voy a comprar un regalo BARATIER porque ando chiro.*

### barbero, ra

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Adulador, arrastrado. Del mexicanismo “barbero”, con igual significado. ♦ *Deja de ser BARBERO y trabaja para que te den lo que mereces.*

### barbichona

f. (diversidad sexual) Homosexual. De la composición de “Barbie”, muñeca producida por Mattel, y “chona”, persona del campo. ♦ *Se cree toda una diva, pero es una BARBICHONA.*

### barbi

**barbi de Vilcabamba** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Mujer hermosa de edad. De “Barbie”, muñeca que representa la belleza de la mujer desde las sociedades del consumo, y Vilcabamba, ciudad muy conocida por la longevidad de sus habitantes. En

la jerga se emplea esta acepción para referirse a una mujer que, a pesar de los años, conserva su belleza. ♦ *La BARBI DE VILCABAMBA está en el cuarto marido.*

### barbuda

f. (diversidad sexual) Homosexual. De “barbuda”, persona que tiene mucha barba (DLE); sin embargo, en el caso de la jerga se la feminiza intencionalmente para referirse al homosexual. ♦ *Mírale a la BARBUDA del curso. Ahora sí que salió del closet.*

### barceleche

m. (apelativo) Barcelona Sporting Club. De la construcción de la apócope “Barcelona”, equipo de fútbol de la ciudad de Guayaquil, y “leche”, f. coloquial. Buena suerte que tiene una persona en cualquier situación (Miño-Garcés, 2016). En el imaginario local, el equipo de Barcelona es un equipo suertudo, que gana sus partidos sin merecerlo. ♦ *Nuevamente el BARCELECHE ganó el partido con autogol del arquero contrario.*

### barch

f. (cuerpo y sexualidad) Mujer fácil. Procede de la apócope de “barche”, véase. ♦ *Juan, andas con esa BARCH, y crees que te es fiel.*

### barche

f. (cuerpo y sexualidad) Mujer fácil. De “barchar”, salir a divertirse; y que por extensión se emplea para referirse a la mujer fácil. ♦ *Esas manes son unas BARCHES, salen con cualquiera que le brille un carro.*

### barchuleta

f. (cuerpo y sexualidad) Mujer fácil. De la derivación arbitraria de “barche”, véase. ♦ *La BARCHULETA de la Gioconda se fue de programa con el gil del grupo.*

### bareto

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo de marihuana de baja calidad. De “barata”, véase. ♦ *¡Ármate un BARETO antes de entrar a jugar!*

### barman

m. (apelativo) Amigo del grupo que sirve el licor. De “barman”, persona que trabaja detrás de un bar sirviendo las bebidas alcohólicas (DLE). ♦ *¡Sirve un trago más rápido, recuerda que vos eres el BARMAN!*

### barullo

1. m. (conducta, cualidad y aptitud) Lío, asunto complejo. De “barullo”, voz que procede del portugués barullo; y este, a su vez, de embrulho ‘objeto envuelto’, ‘enredo’ (del latín INVOLUCRUM). Se ha documentado por primera vez en español en la primera mitad del siglo XIX y se incorpora rápidamente al DLE con la indicación de familiar, que permanece hasta nuestros días. Las dos acepciones están estrechamente relacionadas. ♦ *¡Espera! Aquí hay un BARULLO y no entiendo nada.*

2. m. (conducta, cualidad y aptitud) Ruido, estruendo, alboroto. ♦ *¡Llama a la policía, que el BARULLO que haces los jóvenes del segundo piso no me dejan dormir!*

### barracas

f. (alimentación) Golosinas o snacks. Por metonimia, se establece

una relación entre “barraca”, edificio de almacenamiento de productos destinados al comercio (DLE). ♦ *¿Me trajiste las BARRACAS que me prometiste? Tengo hambre.*

### barretín

m. (alcohol, tabaco y drogas) Tabaco de marihuana. Por metáfora, se emplea esta acepción para referirse a la droga por la forma de presentación. ♦ *Heliodoro, armemos un BARRETÍN para relajarnos un poco.*

### barriada

f. (apelativo) Grupo de personas que viven en un barrio o zona periférica. Proviene del alargamiento de “barrio”. ♦ *Toda la BARRIADA de la Calderón hizo una fiesta del putas.*

### barril

1. m. (cuerpo y sexualidad) Abdomen. Metáfora en la que el estómago es comparado con el barril, ♦ *Tomé tanta biela, que se me hinchó el BARRIL.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Gordo. ♦ *El BARRIL de tu amigo no ha parado de comer salchipapas.*

3. ser barril sin fondo loc. (conducta, cualidad y aptitud) Que come y bebe sin límite. ♦ *El Pepe Lucho ES UN BARRIL SIN FONDO si viene a la reunión, de seguro va a faltar la comida.*

### bases

f. (vestido y apariencia) Zapatos. Se da esta traslación semántica, en el sentido de que, la “base” de algo es su apoyo principal, en este caso el de la persona. ♦ *Las BASES que tengo me costaron mucho, más que los Adidas.*

**basetero, ra**

adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Persona que consume regularmente base de cocaína. De “base” de cocaína, aludido a la sustancia. ♦ *Los BASETEROS se reúnen a drogarse junto al río, durante la madrugada.*

**bastardo**

m. (diversidad sexual) Homosexual. De “bastardo”, persona que degenera de su origen o naturaleza (DLE); de allí el significado de esta acepción, donde se evidencia la intolerancia frente a la diversidad. ♦ *El BASTARDO del Miguel llegó a clases con una pupera.*

**bastonero, ra**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Mesero. De “bastonero”, persona que dirigía ciertos bailes y designaba el lugar que debían ocupar las parejas y el orden en que habían de bailar (DLE). Por extensión, es la persona que atiende en las fiestas sirviendo los alimentos y, sobre todo, el alcohol. ♦ *Los BASTONEROS de la fiesta de la Paulette se hicieron funda antes que los invitados.*

**bate**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo armado de marihuana. De la metáfora entre el “bate”, palo grueso empleado en los deportes (DLE) y el cigarrillo armado de marihuana. ♦ *¡Fumémonos un BATE antes de ir a comer!*

**batir**

1. **batir el culo** loc. (ocio, deporte y diversión) Bailar. De la metonimia de “batir”, tr., mover con ímpetu y fuerza algo (DEL). ♦ *La música está*

*tan buena que mejor vamos a BATIR EL CULO.*

2. **batir mierda** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales entre homosexuales. ♦ *Daniel y David salieron de la fiesta tomándose las manitas. De seguro fueron a BATIR MIERDA.*

**bato**

m. (amor y amistad) Fulano, sutano o mengano. Se refiere a una persona de sexo masculino a quien no se conoce especialmente. Del mexicanismo “bato”, forma genérica empleada para referirse a cualquier individuo del sexo masculino. El mexicano Arturo Ortega Morán, en el diario El Horizonte (2017), hace el siguiente comentario: “Nunca he conocido a nadie que se llame “Bato”, pero sí me consta que, en México, La palabra suele escucharse en expresiones populares como: “Unos batos me la hicieron de tos”, “Me encontré con un bato que me dijo que te conocía” o “¡Essste bato!”, que igual se dice con un dejo de burla a alguien que, a nuestro juicio, es autor de alguna tontería, o en contraste, con tinte de admiración para dar reconocimiento a quien logra alguna hazaña. ♦ *Al barrio han llegado algunos BATOS que me parece son de la costa. Se les ve que son tranquilos.*

**batraciar**

v. (delincuencial) Traicionar. El término proviene del sustantivo “batracio”, clase de anfibio (DLE), y que por extensión se lo relaciona con el “sapo” referido a la persona que delata, traiciona a sus amigos. ♦ *No irás a BATRACIARNOS con los polis del barrio.*

**batracio, cia**

1. m. (cuerpo y sexualidad) Persona fea. Del sustantivo “batracio”, clase de anfibio (DLE), por metáfora. ♦ *Mira cómo baila este BATRACIO.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Inmaduro e inexperto. ♦ *Los pelados de la nueva jorga, son todavía BATRACIOS, con una tella ya están oreja.*

**bautizar**

v. (vestido y apariencia) Pisar para ensuciar los zapatos nuevos y así, “iniciarlos”. Símbolo que proviene de “bautizar”, rito de iniciación en las Iglesias Cristianas. ♦ *Mirale al Oswaldo con zapatos nuevos, hay que BAUTIZALE.*

**bayeta**

**bayeta roja** loc. (cuerpo y sexualidad) Periodo menstrual. De “bayeta”, tela de lana, floja, poco tupida (DLE), que por traslación semántica se compara con la toalla higiénica que está con sangre. ♦ *Alexandra me advirtió que esta semana no hay nada, porque está con la BAYETA ROJA.*

**bayoneta**

f. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Por metáfora, se relaciona el pene con el arma. ♦ *Si quieren guerra en esta fiesta, yo vengo con mi BAYONETA.*

**bazuco**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo preparado con cocaína, marihuana y otras sustancias (DLE), de uso generalizado en la jerga. ♦ *Preparemos un BAZUCO para volar de largo.*

**beato, ta**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Mojigato, santurrón. De “beato, ta”, m. y f., persona muy devota y que frecuenta los templos (DLE). Por ironía, se critica a aquellos sujetos que presumen de comportamiento ejemplar, cuando en realidad tienen una vida licenciosa. Esta expresión es usual en nuestra cultura cuencana considerada de “tapados” y “curuchupas”. Sobre la última acepción, Bridget Gibbs Andrade, en su artículo titulado precisamente “Curuchupa” (2018), manifiesta: “De acuerdo con el kichwa, “curu” significa gusano o insecto y “chupa” cola o rabo. Por lo tanto, “curuchupa” quiere decir cola de gusano o insecto. Acerca de la etimología de este término, se han dado varias explicaciones. Una de ellas es la comparación que los indígenas hacían de unos insectos negros que tienen la cola dividida, con los fracs que usaban los españoles y criollos para celebraciones especiales. En realidad, los sacos negros cortados por la parte de atrás en dos faldones guardaban parecido con la cola de dichos insectos. Cuando los patrones salían de sus casas orondos y elegantes con sus trajes puestos, la servidumbre cuchicheaba a manera de burla: “Ya se van los curuchupas” ... Otra explicación la encontramos en el libro El habla del Ecuador: diccionario de ecuatorianismos de Carlos Joaquín Córdova. Describe que, originalmente, esta palabra fue “curachupa”, dada la relación y complicidad política que los conservadores tenían en ese entonces con la iglesia católica, los liberales les apodaron de “curachupas” infringiendo que eran colas o apéndices del clero. En algunos países de Latinoamérica

se acuñaron palabras vernáculas para designarlos como: “tutumpotes” en República Dominicana, “cachurecos” en Honduras, “rosqueros” en Bolivia, “godos” en Colombia y “mochos” en México. El término “conservador” surgió a raíz de las publicaciones del escritor y político francés René de Chateaubriand en el periódico “Le Conservateur”; describiendo el respeto sumiso a las tradiciones -políticas, sociales o religiosas- y a la actitud inerte ante las demandas y retos de la sociedad. Los que nutren al “curuchupismo” son los tradicionalistas y mojigatos que se esfuerzan en esconder lo evidente, sin entender que en pleno siglo XXI urge la frontalidad, virtud desgastada en la actualidad. Es una lástima que, por guardar apariencias absurdas, se empecinen en pintar de rosa realidades oscuras. Los curuchupas son pusilánimes, dan su brazo a torcer adoptando convicciones ajenas como propias, son ambiguos, y, lo más grave, su mal ejemplo contamina a la sociedad. El martes anterior, la Asamblea anuló y retiró por unanimidad la condecoración al mérito educativo que años atrás le fuera otorgada al “pastor de la educación”. Falta retirar y anular más condecoraciones entregadas por razones equivocadas...Después de conocer las denuncias tardías de abusos a menores en nuestra ciudad por parte de dos personajes conocidos, callando y ocultando “secretos a voces” latentes en nuestra sociedad, he llegado a la conclusión de que los curuchupas solapan la inmoralidad. Yo conozco a varios, ¿y ustedes?”. ♦ *¡Mirenle a la BEATA con sus papis saliendo de la Iglesia! ¿No se acuerda*

*que ayer me estaba rogando que le preste plata para comprar coca?*

### bebé

1. m. (amor y amistad) Enamorado. Este término es empleado con fines apreciativos. ♦ *Fernando es mi BEBÉ, lo amo mucho.*

2. bebé de pecho loc. (alcohol, tabaco y drogas) Persona que toma alcohol y se emborracha con rapidez. Existe una relación metonímica entre la edad y la resistencia de la persona. ♦ *Así es Raúl, un BEBÉ DE PECHO... a la primera botella cae.*

### beibi

m. (amor y amistad) Bebé, véase. Proviene del anglicismo “baby”. ♦ *Mi BEIBI me llevó al cine a ver una película de terror llamada “50 sombras de Grey”.*

### belladurmiente

adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Que duerme durante la clase. Del cuento de hadas del mismo nombre. ♦ *La BELLADURMIENTE tuvo que salir de clase a lavarse la cara porque no podía contestar las preguntas del profesor.*

### belleza

¡belleza mayonesa! loc. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión empleada para resaltar las características positivas de una persona, cosa o acción. ♦ *¡BELLEZA MAYONESA! me salió el ejercicio de física.*

### bemba

f. (cuerpo y sexualidad) Boca. De “bemba”, boca de labios gruesos y abultados (DLE), y que por metonimia se emplea para referirse a la boca. ♦

*La BEMBA del Manuel es fea. ♦ Tu hermano tiene horenda BEMBA.*

### bendición

1. **estar con bendición** loc. (cuerpo y sexualidad) Estar embarazada. De “bendición”, f. bendición de Dios (DLE). Por sinécdoque, se dice de la que se encuentra embarazada, en razón de que, figurativamente, “Dios lo ha querido así y sabrá porqué”. ♦ *¿Supiste que María ESTÁ CON BENDICIÓN?*

2. **tener bendición** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener hijo. ♦ *Cristina Mora ha TENIDO DOS BENDICIONES con el primer marido.*

### berns

m. (académico y ocupacional) Docente o autoridad institucional de avanzada edad, desagradable por su aspecto y su forma de tratar a los demás. De la metáfora que se establece entre el personaje de la serie “Los Simpson”, caracterizado por tener una edad avanzada, un aspecto desagradable y actitudes de desprecio hacia los demás. ♦ *Apúrate porque viene el BERNS y nos lleva a la inspección.*

### berriado, da

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Experto en algo. Posiblemente su origen sea “verraco”, persona despreciable por su mala conducta (DLE) y que, contradictoriamente, estas cualidades adoptan connotaciones positivas al interior del grupo. ♦ *Gracias a que eres BERRIADA no te fregaron más las locas de la facultad.*

### berriarse

v. (conducta, cualidad y aptitud)

Adquirir experiencia en algo. ♦ *En el barrio aprendes a BERRIARTE te guste o no te guste.*

### bestia

1. **a lo bestia** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Forma rústica con la que se realiza una acción. Como sabemos, una “bestia” es un animal cuadrúpedo, torpe que se la utiliza para cargar cosas. Se emplea esta forma por analogía para referirse a una persona que tiene comportamiento similar. Que no sabe realizar las cosas con delicadeza, a lo torpe. ♦ *Toma cada uno de los cartones que están junto a la cama y acomódalos, de manera que no se caigan. No lo hagas A LO BESTIA.*

2. **hacerse bestia** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse en exceso. En este caso, la persona ingiere alcohol de manera torpe y absurda hasta embriagarse de forma rápida y miserable. ♦ *El Javier se fue de paseo el viernes y llegó HECHO BESTIA de tanto trago.*

### bestial

adj. (conducta, cualidad y aptitud) De grandes proporciones, espectacular. Esta acepción se encuentra en el DLE, sin embargo, su uso es generalizado en la jerga. ♦ *El concierto de Luis Eduardo Aute estuvo BESTIAL, todo el mundo gritaba.*

### bestiota

adj. (cuerpo y sexualidad) De textura física robusta, vigorosa y corpulenta. De la metáfora entre las cualidades de la “bestia” y la persona. ♦ *Tu broder es una BESTIOTA. Levantó dos cilindros de gas de una sola.*

**besucón, na**

adj. (amor y amistad) Que besa de manera frecuente. De “besuquear”, besar repetidamente a alguien o algo. ♦ *Francisco es tan BESUCÓN que deja a todos con saliva en la cara.*

**besuquiar**

v. (amor y amistad) Besuquear. Besar repetidamente a alguien o algo (DLE). ♦ *Ariel y Valentina SE BESUQUIABAN sin piedad en el parque frente a todo el mundo.*

**¡beto!**

interj. (conducta, cualidad y aptitud) ¡Ve tú a saber! Modismo mexicano que proviene del hipocorístico de Alberto. ♦ *¿Cómo se llama la ciudad donde nació Leonel Messi? ¡BETO!*

**bextia**

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Torpe, de limitada capacidad intelectual. De la sustitución del fonema / x / por / s / para asignarle características superlativas al término “bestia”, referido a una persona torpe. ♦ *Ese man es una BEXTIA, no entiende nada.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Resistente. En esta acepción el término “bestia” está relacionado con la resistencia. ♦ *Juan es una BEXTIA para el trago. No cae.*

**bi**

m. y f. (diversidad sexual) Bisexual. Procede por apócope. ♦ *Cristóbal es un BI. Le entra a todo. Ahora, nuevamente, se acostó con un hombre.*

**biblioteca**

**biblioteca andante** loc. (académico y ocupacional) Persona que conoce de todo. Por metonimia, se establece una relación entre las cualidades de la persona con el conocimiento. ♦ *La BIBLIOTECA ANDANTE del Medardo está enfermo.*

**bicha**

f. (diversidad sexual) Homosexual. De “bicho”, m. despect., persona aviesa, de malas intenciones (DLE); y que por metáfora se emplea esta forma para referirse a un homosexual. Muestra que en nuestra cultura todavía no es aceptada su preferencia sexual. ♦ *Mira cómo anda vestida esa BICHA.*

**bici**

f. (transporte) Bicicleta. Procede por apócope. De “bicicleta”, vehículo de dos ruedas, normalmente de igual tamaño, cuyos pedales transmiten el movimiento a la rueda trasera por medio de un plato, un piñón y una cadena (DLE). ♦ *¿Me prestas tu BICI?*

**bicla**

f. (transporte) Bicicleta. Préstamo del mexicanismo. ♦ *La BICLA que le compré a Santiago está dañada.*

**bicurioso**

1 m. (cuerpo y sexualidad) Bisexual. De la composición de “bi”, apócope de bisexual, y “curioso”, referido al hecho de que por curiosidad una persona desea experimentar las relaciones con personas de este y otro sexo. ♦ *Samuel es BICURIOSO, ahora anda con hombres y mujeres.*

**biela**

2 f. (alcohol, tabaco y drogas) Cerveza. El brazo de biela es la parte del motor que se conecta con el cigüeñal, que produce la fuerza que se requiere para echar a andar la máquina y por ende el automóvil. Por metáfora, se emplea para referirse a la biela como activador o combustible en la persona. ♦ *Dame una BIELA para ver si es que me animo un poco.*

**bien**

**tratarse bien** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Ingerir bebidas alcohólicas buenas y caras que no causen resacas fuertes. Se realiza una metáfora entre el “buen trato” con uno mismo, y la adquisición de licores de calidad por placer y, un aparente cuidado en la salud. ♦ *Cero dolores de cabeza, ayer nos TRATAMOS BIEN, solo tomamos wiski.*

**bienvenida**

**hacer la bienvenida** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “bienvenida”, recibir con agrado y simpatía (DLE) y que, figurativamente, se emplea para referirse a las relaciones sexuales. ♦ *Dijeron que hoy llega la Fabiola terminando su posgrado en Chile. Hay que HACERLE LA BIENVENIDA.*

**bigote**

**menear el bigote** loc. (alimentación) Comer. Una persona que tiene bigote, cuando se alimenta mueve el bigote en señal de masticación, de allí el uso de esta forma. ♦ *Vamos a MENEAR EL BIGOTE en los Secos de Mama Suca.*

**bigotuda**

f. (diversidad sexual) Homosexual. Por sinécdoque, se refiere a un homosexual que tiene bigote. ♦ *Ayer me lo hice con una BIGOTUDA fantástica.*

**bildin**

m. (lugar y tiempo) Lugar de residencia. Del anglicismo “building”, edificio. Por sinécdoque, se emplea para referirse al departamento. ♦ *Por fin llegamos a mi BILDING, ¿quieres pasar?*

**billete**

1. m. (economía y cantidad) Dinero. Por metonimia, se establece la relación entre “billete” y “dinero”. ♦ *¿Tienes BILLETE que me prestes?*

2. billete de cien dólares loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona odiosa. En Ecuador, un billete de cien dólares no es aceptado en tiendas y supermercados por recelo a que sea falsificado o porque es difícil cambiarlo por moneda de menor valor. Por extensión, se emplea este término para referirse a una persona odiosa. ♦ *Su presencia es tan apetejada, como un BILLETE DE CIEN DÓLARES en la Feria Libre.*

3. ser de billete loc. (economía y cantidad) Tener capacidad económica. De la metonimia de “billete” por “dinero”. ♦ *Pablito ES DE BILLETE. Tiene que dar el doble.*

**billuzco**

m. (economía y cantidad) Dinero. De “billete”, véase. Procede por derivación. ♦ *Estoy chiro, no tengo BILLUZCO.*

**bío**

f. (académico y ocupacional) Bioquímica. De la apócope “Bioquímica”, referido a la cátedra en la universidad. ♦ *Mañana tenemos examen de BÍO, mejor estudiarán.*

**biolo**

f. (académico y ocupacional) Biología. De la apócope “Biología”, referido a la asignatura en la universidad. ♦ *Después de esta hora nos toca BIOLO.*

**bionchi**

m. (transporte) Automóvil. Del francés “auto bionchi”, referido a una marca de carro. ♦ *Acabo de dejar en la mecánica mi BIONCHI, para que le revisen la caja de cambio.*

**bisagras**

f. (cuerpo y sexualidad) Axilas. De “bisagras”, herraje de dos piezas con un eje común que sirve para unir dos superficies permitiendo el giro de ambas o de una sobre la otra (DLE). Por metáfora, sirve para referirse a las axilas, que unen o juntan las extremidades con el cuerpo. ♦ *Baja las BISAGRAS que sale un olorcito del putas.*

**bisnes**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Negocio de drogas. Préstamo lingüístico del anglicismo business, que significa negocio. ♦ *Me voy de BISNES. Ojalá hoy los aniñados estén con ganas de volar bastante.*

**bizcorneto**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Bizco. De la composición de la apócope de “biz” y “corneto”,

como una derivación de córnea. ♦ *El BIZCORNETO tiene una mal genio brutal.*

**bla**

**ser bla** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Charlatán, alabancioso. De la relación entre una persona alabanciosa o charlatana, que solo habla y habla de sí misma o de cosas sin sentido o importancia. En las viñetas de las tiras cómicas se representa este acto con “bla”. ♦ *No le hagas caso a la Lora, solo ES BLA.*

**blanca**

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Cocaína. Por metáfora, se establece una relación del color con el nombre de esta droga. ♦ *¡Vamos a comprar la BLANCA donde los brujos del Parque Calderón!*

2. **dar la blanca** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Estado crítico de la persona acompañado de náuseas y vómitos, por efectos del consumo de la droga. Proviene de la metáfora que se establece por el color del rostro de la persona. ♦ *Al vecino de la esquina le DIO LA BLANCA, que tuvieron que llamar a la ambulancia porque no reaccionaba.*

3. **diosa blanca** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Cocaína. Forma en la que se decanta la percepción que tienen los consumidores de esta droga, por metonimia. ♦ *Le dimos a la DIOSA BLANCA, toda la noche, el vuelo estuvo inolvidable.*

**blanco**

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo. De la sinécdoque en la fórmula “parte por el todo”, pues se toma la parte blanca del cigarrillo,

por el cigarrillo entero. ♦ *¿Tienes un fósforo para prender mi BLANCO?*

2. **el blanco** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Aguardiente de caña. Por metáfora, se produce una traslación de significado, debido a que se establece una relación con el color blanco transparente de cierta clase de alcohol. ♦ *Ya dejemos de pegarnos bielas, y entrémosle al BLANCO.*

3. **irse al blanco** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Ingerir aguardiente. Se emplea para referirse al hecho de beber alcohol. ♦ *No nos demos más vueltas y VAMOS AL BLANCO y no gastemos plata en bielas.*

4. **irse en blanco** loc. (cuerpo y sexualidad) Eyacular de manera precoz. De “blanco”, color (DLE) que, metafóricamente, nomina al semen. ♦ *Por ver tantas películas porno te FUISTE EN BLANCO el otro día.*

**blandengue**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud). Sin carácter, mustio, débil. De “blando”, véase. Procede por alargamiento arbitrario. ♦ *¡Cómo se te ocurre pedirle ayuda a Pepe!, si sabes perfectamente que es un pobre BLANDENGUE, y que, ante la presión de su madre, le contará todo.*

**blando, da**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Sin carácter, mustio, débil. De “blando”, sin carácter (DEL). ♦ *Pedro es muy BLANDO. A la hora de la verdad, siempre se echa atrás y nos deja colgados.*

**blanqueado**

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Que sufre baja de presión provocada por el uso excesivo de alguna droga,

o de mezclar más de una sustancia. ♦ *José está BLANQUEADO, no puede llegar así a su casa.*

**blanquearse**

v. (alcohol, tabaco y drogas) Drogarse en exceso. Se da una relación metafórica entre el color “blanco” y la coloración que toma una persona cuando tiene un efecto adverso al drogarse. ♦ *El otro día Diego se fumó una pipa de marihuana y SE BLANQUEÓ. Parecía que iba a morir.*

**blunt**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo ancho de marihuana. Del anglicismo “blunt”, referido a un cigarrillo grande de marihuana. ♦ *Armemos un BLUNT para poder fumar todos.*

**bob**

1. **bob esponja** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana de color amarillo. De la metáfora se establece entre el color amarillo del protagonista de la caricatura estadounidense (Sponge Bob Square Pants), y una clase de marihuana procesada. ♦ *La BOB ESPONJA que tenemos está muy buena.*

2. **bob esponja** loc. (cuerpo y sexualidad) Mujer sin curvas. Metáfora que se produce entre el personaje de la serie infantil con la mujer “cuadrada”, que no tiene curvas. ♦ *Para ir a la hostería no le llevarás a la BOB ESPONJA de tu novia.*

3. **bob esponja** loc. (cuerpo y sexualidad) Persona de frente muy amplia. ♦ *El BOB ESPONJA se durmió inmediatamente después del baño.*

4. **los hijos del bob** loc. (académico y ocupacional) Estudiantes de Arquitectura. El término se origina en el nombre del programa de televisión “Bob el constructor”, procede por sinécdoque. ♦ *LOS HIJOS DEL BOB salieron con la suya ¡Nos ganaron las canchas!*

## boca

**boca de ferretería** loc. (vestido y apariencia) Que está usando brackets. Estos aparatos dentales, por su color, semejan al hierro; de allí, el significado de esta acepción. ♦ *La BOCA DE FERRETERÍA de tu hermano tuvo que ir al ortodoncista de urgencia porque se aflojaron unas ligas.*

## boche

m. (delincuencial) Lío. Chilenismo que se emplea con igual significado. ♦ *El BOCHE que se armó luego de la fiesta terminó con dos presos.*

## bochinche

m. (delincuencial) Pelea, tumulto, barullo, alboroto, asonada. Se registra en el DLE, sin embargo, su uso en generalizado en la jerga. ♦ *El BOCHINCHE que se dio en el Clásico del Astillero fue de lujo.*

## bocón, na

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Mentiroso. Por metáfora, se relaciona el tamaño de la boca con la capacidad de hablar cosas irreales de una persona o situación. ♦ *Qué BOCÓN que es el Xavier. Nada es verdad, ni siquiera se fue a la parrillada.*

## boconotas

m. (delincuencial) Delator. Proviene de la construcción de “bocón”, referido a “hablador” (DLE), y “notas”, referido a cosas sin valor. ♦ *Por BOCONOTAS, los manes de la esquina le andan cazando.*

## bodi

m. (amor y amistad) Amigo. De “bodi”, m. prenda interior femenina, elástica y ajustada, de una sola pieza, que cubre el tronco (DLE). Por metonimia, se emplea esta acepción para referirse al buen amigo, que siempre está pegado a un amigo como el body al cuerpo”. ♦ *Francisco es mi BODI. Nunca me deja solo, incluso cuando vacilo.*

## bola

1. **la bola** loc. (economía y cantidad) Cantidad considerable. De la relación metafórica que existe entre bola y cantidad. ♦ *LA BOLA de gente llegó a tu cumpleaños.*

2. **parar bola** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Prestar atención a algo o a alguien. Proviene de “parar”, detener y “bola”, cuerpo esférico de cualquier materia (DLE). Su origen como locución viene de Colombia. Se remonta a comienzos del siglo XX en un café conocido de Bogotá al cual iban los estudiantes a jugar billar al debe. “Cuando la deuda era muy grande, las niñas que atendían el café no les paraban bolas, es decir, no les ponían más bolas sobre la mesa y así no podían seguir jugando”. Se establece una relación de metonimia entre las bolas de billar y las acciones cotidianas. ♦ *Lorena le PARÓ BOLA al Fernando, ojalá lleguen a algo bueno.*

## bolas

1. f. (cuerpo y sexualidad) Testículos. Por metáfora existe una semejanza entre bola y el testículo. Esta es una forma machista, pues como en muchos de los términos de este diccionario, las acepciones referidas al cuerpo buscar poner el sexo masculino sobre el femenino, considerado como un accesorio más de los varones. Incluso, las cualidades de los objetos, los comportamientos de las personas, el carácter y la psicología para ser valorados, deben estar asociados a lo masculino. ♦ *El pelotazo que le dio Efraín en las BOLAS a Leonardo. Ya no regresó al partido.*

2. **hacer ver bolas** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Provocar sorpresa, impacto o éxtasis. ♦ *María con esos besos, sí que me hizo VER BOLAS.*

3. **hacerse bolas** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Confundirse. ♦ *¡No te HAGAS BOLAS y lleva estos tabacos a la mesa sesenta y nueve!*

4. **sacar bolas** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Sacar fuerza e ímpetu. ♦ *¡No te bajas, SACA BOLAS para que salgas de esta crisis!*

5. **ser bolas** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona torpe e ingenua. ♦ *Deja de SER BOLAS y avísate que esa pelada te da chance.*

6. **tener bolas** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Tener agallas, valor y valentía. ♦ *Porque TENGO BOLAS te digo lo que debes cambiar de ti, gil.*

## bolera

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Coqueta. De “bolera”, persona experta en bailar (DLE). Por extensión se lo emplea para referirse a una mujer

coqueta. ♦ *Esa sí que es una mujer BOLERA, hay que estar pilas cuando venga por acá.*

## bólido

m. (transporte) Automóvil. A pesar de constar este término en el DLE, su uso es generalizado en la jerga. ♦ *¿Trajiste tu BÓLIDO para que me lleves a dar una vueltita?*

## bollo

m. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Por metáfora existe una relación entre el “bollo” con la vagina. ♦ *Sin querer queriendo, le vi el BOLLO a Fabiana en el vestidor de la piscina.*

## bolo

1. m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “bolo”, bebida helada alargada, que por metáfora, se la compara con el pene. ♦ *Dile a la Mireya si tiene sed aquí está este BOLO para que lo chupe.*

2. **funda de bolo** loc. (cuerpo y sexualidad) Preservativo. Por metáfora, se establece una relación por semejanza con el preservativo. ♦ *¡El Marcus manda a pedir una FUNDA DE BOLO al Miguel!*

## bolón

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Persona gorda. De la metáfora que relaciona la forma del “bolón de verde”, comida propia de la Costa, y la persona gorda. ♦ *El BOLÓN llegó borracho ayer.*

## bolsear

v. (delincuencial) Robar. Del mexicanismo “bolsa”. ♦ *Al pana le BOLSEARON en El Vado y le dejaron peladito.*

**bolsiquear**

v. (delincuencial) Robar. Es perfectamente conmutable con “bolsear”, véase. ♦ *¿Le BOLSQUIARON en Gapal al Pescuezo? ¿El choro, choreado?*

**boludo, da**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Tonto e ingenuo. Préstamo del lunfardo. ♦ *Pobre Mario, es tan BOLUDO que nuevamente le pusieron los cachos.*

**bomba**

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Extrovertido y atrevido. Se da una traslación de significado por semejanza (metáfora), puesto que la “bomba” detonada produce un estallido que llama la atención. ♦ *Esa chica es BOMBA, se la pasa jodiendo a todo el mundo.*

2. **estar bomba** loc. (vestido y apariencia) Llamar la atención. ♦ *El Gabriel ESTÁ BOMBA con esos zapatos de luces.*

3. **hacer bomba** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Divulgar la información de manera maliciosa. De “bomba”, véase. ♦ *No HARÁS BOMBA del baile del viernes, porque si se enteran no te mandan.*

4. **ser bomba** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser espectacular, sorprendente. ♦ *Las denuncias de sobreprecios en el Seguro son una BOMBA.*

**bombear**

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Por metáfora, se establece una relación entre la acción que realiza una bomba de agua con la relación sexual. ♦ *Cuando cobremos*

*nuestra semana vamos a los Tanques a BOMBLEAR un poco.*

**bombero**

m. (académico y ocupacional) Calificación inferior a diez. En el sistema educativo ecuatoriano se asentaba las calificaciones menores a 10 con rojo, para indicar que el estudiante tenía bajo rendimiento y estaba en peligro de reprobar. Se da una traslación de significado por metáfora. ♦ *¿Con cuántos BOMBEROS te vas en este mensual?*

**bombón**

1. adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Atractivo. Por símil, se establece una relación entre el chocolate y la persona bien parecida y hermosa. ♦ *Mi novia es un BOMBÓN.*

2. **la bombón** loc. (cuerpo y sexualidad). Persona gorda y morena. Por metáfora, se establece la relación entre la forma y el color del chocolate con la persona. También es importante anotar que existe un personaje en la televisión ecuatoriana, “La Bombón”, que se caracteriza por ser demasiado espontánea en su forma de decir las cosas; muchas veces emplea un lenguaje procaz y vulgar. ♦ *LA BOMBÓN fue a trabajar en televisión.*

**bombonera**

f. (diversidad sexual) Homosexual que presta sus servicios sexuales. De “bombonera”, f., habitación o recinto de reducidas dimensiones, adornado con coquetería (DLE), y que por metonimia, se relaciona con el lugar donde se prostituyen los homosexuales. ♦ *La BOMBONERA del Fabián se enfermó de sida y está muy mal.*

**boquisucio, cia**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Que emplea un lenguaje procaz. De la composición de “boqui”, por boca y “sucio”, referido al lenguaje procaz de la persona. ♦ *El BOQUISUCIO se fue del aula antes de que llegue la inspectora Alex.*

**borrador**

m. (delincuencial) Asesino. Del paralelismo entre “borrar” y “asesinar”. ♦ *El Washo ha sido un BORRADOR conocido en la cárcel.*

**borrait**

m. (académico y ocupacional) Borrador, referido a la goma. De la forma abreviada de borrador. ♦ *Préstame el BORRAIT para corregir la respuesta.*

**borrar**

1. v. (delincuencial) Asesinar. Por metáfora, se establece una relación entre borrar y asesinar. ♦ *Por sapo le BORRARON al Lucas.*

2. **borrarse** v. (conducta, cualidad y aptitud) Desaparecer. Por metáfora, se establece una relación entre borrar y desaparecer. ♦ *Mejor BÓRRATE del barrio hasta que las cosas se tranquilicen.*

3. **borrar del mapa** loc. (delincuencial) Asesinar. Por metáfora, se establece una relación entre borrar y asesinar. ♦ *Por sapo, le BORRARON DEL MAPA sus propios panas de la Peni.*

4. **borrar el caset** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Olvidar por consumo de alcohol. Por metáfora, se establece una relación entre borrar y olvidar, desaparecer los recuerdos (casete). Por lo general se emplea para

referirse a una persona que se olvida de lo ocurrido por excesos de licor. Es perfectamente conmutable con “borrarse la cinta” (véase). ♦ *Por tanto guaro se me BORRÓ EL CASSET.*

**borrego, ga**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Dócil, sumiso. De “borrego”, m. y f. Persona que se somete gregaria o dócilmente a la voluntad ajena (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre la persona y el animal por sus características pasivas y serviles. ♦ *El BORREGO del Francisco no salió a la fiesta porque su novia no le dio permiso.*

**borreguero, ra**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Dócil, sumiso. De “borrego”, véase. En la jerga, sufre algunas derivaciones como “borreguero”, con el fin de alcanzar mayor expresividad. ♦ *¡No seas BORREGUERO con tu ñora, y vamos al fútbol!*

**bota**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol, generalmente artesanal. De la metáfora de la bota por la botella de alcohol; y por metonimia, toma el nombre del continente por el contenido. ♦ *Todo estuvo bien, hasta que tu viejo trajo la BOTA, ese trago sí que estuvo bravo.*

**botarate**

m. Ú. t. c. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Derrochador. A pesar de que este término está en el DLE, su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Juan es un BOTARATE cuando chupa. Más tarde anda chiro.*

**bote**

m. (delincuencial) Cárcel. De la metáfora de “bote”, recipiente cerrado, por la cárcel. ♦ *Fue a parar en el BOTE por las drogas.*

**botella**

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol. Procede por metonimia de la forma continente por contenido; se presenta además elipsis cuando se emplea el término ‘botella’ por ‘botella de licor’. ♦ *Compremos una BOTELLA para abrigarnos.*

2. **el botella** m. (alcohol, tabaco y drogas) Bebedor. Se establece una relación metonímica entre la persona con la botella. ♦ *EL BOTELLA llegó tarde al paseo, pero se igualó en seguidita.*

**botica**

**tener la botica abierta** loc. (vestido y apariencia) Tener el cierre el pantalón abierto. De la sustitución de “botica” por “bragueta”. Se utiliza en el sentido de “cerrar el negocio”, por metonimia y con tonos humorísticos. ♦ *Francisco, TIENES LA BOTICA ABIERTA, mejor ciérrala porque se van a robar los medicamentos.*

**botines**

m. (vestido y apariencia) Zapatos de fútbol. De “botín”, referido a calzado (DLE). ♦ *Mis BOTINES son los de Messi.*

**botones**

1. **aplastar botones** loc. (ocio, deporte y diversión) Jugar Nintendo. Por sinécdoque, se emplea esta frase para referirse a jugar Nintendo. ♦ *Luego de clases nos vamos a APLASTAR BOTONES en la Nueve.*

2. **botones de gomita** loc. (cuerpo y sexualidad) Pezones. Por metáfora, se establece la comparación entre los botones con los pezones. ♦ *A la Fernanda se le empezaron a ver sus BOTONES DE GOMITA de tanto frío que hacía.*

**boyo**

m. (delincuencial) Robo, hurto. De “bollo”. m. coloq. Lío, alboroto, confusión (DLE). Por extensión, se emplea para referirse al acto delictivo, pues a causa de la persecución que realiza la policía a los delincuentes, se produce un alboroto donde el populacho está a favor y en contra de capturarlos. ♦ *En el BOYO de anoche casi nos pescan los pacos. Estuvimos cerca, si no es porque esa abuelita nos esconde en su casa.*

**bragueta**

1. **bragueta brava** loc. (cuerpo y sexualidad) Mujeriego. La locución tiene una fuerte connotación sexual. La bragueta forma parte de la abertura de un pantalón. Esta se encuentra cerca de los órganos sexuales masculinos. La bravura expresa fuerza y se relaciona con potencia sexual. ♦ *¡Otro hijo más! Eso te pasa por BRAGUETA BRAVA.*

2. **bragueta loca** loc. (cuerpo y sexualidad) Mujeriego. Es perfectamente conmutable con “bragueta brava”, véase. ♦ *¡Otro hijo más! Eso te pasa por BRAGUETA LOCA.*

3. **mirada braguetera** loc. (cuerpo y sexualidad) Mirada lujuriosa. La bragueta es la parte frontal de un pantalón; figurativamente, otra persona está mirando justamente en ese lugar, con fijación. ♦ *Todas las veces que nos encontramos te lanza una MIRADA BRAGUETERA.*

**brali**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Libra de marihuana. Inversión del término “libra”, referido a la cantidad de droga. ♦ *María José y los chicos compraron una BRALI para fumar durante todo el mes.*

**bramear**

v. (alcohol, tabaco y drogas) Tomar cerveza. Brahma es una marca de cerveza y por extensión se emplea como proceso. ♦ *Hoy vamos a BRAMEAR con unas peladas.*

**brava**

**copa brava** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Persona que es experta para beber alcohol. Su significado se circunscribe alrededor del término “brava”, referido a la cualidad de la persona. ♦ *Ahora entiendo por qué te dicen el COPA BRAVA. Te mandas unos tragos a filo de red.*

**brazo**

**ser brazo** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Ser resistente al alcohol. Posiblemente, por metáfora, se ha asignado esta acepción en el sentido de que el “brazo humano” es el que hace la mayor fuerza en las distintas actividades. ♦ *Mi broder sí que ES BRAZO para un trago.*

**bréquer**

**bajar el bréquer** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Tranquilizar. De “breaker” es un dispositivo que activa o desactiva el encendido o paso de la energía en un lugar. Por metonimia, se emplea esta acepción para referirse al hecho de “desenergizar” o “tranquilizar” a la persona. Cortarle o quitarle la energía, por paralelismo. ♦

*Tuve que BAJARLE EL BRÉQUER a tu primo, porque las cosas se iban a complicar más.*

**brillar**

v. (vestido y apariencia) Mostrar algo con presunción. Por metáfora, se establece una relación entre brillar con “mostrar para que se vea”. ♦ *No le creí nada hasta que me BRILLÓ el teléfono nuevo.*

**brinquilla**

f. (cuerpo y sexualidad) Prostituta. Por metonimia, se establece una relación entre la acción de brincar (de cama en cama), con el hecho de tener relaciones sexuales con personas diferentes. ♦ *Las BRINQUILLAS del Tío Tom se fueron de vacaciones.*

**broca**

f. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Por metáfora, se establece una relación entre la forma de la broca con el pene; del mismo modo, de la acción de penetrar. ♦ *Mi BROCA quiere conocer nuevas chicas esta semana.*

**brochazo**

m. (cuerpo y sexualidad) Caricias íntimas. De “brochazo”, trazo descuidado dado por la brocha (DLE), y que por metáfora se establece una analogía entre la brocha con la mano y la fuerza de acariciar la vagina a la mujer. ♦ *Juan se fue de BROCHAZO con su pelada.*

**brócoli**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana. Por metáfora, se usa brócoli por marihuana con fines eufemísticos. ♦ *¿Tienes BRÓCOLI que me pases?*

**broder**

1. m. (amor y amistad) Hermano. Préstamo del inglés “brother”, que significa hermano. ♦ *Mi BRODER vive en la Ioni.*

2. m. (amor y amistad) Buen amigo, confidente. Préstamo del inglés “brother”, pero referido no al hermano, sino al mejor amigo. ♦ *Oiga broder; ¡péguese un traguito!*

**brodi**

1. m. (amor y amistad) Hermano. Es perfectamente conmutable con “broder”, véase, Procede por apócope. ♦ *Mi BRODI vive en la donde no llega el bus.*

2. m. (amor y amistad) Buen amigo, confidente. Es perfectamente conmutable con “broder”, véase. Procede por apócope. ♦ *Oiga BRODI acóliteme noche a ver a mi nueva pelada, y luego nos vamos a las papas.*

**bronca**

1. f. (delincuencial) Pelea. Préstamo del mexicanismo “bronca” con igual significado. ♦ *¡Qué BRONCA la de hoy en la disco!*

2. **armar bronca** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Iniciar una pelea o gresca. Construcción que se deriva de “armar”, que equivale a hacer, construir, motivar; y, de “bronca”, pelea. Por lo tanto, “armar bronca” es “motivarse un lío o pelea”. Procede por metonimia. ♦ *César le ARMÓ BRONCA al Richard luego del partido de indoor.*

**bronqueros**

adj. / Ú. t. c. s. (delincuencial) Agresivos. Término adoptado de la cultura mexicana. De “bronca”, riña o disputa ruidosa. En este sentido, los

“bronqueros” son quienes arman la “bronca”. ♦ *A los panas del barrio les dieron palo por BRONQUEROS.*

**brujo**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Vendedor de drogas. Por metáfora, se establece una relación entre el brujo que aparece y desaparece las cosas. ♦ *Pasemos por la esquina del BRUJO para comprar unos gramos de cocaína.*

**bubalú**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Obeso. De “Bubaloo”, clase se chicles con los que, supuestamente, se pueden hacer mejores pompas; de allí su uso para referirse por metáfora a una persona obesa. ♦ *El BUBALÚ se comió un pollo solito.*

**buche**

m. (cuerpo y sexualidad) Escroto. Similitud por metáfora que se produce entre el buche de las aves y la bolsa que contiene los testículos. ♦ *Mi BUCHE sufrió un pequeño accidente. Tengo que ir al urólogo.*

**buchi**

1. m. (cuerpo y sexualidad) Senos. Se compara por metáfora la parte superior de las aves con los senos de la mujer. ♦ *La Lourdes tiene un BUCHE en el que se puede dormir todo el día.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Estómago. Del mismo modo, se emplea este término para referirse al estómago. ♦ *Comí tanto que mi BUCHI está lleno.*

3. m. (alcohol, tabaco y drogas) Cantidad de alcohol. En este caso, existe una traslación de significado entre “buchi”, por la cantidad de trago.

♦ *¡Tómame un buen BUCHI para que te pase el frío!*

4. **llenar el buchi** loc. (alcohol, tabaco y droga) Beber hasta perder el conocimiento. Se deriva de la metáfora de buchi por “estómago”: quien llena el buchi come o bebe. ♦ *¿Ya LLENASTE EL BUCHI o todavía te falta acabar algo más?*

**buda**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Gordo u obeso. De la metáfora que se establece entre la imagen de la deidad (Buda) con la persona obesa. ♦ *Al BUDA de tu hermano le diagnosticaron triglicéridos.*

**bueneas**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Bueno. Alargamiento del término “bueno”, empleado para asentar un enunciado. ♦ *Sabes que me voy a Ioni. ¡BUENEAS, mi loco!*

**bueno, na**

adj. (cuerpo y sexualidad) De atributos físicos positivos. Se produce una relación metafórica por las cualidades físicas de la persona. ♦ *En la citi hay una pelada que es BUENA, BUENA, BUENA. Todos andamos babiando por la man.*

**buey**

m. (apelativo) Amigo. Préstamo del mexicanismo, con igual significado. ♦ *Oye BUEY vamos a comprar en el comisariato unas colas.*

**buija**

f. (académico y ocupacional) Persona que practica la brujería. Por extensión del vocablo “güija”, se dice de la persona que gusta de lo oculto

y esotérico. ♦ *¿Te fuiste donde la BUIJA de la Loja para que te haga el trabajito?*

**buitre**

m. (delincuencial) Policía o vigilante. Se establece una relación metafórica entre el “buitre”, que busca su sustento en la carroñera, con la actitud del vigilante de tránsito al coimar a los conductores. ♦ *Los BUITRES de la Costa subieron sus precios. Ahora 20 dólares la base.*

**buitreo**

m. (amor y amistad) Hombre que está al asecho de sacar ventaja de una relación amorosa. Existe una relación metafórica entre el ave, que busca a sus víctimas. ♦ *Vamos de BUITREO a las Catalinas. Allí hay buenas presas.*

**bulear**

v. (académico y ocupacional) Acosar o maltratar física o mentalmente a un compañero. De la apócope de “bullying”, acoso físico o psicológico sufrido por una víctima a mano de uno o varios compañeros. ♦ *Mucho le BULEAN a Francisco, mejor déjenlo en paz.*

**bulin**

hacer bulin loc. (conducta, cualidad y aptitud) Molestar, fastidiar. Proviene del anglicismo “bullying”, acoso físico o psicológico al que sus compañeros someten de manera continua a un alumno (DLE). Por metonimia, se establece una relación con el acto de molestar a una persona, pero no referido a un ambiente escolar, sino familiar y de amigos. ♦ *¡Déjenle en paz a Florinda, solo le pasan HACIENDO BULIN!*

**bulto**

**bulto**

m. (diversidad sexual) Órgano sexual masculino. Por metáfora, se relaciona el “bulto” que permite adivinar su contenido con el órgano sexual masculino debajo del pantalón. ♦ *Doris, ¿viste el BULTO del Darío?*

**buñuelos**

m. (cuerpo y sexualidad) Senos. Proceso de metaforización que se produce entre la forma de la clase de pan (buñuelos) y la de los senos de la mujer. ♦ *¡Qué BUÑUELOS de la Peralta! ¿Le viste con ese vestido?*

**burger**

f. (alimentación) Hamburguesa. De la aféresis de “hamburger”. ♦ *¡Me muero del hambre! ¿me invitas a una BURGUER?*

**burgués**

adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Que tiene los mejores materiales para las clases de Arquitectura. Se le relaciona con la burguesía, clase económicamente pudiente. ♦ *El BURGUÉS tiene dos pinceles buenos. ¡Pídele uno!*

**burra**

f. (transporte) Bicicleta. Por metáfora, se establece la relación entre la “burra” y la “bicicleta” por ser medios de transporte. ♦ *¡Préstame tu BURRA que me quedé del bus!*

**burundanga**

f. (delincuencial) Marihuana. La “burundanga” es una sustancia soporífera que se emplea para robar (DLE). Por extensión se dice de la marihuana, porque hace perder la conciencia. ♦ *Nadie ha traído BURUNDANGA para animar la fiesta.*

**busón**

m. (transporte) Bus, transporte público. Procede por alargamiento de la palabra bus. ♦ *¿En qué BUSÓN hay que subir para ir a tu caleta?*

C

**cabacho**

m. (cuerpo y sexualidad) Prostíbulo. De “cabaré”, m., local nocturno donde se bebe y se baila y en el que ofrecen espectáculos de variedades (DLE). En sentido despectivo y por metonimia, se emplea este término para referirse al prostíbulo donde se ofrecen servicios sexuales. ♦ *Con las nuevas leyes, los CABACHOS abrirán solo hasta las doce de la noche.*

**cabalgata**

**irse de cabalgata** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “cabalgar”, coloq. Dicho de una persona: practicar el coito con otra, por metáfora. U. t. c. intr. (DLE). ♦ *Hoy nos VAMOS DE CABALGATA con mi novia.*

**caballo**

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Heroína. Esta acepción se encuentra en el DLE, sin embargo, su uso es generalizado en la jerga. ♦ *El CABALLO ya es otro nivel. Te manda a volar a otro mundo.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Persona con dientes grandes. Por metáfora, se le compara al caballo con la persona, a través del tamaño de los dientes. ♦ *El CABALLO no tiene novia porque las chicas se asustan de su boca.*

3. **caballo del diablo** loc. (cuerpo y sexualidad) Prostituta. Por metáfora, se establece una relación entre la prostituta, a quien “se monta”, con el caballo. El término “diablo” tiene una

connotación negativa. ♦ *Traigamos a una CABALLO DEL DIABLO a la despedida de soltero de Israel.*

4. **hacerse caballo** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse en exceso. ♦ *Anoche, Camilo bebió tanto ron hasta que SE HIZO CABALLO.*

5. **risa de caballo** loc. (cuerpo y sexualidad) Persona que tiene los dientes bien grandes. Metafóricamente se hace una comparación entre los “dientes de los caballos”, y el de personas con dientes muy grandes. ♦ *¡Pobre Pamela! cuánto sufrió cuando le pusieron frenillos en su RISA DE CABALLO. El dentista se demoró toda la tarde.*

**caban**

f. (lugar y tiempo) Banca. Procede por inversión. ♦ *Sentémonos en esta CABAN para hablar más tranquilamente*

**cabecegado**

m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “cabeza de gato”, véase. Palabra compuesta entre cabeza y gato. Por metáfora, se establece una relación entre la forma del pene con la cabeza del gato ♦ *Me voy a sacarle al CABECEGATO para descargarlo.*

**cabellona**

f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Por extensión semántica (metonimia) se emplea este término para referirse a la vagina, a partir del vello púbico. ♦ *Sofía se fue a lavar la CABELLONA luego de tener relaciones íntimas.*

**cabeza**

1. **cabeza ancha** loc. (cuerpo y sexualidad) Fallo de gran tamaño. Por metáfora, se establece una relación entre el pene y la cabeza. ♦ *Fer dice que es la mujer más feliz del mundo porque su novio tiene CABEZA ANCHA.*

2. **cabeza de coco** loc. (apelativo) Calvo. ♦ *El CABEZA DE COCO del Esteban usa solo gorras naiq.*

3. **cabeza de fósforo** loc. (apelativo) Calvo. ♦ *El CABEZA DE FÓSFORO del Esteban usa solo gorras naiq.*

4. **cabeza de gato** loc. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Es perfectamente conmutable con “cabecegado”, véase. ♦ *Me voy a sacarle al CABEZA DE GATO para descargarlo.*

5. **cabeza de huevo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Cabeza ovalada. ♦ *Vámonos a la fiesta con el CABEZA DE HUEVO, a él le encanta bailar toda la noche.*

6. **cabeza de pollo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona olvidadiza, de mente fácil. Existe relación metonímica entre el tamaño de la cabeza con la capacidad intelectual. ♦ *Soy CABEZA DE POLLO me olvidé todo en el examen.*

7. **cabeza de pollo** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Persona que se emborracha con facilidad. ♦ *Mariela siempre ha sido CABEZA DE POLLO cuando salimos a beber.*

8. **cabeza de queso** loc. (apelativo) Policía o vigilante. ♦ *Pasa un par de lucas para darle al CABEZA DE QUESO.*

9. **cabeza de reno** loc. (conducta, cualidad y aptitud). Persona traicionada por su pareja. Equivale a decir “cachudo”, véase. Forma metafórica que se refiere a la infidelidad que una

persona sufre por parte de su pareja. ♦ *No sabíamos que eras un CABEZA DE RENO, Leonardo.*

10. **chumar la cabeza** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse. ♦ *Luego de las primeras jabs de biela me CHUMÓ LA CABEZA, y tuve que retirarme a mi casa.*

**cabezebilla**

m. (cuerpo y sexualidad) Calvo. Composición metafórica que se refiere despectivamente a la persona que ha perdido su cabello, y por esto tiene su cabeza en forma de una bola de billar. ♦ *El CABEZEBILLA regresó a la universidad para terminar la carrera.*

**cabezón**

1. m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Por metáfora, se establece una relación entre la forma de la cabeza y la forma del pene. ♦ *No le excites mucho porque el CABEZÓN no responde.*

2. adj. (cuerpo y sexualidad) Que tiene la cabeza grande, que sobresale de su cuerpo. ♦ *¡Oye CABEZÓN deja de hablar tonteras y siéntate pronto!*

3. **estar cabezón** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estar molesto e irritable. Se establece una relación metafórica entre el enojo o molestia con la cabeza. ♦ *ESTOY CABEZÓN de cómo manejan las redes sociales este asunto del coronavirus.*

**cables**

1. **cruzarse los cables** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Enfadarse. Por metonimia, se establece una relación con el cortocircuito que provoca el contacto entre cables, con la persona enfadada que, figurativamente, “echa chispas”, cuando los cables o neuronas del

cerebro se han cruzado. ♦ *Al Pablito SE LE CRUZARON LOS CABLES cuando se enteró del retraso del bus.*

2. **cruzar los cables** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Hablar incoherencias. ♦ *A Mario SE LE CRUZARON LOS CABLES. Comenzó a insultar a todos, incluso a personas que no conoce.*

**cabreo**

m. (conducta, cualidad y aptitud) Enfadado. De “cabriarse”, véase. ♦ *El CABREO que tuve solo se me pasó cuando Ana salió de la sala.*

**cabriarse**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Enfadarse o ponerse de mal humor. De “cabrearse”, enojarse (DLE); sin embargo, se produce una sustitución del sonido /i /por /e/, en su forma oral. ♦ *Tranquilo Edwin, no te CABREES con tu hermano, pronto solucionarán sus problemas personales.*

**cabriado, da**

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Que se enfada con facilidad. De “cabrear”, enfadar, amostazar, poner a alguien malhumorado o receloso (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre el ímpetu y la bravía de la cabra con el comportamiento de la persona enojada. ♦ *El man es CABRIADO. De la misma manera aparece el término “cabrera” como variante: ♦ No le friegues mucho, no ves que el man es CABRERA.*

2. **estar cabriado** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estar enfadado. Los nombres de animales, además de emplearse como adjetivos calificativos de los seres humanos

y designar objetos, también se utilizan figuradamente para aludir a determinados estados de ánimo, como es el caso del enfado: estar cabreado. Tal vez la expresión derive de la costumbre de algunas cabras, sobre todo la montesa, y animales similares, como los ciervos, de dar embestidas. ♦ *ESTÁ CABRIADO, que es mejor alejarse de él.*

3. **ser un cabriado** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Se emplea para referirse a una persona irritable. ♦ *Marcel ES UN CABRIADO, mejor dejémosle solo. Ya se le pasará.*

**cabús**

m. (cuerpo y sexualidad) Nalgas. Del mexicanismo “cabús”, último vagón de un tren de carga para uso de los tripulantes (DLE). Por extensión, se emplea para referirse a las nalgas, como parte trasera del cuerpo humano. ♦ *Jorge mira el CABÚS de la Fernanda. ¿Qué te parece?*

**caca**

**caca de vaca** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Clase de droga barata. De “caca”, f. eufem. coloq., excremento humano, y especialmente el de los niños pequeños (DLE). Por metáfora, se establece una relación con la apariencia de esta clase de droga y la del excremento. ♦ *¡Deja que descansen los panas, se fumaron CACA DE VACA y están en la luna este rato.*

**cacao**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Tonto. De “caca”, f. eufem. coloq., excremento humano, y especialmente el de los niños pequeños (DLE). Por metonimia, se

dice de la persona que “se caca en el calzón” por su inmadurez. Vale indicar que esta forma, además, se produce un relajamiento de la / d /, sobre todo con fines eufemísticos. ♦ *Vinicio es un CACAO, solo piensa en comprar cosas.*

### cacarear

v. (conducta, cualidad y aptitud) Hablar sin control. De “cacarear”, intr., dicho de un gallo o de una gallina: dar voces repetidas (DLE). Por metáfora, se establece una relación con la acción de hablar por hablar. ♦ *Cuando comienza a CACAREAR mi vieja, tengo ganas de salir y no volver.*

### caçar

v. (economía y cantidad) Dar dinero. De “caca”, excremento humano (DLE). Metafóricamente, se la utiliza en el sentido de “aflojar” el bolsillo, “dar” dinero. ♦ *CAQUEN los cinco dólares para el trago.*

### cachar

v. (conducta, cualidad y aptitud) Entender, comprender. Del inglés “to catch”, tomar, asir, coger. ♦ *¿CACHASTE lo que dijo el profe? Porque yo, no.*

### cachero

m. (amor y amistad) Amante. Posiblemente proviene de “cachar” en el sentido de “agarrar”, una de las acepciones para referirse a tener relaciones sexuales. ♦ *Aquí viene tu CACHERO, a ver si alguien te molesta.*

### cachetes

m. (cuerpo y sexualidad) Nalgas. Por metáfora, se establece una relación entre los cachetes y las nalgas, en

sentido figurado. ♦ *Delia tiene los CACHETES grandes y llenitos.*

### cachifo, fa

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Servil, de poco valor. ♦ *Leonardo es un CACHIFO, hace lo que le pide el jefe sin pensarlo.*

2. hacerle a la cachifa loc. (alcohol, tabaco y drogas) Fumar marihuana. De “cachifa”, en el sentido de que es algo de poco valor. ♦ *Después del concierto, le HICIMOS A LA CACHIFA por largo rato.*

### cachina

f. (vestido y apariencia) Ropa. De “cachina”, conjunto de ropa nueva y elegante (Miño-Garcés, 2016). ♦ *La CACHINA del Juan está chévere. Solo ropa gringa.*

### cachinero, ra

m. (delincuencial) Vendedor de cosas u objetos robados. Peruanismo que tiene igual significado. ♦ *Los CACHINEROS de la esquina fueron atrapados por los tombo con las manos en la masa.*

### cachito

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo de marihuana. De “cacho”, véase. ♦ *Mi compañero, Carlitos, me invitó un CACHITO antes de entrar a la fiesta.*

2. **armar un cachito** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Hacer un cigarrillo de marihuana. Por composición, se establece una relación entre armar, hacer, y cacho, que es una jerga colombiana que significa cigarrillo de marihuana (DLE). ♦ *¡Vamos a ARMAR UN CACHITO con la marihuana que compré en la Calle Larga!*

### cacho

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo de marihuana. De “cacho”, Pedazo o trozo de algo (DLE), por extensión se lo emplea para referirse a “una parte de algo”. Este término tiene gran rendimiento en la jerga. ♦ *¿Quieres pasarme el CACHO, por favor?*

2. m. (ocio, deporte y diversión) Chiste. El mejor chiste, generalmente, es el más corto; sino se transforma en “caldo”, véase. ♦ *Ese man sabe contar unos CACHOS buenísimos.*

3. m. (lugar y tiempo) Corto periodo de tiempo. ♦ *Dame un CACHITO que regreso en cinco minutos.*

4. m. (amor y amistad) Infidelidad. De “cachos”, cuernos o cornamenta del venado, proyección ósea cubierta por queratina o piel (DLE). Se habla de los cachos del venado como un “adorno” grande y llamativo producto de la infidelidad, por metonimia. ♦ *La mujer de Pedro le engaña con otros tres, el pobre tiene unos CACHOS enormes.*

5. **contar cachos** loc. (ocio, deporte y diversión) Narrar chistes. De “cacho”, véase. ♦ *Ismael es muy bueno para CONTARNOS CACHOS, siempre nos hace reír.*

6. **hacerse cacho** loc. (cuerpo y sexualidad) Erguirse el pene. De “cacho”, véase. ♦ *Por ver mucho a esas peladas, el que sabemos estaba HECHO CACHO.*

7. **poner los cachos** loc. (amor y amistad) Ser infiel a alguien. De “cachos”, referido irónicamente a los ‘adornos’ que una persona le pone a otra. ♦ *Luego del baile vimos cómo la Delia le PONÍA LOS CACHOS a Gonzalo.*

### cachondear

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Del mexicanismo “cachondear”, acariciar amorosamente a otra persona (DLE). Por extensión, se lo emplea para referirse a tener relaciones sexuales. ♦ *Vamos a CACHONDEAR donde las peladas de El Trébol.*

### cachorro

1. adj. (apelativo) Joven. Por metáfora se establece una relación metafórica entre la edad del animal con la de la persona. ♦ *Erika es una CACHORRA para mí. Me han de decir que soy robacunas.*

2. m. (diversidad sexual) Homosexual. ♦ *El CACHORRO del Diego regresó con su novio cubano.*

3. adj. / Ú. t. c. s. (economía y cantidad) Adinerado. Este término tiene su origen en los programa de televisión producidos en la ciudad de Guayaquil. ♦ *El CACHORRO de la jorga nos invitó a su hacienda de Yunguilla para el cumpleaños del Xavier.*

### cachudo, da

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Que es engañado por su pareja. De “cachos”, véase. ♦ *Raúl es un CACHUDO. Su esposa lleva dos años con su amante y él ni la huele.*

### cachuelar

v. (delincuencial) Robar. Del peruanismo “cachuelo”, trabajo eventual con poca remuneración (DLE). ♦ *Los choros del Barrial Blanco vinieron a CACHUELAR en la Tomebamba.*

**cachuflín**

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Traicionado. De “cachudo”, véase. Procede por alargamiento arbitrario. ♦ *El CACHUFLÍN de tu pana sigue sin saber que la Doris está con el vecino de la ciudadela.*

**caco**

m. (delincuencial) Ladrón. Del mexicanismo “caco”, ladrón, y que ha sido asimilado a través de los programas de televisión sobre todo de Chespirito. ♦ *Los CACOS de El Vado ingresan a robar a los estudiantes de la universidad.*

**cacón, na**

adj. (amor y amistad) Perdidamente enamorado. Se emplea este término en el sentido de que, figurativamente, una persona enamorada “se caca” por otra. ♦ *Daniel está CACÓN por la Fernanda y ella no le da bola.*

**cacorro, rra**

adj. (amor y amistad) Perdidamente enamorado. De “cacorro”, m. *Col.*, hombre homosexual (DLE). Por su parte, Hernán Rodríguez Castelo, en su *Léxico sexual ecuatoriano y latinoamericano* (1979), manifiesta que “cacorro”, se refiere al marica o al maricón, pues llega a significar a quien practica la cópula anal. Parece que este término en el lenguaje de los jóvenes abre su significación a aquellas personas que simplemente están enamoradas, independiente de su preferencia sexual. ♦ *Filomena está CACORRA de su primo. ¡Cuidado con la cola de cerdo!*

**cafetear**

v. (lugar y tiempo) Asistir a un velatorio. De “velatorio”, acto de velar

a un difunto (DLE) en el cual se sirve por lo general café; de allí la acepción de este término. ♦ *Hoy tenemos que CAFETEAR. Ha fallecido un vecino de la Daniela.*

**cagado, da**

1. adj. (académico y ocupacional) Difícil, complicado. De “cagarse”, referido a una situación que es complicada o difícil. ♦ *El examen de Física está CAGADO.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Inmaduro e inexperto. De “cagarse”, en el sentido de que un niño pequeño no puede asearse (limpiarse) de manera correcta. ♦ *Juan es un CAGADO, piensa que las cosas se tienen que hacer de manera rápida y a medias.*

3. **hacer la cagada** loc. (cuerpo y sexualidad) Embarazar. De “cagada”, resultado insatisfactorio de algo en relación con lo que se pretende o espera (DLE). ♦ *Por HACERLE LA CAGADA a la Mireya, tienes que casarte cuanto antes.*

4. **ser una cagada** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona que hace mal las cosas. Expresión usada para designar a una persona que no hace bien sus cosas. ♦ *En mi barrio existen todo tipo de personas: las que siempre colaboran y lo hacen bien, y las que siempre SON UNA CAGADA.*

**cagando**

**¡ni cagando!** loc. (amor y amistad) Expresión que se emplea para mostrar desacuerdo o negación con un hecho o una situación. De “cagarla”, cometer un error difícil de solucionar (DLE). ♦ *—Préstame dinero para comprarme unos zapatos. /—¡NI CAGANDO!, tú no me lo devuelves.*

**cagao**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Inmaduro, inexperto. De “cagado”, véase. Proviene de la supresión de la /d/ con la cual se relaja el término, y le asigna mayor expresividad. ♦ *Juan es un CAGAO, piensa que las cosas se tienen que hacer de manera rápida y a medias.*

**cagar**

1. v. (delincuencial) Hacer daño, perjudicar a alguien, incluso golpear. Esta palabra tiene un gran rendimiento semántico. Denota, sobre todo, algo negativo o perjudicial. Proviene de “cagar”, intr. malson., evacuar el vientre (DLE). ♦ *Los panas de la esquina SE CAGARON en el Pedro. Le dieron como a hijo ajeno.*

2. **cagarse de miedo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Acobardarse. ♦ *Cuando fuimos a ver la película, Diana se CAGABA DE MIEDO.*

3. **cagarse de frío** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Tener mucho frío. ♦ *Me CAGO DE FRÍO, no será de tomar unito.*

4. **cagarse de hambre** loc. (alimentación) Tener mucha hambre. ♦ *Recién son las once de la mañana y me CAGO DE HAMBRE.*

5. **cagarse de risa** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Tener mucha risa. ♦ *No cuentes más de tu vida. ME CAGO DE RISA.*

6. **cagarse en alguien** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Despreciar a alguien. Expresión que indica rechazo, fastidio a algo o alguien. ♦ *ME CAGO en el Fabián. Por tramposo perdió mi amistad.*

7. **cagarse en la puta madre** loc. (delincuencial) Expresión injuriosa e

insultante. ♦ *¡ME CAGO EN LA PUTA MADRE! Les dije que estén pilas, ya vienen los chapas.*

8. **cagarse por alguien** loc. (amor y amistad) Se emplea para referirse al hecho de desear o amar a alguien. ♦ *ME CAGO por la María siempre que la veo.*

9. **ir a cagar** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Dejar de molestar. Una persona que no ha realizado la defecación no está tranquila, por lo que, figurativamente, tiene que molestar. ♦ *ANDA A CAGAR y no vengas con tus tonteras que nos tienes hartos.*

**cagón, na**

adj. (amor y amistad) Persona enamorada. ♦ *Francisco está CAGÓN por Graciela, y ella ni bola.*

**caído, da**

1. adj. (amor y amistad) Perdidamente enamorado. De “caer” en el sentido de que una persona “se cae” por amor. ♦ *Juan está CAÍDO por la Fabiola. Se le nota en los ojos.*

2. f. (ocio, deporte y diversión) Fiesta sorpresa. De “caer”, en el sentido llegar a un lugar sin previo aviso. ♦ *¿A qué hora es la CAÍDA donde Pepe?*

3. adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Ebrio. De “caído”, adj., dicho de una persona: Muerta en defensa de una causa (DLE), y que por metáfora, se lo relaciona con aquellos héroes que han perecido inmolados por las causas colectivas, en sentido figurado y con matices positivos. ♦ *La farra del viernes estuvo buena. A eso de las dos de la mañana tuvimos el primer CAÍDO.*

4. **caído de la hamaca** fr. (conducta, cualidad y aptitud) Persona inmadura e inexperta. ♦ *Miguel es un CAÍDO DE LA HAMACA. Su pelada le saca plata como loca.*

5. **caída y limpia** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Finalizar algo. Expresión que proviene del juego de 40, pero que se la emplea para cualquier aspecto en el que se requiera finalizar alguna situación. ♦ *Marielena le hizo CAÍDA Y LIMPIA a Leonardo. Ahora sí creo que no regresan más.*

**caja**

**caja petri** loc. (cuerpo y sexualidad) Vagina. La caja de Petri es un recipiente redondo, de cristal, donde se guardan objetos de valor. Se emplea este término por metáfora. ♦ *Cuidado aflojes tu CAJITA PETRI en el paseo de integración.*

**cajeta**

f. (cuerpo y sexualidad) Quijada grande y alargada. De la metáfora entre una caja y la quijada por la forma y el tamaño. ♦ *Ese pana tiene una CAJETA que da miedo.*

**calabaza**

1. f. (cuerpo y sexualidad) Cabeza. Por metáfora, se establece una relación entre la calabaza y la cabeza. ♦ *¡Quita tu CALABAZA que estás tapando el televisor!*

2. **¡calabaza, calabaza!** interj. (saludo y despedida) Expresión que se emplea para despedir a alguien con enfado. ♦ *¡CALABAZA, CALABAZA cada quien para su casa!*

**calamar**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo de marihuana. Por metáfora,

se establece una relación entre la forma del calamar con la clase de droga. ♦ *El CALAMAR está listo para fumarse antes del estreno de la película.*

**calambre**

1. **caer calambre al oído** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Sentir antipatía por la forma de hablar de alguien. Forma hiperbólica que proviene de “calambre”, referido a la dolencia que causa en el cuerpo el sacudón u hormigueo (DLE). ♦ *Santiago se pasa. Me CAYÓ CALAMBRE AL OÍDO luego de que terminó de decir sus tonterías.*

2. **caer calambre al ojo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Sentir antipatía por alguien. Forma hiperbólica que proviene de “calambre”, referido a la dolencia que causa en el cuerpo el sacudón u hormigueo (DLE). ♦ *Tu hermana me CAE CALAMBRE AL OJO. Es demasiado intensa.*

**calar**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Comprender. De “calar”, conocer las cualidades o intenciones de alguien; penetrar, comprender el motivo, razón o secreto de algo (DLE). ♦ *¿CALAS por qué debo viajar a Latacunga en este feriado?*

**¡calavera!**

interj. (amor y amistad) Expresión que se emplea para denotar sorpresa frente a algo. Esta forma se popularizó a través del Programa de Tv Fantasy Channel, de origen cuencano. ♦ – *Esta semana son los exámenes. – ¡CALAVERA!*

**calcetín**

m. (cuerpo y sexualidad) Preservativo. De “calcetín”, m., prenda, habitualmente de punto, que cubre el pie y parte de la pierna. Por metáfora, se le compara al calcetín con el preservativo, en sentido figurado. ♦ *Juana y Carlos no usaron CALCETÍN y ahora están preocupados porque no le llega el mes.*

**calcha**

**hecho calcha** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Estar muy borracho. De la palabra “calcha”, préstamo del kichwa que significa “tallos y residuos secos de las cosechas del maíz”. Se da una metáfora, en el sentido de que se asemeja al bebedor/a que termina en el piso con los residuos vegetales que se encuentran tirados en el suelo después de la cosecha. ♦ *Ese Juan está HECHO CALCHA, tomó todita la tarde.*

**caldo**

1. m. (ocio, deporte y diversión) Mal chiste. De “caldo”, alimento líquido que, por lo general, no es muy apetecido por los jóvenes por ser de mal gusto. Por extensión, se lo emplea en la jerga para referirse a los chistes malos, de mal gusto, “aguados”. ♦ *El Napo cuenta unos CALDOS que dan ganas de llorar.*

2. **ser caldo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser aburrido. ♦ *Juan ES UN CALDO. No le gusta nada de lo que nosotros hacemos.*

**caldoso, sa**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que cuenta malos chistes, es decir “caldos”, véase. ♦ *Alberto es muy CALDOSO, se dio el lujo de mandar a dormir a algunos compañeros del curso.*

**calentar**

1. **calentar las orejas** loc. (amor y amistad) Cortejar. Esta forma es muy simpática, pues construye una imagen del pretendiente cerca al oído de la mujer, diciéndole al oído cosas bonitas, para convencerla. ♦ *Juan está CALENTÁNDOLE LAS OREJAS a Daniela. Ojalá no se deje convencer.*

2. **calentar asientos** loc. (académico y ocupacional) Haraganear en clases. De “calentar”, comunicar calor a un cuerpo haciendo que se eleve su temperatura (DLE); y “asiento”, mueble para sentarse (DLE). Por metonimia, se establece una relación con el hecho de pasarse de vago en el salón de clases, solo calentando asientos. ♦ *Pedro solo llega a CALENTAR ASIENTOS en Botánica. Mejor que se vaya porque pasa fregando a todos.* De esta forma, se desprende la locución **calienta asientos**, referido al estudiante vago, que no presta atención a clases y solo llega a dormir o hacer otras actividades, como fastidiar a los compañeros. ♦ *Tenemos dos CALIENTA ASIENTOS en la clase de Lengua Española. Mejor que se vayan porque molestan al grupo.*

**calenturiento, ta**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Con apetito sexual. Por metáfora, se establece una relación a partir de la secreción de hormonas que produce el cuerpo cuando está con deseo sexual. ♦ *Por CALENTURIENTA te pusieron huahua.*

**caleta**

f. (lugar y tiempo) Casa. Este término es muy común en las diferentes jergas y argots de América

Latina, ♦ *¡Vamos a mi CALETA a ver la película!*

### caletus

f. (lugar y tiempo) Casa. Del alargamiento arbitrario de “caleta”, véase. ♦ *¡Vamos a mi CALETUS a ver la película!*

### calichar

v. (conducta, cualidad y aptitud) Filtrar, pasar a un lugar de manera fraudulenta. De “caliche”, orificio que se encuentra en un objeto y produce que el contenido se filtre (DLE). ♦ *A ver si nos resulta la trampa, y nos CALICHAMOS a la discoteca.*

### caliche

m. (académico y ocupacional) Horas libres de clases. Tiene su origen en una piedra pequeña que, introducida por descuido en el barro, se calcina al cocerlo y presenta huecos (DLE). Por extensión, en sentido metafórico, se relaciona con las horas huecas. ♦ *Luego de esta clase tengo dos CALICHES. Allí podemos vernos.*

### calilla

f. (alcohol, tabaco y drogas) Residuo del cigarrillo de marihuana. De “calilla”, cigarro puro y delgado (DLE); sin embargo, en la jerga se emplea para referirse a la parte final del cigarrillo de marihuana. ♦ *¡Pásame la CALILLA antes de que te la acabes!*

### calzado

**buen calzado** loc. (cuerpo y sexualidad) Que tiene el órgano sexual grande. Se establece por metáfora una relación entre la talla del calzado y el tamaño del pene. ♦ *Miguel se enorgullece de tener BUEN*

*CALZADO, pero la Zoraida me dijo que más bien tiene bien chiquito.*

### calzoncillo

**hacerse calzoncillo** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse. De “calzoncillo”, prenda de vestir íntima (DLE), que se dice por lo general que están viejos y estropeados. Por metáfora, se establece una analogía entre los calzoncillos y la persona ebria. ♦ *Estuviste HECHO CALZONCILLO, que ni siquiera pudiste subir las gradas.*

### calzoniado, da

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Sumiso, que ha bebido “agua de calzón”, véase. Por lo general, en nuestro medio, se emplea para referirse exclusivamente al varón enamorado, sumiso y servil con su pareja. ♦ *El CALZONIADO de tu hermano tiene que limpiar bien la casa si quiere salir a jugar el sábado.*

### calzoniar

v. (amor y amistad) Dar de beber “agua de calzón”, véase. Se emplea este término, a partir de la creencia que se tiene de que la mujer le da de tomar a su pareja una bebida que ha sido filtrada o colada a través de su calzón, para que le sea servil y obediente. ♦ *La Graciela le tiene CALZONIADO al Orlando. Él no mueve una ceja sin que su mujercita lo autorice.*

### calzonudo

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Sumiso y servil. De “calzoniado”, véase. ♦ *Joaquín eres muy CALZONUDO, ayer no pudimos terminar el juego porque tu mujer te amenazó y te llevó a tu casa.*

### cama

**a filo de cama** loc. (cuerpo y sexualidad) Postura sexual. ♦ *Ayer le di a FILO DE CAMA a tu vecinita.*

### camarón, na

1. adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Con el rostro rojo, que ha sido quemado por el sol. Se establece una relación metafórica entre el color del animal con el de la persona quemada. ♦ *Con tremendo sol, te quedaste como CAMARÓN.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Cobarde y timorato. Del dicho “Camarón que se duerme se lo lleva la corriente”. ♦ *Fabricio es bien CAMARÓN para lanzarse a la piscina.*

### cambalache

m. (amor y amistad) Trueque o intercambio de cosas de poco valor (DLE). Se emplea en la jerga, sobre todo, para referirse a la acción de tener como enamorados a los hermanos. ♦ *¡Mira qué CAMBALACHE! Iván es novio de Mónica, quien es hermana de Samuel. Y Samuel es novio de Patricia, hermana de Iván.*

### cambiar

**cambiar de agua al pajarito** loc. (académico y ocupacional) Ir al baño. De “pájaro”, pene (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre la acción de cambiar el agua de un ave para que esté fresca, con el hecho de expulsar líquidos al momento de orinar, en sentido figurado. ♦ *Dame chance mijín, ya te alcanzo. Solo voy a CAMBIAR DE AGUA AL PAJARITO.*

### camellador, ra

adj. (académico y ocupacional)

Que trabaja mucho. De “camellar”, véase. ♦ *Ese man es super CAMELLADOR. Ni bien termina de arreglar la puerta, ya está limpiando la ventana.*

### camellar

1. v. (académico y ocupacional) Trabajar. De “camello”, animal que tiene gran resistencia para cargar. Procede por metonimia. ♦ *Carmen fue a CAMELLAR todo el día en CARTOPEL.*

2. v. (conducta, cualidad y aptitud) Fastidiar. ♦ *No le CAMELLEN mucho al Daniel, él es buena gente.*

### camello

1. m. (académico y ocupacional) Trabajo. De “camellar”, véase. ♦ *Estuvo duro el CAMELLO, tuve que repetir cinco veces la lámina.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Que tiene joroba. De la metáfora entre el animal y la persona. ♦ *El CAMELLO está cada vez más torcido.*

3. **pata de camello** loc. (cuerpo y sexualidad) vagina. Por metáfora, se establece una relación con la forma de la vagina, en sentido figurado. ♦ *A la Pachi se le vio la PATA DE CAMELLO. Debe usar licras más gruesas.*

### caminera

f. (alcohol, tabaco y drogas) Botella pequeña de alcohol. Por metonimia, se establece una relación entre la cantidad del alcohol que contiene una botella pequeña, con la distancia para caminar, que es corta. ♦ *Compremos una CAMINERA para llegar pronto al barrio.*

**camionera**

f. (diversidad sexual) Lesbiana. De camión, vehículo que, en el imaginario cuencano, normalmente conducen los hombres. ♦ *Las CAMIONERAS del gym participaron en el campeonato local de resistencia. Les fue bien.*

**camote**

**estarcamote** loc. (amory amistad) Estar perdidamente enamorado. En América Latina existen muchos países que usan este término para referirse a una persona tonta, boba, fastidiosa, desvergonzada (DLE). Precisamente, una persona enamorada tiene esta clase de comportamientos. ♦ *Daniela ESTÁ CAMOTE del Rigoberto. Solo le compra regalos y él nada que ver.*

**campana**

m. (delincuencial) Cómplice. De “campana”, objeto que sirve para llamar la atención de alguien. Por metáfora, se emplea este término para referirse a la persona que llama a su compinche para que le alerte de alguna novedad, mientras comete el delito. ♦ *El CAMPANA del sucho Toral estaba atento a la llegada de los dueños de casa.*

**campanilla**

m. (delincuencial) Cómplice. De “campana”, con fines eufemísticos, véase. ♦ *El CAMPANILLA avisó a sus compinches la llegada de la policía.*

**cana**

1. f. (delincuencial) Cárcel. Préstamo peruanismo “cana”, con igual significado. ♦ *Gustavo saldrá de CANA después de cinco años.*

2. **sacar canas verdes** loc. (conducta, cualidad y aptitud)

Provocar la pérdida de los estribos. Por metonimia, se establece una relación con la capacidad de provocar fastidio y desgastar a la persona, que se evidencia en el color de su cabello. ♦ *Mi enamorado sí que me SACA CANAS VERDES. Es muy mujeriego.*

**canabi**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarro de marihuana. Apócope de cannabis. Este término tiene un cierto refinamiento en su uso y pronunciación, más ahora por los esfuerzos que realizan ciertos grupos para que se legalice su uso. ♦ *Pedro consumía CANABI antes de entrar a clases, hasta que el inspector lo encontró fumando y se lo contó a sus padres.*

**canadá**

f. (lugar y tiempo) Cárcel. Alargamiento de la palabra “cana”, véase, por razones eufemísticas. ♦ *Me llevaron a CANADÁ por manejar pluto.*

**canario**

m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Se establece un intercambio entre paloma y canario, como metáforas del pene. ♦ *Regreso del baño... Voy a sacar al CANARIO.*

**cáncer**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo. Por metonimia, se establece una relación efecto-causa. ♦ *Es una buena idea fumar un CÁNCER para apaciguar el frío.*

**canceroso, sa**

1. adj. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo. De “canceroso, sa”, adj.,

perteneciente o relativo al cáncer (DLE). Por metonimia, se establece una relación con los efectos del cigarrillo. ♦ *¡Dame un CANCEROSO para el frío!*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Persona torpe, inhábil y lenta. En este caso, se emplea por metonimia, para referirse a la persona que, figurativamente, realiza actividades de manera lenta, a causa del cáncer. ♦ *El CANCEROSO del Fabián no terminó de levantar las tres cajas que le pedí.*

**canchero, ra**

1. adj. (académico y ocupacional) Que sobresale en los estudios. Del término “canchero”, referido a la persona ducha y experimentada en la realización de alguna actividad. ♦ *Ese man es un CANCHERO en ecuaciones integrales.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Que tiene pericia para conquistar a otro en el ámbito sexual y afectivo. ♦ *Mi primo y sus amigos son muy CHANCHEROS con las chicas de su edad.*

**canchis**

**canchis** loc. (cuerpo y sexualidad) Acto sexual. Por metonimia, proviene de la canción andina “Canchis” que ha sido interpretado por varios grupos musicales. ♦ *Los novios del curso se fueron de CANCHIS a la chacra.*

**candela**

1. **meter candela** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Provocar disputa o riña. De “candela”, referido a “calentar el ambiente” para pelear. ♦ *Sofía METIÓ CANDELA para que su hermano le agreda al Juan.*

2. **echar candela** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Alentar una discusión. Se establece una relación figurativa entre el hecho de propiciar o alentar (cizaña) una discusión, así como de botar candela para avivar el fuego, por metáfora. ♦ *¡No ECHES CANDELA al asunto! Deja que ellos resuelvan sus problemas.*

**candelas**

f. (cuerpo y sexualidad) Prostitutas. Se dice que las prostitutas son mujeres “calientes” para el sexo. ♦ *Vamos a buscar unas CANDELAS para pasarnos bien este viernes.*

**canela**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol. De “canelo, la”, f., corteza de las ramas, quitada la epidermis, del canelo, de color rojo amarillento, olor muy aromático y sabor agradable (DLE). Por metonimia, se establece una relación con el “canelazo”, mezcla de agua de canela con aguardiente, bebida típica de nuestra región. ♦ *Hagamos una CANELA para tomar en estos fríos de invierno con coronavirus.*

**cangrejo**

m. (conducta, cualidad y aptitud) Persona lenta y tonta. Se sabe que el “cangrejo” camina para atrás. En sentido figurado, se establece esta relación con la persona lenta y tonta. ♦ *El CANGREJO, como siempre, llegó tarde a la cita con tu hermana.*

**canguro**

m. (académico y ocupacional) Tractor agrícola. Se establece una relación metafórica entre las llantas grandes traseras del tractor con las

patas grandes del canguro. ♦ *El CANGURO se quedó enterrado en el lodo.*

### canicas

1. f. (cuerpo y sexualidad) Testículos. Por metáfora, se establece esta comparación por la forma de las canicas y los testículos. ♦ *El bolazo que me dieron en las CANICAS me dejó sin aire.*

2. **canicas del diablo** loc. (cuerpo y sexualidad) Testículos. Forma hiperbólica para referirse a los testículos, y por extensión del tamaño del pene. ♦ *Me dieron un bolazo en las CANICAS DEL DIABLO.*

### canoas

f. (vestido y apariencia) Zapatos. Por metáfora, se establece una relación entre la forma que tiene cierta clase de zapatos con las canoas. ♦ ¡No me pises las CANOAS que están recién lavadas!

### canonizo

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Persona ingenua. De “canonizar”, calificar de bueno a alguien o algo, aun cuando no lo sea (DLE). ♦ *No le molestes mucho al CANONIZO, no ves que él no le entra a estas cosas.*

### cantaleta

f. (conducta, cualidad y aptitud) Mentira. De “cantaleta”, voz o frase que se dice con frecuencia (DLE), en la jerga se emplea para referirse a algo que es mentira. ♦ *No le tomes mucho en cuenta, todo lo que te dijo el Teodoro es pura CANTALETA.*

### cantón

m. (lugar y tiempo) Casa. De

“cantón”, casa, barrio, etc., asimilado a través de los programas de televisión mexicanos, en particular con la telenovela “María la del barrio”, de los años noventa. ♦ *Mi CANTÓN queda bien lejos, mejor ni les cuento dónde es.*

### canuto

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo de marihuana. De la metáfora entre “canuto”, tubo de longitud y grosor no muy grande (DLE), y la forma larga y poco gruesa que tiene un cigarrillo de marihuana. ♦ *El CANUTO que fumó Clara tenía un olor muy fuerte, mi ropa todavía apesta.*

### caña

1. **moler caña** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Metafóricamente, se relaciona la caña con el falo y el molino con la vagina. ♦ *Vamos a MOLER CAÑA un ratito, apúrate.*

2. **ser caña** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Ser bebedor consuetudinario. De “caña”, referida a la caña de azúcar, planta de donde se extrae el aguardiente (DLE), por metonimia. ♦ *Leandra ES CAÑA, solo le insinúas y ya te acolita.*

### cañarejas

f. (cuerpo y sexualidad) Mejillas enrojecidas. De “Cañar”, provincia del Ecuador. Las personas oriundas del cantón Cañar, por el frío que hace, tienen por lo general las mejillas rojas. Por metonimia, se refiere a las mejillas enrojecidas por el frío de cualquier persona. ♦ *¡Préstame un poco de protector para cubrirme mis CAÑAREJAS!*

### cañón

1. m. (cuerpo y sexualidad) Falo. De “cañón”, m., pieza de artillería, de gran longitud respecto a su calibre, destinada a lanzar balas, metralla o proyectiles huecos (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre este artefacto y el falo. ♦ *¡Tápame con la toalla!, vaya a ser que las peladas veas mi CAÑÓN.*

2. **ponerse cañón** loc. (cuerpo y sexualidad) Excitarse un hombre. Por paralelismo, se establece una relación entre la longitud y la forma de la pieza de artillería denominada cañón y el pene erecto. ♦ *Solo le vi un minuto la parte trasera y me PUSE CAÑÓN.*

### capacha

f. (delincuencial) Cárcel. De “capacha”, f. vulg. Ec., cárcel, local de reclusión de presos (DLE). ♦ *Como no tuve plata para darles a los chapas, me tocó ahora sí entrar a la CAPACHA.*

### capela

a **capela** loc. (cuerpo y sexualidad) Relaciones sexuales sin preservativo. Del italiano (a cappella, ‘como en la capilla’), forma de crear música únicamente a través de la voz humana, generando los sonidos, el ritmo, la melodía y la armonía necesarias, sin necesidad de ningún instrumento musical. Se lo emplea en la jerga para referirse a que una persona tiene relaciones sexuales sin preservativo, de forma libre, es decir sin “necesidad de instrumento o accesorio”. ♦ *Juan tuvo relaciones con la Leonor A CAPELA. Ahora anda preocupado.*

### capote

**dar capote** loc. (conducta,

cualidad y aptitud) Castigar a una persona de forma colectiva con golpes. De “capote”, m., capa de abrigo hecha con mangas y con menor vuelo que la capa común (DLE). Esta acepción se ha empleado sobre todo en los colegios o instituciones de educación secundaria. Figurativamente, por sinécdoque, consistía en un castigo que hacían los amigos o el curso a un estudiante que cometía algo indebido. El grupo se dividía en dos filas, para que pase el compañero o amigo a sufrir su castigo, mientras lo hacía, todos le golpeaban en la espalda con las manos, simulando una capa de brazos. ♦ *Por gil, DÉMOSLE CAPOTE al Chuya.*

### cara

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Desvergonzado. Procede por apócope de “caradura”. ♦ *Eres bien CARA... Mejor retírate de aquí.*

2. **cara de perro** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona enojada, hostil. ♦ *Con esa CARA DE PERRO quién te va a parar bola.*

3. **cara de piedra** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona desvergonzada. De “cara”, f. parte anterior de la cabeza humana desde el principio de la frente hasta la punta de la barbilla (DLE). ♦ *El CARA DE PIEDRA de tu novio al menos no vino a esta reunión.*

4. **cara de pocos amigos** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona enojada y molesta. ♦ *Juan tiene CARA DE POCOS AMIGOS. ¿Qué pasaría?*

5. **doble cara** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona hipócrita. Metafóricamente, se refiere a la persona que muestra actitudes (caras) diferentes, de acuerdo con sus intereses. ♦ *Juan es DOBLE CARA.*

Ahora anda de amiguís con la Teresa. Su rival.

6. **romper la cara** loc. (delincuencial) Golpear, agredir con fuerza. ♦ *Por andar por esos barrios, le ROMPIERON LA CARA sin piedad.*

### caracha

1. f. (cuerpo y sexualidad) Cara. Procede por alargamiento, a partir del cual se consigue mayor expresividad a la forma. ♦ *Me duele la CARACHA por ser tan guapo.*

2. f. (alcohol, tabaco y drogas) Porción pequeña de marihuana que se encuentra prensada. Por similitud se establece una relación entre la forma de una costra y la forma de las hojas prensadas de la marihuana. ♦ *Iván nos trajo tres CARACHAS para fumarlas con la nueva pipa.*

3. adj. (delincuencial) Delincuente. Por metonimia, se refiere al delincuente que por lo general tiene cicatrices en el rostro. ♦ *El CARACHA del barrio nuevamente se fue a cana.*

### ¡caracoles!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) ¡Carambas! Expresión que denota sorpresa (DLE). ♦ *¡CARACOLES! No pensé que esto del coronavirus nos llegue a afectar tanto.*

### caramelo

m. (alcohol, tabaco y drogas) Gramo de cocaína. Por sinestesia, se establece una relación entre el caramelo con la cocaína. ♦ *El brujo del Fabián vende CAMELOS en la 10 de agosto.*

### carapacho

m. (cuerpo y sexualidad) Espalda. Por metáfora, se establece una relación

entre el “carapacho” del animal con la espalda de la persona. ♦ *Me pegaron fuerte en el CARAPACHO y me dejaron marcas.*

### carburar

1. v. (conducta, cualidad y aptitud) Pensar. De “carburar”, tr., mezclar el aire atmosférico con los gases de los carburantes para hacerlos combustibles o detonantes (DLE). Por paralelismo, se establece una relación con el proceso que realiza el carburador con la acción de pensar. ♦ *Les pido que callen un momento que estoy CARBURANDO cómo solucionar este problema.*

2. v. (alcohol, tabaco y drogas) Fumar cigarrillo. En este caso, igualmente, por paralelismo, se establece una relación entre la máquina y el hombre. ♦ *Juan está CARBURANDO un tabaco chino.*

### carcacha

f. (conducta, cualidad y aptitud) Objeto de poco valor. De “carcacha”, f., *Chile, El Salv., Hond., Méx., R. Dom. y Ven.*, máquina, aparato o vehículo inútil y desvencijado (DLE). Por sinécdoque, se emplea esta acepción para referirse a todo aquello que tiene poco valor, incluso en algunos casos es utilizado para caracterizar a una persona. ♦ *¿Desde cuándo andas con esa CARCACHA? Apenas puede rodar. ♦ Elisa anda con una CARCACHA de longo. El pana no tiene ni para un cigarrillo.*

### cardíaco

**gasto cardíaco** loc. (amor y amistad) Enamoramiento. En el ámbito de la medicina, se denomina gasto o débito cardíacos al volumen

de sangre expulsado por un ventrículo en un minuto, y que se lo emplea en la jerga por metonimia. ♦ *Cuando la veo a la Sukita, me aumenta mi GASTO CARDÍACO.*

### cardio

f. (académico y ocupacional) Cardiología. Procede por apócope de la asignatura en la universidad. ♦ *¿Estudiaste CARDIO? Dicen que está fregadazo el examen.*

### careta

f. (cuerpo y sexualidad) Cara, rostro. Proviene de “careta”, especie de máscara que sirve para cubrir el rostro. Por metonimia, se establece una relación con el rostro poco estético de la persona. ♦ *Karlita tiene un hermoso cuerpo, pero una CARETA de llorar...*

### caretuco, ca

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Desvergonzado, sinvergüenza, descarado. De la composición de “cara”, rostro y “tucu”, duro. Esta forma insultante fue muy popular en la época del presidente Rafael Correa, y lo utilizó de manera arbitraria para referirse a todas las personas que eran críticas de su gobierno. Los jóvenes, por su parte, la incorporaron a su léxico para referirse con el mismo significado a los sinvergüenzas e incluso hipócritas. ♦ *El CARETUCO de tu profesor nuevamente llegó tarde a clases.*

### carenabo

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Desvergonzado y sinvergüenza. De la composición de “cara”, rostro y “nabo”, trasero”. ♦ *El CARENABO llegó tarde, justo cuando terminó todo el baile.*

### caremazo

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Desvergonzado y sinvergüenza. De la parasíntesis de “cara”, rostro y “mazo”, pene”. ♦ *Nuevamente el CAREMAZO faltó a clases de Fonética.*

### carero, ra

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Que vende alcohol a precios altos. De “carero”, adj. coloq., que acostumbra a vender caro (DLE), por metonimia. Esta forma es muy utilizada por los jóvenes para referirse exclusivamente a la persona que vende caro el alcohol, pues en esta edad se carece de dinero. ♦ *La señora de la esquina es muy CARERA. Mejor compra un combo en San Roque.*

### cargado, da

1. adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo de marihuana. De “cargado, da”, tr., poner o echar peso sobre alguien o sobre una bestia (DLE). Por metonimia, se refiere al papel de cigarrillo cargado marihuana. ♦ *¿Quieres pegarte una pitadita? ¡Está CARGADO!*

2. adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Se refiere a una copa que tiene más cantidad de alcohol. En este caso, proviene de la metonimia de “cargar”, tr., acopiar con abundancia algunas cosas (DLE); en el sentido de verter mayor cantidad de licor en la copa en relación con la bebida que acompaña como cola o agua. ♦ *¡Putá madre, este traguito sí que está CARGADO!*

3. adj. (cuerpo y sexualidad) Que tiene mucho apetito sexual. Por metonimia, se emplea esta forma para referirse a la persona, generalmente el hombre, que “está cargado de

esperma”, y que requiere aliviar su peso, en sentido figurado. ♦ *¿Cuándo me acompañas donde las tuyas, que ando CARGADO?*

### cargadores

m. (alcohol, tabaco y drogas) Personas que transportan droga. De “cargar”, llevar, (DLE). ♦ *En la Calle Larga abundan los CARGADORES. Solo es de acercarse y preguntar por el precio.*

### cargarse

1. v. (conducta, cualidad y aptitud) Molestar. Aunque este término aparece en el DLE con igual significado, su uso en la jerga es generalizado. ♦ *No te CARGUES con la Dayana, ella es buena gente.*

2. **cargarse el año / ciclo** loc. (académico y ocupacional) Perder el año o ciclo escolar. De la metonimia de “cargar”, en el sentido que la persona lleva sobre sí la carga pesada de haber reprobado un nivel en sus estudios, debiendo repetirlos nuevamente. ♦ *Por novio te CARGASTE EL CICLO. Yo te advertí: “o amas o estudias”.*

### cargoso, sa

adj. (amor y amistad) Molestoso y abusivo. De “cargarse”, véase. ♦ *Marlene es CARGOSA con su sobrino Agustín, siempre le hace bromas pesadas.*

### carishina

f. (diversidad sexual) Homosexual. De “carishina”, vocablo kichwa que se utiliza para referirse a las mujeres que no son muy habilidosas para las tareas de la cocina o de la casa. Por metonimia, en la jerga se emplea para referirse a los homosexuales,

que contrariamente, y por lo general son muy hábiles en los oficios de la cocina, el vestido y la peluquería. ♦ *La CARISHINA de la carrera está con novio nuevo.*

### cariñosas

f. (apelativo) Prostitutas. Las prostitutas para realizar bien su trabajo tratan bien a sus clientes con varias muestras de cariño, de allí la acepción. ♦ *¡Vamos a ver a unas CARIÑOSAS en el cabacho de la autopista!*

### carnal

m. (delincuencial) Amigo. Préstamo del mexicanismo “carnal”. ♦ *Mi CARNAL, cuando usted quiera un favor, solo me cuenta.*

### carne

**carne en palito** loc. (apelativo) Persona delgada. Existe una relación metafórica entre la “carne en palito” que también se le conoce como chuzo, parte de la gastronomía popular, que se caracteriza por contener poca carne en un palo y la persona de pocas carnes. ♦ *El CARNE EN PALITO salió de la clase de urgencia donde el médico.*

### carnosas

f. (cuerpo y sexualidad) Mujeres con nalgas y senos pronunciados. Se produce una relación metonímica de cantidad. ♦ *Vamos a ver unas CARNOSAS llegadas recién de la costa.*

### carpa

**hacerse carpa** loc. (cuerpo y sexualidad) Excitarse. De “carpa”, Am., tienda de campaña (DLE). Por metáfora, se establece una analogía entre la imagen de una carpa con el

pene erguido dentro de la ropa. ♦ *Luego de ver esas chicas tan buenas el que sabemos terminó HECHO CARPA.*

### carrasqueado, da

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Que no puede controlar los efectos de la droga. De “carrasquear”, dicho de una sustancia algo dura, seca y quebradiza. Por metáfora, se emplea para referirse a una persona que se “quiebra” frente a los efectos de la droga. ♦ *Lucía es una CARRASQUEADA. Luego de fumar marihuana, nuevamente se puso muy mal y le dio la blanca.*

### carretera

f. (alcohol, tabaco y drogas) Líneas de cocaína. Por metáfora, se establece una relación entre las líneas paralelas que se hacen previas al consumo de la cocaína, con la forma de una carretera. ♦ *Amigos, la CARRETERA está lista para inhalar, vengan todos.*

### carro

**parar el carro** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Detener una acción. De “parar”, detener y “carro”, vehículo (DLE). Existe una relación metafórica en la que se compara al “vehículo” con la “persona” debido a que los dos, para poder detener su marcha, requieren de los frenos. ♦ *A Karen no hay quien le PARE EL CARRO. Siempre hace lo que le da la gana.*

### carrocería

f. (cuerpo y sexualidad) Cuerpo humano. La “carrocería” es la estructura de los vehículos móviles, que por metáfora se refiere al cuerpo humano. ♦ *Me voy*

*donde el fisioterapeuta porque mi CARROCERÍA anda mal.*

### carroñero

m. / Ú. t. c. adj. (delincuencial) Agente de tránsito. De “carroña”, que se alimenta principalmente de carroña (DLE). Por metáfora, se establece una relación en el sentido de que se compara al agente con un ave carroñera por beneficiarse de los sobornos a los conductores, los que serían la carroña. ♦ *¡Rápido! Ponte el cinturón antes de que te vea ese CARROÑERO y nos quiera exprimir la plata.*

### cartón

m. (alcohol, tabaco y drogas) Droga LSD. LSD son las siglas en inglés de la dietilamida de ácido lisérgico. Esta es una droga ilegal que se presenta en forma de polvo blanco o de un líquido claro sin color. Está disponible en forma de polvo, líquido, tableta o cápsula. El LSD normalmente se ingiere por vía oral. Algunas personas lo inhalan por la nariz (aspirado) o lo inyectan en una vena (disparado). Los nombres callejeros del LSD incluyen ácido, papel secante, ácido secante, alegría azul, eléctrica Kool-Aid, golpes, Lucy en el cielo con diamantes, amarillo suave, micropuntos, neblina púrpura, terrones de azúcar, pestañas sol, y cristal de la ventana (MedlinePlus, 2021). Por metonimia, se emplea la forma “cartón” por “papel”. ♦ *Dice el pusher que le llegaron unos CARTONES buenos.*

### casaca

adj. (amor y amistad) Casado. Procede por vecindad fonética entre “casaca” y “casado”. ♦ *Me dijeron*

que la Lorena está CASACA. Ni modo perdimos a la Messi de las farras.

### casasola

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Egoísta. Proceso por composición de “casa” y “sola”. Por metáfora, se establece una relación entre una casa deshabitada y una persona sola y egoísta, sin interés por los demás. ♦ *Deja de ser CASASOLA y comparte los nachos con todos.*

### cascabelear

v. (conducta, cualidad y aptitud) Divagar. De “cascabelear”, portarse con ligereza y poco juicio (DLE). Su uso en la jerga es generalizado. ♦ *Termina de CASCABELEAR y dinos lo que piensas sobre el profe de computación.*

### cáscara

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Fácil. De “cáscara”, f., corteza o cubierta exterior de los huevos, de varias frutas y de otras cosas (DLE). Pelar una fruta, por ejemplo, es fácil; romper un huevo, más fácil. Por metonimia, se refiere a la sencillez, la facilidad de hacer una actividad. ♦ *El deber de literatura es CÁSCARA: buscan en internet al autor; copias sus datos bibliográficos y dos de sus poemas. Luego lo pegas y envías al profesor. Él ni lo revisa.*

### casco

1. m. (cuerpo y sexualidad) Cabeza. De “casco”, cobertura de metal o de otra materia, que se usa para proteger la cabeza de heridas, contusiones. Procede por metonimia. ♦ *Me rompieron el CASCO con una piedra del río.*

2. **administrador con casco** loc. (académico y ocupacional) Estudiante de Ingeniería Industrial. ♦ *A los ADMINISTRADORES CON CASCO les cayó una sanción por beber en la universidad.*

### caset

1. m. (cuerpo y sexualidad) Memoria. De “caset”, m. o f., cajita de material plástico que contiene una cinta magnética para el registro y reproducción del sonido, o, en informática, para el almacenamiento y lectura de la información digitalizada (DLE). Por metonimia, se refiere a la relación entre la memoria de la persona y la de los objetos citados. En la actualidad estos artículos están en desuso. ♦ *Estos días me olvido de todo, como que ando mal del CASSET.*

2. f. (vestido y apariencia) Dentadura postiza. En este caso, existe una clara comparación con los viejos casetes de música que se insertaban en la casetera. Por paralelismo, figurativamente, la boca es a la casetera, lo que la dentadura postiza al caset. ♦ *La semana anterior al profesor de lite le cayó el CASSET. Él hizo como si nada.*

### cash

m. (economía y cantidad) Dinero. Préstamo del anglicismo “cash”, con igual significado. ♦ *No tengo CASH para salir a la disco, mejor me quedo en casa y digo que estoy enfermo.*

### casita

1. f. (académico y ocupacional) Aula de clase. Se emplea este término figurativamente, para referirse al aula de clases, a partir de la consideración de que la escuela, el colegio o la

universidad son la segunda casa. ♦ *Ya viene el profe de lengua. ¡Vamos a la CASITA!*

2. **hacer la casita** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Dañar o perjudicar a alguien. En este caso, se refiere al hecho de confabular o emboscar a una persona, a partir de la planificación (“hacer una casa”) de la trampa. ♦ *Los jugadores del Cuenca le HICIERON LA CASITA al entrenador.*

### caste

m. (académico y ocupacional) Castellano. Procede por apócope, referido a la asignatura que se dictaba en los colegios. ♦ *El examen de CASTE estuvo chaucha. Solo era de poner a todo falso.*

### castigador

adj. (cuerpo y sexualidad) Amante. De “castigador”, persona que enamora (DLE). Por extensión se emplea para referirse al amante. ♦ *El nuevo CASTIGADOR de la Luly es de Ingeniería.*

### castrado, da

adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Que depende económicamente de sus padres. Proviene de “castrar”, capar (DLE). Se establece una relación por metáfora respecto a la acción de ser cortado económicamente, porque depende de los padres. ♦ *No creo que vaya a la fiesta del viernes. Estoy CASTRADO y mis padres no me aflojan ni un dólar.*

### catas

**las catas** loc. (académico y ocupacional) Las Catalinas. Procede por apócope para referirse a las estudiantes del colegio Rosa de Jesús

Cordero, más conocido como “Las Catalinas”. ♦ *¡Acólame a ver a mi pelada donde LAS CATAS!*

### cate

m. (académico y ocupacional) Catecismo. Procede por apócope. ♦ *Este sábado no puedo ir al baile porque tengo CATE.*

### cateo

**hacer el cateo** loc. (amor y amistad) Investigar a la pareja a través del celular. De “catear”, espiar, allanar (DLE), y que metafóricamente se lo emplea para referirse al hecho de buscar evidencia de infidelidad revisando el teléfono de la pareja. ♦ *Cuando Fausto se vaya, le HACES UN CATEO rápido para que estés tranquila.*

### caucho

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Resistente, fuerte. De “caucho”, m., látex producido por varias moráceas y euforbiáceas intertropicales, que, después de coagulado, es una masa impermeable muy elástica y tiene muchas aplicaciones en la industria (DLE). Por metáfora, se establece una relación de semejanza con la resistencia de la persona, en sentido figurado. ♦ *Dario sí que es CAUCHO. En el paseo a El Cajas no descansó un solo momento y fue quien llevo la carpa y la comida.*

### cavernícola

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Anticuado. De “cavernícola”, adj., despect. coloq., retrógrado, contrario a las innovaciones o cambios (DLE). Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Donde Las Catas hay muchas*

*CAVERNÍCOLAS. Todavía creen que usar baños públicos las dejará embarazadas.*

### cazar

1. v. (ocio, deporte y diversión) Apostar. De “cazar”, que proviene del argot de los juegos de azar (cuarenta). ♦ *CACEN si quieren jugar al naípe.*

2. v. (delincuencial) Buscar, perseguir a alguien para agredirlo o perjudicarlo. De “cazar”, tr., buscar o perseguir aves, fieras y otras muchas clases de animales para cobrarlos o matarlos (DLE). Por paralelismo, se establece una relación con las personas quienes son perseguidas, buscadas para ser agredidas. ♦ *Vale que te cuides mucho, por allí dicen que te están CAZANDO los choros de El Vado.*

3. **cazar barches** loc. (cuerpo y sexualidad) Buscar mujeres fáciles. ♦ *Los amigotes de Juan se fueron a CAZAR BARCHES en la Feria Libre.*

### ce

**la gran ce** loc. (académico y ocupacional) Cáncer. En esta forma la mayor carga significativa recae sobre la “c” [ce], para referirse a la enfermedad del cáncer. Es muy utilizado en el lenguaje de los estudiantes de medicina. ♦ *A mi abuela le diagnosticaron LA GRAN C y no le queda mucho tiempo de vida.*

### cebollas

f. (académico y ocupacional) Estudiantes del colegio “Ciudad de Cuenca”. Se establece una relación metafórica entre la cebolla y el uniforme verde de esta institución con base en el color. ♦ *¿Quién se anima a ir donde las CEBOLLAS? ¡Hay unas peladas bien buenas!*

### cebra

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Locuaz y acelerado. De “cebra”, f., animal solípedo del África austral, parecido al asno, de pelo blanco amarillento, con listas transversales pardas o negras. Hay varias especies, y alguna del tamaño del caballo (DLE). Por metonimia, se establece una relación con la persona, cuyo comportamiento, en la misma jerga se conoce como “rallado”. ♦ *Tu novio es bien CEBRA. Armó relajo por nada, y se fue tranquilo, como si no pasara nada.*

### cecinas

**hacer cecinas la cara** loc. (delincuencial) Apuñalar el rostro. De “cecina”, f., *Ec.*, loncha de carne fresca (DLE), es decir carne cortada. Por metáfora, se le compara con el rostro de la persona, en sentido figurado. ♦ *Por andar con esas compañías a Daniel le HICIERON CECINAS LA CARA.*

### cegador

m. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol etílico de dudosa procedencia. Forma humorística y metonímica que proviene de “cegador”, adj. que ciega o deslumbra (DLE). ♦ *Comprémos un medio litro de CEGADOR para mezclarlo con jugo.*

### ceja

**irse de ceja** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Dormirse. De “ceja”, f., parte de la cara, prominente, curvilínea y cubierta de pelo, situada sobre la cuenca del ojo (DLE). Por sinécdoque, se emplea esta forma para referirse a dormir. ♦ *Estuvo tan divertida la fiesta, que todos nos*

*FUIMOS DE CEJA a las diez de la noche.*

### celu

m. (vestido y apariencia) Celular, teléfono móvil. Procede por apócope. ♦ *Por favor, ¡préstame tu CELU para llamar a mi ñora!*

### cenicienta

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que se retira pronto de una fiesta o reunión social. De “cenicienta”, personaje protagonista del famoso cuento de Ch. Perrault, que se caracteriza por ser explotado, abusado, etc. Contradictoriamente, esta acepción se refiere a la persona que más bien es de su casa, responsable, estudiosa y que, por supuesto, tiene su novio. En ningún momento es considerada como una persona mojigata o algo parecido, sino que prefiere una vida en familia, y no el ruido de la calle. ♦ *Patricia es una CENICIENTA. Le gusta tomarse sus tragos en compañía de sus amigos, y retirarse pronto a casa.*

### centro

**centro de torturas** loc. (académico y ocupacional) Colegio. De la metáfora que relaciona las normas y reglamentos, tareas y disciplina del colegio con medios de tortura. ♦ *¡Qué poco duran las vacaciones, el lunes volvemos al CENTRO DE TORTURAS!*

### cepillar

v. (académico y ocupacional) Adular a alguien con el fin de conseguir favores. De “cepillar”, tr. *Am. Cen., Col., Ec., Méx., Par., R. Dom. y Ur.* adular, hacer o decir lo que se cree que

puede agradar. ♦ *¡Qué CEPILLO! Le traje el desayuno sin que se lo pidiera.*

### cepillo, lla

adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Que adula. De “cepillar”, véase. ♦ *Julia es muy CEPILLA con el profe, solo le interesa pasar el año.*

### cera

**quedarse hecho cera** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Quedarse atónito, desconcertado. De “cera”, material empleado para la realización de algunos productos, entre ellos, los muñecos de cera. Precisamente, estos tienen un rostro frío, sin movimientos de las facciones, por lo que se emplea esta forma, por metonimia, para referirse al estado de sorpresa de una persona. ♦ *¡Me QUEDÉ HECHO CERA cuando me contaste que te casas con la Bélgica!*

### cerapio

m. (académico y ocupacional) Cero. Procede por paragoge, referido a la calificación obtenida en clases. ♦ *Por irme de peladas me saqué CERAPIO.*

### cerdo, da

1. f. (cuerpo y sexualidad) Sucio y asqueroso. De “cerdo” y por extensión se emplea este término para referirse a un varón o mujer indecente. ♦ *Juan es una CERDO, no le importó acostarse con su cuñada.*

2. f. (cuerpo y sexualidad) Cabellos. Se compara al cabello con las cerdas pertenecientes a los cepillos. ♦ *Paso por el baño para arreglarme las CERDAS.*

3. m. (delincuencial) Policía. De “cerdo”, persona sucia y asquerosa, por extensión se emplea este término

para referirse a un policía que acepta o sugiere coimas. ♦ *Los CERDOS de la autopista están listos para pedir plata por cualquier excusa.*

### cerdoso, sa

adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Que es aplicado en sus estudios. De “cerda”, pelo de cepillo, de brocha, etc., de materia animal o artificial (DLE). Por metonimia, se refiere a la actividad de estudiar por la de cepillar. ♦ *De ley se consigue la beca, él siempre ha sido el CERDOSO del curso.*

### cerebro

1. hacer cerebro loc. (académico y ocupacional) Estudiar para un examen difícil. De “cerebro”, que por metonimia se refiere al proceso de pensar, memorizar, estudiar. ♦ *Toca HACER CEREBRO, aprender todas las partes del cuerpo en inglés.*

2. **ser cerebro** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser inteligente. Por metonimia, se establece una relación entre el cerebro, lugar donde se encuentra la inteligencia, y la persona. ♦ *No te preocupes mucho por el Ariel, él ES CEREBRO y aprobará en el colegio.*

### cerebrito

adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Inteligente. De “cerebro”, referido a la persona inteligente. ♦ *El CEREBRITO llegó con las justas al examen final.*

### cerementio

m. (lugar y tiempo) Cementerio. Procede por metátesis. ♦ *Hoy fuimos al CEREMENTIO para acompañar al pana del barrio.*

### cereza

f. (académico y ocupacional) Glándula hipófisis. Por metáfora, se presenta una similitud entre la glándula con la fruta. ♦ *A Doña Irma le llevaron al hospital para hacerle el examen de la CEREZA.*

### cero

1. **cero a la izquierda** loc. (conducta, cualidad y aptitud) De ningún valor. Proviene de “cero”, número que expresa una cantidad nula, nada, ninguno (DLE), con una persona que no aporta nada, o es nula para la realización de algo. ♦ *Joaquina es CERO A LA IZQUIERDA. Durante la cuarentena del coronavirus se la pasó durmiendo, bañándose y durmiendo.*

2. **cero kilómetros** loc. (cuerpo y sexualidad) Mujer virgen. Por metáfora, se establece una relación entre el automóvil que es nuevo, no se ha usado y no tiene kilometraje de recorrido con la mujer virgen. ♦ *Te apuesto que la Paola es todavía CERO KILÓMETROS.*

3. **multiplicarse por cero** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Desaparecer. La expresión proviene de las Matemáticas, en las que cualquier número multiplicado por cero da como resultado cero. Por metáfora, el número se hace nada, desaparece, al igual que la persona a la que se le ordena multiplicarse por cero. ♦ *Tú no me vas a decir lo que tengo que hacer, MULTIPLÍCATE POR CERO.*

### cerrado, da

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Introversa, tímida. De “cerrado, da”, adj. coloq., dicho de una persona muy callada, disimulada y silenciosa o de torpe entendimiento

(DEL). Por metonimia, se establece una relación con las cualidades de la persona. ♦ *Esta señorita es muy CERRADA, no se relaciona con otras personas que no sean de su familia.*

2. **ser cerrado** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser obstinado, necio. De “cerrado, da”, adj., estricto, rígido, terminante (DLE). Por metonimia, se establece una relación con la persona necia. ♦ *ERES CERRADO hasta el Chimborazo. No aceptas tu error ni cambias de opinión.*

### ces

1. las tres ces loc. (académico y ocupacional) Interno que sale del turno cansado, cochino y caliente, es decir, con apetito sexual. ♦ *Anoche salí con LAS TRES CES de mi turno, pero no encontré a nadie disponible.*

2. **las tres ces** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Se aplica para referirse a “curar el chuchaqui” a través de ceviche, cerveza y culiar. ♦ *Curemos el chuchaqui con LAS TRES CES.*

### cesárea

el **cesárea** loc. (cuerpo y sexualidad) Hombre virgen. Se dice del hombre que no ha visto las partes íntimas de una mujer, ni siquiera cuando nació. ♦ *¡Vamos todos a la fiesta de egresados!, excepto EL CESÁREA sino nos aguará la fiesta.*

### césped

**a ras de césped** loc. (vestido y apariencia) Minifalda. De “a ras”, loc. adv., casi tocando, casi a nivel de una cosa (DLE). Por metáfora, se relaciona al corte pequeño del pasto con una falda pequeña que por su tamaño está muy cercano a las partes erógenas

inferiores de la mujer. ♦ *Martha vino con una ropita A RAS DE CÉSPED, ya casi se le ve el calzón.*

### cetrotro

m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “cetrotro”, m., vara de oro u otra materia preciosa, labrada con primor, que usaban solamente emperadores y reyes por insignia de su dignidad (DLE). Por metáfora, se establece una relación con la forma del fallo. ♦ *A esa reina hay que darle el CETROTRO para que esté completa.*

### chabucas

f. (vestido y apariencia) Zapatos de plataforma de gran tamaño que casi siempre son utilizados por los Drag Queen. Procede del mexicanismo “chabucas”. ♦ *Las CHABUCAS de esa reina parecen de las muñecas de la mafia.*

### chacota

f. (ocio, deporte y diversión) Fiesta. De “chacota”, bulla y alegría mezclada de chanzas y carcajadas con que se celebra algo (DLE). ♦ *La CHACOTA del viernes tuvo de todo: chispos, bronca y remate.*

### chacotear

v. (académico y ocupacional) Hacer fiesta, jolgorio. De “chacota”, véase. ♦ *El profesor no vino a clases, por esta razón hay CHACOTA en el curso.*

### chafa

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Falso. Préstamo del mexicanismo “chafa”, con similar significado. ♦ *Tus zapatos son CHAFAS. Son Adaidas.*

**chafo**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo de marihuana. De “chafa”, véase. Se lo emplea en la jerga para referirse a la droga más común, la que no provoca mayores efectos en el cerebro. ♦ *Armemos un CHAFO para componer la noche.*

**chala**

f. (cuerpo y sexualidad) Faló. De “chala”, hoja con la que se envuelve la mazorca (DLE). Procede por metáfora. ♦ No mires la CHALA de Juan de esa forma. Disimula.

**chalado, da**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Trastornado, alocado. Para Julia Sanmartín (1998), este adjetivo, derivado del verbo chalar, tomado del gitano, e incorporado al español con el significado de ‘enloquecer’, presenta un tono despectivo. Su significado primitivo era ‘ir’, ‘caminar’, aunque como ocurre también con otros verbos similares, el alejamiento no es espacial sino psíquico. Esta acepción ya se recoge desde principios de siglo en el diccionario de argot de L. Besses (1905). ♦ *Como que andas medio CHALADO estos días. Hablas por hablar y no te das cuenta lo que dices.*

**chamaco, ca**

m. y f. (amor y amistad) Enamorado. De “chamaco”, mexicanismo que fue incorporado en los noventa, a través de las telenovelas. ♦ *Mi CHAMACA es bien fresca. Me deja salir con mis amigos.*

**chamba**

f. (académico y ocupacional) Trabajo. Préstamo del mexicanismo

“chamba”, con igual significado. ♦ *No tengo CHAMBA desde la semana anterior. Será de pedir a mis viejos para el bus.*

**chambiar**

v. (académico y ocupacional) Trabajar. De “chamba”, véase. ♦ *¡Vamos a CHAMBIAR en la barbería del Omar!*

**chamiza**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo de marihuana. Del paralelismo que se establece entre la “chamiza”, leña que sirve para los hornos (DLE), y la marihuana que viene en pedacitos de hoja muy pequeños cuyo color se asemeja al de la chamiza. ♦ *La CHAMIZA que se fumaron los grifos les costó tres días en la cárcel.*

**chamo**

m. (apelativo) Joven. Préstamo del venezolanismo “chamo”, con igual significado. ♦ *Ese CHAMO baila muy bien. Está de integrarlo al grupo.*

**chancar**

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “chancar”, tr. Arg., Chile, Ec., y Perú, triturar, machacar, moler, especialmente minerales (DLE). Por metonimia, se establece una relación con el acto sexual, en el sentido que luego de practicarlo, las personas terminan rendidas, cansadas, molidas. ♦ *Pedro no llegó a casa, se la ha pasado CHANCANDO toda la noche con su pareja.*

**chance**

1. m. (lugar y tiempo) Corto

periodo de tiempo. De “chance”, oportunidad de conseguir algo (DLE). ♦ *¡Solo quiero un CHANCE para traer los zapatos y acompañarlos a jugar indoor!*

2. **dar chance** loc. (amor y amistad) Se emplea para referirse al hecho de que una persona tiene simpatía con otra. ♦ *María me DIO CHANCE en la fiesta. Tengo su número.*

**chancho**

**caer chancho** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Caer mal. De “chancho”, animal ruidoso y sucio (DLE). ♦ *No llames a tu primo, me CAE CHANCHO.*

**chanclas**

f. (vestido y apariencia) Sandalias. De la síncopa de “chancletas”. ♦ *¡Pásame mis CHANCLAS que me quemo los pies en la arena!*

**chancleta**

f. (apelativo) Mujer. De “chancleta”, mujer recién nacida, y se lo emplea en la jerga de manera despectiva. ♦ *Juan tuvo una CHANCLETITA, ni modo.*

**chancroso, sa**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Feo o poco atractivo. De “chancro”, úlcera crónica frecuentemente de origen venéreo o sifilítico (DEL). ♦ *La CHANCROSA de la Silvia se casó con el vito de la jorga.*

**changa**

f. (cuerpo y sexualidad) Pierna. De “changa”, pierna, especialmente de mujer (Miño-Garcés, 2016). ♦ *Alicia tiene una buena CHANGA.*

**changar**

loc. (amor y amistad) Dormir juntos. De “changa”, véase. En sentido figurado, quienes duermen juntos enlazan las piernas. ♦ *Mi amor vamos a CHANGAR en la casa de tus papás.*

**changarro**

m. (lugar y tiempo) Kiosco. Del mexicanismo “changarro”, referido a tienda pequeña. ♦ *El CHANGARRO de comida rápida no funciona. Mejor estudiemos arquitectura.*

**¡changos!**

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión que denota asombro o sorpresa. ♦ *¡CHANGOS!, no tengo plata y ya se acerca el mesero.*

**chantar**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Culpar, encargar. De “chantar”, plantar (DLE), en el sentido de poner a hacer algo a alguien en contra de su voluntad. ♦ *Me CHANTARON un trabajo súper complicado.*

**chapa**

m. (delincuencial) Policía. De “chapa”, cerradura (DLE), y que por extensión se refiere a la persona que cuida los bienes de otros. ♦ *Los CHAPAS de la Tomebamba son buenas personas.*

**chapulín**

m. (delincuencial) Policía. De “chapa”, véase. Procede por alargamiento, y puede relacionarse con las características del personaje mexicano (Chapulín colorado), como cuidador de la justicia y defensor de los débiles. ♦ *Dos CHAPULINES me pidieron el salvoconducto para circular luego del toque de queda.*

**chasco**

loc. (conducta, cualidad y aptitud) Burla. Este término, a pesar de constar en el DLE, se usa de manera generalizada en la jerga. ♦ *¡Qué CHASCO con tu hermana! No pensé que fuera a necesitar plata para pagar la cena.*

**chasis**

m. (cuerpo y sexualidad) Cuerpo, pero sobre todo referido a las nalgas de la mujer. De “chasis”, m., armazón del automóvil que soporta la carrocería (DLE). Por paralelismo, se establece una relación entre el automóvil y la persona. ♦ *Me duele el CHASIS luego de tanto baile.*

**chaspado, da**

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Que tiene un comportamiento anormal por el consumo de las drogas. De “chaspado”, referido a algo que se ha quemado (DLE). Por metonimia, se emplea esta forma, para referirse a la persona que, a causa del exceso de la droga, su cerebro se ha tostado, quemado y no funciona de forma normal. ♦ *Por tanta basura de la calle, Juan está CHASPADO. Apenas puede reconocernos.*

**chasqui**

m. (académico y ocupacional) Mensajero. De “chaqui”, mensajero en el Imperio Inca. ♦ *Los CHASQUIS de Servientrega son más rápidos que los del correo público.*

**chata**

f. / Ú. t. c. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Nariz grande. De “chato”, corto, de dimensiones pequeñas (DLE). Por ironía, se emplea

esta acepción para referirse a una nariz grande. ♦ *La CHATA de Juan parece una navaja.*

**chatear**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Escribir. De “chatear”, escribir a través del chat; y que por metonimia, se emplea para referirse a la acción de escribir. ♦ *Los compañeros solo se la pasan CHATEANDO a sus novias. Mejor es llamarles.*

**chatita**

f. / Ú. t. c. adj. (alcohol, tabaco y drogas) Cerveza pequeña. Se establece una relación metafórica por el tamaño, en sentido figurado. De “chato”, véase. ♦ *Compremos unas CHATITAS para la parrillada.*

**chato**

1. m. (amor y amistad) Amigo. Del mexicanismo “chato”, persona pequeña. ♦ *Mi CHATO, estás muy elegante hoy.*

2. m. / Ú. t. c. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Persona de estatura pequeña. ♦ *Por CHATO no pudiste saltar la valla.*

3. **chato padilla** loc. (cuerpo y sexualidad) Persona con nalgas planas. Proviene del nombre de uno de los personajes de la serie “El Chavo del Ocho”, Raúl “Chato Padilla”; sin embargo, en realidad, solo se lo emplea como un lugar común en aquella época. Es decir, es inmotivado. ♦ *La pelada del Daniel ha sido CHATO PADILLA. Nada de nada.*

**chaucha**

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Fácil. De “chaucha”, clase de tubérculo que es fácil de pelar, de

allí su uso en la jerga. ♦ *Ese examen estuvo CHAUCHA. Todos sacamos diez.*

2. f. (economía y cantidad) Dinero extra. ♦ *En mi tiempo libre, hice unas CHAUCHAS.*

**chaval**

m. (apelativo) Joven. De un préstamo del español “chaval”, persona joven, con igual significado. ♦ *Ese CHAVAL está muy simpático.*

**¡chavela!**

interj. (saludo y despedida) ¡Adiós! Procede de la vecindad fonética entre ‘chavela’ y ‘chao’, que significa ¡Adiós! Expresión de despedida. ♦ *—Nos vemos mañana a la noche en la universidad. —¡CHAVELA!*

**chavo, va**

m. y f. (amor y amistad) Novio o novia. Préstamo del mexicanismo “chavo”, que se refiere a un muchacho joven. En Nicaragua se utiliza para referirse al novio o novia (DLE). ♦ *Juan, ¿viste a MI CHAVA en el bar?*

**chavo**

1. m. (economía y cantidad) Dinero. De “chavo”, referido a dinero, sobre todo, en *Cuba y Puerto Rico* (DLE). ♦ *Traerás CHAVOS para comprar algo en el supermercado.*

2. m. (amor y amistad) Amigo. De “chavo”, mexicanismo que influyó mucho en nuestra cultura en la década de los ochenta y noventa, sobre todo, a través de programas de televisión como series, telenovelas y grupos de música. ♦ *Los CHAVOS del curso se fueron donde las cariñosas, y en plena moda del sida.*

**chavox**

m. (amor y amistad) Amigos. Del plural de “chavo”, véase. Procede por sustitución del fonema / s / por / x /. ♦ *Los CHAVOX se fueron a chupar donde el Fabián.*

**chazo, za**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Sin modales, torpe. De “chazo”, referido a una persona que habita la zona rural, y que por extensión se dice que no tiene buenos modales, comparativamente, con las personas de la ciudad. Además, es recio, torpe y fuerte. ♦ *No seas CHAZO y come bien la pizza.*

**chela**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Cerveza. Préstamo del mexicanismo “chela”, con igual significado. ♦ *Salgamos esta noche para tomarnos unas cuantas CHELAS.*

**chendo**

1. m. (conducta, cualidad y aptitud) Broma, mentira. ♦ *Todo lo que dije sobre las clases fue CHENDO.*

2. **chendo papaya** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Broma, mentira. Se emplea esta construcción para dotar a la forma mayor expresividad. ♦ *Todo lo que te dije ayer fue CHENDO PAPAYA.*

**chendix**

m. (conducta, cualidad y aptitud) Broma, mentira. De “chendo”, véase. Por parágoce. ♦ *¡CHEMDIX que me casé, no soy tan tonto!*

**chendoso, sa**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Mentiroso. De “chendo”, véase. ♦

*María es una CHENDOSA. Solo se la pasa inventando cosas de novios.*

### chepea

1. f. (delincuencial) Mujer policía. Por vecindad fonética se dice “chepea” a la mujer policía, frente a “chapa”, policía varón. ♦ *Alexandra fue requisada por una CHEPEA a la entrada del aeropuerto.*

2. f. (diversidad sexual) Homosexual. De “chepea”, referido a vagina. ♦ *Ya le viste al CHEPEA de tu vecino, solo anda con muchachos de plata.*

### cheque

1. **cheque caucho** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona que no tiene valor. De “caucho”, referido a algo que rebota. Se dice coloquialmente, que un cheque caucho rebota, es decir no tiene fondos; por lo tanto, carece de valor. ♦ *Leonor es una CHEQUE CAUCHO. Mejor no hay que darle importancia.*

2. **cheque en blanco** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona que no tiene valor. De igual manera, se establece una relación entre el cheque en blanco con alguien que no tiene valor. ♦ *Leonor es una CHEQUE EN BLANCO. Mejor no hay que darle importancia.*

### chequear

**chequear la mercadería** loc. (académico y ocupacional) Ver y estimar a los estudiantes de nuevo ingreso por su aspecto físico. De “chequear”, examinar, controlar o cotejar algo (DLE); y “mercancía”, cosa mueble que se hace objeto de trato o venta (DLE). Se establece una relación metafórica por el hecho de revisar la mercadería con el acto de ver

a los nuevos estudiantes para valorarlos y encontrar posibles pretendientes. ♦ *Debemos CHEQUEAR LA MERCADERÍA nueva. Ojalá te pare bola alguien.*

### cheto

**botas de cheto** loc. (académico y ocupacional) Persona que tiene mal olor en los pies. De los snacks llamados ‘Chetos’. Por similar, se compara el olor desprendido por el sudor de los pies con el olor de estos bocaditos. ♦ *El BOTAS DE CHETO hizo dormir a todos en la buseta cuando se cambió de zapatos.*

### chévere

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Hermoso, espectacular. Aunque este término está presente en el DLE, su uso es muy generalizado en la jerga. ♦ *El concierto del Otorongo estuvo CHÉVERE.* Con igual significado tenemos las variantes ‘chebre’ (síncopa) y ‘cheveruco’ (alargamiento); que le dan mayor expresividad al término: ♦ *CHEBRE que te vayas de viaje a la costa; ♦ El man se portó CHEVERUCO cuando le pedí que me preste guitas.* De la misma forma, tenemos ‘cheveridad’: ♦ *Mi hermano es toda CHEVERIDAD; y, ‘cheverísimo’: ♦ Mi broder es CHEVERÍSIMO, puedes contar con él siempre.*

### chibolo

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Cabezón. Se establece una relación metafórica entre la forma del chibolo con la cabeza. ♦ *El CHIBOLO viajó a Guayaquil para conseguir gorras de su talla.*

### chic

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Agradable y distinguido. Del francés chic, que en español connota cosmopolitismo y refinamiento. ♦ *María Cecilia es una chica CHIC. Sabe cómo agradar a las personas por su don de gente.*

### chica

1. f. (alcohol tabaco y drogas) Botella de alcohol pequeña. Por metonimia, se emplea este término en relación con el tamaño. ♦ *¡Saquemos una CHICA hasta que salgan los panas!*

2. **chica chico** loc. (diversidad sexual) Lesbiana. Esta forma proviene de la composición de “chica” más “chico”, para asignar cualidades masculinas a la mujer. ♦ *A María no le molesta que le digan CHICA CHICO.*

3. **chicas chicas** loc. (lugar y tiempo) Prostíbulo. Se asigna ese nombre a estas mujeres porque en la ciudad de Cuenca existe un prostíbulo con el nombre “Chicas chicas”. ♦ *Dicen que en CHICAS CHICAS ha llegado nuevo ganado.*

### chicha

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol. De “chicha”, f. bebida alcohólica que resulta de la fermentación del maíz en agua azucarada, y que se usa en algunos países de América. Por extensión se emplea esta expresión para referirse, sobre todo, al aguardiente. ♦ *El Gordo Franco se fue a tomar CHICHA con sus panas del barrio.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Enojado. De “chicha”, véase. Por metonimia, se establece una relación entre la persona

irritada, enojada, y la comida que se fermenta en el estómago, se dice que se hace chicha, a causa irritación en el estómago. ♦ *Santiago se puso CHICHA luego de ver que su novia le coqueteaba al vecino.*

3. **hervir la chicha** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Enojarse. De “chicha”, véase. ♦ *Por estar coqueteándole a tu vecino, a Santiago SE HIRVIÓ LA CHICHA.*

4. **ser chicha** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser irritable. De “chicha”, véase. ♦ *Esteban ES CHICHA, por nada se pone bravo y grita a todos.*

### chicharra

f. (alcohol, tabaco y drogas) Colilla de un cigarrillo de marihuana. De “chicharra”, f., juguete que usan los niños en Navidad que consiste, generalmente, en un canuto tapado por uno de los extremos con un pergamino estirado, en cuyo centro se coloca una cerda o una hebra de seda encerada. Pasando por ella los dedos, hace un ruido desapacible como el canto de una cigarra (DLE). Por metáfora, se establece una relación con la colilla del cigarrillo, por su forma. ¡Te fumaste todo tú solo, por lo menos pásame la CHICHARRA!

### chichis

f. (cuerpo y sexualidad) Senos. De “chiche”, pecho de mujer (DLE). ♦ *Martha vino con una blusa blanca que permitía que se le vieran las CHICHIS.*

### chichobelo

adj. / Ú. t. c. s. (vestido y apariencia) Varón guapo y atractivo. De muñeco (Chicho Bello), muy popular en la década de los ochenta.

♦ *El CHICHOBELLO del Juan Carlos llegó a la fiesta completamente borracho.*

### chicle

1. m. (vestido y apariencias) Clase de pantalón ajustado. De “chicle”, en el sentido de “estar pegado”, en este caso, el pantalón al cuerpo. ♦ *Sandra está usando un CHICLE que deja ver su buen cuerpo.*

2. **chicle mascado** loc. (vestido y apariencia) Nariz pequeña. Por metáfora, se establece una relación entre un chicle usado con la nariz. ♦ *Luego de visitar el otorrino, Pedro tendrá que operarse el CHICLE MASCADO.*

3. **estar hecho chicle** loc. (amor y amistad) Estar los enamorados dándose muestras de amor y cariño en público. De “chicle”, en el sentido de “estar pegado”. ♦ *Juana y Daniela ESTÁN HECHO CHICLE. No se separan en ningún momento.*

4. **dar para los chicles** loc. (economía y cantidad) Pagar con escasa cantidad de dinero por un servicio recibido. De “chicle”, pastilla masticable aromatizada (DLE). Se relaciona el precio ínfimo de los chicles con una mínima cantidad de dinero que se da o se recibe por algún servicio realizado. ♦ *Verás que te he ayudado mucho. ¡Pasarás, aunque sea PARA LOS CHICLES!*

### chico

1. m. (cuerpo y sexualidad) Año. Se establece una relación metafórica por el tamaño. ♦ *Luego de tantas promesas, por fin me dio el CHICO.*

2. **chico chica** loc. (diversidad sexual) Homosexual. Esta forma proviene de la composición de “chico”

más “chica”, para asignarle cualidades femeninas al varón. ♦ *A Juan no le molesta que le digan CHICO CHICA, pues ya salió del closet.*

3. **en chico** loc. (conducta, cualidad y aptitud) En secreto. De “chico”, referido a algo corto (DLE); en este caso, el conocimiento sobre un asunto en particular. Su uso es muy frecuente en la jerga. ♦ *EN CHICO, Fabricio le embarazó a Fabiola, pero ella no se quiere casar.*

### chido

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Bonito, agradable. Del mexicanismo “chido” (DLE), con igual significado. ♦ *¡Qué CHIDO quedó el dibujo que hicimos!*

### chimbero, ra

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Con suerte. De “chimba”, véase. ♦ *Lorena es CHIMBERA, ganó dos premios del sorteo del curso.*

### chimbo, ba

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) De poco valor. De “chimbos”, adj. Dicho de una persona: De un pueblo amerindio que habitaba en la región central de los Andes ecuatorianos. Ú. t. c. s. (DLE); y que por extensión y con connotaciones despectivas e incluso racistas se dice que todo lo indígena es de mala calidad. ♦ *Tus zapatos son CHIMBOS.*

2. f. (conducta, cualidad y aptitud) Suerte. En este caso, se relaciona con el azar, y no con el hecho de merecer o ganarse algo. ♦ *De pura CHIMBA saliste de tu casa sin que te vean tus viejos.*

### chimborazo

1. m. (economía y cantidad) Porción grande de arroz. De la comparación entre el volcán Chimborazo con la gran cantidad de arroz. ♦ *Mi vieja me dio en el almuerzo un CHIMBORAZO. Casi no jalo.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Nariz grande. Se establece una relación metafórica entre el tamaño del volcán Chimborazo, con el tamaño de la nariz. ♦ *Juan tiene un CHIMBORAZO en la cara. No quisiera estar cerca de él si le da el coronavirus.*

### chimuelo

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Desdentado. Probablemente, de la expresión mal pronunciada por un infante cuando dice que “está sin muelas” (chimuela), de allí la acepción. ♦ *El CHIMUELO del Tobías me anda texteoando cosas feas.*

### china

1. f. (académico y ocupacional) Empleada doméstica. Por lo general, las personas que trabajan en el servicio doméstico pertenecían al campo y sus facciones se parecían en algo a las de las personas oriundas de China. ♦ *¡Dile a la CHINA que me traiga el desayuno!*

2. adj. (cuerpo y sexualidad) Fea. ♦ *Juan anda vacilando con una CHINA de la Remigio.*

### chinche

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Irritable. De “chinche”, insecto maloliente y que chupa la sangre (DLE). Se establece una relación metafórica entre la persona que

molesta a los demás con su irritabilidad continua y el insecto de mal aspecto del que nadie quiere recibir molestias.

♦ *Daniel es un CHINCHE, mejor vámonos de acá.*

### chinchoso, sa

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Irritable. De “chinche”, véase. En este caso se justifica la irritación de la persona argumentando que sufre las molestias de los chinches. ♦ *La Amelia es CHINCHOSA. Si no haces lo que ella quiere, bota las cosas.*

### chinear

1. v. (conducta, cualidad y aptitud) Frecuentar personas feas. De “china”, véase. ♦ *Marco y Guillermo CHINEAN con unas peladas de la Remigio.*

2. v. (delincuencial) Robar. De “china”, véase. En este caso, se decía que las empleadas domésticas se robaban algunas cosas o víveres de la casa en donde prestaban sus servicios. Por metonimia, se emplea para referirse al acto de robar, en sentido general. ♦ *Se CHINEARON mi billetera en el bus.*

### chinerero, ra

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Que acostumbra cortejar a personas feas. De “chinear”, véase. ♦ *Marco es bien CHINERO. Ahora dizque anda con una pelada de la Convención.*

### chingar

1. v. (conducta, cualidad y aptitud) Molestar. De “chingar”, coloq., molestar, fastidiar a alguien. Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Los muchachos del curso fueron a CHINGAR al profe para que les repita el trabajo.*

2. v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Este término está dentro del Diccionario de Americanismos (2014), sin embargo, su uso es generalizado en la jerga. ♦ *¿Qué te parece si vamos a CHINGAR donde las tías?*

3. **ser hijo de la chingada** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Bastardo. De “hijo de la chingada”, m. y f. eufem. *El Salv. y Méx.*, hijo de puta. ♦ *¡Carlos ES UN HIJO DE LA CHINGADA! Solo le interesa sacar provecho de todo.*

### chinito, ta

adj. (académico y ocupacional) Bebé con la piel amarilla, producto de la ictericia. Se produce una metáfora por el color de los oriundos del oriente con el color de la piel, a causa de la enfermedad. ♦ *Hay que exponerle al bebé al sol porque nació CHINITO.*

### chino, na

1. m. y f. (alcohol, tabaco y drogas) Individuo que tiene los ojos entrecerrados por el efecto de la droga. Por metáfora, se establece una relación de apariencia entre los ojos de los asiáticos y los ojos de un individuo bajo los efectos de la marihuana. ♦ *Luis está CHINO de tanto fumar.*

2. **los chinos** loc. (académico y ocupacional) Que milita en el Movimiento de Izquierda Universitaria (MIU). Este grupo político está referenciado por el socialista MAO TSE TUNG. Se refiere en su mayoría a estudiantes y profesores de la carrera de medicina, por metonimia. ♦ *En las votaciones de Medicina ganaron LOS CHINOS*

### chiquito

1. m. (cuerpo y sexualidad) Ano. Con fines apreciativos, se establece una relación metafórica por el tamaño del ano. ♦ *Al Luis le gusta que le den por el CHIQUITO.*

2. **dar por el chiquito** loc. (cuerpo y sexualidad) Sexo anal. Proviene de la metáfora de “chiquito”, por el ano; lugar por el que se tienen relaciones sexuales. ♦ *En la película se vio cómo le DIERON POR EL CHIQUITO a la colombiana.*

### chirimoya

f. (cuerpo y sexualidad) Cabeza. De “chirimoya”, f., fruto del chirimoyo. Es una baya verdosa con pepitas negras y pulpa blanca de sabor muy agradable. Su tamaño varía desde el de una manzana al de un melón (DLE). Por metáfora, se lo compara con la cabeza de la persona. ♦ *Me duele la CHIRIMOYA de tanto pensar en la Clodomira.*

### chiripa

**de chiripa** loc. (amor y amistad) Por casualidad, suerte o azar. Se refiere al hecho de encontrar algo que será determinado por la suerte (DLE). ♦ *DE CHIRIPA el Cuenquita ganó a la Liga.*

### chiro, ra

adj. / Ú. t. c. s. (economía y cantidad) Que no tiene dinero. Procede por apócope de “chirola”, f. pl. *Arg. y Ur.*, poco dinero (DLE; Miño-Garcés, 2016). ♦ *El CHIRO del Leonardo solo anda a vaca en las fiestas de tus amigos. Será mejor que le apliquen la ley del hielo para que deje de ser sapo.*

### chispas

1. interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión para designar sorpresa o asombro. ♦ *¡CHISPAS!, el terremoto de Manabí produjo tantos daños, justo para que los ladrones del Correa roben y sigan robando.*

2. **echar chispas** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Rabiar. Se establece una relación metonímica en el sentido de que una persona que está con rabia o enfado, parece que “echa chispas” de la cabeza. ♦ *El profe está ECHANDO CHISPAS con ese deber mal hecho.*

### chispiola

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Ebrio. De “chispo”, véase. Procede por vecindad fonética ♦ *Magaly ya está CHISPIOLA y solo ha tomado tres tragos.*

### chispo, pa

1. f. (delincuencial) Arma de fuego. De la relación metonímica entre la “chispa” que produce el disparo del arma de fuego. ♦ *Carlos anda con CHISPA en la fiesta.*

2. adj. (alcohol, tabaco y drogas) Ebrio. De la relación metafórica entre un arma que, disparada, provoca chispa; así como la persona que luego de ingerir, por ejemplo, licor, estalla, se comporta de manera acelerada. ♦ *Filomena está tan CHISPA, que mañana llamará a todas para preguntar qué pasó.*

### chispón

adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Ebrio, borracho. Procede de la parágoce de “chispo”, véase. ♦ *Ni bien comenzó la reunión Gonzalo estaba CHISPÓN.*

### chispotearse

v. (conducta, cualidad y aptitud) Equivocarse. Este término proviene de un mexicanismo empleado por los personajes de un programa de televisión muy popular (El Chavo del Ocho) en los años ochenta y noventa, sobre todo. ♦ *¡Todo lo que dije sobre la Karen SE ME CHISPOTIÓ! La realidad ha sido otra.*

### chistín

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que pretende ser gracioso. De “chiste”, m., dicho u ocurrencia agudos y graciosos (DLE). Por metonimia, se establece una relación con la persona que se considera graciosa; por el contrario, sus intervenciones cansan, y en la mayoría de las ocasiones provoca conflictos. ♦ *No le paren bola al CHISTÍN, así mismo es él.*

### chistolín

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que pretende ser gracioso. De la epéntesis de “chistín”, véase. ♦ *Por muy CHISTOLÍN le dieron su bueno en el ojo.*

### chistosa

**la chistosa** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana. Por metonimia, se establece una relación entre la marihuana y uno de los efectos que causa su consumo. ♦ *Vamos a tu casa a pegarnos LA CHISTOSA, para que nadie moleste.*

### ¡chito!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) ¡Silencio! De la forma castiza “a la chita callando”, que significa calladamente, al disimulo. Se emplea

para referirse a un hecho que tiene que mantenerse en silencio, secreto. ♦ *¡CHITO, hoy es el cumpleaños de la Lorenza y van a caerle sus compañeras del colegio!*

### chivaca

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Gritón y alarmista. Del alargamiento de “chiva”, véase, con mayores connotaciones. ♦ *La Micaela es una CHIVACA. Solo se ha pasado irritando a todos en casa durante la cuarentena.*

### chivo, va

1. f. (ocio, deporte y diversión) Bicicleta. De la relación metafórica entre la “chiva”, animal mamífero doméstico que tiene cuernos (DLE), con la bicicleta. ♦ *Las panas de Morocho Quigua se robaron MI CHIVA.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Alocado. El “chivo” es un animal que no se deja tomar fácilmente, a pesar de ser doméstico. Por metáfora, se establece la relación que existe con una persona alocada, que no se tranquiliza. ♦ *Juana parece una CHIVA. No se tranquiliza un solo minuto, y molesta a los invitados.*

3. f. (ocio, deporte y diversión) Bus de transporte popular provisto de sillas, mesas, parlantes, que alquilan para realizar fiestas. ♦ *Sería buenazo organizar mi grado en la CHIVA del Cazhuma, pero mis viejos quieren hacer en un local para invitar a los panas de ellos.*

4. m. (delincuencial) Lío, pelea. Proviene de “chivo”, mamífero impetuoso (DLE), y se lo emplea para referirse a la pelea. ♦ *Luego del cumpleaños de María, hubo CHIVO con los primos de la festejada.*

### chocha

f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Este término se encuentra en el DLE con el mismo significado. Sin embargo, es muy utilizado entre los jóvenes. ♦ *La CHOCHA de Fernanda está cocolita.*

### chochito

m. (economía y cantidad) Dólar. Posiblemente, se establece una relación visual entre las monedas con los “chochos”, semillas con las que los niños suelen jugar. ♦ *¡Préstame cinco CHOCHITOS para el almuerzo!*

### chocho

m. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De “chocho”, m. vulg., coño, vulva y vagina (DLE), por metáfora. ♦ *La Dome mostró su CHOCHO cuando se mandó la lambada.*

### choclo

adj. (vestido y apariencia) Desdentado. De “choclo”, maíz tierno y con característica lechosa (DLE), y que por extensión se emplea para referirse a una persona sin dientes, pues algunos choclos no tienen sus granos. ♦ *María Augusta no invitó al CHOCCLO a su fiesta de graduación.*

### choclonear

v. (ocio, deporte y diversión) Mover. Término de origen incierto, y que se lo emplea por lo general para mover fichas o piezas de juegos de mesa como el bingo. ♦ *Pídele a Fabián que CHOCLONEE la tómbola del bingo.*

### chocolate

m. (cuerpo y sexualidad) Sangre. De la metáfora que relaciona el

chocolate y la sangre coagulada de la nariz. ♦ *Por liso te sacaron CHOCOLATE. Ahora a tranquilizarse y controlar la boca.*

### cholada

f. (conducta, cualidad y aptitud) Grupo de personas que no tiene relación con otro que lo estigmatiza. De “chola”, forma que se emplea desde hace mucho tiempo para referirse a las personas de clase económicamente limitada, a personas del campo, o a aquellas que no tienen buenos modales. Esta acepción ha ido perdiendo espacio dentro del discurso racista de la ciudad, sufriendo algunas modificaciones en su sentido anterior. ♦ *La CHOLADA de enfrente nos mira con rabia. ¿Será porque nosotros chupamos a pico de botella y ellos solo con vaso de cristal?*

### cholarcentro

m. (tiempo y lugar) Coralcenro, referido al supermercado. Hace algunos años el centro comercial de moda, y al que acudían las personas que tenían una situación económica ventajosa acudía al Supermaxi. Posteriormente, se inauguró el Coralcenro, cuyos productos de consumo masivo aparentemente son más económicos, pues estaban dirigidos a un público más amplio. Por esta razón, se produce la sustitución de /cholar/ por /coral/, que viene del despectivo “cholo”, afortunadamente superado en su connotación racista. ♦ *¡Vamos al CHOLARCENRO que las cosas están más baratas que en el Super!*

### cholis

m. y f. (amor y amistad) Forma de tratamiento con una carga apreciativa

especial para dirigirse a personas muy cercanas. De “cholo”, en este caso, con fines positivos. ♦ *Oye, CHOLIS, acompáñame a comprar unos zapatos en el centro.*

### cholo, la

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana de mala calidad. De “cholo”, forma que tiene connotaciones negativas. Por metonimia, en este caso, se emplea para referirse a la droga de mala calidad. ♦ *La CHOLA que compraste ayer estaba bien rara. Esta está mucho mejor.*

2. m. y f. (apelativo) Forma de tratamiento con una carga apreciativa especial para dirigirse a personas muy cercanas. ♦ *Oye CHOLA, pásame la billetera.*

### cholular

m. (vestido y apariencia) Teléfono celular. De la sustitución de “celular” por “cholular”, con fines despectivos, con referencia a la marca del teléfono, o la persona que lo utiliza. ♦ *Sofía se pasó toda la tarde en el CHOLULAR.*

### chómpiras

m. (delincuencial) Ladrón. De “Los caquitos”, del creador mexicano Roberto Gómez Bolaños cuyos protagonistas son dos ladrones llamados Chómpiras y Botija. ♦ *Mira ese CHÓMPIRAS con la mochila. Algo anda buscando...*

### chones

m. (vestido y apariencia) Ropa interior. Del mexicanismo “chones”. ♦ *A tu hermana chiquita se le vieron los CHONES cuando estuvo en el columpio.*

**chongo**

m. (cuerpo y sexualidad) Prostíbulo. Del peruanismo “chongo”, con igual significado. ♦ *Hoy es viernes y el CHONGO llama.*

**chorear**

v. (delincuencial) Robar. De “chorear”, que significa robar (DEL). Es muy popular en la jerga. ♦ *Anoche CHOREARON la tienda de la esquina.*

**choro, ra**

m. y f. (delincuencial) Ladrón. De “choro”, ladrón (DLE). ♦ *Ayer atraparon al CHORO que entró al banco.*

**chorro**

adv. (economía y cantidad) Mucho. De “chorro”, cantidad abundante (DLE). Por metáfora, se lo emplea en la jerga para referirse a gran cantidad de algo. ♦ *María le quiere un CHORRO a Juan.*

**choza**

f. (vestido y apariencia) Clase de peinado. Por metáfora, se establece una relación entre la forma de la choza con el estilo de peinado. ♦ *Tu cabeza parece CHOZA. ¿No habría otro tipo de corte?*

**chúa**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Limpio. Del quechua (ch’uya), con igual significado. ♦ *La alfombra que mandamos a lavar quedó CHÚA.*

**chucha**

1. f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Préstamo del kichwa “chogcha”. ♦ *A la Fabiola se le vio la CHUCHA cuando estaba dentro del turco.*

2. interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión de enfado. ♦ *¡CHUCHA, les dije que no hagan huevadas durante el partido de fútbol!*

**¡chuccha!**

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión de enfado. Procede por epéntesis. ♦ *¡CHUCCHA, les dije que no hagan huevadas durante el partido de fútbol!*

**chuchaqui**

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Malestar que siente una persona después de haber ingerido alcohol. ♦ *Me muero con CHUCHAQUI, necesito una biela.*

2. **a tu chuchaqui** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Forma empleada para compartir un brindis, equivale a decir “A tu salud”. Proviene de “chuchaqui”, coloq., malestar que una persona experimenta al día siguiente de haber consumido muchas bebidas alcohólicas (Miño-Garcés, 2016). ♦ *– ¡Sírvenme un trago! – Gracias, A TU CHUCHAQUI.*

**chuchuguasito**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Clase de licor artesanal. Del shuar “chuchuwasi”, corteza de un árbol que posee propiedades medicinales que, mezclado con el alcohol artesanal, recibe su nombre. El diminutivo –ito se usa para disminuir la carga semántica de la palabra. ♦ *Emborrachémonos con un CHUCHUGUASITO que me trajo mi tío que vive en el campo.*

**chucurilla**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Botella pequeña de alcohol. De “chucurilla”, botella pequeña aplana

y de forma ligeramente cóncava, que sirve para llevar alcohol en el bolsillo de una prenda (Miño-Garcés, 2016). A su vez, proviene del kichwa “chucurillu”, comadreja americana (Cordero, 1978), mamífero pequeño con comportamiento negativo (Estrella, 2007). Por metáfora, se establece una analogía entre el animal y la botella de alcohol. ♦ *¿Les parece si abrimos una CHUCURILLA para calentarnos un poco antes de entrar al estadio?*

**chueco**

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Vil, bajo. De “chueco”, algo torcido, que no es recto (DLE). ♦ *Por CHUECO te cogieron preso. Espero que aprendas a ser buena gente.*

2. **hablar chueco** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Decir incoherencias. De “chueco”, torcido (DLE), y que por metáfora, se emplea para referirse a la persona que no habla con justeza. ♦ *Juan comenzó a HABLAR CHUECO luego de la intervención del presidente del curso.*

**chugchumama**

f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Es una composición cañari-castellana de “chuhchug” y “mama”, sapo (Cordero, 1945; Cordero Palacios, 1980). Por metáfora, se establece una relación entre el sapo y la vagina. ♦ *El Marquito le vio la CHUGCHUMAMA a la señorita que estaba en el vestidor de la piscina.*

**chugo**

m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “chugo”, clase de ave. Procede como variante de “pájaro”, véase, referido al

pene. ♦ *Al hermanito de la Morelia se le vio el CHUGO justo el momento de cambiarle de ropa.*

**chulo, la**

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Atractivo, guapo. Del mexicanismo “chulo”, lindo, bonito, gracioso (DLE). ♦ *Esa pelada es CHULA, gusta a todos.*

2. m. (amor y amistad) Amante. ♦ *Mónica, te espera tu CHULO a la salida de la escuela con un ramo de flores artificiales.*

3. m. (cuerpo y sexualidad) Persona que vive de las prostitutas. ♦ *Para que la prosti salga toda la noche, debes hablar con el CHULO.*

**chulear**

v. (amor y amistad) Piropear. De “chulo”, véase. ♦ *Vamos a CHULEAR en el Parque de la Madre.*

**chulío**

m. (amor y amistad) Buen amigo. De paráfrasis de “chulo”, persona que asiste a alguien en alguna actividad (DLE). En un tiempo pasado se denominaba “chulío” a la persona, por lo general joven, que ayudaba al chofer del autobús a cobrar el pasaje. En la actualidad, se resemantiza esta forma, y ahora se emplea para referirse al buen amigo. ♦ *El CHULÍO del Freddy salió de la sala a prender el carro. Parece que se van.*

**chulla**

1. m. (diversidad sexual) Homosexual. De “chulla”, dicho de un objeto que se usa en número par, que se queda solo. Se relaciona con el homosexual porque se supone que, ya que los matrimonios en la ciudad

se celebran entre un hombre y una mujer, no puede emparejarse con el matrimonio. ♦ *Luis es un CHULLA, hasta ahora no se casa.*

2. **chulla huevo** loc. (diversidad sexual) Homosexual. En este caso, por apócope se dice que al homosexual le “falta un huevo”. ♦ *Luis es un CHULLA HUEVO, le gusta andar con los panas para manosearles.*

## chumar

**chumar cabeza** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Beber. De “chumar”, beber licor (DLE) ♦ *Por tanta biela, ya me CHUMA LA CABEZA.*

## chumir

m. y f. (alcohol, tabaco y drogas) Zhumir. Marca de aguardiente popular en la región. Por vecindad fonética se utiliza esta acepción. ♦ *Vamos a comprar dos CHUMIRES para soportar la cuarentena.*

## chuna

adj. / Ú. t. c. s. (apelativo) De ojos muy grandes. Quichuismo que significa escarabajo, y que por metáfora, se establece una relación entre el insecto y la persona por el tamaño de los ojos. ♦ *El CHUNA salió tarde del examen. Creo que le fue mal.*

## chúo, a

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Limpio. ♦ *Tu carro está CHÚO. Está de pasarle un poquito de cera y listo.*

## chupa

1. **la chupa** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Borrachera. De “chupar”, véase. ♦ *La CHUPA del viernes estuvo muy buena. No me acuerdo quién me fue a dejar en la casa.*

2. **chupa medias** loc. (académico y ocupacional) Estudiante que adula al docente y que siempre cumple con lo que le solicita para obtener buenas calificaciones. De “chupar”, sacar o traer con los labios y la lengua el jugo o la sustancia de algo (DLE). A partir de un uso figurado, se establece una relación metafórica porque al adular a alguien se le besa los pies y, por extensión, se chupa sus medias. ♦ *Por culpa del CHUPA MEDIAS ese, nos toca presentar el trabajo este viernes.*

## chupadita

**dar una chupadita** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Fumar rápidamente un cigarrillo de marihuana. Por sinécdoque, se establece una relación de inclusión entre la acción de chupar con la acción de inhalar. ♦ *Se me acabó toda la marihuana, déjame DARLE UNA CHUPADITA a tu cigarrillo.*

## chupar

v. (alcohol, tabaco y drogas) Ingerir alcohol. Metáfora que se establece entre la acción de beber con la acción de ‘chupar’ el néctar de las flores que realizan las abejas y/o los colibríes. ♦ *Hoy ganamos el partido de vóley, vámonos a CHUPAR.*

## chupe

**irse de chupe** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Beber alcohol. De “chupar”, véase. ♦ *Ayer nos FUIMOS DE CHUPE con todos mis compañeros de trabajo, y tres de ellos hicieron un espectáculo con sus esposas.*

## chupete

m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De la relación metafórica entre la forma del chupete con el pene. ♦ *¿Quieres*

*que te dé el CHUPETE para que te entretengas?*

## chupiza

f. (alcohol, tabaco y drogas) Reunión de amigos para beber alcohol. De “chupar”, véase. ♦ *En mis cuentas, este 26 de abril iba a organizar una CHUPIZA por mi cumpleaños. Ahora solo queda un pobre telechupe.*

## chupón

m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Por metonimia, se establece una relación entre el “chupón”, m. *Ec. y Méx.*, chupador, pieza para que chupen los niños (DLE), con el pene con clara referencia al sexo oral. ♦ *Esta diputada ladrona solo merece que le dé el CHUPÓN para que se calle.*

## churos

1. m. y f. (vestido y apariencia) Persona que tiene el cabello muy rizado. Palabra kichwa que significa “rizado”. ♦ *El CHUROS fue muy elegante a la fiesta.*

2. interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión que denota sorpresa ante algún acontecimiento inesperado. ♦ *¡CHUROS! Se me olvidaron tus vestidos en la oficina.*

## churuquiar

v. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse. De “churuquiar”, volar la cometa describiendo movimientos aleatorios debido a golpes de viento (DLE). Por símil, se establece una comparación entre los movimientos de la cometa y los movimientos de una persona ebria bajo los efectos del alcohol. ♦ *Luis solo se tomó tres copas de alcohol, y ya está CHURUQUIANDO. Ya mismo se cae.*

## churretera

f. (cuerpo y sexualidad) Diarrea. De “chorro”, sucesión o salida abundante e impetuosa de algo (DLE). ♦ *Mejor me voy a mi casa porque estoy con CHURRETERA.*

## churro

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Atractivo, guapo. El “churro” es una clase de dulce que gusta a los jóvenes, de allí su acepción. ♦ *Mira ese CHURRO que viene adelante. ¡Está para comérselo!*

## ¡chuza!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Denota admiración o sorpresa. De “chuza”, acción de derribar todos los palos con una sola bola en el boliche (DLE). ♦ *¡CHUZA! Acaban de informar que las clases en los colegios serán virtuales casusa del COVID-19.*

## chuspi

adj. / Ú. t. c. s. (apelativo) De ojos muy pequeños. Del quichua que significa pequeño y que se asocia al tamaño de los ojos. ♦ *El CHUSPI no va a ir al paseo como lo prometió.*

## ¡chuta!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión de sorpresa, enfado o contrariedad. Este término está presente en el Diccionario americanismos (2014), sin embargo, su uso es generalizado en la jerga. ♦ *¡CHUTA, me olvidé de que hoy tenía una cita con el odontólogo!*

## chuzalongo

m. (apelativo) Hombre que tiene el pene grande. De un personaje

de las leyendas ecuatorianas (El Chuzalongo), de quien se dice que tiene un pene grande. ♦ *Ya llegó el CHUZALONGO. Le invitaré un trago.*

### chuzear

v. (delincuencial) Apuñalar. De “chuzo”, véase. Por metáfora, se establece una relación por semejanza entre el chuzo y el arma blanca, en sentido figurado. ♦ *Al sapo del Asmal le CHUZEARON en plena calle.*

### chuzos

m. (vestido y apariencia) Zapatos. De la relación metafórica entre los “chuzos”, clase de carrizos que terminan en forma de punta, y que se los emplea para servir carne, con una clase de zapatos muy populares en la década de los noventa. ♦ *Los CHUZOS de Jorge están chéveres.*

### ciber

1. f. (académico y ocupacional) Ciberseguridad. Procede por apócope referido a la asignatura de la universidad. ♦ *En las horas de CIBER el profe trae muchas presentaciones.*

2. m. (lugar y tiempo) Lugar donde alquilan computadoras y realizan impresiones. De los ciber café, lugares que ofrecían estos servicios. ♦ *Vamos al CIBER a imprimir el trabajo de Narrativa Latinoamericana.*

### ciberguei

m. (diversidad sexual) Homosexual que busca relaciones sexuales a través del internet. Este término es un préstamo lingüístico del idioma inglés, formado por las palabras ‘ciber’ y ‘gay’, que se utiliza para designar a un hombre, cuya actividad sexual la consigue por redes

sociales cibernéticas. ♦ *No sabía que Miguel era CIBERGUEI, tal parece que encontrar parejas en la calle le es muy difícil.*

### ciclo

**jalarse el ciclo** loc. (académico y ocupacional) Perder el ciclo de estudios. De “jalar”, tr. *Perú*, suspender, negar la aprobación a un examinando (DLE). ♦ *¿Cuántos nos JALAREMOS EL CICLO en Lingüística?*

### ciego

**enterrar el ciego** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De la metáfora de “ciego”, referido al pene y la acción de penetración (enterrar). ♦ *Hoy quiero ENTERRARLE AL CIEGO con las peladas de la Autopista.*

### ciencia

**hacerle a la ciencia** loc. (académico y ocupacional) Estudiar. De “ciencia”, f., conjunto de conocimientos obtenidos mediante la observación y el razonamiento, sistemáticamente estructurados y de los que se deducen principio y leyes generales con capacidad predictiva y comprobables experimentalmente (DLE). Por metonimia, se establece una relación, en sentido general, con los estudios que se realizan en el colegio y universidad. ♦ *¿Cuánto tiempo llevas HACIÉNDOLE A LA CIENCIA?*

### ciencias

f. (académico y ocupacional) Ciencias Naturales. Procede por apócope, referido a la asignatura de los colegios. ♦ *La profesora de CIENCIAS está muy bien. ¿Tendrá novio?*

### cinco

1. **dar los cinco** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Se emplea para asentir algo en tono positivo. De la imagen que se produce cuando dos personas chocan sus manos en señal de acuerdo; es decir, se dan los cinco dedos. ♦ *¡DAME LOS CINCO! Pasé el ciclo con las justas.*

2. **un cinco** loc. (lugar y tiempo) Tiempo corto. Sustantivación por medio de elipsis, de la expresión “cinco minutos”, que se considera un tiempo breve para realizar una actividad con la venia de alguien. ♦ *¡Aguántame UN CINCO! Que yo me alisto rápidamente para irnos al cine.*

### cinear

v. (ocio, deporte y diversión) Asistir al cine. De “cine”, m., local o sala donde como espectáculo se exhiben películas cinematográficas (DLE). Por sinécdoque, se establece una relación entre él y la acción de mirar el cine. ♦ *Con esto de la pandemia, ni siquiera pensar en CINEAR.*

### cinema

m. (ocio, deporte y diversión) Cine. Procede por paragoge. ♦ *¿Nos vamos al CINEMA esta tarde?*

### cinta

1. f. (ocio, deporte y diversión) Película. De “cinta cinematográfica”, por metonimia. ♦ *Estoy ahorrando para llevarle a la Silvia a ver una CINTA en el Sucre.*

2. **borrarse la cinta** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Olvidar. Por metáfora, se establece una relación entre la cinta y la memoria de la persona, en sentido figurado. ♦ *Me disculpo por no llegar a la biblioteca.*

*SE ME BORRÓ LA CINTA con todo este lío de la huelga de profesores.*

### cinturón

m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Por metáfora, se establece una relación entre el lago del cinturón con el largo del pene. ♦ *Tengo este CINTURÓN para darle a la Elena, y hacerle conocer el cielo.*

### circuitos

f. (académico y ocupacional) Teoría de los circuitos. Procede por apócope de referido a la asignatura de la universidad. Se produce la supresión de la primera parte de la construcción. ♦ *El trabajo de CIRCUITOS estuvo largo. Lo terminé a las dos de la mañana.*

### circular

1. v. (conducta, cualidad y aptitud) Caminar. De “circular”, adj., dicho de un proceso: que parece no tener fin porque acaba en el punto en que comienza (DLE). Por metonimia, se emplea esta forma para describir la acción de los jóvenes que “caminar en forma de círculos”, visitando algunos lugares, y retornan a su lugar de origen. ♦ *Está aburrida la esquina, vamos a CIRCULAR por El Paraíso.*

2. v. (amor y amistad) Pertenecer a un grupo. En este caso, por metonimia, se dice de la persona que circula, camina, pertenece a un grupo. ♦ *No le hagan buling al Froilán, que él CIRCULA con nosotros.*

### ciruja

m. (académico y ocupacional) Cirujano. Procede por apócope. ♦ *Llámale a ese CIRUJA que lo necesito de urgen.*

**citi**

1. f. (lugar y tiempo) Ciudad. Del anglicismo “city”, ciudad. ♦ *La gente de mi CITI es tranquila, pero tapada.*

2. f. (lugar y tiempo) Ciudadela, referido al barrio, por apócope. ♦ *Los panas de la CITI te cuidan mucho. Solo hay que ser frescos.*

**cítrico**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Irritante y resabiado. De “cítrico” que, por metáfora, se le relaciona con la persona. ♦ *Manuel es un CÍTRICO. No le gusta las fiestas.*

**clarín!**

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Claro, véase. Denota aceptación y tiene rasgos positivos. ♦ *—¿Vienes a la fiesta el fin de semana? —¡CLARÍN! Tenemos los derivados “clarines” y “clarinetes”, que sirven para potenciar la expresividad: ♦ ¡CLARINETES que voy a tu fiesta!*

**clase**

**mala clase** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Mala persona. ♦ *No seas MALA CLASE con la Eduarda, ella ya te pidió perdón.*

**clásica**

f. (diversidad sexual) Homosexual masculino o femenino que lleva mucho tiempo en el ambiente. Se origina por la sinécdoque del adjetivo “clásico”, tomado como típico o característico de algo (DLE), para denominar a una persona homosexual conocida en el ambiente gay. ♦ *Esa mariquita sí que es CLÁSICA.*

**clavarse**

1. v. (alimentación) Comer. De “clavar”, introducir (DLE), en este caso alimentos a la boca. Este término ha sido asimilado de la cultura mexicana, principalmente a través de las películas de Cantinflas. ♦ *Vamos a CLAVARNOS unas hamburguesas en la Remigio.*

2. v. (delincuencial) Robar. ♦ *Todos vimos que Juan SE CLAVÓ el lápiz de Francisco, y todavía lo niega.*

3. v. (académico y ocupacional) Obtener una calificación en el colegio. ♦ *Por no pasarme la polla ME CLAVÉ un cinco en Matemática.*

**cleopatra**

adj. / Ú. t. c. s. (vestido y apariencia) Mujer de edad. Por metonimia, se establece una relación entre Cleopatra, personaje de la Antigüedad, con una persona de edad. ♦ *El Freddy se casó con una CLEOPATRA. Le lleva años de años.*

**cobrar**

1. v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “cobrar”, recibir algo a cambio de algo (DLE). En esta acepción, se ha producido una sexualización del término por metonimia; debido a que ante las atenciones que recibe una mujer por parte del hombre (regalos, invitaciones, etc.); este último considera que es obligación de la mujer regresarle las atenciones, en este caso, con los favores sexuales. ♦ *Por fin el Fabricio le COBRÓ a su novia.*

2. v. (conducta, cualidad y aptitud) Desquitarse por un agravio o daño. En este caso, la persona busca revancha o restitución por algún daño o afrenta realizado por otra persona. De igual

manera, por metonimia. ♦ *Leonardo le COBRÓ bien bonito lo que le hizo su primo Bernardo.*

**cocacho**

m. (conducta, cualidad y aptitud) Golpe en la cabeza con la mano. Este término es muy utilizado en varios países andinos, con el nombre de “coscorrón” (DLE). Por lo general, se emplea esta frase en un ambiente de mucha amistad; es decir, entre buenos amigos que figurativamente emplean este término, para llamar la atención a alguien del grupo por sus acciones. ♦ *Por sapo tu papá te dio un COCACHO.*

**cocada**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Cocaína. De “cocada”, dulce que se fabrica con el coco y que tiene, generalmente, dos colores, blanca y café oscuro. Procede por vecindad fonética. ♦ *¿Quién tiene la COCADA?*

**cocadú**

m. (conducta, cualidad y aptitud) Holgazán. De la libre creación a partir de las dos primeras letras de las palabras “come”, “caca” y “duerme”. ♦ *El Fabricio solo se la pasa acostado en la hamaca. Es un perfecto COCADÚ.*

**cochino, na**

adj. (cuerpo y sexualidad) Que tiene hábitos sexuales especiales. Metafóricamente, se lo compara con el cerdo, en relación con los hábitos sexuales que no son comunes. ♦ *Juan ha sido un COCHINO! Nunca me imaginé que quiera tener sexo de esa forma.*

**coco, ca**

1. adj. (cuerpo y sexualidad) Virgen. De “coco”, fruto que una vez que se lo abre, no se lo puede cerrar; de allí su relación metafórica. ♦ *El Hércules ha sido COCO. No sabía cómo ponerse el preservativo y sudaba de puro nervio.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Cabeza. Por metáfora, se establece una semejanza entre el “coco” con la “cabeza”. ♦ *Te golpeaste el COCO y no te pasó nada.*

3. f. (alcohol, tabaco y drogas) Apócope de cocaína. ♦ *La COCA es una droga muy usada como estimulante durante los conciertos de música electrónica.*

4. f. (alimentación) Coca cola. Procede por supresión de la segunda palabra de la construcción. ♦ *¡Pásame una COCA heladita!*

5. adj. (académico y ocupacional) Inteligente. Se da una transferencia de significado por metáfora, en el sentido de que se emplea ‘coco’ por ‘cabeza’, por la forma y su capacidad de resistencia. Al mismo tiempo que en la ‘cabeza’, se encuentra el ‘cerebro’, como centro de la inteligencia de las personas; lo que hace que, a partir de esto se presente una sinécdoque, cuando se manifiesta una relación entre lo concreto (‘cabeza’) por lo abstracto (‘inteligencia’). ♦ *El man es COCO para las matemáticas.*

6. **el coco** loc. (apelativo) Inspector del colegio. De “El Coco”, referido al Cuco, al diablo, que provoca miedo a los niños. Se establece una relación metonímica con respecto a las funciones que desempeña el inspector del colegio, que provoca miedo. ♦ *Daniela no vayas por el bar del colegio. Por allí estaba EL COCO*

revisando que hayamos traído el uniforme completo.

7. **estar mal del coco** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Sufrir enfermedad mental. ♦ *Carlos ESTÁ MAL DEL COCO. Se la pasa divagando en su pasado.*

### cocochas

f. (cuerpo y sexualidad) Mujeres vírgenes. Del alargamiento del vocablo “coco”, véase. ♦ *Diana y Mariana son COCOCHAS que requieren ayuda de urgencia.*

### cocos

m. (cuerpo y sexualidad) Senos. Por metáfora, se establece una relación entre la forma de los cocos con los senos. ♦ *Los COCOS de la Fernanda son bien redonditos.*

### codo

**ser codo** loc. (economía y cantidad) Ser tacaño. Este término se encuentra en el DEL; sin embargo, tiene alto rendimiento en la jerga. ♦ *No SEAS CODO e invítanos a comer algo.*

### cogote

m. (cuerpo y sexualidad) Cuello. Por metonimia, se dice cogote por cuello. ♦ *Iván le golpeó en el COGOTE a Francisco.*

### cola

1. f. (cuerpo y sexualidad) Nalga. Se produce una relación metafórica entre rabo y nalga. ♦ *¡Qué buena COLA tiene la Carla!*

2. **cola en funda** loc. (cuerpo y sexualidad) Persona que tiene un cuerpo gordos y amorfo, por metáfora. ♦ *Boris parece COLA EN FUNDA.*

### colado, da

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que llega a un lugar sin haber sido invitado. Se dice de la persona que se introduce a escondidas o sin permiso en alguna parte. Filtrado (DLE). ♦ *La chica del fondo es una COLADA, no la invitamos a la fiesta y farrea mejor que todos.*

### colarse

v. (conducta, cualidad y aptitud) Juntarse a un grupo de manera disimulada, debido a que no ha sido invitado. De “colarse”, acción o efecto de pasar alguna cosa o sustancia de un lugar a otro (DLE). Por metonimia, se establece una relación con la persona que se filtra, se cola a un lugar. ♦ *Miren cómo esos manes quieren COLARSE a la fiesta. Está de cerrar la puerta.*

### cole

1. m. (académico y ocupacional) Colegio. Procede por apócope. ♦ *El COLE lleva cerrado tres meses por esta bendita pandemia.*

2. **el cole** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Hecho de ingresar a un lugar sin ser invitado. De “colarse”, véase. ♦ *EL COLE a la fiesta de La Asunción estuvo bueno. Chupamos toda la noche, sin pagar un solo centavo.*

### coles

**irse de coles** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Vomitar. De “col”, clase de verdura con la que se asocia a la alimentación que es expulsada por causa del exceso de alcohol. ♦ *Por estar como despechado, TE FUISTE DE COLES sobre la mesa.*

### cólera

m. (alimentación) Ceviche de

balde. De “cólera”, enfermedad provocada por no cocinar bien los mariscos. Por metonimia, se emplea este término de forma irónica, pues el ceviche de balde se vende libremente en las calles. ♦ *¿Quieres un CÓLERA de dólar?*

### coleto

adj. / Ú. t. c. s. (vestido y apariencia) De mala apariencia. De la metáfora del vocablo “coleto”, clase de vestido rudimentario y de mala presentación (DLE) y que, por extensión, connota mala apariencia. ♦ *Por andar como quieres, la gente te dice que eres un COLETO. Usa la ropa que tus viejos te mandan de la Ioni.*

### colgarse

v. (académico y ocupacional) Perder la concentración y desvariar. Por analogía, se relaciona al estado inactivo de una computadora por causa del uso exagerado (o mal uso), con una persona que por estudiar demasiado tiende a aturdirse y, por lo tanto, decaer su estado de ánimo. ♦ *Estudié toda la tarde, hasta que me COLGUÉ. Mejor descanso un poco y retomo el asunto.*

### coli

m. (académico y ocupacional) Coliseo. Procede por apócope. Sala construida para espectáculos públicos (DLE); en este caso, de la institución educativa. ♦ *Las autoridades dijeron que debemos pasar al COLI para el ensayo de graduación.*

### colleg

m. (académico y ocupacional) Colegio. Del anglicismo “college”,

universidad. Erróneamente se refiere al colegio, debido a la vecindad fonética. ♦ *Nos vemos tarde en el COLLEG, para hacer el deber de Literatura.*

### colombiana

f. (alcohol, tabaco y drogas) Cocaína. Por metonimia, se establece una relación con el lugar donde se produce y trafica cocaína. ♦ *Federico fue a comprar un poco de COLOMBIANA donde el brujo.*

### colombiche

m. y f. (apelativo) Persona de origen colombiano, con connotaciones despectivas. ♦ *La COLOMBICHE de la esquina vende unas buenas empanadas.*

### colorado, da

adj. / Ú. t. c. s. (apelativo) De cabello rubio. Se emplea esta forma para referirse a la persona de pelo claro y piel con tendencia al enrojecimiento (Diccionario de americanismos, 2014); y que por sinécdoque, se emplea para nombrar a una persona que tiene ese tipo de cabello. ♦ *La COLORADA buenota se cambió de barrio. ¡Qué pena!*

### comadrear

v. (amor y amistad) Hablar parrafadas o cosas sin importancia. De “comadre”, y que por metonimia, alude al hecho de que las comadres conversan y se cuentan cosas que comprometen a conocidos o familiares (chismes). ♦ *Irene, ahora que somos vecinas, vamos a COMADREAR más seguido.*

**combazo**

m. (delincuencial) Puñetazo. De “combo”, véase. ♦ *Por sapo le dieron un COMBAZO que lo echó al piso.*

**combo**

1. m. (delincuencial) Puñetazo. De “combo”, m., *Bol., Chile y Perú*, puñetazo (DLE). ♦ *El Gringo le dio un COMBO en el ojo, que lo tumbó de inmediato.*

2. m. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol de origen artesanal que se expende juntamente con una botella de refresco o gaseosa. Proviene de “combo”, m., lote de varias cosas que vienen juntas o que se venden por el precio de una (DLE). Por sinécdoque, se designa al servicio completo que sirve para embriagarse de manera económica. ♦ *Salgamos de clases y vamos a comprarnos un COMBO para tomarlo cerca del río.*

**comelocas**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Que mantiene relaciones sexuales con transexuales. Proviene de “loca”, referido a transexual ♦ *El COMELOCAS del José nuevamente le ha visitado a la Vivi en su departamento. Parece que se picó.*

**comecuento**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que se deja engañar fácilmente. De “cuento”, en el sentido que es algo ficticio, no real. ♦ *No seas COMECUENTO y pregunta a tu marido si en verdad te está poniendo los cuernos con tu vecina.*

**comehombres**

adj. / Ú. t. c. s. (diversidad sexual) Homosexual. Se emplea esta forma

para referirse, metafóricamente, al hombre que gusta de tener relaciones sexuales con otros hombres, ♦ *¿Qué tendrá ese COMEHOMBRES? Siempre nos quita a nuestros galanes.*

**comepequeñas**

adj. / Ú. t. c. s. (diversidad sexual) Homosexual que gusta las relaciones sexuales con jovencitos. ♦ *El COMEPEQUEÑAS ya está viejo, pero le gusta todavía seducir a los jóvenes del Benigno Malo.*

**comer**

1. v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Se establece una relación metafórica entre “comer” con tener relaciones sexuales. ♦ *El Ricardo está tan guapo que quiero COMERLE.*

2. **comer callado** loc. (cuerpo y sexualidad) Persona prudente que no cuenta sobre sus relaciones sexuales. Por metáfora, se establece una relación entre la prudencia y el silencio. ♦ *Si le has volteado a la Teresa, debes COMER CALLADO, porque como dice el dicho “el que come callado, come dos veces”.*

3. **comer el coco** loc. (cuerpo y sexualidad) Desvirgar. De “coco”, véase. ♦ *Si ves a esa pelada. Yo me COMÍ EL COCO.*

4. **comer el pastel antes de hora** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones prematrimoniales. ♦ *Ese novio no quiere irse a la luna de miel, seguramente SE COMIÓ EL PASTEL ANTES DE HORA.*

5. **comer mote** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales en un motel. Procede por apócope de motel. ♦ *Ni modo, hoy toca COMER MOTE con mi pelada. ¡Hay que hacer los deberes!*

6. **comer techo** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Expresión utilizada para referirse al hecho de no poder dormir por estar drogado. ♦ *Por tanta grifa, me pasé COMIENDO TECHO toda la noche.*

7. **comer un cerro de mierda** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Enfadarse de manera extrema. ♦ *Por tanta huevada que dijo tu amigo, me COMÍA UN CERRO DE MIERDA.*

**comible**

adj. (cuerpo y sexualidad) Sexualmente atractivo. De “comer”, véase. Se establece la posibilidad de tener sexo con alguien por sus cualidades físicas. ♦ *Lucía está COMIBLE, le diré que salga conmigo.*

**cosha**

f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De cosa, que eufemísticamente se refiere a la vagina. Existe una sustitución fonética de “s” por “sh”, para asignarle expresividad. También se usa en diminutivo ‘coshita’. ♦ *¿Viste la COSHA de la Leonor?*

**compa**

m. y f. (académico y ocupacional) Compañero. Procede por apócope. ♦ *¡COMPA, vamos a jugar fútbol este sábado!*

**compac**

adj. (cuerpo y sexualidad) Pequeño. Apócope de compacto. ♦ *El novio de la Lorena es COMPAC. Apenas le alcanza hasta los hombros.*

**compi**

m. (académico y ocupacional) Compañero. Del cerramiento de “compa” véase, apócope de

“compañero”. ♦ *Mi COMPI no vino a clases. Le llamaré a ver si está enfermo.*

**compiuter**

m. (académico y ocupacional) Computador. Del anglicismo “computer”, computadora. ♦ *La COMPIUTER de la Alex ya no sirve. Está de entregarla a los recicladores.*

**complejo**

**complejo qrs** loc. (académico y ocupacional) Cuerpo de una mujer esbelta. Figurativamente, el complejo QRS está constituido por las distintas curvaturas que toma el trazado del electrocardiograma hacia arriba o hacia abajo. Por metáfora, se emplea esta acepción para relacionarlo con las curvas de una mujer. ♦ *Mírale a Johana, qué tal su COMPLEJO QRS.*

**completo, ta**

1. **estar completo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estar satisfecho en su apetito. Por metáfora, se establece una relación entre lo “completo”, que no tiene cabida a más y el sujeto que, satisfecho en su apetito o simplemente ebrio, no tiene lugar en dónde poner los alimentos que le ofrecen. ♦ – *¿Deseas un poco más de arroz? – No gracias, estoy COMPLETO.*

2. **estar completo** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Estar ya ebrio. De “estar completo”, pero en este caso referido al alcohol. De la misma forma, existe el derivado ‘completito’, que tiene un matiz afectivo. ♦ *Vamos a la casa que ESTOY COMPLETO. No aguantando un solo trago más.*

**completa**

3. **ser completa** loc. (cuerpo y sexualidad) Ser una mujer físicamente perfecta y muy atractiva. Se produce una metáfora entre lo “completo”, “lleno”, que no le falta nada; y la mujer de la que, por su belleza no le falta nada. Tenemos el derivado ‘completita’, que guarda un matiz afectivo. ♦ *Lorena ES COMPLETA, solo le falto yo.*

**comprarse**

1. **comprarse un bosque y perderse** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Irse una persona del lugar. Expresión que se emplea para echar a alguien. ♦ *Si no estás de acuerdo, ¡CÓMPRATE UN BOSQUE Y PIÉRDETE!*

2. **comprarse un chanchito y ahorrarse los comentarios** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Permanecer en silencio. Expresión que se emplea para solicitar a una persona corrección en su comportamiento. ♦ *Si no vas a aportar, mejor CÓMPRATE UN CHANCHITO Y AHÓRRATE LOS COMENTARIOS.*

3. **comprarse un crayón y dibujarse un amigo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Buscar otras amistades. ♦ *Parece que te sientes incómodo con nosotros, sería mejor que te COMPRES UN CRAYÓN Y DIBUJES UN AMIGO.*

4. **comprarse un mapa y ubicarse** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Corregirse en su comportamiento. ♦ *A mí no me vengas a insultar, deberías COMPRARTE UN MAPA Y UBICARTE.*

**compu**

f. (académico y ocupacional) Apócope de computadora. ♦ *¿Me*

*prestas tu COMPU?, la mía está dañada con tanto coronavirus.*

**comu**

f. (académico y ocupacional) Comunicación. Procede por apócope referido a la carrera en la Universidad. ♦ *¿Cuántos años hay que estudias en COMU?*

**comunidad**

f. (diversidad sexual) Lugar o zona frecuentada por homosexuales. ♦ *Informaron por el feis que la COMUNIDAD está cerrada hasta que pase esto de la pandemia.*

**concha**

1. f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De “concha” que, metafóricamente, se la compara con la vagina. ♦ *¿Por qué no le dices de una a la Yadira que te haga probar su CONCHA?*

2. **¡concha tu madre!** interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión de enojo e insulto. ♦ *¡Oye CONCHA TU MADRE, si sigues fregando te caigo a patadas!*

**¡conchetumaiker!**

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión de enojo e insulto. Resulta de la aglutinación arbitraria de “contra tu madre”, véase. ♦ *¡Oye CONCHETUMAIKER, si sigues fregando te caigo a patadas!*

**conchudo, da**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Descarado. Por metáfora, se establece una relación entre la dureza de la “concha”, con la parsimonia de una persona descarada. ♦ *La CONCHUDA de tu hermana llegó con nuevo novio el día de su divorcio.*

**condorito**

m. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Persona con la nariz aguileña. Del cómic Condorito, personaje que tiene la nariz grande y aguileña. ♦ *El CONDORITO tiene una novia bien guapa.*

**conejo**

**a lo conejo** loc. (cuerpo y sexualidad) Relación sexual de corta duración. El conejo es un mamífero que entre sus cualidades está la de reproducirse con facilidad. Por metonimia, se piensa que entre los conejos las relaciones sexuales son también rápidas. Así, el término se emplea en la jerga para referirse a la persona que tiene corta duración durante las relaciones sexuales. ♦ *Jaime entró a los Tanques y no duró ni cinco minutos, A LO CONEJO.*

**confesionario**

m. (lugar y tiempo) Baño. Por metáfora, se establece una relación entre el confesionario y el baño, en el sentido en que es el lugar pequeño donde se “alivian” los malestares del alma y el cuerpo. ♦ *Ando buscando un CONFESIONARIO desde hace rato, ya no me aguanto las ganas.*

**conserje**

m. (académico y ocupacional) Inspector del colegio. Por metáfora, se emplea esta forma para referirse al inspector, en el sentido de que este cuida, incluso, del aseo de las aulas. ♦ *El CONSERJE anotó a las compañeras que llegaron tarde al colegio.*

**constru**

f. (académico y ocupacional)

Construcciones. Procede por apócope, referido a la asignatura en la universidad. ♦ *El examen de CONSTRU es muy complicado, no faltas a ninguna clase.*

**conta**

f. (académico y ocupacional) Contabilidad. Procede por apócope, referido a la asignatura en la universidad. ♦ *El examen de CONTA estuvo chaucha, mejor que no estudié.*

**contra**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Contrabando. Procede por apócope, referido al alcohol artesanal. ♦ *¿Cuántos litros de CONTRA llevamos al paseo a Gualaceo?*

**contreras**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que siempre lleva la contraria. Procede por vecindad fonética con “en contra de”. ♦ *Ese Xavier es un CONTRERAS. Nada le parece bien.*

**coño, ña**

1. m. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Préstamo del español (DLE); sin embargo, su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Los jóvenes estaban mirando el COÑO de la compañera en los baños de mujeres.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (economía y cantidad) Tacaño, miserable. ♦ *Xavier es demasiado COÑO. Nunca anda con plata y le gusta que le presten hasta para el taxi.*

3. interj. (conducta, cualidad y aptitud) Se empleada para denotar enfado o molestia. ♦ *¿Qué COÑO pasa en esta casa! ¡Ahora vamos a aclarar las cosas entre los primos!*

**copa**

**copa floja** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Que tiene poca resistencia al alcohol. Por metonimia, se establece una relación con la persona que es “floja”, débil y poco resistente al alcohol. Existe un guiño de censura en esta forma. ♦ *Desde que te operaste del estómago, eres COPA FLOJA. Con tres tragos ya buscas la cama.*

**coqueín**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Cocaína. De pronunciación de la palabra cocaína en inglés. ♦ *Compremos COQUEIN para embarnos esta noche.*

**corneto**

**aflojar el corneto** loc. (cuerpo y sexualidad) Proponer a una mujer mantener relaciones sexuales. De “aflojar”, véase; que se complementa con “corneto”, referido al sexo femenino. ♦ *Santiago le llevó a la María para que AFLOJE EL CORNETO.*

**cornudo, da**

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) A quien su pareja le es infiel. De “cuernos”, véase, referido a los ‘adornos’ que le pone una persona a su pareja. Tenemos la variante ‘cornuto’, producto de la influencia de las películas italianas y cuyo significado no varía. ♦ *Al CORNUDO del Manuel le dejaron por un suco.*

**coronar**

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales con una virgen. De “coronar”, en el sentido de terminar con éxito algo (DLE); de allí su uso en la jerga. ♦ *Anoche, por fin CORONAMOS con la Mariangula.*

**cortanota**

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Impertinente. De los términos “corta” y “nota”, véase. ♦ *¡Cómo eres CORTANOTA! Tenías que llegar justo el momento que estaba declarándome a Fabiola.*

**cortar**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Terminar las relaciones sentimentales con la pareja. De “cortar”, finalizar algo (DLE), por metonimia. ♦ *Si ya no le quieres a Elisabeth, mejor CORTALE y dile que quedan como amigos.*

**cortavenas**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Música rockolera con la que se acompaña una borrachera. De la parasíntesis de “corta” y “venas”. ♦ *Pon una CORTAVENAS para acompañar las penas.*

**corto**

1. **en corto** loc. (conducta, cualidad y aptitud) En secreto. De “corto”, dicho de una cosa que tiene poca longitud (DLE), y que por metáfora, se emplea para referirse a algún asunto que no debe ser conocido por muchas personas. ♦ *EN CORTO. Tu hermana está vacilando con el grifo de la ciudadela.*

2. **quedarse corto** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Quedarse callado, inmutado. ♦ *Con lo que le dijiste, se QUEDÓ CORTO toda la noche.*

**correc**

m. (académico y ocupacional) Corrector. Procede por apócope, referido al objeto de papelería que, tacha y corrige faltas ortográficas o

rayones con tinta blanca. ♦ *Héctor, no seas malo, acólita con el CORREC.*

**corriente**

**botar corriente** loc. (académico y ocupacional) Pensar. Se establece una relación por metonimia entre pensar y la acción del cerebro. ♦ *Esos manes están que BOTAN CORRIENTE con los ejercicios de matemática.*

**coshca**

**la coshca** loc. (académico y ocupacional) Servicio militar. De “coshco”, nombre común con el que se denomina a las personas que realizan el servicio militar, es decir el conscripto que lleva el cabello cortado al rape (Miño-Garcés, 2016). ♦ *¿Cuándo te toca hacer la COSHCA Daniel?*

**costilla**

f. (amor y amistad) Enamorada o esposa. De “costilla”, mujer propia (DLE). Procede por referencia bíblica de la creación. ♦ *La COSTILLA del Daniel está más hermosa que nunca. ¡Buena mano!*

**cotorra**

f. (conducta, cualidad y aptitud) Mujer que habla en exceso. La cotorra es un ave que posee la capacidad de articular sonidos similares a la voz humana. En principio, parece que esta cualidad permite el empleo de esta voz para designar, en sentido figurado y despectivo, a la mujer demasiado habladora. Sin embargo, para J. Corominas (1987), en su Diccionario etimológico, parece producirse el fenómeno contrario: la “cotorra”, papagayo mediano, debe su nombre a “cotorrera”, mujer parlanchina,

variante de “cotarrera”, mujer que gasta su tiempo en visitas inútiles, de cotarro en cotarro. ♦ *A la COTORRA de tu madre dile que, si tiene algo que reclamarme, me lo haga saber y no ande contando a toda la vecindad cosas de la casa.*

**cotorrear**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Hablar mucho sin decir nada. Se presenta una traslación de significado metáfora, en el sentido de que se le compara a la persona habladora con la “cotorra”, ave habladora. ♦ *¡Dejen de COTORREAR y dedíquese al trabajo!*

**crac**

adj. (académico y ocupacional) Que domina fácilmente la materia de estudio. De “crak”, que en el argot del fútbol se refiere a un deportista de extremada calidad (DLE); de allí esta metáfora. ♦ *Bryan es un CRAC para las matemáticas. Ha sacado en todos sus aportes 10 sobre 10.*

**cranear**

1. v. (académico y ocupacional) Pensar, razonar. De la metonimia entre “cráneo” y “cerebro”, referido al pensamiento. ♦ *Esta noche voy a CRANEAR cómo decirle a mi papá que dejo la universidad para dedicarme a amar.*

2. v. (académico y ocupacional) Estudiar. Por metonimia, se establece una relación con la acción de estudiar. ♦ *¿Cuándo nos reunimos para CREANEAR Biología?*

**cráneo**

1. m. (cuerpo y sexualidad) Cabeza. Por sinécdoque, se emplea la parte por el todo para referirse a la

cabeza. ♦ *¡Me golpeé el CRÁNEO con la ventana por llegar medio ebrio a la casa!*

2. **ser cráneo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser inteligente, agudo en su pensamiento. ♦ *Marco ES CRÁNEO para Álgebra.*

3. **romperse el cráneo** loc. (académico y ocupacional) Estudiar con esmero. ♦ *Todo el fin de semana nos ROMPIMOS EL CRÁNEO con estadística, para que nos vaya mal.*

### creisi

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Muy bueno, positivo. De “crazy”, loco, alocado, su uso en la jerga es más bien para referirse a algo que tiene cualidades positivas. ♦ *La fiesta de la Manuela estuvo CREISI. No hubo relajo y todos terminamos haciendo cama general.*

### cremoso, sa

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Vanidoso y arrogante. De la frase “de la crema y nata”, referido a personas de la clase alta o pudiente que, por lo general, tienen comportamiento de arrogancia. ♦ *La CREMOSA de tu amiga, siempre quiere ir a comer en la Pizza Hut.*

### cresta

f. (cuerpo y sexualidad) Cabeza. De “cresta”, protuberancia carnosa que tiene cierto tipo de aves sobre la cabeza (DLE). Por sinécdoque, se establece una relación con la cabeza de la persona. ♦ *Si no se avispa, dale su bueno en la CRESTA.*

### creti

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Cretino. Procede por

apócope. ♦ *El CRETÍ de tu hermano solo nos llama borracho y a la madrugada.*

### cripi

f. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana de alta calidad. De “cripy”, nuevo tipo de cannabis que se ha popularizado en el mercado de drogas, diez veces más potente que el común y puede llegar a costar igual que el clorhidrato de cocaína en algunos países. ♦ *Hagamos vaca para comprar CRIPI, que dicen que es buena, a pesar de que te quemas el cerebro.*

### cripta

1. f. (diversidad sexual) Homosexual que no acepta su preferencia sexual públicamente. Del significado de “cripta”, como metáfora de ocultamiento. ♦ *Joaquín es una CRIPTA.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Discreto. ♦ *María Dolores en una CRIPTA, de ella no podría salir el chisme.*

### criptomariquita

m. (diversidad sexual) Que reprime consciente o inconscientemente sus preferencias homosexuales. De “cripta”, véase y “mariquita”, referido a homosexual. ♦ *Diego es un CRIPTOMARIQUITA, evade cualquier comentario cuando hablamos de la homosexualidad.*

### crismas

**partirse las crismas** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Pelear a golpes. De “crisma”, cabeza (DLE). Por hipérbole, se emplea para referirse a una pelea en la que puede o no haber heridos. Sin embargo se dice que los

que pelean se parten la “crisma”, la cabeza. ♦ *Luego del baile los borrachos se estaban PARTIENDO LAS CRISMAS en plena calle.*

### crystalina

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Virgen. Por metáfora, se establece una relación entre “lo cristalino”, immaculado, con la persona que es virgen, casta. ♦ *La CRISTALINA de tu prima dijo que solo tendría relaciones en el matrimonio.*

### chromo

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Feo o poco agraciado. De “chromo”, referido a las estampillas de colección de personajes que por el uso se avejentan y se ven mal. ♦ *Felipe tuvo un accidente fuerte y se quedó hecho un CROMO.*

2. m. (delincuencial) Ladrón. ♦ *El Riquete es un CROMO, te roba sin darte cuenta. ¡Cuidado con él!*

3. **chromo repetido** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona común y corriente. ♦ *Fabricio es un CROMO REPETIDO, no tiene nada de especial.*

4. **chromo difícil** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona difícil de encontrar. ♦ *Lourdes es un CROMO DIFÍCIL, nunca contesta el teléfono cuando se la llama.*

### croqueta

1. adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Persona coqueta. De la vecindad fonética entre “croqueta” y “coqueta”. ♦ *La CROQUETA de tu ñaña está muy linda.*

2. **come croquetas** loc. (académico y ocupacional) Estudiante de Medicina Veterinaria.

Por metonimia, se nombra a los estudiantes de esta especialidad con la clase de alimentos que comen los perros o gatos, sobre todo. ♦ *Los COMECROQUETAS otra vez llenaron por completo el bus para ir a prácticas.*

### cruceta

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Que desea conquistar a la novia de su amigo. De “cruzar”, ponerse entremedias de otros (DLE). ♦ *El CRUCETA del Ariel le entró a la Valentina.*

### cruda

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Resaca. Del mexicanismo “cruda”, con igual significado (DLE). ♦ *Con esta CRUDA que manejo, creo que no llegaré al partido.*

2. f. (alcohol, tabaco y drogas) Borrachera. ♦ *La CRUDA que nos mandamos la semana anterior estuvo buena. ¡Hasta hubo llanto!*

### cruzar

1. v. (conducta, cualidad y aptitud) Compartir. De “cruzar”, empleado figurativamente para referirse al hecho de dar algo o compartir, formando una cruz. ♦ *CRUZA un poco de chifles para el encebollado.*

2. **cruzarse los cables** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Confundirse. Mediante una metáfora, se compara a la persona con una máquina que no puede funcionar bien cuando sus cables están cruzados, o enredados. ♦ *A María SE LE CRUZARON LOS CABLES por tanto estudio.*

**cuaderno**

m. (académico y ocupacional) Amigo. El “cuaderno” forma parte de la vida estudiantil del estudiante. Por metonimia, se lo emplea para referirse al amigo quien lo acompaña siempre. ♦ *Mi CUADERNO viajó a su ranchito hasta que pase la pandemia.*

**cuadrado, da**

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Viejo, anticuado. De “cuadrado”, figura geométrica que tiene cuatro lados iguales (DLE), y que por metáfora, se compara con la persona que es inflexible, conservadora, en sentido figurado. ♦ *Mi viejo es CUADRADO, no entiende que el teléfono se ha hecho parte de mi vida, y no puedo dormir sin él.*

2. **estar cuadrado** loc. (cuerpo y sexualidad) Estar fornido, ancho de cuerpo. En este caso se presenta una relación metafórica con la forma de la persona. ♦ *Con tanto gimnasio, Ariel ESTÁ CUADRADO.*

3. **tener la cabeza cuadrada** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser una persona obstinada y necia. ♦ *Alexandra TIENE LA CABEZA CUADRADA. María es solo una amiga con quien me mensajeo por las noches.*

**cuadrar**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Comprender. De “cuadrar”, en el sentido de encajar (DLE), y que por metáfora, se emplea para referirse a que algo se entiende. ♦ *No me CUADRA que Facundo haya desertado de la carrera, si era el mejor estudiante de Arquitectura.*

**cuadritos**

m. (cuerpo y sexualidad) Abdomen atlético. Por metáfora, se establece una relación del abdomen plano y elástico con los cuadros. ♦ *Mira los CUADRITOS que tiene el instructor del gym.*

**cuadro**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Paquete de marihuana prensada. Por metáfora, se establece una semejanza con la forma en que se distribuye la droga. ♦ *Acompáñame a comprar un CUADRO, que me voy de viaje a Montañita.*

**cuaje**

**ser el cuaje** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser divertido y agradable. De “cuajar”, gustar, agrandar (DLE). ♦ *Isabel ES EL CUAJE. Con ella nos pasamos muy bien.*

**cuali**

f. (académico y ocupacional) Cualitativa. Procede por apócope, referida a la asignatura de Metodología Cualitativa, que se dicta en la universidad. ♦ *Para los trabajos de la maestría utilizaremos la CUALI.*

**cuanti**

f. (académico y ocupacional) Cuantitativa. Procede por apócope, referida a la asignatura de Metodología Cuantitativa, que se dicta en la universidad. ♦ *Para los estudios de ingeniería, preferimos la CUANTI.*

**cuarto**

1. **cuarto de pollo** loc. (apelativo) Persona pequeña. De “cuarto de pollo”, referido a la parte de un pollo entero, por metáfora. ♦ *La CUARTO E POLLO vino tarde a la clase de Geografía.*

2. **cuarto oscuro** loc. (lugar y tiempo) Lugar en el que los homosexuales se reúnen para sus encuentros, de manera que no sean vistos o reconocidos. ♦ *Vamos al CUARTO OSCURO para hacer nuestras travesuras, Wilson.*

**cuate**

m. (amor y amistad) Amigo. Del mexicanismo “cuate”, amigo. ♦ *Mi CUATE se casará esta semana. Así que tengo que pegarme la del oso en la fiesta.*

**cuateche**

m. (amor y amistad) Cuate, véase. Procede por alargamiento arbitrario. ♦ *Mi CUATECHE se fue a la Ioni en febrero y no sabemos si pasó la frontera.*

**cuatro**

1. **en cuatro** loc. (cuerpo y sexualidad) Posición sexual. Por metáfora, de la forma en la que se apoya una persona con sus brazos y rodillas en el suelo. ♦ *En la película se le vio a esa chica que se PUSO EN CUATRO.*

2. **en cuatro** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Ebrio en exceso. Se refiere a la imposibilidad de que la persona borracha camine, hasta el punto de que se arrastra “en cuatro” patas. ♦ *Tomé tanto, que llegué EN CUATRO a mi casa.*

3. **hacer el cuatro** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Prueba para verificar el estado de embriaguez, que consiste en pararse con un pie y hacer el número cuatro con el otro. La persona que ha sobrepasado el límite tiembla y hasta se cae. ♦ *¡HAZ EL CUATRO para ver si puedes manejar!*

**cuca**

f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De “cuca”, f. *Col. Y R. Dom.*, vagina (DLE). ♦ *La CUCA de la Daniela estuvo buenísima.*

**cucaracha**

f. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Persona astuta y aprovechada. De “cucaracha”, insecto veloz (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre la persona astuta y la cucaracha con base en la velocidad con la que la persona saca ventaja de cualquier situación. ♦ *La CUCARACHA del Elías terminó quitándote la mujer que te gustaba.*

**cucú**

adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional). Que tiene la nariz aguileña. De la clase de ave “cucú”, designada así por el sonido característico que emite. Por metáfora, se establece una relación entre la nariz grande y el pico del ave. ♦ *Por favor dile al CUCÚ que me preste su tablet.*

**cucharón**

m. (cuerpo y sexualidad) Corazón. Por vecindad fonética se emplea este término para asignarle más sabor a la expresión. ♦ *No me digas que no me quieres, que me rompes el CUCCHARÓN.*

**cuchi**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que descuida su higiene. De “cuchi”, animal sucio (DLE), y que por metáfora, se lo compara con la persona. ♦ *No seas CUCHI y báñate antes de ir a la fiesta.*

**cuchifleis**

m. (cuerpo y sexualidad) Acto sexual. De “cuchi cuchi”, vocativo empleado por Betty, personaje del programa “Los Picapiedra”, para referirse a su esposo, como forma de cariño. ♦ *Quisiera irme de CUCHIFLEIS con la loca de la Irma, pero no me da bola.*

**cuchilla**

f. (académico y ocupacional) Bisturí. Por metáfora, se establece una relación entre el cuchillo con el bisturí, instrumento básico de un médico cirujano. ♦ *¡Pásame la CUCHILLA para hacer una incisión en el estómago!*

**cuchillero**

m. (académico y ocupacional) Cirujano. De “cuchilla”, referido a “bisturí”, véase. ♦ *Dices que el Dr. Abad es el mejor CUCHILLERO de la clínica.*

**cuchillo**

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Hábil para alguna actividad. Proviene de “chuchillo”, en el sentido de experticia porque “sabe cortar algo”. ♦ *El CUCHILLO del Daniel nuevamente ganó al naípe.*

2. **cuchillo de doble filo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Hipócrita. De “chuchillo” en el sentido en el que puede cortar cualquiera de los dos lados. ♦ *¡Cuidate de lo que dices al Cristóbal! Él es CUCHILLO DE DOBLE FILO.*

3. **sacar cuchillo** loc. (delincuencial) Amenazar con arma blanca. De “cuchillo”, en el sentido de arma blanca. ♦ *El choro le SACÓ CUCHILLO a tu viejo para que le dé el teléfono.*

**cuchiplanchar**

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales De “cuchiplanchar”, empleado por la conductora del programa de televisión “12 corazones”, para referirse al acto sexual. ♦ *Hoy me voy a CUCHIPLANCHAR a la Luna.*

**cucho, cha**

m. y f. (apelativo) Padre o madre. Del colombiano “cucho”. ♦ *Los CUCHOS del Enrique se fueron de viaje a Panamá. Ya tenemos local para el cumpleaños de mi broder.*

**cuchufu**

**hacer cuchufu** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Tener un programa entre amigos donde hay alcohol, tabaco y sexo. Del acrónimo de culear, chupar y fumar. ♦ *Hoy HACEMOS CUCHUFO. Así que llegaré mañana a clase, no me esperen.*

**cuento**

1. m. (conducta, cualidad y aptitud) Mentira, falsedad. El cuento o ‘historia de ficción’ se convierte fácilmente en ‘mentira’, a través de una ligera variación del sentido, por metonimia. ♦ *No me vengas con CUENTOS. Yo te vi con esa chica entrando al chongo.*

2. **ser el cuento de nunca acabar** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser un asunto complejo, interminable. ♦ *Lo de tu divorcio ES UN CUENTO DE NUNCA ACABAR. Estoy seguro de que todavía amas a quien más te hizo sufrir.*

3. **vivir del cuento** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Subsistir con mentiras y falsedades, o a costa de algo o alguien, pero sin trabajar o

esfuerzo. ♦ *Tu hermana VIVE DEL CUENTO. Que le preste dinero, que ya va a trabajar, es su frase preferida.*

**cuerda**

1. dar cuerda loc. (conducta, cualidad y aptitud) Favorecer a que una persona hable sin control. Metafóricamente se relaciona a la persona que habla con un reloj que para que siga funcionando se le da cuerda. ♦ *No le DES CUERDA al Carlos. Él habla de largo.*

2. **estar en la cuerda floja** loc. (académico y ocupacional) Quedarse suspenso y tener que sacar una alta calificación para ser promovido de nivel. ♦ *Sebastián ESTÁ EN LA CUERDA FLOJA. Tiene que pegarse 29/30 para pasar el ciclo.*

**cuerno**

1. m. (amor y amistad) Infidelidad. Para Julia Sanmartín, los cuernos constituyen la metáfora tradicional para representar la infidelidad conyugal, o más propiamente a la persona que sufre la infidelidad. Se suele emplear en verbos como llevar o poner, e implica cierta connotación negativa. Ya se atestigua desde principios de siglo en el Diccionario de argot español de L. Besses (1905). ♦ *Los CUERNOS que le puso Sofía a Daniel terminaron en divorcio.*

2. **estar con los cuernos retorcidos** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estar enfadado. ♦ *No le hagas caso a tu padre, hoy ESTÁ CON LOS CUERNOS RETORCIDOS.*

3. **irse al cuerno** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Indicar con enfado a alguien que se aleje. Esta expresión se suele emplear en imperativo. ♦ *¡VETE AL CUERNO! Ya me tienes*

harto de tus compromisos hasta la madrugada.

4. **irse al cuerno** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Acabar mal un asunto. ♦ *El negocio SE FUE AL CUERNO. Quienes tenían que meter plata, al último se barajaron.*

5. **mandar a alguien al cuerno** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Despedir de mala manera. ♦ *Efectivamente, le MANDÉ AL CUERNO por creerse que es la única coca cola en el desierto.*

**cuero**

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Papel para envolver la marihuana. De “cuero”, referido al pellejo que cubre un objeto (DLE), por metonimia. ♦ *¿Compraste el CUERO para armarnos un cachito?*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Mujer. En este caso, por metonimia, se habla del cuerpo de la mujer, sobre todo. ♦ *¿No le viste a mi CUERO por estos lados?*

3. m. (cuerpo y sexualidad) Prostituta. ♦ *En los Tanques hay un nuevo CUERO, llegado directamente de Colombia.*

4. m. (amor y amistad) Enamorada. ♦ *No me esperen hoy, que voy a pasear con mi CUERO por El Paraíso.*

5. m. (ocio, deporte y diversión) Pelota de fútbol. Del argot del fútbol. ♦ *El jugador botó el CUERO fuera del estadio.*

6. **en cueros** loc. (cuerpo y sexualidad) desnudo. ♦ *Tu hermana entra a la casa sin tocar la puerta y me encontró EN CUEROS.*

7. **¡qué cuero!** loc. (cuerpo y sexualidad) Expresión admirativa que se emplea para dar a conocer las cualidades físicas de una mujer.

♦ *¡QUÉ CUERO que tiene Marcia, todos babea por ella!*

### cuete

1. adv. (conducta, cualidad y aptitud) Rápido. De “cuete” que, metafóricamente, se refiere a la capacidad de una persona veloz. ♦ *Tienes que llegar CUETE a clases, antes de que cierren la puerta.*

2. adj. (alcohol, tabaco y drogas) Ebrio. De “cuete”, en el sentido de “volado”, por efectos del alcohol. ♦ *Marco está CUETE. Se ha caído dos veces en el bar.*

3. m. (delincuencial) Arma de fuego. Por metáfora, se establece una relación entre la velocidad de la bala con la velocidad del cuete. ♦ *¿Tienes CUETE que me prestes? Hay un par de venecos que están merodeando mi casa.*

4. **ser algo cuete** loc. (conducta, cualidad y aptitud). Ser de mala calidad. Se produce una relación metonímica entre el “cuete”, suerte de perdigón que cuando es de mala calidad estalla antes de hora y la calidad de un objeto de mala calidad que se daña tempranamente. ♦ *Esos zapatos son CUETE, ni siquiera te duraron un mes.*

### cuetearse

v. (conducta, cualidad y aptitud) Hacer algo con velocidad. De “cuete”, véase. ♦ *Los choros SE CUETEARON luego que arrancarle el teléfono a la Valentina.*

### cueva

1. f. (lugar y tiempo) Casa. Por metáfora se establece una relación entre la cueva con la casa. ♦ *¡Vamos a mi CUEVA para terminar la farra con las amigas de la universidad!*

2. f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Proviene de “cueva”, f. cavidad subterránea más o menos extensa, ya natural, ya construida artificialmente (DLE). Por metáfora, se establece una comparación con el sexo femenino. ♦ *A la Cristina le RONCA LA CUEVA desde que anda soltera.*

3. **roncar la cueva** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener la mujer apetito sexual. En este caso, figurativamente, el deseo sexual de la mujer provoca ruidos, sonidos que alertan o llaman a los varones. ♦ *A esa pelada le RONCA LA CUEVA, nos pasa viendo con una fijación extraña.*

### cuica

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Inquieto. De “cuica”, animal que se arrastra en zigzag y se mueve rápidamente (DLE). Por metáfora, se establece una relación con este animal. ♦ *Juan es una CUICA, no se puede estar tranquilo un solo momento.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Bajo de estatura y muy delgado. Por metáfora, se establece una relación entre el animal con la persona. ♦ *La CUICA de tu hermana se puso histérica porque Fabián le preguntó que cuándo va a crecer.*

### cul

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Bueno. Del anglicismo “cool”, frío; y se lo emplea en la jerga para referirse a algo que está bien o bueno. ♦ *El ambiente de la fiesta estaba CUL. No hubo ningún lío.*

2. **cul positivo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Muy bueno. ♦ *El paseo estuvo CUL POSITIVO, hasta fuimos a rematar en la casa del Marcel.*

### culiar

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “culear”, realizar el coito (DLE). ♦ *Los nuevos novios fueron a CULIAR en el cuarto de atrás.*

### culebra

adj. / Ú. t. c. s. (ocio, deporte y diversión) Hábil para jugar indoor. De “culebra”, reptil que se vuelve zigzagueando, y que por metáfora, se relaciona con el jugador que elimina adversarios de manera parecida. ♦ *El número diez de Todos Santos es un CULEBRA, por eso es el goleador del Amistad Club.*

### culero, ra

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Antipático. De “culo”, referido a una parte del cuerpo con connotaciones negativas. ♦ *La Emperatriz es muy CULERA. Cree que es la más hermosa de la jorga.*

### culicagado, da

adj. / Ú. t. c. s. (vestido y apariencia) Mal vestido. De una clase de pantalones que se cuelgan de la cintura de los varones, dejando ver, incluso, las nalgas. Se dice que no se colocan los pantalones en la cintura porque aún no han terminado de defecar. Por metonimia, se emplea para referirse a una persona mal vestida. ♦ *Los CULICAGADOS de tus hermanos ya están viejos.*

### culillo

m. (conducta, cualidad y aptitud) Miedo. De “culo”, dar angustia por algo (DEL); sin embargo, su uso en la jerga es generalizado. ♦ *¿Estabas con CULILLO cuando le dijiste a tus papás que estabas embarazada?*

### culo

1. m. (cuerpo y sexualidad) Mujer. De “culo”, parte del cuerpo humano (DLE). Por sinécdoque, se emplea este término altamente machista para referirse a la mujer. ♦ *Nos vemos en la noche para ir a ver unos CULOS en la universidad.*

2. **culo de vieja** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Botella ancha de licor, cuya base es aplanada. Por metáfora, se establece una relación entre la forma de las nalgas de una persona de la tercera edad con la forma aplanada y ancha de la botella. ♦ *Con un solo CULO DE VIEJA que nos tomamos anoche ya nos emborrachamos.*

3. **caer culo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Provocar rechazo o desprecio. De “culo”, referido a una persona cuyo comportamiento es negativo. ♦ *Jorge me CAYÓ CULO cuando le gritó a Mayra.*

4. **dar por el culo** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones por el ano. ♦ *Seguro que le DIERON POR EL CULO, no ves la manera de andar que tiene el Jorge.*

5. **hacerse culo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Emborracharse. De “culo”, véase. ♦ *Luego de tanto brindis terminé HECHO CULO, que de una me fui a dormir.*

6. **hacerse el / la culo apretado** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser pretencioso, engreído y vanidoso. ♦ *No te HAGAS LA CULO APRETADO y baila con mis amigos, que son chéveres.*

7. **lame culos** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona aduladora. Figurativamente, se emplea esta forma para referirse a la persona que adula a otra con el fin de conseguir beneficios. Es perfectamente conmutable con

“lame botas”, y “lame medias”, véase. ♦ *El LAMECULOS de tu primo consiguió un buen puesto en el Seguro, con la ayuda del pequeño gran ladrón.*

8. **medio culo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estado de tensión o de miedo. Por metonimia, se establece una relación con la persona que tiene miedo o recelo frente a alguien o algo. ♦ *Esa zona es peligrosa. Da MEDIO CULO pasar por ahí.*

9. **tremendo culo para no más de ir al baño** loc. (cuerpo y sexualidad) Nalgas grandes. Forma hiperbólica referida al tamaño de las nalgas de una persona, por lo general una mujer. ♦ *Ve esa gorda al frente, TREMENDO CULO PARA NO MÁS DE IR AL BAÑO.*

### cultazo

m. (cuerpo y sexualidad) Nalgas. Forma eufemística para decir “culazo”. ♦ *Adrián, mira el CULTAZO de esa morena.*

### cuña

m. y f. (apelativo) Cuñado o cuñada. Procede por apócope. ♦ *Mi CUÑA vive donde no llega la inteligencia.*

### cuñis

m. y f. (apelativo) Cuñado o cuñada. Del cerramiento vocálico / i / por / a / de la segunda sílaba de “cuña”, véase, para asignarle mayor expresividad. ♦ *Mi CUÑIS vive donde no llega el bus.*

### curado, da

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Ebrio. Préstamo del chilenismo “curao”, con igual significado. ♦ *Luego de tanta biela terminé CURADO.*

### curar

v. (alcohol, tabaco y drogas) Arreglar el cigarro con base de cocaína o marihuana para que su combustión sea homogénea. ♦ *Para que no se consuma mal el cigarro debes CURARLO bien.*

### curarse

v. (alcohol, tabaco y drogas) Eliminar la resaca del cuerpo consumiendo más alcohol. De “curar”, v. hacer que una lesión, dolencia, herida o enfermedad remita o desaparezca (DLE). Se establece una relación metonímica entre el efecto que produce una medicina en el cuerpo de un enfermo, con el alcohol en el organismo de la persona que sufre resaca. ♦ *Estoy con un chuchaqui insoportable. Mejor me tomo un combo para CURARME.*

### cursi

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Que se jacta de ser elegante y de buenos modales, sin serlo. Para Sanmartín, “este vocablo de origen incierto ha sido documentado desde 1865. En opinión de J. Corominas (1987), en su Breve diccionario etimológico de la lengua castellana, al aparecer en primer lugar en Andalucía, debió de tomarse modernamente del árabe marroquí, donde Kúrsi significa ‘figurón’, ‘persona importante’, y es aplicación metafórica de la voz usual para ‘silla’, que en otros lugares se atestigua con el sentido de ‘sabio’, desde donde pasa a ‘pedante’”. En el caso de la jerga, este término se emplea para referirse a una persona que expresa frases, o locuciones que para el ambiente juvenil resultan malsonantes o ridículos. ♦ *Tu hermana*

*es una CURSI. Todavía cree que la luna es de queso, y las estrellas de mantequilla.*

### curtido, da

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Resistente, fuerte. De “curtido, da”, m. cuero curtido (DLE). Por metonimia, se establece una relación con la persona que resiste física y psicológicamente. ♦ *Fabiola sí que es CURTIDA. Sigue con el mismo novio varios años, a pesar de que él solo está con ella por su plata.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Cínico y sinvergüenza. En este caso, proviene de “curtido, da”, Ven., dicho de una persona cínica, que actúa con falsedad (DLE), por metonimia. ♦ *Carlos es CURTIDO. No se afecta nada, ni siquiera que le barajen de frente.*

### curvas

f. (cuerpo y sexualidad) Caderas. Por metáfora, se establece una relación entre las “curvas” de una carretera, con las curvas de una mujer. ♦ *Esa pelada tiene unas buenas CURVAS.*

### curvo

m. (ocio, deporte y diversión) Paseo corto. De “curva”, referido al paseo que realizan los amigos donde describen una curva. ♦ *Vamos a darnos un CURVO por la ciudadela, como quien hacemos algo diferente.*

### cusha

1. f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Del kichwa “cuzha”, nido de cualquier ave (Cordero, 1968; INPC, 2010; Miño-Garcés, 2016), y que por metáfora, se establece una analogía con el sexo femenino. ♦ *Alejandro*

*le vio la CUZHA a su compañera de curso, luego de jugar Carnaval.*

2. f. (lugar y tiempo) Habitación. Del cañarismo “cusha”, sitio o pajar en que duermen los puercos, perros, etc.; lugar donde se encuentran las cosas apelmazadas y enredadas (Cordero Palacios, 1985). Por metáfora, se establece una analogía con la habitación descuidada, desordenada y hasta maloliente. ♦ *¡Arregla tu CUSHA que ya mismo llegan tus amigos para hacer el trabajo de la universidad!*

3. f. (lugar y tiempo) Cama. De “chusha”, cama pobre y desabrigada (Miño-Garcés, 2016). ♦ *Lo único que quiero es llegar a mi casa, entrar en mi cuarto, abrir mi CUSHITA y dormir hasta mañana.*

### cushqui

m. (economía y cantidad) Dinero. Del kichwa “kullki”, dinero. ♦ *No tengo CUSHQUI así es que mejor me voy a la casa.*

### cutucha

f. (alcohol, tabaco y drogas) Botella pequeña, generalmente de Zhumir. De “cuto, ta”, (véase), referido al tamaño pequeño de la botella. ♦ *Saquemos una CUTUCHA para conversar un poco.*

### cutulo, la

1. adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Persona pequeña. Proviene del kichwa “cutu”, corto, de muy pequeño tamaño; diminuto (Cordero, 1968; INPC, 2010). Por metáfora, se establece una analogía entre la botella y la persona pequeña. ♦ *La Lorena no quiere saber nada del Juan porque es CUTULO, y ella sí que es alta.*

2. f. (alcohol, tabaco y drogas) Botella pequeña de alcohol, y que se refiere específicamente a la marca Zhumir (Miño-Garcés, 2016). Es perfectamente conmutable con “chucurilla”, véase. ♦ *¡Saquemos una CUTULA para seguir conversando!*

3. adj. (cuerpo y sexualidad) Mujer con nalgas pequeñas. De “cutulo, la”, animal rabricorto, por nacimiento o mutilación (Cordero Palacios, 1985; Miño-Garcés, 2016); y que por metáfora, se establece una analogía entre el animal y la persona. ♦ *La Fabiola ha sido CUTULA, con razón siempre utiliza esas faldas anchas y feas.*

### cutu, ta

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Pequeño, corto. Del kichwa “kutu”, corto. ♦ *Lorena es muy CUTA para el Bosco. Mejor es que se consiga una escalera.*

# D

### dadi

m. (apelativo) Padre. Préstamo del anglicismo “daddy”, que significa “padre”. ♦ *Mi DADI ganó la competencia de atletismo el año pasado.*

### dador

m. (amor y amistad) Esposo, amante. De “dar”, véase. En esta forma, por metonimia, se dice de la persona que “da sexo”, con la que se tiene sexo, independientemente de si es esposo, amante o amigo. ♦ *Mi DADOR no viene esta semana de trabajo. Me pasaré a secas.*

### dafun

f. (alcohol, tabaco y drogas) Funda de cocaína. De la inversión de “funda” y la eliminación de “cocaína”, por apócope. ♦ *¡Pásame esa DAFUN para venderle a este aniñado!*

### dancin

1. f. (ocio, deporte y diversión) Fiesta. Préstamo del anglicismo “dancing”, que significa “baile”. ♦ *La DANCIN de la ciudadela va a estar buena. Vienen dos reguetoneros.*

2. **dancin club** loc. (ocio, deporte y diversión) Discoteca. Del anglicismo “dancing club”, nombre que se le asignaba a la discoteca en los años 60. ♦ *¡Vamos a la DANCIN CLUB que abrieron en el Puente Roto! Dicen que está muy buena.*

### danza

1. f. (ocio, deporte y diversión) Baile. De “danza”, f., baile (DLE). Empleado metonímicamente por los jóvenes, para asignarle mayor expresión, pues el término “baile”, se ha desgastado. ♦ *La DANZA del viernes fue de lo mejor. Conocí a una chica muy guapa.*

2. **danza de estucos** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Mareo. Por metonimia, se establece una relación causa-efecto entre una persona mareada que mira al cielo raso y le parece que los estucos danzan, se mueven alegremente. ♦ *Llegué tan pluto que toda la noche estuve viendo DANZA DE ESTUCOS. La juré no volver a chupar.*

### dañado, da

1. adj. / Ú. t. c. s. (delincuencial) Delincuente. De “dañado, da”, adj., malo, perverso (DLE). Por metonimia, se le asocia con el delincuente por el mal que causa a la sociedad. ♦ *El DAÑADO del barrio nuevamente está en cana. Esta vez por robar un triste celular.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Que bebe en abundancia o se droga. Por metonimia, se le asocia con la persona que practica hábitos que van en contra de la salud personal y social. ♦ *Karla es una DAÑADA. Ahora, además de beber mucho, se droga con sus amigos de la universidad.*

## dar

1. v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “dar”, brindar, ceder (DLE). Por metonimia, se establece una relación con el acto sexual, en el sentido de que el varón “da su falo”, para complacer a la mujer. Tiene connotaciones machistas y despectivas frente al cuerpo femenino, considerado como un objeto. ♦ *Más tarde voy a DARLE a la Mónica. Ya me llamó.*

2. v. (delincuencial) Golpear, agredir. ♦ *Los vagos del barrio de van a DAR a tu hermano. Dile que se cuida.*

3. **dar a la blanca** loc. (cuerpo y sexualidad) Masturbarse. Por metáfora, se establece una relación con el color blanco del semen. ♦ *Los solterones le DAN A LA BLANCA como locos.*

4. **dar agua al elefante** loc. (cuerpo y sexualidad) Orinar. Término que hace referencia a la actividad de sacar el pene para orinar. ♦ *Bueno es hora de DARLE AGUA AL ELEFANTE, ya vuelvo.*

5. **dar agua al burrito** loc. (cuerpo y sexualidad) Orinar. Por metáfora, se establece una relación entre el miembro sexual del animal con el de la persona. ♦ *Ya vengo del baño, voy a DARLE AGUA AL BURRITO.*

6. **dar ahí** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Se emplea para referirse a una actividad que se está haciendo, a pesar de los conflictos. ♦ *—¿Hiciste la investigación que envió el profesor? — No, no tengo internet, pero estoy revisando los apuntes. —Perfecto, AHÍ LE DAMOS.*

7. **dar bomba** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. ♦ *A la María LE DIERON BOMBA en el paseo.*

8. **dar calambre al ojo** loc. (vestido y apariencia) Molestar a la vista. ♦ *Cada vez que veo a Germán con esa camisa amarilla, me da CALAMBRE AL OJO.*

9. **dar chance** loc. (amor y amistad) Brindar una oportunidad en una relación sentimental. ♦ *Fanny LE DIO CHANCE a Santiago. Ojalá la pana no haga tonteras.*

10. **dar chicharrón** loc. (delincuencial) Asesinar. ♦ *Por sapo le DIERON CHICHARRÓN.*

11. **dar el culito** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. ♦ *A la Luly le gusta DAR EL CULITO a los compas del trabajo.*

12. **dar fuelle** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. ♦ *Sofía está para DARLE FUELLE de largo.*

13. **dar gato** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. ♦ *Mañana de DOY GATO a mi novio.*

14. **dar igual** loc. (conducta, cualidad y aptitud) No importar. ♦ *Me DA IGUAL lo que la gente piense de mí.*

15. **dar la blanca** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Estado crítico acompañado de náuseas y vómitos, escalofríos y dolores de cabeza, por el efecto de fumar excesivamente cualquier tipo de droga. ♦ *Al vecino de la esquina le DIO LA BLANCA por tanto fumar marihuana y chupar bielas.*

16. **dar la mano a la bestia** loc. (cuerpo y sexualidad) Orinar. ♦ *Ya vengo del baño VOY A DARLE LA MANO A LA BESTIA.*

17. **dar la mano al mejor amigo** fr. (cuerpo y sexualidad) Orinar. Término que hace referencia a la acción de sacar el pene para orinar.

♦ *Ya regreso. Voy a DARLE LA MANO AL MEJOR AMIGO*

18. **dar la vuelta** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Servir licor. ♦ *DALE LA VUELTA a la tella, que está muy conversado.*

19. **dar la vuelta** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. ♦ *¡Está de DARLE LA VUELTA a la Érika! Anda rebuena.*

20. **dar los cinco** loc. (saludo y despedida) Expresión que se emplea cuando se saluda con alguien. Por metonimia, se relaciona la locución “dame esos cinco” con la palma de mano, como forma de celebración por algo realizado. ♦ *Lo hicimos todo bien y logramos el puntaje más alto. ¡DAME ESOS CINCO!*

21. **dar machete** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Se compara el miembro sexual masculino con el machete, por metáfora. ♦ *Hoy día voy al Zoociedad a DAR MACHETE a quien caiga.*

22. **dar morcilla** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Por metáfora, se establece una relación entre la morcilla con el pene. ♦ *¿Le DISTE MORCILLA a la Leonor en la casa de sus padres?*

23. **dar ni que pandereta de evangelista** f. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales de manera intensa. Comparación del acto sexual con la devoción musical que existe al momento de los ritos evangelistas. ♦ *A ese man le ha gustado que le monten y le DEN COMO PANDERETA DE EVANGELISTA.*

24. **dar palo** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De la metáfora entre el palo (rama) y el pene. ♦ *Al Adrián le gusta DAR*

*PALO a quien caiga. Cuidado, se le anda mojando la canoa.*

25. **dar para las colas** loc. (delincuencial) Sobornar. ♦ *Tuve que DARLE PARA LAS COLAS al chapa del Guayas.*

26. **dar pieza** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De la relación metafórica entre la pieza y el pene. ♦ *Por chispa le DIERON PIEZA en frente de todos los amigos y ella no se acuerda.*

27. **dar por delante** loc. (cuerpo y sexualidad) Posición sexual conocida como el misionero. ♦ *A la Rosita no le gusta que le DÉ POR DELANTE. Quiere experimentar.*

28. **dar por atrás** loc. (cuerpo y sexualidad) Sexo anal. ♦ *A Francisca le gusta que le DEN POR ATRÁS.*

29. **dar vuelta a la tortilla** loc. (cuerpo y sexualidad) Relación sexual entre lesbianas. ♦ *Él último chisme del colegio es que María y Daniela LE DAN LA VUELTA A LA TORTILLA.*

30. **a todo dar** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Alegre y divertido. De un programa de televisión (“A todo dar”) que estaba al aire hace algunos años, donde la gente se divertía. ♦ *Andrés y Juan son A TODO DAR.*

## darc

adj. (vestido y apariencia) Moda en el vestido, por lo general con ropa oscura. Préstamo del inglés “dark” que significa “oscuro” y por extensión se refiere, sobre todo, a la vestimenta oscura. ♦ *No me gusta el estilo DARC que tiene mi novia.*

## dardo

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo de marihuana. Por metáfora, se establece una relación entre la

forma del dardo con el cigarrillo de marihuana. ♦ *¿Tienes un DARDO para quemar un poco el tiempo?*

### darle

**estar como para darle** loc. (cuerpo y sexualidad) Mujer atractiva y sensual. De “dar”, véase. ♦ *María ESTÁ COMO PARA DARLE, luego de su retorno de la Costa.*

### dasi

m. (cuerpo y sexualidad) Inversión de SIDA. ♦ *Por ir donde las cariñosas se contagió de DASI.*

### dato

1. m. (académico y ocupación) Ocupación, tarea, actividad. De “dato”, m. antecedente necesario para llegar al conocimiento exacto de una cosa o para deducir las consecuencias legítimas de un hecho (DLE). Por metonimia, se establece una relación con la actividad y ocupación que realiza una persona. ♦ *¿En qué DATO andas, que no te vemos en la familia?*

2. f. (conducta, cualidad y aptitud) Cualquier cosa sin importancia. ♦ *¡Pásame ese DATO para armar la bicicleta!*

3. m. (amor y amistad) Cita amorosa. ♦ *No te puedo acompañar porque esta tarde tengo un DATO con mi pelada.*

4. **buen dato** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona simpática y amigable. ♦ *Ivonne es BUEN DATO. Te ayuda cuando lo necesitas. ¡Pocas como ella!*

5. **mal dato** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona egoísta y gazmoña. ♦ *Malena es MAL DATO. Solo busca meterte la patita para que te caigas.*

### davi

f. (conducta, cualidad y aptitud) Inversión de “vida”. ♦ *La DAVI que llevas, te conduce directamente al hueco.*

### deconstruido

**machito deconstruido** loc. (académico y ocupacional) Se emplea esta forma para increpar a los estudiantes machistas que manejan un discurso de género. ♦ *Sé que es un opresor, pero cómo me encanta ese MACHITO DECONSTRUIDO.*

### dedo

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarro de marihuana. Por metáfora, se establece una relación entre el dedo con el cigarrillo de marihuana. ♦ *¡Armémonos un DEDO para celebrar tu grado!*

2. **dedo de ahogado** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo de marihuana particularmente ancho. Por metáfora, se establece una relación entre el “dedo de ahogado”, dedo hinchado, grueso, con el cigarrillo de marihuana. ♦ *Arma un DEDO DE AHOGADO con toda esa hierba.*

3. **dedos de iti** loc. (cuerpo y sexualidad) Dedos largos. Por metáfora, se establece una relación con los dedos del protagonista de la película ET. ♦ *Juan tiene DEDOS DE ITI.*

4. **dedo sin uña** loc. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Por metáfora, se establece una relación entre el dedo y el pene con base a su forma. ♦ *Tanto me fastidió durante el partido que por fin le saqué el DEDO SIN UÑA.*

5. **dedo veintiuno** loc. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Por metáfora, se establece entre el dedo con el

pene. Se lo llama veintiuno ya que el hombre, normalmente, tiene 20 dedos. El veintiuno es su pene. ♦ *Vamos al oscurito y te muestro mi DEDO VEINTIUNO.*

6. **chuparse el dedo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Creer todo lo que se dice. Se establece una relación metafórica entre la actitud de un bebé por “chuparse el dedo” (como señal de excesiva confianza e inocencia) con la de una persona adulta que se comporta de forma similar. ♦ *Yo no me CHUPO EL DEDO, me doy cuenta de que no te fuiste a estudiar donde un amigo.*

7. **dos dedos** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Medida de licor. Generalmente, entre los jóvenes esta es la cantidad (medida) promedio de alcohol en la copa. ♦ *Por favor, me sirves DOS DEDOS que tengo que ir a casa pronto.*

8. **ir a dedo** loc. (transporte) Se emplea para referirse al hecho de pedir aventón en la calle, mostrando el dedo pulgar y señalando el lugar a donde se dirige. ♦ *En estas vacaciones VAMOS A DEDO a Machala.*

9. **meter el dedo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Engañar. Por metáfora, se establece una relación entre el hecho de “meter el dedo”, introducirlo sin que la otra persona lo apruebe, con engañar. ♦ *No te dejes METER EL DEDO por tu amiga. Ella tiene que devolverte diez dólares.*

10. **tres dedos** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Medida de alcohol. En este caso, cuando los jóvenes quieren libar más, piden esta cantidad. ♦ *Por favor, me sirves TRES DEDOS que hoy estoy despechado por culpa de la Charo.*

11. **tres dedos** loc. (ocio, deporte y diversión) En el indoor, clase de disparo, por sinécdoque. ♦ *Edgar le dio con los TRES DEDOS y el arquero ni la vio.*

### deene

interj. (tribus urbanas) De nada. De las primeras letras de la expresión “D” y “N”. ♦ *– Gracias por prestarme tu teléfono. – ¡DEENE!*

### defensa

f. (cuerpo y sexualidad) Senos. Por metáfora, se establece una relación entre los senos de una mujer con la defensa del automóvil. ♦ *Pamela tiene una buena DEFENSA. Da miedo chocar con ella de frente.*

### delante

**dar por delante** loc. (cuerpo y sexualidad) Penetración vaginal. La pareja está de frente durante el sexo, por perífrasis. ♦ *En la película se vio claramente que le DIERON POR DELANTE a la chica.*

### delicadas

f. (apelativo) Damas de compañía, prostitutas vip. Se emplea este término en relación con el desempeño de una dama de compañía (clase de prostituta, costosa), que es muy cariñosa y atenta con sus clientes. ♦ *La semana anterior visité una DELICADA. Estuvieron muy buenos sus masajes.*

### delicioso

**hacer el delicioso** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Por metonimia, se establece una relación con respecto al acto sexual. ♦ *No he HECHO EL DELICIOSO desde hace meses. Estoy cargadito.*

**denbow**

m. (ocio, deporte y diversión) Conjunto de movimientos lascivos y sensuales que se realizan mientras se baila. Proviene de la letra de una canción dominicana. ♦ *El DENBOW de Sara causó furor en la fiesta.*

**depre**

**la depre** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Depresión. Procede por apócope, referido a la disminución de entusiasmo en el estado de ánimo de un consumidor cuando ya ha desaparecido el efecto de la droga en su organismo. ♦ *El vecino está muy mal, hoy cayó en la DEPRE y todo es a causa de la droga que consume.*

**derivado**

**derivado al doctor San Pedro** loc. (académico y ocupacional) Difunto. Se emplea esta forma para referirse al hecho de que una persona ha fallecido, y que ha ido a la puertas del cielo donde se encuentra con San Pedro. ♦ *—¿Qué pasó con el accidentado de la autopista? —Fue DERIVADO AL DOCTOR SAN PEDRO.*

**derrier**

m. (cuerpo y sexualidad) Nalgas. Préstamo del francés “derrière”, con igual significado. ♦ *Mira el DERRIER de Erika. Está para pasearse.*

**desagüe**

m. (cuerpo y sexualidad) Ano. Por metáfora, se establece una relación entre el desagüe con el ano. ♦ *A Lucio le dio una infección en el DESAGÜE.*

**desarrollar**

v. (conducta, cualidad y aptitud)

Pensar. Por paralelismo, se establece una relación entre el acto de pensar con el funcionamiento del motor de una máquina. ♦ *Por favor DESARROLLEN un poco, ¿quién es la persona que me está mandando estos papelitos cursis?*

**descargado, da**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Agotado, cansado. Se establece una relación metafórica entre una batería que cuando trabaja mucho o está vieja se desgasta, agota; con la persona que luego de una jornada de trabajo termina agotada. ♦ *Trabajé todo el día que estoy DESCARGADO.*

**descargar**

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Se dice que un hombre que no ha tenido relaciones sexuales por un periodo largo está lleno de líquido seminal. Por metáfora, se utiliza este término para referirse al hecho de desfogarse, a través de las relaciones sexuales. ♦ *Hace semanas que no lo hago. Me hace falta DESCARGAR.*

**descocar**

v. (cuerpo y sexualidad) Desvirgar. De “coco”, véase. Por metáfora, se emplea para referirse al hecho de “quitar la virginidad a alguien”. ♦ *¡Llévesle al Hércules donde las zorras para DESCOCARLE!*

**descolar**

v. (amor y amistad) Excluir. De “descolar”, quitar, cortar, despojar, cercenar o sacar la cola. Por metonimia, se emplea para referirse a la acción de excluir a una persona considerada como “cola” de un lugar donde concurren amigos o personas

conocidas. ♦ *Hay que DESCOLARLE al Francisco porque es muy odioso.*

**descole**

m. (conducta, cualidad y aptitud) Exclusión que sufre una persona. De “descolar”, véase. ♦ *El DESCOLE que le hicieron a Sofía fue terrible. Quedó sola en la cafetería.*

**desconchinflar**

v. (delincuencial) Golpear. Mexicanismo que significa descomponer o estropear algo (DLE). ♦ *Si sigues molestando te van a DESCONCHINFLAR.*

**desde**

adj. (cuerpo y sexualidad) Desdentado. Procede por apócope, referido a la persona que no tiene dientes. ♦ *La pelada del Cristóbal es DESDE. Tienes que evitar que se ría.*

**desembuchar**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Confesar algo. De “desembuchar”, tr. coloq., dicho de una persona: decir todo cuanto sabe o tiene callado (DLE). Por metonimia, se establece una relación con la persona que se encuentra nerviosa y oprimida, y requiere confesar lo que sabe o tiene dentro para sentirse mejor. ♦ *A ver, ¡DESEMBUCHA todo lo que sientes por Javier!*

**desenchufado, da**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Despistado. Cierta clase de adminículos requieren de energía eléctrica para funcionar (DLE). Por metáfora, se dice que una persona está desenchufada cuando no está con energía o es despistada. ♦ *María es*

*una DESEENCHUFADA. No entiende nada de lo que decimos.*

**desestresante**

m. (cuerpo y sexualidad) Prostíbulo. Se emplea para referirse al lugar donde se olvidan los problemas cotidianos, a través de la diversión, la farra y el gozo, que brinda un prostíbulo, por metonimia. ♦ *¡VAMOS A LOS DESESTRESANTES para el espectáculo de las doce!*

**desfogar**

1. **desfogar pecados** loc. (académico y ocupacional) Ir al baño. De “desfogar”, dar salida a algo (DLE) y “pecado”, cosa que se aparta de lo recto y justo, o que falta a lo que es debido (DLE). Por metáfora, se establece una relación de semejanza por la acción de expulsar del cuerpo desechos sólidos o líquidos como acto que libera y purifica. ♦ *Ya no aguanto más profe, no sea malo. Necesito salir a DESFOGAR PECADOS.*

2. **desfogarse** v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Por metonimia, se establece una relación entre algo que está contenido y requiere ser expulsado, en este caso el líquido seminal. ♦ *¡Vamos al cabacho de la Nueve para DESFOGARNOS con las colombichis!*

**desgranar**

**desgranar la mazorca** loc. (delincuencial) Sacar los dientes a golpes. Relación metafórica que se establece entre la acción de desgranar el maíz, con sacar los dientes de una persona (mazorca-boca / maíz-diente). ♦ *Si no nos vamos, nos van a DESGRANAR LA MAZORCA, así que corre.*

**desliz**

m. (cuerpo y sexualidad) Acto sexual. De “desliz”, desacierto, indiscreción involuntaria, flaqueza en sentido moral, con especial referencia a las relaciones sexuales (DLE). ♦ *Sofía tuvo un DESLIZ con Javier. Espero que se hayan cuidado.*

**desmadre**

m. (ocio, deporte y diversión) Fiesta alocada y llena de desorden. ♦ *A Tatiana le castigaron por armar el DESMADRE en casa de sus papás.*

**despapayarse**

1. v. (amor y amistad) Coquetear. De la expresión colombiana “dar papaya”, que significa exponerse. ♦ *Paúl SE DESPAPAYÓ con su amiga Leonor.*

2. v. (conducta, cualidad y aptitud) Hablar sin control. ♦ *¡Ufff! La María Luisa SE DESPAPAYABA con la vecina. Le faltaba lengua para hablar.*

**despedida**

**hacer la despedida** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Se emplea esta forma en sentido figurado, para referirse al hecho de tener relaciones con una persona como forma de despedir a alguien. ♦ *Mónica se fue a HACERLE LA DESPEDIDA a su marido, pues Carlos viaja mañana temprano.*

**despechugarse**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Dejar el pecho al descubierto. Por metáfora, se establece una relación entre la pechuga del ave con el pecho de la persona, en sentido figurado. ♦ *Durante el Carnaval todos andaban DESPECHUGADOS para secarse pronto.*

**despelotarse**

1. v. (conducta, cualidad y aptitud) Desnudarse. De “despelote”, véase. Por metonimia, se emplea esta forma para referirse a la acción de sacarse la ropa, desnudarse públicamente; acto censurado por la opinión pública. ♦ *Lucio, de tanto trago que bebió, SE DESPELOTÓ en medio de la calle.*

2. v. (conducta, cualidad y aptitud) Desinhibirse con alegría y alborozo. De la metonimia de “despelote”, véase; en el sentido de que la persona actúa exageradamente, sin control. ♦ *Martita SE DESPELOTÓ en la fiesta del Daniel.*

**despelote**

m. (conducta, cualidad y aptitud) Caos, desorden, lío. De “despelotarse”, perder el orden (DLE). Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *La oficina del profe está hecha un DESPELOTE con tantos trabajos y pruebas.*

**desplumar**

1. v. (ocio, deporte y diversión) Quitar en el juego o en otra actividad casi todo lo que el otro apuesta. De “desplumar”, tr., quitar con engaño o violencia el dinero o los bienes de alguien (DLE). En este ámbito, se emplea para referirse al hecho de perder pequeñas cantidades de dinero en apuesta. ♦ *Esas tres manitos de póker me DESPLUMARON. Apenas tenía para el taxi de regreso.*

2. v. (delincuencial) Robar. En este caso, por metonimia, se dice de la persona que es robada, y queda sin dinero, billetera e incluso ropa. Es decir, desplumado. ♦ *Cristian fue DESPLUMADO frente al Puente Roto por andárselas de turista cuencano.*

**despuntados**

m. (vestido y apariencia) Clase de zapatos, que no tienen punta. De la palabra “despuntar”, quitar o gastar la punta (DLE). ♦ *A mi vieja, el doctor le mandó usar solo DESPUNTADOS.*

**destrabarse**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Hablar con soltura. Por metáfora, se establece una relación entre destrabar, que significa romper las vallas o trincheras, y la forma de expresarse de manera fluida. ♦ *El profesor es tranquilo, DESTRÁBATE y te va a ir bien.*

**destrampar**

v. (amor y amistad) Besar. De “tropa”, referido a boca (DLE). ♦ *A Juana y Mateo les encontraron DESTRAMPÁNDOSE en la cancha de básquet.*

**destrampe**

m. (amor y amistad) Besuqueo. De “destrampar”, véase. ♦ *El DESTRAMPE que le di a la Irma estuvo buenazo.*

**destripar**

v. (académico y ocupacional) Realizar una autopsia. Se establece una comparación entre el hecho de destripar un animal y realizar un proceso médico-forense al cadáver de una persona. ♦ *Mañana en la clase de Anatomía tenemos que DESTRIPAR a un muerto.*

**dewán**

adv. (tiempo y lugar) De inmediato. Del anglicismo “one”, uno; y que precedido por el propositivo “de”, se emplea para referirse a

una actividad realizada de manera inmediata. ♦ *Sacamos plata del cajero y DEWÁN nos vamos a El Padrino.*

**diablo**

1. **chupado del diablo** loc. (delincuencial) Flaco, moreno y pequeño. La connotación negativa radica en la palabra “diablo”. ♦ *El Víctor es un CHUPADO DEL DIABLO. Más fiero no puede ser.*

2. **irse / mandar al diablo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Reprender con energía a una persona. ♦ *Hizo tantas huevadas que tuvimos que MANDARLE AL DIABLO a ver si se avispa un poco.*

3. **sacar el diablo** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Golpear una botella de alcohol antes de abrirla. Esta locución hace referencia a la energía negativa que está representada en las burbujas que se generan a partir del golpe a la botella. Es una suerte de rito antes de beber para que no haga daño. ♦ *Antes de que abras la botella, presta para SACARLE EL DIABLO así no nos emborracharemos.*

**días**

1. **días difíciles** loc. (cuerpo y sexualidad) Periodo menstrual. Forma eufemística. ♦ *Lucía está en los DÍAS DIFÍCILES. Mejor déjala en paz.*

2. **días movistar** loc. (cuerpo y sexualidad) Periodo menstrual. Forma eufemística. En este caso, la inclusión de un eslogan publicitario le asigna mayor expresividad. ♦ *María Belén no quería salir de casa porque estaba en plenos DÍAS MOVISTAR.*

3. **días porta** loc. (cuerpo y sexualidad) Periodo menstrual. Forma eufemística. También la inclusión de un eslogan publicitario le asigna

mayor expresividad; además de haber cierta analogía con la imagen roja del producto ♦ *No fastidies que estoy en mis DÍAS PORTA, me increpó, furiosa.*

4. **estar en los días** loc. (cuerpo y sexualidad) Menstruar. De “días”, relacionado con el periodo de menstruación. ♦ *No me mojen porque ESTOY EN LOS DÍAS.*

## dibu

f. (académico y ocupacional) Dibujo. Procede por apócope, referido a la signatura de colegio y universidad. ♦ *No tengo los materiales de DIBU. Mejor no entro a clases.*

## diche

¡qué diche! loc. (conducta, cualidad y aptitud) ¡Qué dice!, pero en sentido sarcástico. ♦ *¡QUÉ DICHE que quiere plata que le preste! Pídale a su papito porque yo todavía soy soltero.*

## dictador, ra

1. m. y f. / Ú. t. c. adj. (académico y ocupacional) Representante estudiantil de actitud autoritaria y abusiva con los demás. De “dictador”, persona que abusa de su autoridad o trata con dureza a los demás (DLE). Este término es uso exclusivo de la jerga. ♦ *No voy a votar por Luis, se nota por su actitud que será un DICTADOR.*

2. m. y f. (académico y ocupacional) Profesor. Por metáfora, se establece una relación entre un docente que abusa de su poder con el dictador. ♦ *El DICTADOR de matemáticas nos mandó mucha tarea para el fin de semana.*

## dieta

**estar / ponerse a dieta** loc. (cuerpo y sexualidad) Practicar la

abstinencia sexual por algún motivo. En nuestra ciudad, generalmente, se dice porque el esposo o compañero se encuentra fuera del país y/o porque, divorciada la mujer, espera entablar otra relación seria con la cual retornar su vida sexual activa. ♦ *La Doris tuvo que PONERSE A DIETA quiera o no quiera, su marido se encargó de fijarla en la casa de sus padres mientras hace plata en España.*

## diez

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Que tiene cualidades excelentes. Existe una traslación de significado por contigüidad (metonimia); debido a que aquella cosa o los actos que realiza una persona, al ser considerados como excelentes, merecen la calificación de diez (parámetro de valoración escolar, en donde el ‘diez’ es la máxima nota). ♦ *Mi pelado es DIEZ. Me acompaña a todas partes, incluso de compras.*

## digno

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Que presume de ser correcto e intachable. De “digno”, correspondiente, proporcionado al mérito y condición de alguien o algo (DLE). Por metonimia, se dice de la persona correcta. ♦ *Beatriz, la colombiana, se cree muy DIGNA porque nació en la tierra de los narcos.*

2. f. (diversidad sexual) Homosexual. ♦ *La DIGNA vino este día con pupera y pantalón ajustado a recibir las calificaciones de los exámenes.*

## diler

m. (alcohol, tabaco y drogas) Vendedor de drogas. Del anglicismo “dealer”, vendedor o comerciante. ♦ *El*

*DILER del barrio se fue de vacaciones a la cárcel. Será de buscar a otro para que nos provea de grifa.*

## dina

f. (académico y ocupacional) Dinámica. Procede por apócope, referido a la asignatura de la universidad. ♦ *Para los exámenes de DINA hay que traer los materiales para el simulador.*

## dioin

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Indio. Procede por inversión, referido a la persona que tiene malos modales o gustos despreciables, por metonimia. ♦ *Leonardo es DIOIN. Le gusta combinar su ropa de manera ridícula.*

## dipin

v. (alcohol, tabaco y drogas) Acción de lamer los restos de cocaína de alguna superficie. De “dipping”, inmersión. ♦ *Mira, queda un poquito de coca en la mesa para el DIPIN.*

## discernir

**discernir la palabra** loc. (delincuencial) Hablar. De “discernir”, en el sentido de conceder u otorgar un cargo, distinción u honor (DLE), y que el ámbito delincuencial es empleado para referirse a las personas que hablan bien porque han estudiado en la universidad. ♦ *El panita sabe DISCERNIR LA PALABRA. Dice cosas chéveres que te dan vueltas en el mate.*

## disc

**disc joker** loc. (cuerpo y sexualidad) Mujer que se masturba. De la forma inglesa “disc jockey” o

pinchadiscos, persona que selecciona y mezcla música grabada propia o de otros compositores y artistas, para ser escuchada por una audiencia. Cuando realiza su trabajo utiliza los dedos. Por metáfora, se emplea esta frase para referirse a la mujer que se masturba con los dedos. ♦ *Nuevamente se le encontró a la DISC JOCKER de tu prima haciendo cosas en su cama.*

## disco

1. f. (ocio, deporte y diversión) Discoteca. Procede por apócope. ♦ *La DISCO del viernes estuvo muy buena. Los tragos estuvieron dos por uno.*

2. **disco duro** loc. (cuerpo y sexualidad) Cerebro. De la metáfora que se establece entre el ordenador, cuyo centro de mando es el disco duro, y el cerebro humano. ♦ *¡Se le quemó el DISCO DURO de tanto pensar!*

3. **disco rayado** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona que repite lo mismo varias veces. Se establece una relación entre un disco de vinil que, por estar rayado, repite el sonido infinidad de veces y una persona que repite lo mismo varias veces. ♦ *¡Ya me cansé de tus excusas! Eres un DISCO RAYADO.*

4. **cambiar el disco** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Cambiar de tema de conversación. Se emplea para pedir a la persona que se pasa repitiendo cosas, que resultan fastidiosas y cansinas, que cambie de tema. ♦ *Ya CAMBIA EL DISCO, solo te la pasas recordando tus tiempos de peladas.*

## discoteca

1. f. (ocio, deporte y diversión) Auto que anda con el volumen alto. Procede por metáfora. ♦ *La*

*DISCOTECA* en la que pasean tus amigos molesta al vecindario. *Ve si bajan del volumen.*

2. **discoteca alternativa** loc. (ocio, deporte y diversión) Lugar improvisado en el que se baila. Puede ser un parque o un autobús. ♦ *El ánimo estuvo tan bueno que armamos una DISCOTECA ALTERNATIVA en el Parque El Edén.*

### discreto

adj. / Ú. t. c. s. (diversidad sexual) Homosexual que no tiene comportamientos amanerados. De “discreto”, referido al comportamiento prudente de una persona con respecto a su elección sexual, y que no causa indisposición por parte de los otros (DLE). ♦ *Juan es DISCRETO, sabe comportarse con los amigos.*

### disel

1. m. (alcohol, tabaco y drogas). Ron artesanal. Por metonimia, se establece una relación entre el color del ron artesanal con el color de esta clase de combustible. ♦ *No se olviden de comprar el DISEL para el cumpleaños del Conchas.*

2. **a disel** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona lenta. Se da una traslación semántica por metonimia, en el sentido de que, normalmente, una máquina que funciona a diésel es lenta. ♦ *José es A DIESEL, la profesora ha repetido tres veces cómo se hace el ejercicio y no comprende.*

### disgustín

m. (conducta, cualidad y aptitud) Disgusto. Del alargamiento de “disgusto”, fastidio, tedio o enfado que causa alguien o algo (DLE). ♦ *Justo a la hora del almuerzo, Santiago*

*comenzó a hablar tonteras, que causó un DISGUSTÍN a todos.*

### dishe

¡qué dishe! loc. (saludo y despedida) ¡Qué dice! Empleada para saludar a alguien con quien se comparte una cercana amistad o confianza. De “dishe”, en lugar de “dice”, por metátesis. ♦ *¡QUÉ DISHE mijo!, ¿cómo va el trabajo?*

### disket

m. (académico y ocupacional) Cerebro. El diskette es un accesorio en el que hace años se guardaban los archivos. Por metáfora, se establece una relación con el cerebro, lugar donde se concentra la información y la memoria. ♦ *El DISKET de tu amigo se fundió. Ya no recuerda nada.*

### disparar

v. (alcohol, tabaco y drogas) Servir alcohol. Del metaplasmo entre un arma con el alcohol, en el sentido en que se relaciona el hecho de disparar con servir un trago. ♦ *¡DISPARA, Fabián, que esto está muy conversado!*

### disponibles

f. (cuerpo y sexualidad) Prostitutas. Por metonimia, se establece una relación entre lo “disponible”, aquello que se *comprende*.

### disgustín

m. (conducta, cualidad y aptitud) Disgusto. Del alargamiento de “disgusto”, fastidio, tedio o enfado que causa alguien o algo (DLE). ♦ *Justo a la hora del almuerzo, Santiago comenzó a hablar tonteras, que causó un DISGUSTÍN a todos.*

### dishe

¡qué dishe! loc. (saludo y despedida) ¡Qué dice! Empleada para saludar a alguien con quien se comparte una cercana amistad o confianza. De “dishe”, en lugar de “dice”, por metátesis. ♦ *¡QUÉ DISHE mijo!, ¿cómo va el trabajo?*

### disket

m. (académico y ocupacional) Cerebro. El diskette es un accesorio en el que hace años se guardaban los archivos. Por metáfora, se establece una relación con el cerebro, lugar donde se concentra la información y la memoria. ♦ *El DISKET de tu amigo se fundió. Ya no recuerda nada.*

### disparar

v. (alcohol, tabaco y drogas) Servir alcohol. Del metaplasmo entre un arma con el alcohol, en el sentido en que se relaciona el hecho de disparar con servir un trago. ♦ *¡DISPARA, Fabián, que esto está muy conversado!*

### disponibles

f. (cuerpo y sexualidad) Prostitutas. Por metonimia, se establece una relación entre lo “disponible”, aquello que se encuentra a la mano, de adquisición rápida e inmediata (DLE), con la capacidad de comprar los servicios de una prostituta. ♦ *¡Vamos donde las DISPONIBLES para celebrar el cumpleaños del Santiaguito!*

### distorsión

**irse de distorsión** loc. (amor y amistad) Besarse y tener caricias íntimas con una persona que no es su pareja. De “distorsión”, f., acción de torcer o desequilibrar la

disposición de figuras en general o de elementos artísticos o de presentar o interpretar hechos, intenciones, etc., deformándolos de modo intencionado (DLE). Por metonimia, se emplea para referirse a la acción de acercarse a una persona con mala intención. ♦ *María SE FUE DE DISTORSIÓN con el Santiago.*

### ditroit

**dar por ditroit** loc. (cuerpo y sexualidad). Dar por detrás. Procede por vecindad fonética referido al sexo anal. ♦ *A la Joaquina le DIERON POR DITROIT en la casa del Cuco.*

### ¡diuna!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) De una. Expresión empleada para referirse a algo que se realiza de manera rápida, ♦ *– ¿Vamos a jugar pley en la casa del Francisco? – ¡DIUNA!*

### diva

f. (diversidad sexual) Homosexual de sexo masculino, afeminado y glamoroso. Del adjetivo usado para referirse a un personaje ilustre que goza de fama superlativa. (DLE). ♦ *Te ves muy bien, estás hecha una DIVA.*

### divina

1. m. (diversidad sexual) Homosexual. De “divino”, muy excelente, extraordinariamente primoroso (DEL). Ha sido tomada de la telenovela juvenil “Patito” de la Argentina. ♦ *La DIVINA llegó a la fiesta acompañado por un muchacho muy guapo.*

2. **divina papaya** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona presumida y vanidosa. ♦ *Diana se cree la DIVINA PAPAYA, pero tiene unas orejotas.*

3. **divina pomada** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona presumida y vanidosa. ♦ *La madre de Lucía le hace creer que es la DIVINA POMADA.*

### divo

m. (diversidad sexual) Homosexual. Del término “diva”. Refiere a un homosexual extrovertido, cotizado y amanerado. ♦ *Fabiolo es muy DIVO, todos en el baile le miraban con mucha atención y agrado.*

### doble

**doble vida** loc. (cuerpo y sexualidad) Situación de una persona que tiene una vida oculta. ♦ *María tiene DOBLE VIDA. Siempre regresa de la calle a la madrugada con hombres.*

### doc

m. (académico y ocupacional) Doctor. Procede por apócope, referido al título de un docente universitario. ♦ *Los estudiantes fueron felicitados por el DOC, luego de su excelente presentación del proyecto.*

### dogor

m. (cuerpo y sexualidad) Gordo. Procede por inversión. ♦ *El DOGOR llegó tarde a la reunión de exalumnos del colegio.*

### dólar

**de a dólar** loc. (conducta, cualidad y aptitud) De poco valor. De “dólar”, moneda, por metonimia. ♦ *Tu pelado es DE A DÓLAR. Solo te pasa celando y no te deja bailar con los amigos.*

### dolarazo

1. m. (lugar y tiempo) Tienda que vende todo a un dólar. De la metonimia de “dólar”, por el costo de toda la mercadería. ♦ *Vamos al DOLARAZO para ver qué cosas nuevas han llegado.*

2. m. (economía y cantidad) Dólar. Alargamiento de la palabra “dólar”. ♦ *¿Tienes un DOLARAZO para ajustar para los tabacos?*

### doméstico

**robo doméstico** loc. (delincuencial) Robo que se realiza en la propia casa. De “doméstico”, relacionado con la casa, lo propio, lo local (DLE), de allí esta acepción. ♦ *Mi primo practicó un ROBO DOMÉSTICO, pero los polis se dieron cuenta y le mandaron a la cárcel.*

### dominguera

f. (vestido y apariencia) Ropa nueva. En épocas anteriores, se acostumbraba a salir los días domingo para escuchar misa y pasearse (exhibirse) alrededor del parque con los mejores vestidos, con la ropa nueva para que el resto nos admire. ♦ *A la fiesta del Ricardo me voy con mi DOMINGUERA.*

### domingueros

m. (vestido y apariencia) Zapatos nuevos. De “dominguera”, véase. ♦ *¡Cuidado pises mis DOMINGUEROS que todavía no los ve mi novia!*

### donjuán

**donjuán con faldas** loc. (amor y amistad) Mujer que tiene varios hombres. De la leyenda de Don Juan Tenorio, pero en este caso referido a una mujer. ♦ *A la guapa de la Tatiana*

*le dicen DONJUÁN CON FALDAS, por tener novios a montones.*

### doparse

v. (alcohol, tabaco y drogas) Fumar marihuana. A pesar de que este significado se encuentra en el DLE, su uso es muy generalizado en la jerga. ♦ *Carlitos SE DOPÓ con tanta grifa que compró al brujo del barrio.*

### dorima

m. (amor y amistad) Marido. Procede por metátesis, referido a la pareja formal de una mujer. ♦ *El DORIMA de mi hermana nuevamente está con una de sus compañeras de trabajo, dizque haciendo horas extra.*

### dormi

**la dormi** loc. (académico y ocupacional) Anestesia. Se establece una relación metonímica causa-efecto. ♦ *Le suministraron LA DORMI y se quedó ruco de una.*

### dormido, da

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Lento. Por metáfora se establece una relación por la lentitud de una persona para realizar algo con aquella que duerme. ♦ *Carla es DORMIDA. Se le pidió que nos ayude con el permiso, pero nunca llegó.*

### dos

1. **dos al hilo** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener dos orgasmos simultáneos. Existe una apócope de “dos palos al hilo”. ♦ *Vengo pegándome DOS AL HILO con la Susana, quedé muerto.*

2. **dos dos** loc. (ocio, deporte y diversión) Discoteca. Tiene su origen en el nombre de una discoteca de la

ciudad. ♦ *Esta semana he de ir a DOS DOS para bailar toda la noche con las compañeras del Oriente.*

3. **dos que tres** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Dudoso, inexacto. ♦ *–¿Te quedó claro la clase de la profe? –DOS QUE TRES.*

4. **hacer el dos** loc. (cuerpo y sexualidad) Defecar. Cuando una persona va al baño, normalmente primero orina y después defeca; de ahí proviene “dos” para referirse a defecar. ♦ *Marco se fue al baño a HACER EL DOS*

### dosis

1. m. (economía y cantidad) Cantidad determinada. Aunque su significado se encuentra con el mismo significado en el DLE, su uso es generalizado en la jerga en varios ámbitos. ♦ *¡Peguémonos otra DOSIS de esa yerba que esta buena!*

2. **otra dosis** loc. (alcohol, tabaco y droga) Petición de alcohol. Construcción con la que el hablante pide otra copa de alcohol, como si se tratase de una medicina, por metáfora. ♦ *No me emborraché con la jaba de cervezas que tomamos, creo que habrá que pegarse OTRA DOSIS.*

### dr, dra

1. **dr. shepar** loc. (académico y ocupacional) Estudiante que domina los temas de neurología. De la serie de televisión Grey’s Anatomy. ♦ *Te veo muy tranquilo en neuro como si fueses el mismísimo DR. SHEPAR.*

2. **dr. burke** loc. (académico y ocupacional) Estudiante que domina los temas cardíacos. De la serie de televisión Grey’s Anatomy. ♦ *¡Pregúntale al DR. BURKE, él sabe todos los temas cardíacos de la clase!*

3. **dra. grey** loc. (académico y ocupacional) Estudiante que domina todos los temas gástricos. De la serie de televisión Grey's Anatomy. ♦ *Cuidado con la DRA. GREY, que hoy vino a superarnos a todos.*

## drama

**drama cuin** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona que gusta de exagerar y dramatizar sus reacciones. Del inglés “drama queen”, “Reina del Drama”. ♦ *Deja de ser tan DRAMA CUIN, si no te saludó es porque no te vio.*

## draque

m. (alcohol, tabaco y drogas) Trago de alcohol. De la leyenda del corsario Francis Drake (Francisco Draque), de allí el nombre. Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Nos pegamos unos DRAQUES con los supervisores para que acoliten y no se porten muy carosos.*

## drin

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Trago de alcohol. Préstamo del inglés “drink” que significa beber. ♦ *Esos DRINES que nos bebimos ayer me hicieron vomitar toda la madrugada.*

2. **uan drin** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Porción de aguardiente proveniente de dividir una botella pequeña de para un número de personas (3-4) quienes lo toman en un solo turno. De “one”, uno y “drink”, beber. Es decir, beber en un solo trago. ♦ *Hagamos un UAN DRIN con el cuñado del Carlos.*

## drinquin

m. (alcohol, tabaco y drogas) Borrachera. Del anglicismo “dink”,

beber. ♦ *Fernando se fue de DRINQUIN con sus amigotes.*

## droguis

1. adj. (alcohol, tabaco y drogas) Drogado. Del apócope de “drogado, da”. ♦ *Los muchachos estaban DROGUIS en clase.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Estado de inconsciencia que tiene una persona por un corto periodo de tiempo, ocasionado por algún golpe o enfermedad. ♦ *Luego del pelotazo en la cabeza, Fabricio quedó DROGUIS.*

## drogo

m. (alcohol, tabaco y drogas) Drogadicto. Procede por apócope. ♦ *Ahora en el parque paran solo DROGOS.*

## drogs

f. (alcohol, tabaco y drogas) Drogas. Préstamo del inglés “drugs”. ♦ *Las DROGS que trajiste están bien caras.*

## dron

m. (académico y ocupacional) Inspector que se encarga de vigilar a los estudiantes. Proviene de “dron”, aeronave no tripulada (DLE). Por metáfora, se establece una relación por el hecho de que ambos vigilan y controlan a las personas. ♦ *Mejor entremos rápido al curso porque viene el DRON y nos anota en el leccionario.*

## dudoso

adj. (diversidad sexual) Homosexual. Se establece una relación metonímica en el sentido de que una persona debe atravesar un proceso de duda, hasta decidir su orientación sexual. ♦ *El DUDOSO del Lorenzo*

*sigue con sus invitaciones a comer en su departamento.*

## duende

**duende pigmeo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona fea y pequeña. Por metáfora, se establece una relación entre aquellos personajes fantásticos y pequeños con la persona fea. ♦ *El marido de mi hermana es un DUENDE PIGMEO, por suerte mis sobrinos no se le parecen.*

## dulce

**dulce de leche** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona morena. Se establece una relación metafórica por el color. ♦ *Juanito es idéntico al padre: DULCE DE LECHE.*

## duro, ra

1. adj. / Ú. t. c. s. (diversidad sexual) Lesbiana. Con el vocablo “dura”, por metonimia, se alude al comportamiento varonil de la mujer. ♦ *La DURA de la clase llegó con su nueva pareja que juega fútbol.*

2. m. (amor y amistad) Pareja. En este caso, se alude por metonimia a la persona que resiste y soporta a otra. ♦ *Bueno, me voy a casa porque la DURA se molesta y no me para bola.*

## durazno

m. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Por metáfora, se establece una relación entre el durazno con la vagina. ♦ *¿Si viste el DURAZNO de la Francisca? Está para comer ese fruto.*

# E

## ebreo

m. (alcohol, tabaco y drogas)  
Ebrio. Procede por vecindad fonética.  
♦ *Con dos grandes de Zhumir ya estuve EBREO.*

## echar

1. **echarse la sogá al cuello**  
loc. (amor y amistad) Casarse. Por ironía, se establece una relación entre el matrimonio y la muerte. ♦ *Emma se piensa ECHAR LA SOGA AL CUELLO cuando termine el ciclo de estudios*

2. **echarle ganas** loc. (académico y ocupacional) Poner empeño en las actividades estudiantiles. De “echar”, poner, aplicar (DLE) y “de buena gana”, con gusto o voluntad (DLE); y se utiliza para dar mayor expresividad al término. ♦ *ÉCHALE GANAS, Karen, verás que sí consigues ese diploma. Tu esfuerzo valdrá la pena.*

3. **échele carlitos** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Solicitud para que alguien sirva alcohol. Esta frase proviene de la letra de una pieza musical en la que se emplea para pedir que se ponga más música, para que la fiesta continúe. ♦ *Esto se está poniendo aburrido. ¡ÉCHELE, CARLITOS!*

## eco

1. f. (académico y ocupacional)  
De “ecografía”, referido al examen clínico, utilizado por los estudiantes de la Facultad de Medicina. ♦ *El profesor de biología nos pidió una ECO de una mujer embarazada para indicarnos*

*cómo se debe analizar.*

2. f. (académico y ocupacional)  
Economía. Procede por apócope, referido a la asignatura de la universidad. ♦ *El examen de ECO estaba sencillo. Solo nos pidieron que hagamos un balance.*

## ecocardio

m. (académico y ocupacional)  
Ecocardiografía. Procede por apócope, referido al examen clínico, utilizado por los estudiantes de la Facultad de Medicina. ♦ *El examen final consistió en hacer un ECOCARDIO a dos personas.*

## ¡école!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión que denota aceptación. Del alargamiento de “eco”, referido a aceptación. ♦ *—¿Nos vamos a casa para comer algo? — ¡ÉCOLE!*

## ¡ecolete!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión que denota aceptación. Es perfectamente conmutable con “ecole”, véase, y le asigna mayor carga semántica. ♦ *—¿Nos vamos a casa para comer algo? — ¡ÉCOLETE!*

## eceve

m. (académico y ocupacional)  
Evento cardiovascular. Del ámbito de la medicina, y se emplea para referirse a una persona que porque está muy enfadada corre el riesgo de sufrir un evento cerebrovascular,

por metonimia. ♦ *No le molestes a Andrea, le va a dar un ECEVE.*

**educa**

f. (académico y ocupacional) Educación Física. Procede por apócope, referida a la asignatura que se dicta en los colegios. Actualmente, se llama Cultura Física. ♦ *Mañana tenemos que hacer ejercicios para EDUCA.*

**erefe**

f. (académico y ocupacional) Circuitos de radio frecuencia. Procede por acrónimo, referido a una asignatura de la Facultad de Ingeniería. De la verbalización del acrónimo de “radio frecuencia”. ♦ *No te olvides de traer los leds para EREEFE, o no entramos a prácticas.*

**efe**

1. **efe uno** loc. (académico y ocupacional) Ayuda. Se establece un paralelismo entre la máquina y la persona, en el sentido de que cuando presionamos la tecla F1 del ordenador se realiza una operación requerida por el usuario, ayuda en el programa. ♦ *¡F1, necesito que vengas de urgencia!*

2. **efe cinco** loc. (académico y ocupacional) Actualizar. Se establece un paralelismo entre la máquina y la persona, en el sentido de que cuando presionamos la tecla F5 del ordenador se realiza una operación requerida por el usuario para actualizar el programa. ♦ *A estas alturas, te recomiendo que te hagas un F5 para que comprendas tus verdades prioridades.*

**efectivo, va**

m. y f. (amor y amistad) Novio, vía. Proviene de “efectivo”, real o

verdadero (DLE), de allí la metonimia para referirse a la pareja real. ♦ *Paola me presentó al EFECTIVO. Lo ha tenido bien guardado para que el Miguel no quiera quitárselo.*

**efeito**

m. (ocio, deporte y diversión) Efecto. Vulgarismo de la palabra “efecto”. ♦ *El EFEITO que tomó la pelo antes de ingresar fue increíble.*

**einstein**

adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Inteligente. Por metonimia se establece una relación entre las cualidades intelectuales de un estudiante con el personaje. ♦ *¡Pregúntale al Adrián sobre ese ejercicio, es el EINSTEIN del curso!*

**elecedé**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Dietilamida de ácido lisérgico. De las siglas L. S. D. ♦ *Los amigos de la disco tenían ELECEDÉ para volar toda la noche. Mañana seguramente no se acordarán de nada.*

**electro**

1. f. (académico y ocupacional) Electrocardiograma. Procede por apócope, referido al examen médico, que son estudiados por los estudiantes de Medicina. ♦ *El ELECTRO del Tobías salió mal. Mejor será que le hagamos otro antes de que venga el profe.*

2. f. (académico y ocupacional) Electromagnetismo. Procede por apócope, referido a la asignatura en la universidad. ♦ *Si quieres pasar ELECTRO, no debes faltar a ninguna clase, así se case tu pelada.*

**elefantito**

m. (cuerpo y sexualidad) Faló. Forma apreciativa con el que metafóricamente se establece una relación entre la tropa del animal con el pene. ♦ *Me voy al baño a descargar el ELEFANTITO.*

**elemento**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Persona aludida de forma, generalmente, despectiva. De “elemento”, sustancia que entra en la composición de algo (DLE). Por metonimia, se emplea para referirse a la persona de manera general, como una cosa sin importancia. ♦ *Mireya ha regresado con aquel ELEMENTO que la traicionó en varias ocasiones.*

**elepe**

adj. (académico y ocupacional) Que frecuenta prostíbulos. Del acrónimo de “La Putería”, referido a la promiscuidad de una persona. ♦ *En el internado voy a aplicar la ELEPE al mil.*

**elevado, da**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Distraído. Por metáfora, se establece una relación entre algo que ha sido elevado y una persona distraída que, en sentido figurado, está levitando *en los aires*. ♦ *Juan es demasiado ELEVADO. Siempre termina preguntando qué vimos en clase.*

**eliminar**

1. v. (delincuencial) Asesinar. De “eliminar”, borrar de la faz de la tierra, y que por metáfora se emplea para referirse al hecho de matar a alguien. ♦ *Si los tombo molestan mucho, hay que ELIMINARLOS.*

2. v (amor y amistad) Terminar una relación amorosa. Del término cibernético “eliminar”, descartar cualquier tipo de elemento que se encuentra en el disco duro, de allí esta acepción por metáfora. ♦ *Si no estás contenta con tu novio, ELIMÍNALO.*

**elixir**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol. De “elixir”, m. medicamento o remedio maravilloso (DLE). Por metonimia, se refiere al alcohol etílico aludiendo de manera irónica a los efectos nocivos del aguardiente como los de una pócima mágica. ♦ *¡Este ELLXIR es sorprendente! Apenas nos lo bebimos estuvimos muy ebrios y nos olvidamos de todo.*

**elvispresli**

**todo un elvispresli** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Divo de una banda. Del nombre del conocido icono de la música rock Elvis Presley, conocido por su magnífica voz, su vestimenta y, sobre todo, por su carisma en los escenarios. ♦ *Hoy quedó demostrado que nuestro vocalista es todo un ELVISPRELI.*

**embalado, da**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Arriesgado. De “embalarse”, véase. ♦ *Santiago es un EMBALADO. Hizo cinco goles en la final de indoor.*

**embalarse**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Arriesgarse. Por metáfora, se establece una relación con la velocidad de la “bala” y la persona. ♦ *El viernes pasado ME EMBALÉ mucho, me quedé bebiendo hasta las cinco.*

**embellecedor**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Copa de alcohol. Por los efectos que causa el alcohol, se emplea por metonimia “embellecedor”, para referirse al hecho de que tomar una copa en una fiesta ayuda a perder la vergüenza a desinhibirse, y sacar a bailar a las muchachas. ♦ *Tomemos un EMBELLECEDOR para ir a sacarles a bailar a las amigas de tu prima.*

**émbolo**

adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuanero. De “embolo”, m., Mec., pieza que se mueve alternativamente en el interior del cuerpo de bomba o del cilindro de una máquina para enrarecer, o comprimir un fluido o recibir de él movimiento (DLE). Por metáfora, se establece una relación con la acción que realiza una persona cuando se droga, en sentido figurado. ♦ *Carlos es un ÉMBOLO. Va el tercer grifo que se manda sin ningún problema.*

**embragar**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Tranquilizarse. De “embragar”, un procedimiento que se realiza en cierta clase de vehículos, durante el cual existe un corto tiempo. Por metáfora, se establece una relación, precisamente con este procedimiento; es decir, tomarse un tiempo para pensar antes de actuar. ♦ *EMBRAGA mucho y luego le dices a tu ñora que te cuente con quién se mensajea a la madrugada.*

**embrio**

f. (académico y ocupacional) Embriología. Procede por apócope, referido a la asignatura en la

universidad. ♦ *La última clase de EMBRIO estuvo densa. Tuve que pedir a mi tío que es médico para que me explique algunas cosas.*

**embrutecerse**

v. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse. Uno de los efectos del alcohol es que personas suelen comportarse de manera violenta, se vuelven brutos (metáfora). ♦ *Pedrito se EMBRUTECIÓ en las Fiestas de Cuenca, y armó un pito con unos amigos del sector.*

**eme**

1. f. (conducta, cualidad y aptitud) Excremento. Voz eufemística que toma la primera letra de la palabra “mierda”, para, sin nombrarla, referirla. ♦ *¡Mira bien al frente! Casi pisas EME.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Persona que tiene comportamientos negativos. ♦ *¡Pásate a la otra calle, que viene esa EME, y no quiero verla!*

3. **enviar / mandar a la eme** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Despedir a alguien de mala manera. ♦ *Si es que te sigue fregando la paciencia, ¡MANDALE A LA EME!*

**emeocho**

m. (amor y amistad) Compañero. De la composición del sonido de la letra “m” más la pronunciación de “eight”, es decir “8” en inglés; empleado para referirse a un tipo de jugador no humano dirigido por un ordenador, que se convierte en aliado o “compañero” de un personaje en un juego electrónico. ♦ *Mi EMEOCHO me ayudó a derribar a los rivales en Free Fire y por fin pude pasar al siguiente nivel.*

**emepedé**

m. (conducta, cualidad y aptitud) Mamita Pega Duro. Procede por acrónimo y proviene del término que se sustrajo de las siglas de un partido político: “Movimiento Democrático Popular”, y que en el habla coloquial hace referencia al hombre que tiene una mujer muy posesiva. ♦ *No vas con nosotros porque sabes que EMEPEDE te espera en casa.*

**emilio**

m. (académico y ocupacional) Correo electrónico. Por vecindad fonética se emplea esta acepción a partir del vocablo e-mail. ♦ *Mándame el trabajo en un EMILIO para imprimirlo en la universidad.*

**emo**

m. (tribus urbanas) Persona que usa vestido, maquillaje y peinados del movimiento emo. Esta palabra, emo [i mó], tiene su origen en el movimiento musical post punk surgido en Inglaterra a finales de los años 70, identificado como emocional (emotional [i móshnəl] en inglés), oscuro, pesimista, triste, agonista. ♦ *Los EMOS salieron en un documental sobre música actual.*

**empanada**

f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Por metáfora, se establece una relación entre la empanada y la vagina con base a su similar forma. ♦ *¡Mira la EMPANADA de tu amiga! Está como para comérsela!*

**empaques**

1. **soplarse los empaques** loc. (diversidad sexual) Cambiar de preferencia sexual: de heterosexual

a homosexual. De “empaque” que designa al “ano”, y “soplar” que se refiere a una falla de este lugar del cuerpo, dado que las relaciones homosexuales se producen por vía anal. ♦ *¡Camina como hombre, parece que SE TE SOPLA EL EMPAQUE!*

2. **soplarse los empaques** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener diarrea. En este caso, por metáfora, se compara los empaques de los autos que dejan caer el aceite, con una enfermedad intestinal que provoca la diarrea. ♦ *Necesito un baño de urgencia, se me SOPLARON LOS EMPAQUES.*

**emperrarse**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Enfadarse. De “perro”, referido al animal que ladra violentamente. Por metáfora, se establece una relación entre la persona enojada con el animal, que muestra una actitud agresiva y molesta. ♦ *Juan SE EMPERRÓ tanto con su hermano, que casi les suena ese mismo rato frente a todos.*

**emplutarse**

v. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse. De “pluto”, véase. ♦ *Nuestras panas SE EMPLUTARON solo con cerveza.*

**emplutecerse**

v. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse. Procede por vecindad fonética con ‘embrutecerse’(véase); debido a que la persona ebria actúa como un ‘bruto’, se comporta mal o diferente a lo usual. Por otro lado, proviene de ‘pluto’ (véase), referido a las cualidades de este personaje cuando está ‘borracho’ o ‘ebrio’. Siendo así, estaríamos frente a una metáfora. ♦ *¡Nos vamos a EMPLUTECER luego*

de que pase esta cuarentena?

### empollar

v. (académico y ocupacional) Estudiar. Se compara la actividad de las gallinas, el estudiante se queda sentado en un solo lugar por largo tiempo. La gallina empolla y obtiene a sus hijos; el estudiante, en cambio, estudia y obtiene buenas calificaciones. ♦ *No puedo salir hoy, tengo que EMPOLLAR.*

### empollón

adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Buen estudiante. De “empollar”, véase. ♦ *El EMPOLLÓN del Edwin no se fue a la fiesta por preparar su examen final.*

### emputado, da

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Enojado. Del mexicanismo “enojarse” (DLE). ♦ *Doris está EMPUTADA con su novio porque solo se dedica a chupar con sus panas.*

### emputarse

v. (conducta, cualidad y aptitud) Molestar. De “putear”, referido a las increpaciones que realiza una persona cuando se encuentra molesta o alterada (DLE). Por metonimia, se dice emputar por molestar, en el sentido de que una persona está ‘emputada’, expresa palabras fuertes, groseras y hasta malsonantes. ♦ *Si sigues fregándole a la Dayanara, SE VA A EMPUTAR, y te dirá lo enano que eres, y te recordará la profesión de tu madre.*

### encabronado, da

adj. (amor y amistad) Enfadado. Alargamiento de la palabra “cabrón” como persona deseosa o furiosa por

tener algo o a alguien (DLE). ♦ *Carlos está ENCABRONADO porque vio a su novia con otro, y ella ni se lo imagina*

### encabronarse

1. v. (amor y amistad) Enamorarse. De “cabrón”, referido a la persona que vive de las prostitutas. Por metonimia, existe una relación en la actitud del cabrón quien cuida y de vela por la seguridad de las prostitutas, entre las cuales tiene una preferida, y a la cual está unido por un sentimiento. Es así como este término se refiere a la persona que se encuentra unida a otra por el sentimiento que tiene hacia ella. ♦ *Marco SE ENCABRONÓ de su mejor amiga.*

2. v. (conducta, cualidad y aptitud) Enfadarse. En este caso, de “cabrón”, persona mal intencionada (DLE); y que por metonimia, se emplea para referirse a la persona molesta y enfadada. ♦ *Mi pelada SE ENCABRONÓ porque no le fui a ver pronto donde sus amigas.*

### encachinado, da

adj. (vestido y apariencia) Bien vestido. De “cachina”, referida a vestuario de moda (DLE). ♦ *Para las fiestas de la universidad, me iré bien ENCACHINADO.*

### encamar

v. (conducta, cualidad y aptitud) Influir en el comportamiento de alguien. De “camote”, en el sentido de incitar a alguien (DLE). ♦ *¡Deja de ENCAMARME para que entre con tu hermano!*

### encamotado, da

adj. (amor y amistad) Enamorada. De “camote”, tubérculo dulce,

de buen sabor. Por metáfora, se establece una relación con la dulzura del enamoramiento. ♦ *María está ENCAMOTADA de Francisco.*

### encarta

m. (apelativo) Profesor. De “Encarta”, programa de computadora que contiene una gala de información presta para cualquier persona, sobre todo estudiantes; de allí se establece una relación metafórica para referirse al docente, que tiene mucha información para compartir en clases. ♦ *Ya mismo llega el ENCARTA con las notas de los exámenes.*

### encéfalo

m. (académico y ocupacional) Electroencefalograma. Procede por aféresis y apócope, referido al examen médico. ♦ *Los resultados del ENCÉFALO son normales.*

### encerrón

m. (alcohol, tabaco y drogas) Encierro para consumir drogas por largo tiempo. ♦ *¡Armemos un ENCERRÓN en la casa de Carlos!*

### enchisparse

v. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse. De “chispo”, véase. ♦ *¡Qué íbamos a pensar que nos ENCHISPARÍAMOS solo con mapanagua!*

### enchufado, da

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Que comprende de lo que se discute en una conversación. De “enchufe”, tr., establecer una conexión eléctrica encajando una en otra las dos piezas del enchufe (DLE). Por metonimia, se establece una relación con la

conducta de la persona. ♦ *Juan está ENCHUFADO con nosotros, y nos apoyará en todo.*

### enchufar

**enchufársela a alguien** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. En enchufársela se emplea el pronombre femenino, para referirse eufemísticamente al pene. ♦ *Vamos a las Brisas para ENCUFARSELA a la Latina.*

### enchufe

**irse de enchufe** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “enchufe”, tr., establecer una conexión eléctrica encajando una en otra las dos piezas del enchufe (DLE); y que por metonimia, se establece una relación con las relaciones sexuales, en sentido figurado. ♦ *¿Nos VAMOS DE ENCHUFE donde las tías este fin de semana?*

### enclosetada

adj. / Ú. t. c. s. (diversidad sexual) Homosexual. Por metáfora, se establece una relación entre la persona que no hace pública su homosexualidad, que “no sale del closet”, véase. ♦ *Alfredo continúa ENCLOSETADA, ya tiene que enfrentarse a sí mismo y contar su amor por el Alejandro.*

### encuerarse

v. (cuerpo y sexualidad) Desnudarse. Mexicanismo que proviene de “cuero”, véase. ♦ *Mis hermanos chiquitos nos sorprendieron ENCUERADOS CON Leonora.*

### endo

f. (académico y ocupacional) Endodonia. Procede por apócope,

referido a la especialidad que toman los estudiantes de Odontología. ♦ *Está de pedir a Doña Ruth los materiales para la ENDO.*

### endrogarse

v. (alcohol, tabaco y drogas) Drogarse. Existe la adición arbitraria de “en” para referirse a “drogarse”, con fines expresivos. ♦ *Me llamó Ariana para decirme que quiere ENDROGARSE con el grupo.*

### enek

adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Que es muy exigente en su materia y reprueba a los estudiantes sin contemplaciones, referido al docente. Deriva de la célula “Natural Killerun”, linfocito y un componente importante del sistema inmunitario, innato para la defensa del organismo. Por metonimia, se establece una relación entre el profesor que sin contemplaciones reprueba a los estudiantes que no han trabajado durante el semestre, es decir actúa como un mecanismo de defensa de la calidad de la profesión. ♦ *Ese ciclo me toca la materia de inglés con la Dra. Valencia, no la conozco, pero me han dicho que es una ENEK.*

### ¡enepei!

interj. (académico y ocupacional) Ni puta idea. Procede por parasíntesis de la expresión, ¡ni puta idea!, referida al grado de desconocimiento de un tema determinado. ♦ – *¿Sabes cuál es la ley de los axiomas?* – ¡ENEPEI! *Los jóvenes para ocultar este término suelen decir que significa “no tengo idea”.*

### enferma

adj. (cuerpo y sexualidad) Que se encuentra en su periodo menstrual, referido a la mujer. Por tabú, se identifica el período menstrual con una enfermedad que imposibilita realizar cierto tipo de actividades. ♦ *Sofía no puede jugar Carnaval porque está ENFERMA.*

### esfumarse

v. (conducta, cualidad y aptitud) Marcharse, salir de un lugar. De “esfumarse”, prnl. coloq., marcharse de un lugar con disimulo y rapidez (DLE). Por metonimia, se establece una relación con la actitud de la persona para salir de un lugar, de manera sigilosa y rápida. ♦ *Carlos SE ESFUMÓ de la fiesta apenas se terminó el trago.*

### enfundar

**enfundarla** loc. (cuerpo y sexualidad) Introducir el pene en la bragueta. En esta locución se emplea el pronombre personal femenino la para referirse eufemísticamente al ‘pene’. Vendría a significar: “enfundar el arma”. ♦ *Espera ENFUNDARLA, y te acolito a donde quieras.*

### enganches

m. (amor y amistad) Enamorados. Se produce una relación metafórica entre el “gancho” que se sujeta a algo, con la persona que por amor se entrelaza con otra. ♦ *Ángel y Ariana son los nuevos ENGANCHES del ciclo*

### engañabobos

m. (vestido y apariencia) Sostén con rellenos. De “engañar”, dar a la mentira apariencia de verdad (DLE), y “bobos”, tonto, ingenuo (DLE). Se

refiere a que el uso de esta clase de sostén por parte de las mujeres les permite dar a su imagen la apariencia de tener senos grandes. Los senos grandes son un gran atractivo para los hombres. Por lo tanto, se dice que los hombres que buscan una mujer de senos grandes son engañados por medio de esta prenda de vestir y pasan por tontos. ♦ *El ENGAÑABOBOS que estuvo puesta tu pelada le quedaba muy bien. Parecía que tenía talla 40.*

### engañoso

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol. De “engañar”, v. hacer creer a alguien que algo falso es verdadero (DLE). Por metonimia, se establece una relación con el hecho de beber alcohol, en el sentido de que inicialmente se dice que se los que beben van a tomar un trago, una botella; sin embargo, terminan en borrachera. ♦ *¡Hagámosle a un ENGAÑOSO, y vemos qué pasa!*

### engolosinar

v. (amor y amistad) Mostrar cariño en exceso. De “golosina”, dulce, y por metáfora, se verbaliza para significar que una persona se encuentra “engolosinada” con otra y no quiere dejarla. ♦ *Fabián y Lourdes están ENGOLOSINADOS. Toda la tarde no se sueltan. ¡Qué aburridos!*

### engorilar

v. (conducta, cualidad y aptitud) Enojarse. Por metáfora, se establece una relación entre un “gorila” y una persona cuando se enoja. ♦ *Carlos estuvo ENGORILADO con el cuñado porque rompió su celular nuevo.*

### engraparse

v. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse. De “grape”, clase de alcohol, y que por metonimia, se emplea para referirse a beber alcohol. ♦ *Este viernes tenemos que ENGRAPARNOS por fin de ciclo.*

### enroque

**irse de enroque** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De la metáfora que se establece entre la jugada del ajedrez, el “enroque”, en la que se produce el “cambio de posición del rey”; así como se producen los cambios de las personas cuando tienen las relaciones sexuales. ♦ *La nueva pareja de novios se FUERON DE ENRROQUE a la Luna.*

### entierro

**irse de entierro** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Se establece una relación metafórica entre el pene y el muerto en el sentido de que ambos quedan hundidos dentro de la vagina, el uno y la tierra, el otro. ♦ *Hoy me VOY DE ENTIERRO donde la Leonor.*

### ento

f. (académico y ocupacional) Entomología. Procede por apócope, referido a la asignatura de la carrera de Veterinaria. ♦ *El examen de ENTO va a estar complicado con los últimos textos que nos entregó el profe.*

### entonado, da

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Mareado por efectos del alcohol. De “entonar”, beber alcohol de manera moderada (DLE); sin embargo, su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Con esos tragos pequeños terminé ENTONADO. Mejor es no conducir.*

**entroncar**

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Por metonimia se sustituye la actividad sexual por “entroncar” juntar (DLE), es decir introducir el miembro viril en la vagina. ♦ *A Soledad por hecha la santa le ENTRONCARON justo en su casa.*

**entucar**

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “tucó”, véase. ♦ *Parece que a la vecina ya le ENTUCARON. No sale ni a la esquina. Seguramente está con bendición.*

**entusado**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Aguardiente de contrabando. De “tusa”, corazón de la mazorca (DLE), y que se lo emplea para tapar las botellas donde se vende el licor artesanal, por metonimia. ♦ *¡Saquemos el ENTUSADO de Santa Chavica para completar la tarde!*

**entusijar**

v. (alcohol, tabaco y drogas) Beber aguardiente artesanal. De “entusado”, véase. ♦ *Hoy nos reunimos a ENTUSIJAR en la quinta de Yunguilla del Marco.*

**envergarse**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Enfadarse, enojarse. Por metáfora, se establece una relación entre el pene erguido con la persona molesta. ♦ *Si sigues fregando me ENVERGO y te sueno.*

**epitelio**

**epitelio glandular mamario**  
fr. (académico y ocupacional) Senos

grandes. Del lenguaje académico de la medicina, y que se refiere a las masas mamarias femeninas. ♦ *Andrea tiene buen EPITELIO GLANDULAR MAMARIO.*

**equino**

f. (académico y ocupacional) Equinotecnia. Procede por apócope, referido a la asignatura en la universidad. ♦ *Me gustan las clases de EQUINO, solo me incomoda madrugar a las ocho de la mañana.*

**eres**

m. (académico y ocupacional) Médicos residentes. De la sigla de Residente, referido a los estudiantes de la Facultad de medicina. Si somos más abundantes en la información existen varias clases de residentes: El R1 es médico de primer año de estudio, el R2 de segundo año, R3 de tercer año y R4 de último año de residencia dentro de la especialidad seleccionada. ♦ *El adscrito llamó la atención al ERE por falta de exámenes del paciente.*

**eretese**

f. (tribus urbanas) Real-Time Strategy. De las siglas en inglés son “Real-Time Strategy”, que en español significa “Estrategia en Tiempo Real”. Son videojuegos de estrategia en los que no hay turnos, sino que el tiempo transcurre de forma continua para los jugadores. ♦ *Los ERETESE son personas frescas, medio volados, pero frescos.*

**escalera**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Delgada. Por metáfora, se establece una relación entre la escalera y una persona de gran altura.

**esmoquin**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo. Del anglicismo “smoking”, fumar; y que por metonimia, se emplea para referirse al cigarrillo. ♦ *¿Tienes un ESMOQUIN para el frío?*

**esnaqui**

f. (lugar y tiempo) Esquina. Procede por inversión de la segunda y tercera sílaba. ♦ *Te espero en la ESNAQUI de la Universidad, pero no te demores que las bielas se calientan.*

**espada**

f. (cuerpo y sexualidad) Faló. De “espada”, f., arma blanca, larga, recta, aguda y cortante, con guarnición y empuñadura (DLE). Por metáfora, se establece una relación con la forma del pene, en sentido figurado e hiperbólico. ♦ *Fernando se tomó la ESPADA para insultarle al árbitro de fútbol.*

**espadachín**

m. (diversidad sexual) Homosexual. De “espadachín”, persona que sabe manejar bien la espada (DLE), y que durante los ejercicios de combate, estas se cruzan, rozan, chocan. Por metáfora, se emplea esta forma para referirse al homosexual que prefiere a una persona del mismo sexo. ♦ *Al ESPADACHÍN del David le gusta invitar cervezas a los jovencitos del Benigno Malo.*

**espalda**

**tener la espalda en el pecho**  
fr. (cuerpo y sexualidad) Tener senos pequeños. Procede por hipérbole, al establecer una relación entre lo uniforme y recta que es una espalda y la elevación de los pechos pequeños

♦ *La ESCALERA de tu sobrino vino a pedirme las llaves de la moto.*

**escan**

m. (académico y ocupacional) Copia. Apócope de “escanear”, véase. ♦ *Doris hizo un ESCAN del trabajo de Química y lo pasó a todos tus amigos.*

**escanear**

v. (académico y ocupacional) Copiar. Proviene de “escanear”, pasar un objeto o un cuerpo a través de un escáner para obtener una imagen de su interior (DLE). Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Los estudiantes de la clase fueron a escanear el examen de matemática.*

**escoba**

1. f. (académico y ocupacional) Profesor que “barre” a los estudiantes de los primeros años en la universidad. Por lo general se los dice también “profesores escoba”. ♦ *Llegó la ESCOBA, tendrán cuidado con ella. Es muy exigente y no tiene contemplaciones con nadie.*

2. **irse de escoba** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Por metáfora, se establece una relación entre la escoba y el miembro reproductor masculino en base a la relación entre el palo de la escoba y el faló, las cerdas y el vello púbico. ♦ *Mi causa y yo, antes de entrar a cana, NOS FUIMOS DE ESCOBA.*

**esmoquiarse**

v. (alcohol, tabaco y drogas) Drogarse. Del anglicismo “smoke”, que significa “fumar”, empleado para referirse a un individuo que se encuentra bajo los efectos de las drogas. ♦ *Julián está ESMOQUIADOTE luego de venir de la casa del Gonzalo.*

en una mujer. ♦ *Esa chica tiene LA ESPADA EN EL PECHO.*

### espárragos

**mandar a freír espárragos** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Poner a una persona en su sitio. De la forma “mandar a freír espárragos”, loc. adv. coloq. U. para despedir a alguien con aspereza, enojo o sin miramientos (DLE), por metonimia. ♦ *No sabe ni de qué se trata todo esto. ¡MÁNDALO A FREÍR ESPÁRRAGOS y que no intervenga en esta discusión!*

### espid

f. (alcohol, tabaco y drogas) Clase de droga. Préstamo del inglés “speed”, velocidad. Por metonimia, se relaciona con la droga en el sentido de producir la aceleración del sujeto que la consume. ♦ *Daniel tuvo que ingerir una ESPID para entrar en ambiente la noche de ayer.*

### esponja

1. f. (académico y ocupacional) Pulmón. Por metáfora, se establece una relación entre la esponja y el pulmón. ♦ *Si sigues fundando te vas a dañar las ESPONJAS.*

2. **ser como esponja** loc. Ingerir y resistir gran cantidad de alcohol. Por metonimia, se establece una relación entre la persona capaz de absorber, chupar, beber gran cantidad de alcohol y la esponja que absorbe gran cantidad de agua. ♦ *ERES UNA ESPONJA. Todos han caído de borrachos y recién tú estás picado.*

### esponjoso, sa

1. adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Obeso. Por metáfora, se establece una relación entre la

aparición de la esponja y la de la persona que sufre obesidad. ♦ *La ESPONJOSA de tu hermana se pone un bikini que no le queda bien.*

2. f. (cuerpo y sexualidad) Nalgas. Por metáfora, se establece una relación entre la esponja y las nalgas. ♦ *Mira esas ESPONJOSAS. Están para dormir toda la noche.*

### esputo

m. (conducta, cualidad y aptitud) Insulto. De “esputo”, secreción procedente de la nariz, la garganta o los bronquios que se escupe de una vez por la boca en una expectoración (DLE). Por metonimia, se emplea para referirse al hecho de botar de la boca insultos. ♦ *Juana le lanzó varios ESPUTOS al Jorge por mujeriego y bagrero.*

### esqueiter

m. (tribus urbanas) Persona que practica piruetas con la patineta. Del inglés “skater”, [skáyter], patinador. ♦ *Los ESQUEITERS practican sus piruetas en las calles de la ciudad.*

### esqueleto

**mover el esqueleto** loc. (ocio, deporte y diversión) Bailar. Por sinécdoque, se emplea “esqueleto”, para referirse al cuerpo humano. ♦ *¡Vamos a MOVER EL ESQUELETO en la casa de la Alexandra!*

### esquina

1. f. (lugar y tiempo) Espacio de concentración del grupo de amigos. ♦ *Nos vemos en la ESQUINA para conversar sobre la fiesta del viernes.*

2. **esquina fría** loc. (lugar y tiempo) Se emplea para referirse al lugar al que nadie concurre para

reunirse con los amigos del grupo, debido a que no existe ningún atractivo que justifique su asistencia. El centro del significado de la frase se encuentra en ‘fría’, que por metáfora, se asemeja a lo ‘muerto’, a lo que ‘no tiene vida’. – *¡Vamos a la esquina del frente! / – No hay chance allí no pasa nada, es una ESQUINA FRÍA.*

### esquinera

f. (diversidad sexual) Homosexual que se prostituye. De “esquina”, referido al lugar donde se prostituyen los homosexuales en la ciudad. ♦ *Mira cómo la ESQUINERA camella, a pesar del toque de queda por la pandemia.*

### esquinjed

1. m. (tribus urbanas) Persona que generalmente lleva la cabeza rapada para indicar que pertenece al grupo de los esquinjeds, sean fachos o rojos. De la locución inglesa “skinhead” [skín héd], cabeza-piel. ♦ *Los ESQUINJEAD del colegio armaron tremendo relajo a la salida de clases con los metaleros.*

2. **esquinjed rojo o redesquin** fr. (tribus urbanas) Esquinjed de pensamiento comunista. El grupo nace en Europa como un movimiento obrero, anterior incluso al movimiento de esquinjeds facistas. ♦ *En los últimos años los ESQUINJEDS ROJOS han invadido los colegios de Cuenca.*

3. **esquinjed facho o esquinjed fascista** loc. (tribus urbanas) Esquinjed de ultraderecha, que en su ideología trata de imponer determinado tipo de nacionalismo extremo con altos grados de xenofobia. El ideal como grupo es limpiar las calles de lo que ellos consideran escoria. ♦ *Un grupo de ESQUINJEDS FACHOS quisieron interrumpir el pogo de los punqueros.*

### esta

f. (académico y ocupacional) Bioestadística. Procede por aféresis, referido a la asignatura en la universidad. ♦ *Yo creo que ya me comí ESTA. Tengo malas notas y ahora con esto de educación virtual, peor.*

### establo

m. (lugar y tiempo) Casa. De “establo”, m., lugar cubierto en que se encierra ganado para su descanso y alimentación (DLE). Por metonimia, se establece una relación con la casa. ♦ *Santiago se regresó a su ESTABLO para traer algo de plata.*

### estaca

f. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “estaca”, f., palo afilado en un extremo para clavarlo (DLE). Por metáfora, se establece una relación con el sexo masculino, en sentido figurado. ♦ *El Pacho le mostró su ESTACA a la chismosa del barrio. Ojalá no vaya a la cárcel.*

### estafadora

adj. / Ú. t. c. s. (diversidad sexual) Homosexual. Del término “estafadora”, referido al hecho de cometer estafa o embuste. Por metáfora, se dice de la persona que nace varón, pero se comporta como mujer. Es decir, es una estafa. ♦ *La ESTAFADORA DEL Sebas nuevamente está demandado por acosar a menores de edad.*

### estetos

m. (académico y ocupacional) Estetoscopio. Procede por apócope, referido al instrumento médico. ♦ *¡Préstame tu ESTETOS para revisar al paciente!*

**estirado, da**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Engreído, jactancioso. De “estirarse”, que en el sentido metafórico se usa para referirse a una persona que aparenta lo que no es. ♦ *La ESTIRADA de la Leonor sigue creyéndose que es de la crema y nata de Cuenca.*

**estómago**

1. **rico estómago** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona que tiene mal gusto. Dicho irónico y sarcástico. ♦ *Mi prima sí que tiene un RICO ESTÓMAGO al andar con ese chofer de taxi.*

2. **tener estómago** loc. (conducta, cualidad y aptitud). Tener una relación sentimental con una persona poco agraciada. En el estómago se almacena todo aquello que ingerimos; cuando comemos algo que no es del agrado del paladar se produce la náusea. También se establece una traslación semántica entre “comer”, véase, y tener relaciones sexuales. Por lo mismo, se dice que quien sale con una persona poco atractiva y no sufre ningún malestar estomacal, tiene buen estómago. ♦ *Juan sí que TIENE ESTÓMAGO como para haberse muchado con ese bagre.*

**estrecha**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Difícil de conquistar, dícese de la mujer. Por metáfora, se emplea para referirse a la persona que se niega a los galanteos o requerimientos de una persona, en este caso el varón. ♦ *Alicia es ESTRECHA, no quiere saber nada de tener relaciones antes del matrimonio.*

**estrepito**

m. (académico y ocupacional)

Estreptococo. Procede por apócope, referido a la bacteria que produce faringitis. Término empleado por los estudiantes de Medicina. ♦ *En la respuesta cuatro era de poner todo sobre los ESTREPTOS.*

**estudios**

m. (académico y ocupacional) Estudios Sociales. Procede por apócope, referido a la asignatura en el colegio. ♦ *El examen de ESTUDIOS estuvo bien complicado. Mejor que nos dedicamos a estudiar el fin de semana.*

**estupo**

m. (delincuencial) Policía de narcóticos. Creación arbitraria que proviene posiblemente de “estupefacientes” ♦ *Esconde ese cuero que llegaron los ESTUPOS.*

**etanol**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol. De “etanol etílico”, y que por extensión se emplea para referirse al alcohol. ♦ *¡Compremos ETANOL para el paseo a la Higuera!*

**eterno**

el eterno loc. (académico y ocupacional) Estudiante que lleva varios años en la carrera. Por metáfora, se establece una relación entre el estudiante que lleva muchos años en una carrera, que parece eterno. ♦ *EL ETERNO, al paso que va, jamás saldrá de la U.*

**eva**

1. adj. (apelativo) Que aún no ha tenido relaciones sexuales, dícese de la mujer. Se establece una comparación entre una virgen y Eva que, según la

tradicción, no tuvo relaciones sexuales antes de comer del árbol prohibido. ♦ *Esa Juana es una EVA, nadie le ha tocado.*

2. **traje de eva** loc. (cuerpo y sexualidad) Mujer desnuda. Alusión al personaje bíblico Eva, que en la creación aparece desnuda. ♦ *La señorita salió del mar sin darse de cuenta que estaba con TRAJE DE EVA.*

**ex**

m. y f. (amor y amistad) Antiguo cónyuge o enamorado. Prefijo que delante de, por ejemplo, nombres de cargos o destinos, indica que la persona que los ocupaba ya no lo hace. Este vocablo se emplea para designar al exmarido, a la exmujer, o al ex enamorado o ex enamorada; aunque por economía del lenguaje (elipsis) y familiaridad en el tono se utiliza con omisión del sustantivo correspondiente. ♦ *A la EX del Sebastián ya le han puesto guagua.*

**exam**

m. (académico y ocupacional) Examen. Procede por apócope. ♦ *Mañana hay EXAM de física, tenemos que estudiar.*

**exel**

f. (vestido y apariencia) Camisa a cuadros. Por metáfora, se establece una relación entre una vestimenta a cuadros y el diseño del Programa Excel de Microsoft, que se mantiene como un sistema de cuadros y columnas. ♦ *Ponte la EXEL que te compré para el baile retro con los amigos.*

**exitus**

m. (académico y ocupacional) Fallecimiento de una persona. De

un latinismo *exitus letalis*, que se emplea en medicina y que literalmente significa “salida mortal”. ♦ *El doctor Zeas nos comunicó que en la planta de pediatría hay un EXITUS.*

**expre**

f. (académico y ocupacional) Expresión gráfica. Procede por apócope, referida a la asignatura en la universidad. ♦ *Los materiales de EXPRE están muy caros, será de comprar algunos genéricos.*

**éxtasis**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Tipo de ácido lisérgico. El “éxtasis” forma parte de las denominadas drogas de diseño. Lo suelen consumir los jóvenes en discotecas y lugares similares, acompañada de bebidas alcohólicas. Posee efectos afrodisíacos y estimulantes, por lo que se la conoce también como píldora del amor. Se considera que no crea dependencia o adicción, pero su consumo produce lesiones en el sistema neurológico. Pertenece a la familia de las anfetaminas, de ahí su designación derivada de un uso figurado de la voz éxtasis (del inglés *ecstasy*) ya que produce alucinaciones. ♦ *En Montañita, el ÉXTASIS se vende como pan caliente.*

**eyacular**

**eyacular los prejuicios** fr. (conducta, cualidad y aptitud) Liberarse de prejuicios. De “eyacular”, referido a expulsar los fluidos seminales (DLE) y “prejuicios”, acción o efecto de prejuzgar (DEL), para referirse al hecho de cambiar de mentalidad. ♦ *Deja de pensar cosas negativas. ¡EYACULA TUS PREJUICIOS y vive tranquila!*

# F

## **fábula**

**de fábula** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Fantástico, estupendo. Una fábula es una historia de ficción –al igual que una película–, donde todo es posible y el final es aleccionador y a veces feliz, por ello ambas voces se emplean en expresiones que enfatizan los aspectos positivos de algo, de fábula, de película. ♦ *El vestido le quedaba DE FÁBULA. Me enamoré nuevamente de Cristina.*

## **facha**

f. (vestido y apariencia) Estilo al vestirse. De “facha”, traza, figura, aspecto (DLE), por metáfora, se lo emplea para referirse al estilo de una persona, sobre todo, relacionado con el vestido. ♦ *La FACHA del profe es muy elegante.*

## **fachada**

m. y f. (cuerpo y sexualidad) Rostro, cara. Préstamo del italiano “faccia” que significa rostro; sin embargo, por metáfora, se establece una relación entre la “fachada de una construcción” con el rostro. ♦ *Carlos tiene buena FACHADA, ojalá que sea buena gente.*

## **facho**

m. (tribus urbanas) Persona que simpatiza con el fascismo. De “Skinhead”, término anglosajón que se refiere a personas de ultraderecha, adjetivo “fascista”. ♦ *Los FACHOS no pueden ver a los negros del Barrial Blanco.*

## **fachoso, sa**

adj. / Ú. t. c. s. (vestido y apariencia) Que tiene mal estilo, sobre todo, en su vestimenta. De “facha”, véase. ♦ *La FACHOSA de tu prima llegó a clases con unas prendas chinas. Se le veía raramente atractiva.*

## **fácil**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que accede fácilmente a tener relaciones sexuales. Tiene una connotación amplia, pues sirve para calificar a una persona que tiene un comportamiento corriente frente a cualquier situación. Por ejemplo: “Mujer fácil”, “hombre fácil”, etc. ♦ *La Juana es FÁCIL, primero se acuesta con el jefe y después con el conserje.*

## **facilitador**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Intermediario con un vendedor de drogas. Por metáfora, se establece una relación entre una persona que se desempeña como instructor u orientador en una actividad, con un individuo que facilita el contacto con personas que venden drogas. ♦ *El hermano de Rosita es el único FACILITADOR que esta noche nos puede ayudar a conseguir una persona que nos venda cocaína.*

## **facilón, na**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Que accede fácilmente a una relación sexual. De “fácil”,

véase. Procede por libre creación. ♦ *Las amigas de Juan son FACILONAS, ayer salieron todas acompañadas de la fiesta.*

### factura

**pagar factura** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Asumir responsabilidades. Por metáfora, se establece relación entre una “factura”, entendida como una cuenta detallada de muchas operaciones financieras, con el hecho de asumir responsabilidades sobre algunas situaciones. ♦ *Por borrachos PAGAMOS FACTURA. Nuestros viejos nos prohibieron salir durante todo el mes.*

### facturero, ra

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Chismoso. Por metáfora, se establece una relación entre una “factura”, entendida como una cuenta detallada de muchas operaciones financieras, con una persona chismosa que comenta todos los pormenores de una situación. ♦ *No se puede hablar cuando Jorge está presente porque después todos se enteran. Él es un verdadero FACTURERO.*

### facu

f. (académico y ocupacional) Facultad. Procede por apócope, referido a unidad académica universitaria. ♦ *Nos vemos en la FACU de Filosofía a las cinco de la tarde en punto.*

### fader

m. (apelativo) Padre. Préstamo del inglés “father”. ♦ *Mi FADER no me dio permiso para ir con ustedes al parque.*

### fagocitar

1. v. (académico y ocupacional) Comer. De “fagocitosis”, proceso que consiste en capturar y digerir partículas sólidas para proteger el organismo. ♦ *¡Vamos a FAGOCITAR un encebollado en la casa de la Beatriz!*

2. v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “fagocitosis”, captura de partículas microscópicas que realizan ciertas células con fines alimenticios o de defensa, mediante la emisión de pseudópodos (DLE), y que se lo emplea en la jerga para referirse a “tener relaciones sexuales”. ♦ *Los nuevos novios se fueron a FAGOCITAR en el cuarto de los viejos del dueño de la casa.*

### fajador, ra

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Golpeador. De “fajador”, boxeador (DLE), golpeador. Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *No te metas con la novia de Luis, porque él, como buen FAJADOR, te va a lastimar.*

### fajarse

v. (delincuencial) Pelearse. De “fajador”, véase. ♦ *Los panas inseparables SE FAJARON por la reina del curso.*

### falda

1. f. (cuerpo y sexualidad) Preservativo. Por metáfora, se establece una relación entre la falda con el preservativo. ♦ *Para evitar problemas con tu novia, debes usar una FALDA.*

2. **doble falda** loc. (cuerpo y sexualidad) Doble preservativo. Proviene de “falda”, véase. ♦ *Para evitar cualquier problema, Juan usa DOBLE FALDA donde las zorras.*

### falopa

f. (alcohol, tabaco y drogas) Cantidad de droga. De “falopa”, f. coloz. *Arg. y Ur.*, dosis de droga (DLE). ♦ *Arma bien esa FALOPA para ponernos creisi.*

### falopero, ra

adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Persona adicta a la cocaína. De “falopa”, véase. ♦ *El FALOPERO me robó mi celular para sacar para sus vicios.*

### falseta

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Mentira, falsedad. Alargamiento arbitrario del término “falso”. ♦ *Deja de ser FALSETA, y cuenta la verdad sobre tus relaciones amorosas con el presidente del curso.*

### falso, sa

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Traicionero o mentiroso. Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *No le creas nada de lo que te diga el Alfonso. Es un hombre FALSO.*

### falla

**¡la falla!** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Se emplea para expresar lamento frente a una situación. De “falla”, f. *Ant., C. Rica, El Salv., Ur. y Ven.*, error, acción desacertada (DLE). ♦ *¡LA FALLA! No tenías que haberles dicho a tus papás que era mi cumpleaños. Ahora no te dejarán salir.*

### familia

f. (apelativo) Grupo de personas que comparten características comunes. Por lo general, se utiliza para referirse a los afrodescendientes

o amigos del barrio. ♦ *La FAMILIA no ha salido esta noche a la esquina. Mejor será de ir a dormir.*

### familita

m. y f. (apelativo) Grupo de personas que comparten características comunes. De “familia”, véase. ♦ *FAMILITA traerá pescado para comprarle la próxima semana.*

### famosas

f. (cuerpo y sexualidad) Prostitutas. Forma eufemística con la que se denomina a las trabajadoras sexuales aludiendo al conocimiento público del lugar donde prestan sus servicios. ♦ *¿Te vas con nosotros donde las FAMOSAS de la Católica?*

### fan

m. y f. (amor y amistad) Enamorado. De “fan”, seguidor (DLE), y que se lo emplea en la jerga para referirse, por metáfora, a los admiradores, pretendientes o enamorados de una persona. ♦ *Karen, no ha venido tu FAN a visitarte, ¿están enojados?*

### fandango

m. (ocio, deporte y diversión) Fiesta. De “fandango” nombre de un baile agitado (DLE), y que por metonimia, se relaciona con la fiesta, en general. ♦ *Por el cumpleaños de los mellizos, la presidenta del curso organizó un FANDANGO el sábado anterior.*

### fantoche

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que aparenta. Aunque se encuentre en el DLE, su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Carlitos es*

un FANTOCHE. Llegó a casa de su novia con un carro prestado.

### fantochero, ra

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Que aparente. De “fantoche”, véase. Procede por alargamiento arbitrario. ♦ *Juana es una FANTOCHEA, le gusta mostrar lo que no es.*

### farfulla

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Embustero. De “farfulla”, defecto que tiene una persona al hablar muy deprisa y con precipitación (DLE). Por metáfora, se establece una relación con el embustero en el sentido que habla demasiado que enreda a la víctima en su discurso y la convence de algo. ♦ *El FARFULLA del Diego terminó por convencernos de que no fue su intención embarazar a su mejor amiga.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Inexperto. ♦ *Si crees que Gonzalo resistirá una final de fútbol, estás equivocado. Él es FARFULLA, se va a notar apenas entre en la cancha.*

### fariñero, ra

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Traidor. De la jerga uruguayaya y argentina. ♦ *Eres una FARIÑERA, no pensé que te meterías con el chico que te dije que quería que sea mi novio.*

### farisea

f. (diversidad sexual) Homosexual que oculta sus preferencias sexuales. De “fariseo”, quien coloquialmente es un hipócrita (DLE). ♦ *Juan es un FARISEO, no se atreve a salir del clóset, a pesar de que todos sabemos que ya se ha comido a dos compañeros.*

### fármaco

m. (académico y ocupacional) Farmacología. Procede por apócope, referida a la asignatura que siguen los estudiantes del área de la salud en la universidad. ♦ *¿Tienes un libro de FÁRMACO para estudiar para los exámenes?*

### farolear

m. (conducta, cualidad y aptitud) Engañar. Del “póquer”, juego de naipes con baraja francesa, en el que se reparten cinco cartas a cada jugador, se hacen apuestas y descartes, y gana quien reúne la combinación superior entre las varias establecidas. Dentro de este juego, los participantes “farolean”, es decir intentan engañar a los otros simulando poseer manos que les permita ganar. ♦ *Deja de FAROLEAR y dinos qué mismo pasó con tus amigos en la fiesta.*

### farolero, ra

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Presumido y vanidoso. De “farol”, véase. ♦ *¡Eres un FAROLERO! Solo estás presumiendo de cosas que ni siquiera han ocurrido.*

### faroles

m. (cuerpo y sexualidad) Ojos. Por metáfora, se establece una relación entre los faroles con los ojos. ♦ *Los FAROLES de la Carla, parece que se salen de su rostro.*

### faros

m. (cuerpo y sexualidad) Ojos. De “faroles”, véase. ♦ *Abre bien los FAROS para que puedas verle a tu mascota perdida.*

### farra

1. f. (ocio, deporte y diversión) Diversión ruidosa, fiesta, jolgorio. Esta voz, según apunta J. Corominas (1987) se documenta en 1910 y procede de un americanismo, y más específicamente al brasileño farra ‘diversión ruidosa’ y al vasco farra o parra ‘risa’. Parece de origen onomatopéyico y quizá haya perdido la connotación propia de las situaciones informales, ya que el DRAE la recoge sin señalar ninguna indicación respecto a su uso. ♦ *Pablito, por su cumpleaños, organizó tremenda FARRA en casa de su prima preferida, Liz.*

2. **farra concert** loc. (ocio, deporte y diversión) Se emplea para referirse a la fiesta o baile, que se realiza posterior al concierto. De la composición de “farra”, fiesta; y “concert”, concierto. ♦ *¡Qué buena estaba la FARRA CONCERT en la casa del Juancho! Llegaron incluso personas extrañas.*

### farragitis

f. (ocio, deporte y diversión) Fiesta. De “farra”, véase. Procede por alargamiento arbitrario con el fin de darle mayor expresión a la acepción. ♦ *Pablo organizó tremenda FARRAGITIS en su casa la última semana de marzo, previo al encierro por el coronavirus.*

### farrón

m. (ocio, deporte y diversión) Gran fiesta. De “farra”, véase, con cualidades superlativas. ♦ *Los estudiantes de Derecho organizan tremendas FARRAS por el inicio del semestre.*

### fashion

adj. (vestido y apariencia) Elegante. Del inglés “fashion” moda; y que por extensión se emplea para referirse a la elegancia de una persona. ♦ *Juan está FASHON. Con el nuevo corte luce fantástico.*

### faulear

v. (conducta, cualidad y aptitud) Perjudicar. Del anglicismo “foult”, falta, que se lo emplea por extensión para referirse al perjuicio que recibe una persona por determinada situación. ♦ *Por llegar muy tarde a casa, salí FAULEADO. Dos chorros me robaron el teléfono.*

### favor

**hacer el favor** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “favor”, conceder una relación sexual ocasionalmente (DLE). ♦ *Juan Carlos le HIZO EL FAVOR a la española que conoció en el Cafecito.*

### feik

m. (conducta, cualidad y aptitud) Falso. Del anglicismo “fake”, falso; y por extensión se emplea para referirse a alguien que no habla con la verdad. ♦ *Tu hermana es FEIK, solo habla cosas sin sentido, sin coherencia.*

### feis

1. m. y f. (cuerpo y sexualidad) Rostro, cara. Del inglés “face”, rostro. ♦ *La FEIS de mi hermano está arreglado. Tres horas en cirugía.*

2. m. (tecnología) Facebook, red social. Procede por apócope. ♦ *¡Dame la clave de tu FEIS para descargarme unas fotos!*

3. **hablar feis to feis** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Hablar

cara a cara. Del inglés “face”, rostro.  
♦ *Cualquier cosa la arreglamos HABLANDO FEIS TO FEIS, nada por el celular.*

### feisbuk

1. m. (tecnología) Facebook, red social. ♦ *¿Me vas a aceptar en el FEISBUK para postearte unas buenas fotos de tu novia?*

2. **feisbuk depresión** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Entristecimiento relacionado con el uso de la red social Facebook cuando el individuo se siente deprimido por tener menos amigos en su página, a diferencia de sus amigos. ♦ *¿Está con un carácter insoportable, creo que te ha dado la FEISBUK DEPRESIÓN!*

### felpuda

f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De la metáfora que relaciona la “felpa” y el “vello púbico”, que rodea y protege a la vagina. ♦ *La Daniela no ha venido con interiores a la fiesta. Se le vio clarito a la FELPUDA cuando se cayó de borracha.*

### fenómeno

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Feo. De “fenómeno”, persona o animal monstruoso (DLE), por metáfora. ♦ *El FENÓMENO de mi esposo está ebrio.*

### fenomenoscopia

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Que solo tiene parejas feas y de baja estatura. En el campo informático, el fenomenoscopia es un artefacto que manipula nanotecnología; por extensión se refiere a personas pequeñas y feas. ♦ *Jorge es todo un*

*FENOMENOSCOPIO, siempre anda con chicas pequeñas.*

### ferrari

m. (alcohol, tabaco y drogas) Mezcla de diferentes alcoholes con alto grado etílico. De “Ferrari”, tipo de automóvil deportivo reconocido por sus capacidades de potencia y velocidad. Por metonimia, se establece una relación con la rapidez que produce esta clase de mezclas de alcohol. ♦ *Vamos a tomar un FERRARI para emborracharnos más rápido.*

### ferretería

**ferretería andante** loc. (cuerpo y sexualidad) Persona que usa frenos dentales. Se presenta una relación analógica entre una ferretería y la boca de una persona que utiliza frenillos. ♦ *Luego de su visita al dentista, Emma quedó como una propia FERRETERÍA ANDANTE.*

### fétido

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Feo. Procede por vecindad fonética entre “fétido” y “feo”. ♦ *Javier es un FÉTIDO. Siquiera se vistiera bien para disimular un poco.*

### feto

1. m. / Ú. t. c. adj. (vestido y apariencia) Feo. Por metáfora, se establece una relación entre las características del “feto”, como criatura no terminada de gestarse, con la persona que es fea. ♦ *Pedro es un FETO, le recomiendo que se arregle al menos la nariz.*

2. **feto maduro** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Niño inteligente. Se emplea esta forma a partir de la

relación que se establece en que un “feto maduro” que, aparentemente, es más capaz que otro que no ha madurado de manera normal. ♦ *Leonardo es un FETO MADURO. Terminó los ejercicios en un abrir y cerrar de ojos.*

### fiambarrera

f. (académico y ocupacional) Anfiteatro. Se establece una relación metafórica ente la “fiambarrera” y “la morgue”, en el sentido de que sirven para mantener frescos determinados productos. ♦ *Cuando acabe de preparar a este muerto, ¿podrías guardarlo en la FIAMBARRERA?*

### ficha

**meter ficha** loc. (amor y amistad) Acompañar a la realización de alguna cosa. Por metonimia, se emplea este término en el sentido que “meter ficha” significa “ser parte de algo”, “apostar”; de manera que participa de las acciones. ♦ *¡METAMOS FICHA en el proyecto del Marco, tiene futuro!*

### fichado, da

adj. / Ú. t. c. s. (delincuencial) Delincuente conocido. Dentro de los procedimientos de la Policía está el abrir un expediente o ficha de un delincuente para tenerlo registrado y hacerle el seguimiento; de allí la acepción de esta forma. ♦ *El FICHADO de la esquina regresó nuevamente a casa, luego de robar a su tía.*

### fichera

f. (cuerpo y sexualidad) Prostituta. Préstamo del mexicanismo “fichera”, con igual significado. ♦ *La FICHERA del cabacho le hizo un show privado al Pepe, gratis.*

### fichita

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Feo. De “ficha”, referida a la persona mal vista. Tiene fines despectivos. ♦ *Y, vos Daniela, ¿qué andas haciendo con ese FICHITA?*

### fideo

adj. (cuerpo y sexualidad) Delgado, raquíto. Se establece una relación metafórica entre el fideo tallarín y una persona muy delgada. ♦ *El FIDEO llegó tarde a las clases de físico culturismo.*

### fierrar

v. (delincuencial) Apuñalar. De “fierro”, véase. ♦ *A un amigo del barrio le FIERRARON en el estómago.*

### fierro

1. m. (delincuencial) Arma blanca. De la sinécdoque entre “fierro” con “arma blanca”. ♦ *El choro sacó el FIERRO e hizo correr a dos chapas.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Falto. Por metáfora, se establece una relación entre el “fierro” con el “pene”. ♦ *Luego de que me rozó la María el FIERRO se me puso diablo.*

3. **mostrar fierro** loc. (delincuencial) Amenazar con arma blanca. ♦ *Los maleros del Paraíso, si no te hacen nada, por lo menos te van MOSTRANDO FIERRO, para que te quedés corto.*

4. **dar fierro** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. ♦ *Con tanto trago que bebimos, no me sorprende de que Jaime le haya DADO FIERRO a la Greta.*

### ffifrisnáis

adj. (vestido y apariencia) Elegante. De “ffifriche”, dicho de una

persona que se preocupa de su arreglo personal, y “nais”, del anglicismo “nice”, bonito. ♦ *Juan es FIFIRISNÁIS. Siempre viene bien arreglado a clases.*

### fifi

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Presumido y vanidoso. Posiblemente proviene del personaje de las tiras cómicas que tiene ese nombre, animal vanidoso y presumido. ♦ *Esas chicas son muy FIFIS, no saludan a nadie.*

### fijo, ja

**la fija** f. (amor y amistad) Pareja estable. De “fija” adj., permanentemente establecido sobre reglas determinadas, y no expuesto a movimiento o alteración (DLE). En sentido figurado, se dice de la pareja estable porque no se la cambiará. ♦ *Hoy tengo que salir al cine con LA FIJA. Así es que no cuenten conmigo.*

### filático, ca

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Insolente. Del vulgarismo de “filatero”, insolente (DLE). ♦ *El FILÁTICO de tu hermano no puede ver televisión por un mes.*

### filero

m. (delincuencial) Delincuente. De “filo”, arma blanca que es utilizada por el delincuente durante sus atracos. ♦ *El FILERO del barrio asaltó a dos gringos esta tarde.*

### filiporte

m. (cuerpo y sexualidad) Faló. Composición de “fili”, referido a filo, y “porte”, referido al tamaño del pene. ♦ *Tremendo FILIPORTE que mostró el moreno a la hinchada contraria.*

### filo

1. m. (delincuencial) Arma blanca. Por sinécdoque, se refiere al arma blanca mencionando solamente una parte de ella que es su “filo”. ♦ *Cuidado con el Patas que anda con FILO.*

2. f (académico y ocupacional) Filosofía. Procede por apócope, referida a la asignatura de la universidad. ♦ *Hoy tenemos FILO. ¿estudiarán los últimos documentos de Sócrates?*

3. f. (académico y ocupacional) Facultad de Filosofía. Procede de apócope, referido a la unidad académica. ♦ *La Facultad de FILO se quedó sin internet la tarde del viernes.*

4. **filo de red** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Cantidad alta de alcohol. En el argot de los deportes, y específicamente en el ecua vóley, “filo de red” quiere decir lo más alto, de manera que el colocador pueda ganchar o colocar de mejor manera. Por metáfora, se establece con el hecho de servir gran cantidad de trago, a filo de red, como si fuera a salirse de la copa. ♦ *Juan Miguel pone a FILO DE RED el tequila.*

### filosa

f. (cuerpo y sexualidad) Cara. Se establece una relación metonímica entre el rostro con su silueta. ♦ *Esa chica tiene la FILOSA muy maquillada.*

### filosofando

**estar filosofando** fr. (académico y ocupacional) Pensar. De “filosofía”, disciplina que requiere un ejercicio de pensamiento particular. ♦ *Los profes ESTÁN FILOSOFANDO en la junta. ¡Milagro!*

### filosofobia

f. (académico y ocupacional) Filosofía. Término compuesto por “filosofía”, asignatura del colegio, y “fobia”, temor a algo (DLE). Tiene una connotación despectiva, pues la filosofía en los colegios suele ser una disciplina rechazada al igual que las matemáticas. ♦ *Tengo dos horas de FILOSOFOBIA. ¡Qué belleza!*

### filtrado, da

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que ha entrado a un lugar sin ser invitado. De “filtrar”, véase. ♦ *Mauricio siempre llega de FILTRADO a las fiestas.*

### filtrar

v. (ocio, deporte y diversión) Ingresar a un lugar sin invitación. En su origen, “filtrar” es pasar un líquido a través de un cuerpo sólido. Por metáfora, se establece la semejanza entre el líquido y la persona que ha entrado en un lugar de manera disimulada. ♦ *En tu grado SE FILTRÓ un desconocido.*

### filtro

m. (vestido y apariencia) Calzón. Por metáfora, se establece la relación entre el “filtro” con el calzón. ♦ *El FILTRO que se ha comprado tu prima es un “mata pasiones”.*

### fima

f. (académico y ocupacional) Físico Matemático. Composición de los apócopies de las palabras “físico” y “matemático”, referido a la especialidad que había hace años en los colegios. ♦ *—¿Qué estudiantes en el Garaicoa? —FIMA.*

### finiquitar

v. (conducta, cualidad y aptitud) Terminar algo. De “finiquito”, dinero que se entrega a alguien cuando se le despide; de allí su empleo en la jerga por metáfora. ♦ *Nos vemos más tarde. Tengo que FINIQUITAR un asunto con Elisa de inmediato.*

### finish

**dar / estar finish** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Concluir, dar fin a algo. Del inglés “finish”, terminar. ♦ *Hoy le di FINISH a esa relación triste y aburrida.*

### fino, na

m. y f. (delincuencial) Ladrón. Se refiere a la persona astuta, sagaz y muy cautelosa al cometer sus fechorías. ♦ *El FINO de la esquina fue aprehendido justo el rato que sacaba la billetera del vecino.*

### finolis

m. (delincuencial) Ladrón. De “fino”, véase. Procede por alargamiento arbitrario. ♦ *Muy FINOLES te has creído, como si no me hubiese dado cuenta de que estaban tus manos en mi bolso.*

### ¡firmes!

interj. (académico y ocupacional) Orden, que por lo general, se la escucha en las clases de Cultura Física. Metafóricamente se dice “firmes” a la voz de mando para que la tropa se cuadre, como sucede en la formación estudiantil. ♦ *¡FIRMES!, que vamos a tomar lista.*

### fisio

1. f. (académico y ocupacional) Fisiología. Por apócope, referido

a la asignatura que se dicta en la universidad. ♦ *Amigo, la tarea de FISIO me está costando mucho trabajo, tienes que ayudarme.*

2. f. (académico y ocupacional) Fisiopatología. Por apócope, referido a la asignatura que se dicta en la universidad. ♦ *No te olvides de traer los materiales para la práctica de FISIO. Hoy tenemos que diseccionar un gato.*

### fito

f. (académico y ocupacional) Fitología. Por apócope, referido a la asignatura que se dicta en la universidad. ♦ *No te olvides de traer algunas plantas para la práctica de FITO.*

### flaco, ca

1. m. (apelativo) Jesucristo. Se establece una relación por sinécdoco entre la delgadez y la figura de Jesús. Además se dice que Jesús es el “amigo que nunca falla”. ♦ *Le voy a pedir al FLACO que haga que este virus se vaya al infierno.*

2. m. (amor y amistad) Amigo. A partir de la denominación de “Flaco”, referido a Jesús, se emplea también este término para referirse al amigo. ♦ *Oiga, FLACO, présteme un momento su compu para descargar mi archivo.*

3. f. (cuerpo y sexualidad) Mujer bonita. Por sinécdoco, se establece una relación con la figura de la persona. ♦ *Esa FLACA está rebuena. Me tiene loco.*

4. f. (amor y amistad) Enamorado, da. ♦ *No puedo acompañarlos porque tengo que ir a la casa de mi FLACA.*

5. **mente flaca** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Tonto. De “flaca”, adj., flojo, sin fuerzas, sin vigor para

resistir (DLE), y que por sinécdoco, se emplea para referirse a la persona, en sentido figurado. ♦ *Ese hombre siempre fue MENTE FLACA, la gente se cansa de repetirle tanto las cosas.*

### flacuchento, ta

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Delgado. Forma despectiva de referirse a una persona delgada. ♦ *Esa FLACUCHENTA se cree la reina de la fiesta.*

### flai

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Drogado. Del anglicismo “flay”, volar ♦ *El muchacho de la esquina siempre anda FLAI.*

### flama

1. adj. (vestido y apariencia) Flamante. Procede por apócope, referido a algo ileso, nuevo. ♦ *Mi carro está FLAMA. Ni un solo roce.*

2. f. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo. Del latín “flama”, llama. Procede por sinécdoco. ♦ *¡Dame una pitada de tu FLAMA!*

3. **hecho flama** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Que está caliente por la molestia o ira. Del latín “flama”, llama, y que por sinécdoco, se refiere a la persona que se encuentra irritada. ♦ *Tu vieja está HECHA FLAMA porque llegaste tarde a casa*

### flash

adv. (conducta, cualidad y aptitud) Rápido. Préstamo del inglés “flash”, que significa “destello”, “relámpago”. Esta forma es tomada del cómic, que se caracteriza por su velocidad. ♦ *Ándate FLASH a la casa, y trae las llaves de repuesto del carro.*

### flauta

f. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Por metáfora, se establece una relación entre la forma de la “flauta” con la del pene. ♦ *Juan siempre presume de su FLAUTA. Total, nada de nada.*

### flechado, da

adj. (amor y amistad) Enamorado. De “flechar”, véase. ♦ *Catalina está FLECHADA por el Fernando.*

### flechar

v. (amor y amistad) Enamorar. Del mito de Cupido, el emisario de los dioses que lanza su dardo a las parejas para enamorarlas. ♦ *Los compañeros del curso SE FLECHARON desde el primer día de clases.*

### flor

**arroz flor** loc. (diversidad sexual) Homosexual. De una clase de arroz, que se caracteriza por ser más abierto que los otros. Igualmente, el término “flor” está relacionado con uno de los apelativos que reciben los homosexuales, “florcita”, véase. ♦ *El ARROZ FLOR de tu amigo nuevamente anda declarándose al Fabián.*

### flores

**echar flores** loc. (amor y amistad) Halagar. Se da una traslación de significado por metáfora entre “flores” y “halagar”. ♦ *Toda la noche Ana le ECHABA FLORES a su hermana, seguro quiere un favor.*

### florcita

m. (diversidad sexual) Homosexual. Por metonimia, se emplea esta forma para referirse al homosexual, que se lo asocia a la

imagen femenina, que gusta de tener entre su manos flores. ♦ *El FLORCITA del curso llegó tarde al examen de matemática.*

### floriado

m. (alcohol, tabaco y drogas) Clase de alcohol resultante de la mezcla con agua de flores medicinales. Se caracteriza por su alto grado etílico. De “florear”, adornar y guarnecer con flores (DLE), por lo que, metafóricamente, un licor “floreado” es el que se “adorna” o mejora con flores. ♦ *Compadre, cáigase con un FLORIADO para aguantar el frío.*

### floripondio

m. (diversidad sexual) Homosexual. Uno de los apelativos que se ha empleado para referirse a los homosexuales ha sido “florcita”, a partir de este, se emplea “floripondio”, por vecindad fonética, para darle mayor expresividad al término. ♦ *El FLORIPONDIO del curso anda noviendo con un pana de la carrera de Periodismo.*

### flotadores

m. (cuerpo y sexualidad) Senos. Por metáfora, se establece una comparación de los “flotadores” con los senos. ♦ *Los FLOTADORES de mi cuñada se ven grandísimos.*

### flou

1. m. (tribus urbanas) Ritmo fluido. Del anglicismo “flow”, que significa “fluir”. ♦ *El FLOU es un ritmo contagioso entre los jóvenes de clase popular.*

2. **estar flou** loc. (tribus urbanas) Divertirse o relajarse, sobre todo en fiestas ♦ *Esta reunión ESTÁ FLOU:*

buena música y bastante trago.

3. **fou encendido** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estado de ánimo positivo de una persona. Del anglicismo “flow”, fluir o flujo, y que por metáfora, se emplea para referirse a un ambiente en el que fluye todo. ♦ *El FLOU ENCENDIDO comienza a partir de las dos de la mañana. Allí pasa de todo.*

4. **ponerse flou** fr. (tribus urbanas) Estar al corriente de las últimas tendencias del hip-hop, o del reguetón. Del anglicismo “flow”, fluir. Su significado es similar a la expresión coloquial “ponerse en onda”, véase. ♦ *¡PONTE FLOU y deja de escuchar esa música!*

## flying

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Drogado. Del anglicismo “fly”, volar. ♦ *El man está FLYING. Después de horas se la pasa preguntando qué es lo hizo.*

## foco, ca

1. adj. (vestido y apariencia) Extravagante. Por metonimia, se establece una relación entre los efectos de un “foco encendido” que llama la atención, al igual que la presencia de algo o alguien fuera de lo común. ♦ *Tu pantalón es FOCO. ¿Dónde te lo compraste?*

2. **hacer la foca** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Pasar vergüenza o hacer el ridículo. De “foca”, véase. ♦ *En el matrimonio de Santiago HICE LA FOCA bebiendo como loco.*

3. **la foca** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Vergüenza, ridículo. ♦ *¡Fue LA FOCA!, todos nos quedamos viéndonos la cara para saber quién se robó las cervezas de la tienda.*

## fogri

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Drogado. De “grifo”, véase. Procede por inversión. ♦ *El profe de literatura llegó GROFI a clases y todos se dieron cuenta.*

## folclórico, ca

adj. (conducta, cualidad y aptitud) De malos modales. Figurativamente, se dice que una persona folclórica está ligada al campo, y por extensión no tiene educación ni modales. ♦ *Tu hermano es FOLCLÓRICO. No supo comportarse en la cena organizada por Tamara.*

## fono

m. (tecnología) Teléfono. Procede por aféresis. ♦ *A las diez de la noche te llamo por FONO para que me pases las respuestas de matemáticas.*

## fontanero

m. (académico y ocupacional) Urólogo. Se establece una relación metafórica entre el “fontanero” que arregla cañerías, con el urólogo, especialista en el sistema urinario. ♦ *Hoy tengo que acompañar a mi viejo donde el FONTANERO, para que le haga el examen del tacto.*

## foqui

**foqui foqui** fr. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. ♦ *Ayer hubo FOQUI FOQUI en el cuarto de tus tíos.*

## foráneo, nea

adj. (académico y ocupacional) Estudiante que no es oriundo de la ciudad. De “foráneo”, forastero, extraño (DLE). ♦ *Marco es FORÁNEO, viene de la provincia del Guayas. La tierra de las monas.*

## forever

adv. (lugar y tiempo) Por siempre. Del anglicismo “forever” que tiene el mismo significado; generalmente se usa en una situación amorosa para indicar eternidad. ♦ *Estarás en mi corazón FOREVER.*

## formato

m. (cuerpo y sexualidad) Tamaño del órgano sexual masculino. De “formato”, tamaño de un impreso, expresado en relación con el número de hojas que comprende cada pliego, es decir, folio (DLE). Por metáfora, se establece una relación con el pene. ♦ – *¿Qué FORMATO tienes? – A4.*

## forado, da

1. adj. (economía y cantidad) Adinerado. De “forro”, referido a la cubierta de algo o alguien, por metáfora, se dice que una persona rica está forrada de dinero. ♦ *Juana es FORRADA, su padre es médico.*

2. adj. (vestido y apariencia) Que lleva puesta bastante ropa. ♦ *Fabricio viene FORRADO con la ropa de su suegro.*

3. adj. (alcohol, tabaco y drogas) Que lleva bastante droga en su cuerpo. ♦ *Pedro vino FORRADO de cocaína.*

4. **estar forrado** loc. (economía y cantidad) Tener mucho dinero. ♦ *María Cristina es una chica muy hermosa y ESTÁ FORRADA hasta la garganta. Todos los amigos del barrio la persiguen.*

## forrarse

**forrarse la cáscara** fr. (alcohol, tabaco y drogas) Fumar marihuana. De la composición de “forrarse”, fumar, y “marihuana”, cáscara, por metáfora. ♦ *Adrián se estaba FORRANDO LA*

*CÁSCARA cuando lo encontraron sus padres.*

## forro

1. m. (cuerpo y sexualidad) Preservativo. Por metáfora, se establece una relación entre el forro y el preservativo. ♦ *¡Cómprame dos FORROS que hoy tengo programa!*

2. m. (vestido y apariencia) Abrigo, por antonomasia. ♦ *Me puedes traer un FORRO para acompañarte a El Cajas.*

## fosforito

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que es delgado y tiene la cabeza grande. Del diminutivo de “fósforo”. ♦ *Juan es un FOSFORITO es muy gracioso cuando habla.*

## fósforo

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Irritable. Por metonimia, se dice de persona que se enoja que se “calienta” y se “enciende”. ♦ *Marcelo es un FÓSFORO, ni bien se le dice algo, se molesta fácilmente.*

## fósil

1. m. (académico y ocupacional) Estudiante que lleva varios años en la misma carrera. Se relaciona metafóricamente los restos de animales fosilizados, y los estudiantes que tienen largo tiempo dentro de una carrera con base en el largo tiempo que han requerido para realizar sus procesos. ♦ *Leonardo es el FÓSIL de la carrera, lleva aquí más de 10 años.*

2. m. y f. (apelativo) Padre o madre. Se emplea “fósil” para denominar algo viejo y anticuado. Se presenta una hipérbole cuando se exagera la edad del padre o de la

madre. ♦ *Mi FÓSIL no me dio permiso para viajar a la Costa.*

### fotósíntesis

**los fotósíntesis** loc. (académico y ocupacional) Estudiantes que se encuentran realizando la tesis para culminar sus estudios. De “fotósíntesis”, proceso químico que tiene lugar en las plantas con clorofila y que permite, gracias a la energía de la luz, transformar un sustrato inorgánico en materia orgánica rica en energía. Metafóricamente se relaciona a los estudiantes que realizan su tesis con las plantas que procesan la luz para obtener la energía que necesitan para vivir. ♦ *De todo el curso tres FOTOSÍNTESIS se encuentran sin tutor de investigación.*

### fresh

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Tranquilo. Del anglicismo “fresh”, fresco, y que por extensión se emplea para referirse a una persona tranquila, fresca. ♦ *La María es FRESH, hace sus cosas y no se involucra con nadie.*

### fotoshop

m. (vestido y apariencia) Persona que se ha realizado la cirugía plástica. De la metonimia que se produce entre el programa de diseño de imágenes “Photoshop” y la persona que ha optado por un cambio estético. ♦ *Ana María se ha realizado un FOTOSHOP en la nariz.*

### fox

f. (cuerpo y sexualidad) Prostituta. Del anglicismo “fox”, zorra que en la jerga se usa para designar a una mujer de mala reputación, generalmente, prostituta. ♦ *Ayer conocí a una FOX*

*en el baño de la discoteca. Quedamos en vernos esta noche.*

### franelazo

m. (cuerpo y sexualidad) Caricias íntimas. Por metáfora, se emplea esta acepción para referirse a la acción de acariciar las partes íntimas de una mujer, en analogía con la forma en que se limpia con la franela algo. ♦ *Francisco le dio un FRANELAZO a la Lourdes en el carro.*

### fregado, da

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Difícil. Existe una relación metafórica entre la dificultad de “fregar”, frotar algo, y la dificultad de tratar a alguien o hacer algo. ♦ *El Carlos es FREGADO cuando se pone a tomar.*

### fregar

v. (conducta, cualidad y aptitud) Fastidiar, molestar. Del hecho de manipular o restregar repetidas veces algo. ♦ *Si no dejas de FREGAR, vas a hacer que me enoje de verdad.*

### freír

v. (delincuencial) Matar a alguien, generalmente, con un arma de fuego. Por metáfora, se establece una relación entre la acción de “freír”, cocinar, tostar, que en el lenguaje delincuencial quiere decir matar o asesinar. ♦ *Lo FRIERON frente a su casa, justo cuando uno de sus hijos estaba tomando sol.*

### frenar

v. (conducta, cualidad y aptitud) Detener. Por metáfora, se establece una relación entre un automóvil que va rápido, con la persona que se apresura en decir o hacer algo desacertado. ♦

*¡FRÉNATE un momento! Te recuerdo que estás hablando de la persona que vive conmigo.*

### frend

m. (amor y amistad) Amigo. Préstamo del anglicismo “friend”, amigo. ♦ *El FRENDE de tu hermana se fue muy triste, luego que la vio besándose con una amiga.*

### freno

**freno de mano** fr. (amor y amistad) Novia. Por metáfora, se establece una relación entre el “freno de mano” que inmoviliza al automóvil, con la novia que controla a la pareja. ♦ *Al parecer, perdimos a nuestro mejor amigo porque ahora a todo lugar va con su FRENO DE MANO.*

### fresa

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Presumida, que suele exagerar en el uso de maquillaje. Se establece una relación metafórica entre la fresa y el rostro de la mujer en base a los colores fuertes utilizados. ♦ *Mariana es una chica FRESA, se cree que es la más rica del curso.*

2. adj. (académico y ocupacional) Estudiante graduado de colegios privados. ♦ *Santi es FRESA, solo porque se graduó en el Santana.*

3. f. (diversidad sexual) Homosexual afeminado. ♦ *El FRESA del Daniel está coqueteando con tu mejor amigo.*

4. **fresa salvaje** loc. (diversidad sexual) Homosexual. ♦ *¡Eres una FRESA SALVAJE! Ni bien terminas con el cubanito y ya estás coqueteando a mi hermano.*

### fresco, ca

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Tranquilo. De “fresco”, relajado, que no se inmuta (DLE), por metonimia. ♦ *Juana es FRESCA, habla con confianza.*

2. adj. (académico y ocupacional) Fácil. ♦ *No te preocupes con el examen, literatura es FRESCO.*

3. **¡fresco refresco!** fr. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión empleada para llamar a la calma y corrección. ♦ *¡FRESCO REFRESCO con mi bróder, él no sabe nada!*

### fresh

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Tranquilo. Del anglicismo “fresh”, fresco o limpio. ♦ *Mi hermano es bien FRESH, no se hace lío por nada.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Fácil, que no presenta dificultad. ♦ *El examen de Lengua es FRESH, estudia tranquilo.*

3. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Persona agradable. ♦ *Ariel es FRESH, gente de la buena, buena.*

### fresquearse

v. (conducta, cualidad y aptitud) Calmarse, serenarse. De “fresco”, véase. ♦ *Hay que FRESQUEARSE y hacer las cosas con cordura y tranquilidad.*

### fri

**fri lov** loc. (amor y amistad) Amor libre. Del anglicismo “free love”. ♦ *El Carlos y yo no vamos tan en serio como novios. Es más una relación de FRI LOV.*

**frío, ía**

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Cerveza. Por metonimia, se emplea para referirse a la cerveza, que normalmente se consume en estado frío. ♦ *Hacia calor y nos tomamos una FRÍAS.*

2. **quedarse frío** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Quedarse sorprendido. ♦ *Luego de escuchar sobre el embarazo de la Gaby, me QUEDÉ FRÍA de saber con quién ha estado andando.*

**frijolito**

m. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Metáfora que se produce entre el clítoris y un fréjol. ♦ *Toca el FRIJOLITO de Paulina para que se caliente la pe-lada.*

**friqui**

adj. (tribus urbanas) Raro, abstraído. Del anglicismo “freak”, raro. ♦ *El Santiago es un FRIQUI. Siempre anda en otro lado, en su propio mundo.*

**frisas**

1. f. (cuerpo y sexualidad) Prostitutas. De “frisa”, tela corriente; de allí su uso en la jerga por metáfora. ♦ *Las FRISAS de la Nueve de Octubre fueron arrestadas por la policía.*

2. **ir a las frisas** loc. (cuerpo y sexualidad) Acudir a un prostíbulo. Posiblemente se establezca una vecindad fonética entre “frisas” y “brisas”, referidas a las Brisas del mar, prostíbulo de la ciudad. ♦ *Vamos donde las FRISAS. Dicen que hay nueva carne.*

**frito, ta**

1. **estar frito** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estar en problemas.

De “frito”, cocinado (DEL), que por metáfora, se relaciona con el hecho de tener que enfrentar una situación difícil. ♦ *¡ESTOY FRITO! Mi ñora vio en el celular con el que me estaba mensajeando con mi ex.*

2. **quedarse frito** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Mostrar gran sorpresa. De “frito”, cocinado (DEL). Por metáfora, se establece una relación entre la persona sorprendida y aquello que ha terminado de cocerse con aceite y que, por lo tanto, no puede volver a su estado anterior. Es perfectamente conmutable con “quedarse frío”, véase. ♦ *Te QUEDASTE FRITO luego de que te enteraste de que tu novia está embarazada.*

**frizarse**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Congelarse. Del anglicismo “freeze”, congelar. Este término nos viene desde la tecnología, del computador en especial cuando la imagen se queda detenida, “congelada”. Por metáfora, se establece una relación con la persona que se “queda como colgada”, “congelada”, producto de la sorpresa. ♦ *Mercedes, cuando escuchó la edad de su nuevo yerno, se quedó FRIZADA.*

**frotar**

v. (cuerpo y sexualidad) Acariciar las partes íntimas de una mujer. Figurativamente se relaciona a las caricias sexuales con frotar, por el roce cercano entre los cuerpos y sus partes. ♦ *Luego de unos besos y abrazos, comencé a FROTARLE a la Doris y cayó.*

**frustrado**

adj. (diversidad sexual)

Homosexual que no puede exteriorizar su preferencia sexual. ♦ *Daniel es un FRUSTRADO, es mejor que salga del closet.*

**fruto**

**fruto prohibido** loc. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Por metonimia, se establece una relación entre mito del “pecado original” y el sexo femenino. ♦ *Vinicius le vio a la Lourdes su FRUTO PROHIBIDO.*

**fu**

**hace fu** loc. (lugar y tiempo) Hace mucho tiempo atrás. “Fu” es una clase de vehículo que, según lo afirma Sanmartín (1998), era un vehículo fácil de robar y usado generalmente por la delincuencia para sus fechorías. Una clase de auto que hoy ya no se fabrica; por lo tanto, ni fu se lo emplea para dar a conocer ‘un tiempo pretérito’. ♦ *HACE FU que nos enteramos de la ida de Marcelo a la Ioni. Y fue por deudas de droga.*

**¡fúchilas!**

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión que denota asco o malestar frente a algo o alguien. ♦ *¡FÚCHILAS! Ya te dije que me dejaras en paz.*

**fuelle**

**dar fuele** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “follar” (DLE), por metonimia. ♦ *Carlos y Fabián fueron a DAR FUELLE donde las tías.*

**fuercita**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Copa de aguardiente. De “fuerza”, vigor, robustez y capacidad para mover

algo o a alguien que tenga peso o haga resistencia (DLE), y que se emplea por metonimia, para referirse al efecto del alcohol que estimula el trabajo o desempeño de las personas. Es la cultura cuencana es muy común este término, sobre todo, cuando se realiza alguna actividad que requiere vigor y fortaleza. ♦ *Está de darles una FUERCITA a los maestros para que terminen de fundir la losa.*

**fufurufa**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Mujer promiscua. Del préstamo colombiano “fufurufas”, referido a mujeres que aparentan un comportamiento ejemplar, para ocultar su promiscuidad. ♦ *Las peladas de la Remigio se creen santas, total son unas FUFURUFAS.*

**ful**

**a ful** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Repleto, lleno en su capacidad. Del anglicismo “full”, lleno, completo. ♦ *El baile de tu hermana estuvo A FUL, no había dónde poner un pie.*

**fulero, ra**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Ordinario. De “fulero”, poco útil (DLE). Su uso en la jerga es generalizado. ♦ *¡Qué amiga más para FULERA que me presentaste ayer!*

**fulete**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Ordinario, de poca calidad. Creación arbitraria de “fulero”, véase. ♦ *Ese bar está FULETE vamos a buscar otro.*

**fumable**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo. De “fumar”, y que por

extensión se dice del tabaco, por metonimia. ♦ *¿Tienes que me cruces un FUMABLE, que me quedé cero?*

### fumado, da

1. adj. (alcohol, tabaco y drogas) Drogado. De “fumar”. Se usa para referirse a quien tiene un comportamiento irracional y se lo compara con quienes actúan bajo el efecto de alguna droga. Por metáfora, se emplea esta acepción para dar a conocer a las personas que están drogadas. ♦ *Charli está FUMADO, sus ojos están perdidos en el espacio.*

2. adj. (alcohol, tabaco y drogas) Confundido, que ha perdido la razón. ♦ *Dolores ESTÁ FUMADA. Habla incoherencias sobre su madre.*

### fumar

1. v. (alcohol, tabaco y drogas) Drogarse fumando marihuana. Se usa la expresión amplia de “fumar” para denominar específicamente el significado de fumar marihuana. ♦ *Los ladrones ya se fueron a FUMAR en el bosque.*

2. **fumar una planta** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Fumar marihuana. De “fumar”, v. aspirar y despedir el humo del tabaco, opio, anís (DLE). Esta locución se establece habitualmente como un código de ocultamiento en reuniones sociales para invitar a alguien a fumar marihuana. ♦ *Mejor vamos a FUMARNOS UNA PLANTA, aquí solo están tomando alcohol.*

### fumaraco

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Consumidor asiduo de cigarrillo. Variación despectiva de “fumador”, adj. que tiene la costumbre de fumar

(DLE). ♦ *Deja de ser tan FUMARACO, te va a dar cáncer si sigues así.*

### fumarola

f. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo. De “fumarola”, grieta en la tierra por donde salen gases o vapores (DLE). Por metáfora, se establece una relación de semejanza entre el tabaco encendido y aquella grieta en la tierra que echa humo. ♦ *¿Tienes una FUMAROLA que me cruces?*

### fumarrillo

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo. De la composición de los términos fumar y cigarrillo. ♦ *¿En cuánto compraste el FUMARRILLO que estás teniendo?*

### fumarse

1. **fumarse de la barata** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Fumar marihuana de mala calidad. Se emplea esta forma para referirse a los efectos que produce una “droga barata”, que produce efectos negativos, por metonimia. ♦ *¿TE FUMASTE DE LA BARATA? Porque estás hablando huevadas.*

2. **fumarse un árbol** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Consumir droga en exceso. ♦ *¿Por qué estás tan mal? Parece que te FUMASTE UN ÁRBOL*

3. **fumarse un flai** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Fumar droga. Del anglicismo “fly”, volar. ♦ *¿Qué más mi amigo? ¡Dame unos centavos para FUMARME UN FLAI y olvidarme de este mundo!*

### fumeta

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Que consume asiduamente marihuana.

De la paragoge de “fumón”, véase. ♦ *Carlos ya es un FUMETA. En algún momento se va a tostar por tanta hierba.*

### fumón, na

1. adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Fumador empedernido. ♦ *Pepa es una FUMONA. Se manda una cajetilla diaria.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Que consume marihuana en exceso. ♦ *Lorenza es una FUMONA. Ahora roba a sus padres para comprar droga.*

### funcar

v. (conducta, cualidad y aptitud) Funcionar. Procede por síncope. ♦ *¡Prende el radio, para ver si es que ahora FUNCA esta cosa!*

### funcionar

v. (cuerpo y sexualidad) Mantener y desarrollar la potencia sexual. Como si de un acto mecánico se tratara, la voz “funcionar” pasa a designar, figurada y eufemísticamente, el hecho de mantener la erección hasta completar el acto sexual. ♦ *No sé lo que pasa, pero desde hace un mes no puedo FUNCIONAR bien.*

### funda

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Coca. De “funda”, cubierta o bolsa de cuero, paño, lienzo u otro material con que se envuelve algo para conservarlo y resguardarlo (DLE). Por metonimia, se emplea esta forma para referirse a la clase de droga que resguarda o conserva. ♦ *Hoy me voy a comprar una FUNDA para mí solita, espero que nadie me pida.*

2. **funda de bolo** loc. (cuerpo y

sexualidad) Preservativo. El bolo es un agua enfundada y helada que los niños se sirven en el momento de calor. Se da una traslación semántica por metáfora, en la que el bolo se relaciona con el pene y la funda con el preservativo. ♦ *Si vas a salir con Michelle, llevarás la FUNDA DE BOLO.*

3. **hacerse funda** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse. Por metáfora, se establece una relación entre la apariencia de una funda, que no se mantiene firme, con la persona ebria. ♦ *Anoche me HICE FUNDA con una jaba biela.*

### fundear

v. (alcohol, tabaco y drogas) Drogarse empleando cemento de contacto. De “funda”, bolsa que contiene cemento de contacto y dentro de la cual la persona aspira para drogarse. ♦ *Cuando no tienen dinero, los pandilleros SE FUNDEAN con solución.*

### funderos

m. (alcohol, tabaco y drogas) Drogadictos. De “fundear”, véase. ♦ *Los FUNDEROS roban para conseguir su soluca.*

### fundido, da

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Completamente borracho. Se presenta un paralelismo entre cómo el fuego “funde” el hierro y el alcohol que puede abatir a la persona. ♦ *El hombre ya está FUNDIDO. Dejemos que descanse.*

### fundirse

1. **fundirse la nuez** loc. (académico y ocupacional) Cansarse intelectualmente. Se establece una

## fusibles

relación metafórica entre la nuez y el cerebro, lugar último donde reside el pensamiento. ♦ *Estudié tanto que se me FUNDIÓ LA NUEZ.*

2. **fundirse la nuez** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse. Se establece una relación metafórica entre la nuez y el cerebro. ♦ *Ya no me sirvan más trago porque se me FUNDIÓ LA NUEZ.*

3. **fundirse los fusibles** loc. (académico y ocupacional) Trastornarse. Se establece una relación metafórica entre los fusibles y las conexiones neuronales del cerebro. Si dejan de funcionar, por metonimia, no funciona el cerebro. ♦ *SE ME FUNDIERON LOS FUSIBLES con el examen final de Lengua Española. ¡Aquéllos sí eran exámenes!*

## fusibles

m. (cuerpo y sexualidad) Neuronas. Metáfora que se establece entre los fusibles y las neuronas. ♦ *Hay que conectar bien los FUSIBLES para que el examen vaya muy bien.*

## fut

m. (ocio, deporte y diversión) Fútbol. Procede por apócope. ♦ *Felipe publicó un hermoso libro sobre el FUT.*

## futa

f. (cuerpo y sexualidad) Prostituta. De la sustitución de la “f” por la “p”, con fines de eufemísticos. ♦ *¡FUTA, ya me quedé en supletorios de nuevo!*

## fútbol

**asimismo es el fútbol** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión que se utiliza para tranquilizar a una

persona frente a alguna situación adversa. ♦ *ASÍ MISMO ES EL FÚTBOL... mejor sigamos trabajando.*

# G

## gabelar

1. v. (amor y amistad) Anticiparse a alguien en la realización de algún acto. De “gabela”, ventaja pequeña que se lleva o se da sobre algo o alguien. Se lo emplea por metáfora para referirse al hecho de “aventajarse” a algo o a alguien en la realización de un acto. ♦ *Juan le GABELÓ al Freddy, se declaró a Mónica primero. ¡Eso le pasa por lento!*

2. v. (amor y amistad) Quitar la pareja a alguien. ♦ *Fabricio le GABELÓ la pelada al Diego.*

## gabia

f. (ocio, deporte y diversión) Discoteca. ♦ *Este viernes nos vamos a la GABIA de la Zona Rosa.*

## gacho, cha

adj. (vestido y apariencia) Mal vestido. Del mexicanismo “gacho”, feo, malo (DLE). ♦ *No es por nada pero tus amigas son bien GACHAS.*

## gadejo

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Ganas de joder. Del acrónimo de las apócopies de ‘ganar’ y ‘joder’, en la que permanece la forma prepositiva ‘de’. ♦ *Tu tío sí que es GADEJO. Solo se la pasa controlando con quienes nos mensajamos.*

## gafo, fa

m. y f. (conducta, cualidad y aptitud) Tonto. Modismo de origen venezolano que significa tonto o torpe,

y que proviene por la influencia de las telenovelas de los años ochenta. ♦ *El GAFO de tu hermano llegó a la reunión cuando se estaba terminando.*

## gafudo, da

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Que usa gafas. De “gafas”, lentes de protección y se emplea este término para referirse de forma burlesca a la persona que usa gafas, por metonimia. ♦ *La GAFUDA de Lupe está hablando mal de tu cuñada.*

## gajo

adv. (economía y cantidad) En cantidad abundante. De “gajo”, conjunto de flores o frutas sostenidas por una hebra (DLE), y que por metáfora, se emplea para referirse a una cantidad abundante de cosas o personas. ♦ *Allá viene un GAJO de niños.*

## galán

1. m. (amor y amistad) Novio. De “galán”, hombre que galantea a una mujer (DLE); sin embargo, se emplea para referirse al novio. ♦ *El GALÁN de mi hermana es súper fresco.*

2. **galán de balneario** loc. (amor y amistad) Hombre que tiene muchas enamoradas. Por extensión se dice de quien consigue muchas enamoradas por sus cualidades personales, físicas y discursivas y se exhibe con todas ellas. ♦ *Lorenzo es un GALÁN DE BALNEARIO. Hoy llegó a la fiesta con otra enamorada.*

**galápago**

m. (conducta, cualidad y aptitud) Anciano, viejo, anticuado, lento. Por metáfora, se establece una relación entre esta especie longeva con las personas ancianas. ♦ *En los quince años de Johana estuvieron algunos GALÁPAGOS, que se la pasaron toda la noche criticando los nuevos bailes.*

**gallada**

f. (amor y amistad) Grupo de amigos. De la metáfora que se establece entre “gallada”, grupo de gallos (DLE), con un grupo de hombres o mujeres que comparten afinidades. ♦ *Mi GALLADA fue súper chévere a la hora de ayudarme con un problema.*

**galleta**

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana prensada. Por metáfora, se establece una analogía entre la galleta con la marihuana prensada. ♦ *¿Tienes plata para comprar GALLETA?*

2. f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Por metáfora, se establece una analogía entre la forma de la galleta con la vagina. ♦ *¿Si viste la GALLETA de la Laura? ¡Está para comérsela!*

3. f. (diversidad sexual) Homosexual. Por metáfora, se establece una analogía entre la fragilidad de la galleta con las cualidades femeninas que se suponen en el homosexual. ♦ *El GALLETA de tu amigo anda más digno que nunca.*

4. f. (cuerpo y sexualidad) Protector íntimo femenino. Por metáfora, se establece una analogía entre la forma de la galleta y la forma del protector. ♦ *Alexandra compró un paquete de GALLETAS para sus asuntitos personales.*

**gallina**

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Cobarde. Esta acepción, a pesar de constar en el DLE, se usa de forma generalizada en la jerga. ♦ *Deja de ser GALLINA y juega fuerte que nos van a ganar.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Promiscua. Por metáfora, se refiere a mujer promiscua, con base en que la gallina se aparea con varios gallos a la vez. ♦ *La Lourdes es una GALLINA. Ni bien terminó con Andrés, ya estuvo de revuelo con el Lucho.*

**gallinazo**

m. (académico y ocupacional) Policía de tránsito corrupto. De “gallinazo”, zopilote (DLE). Por metáfora, se establece una relación en el sentido de que se compara al agente de tránsito con un gallinazo por beneficiarse de los sobornos a los conductores, en sentido figurado. ♦ *Ponte el cinturón porque en esta zona suelen pararse los GALLINAZOS.*

**gallo**

1. m. (amor y amistad) Enamorado. De “gallo”, referido a la pareja de la gallina. ♦ *La Fabiana ya tiene GALLO, mejor búscate otra pelada.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Colérico. Por metáfora, se establece una analogía por la actitud del gallo con la de una persona que encoleriza. ♦ *Fabricio es GALLITO cuando se trata de su familia. Mejor no hay que tocarle ese tema.*

3. m. (apelativo) Hombre. ♦ *Francisco es un GALLO de primera. No se mete con nadie y acolita en todo.*

**galo**

1. m. (delincuencial) Ladrón. Del apócope de “galopar”, y que por metáfora, se refiere a los rápidos movimientos que hace el jinete cuando galopa, y los que hace el delincuente para robar sin ser visto. ♦ *El GALO de la Tome terminó en Turi por andar robando a los plásticos de La Prensa.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Tacaño, miserable. En este caso, se refiere a la persona que no da dinero para comprar alimentación y bebida. “Que vive del resto”. ♦ *El GALO de tu hermano viene donde los panas para chupar, fumar y comer. Nunca nos invita ni una cola.*

**galopar**

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Por metáfora, se refiere a la postura del jinete sobre el caballo en relación con la de los amantes cuando tienen relaciones íntimas. ♦ *Doña Rosita, la conserje del colegio, encontró a una parejita GALOPANDO sobre el escritorio del profe.*

**gamba**

f. (economía y cantidad) Cien. Préstamo del lunfardo. ♦ *Solo me falta una GAMBITA para comprar la bici nueva.*

**gambetear**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Burlar, engañar. Del préstamo del argot futbolero, que significa burlar a un rival. ♦ *Los panas de la universidad me GAMBETEARON con lo de las copias. No me dieron el vuelto completo.*

**gameo**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Presuntuoso. Del alargamiento de “gamo”, véase. Por metonimia, se emplea para referirse a una persona presuntuosa. ♦ *En la fiesta llegaron dos GAMELOS que se creían lo mejor de lo mejor. Nadie les tomó en cuenta y se fueron como llegaron.*

**gamo**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Desabrido, aburrido. De “gamo”, referido a la persona desabrida, aletargada o energúmena (DLE). ♦ *Manuel es GAMO para todo tipo de fiestas.*

**ganado**

m. (amor y amistad) Grupo de personas. Por metáfora, se establece una analogía entre los animales y las personas. ♦ *Esta semana invité a todo el GANADO para un telechupe por mi cumpleaños. Ni modo, en tiempos de covid!*

**ganar**

v. (delincuencial) Robar. De “ganar”, aventajar, exceder a alguien en algo (DLE). ♦ *¡Cuidado que te GANEN la calculadora en el bus!*

**ganar**

**tener / traer ganas** loc. (cuerpo y sexualidad). Tener deseo sexual. De “gana”, f., deseo, apetito, voluntad de algo (DLE). Por metonimia, se establece una relación con el deseo sexual, debido a las cualidades de la persona deseada. ♦ *El Paúl le TRAE GANAS a la nueva vecina.*

**gandío**

adj. (conducta, cualidad y aptitud)

Glotón. ♦ *Por GANDÍO la gente no te invita a los cumpleaños.*

### gandul

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Vago, holgazán. Esta forma consta en el DLE, sin embargo, su uso es generalizado en la jerga. ♦ *El GANDUL de tu tío vive robándole a la señora de la esquina.*

### ganímedes

m. (diversidad sexual) Homosexual. Del vulgarismo de “Gamínides”, uno de los amantes masculinos del dios Zeus. ♦ *Juan es un GAMÍNIDES, ayer le sorprendieron con un muchacho muy acaramelado.*

### gankear

v. (tribus urbanas) Matar a alguien en grupo. Préstamo del inglés “gang” y “killing”, matanza en grupo. Fue un término popularizado en WoW, en el que un grupo de avatares atacan a otro solitario, con el objetivo de ganar puntos o experiencia. ♦ *¡Vamos a GANKEARLE al jugador pro para robarle sus vidas!*

### gansear

1. v. (amor y amistad) Quitar la pareja. Por metáfora, se establece una relación entre la conducta del ganso cuando arrebató los alimentos a otros de su especie, y la persona que “roba” la pareja a otra. ♦ *Fernando le GANSEÓ la pelada al Carlos.*

2. v. (delincuencial) Robar. ♦ *A Leonardo le GANSEARON el celular en el Corpus.*

3. **ir a gansear** loc. (delincuencial) Mirar con codicia. ♦ *¡VAMOS A GANSEAR peladas buenas donde las Catalinas!*

### gansha

f. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana. Del sánscrito “gañja”, con igual significado. ♦ *Hoy en día todo el mundo fuma GANSHA.*

### ganso, sa

1. adj. (delincuencial) Ladrón. De “gansear”, véase. ♦ *Juan es un GANSO. Ya es la tercera vez que le encierran en la cárcel.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Lento, perezoso. ♦ *¡Dejen de ser GANSOS y levántense a trabajar!*

3. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Abusivo y aprovechado. ♦ *El GANSO del Fabián no me devuelve la plata que le presté hace tres meses.*

4. m. (cuerpo y sexualidad) Faló. Por metáfora, se establece una analogía entre la forma del cuello del animal y la del pene. ♦ *Pedro estuvo tan ebrio, que mostró a todo el público su GANSO.*

### gañote

m. (cuerpo y sexualidad) Cuello. De gznate, guargüero (DLE). Besses afirma que proviene de “gañón” que, a su vez, deriva de un antiguo “cañón” de “caña del pulmón, tráquea”. ♦ *Franklin le propinó un beso a su novia en el GAÑOTE.*

### gara

loc. (conducta, cualidad y aptitud) Bonito, bueno, positivo. De “gara”, referido al cuy macho, y que por extensión se emplea para referirse a todo lo positivo. Para Pedro Córdova Álvarez (1995), “gara es una de esas palabras sueltas en el lenguaje, que carecen de rango, linaje y hasta de significación propia. Sin embargo, la entusiasta acogida que ha recibido,

sobre todo de parte de los jóvenes, le señala como una de las voces más utilizadas en sus tertulias diarias, así como una de las más provistas, en su léxico, de las denotaciones que corresponden a una interjección. En tiempos y en ambientes pasados, se utilizaba el mencionado vocablo para calificar con él la especial calidad y condición del reproductor, que se daba al animal macho que mostraba estar mejor capacitado para tal función. De modo particular, se hablaba y aún se habla de **gara**, con referencia expresa al cuy reproductor, pues otras especies cuentan con sus propias denominaciones: semental, para los toros; berraco, para los cerdos, etc. Empero la voz **gara** y sus derivados **garota**, **garísima**, no cuentan, al parecer, con el reconocimiento formal de ninguna de las tres lenguas que básicamente conforman nuestra habla del Azuay, pues ni el español, ni el quichua, ni el cañari la mencionan siquiera, en los diccionarios que de ellos se dispone” (p. 197). ♦ *Tienes unos zapatos GARAS, ¿Dónde te los compraste?*

### garchar

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Préstamo del lunfardo. ♦ *Ayer fuimos a GARCHAR donde las cariñosas.*

### gárgola

adj. / Ú. t. c. s. (vestido y apariencia) Feo. Las gárgolas son animales míticos, esculpidos piedra que poseen características grotescas. Por metáfora, se establece una analogía con la persona. ♦ *No le prestes atención a ese GÁRGOLA.*

### gargüero

m. (cuerpo y sexualidad) Garganta. De “gznate” (DLE), referido al cuello, y que se lo emplea como metáfora. ♦ *¡Dame un poco de agua que se me quedó algo en el GARGÜERO!*

### gariar

v. (alcohol, tabaco y drogas) Libar. De “gara”, véase. ♦ *Una vez terminen los exámenes vamos a GARIAR en la Remigio.*

### garifar

1. v. (conducta, cualidad y aptitud) Salir, abandonar un lugar. El término se origina por el incremento del prefijo ‘ga’ al término original “rifar”, véase, que se emplea como partir o salir. ♦ *El partido está muy aburrido, mejor me GARIFO a la casa.*

2. v. (amor y amistad) Mandar a alguien del grupo. ♦ *Tenemos que GARIFARLE al Franklin, él no sabe comportarse bien cuando chupa.*

### garifoso, sa

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que excluye a otra de un grupo o actividad. Proviene de “garifar”, véase. ♦ *No te irás a la casa del Eduardo porque es un GARIFOSO.*

### garola

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Bueno, bonito, positivo. De “gara”, véase. Procede por paragoge. ♦ *Tus gafas están GAROLAS. ¿Me las prestas para vacilarlas?*

### garotísima

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Bueno, bonito, positivo. De “gara”, véase. Procede por alargamiento. ♦ *La*

fiesta estuvo GAROTÍSIMA. Hubo de todo.

### garrocha

m. (cuerpo y sexualidad) Faló. Por metáfora hiperbólica, se relaciona la garrocha y el pene. ♦ *Luis es muy exagerado cuando presume de su GARROCHA.*

### garrotazo

1. **a garrotazo limpio** fr. (delincuencial) Golpear violentamente. Se emplea para referirse al hecho de agredir golpeando a alguien, con “garrote”. ♦ *Por sapo al Manuel le cayeron A GARROTAZO LIMPIO.*

2. **caer a garrotazos** loc. (delincuencial) Golpear usando la mano cerrada. Por metáfora, existe una relación entre el garrote y la mano. ♦ *¡CÁELE A GARROTAZOS por sapo!*

### garrote

1. m. (cuerpo y sexualidad) Faló. De “garrote”, palo grueso y fuerte (DLE). Por metáfora, se produce una analogía entre el garrote y el pene. ♦ *Carlos dice que tiene un GARROTE más grande que su hermano.*

2. **dar garrote** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “garrote”, palo grueso y fuertes, y que por metáfora, se lo compara con el pene, para referirse a tener relaciones sexuales. ♦ *La reina del curso está tan buena que quiero DARLE GARROTE.*

3. **dar garrote** loc. (delincuencial) Golpear. De “garrote”, palo grueso y fuerte (DLE), y que se lo emplea figurativamente como el instrumento con el que se golpea violentamente a alguien. ♦ *Al sapo de la cárcel le DIERON GARROTE hasta dejarlo medio muerto.*

### garufo

m. (ocio, deporte y diversión) Fiesta o baile. Este término se encuentra en el DLE, sin embargo, es muy empleado por los jóvenes. ♦ *La GARUFA se compuso una vez que se fueron los abombantes de tus primos.*

### gaseosa

f. (cuerpo y sexualidad) Orina. Por metáfora, se relaciona la gaseosa de color amarillo y la orina con base a la similitud de su color. ♦ *Vamos al arbolito a echarle GASEOSA.*

### gasofa

f. (delincuencial) Gasolina. Proviene de una deformación de la palabra gasolina, donde se produce una sustitución de la terminación -lina por -fa. ♦ *¡Préstame unos cinco dólares para ponerle GASOFA a mi moto!*

### gasola

f. (delincuencial) Gasolina. Procede por epéntesis. ♦ *¡Préstame unos cinco dólares para ponerle GASOLA a mi moto!*

### gasolina

1. f. (cuerpo y sexualidad) Orina. Por metáfora, se establece una relación entre la gasolina y la orina en base al color; además de la manguera por el pene, en sentido figurado. ♦ *Por tanta cerveza que tomé, me dio ganas de ir a echar GASOLINA y necesito un baño.*

2. f. (alcohol, tabaco y drogas) Clase de alcohol de contrabando caracterizado por su alto grado etílico. Por metáfora, se lo compara con la gasolina, que proporciona energía a la persona. ♦ *Mamá Suca vende la GASOLINA que te da la energía que necesitas para vivir.*

### gasolinera

f. (conducta, cualidad y aptitud) Mujer que sale con varones que tienen automóvil. Por metáfora, se compara la gasolinera (lugar donde los automóviles llegan a recargar el tanque), con una mujer que frecuenta hombres que tienen vehículo. ♦ *La Verónica sí que es una GASOLINERA. Cada semana novio nuevo y con mejor carro.*

### gasparín

adj. (cuerpo y sexualidad) De piel muy blanca. Por metáfora, se produce una analogía entre “Gasparín” (personaje animado de cine y televisión), con la persona. ♦ *A nuestra amiga la Lisa, de chiquita, le decían GASPARÍN.*

### gata

f. (cuerpo y sexualidad) Mujer fácil. Se deriva de la palabra “gato”, mamífero carnívoro doméstico de la familia de los felinos (DLE). En nuestra jerga se dice de las mujeres que llevan ropa demasiado ajustada, y que caminan con mucha cadencia con el propósito de seducir a los hombres, por lo que se la compara con las actitudes cariñosas de la gata cuando está en celo. ♦ *La GATA de la Marlene se pasea por todos lados, esperando que alguien la invite a beber una biela.*

### gato

1. **gato volador** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Persona ebria. Derivado de la canción con el mismo nombre, que se refiere a la persona que ha abusado del consumo del alcohol. ♦ *El GATO VOLADOR del Arturito hizo el show en la fiesta de cumpleaños de la Llorona.*

2. **dar gato** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. ♦ *Carlos le fue a DAR GATO a su novia en el carro.*

3. **hecho gato** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Ebrio. En este caso, se establece una semejanza con el felino cuando está acostado en el piso. ♦ *No le toques al Arturito, pues está HECHO GATO y es mejor que repose un poco.*

### gaver

1. f. (cuerpo y sexualidad) Verga. Procede por inversión con fines eufemísticos, referido al pene y manifiesta valoración negativa porque se emplea como insulto u ofensa. ♦ *Eres una GAVER, solo a ti se te ocurre decir que tengo novia frente a la Leonor.*

2. **hecho gaver** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Ebrio en exceso. Esta forma se emplea de manera despectiva para referirse al estado de la persona por la borrachera, por metonimia. ♦ *Manuel estaba HECHO GAVER en su matrimonio. ¡No era para menos!*

### gaznate

m. (cuerpo y sexualidad) Cuello. De “gañote” y hace referencia a la garganta. ♦ *Sebastián tomó tequila y se quemó el GAZNATE.*

### geba

1. f. (amor y amistad) Enamorada. Del venezolanismo “geba”, muchacha, novia. ♦ *Mi GEBa no quiere verme porque me pegué la del oso en la fiesta de su hermana.*

2. f. (apelativo) Muchacha. ♦ *La GEBa de la tienda es buena gente. Está de invitarla a bailar.* Existe la variante ‘geiba’ con idéntico significado:

¿Le has visto tal vez a mi GEIBA por allá? Como derivado tenemos el diminutivo ‘gebita’: ¡Recórcholis me olvidé de que a las tres tenía que toparle a mi GEBITA para irnos al cine!

### ¡gege!

interj. (tribus urbanas) Acrónimo del anglicismo “great game”, buen juego. ♦ ¡GEGE, con este triunfo te vas a ganar un premio!

### ¡gejota!

interj. (tribus urbanas) Buen trabajo. Acrónico del anglicismo “great job”, expresión de cortesía utilizada para felicitar a un miembro del propio equipo o del contrario. ♦ ¡GEJOTA! La tarea la terminaron antes de la hora de clase.

### gemelas

f. (cuerpo y sexualidad) Senos. Por metáfora, se refiere a los senos de la mujer con base en que los dos son iguales. ♦ La doctora dijo que tengo que hacerme un examen de mis GEMELAS, para descartar cualquier riesgo de enfermedad.

### gendarme

m. (delincuencial) Policía. Dícese de los policías en diversos países del mundo, por ejemplo, Francia. ♦ Los GENDARMES están cuidando se respete el toque de queda.

### general

**general tair** fr. (conducta, cualidad y aptitud) Persona dura, fuerte. De la marca de neumáticos (General Tire), y que por metáfora, se establece una relación entre las llantas y la persona por su resistencia. ♦ Patricio es

GENERAL TAIR. Levanta fácilmente el cilindro de gas.

### género

**macho de género** loc. (académico y ocupacional) Estudiante machista que maneja un discurso de género. Se emplea para increpar. ♦ El man se puso a presumir a su novia como si fuera un objeto, es un MACHO DE GÉNERO.

### gente

1. f. (conducta, cualidad y aptitud) Grupo de personas de buenas cualidades. De “gente”, persona decente (DEL). ♦ Los de mi barrio son GENTE.

2. **gente propia** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Grupo de amigos. En esta forma, se refuerza la cualidad de buenas personas. ♦ Los de mi barrio son GENTE PROPIA.

3. **la gente** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Amigos. Cuando está precedido por el actualizador “la”, hace alusión a los miembros de un grupo determinado, conmutable con jorga. ♦ La GENTE está en la esquina esperando madurar el viernes social.

4. **ser buena gente** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Tener actitud positiva con las demás personas. ♦ Luis es BUENA GENTE. Los demás son cuento.

5. **gente venena** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona o grupo de personas de las que se tiene recelo o cuidado. El término “veneno” se aplica hiperbólicamente a cualquier cosa que perjudica la salud. ♦ Los de la Convención son GENTE VENENA, ni pensar ir por esos barrios.

### geo

f. (académico y ocupacional) Geometría. Procede por apócope, referido a la asignatura de la universidad. ♦ Ya solo me falta GEO y termino el ciclo.

### gege

m. (tribus urbanas) Buen juego. Del acrónimo de las palabras inglesas “Good Game”. ♦ ¡GEGE, con este triunfo te vas a ganar un premio!

### gil

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Inocente, tonto, ingenuo. Argentinismo que significa ‘bobo’, ‘aturdido’, ‘ignorante’. ♦ Juan es muy GIL para estas cosas de enamorados. Aparece la forma ‘gilo-a’, resultado del incremento de las vocales / o / y / a /, como marcas de género: La GILA de tu ñora ha creído que estuviste en mi casa; El GILO del Marco no sabía que para jugar se tiene que llevar zapatos de goma y pantaloneta. Der. ‘gilazo’, ‘gilacho’, ‘gilabas’: ¡Qué GILAZO que te portaste ayer cuando la pelada te sacó a bailar!; No seas GILACHO y declárate de una vez a la Martha; El GILABAS de tu broder se ha ido ayer al colegio creyendo que los profes fiscales iban a trabajar cuando les deben más de dos meses de sueldo.

2. **gil de perejil** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Tonto en exceso. Construcción que tiene como objetivo enfatizar la cualidad de la persona, a través de la rima. ♦ ¡GIL DE PEREJIL, no te diste cuenta de que te remaron la novia en tu cara!

### gim

m. (lugar y tiempo) Gimnasio. Procede por apócope. ♦ ¡Vamos al GIM a quemar un poco de hamburguesas!

### girasol

m. (diversidad sexual) Homosexual. De “girasol”, persona que procura granjearse el favor de un príncipe o poderoso (DEL). Por metáfora, se establece una relación entre el girasol y el homosexual con base en que los dos giran: la flor con la luz del sol, el homosexual en torno a su orientación sexual de la que se dice que se ha virado. ♦ El GIRASOL del Diego, nuevamente regresó con su amor de Cuba.

### glamur

**faltar glamur** loc. (vestido y apariencia) Vestir de manera inadecuada. Del inglés “glamour”, atractivo, elegante. ♦ ¡Qué FALTA DE GLAMUR de tu novio! Fue vestido al matrimonio con ropa para campamento.

### glitch

m. (tribus urbanas) Error. Del anglicismo “glitch”, error. Hace referencia a los fallos en la programación de un juego, que no afecta negativamente en ningún aspecto, ni de rendimiento, ni de jugabilidad, ni de estabilidad. Al contrario, a menudo los jugadores pueden usar un glitch en su beneficio, obteniendo ciertos beneficios. ♦ Con un GLITCH el Francisco le mató a su rival en el juego.

### globalizada

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Embarazada. Por metáfora, se establece una analogía entre el globo con la apariencia física de la mujer cuando se encuentra embarazada. ♦ Juana está GLOBALIZADA, casi no puede caminar.

**globo**

1. m. (cuerpo y sexualidad) Preservativo. Por metonimia, se refiere al preservativo con base en el material de los que están fabricados tanto el globo como el preservativo. ♦ *No te olvides de llevar un GLOBO para protegernos.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Senos grandes. Por metáfora, se establece una analogía entre los globos y los senos. ♦ *Los GLOBOS de la Martina están bien buenos.*

**gloriadito**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Clase de alcohol resultante de la mezcla con aguas olorosas, caracterizado por su alto grado etílico. Según el DLE esta forma proviene de “gloriado” que significa especie de brebaje hecho con aguardiente, por metonimia. El diminutivo -ito apela un sentido de aprecio por este alcohol. ♦ *En Carnaval vamos a emborracharnos con un GLORIADITO. No se olvidarán de comprar la canela para la mezcla.*

**go**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Trago. Procede por aféresis, referido a un trago de alcohol. ♦ *¡Póngase un GO que hace mucho frío!*

**godo, da**

m. y f. (tribus urbanas) Persona que se identifica con el estilo musical gótico. ♦ *Los GODOS utilizan una ropa medio rara, pero cara.*

**gogotero, ra**

adj. (vestido y apariencia) Extravagante en su forma de vestir. De “agogó” ritmo de moda en tiempos anteriores. Por metáfora, se establece

una relación con las personas que se visten con ropa estrafalaria. ♦ *En el baile de la Herlinda estaban un montón de GOGOTEROS.*

**gol**

**meter gol** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Por metáfora, se establece una analogía entre meter un gol con tener relaciones sexuales. ♦ *Con la Florinda nos fuimos a METER GOL en la casa de la prima.*

**golden**

**golden pech** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol. Traducción al inglés de “pecho amarillo”, referido a la botella de aguardiente, marca Zhumir. ♦ *Los cuencanos se identifican con el GOLDEN PECH.*

**golear**

1. v. (conducta, cualidad y aptitud) Insultar. Por metáfora, se establece una analogía entre golear, meter gol al rival para ganar el partido, con el hecho de insultarlo. ♦ *El Manuel fue GOLEADO por su ñora por llegar tarde a la casa.*

2. v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Por metáfora, se establece una analogía entre golear y tener relaciones sexuales. ♦ *Martin FUE A GOLEAR con su pelada, la argentina.*

**golfa**

f. (cuerpo y sexualidad) Persona obesa. Por metáfora, se establece una metáfora entre la pelota de golf con la mujer. ♦ *La GOLFA de tu hermana no dejó un solo queso sobre la mesa.*

**goloso, sa**

adj. (diversidad sexual) Libidinoso. De “golosa”, persona dominada por el apetito a algo (DLE), en este caso, al sexo. ♦ *Melisa es una GOLOSA, nunca está suficientemente satisfecha y quiere experimentar más cosas nuevas. Por mí, está bien. También soy un goloso.*

2. m. y f. (diversidad sexual) Homosexual. En este caso, se refiere al apetito por las relaciones homosexuales. ♦ *La GOLOSA del Santiago anda proponiéndole cosas al Mateo.*

**golosina**

**la golosina** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol de alto grado etílico y gran costo. Irónicamente se refiere a que degustar esta cara bebida alcohólica entre los adultos se asemeja a degustar un dulce entre los niños. ♦ *Juan, vamos a beber LA GOLOSINA que compré en New York, está buenísima para emborracharnos.*

**golpe**

1. **golpe de ala** loc. (cuerpo y sexualidad) Mal olor de las axilas. Figurativamente, se establece una relación entre el “golpe” con el olor, y las alas con las axilas. Procede por metonimia. ♦ *El Valdez anda con un GOLPE DE ALA que es insoportable.*

2. **golpe de patas** loc. (cuerpo y sexualidad) Mal olor en los pies. Figurativamente, se establece una relación entre el “golpe” con el olor, y las patas con los pies. Procede por metonimia. ♦ *El Valdez anda con un GOLPE DE PATAS que es insoportable.*

**golloc**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Mínima cantidad de alcohol desagradable al gusto, por ser la primera copa, y caracterizada por su alto grado etílico. Hace referencia al sonido onomatopéyico que se produce (“golloc”) cuando pasa el alcohol por la garganta del bebedor. ♦ *Con el primer GOLLOC quedé tieso, no sentí las piernas.*

**goma**

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Cemento de contacto. Por sinécdoque, se establece una relación entre la “goma”, con el cemento de contacto. ♦ *El Jorge se drogó con la GOMA que consiguió en la ferretería.*

2. f. (cuerpo y sexualidad) Preservativo. Por metonimia, se establece una relación por la materia común de la goma y el preservativo. ♦ *Llevarás GOMAS para el paseo del colegio. Vaya a ser que caiga algo.*

3. f. (transporte) Neumáticos o llantas. Por metonimia, se establece una relación entre el material del que están hechos y los neumáticos. ♦ *Las GOMAS de mi carro no pasan en el Cuencaire. Será de comprar unas chinitas en La Bodega.*

4. f. (vestido y apariencia) Zapatos deportivos. Por metonimia, se establece una relación entre el material del que están hechos, la goma, y los zapatos deportivos. ♦ *Mis GOMAS de indoor están viejos. Mañana me compro otros en San Francisco.*

5. f. (cuerpo y sexualidad) Senos de silicona. Por metonimia, se establece una relación entre la goma con los implantes. ♦ *La Elisabeth se puso unas GOMAS con garantía de dos años.*

**gomero, ra**

adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Que se droga con cemento de contacto. También puede referirse al adicto a cualquier otra sustancia. De “goma”, véase. ♦ *El GOMERO del curso fue llevado al DECE del colegio.*

**gono**

f. (académico y ocupacional) Gonorrea. Procede por apócope, referido a la enfermedad venérea. ♦ *Por no usar preservativo, pescó la GONO.*

**gonorrea**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Ruin y despreciable. Por metonimia, se establece una relación entre la enfermedad y una persona despreciable. ♦ *¡Eres una GONORREA con tu novia! Si no la quieres, mejor hay que sincerarse.*

**gonzáles**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Rápido. De las características del ratón Speedy Gonzáles de la Warner Bros, por metáfora. ♦ *El GONZÁLEZ del colegio clasificó al Sudamericano de Bogotá.*

**gugle**

el **gugle** loc. (académico y ocupacional) Persona inteligente y curiosa. Por metáfora, se establece una relación entre la plataforma Google por la cual se tiene acceso a todo el conocimiento, con las personas a las que se las considera enciclopedias andantes. ♦ *El GUGLE vino pronto al examen para ayudar a los compañeros del curso.*

**gorda**

**estar gorda** loc. (amor y amistad) Estar enamorada. Apócope de la frase “estar gorda de amor”, y que se emplea por metáfora, para referirse a una persona que rebosa alegría a causa de su enamoramiento. ♦ *La Jaqueline ESTÁ GORDA, creo que por fin conoció el amor verdadero.*

**gordis**

m. y f. (apelativo) Enamorado. Forma apreciativa empleada para referirse a una persona cercana, en este caso, el enamorado. ♦ *GORDIS, por favor compra unas galletas en el comisariato.*

**gordo**

**caer gordo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Sentir antipatía por alguien o algo. De “gordo”, referido a una persona “que llena” la paciencia y la desborda. ♦ *Tanto que hablas de esto que ya me está CAYENDO GORDO.*

**gorila**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Fuerte y de gran tamaño. Por metáfora, se establece una analogía entre el gorila y la persona. ♦ *Chavela está enamorada de un GORILA, así es que ni te acerques a ella.*

**gorra**

**la gorra** loc. (delincuencial) Policía. De “gorra”, f., prenda para cubrir la cabeza, especialmente de tela, piel o punto con visera (DLE), y que es utilizada por la policía como prenda institucional. Procede por metonimia. ♦ *Cuidado que LA GORRA está cerca y nos pueda llevar presos por estar tomando en el toque de queda.*

**gorro**

m. (cuerpo y sexualidad) Preservativo. Por metáfora, se establece una analogía entre el gorro, que sirve para protegerse la cabeza, con el preservativo que se coloca en el falo. ♦ *Juancho se olvidó de ponerse el GORRO. Ahora es un papá feliz y encerrado durante esta pandemia con la mujer que no ama.*

**gorrón, na**

adj. / Ú. t. c. s. (ocio, deporte y diversión) Vividor. Préstamo del mexicanismo “gorrón”, con igual significado. ♦ *El GORRÓN del Narciso llegó a la fiesta sin ser invitado, pero bailó y chupó mejor que el graduado.*

**gota**

1. f. (académico y ocupacional) Colirio. Por metonimia, nombra al contenedor por el contenido, el contenido del colirio es el líquido que sale en forma de gotas. ♦ *Se me están poniendo los ojos rojos, préstame un poco de GOTAS para que no se me note lo chino.*

2. **ley de la gota** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Castigo, que consiste en servir un nuevo trago de licor, y que se aplica a una persona que, estando, libando, deja rastros de licor en la copa (gota). ♦ *Por esta famosa LEY DE LA GOTA, me hice funda rapidísimo.*

**gótico, ca**

adj. / Ú. t. c. s. (tribus urbanas) Que gusta de la cultura gótica. ♦ *Al GÓTICO del Leonardo le mandaron a lavarse la cara en el colegio. Parece que la gente no es muy tolerante.*

**gotra**

m. (alcohol, tabaco y droga)

Trago. Procede por inversión, referido a la dosis de alcohol. ♦ *Dame un GOTRA para limpiar mis penas del alma.*

**gozar**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Reír. Existe una traslación semántica por metonimia, desde el significado general de “gozar”, sentir placer o deleite”, hasta reír como causa específica. ♦ *Toda la tarde del viernes nos pasamos GOZANDO hasta que nos llamaron a merendar.*

**grabarse**

**grabarse a fuego** loc. (académico y ocupacional) Memorizar. Por metáfora, se establece una analogía entre el proceso de grabar a fuego una marca sobre la piel del ganado con el hecho de grabar en la memoria cierta información difícil. ♦ *No tuve más remedio y me lo GRABÉ A FUEGO, espero que el examen me vaya bien.*

**gramo**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cocaína. Por metonimia, se establece una relación entre la droga y la medida o cantidad en la que viene una dosis de esta sustancia para una personas ♦ *Compremos unos dos GRAMOS para relajarnos un rato.*

**grande**

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Botella grande de alcohol. Por metonimia, se establece una relación continente por contenido. ♦ *Luego del partido nos tomamos dos GRANDES.*

2. f. (delincuencial) Cárcel. Por metonimia, se establece esta relación en referencia al presidio grande, donde van conducidos los delincuentes

de alta peligrosidad. ♦ *Por traficar con droga, a Fabián le llevaron a la GRANDE.*

3. **armar la grande** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Iniciar una pelea o gresca. ♦ *Al final de la fiesta SE ARMÓ LA GRANDE entre los primos de la novia.*

4. **hacer la grande** loc. (cuerpo y sexualidad) Embarazar. De “grande”, que supera el tamaño normal (DLE), y que por metonimia, se refiere a una acción equivocada con grandes consecuencias. ♦ *¿Qué íbamos a pensar que le HAGAS LA GRANDE a la Verónica? Ella estaba por viajar a Francia a terminar su posgrado y ahora tiene que suspenderlo.*

5. **sacar una grande** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Comprar una botella grande de alcohol. ♦ *Compañeros yo pongo un dólar para SACAR UNA GRANDE. Ustedes, lo demás.*

### grandiosa

f. (alcohol, tabaco y drogas) Botella grande de alcohol. De “grande”, véase. Procede por alargamiento, referido a la botella grande de alcohol. ♦ *Luego del partido nos tomamos dos GRANDIOSAS.*

### granear

v. (alimentación) Coger frutas de manera clandestina. De “granear”, referido a tomar granos (DLE), y que por extensión se emplea para referirse a robar frutas. ♦ *Vamos a GRANEAR donde la vecina, mientras se encuentra fuera de su casa.*

### grape

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol suave. De “grape”, clase de

vino, y que por extensión se lo emplea para referirse al alcohol. ♦ *¡Tomémonos un GRAPE para conversar un poco!*

### grinhit

m. (alcohol, tabaco y drogas) Primer toque de marihuana de una pipa. Del anglicismo “gren hit”, golpe de rama. ♦ *Porque Leonardo compró la grifa, tiene que hacer el GRINHIT.*

### greim

m. (alcohol, tabaco y drogas) Gramo de cocaína. Por vecindad fonética entre “greim” y “gramo” se emplea esta forma, que le asigna mayor expresividad. ♦ *¿Tienes un GREIM para relajarnos un poco?*

### greña

f. (cuerpo y sexualidad) Cabello. De “greña”, cabellera revuelta y mal compuesta (DLE). ♦ *Veo que no te has arreglado tus GREÑAS para el zum que tenemos con la profesora de escritura.*

### greñudo, da

adj. / Ú. t. c. s. (tribus urbanas) Hippie. De “greña”, véase. ♦ *Al GREÑUDO de tu amigo, pídele que venga pronto a clases de matemática porque el profe le va a hacer perder el año por faltas.*

### grieta

f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Por metáfora, se establece una analogía entre la grieta con la vagina. ♦ *Todos en Cultura Física nos dimos cuenta de que se notaba la GRIETA de la Eleonora.*

### grifa

f. (alcohol, tabaco y drogas)

Marihuana. De “grifa”, especie de cáñamo y que por metáfora, se lo compara con la marihuana. ♦ *¿Tienes GRIFA para mí?*

### grifarse

v. (alcohol, tabaco y drogas) Drogarse. De “grifa”, véase. ♦ *Los malandrines suelen GRIFIARSE detrás del terminal.*

### grifo

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo de marihuana. De “grifa”, véase. ♦ *¿Puedes compartir un GRIFO a los panas?*

2. adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Drogadicto. ♦ *El GRIFO de tu primo me robó diez dólares para sus vicios.*

3. adj. (alcohol, tabaco y drogas) Drogado. De “grifa”, véase, y que por metonimia, se establece una relación causa-efecto. ♦ *El profe de literatura estaba GRIFO cuando llegó a dar clases de Teoría Literaria.*

### grilla

f. (cuerpo y sexualidad) Prostituta. Del colombiano “grilla”, mujer que anda con muchos hombres, y que por extensión se emplea con esta acepción. ♦ *La GRILLA colombiana que contratamos estuvo muy buena.*

2. **forrar grilla** fr. (alcohol, tabaco y drogas) Fumar una cantidad de droga. Traslación semántica por metonimia, que desplaza el significado desde la acción de fabricar un tabaco de marihuana (“forrar grilla”) a consumirlo. ♦ *Cristina está FORRANDO GRILLA sin compartir.*

### grillo

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y

sexualidad) Delgado y alto. Por metáfora, se establece una analogía entre el insecto y la persona. ♦ *El GRILLO de tu cuñado llegó tarde al grado de su novia.*

### grin

f. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana. Del inglés “green”, que se traduce al español como verde, que por metáfora, se asocia a la marihuana. ♦ *¿Trajiste GRIN para la fiesta?*

### gringolandia

f. (lugar y tiempo) Estados Unidos. Del apelativo “gringo”, referido a los norteamericanos. ♦ *Tus padres se fueron a GRINGOLANDIA de vacaciones.*

### groncho

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Mestizo de piel oscura. ♦ *Cristina es una GRONCHA. Casi, casi parece africana.*

### gronsh

m. (tribus urbanas) Estilo de música. Del inglés “grunge”, mugre de basura. Como género musical, el gronsh se caracteriza por las guitarras distorsionadas, melodías pegadizas y repetitivas. ♦ *En la Facultad están organizando un concierto de GRONSH.*

### gronshero, ra

adj. (tribus urbanas) Que gusta del “gronsh”, véase. ♦ *Fabricio es un GRONSHERO, hasta la pinta le acompaña.*

### grupa

f. (tribus urbanas) Banda. Procede por sustitución de “grupo”, referido a

los conjuntos musicales. ♦ *El vocalista de la GRUPA está nervioso porque es la primera vez que se presenta ante un gran público.*

### ¡guácala!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión que se emplea para dar a conocer asco. Proviene de “guácala”, interj. coloq. *El Salv., Hond., Méx. y R. Dom. U.*, para indicar desagrado, asco o rechazo. ♦ *¡GUÁCALA, no pude soportar que Tony se vaya de coles frente a mí!*

### guacarear

v. (alcohol, tabaco y drogas) Vomitar. Puede asociarse al sonido onomatopéyico que una persona realiza cuando siente la necesidad de arrojar lo contenido en el estómago, después de haber bebido. ♦ *Ese trago estaba fuertísimo, de una me hizo GUACAREAR.*

### guachafo, fa

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Inculto, de mal gusto, generalmente, perteneciente a las clases bajas. Del peruanismo “guachafo”, persona de mal vestir. ♦ *La Elena está casada con un GUACHAFO de la escuela, que ni siquiera sabe saludar.*

### guachar

1. v. (conducta, cualidad y aptitud) Mirar. Del anglicismo “watch”, mirar. ♦ *Mis viejos están GUACHANDO el carro, guarden la grande.*

2. **guachar la muvi** loc. (ocio, deporte y diversión) Ver la película. ♦ *Esta semana GUACHEMOS LA MUVI de moda que está en el Milenium.*

### guacharnaco, ca

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Inculta, de malos modales. Designa a las personas o cosas que se encuentran fuera de los cánones de belleza o buen gusto. ♦ *Ya viene ese GUACHARNACO, mejor no le veamos.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) De mal gusto, relacionada con las clases bajas. ♦ *Tu primo es un GUACHARNACO con la ropa. Hace unos combinados que dan pena.*

### guachazo

m. (delincuencial) Golpe con la mano. Aceptación utilizada por militares para referirse al golpe tipo coscorrón que se da a los subordinados, cuando realizan mal una orden de su superior. ♦ *¡Habla bien o te cae tu GUACHAZO!*

### guachimán

m. (delincuencial) Guardia, vigilante. Este término tiene gran rendimiento en América Latina, y en la jerga, en particular. ♦ *El GUACHIMÁN del barrio llamó a la policía cuando tus amigos comenzaron a hacer relajo en el parque.*

### guachinango

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que realiza las cosas de mala manera. De “guachinango”, burlón (DLE); y que por extensión se dice de la persona que no toma las cosas en serio, y por esta razón las realiza a medias. ♦ *Estos GUACHINANGOS no pudieron terminar la maqueta de forma correcta, y la presentaron así al profesor.*

### guacho

1. m. (cuerpo y sexualidad) Corazón. Del anglicismo “watch”, reloj. Por metáfora, se establece una relación entre el reloj y el corazón en base a los sonidos similares que emiten ambos objetos. ♦ *Me duele el guacho de tanto amar.*

2. m. (vestido y apariencia) Reloj. Del anglicismo “watch”, reloj. ♦ *Tu GUACHO es chévere. ¿Lo trajiste de Gringolandia?*

### guagua

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Inmaduro. Del kichwa “guagua”, niño. Por metáfora, se establece una analogía entre el comportamiento de la persona inmadura y un niño pequeño. ♦ *¡Deja de ser GUAGUA y acepta las disculpas de tu amiga!*

### gualaca

1. m. y f. (apelativo) Persona oriunda de Gualaceo, cantón de la provincia del Azuay. Se presenta una deformación del gentilicio ‘gualaceño’ por ‘gualaca’, con un matiz despectivo. ♦ *El GUALACA no ha llegado temprano a clases.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Persona oriunda de Gualaceo, cantón de la provincia del Azuay. Se presenta una deformación del gentilicio ‘gualaceño’ por ‘gualaca’, con un matiz despectivo. ♦ *El Carlos es GUALACA, piensa diferente que nosotros.*

### gualataco, ca

m. y f. (apelativo) Persona oriunda de Gualaceo, cantón de la provincia del Azuay. Se presenta una deformación del gentilicio ‘gualaceño’

por ‘gualataco’, con un matiz despectivo. ♦ *El GUALATACO no ha llegado temprano a clases.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Persona oriunda de Gualaceo, cantón de la provincia del Azuay. Se presenta una deformación del gentilicio ‘gualaceño’ por ‘gualaca’, con un matiz despectivo. ♦ *El Carlos es GUALATACO, piensa diferente que nosotros.*

### guambra

1. m. (apelativo) Amigo. Del kichwa “huambra”, muchacho, niño, adolescente, y que por extensión se emplea para referirse al amigo. ♦ *Oye HUAMBRA, ¿puedes prestarme unos libros de literatura?*

2. **guambra de teta** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona inmadura. Por metáfora, se establece una analogía entre el comportamiento de la persona adulta, con las actitudes de un niño o un adolescente. ♦ *En el paseo de fin de año, estuviste como GUAMBRA DE TETA. Con todos te comportaste mal.*

3. m. y f. (amor y amistad) Hombres y mujeres jóvenes. ♦ *¡Vamos a ver a unas GUAMBRAS a la salida del Garaicoa!*

### guambriar

v. (amor y amistad) Visitar jóvenes en plan de conquista. ♦ *¿Qué les parece si vamos a GUAMBRIAR en la Facultad de Filosofía? Hay chicas muy guapas.*

### guanaco

m. (académico y ocupacional) Carro antimotines que bota agua. De la voz kichwa “guanaco”, mamífero rumiante que escupe mucho como

modo de defensa, y que por metáfora, se relaciona con el carro antimotines. ♦ *Cuidado con el GUANACO, porque no solo te moja, sino te bota con violencia.*

### guanchaca

f. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol de baja calidad y menor valor económico. Préstamo del kichwa, significa “camino de las penas”. En lengua original se produce una transferencia de significado por metáfora, en el sentido de relacionar los efectos del alcohol con la sensación de melancolía. En la jerga, se denomina a todo tipo de alcohol de contrabando, caracterizado por su alto grado etílico y su bajo precio. ♦ *Desde que a Julio lo abandonó su esposa, se dedicó a las copas; ahora que ya no tiene dinero solo toma GUANCHACA.*

### guanchaqueros

m. (alcohol, tabaco y drogas) Personas que consumen aguardiente artesanal. De “guanchaca”, véase. ♦ *Los amigos de mi novio son unos GUANCHAUQUEROS, a quienes les sale barato el chupe.*

### guante

**guante blanco** loc. (delincuencial) Policía. Procede por un proceso de sinécdoque, “la parte por el todo”, guante-uniforme, se establece una relación entre el guante y el policía. ♦ *¡Pilas que el GUANTE BLANCO se da las vueltas desde hace rato!*

### guanósín

m. (alcohol, tabaco y drogas) Aguardiente artesanal. De “guano”, excremento, y que por metonimia,

se dice del aguardiente, debido a que para que se fermente, se coloca excrementos humanos. ♦ *Saliendo de clase nos vamos a pegarnos un GUANOSÍN para relajarnos un poco.*

### guapa

f. (diversidad sexual) Homosexual. Irónicamente se emplea esta acepción para referirse a un homosexual. ♦ *La GUAPA del curso llegó con las pestañas viradas.*

### guapetón, na

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Homosexual. De “guapetón”, guapo, atractiva, que tiene una buena presencia (DLE), y que por extensión se lo emplea para referirse a la persona homosexual que cuida su presentación física. ♦ *Mi profesor de estadística es muy GUAPETÓN.*

### guapísimo, ma

adj. / Ú. t. c. s. (vestido y apariencia) Feo. Procede por ironía, se emplea esta acepción para referirse a lo contrario. ♦ *Hasta el GUAPÍSIMO del curso tiene novia y uno nada.*

### guaracha

adj. (vestido y apariencia) Feo. De “guaracha”, baile afroantillano entre parejas (DLE), y que por metáfora establece una relación con las personas feas, con connotaciones racistas. ♦ *En este barrio solo hay GUARACHAS. Ni licuando sale uno.*

### guarapo

m. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol artesanal. Del kichwa “wuarapu”, jugo fermentado de caña de azúcar, y que por metonimia, se establece una relación con el

aguardiente. ♦ *Vamos a Santa Chabela a tomarnos unos GUARAPOS.*

### guardachoches

m. (cuerpo y sexualidad) Nalgas. Se establece una analogía en la que el guardachoque es al vehículo y lo que las nalgas son a la persona. ♦ *El GUARDACHOQUES de tu hermana está impecable.*

### guardadito

m. (alcohol, tabaco y drogas) Clase de alcohol artesanal, caracterizado por su alto grado etílico. Se utiliza para denominar al licor reposado por mucho tiempo, guardado para conseguir mayor fermentación y consumirlo en ocasiones especiales. Por metonimia, se denomina al alcohol por las características de su proceso. ♦ *Oye, vos has de tener un GUARDADITO por allí, ya no tengo plata para el trago.*

### guardapollas

f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De “guardar”, conservar o retener algo (DLE), y del malsonante “polla”, pene (DEL). Esta composición pretende explicar la función de la vagina. ♦ *La licra de la Fabiola estaba tan pegada, que se le vio la GUARDAPOLLAS.*

### guaricha

m. (cuerpo y sexualidad) Homosexual que está con varios hombres por placer. Préstamo del colombiano “guaricha”, prostituta; y que por metáfora se relaciona con el homosexual, por su comportamiento. ♦ *El GUARICHA del grupo se fue a visitar a otro de sus novios que tiene en la universidad.*

### guarisléis

m. (alcohol, tabaco y drogas) Copa de trago. De “guaro”, véase. ♦ *¡Pon el último GUARISLEÍS para irnos a dormir!*

### guarmi

f. (apelativo) Mujer. Préstamo del kichwa “warmi”, mujer, hembra. ♦ *La GUARMI salió pronto y aún no regresa.*

### guaro

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol artesanal. De “guarapo”, véase. Procede por apócope, referido a la bebida alcohólica. ♦ *Sirvan un GUARITO para el frío del agua de Carnaval.*

2. m. (alcohol, tabaco y drogas) Tragos. ♦ *Me tomé cinco GUAROS y ya estaba felizote.*

3. **ser buen guaro** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Persona resistente al alcohol. ♦ *El Manuel, antes de su operación ERA BUEN GUARO. Ahora solo se la pasa durmiendo.*

### guasamallette

m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Del colombiano “guasamalleta”, pene. ♦ *Juan presume de tener un gran GUASAMALLETE, total solo boca.*

### guasamalletizar

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “guasamallette”, véase. ♦ *Por muy resbalosa, Pedro le dio una buena GUASAMALLETIZA a la Lourdes.*

### guashpete

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol. ♦ *Tomemos un GUASHPETE para celebrar el fin de ciclo.*

2. **irse de guashpetes** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Libar. ♦ *VAMOS DE GUASHPETES a la casa del Marcus.*

### guashpeto

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol. De “guashpete”, véase. ♦ *Tomemos un GUASHPETO para celebrar el fin de ciclo.*

2. **irse de guashpetos** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Libar. ♦ *VAMOS DE GUASHPETOS a la casa del Marcus.*

### guaso

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Grosero. Del americanismo “huaso”, grosero (DLE), que es muy usado en la jerga. ♦ *Santiago es muy GUASO con su novia. A cada momento le hace callar.*

### guata

f. (cuerpo y sexualidad) Abdomen pronunciado. De “guata”, barriga (DLE). ♦ *A pesar de la dieta que estoy haciendo, todavía tengo GUATA.*

### guatada

f. (cuerpo y sexualidad) Conjunto de personas gordas u obesas. De “guata”, véase. ♦ *En Baños vimos una GUATADA de las Catas que nos invitaron a bailar y nosotros nos hicimos los giles.*

### guáter

1. m. (lugar y tiempo) Baño, letrina. Del anglicismo “wáter”, agua; y que se emplea con fines eufemísticos para solicitar o acudir al lugar donde existe agua. ♦ *¿Dónde queda el guáter en este local?*

2. **andar guáter** loc. (conducta,

cualidad y aptitud) Estar con los ánimos bajos. De “wáter”, retrete (DLE) que, figurativamente, se lo emplea para referirse a que se encuentra indispuesto. ♦ *ANDO GUÁTER estos días. No quiero salir a ningún lado.*

### guato

1. m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Del kichwa “wato”, cordón largo; y que por metáfora establece una analogía con el pene. ♦ *Ayer Susi me estaba cogiendo el GUATO.*

2. m. (vestido y apariencia) Corbata. Por metáfora, se establece una analogía con la corbata. ♦ *Lo que no me gusta de las fiestas es ir con GUATO. No me deja respirar.*

3. **irse de guato** loc. (vestido y apariencia) Vestirse con terno. ♦ *Para la entrevista de trabajo debes IR DE GUATO, para que te vean bien.*

### guao

**hablar guao** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Hablar bien, hablar sobre cosas positivas o provechosas. De la interjección ¡guau!, que indica admiración por algo positivo. ♦ *Luego de entrar en el grupo de ayuda, Fabricio HABLA GUAO. Ahora defiende la vida en familia.*

### guay

**irse de guay** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Vomitar. Del sonido onomatopéyico “guay”, que se realiza el momento de vomitar los alimentos por exceso del alcohol, por metonimia. Es perfectamente conmutable con “irse de coles”, “irse de guayas”, “irse de vianda”, véase. ♦ *Por tanto guaro me FUI DE GUAYAS sobre el pelo de la Ana.*

### guayamama

f. (alimentación) Alimento, comida. Del habla cañari. ♦ *La GUAYAMAMA que nos sirvió tu vieja estuvo buenaza.*

### guayar

v. (ocio, deporte y diversión) Bailar muy pegado a la pareja. De “guayando”, del folklor colombiano. ♦ *Esas parejitas están GUAYANDO toda la noche.*

### guayas

**irse de guayas** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Vomitar. Del sonido onomatopéyico “guay”, que se realiza al momento de arrojar los alimentos digeridos, y que son echados fuera por exceso del licor, por metonimia. Es perfectamente conmutable con “irse de guay”, “irse de vianda”, “irse de coles”, véase. ♦ *Por tanto guaro me FUI DE GUAYAS sobre el pelo de la Ana.*

### guayunga

f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Del quechua “wayunga”, mazorcas amarradas con su misma hoja, y que por metáfora establece una relación con la vagina en base a la forma. ♦ *Con esa ropa ajustada, se le nota clarito la GUAYUNGA a la Elita.*

### ¡gud!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Bueno, provechoso. Préstamo del inglés “good”. ♦ *Todo estuvo GUD hasta que llegó tu pelada.*

### gueicoteca

f. (diversidad sexual) Discoteca homosexual. De la composición de “guei”, de gay; y “discoteca”, centro

de diversión (DLE). ♦ *Desde que conocieron la GUEICOTECA, tus panas no paran en la casa los fines de semana.*

### gueifriendli

adj. (diversidad sexual) Persona que demuestra simpatía por los homosexuales. Del vocablo inglés “gayfriendly”, heterosexual amigable con las personas que tienen una identidad sexual distinta. ♦ *A Paula no le importa compartir con sus amigos medio raros, ella es GUEIFRIENDLI.*

### gueitored

adj. (diversidad sexual) Homosexual. De la bebida energizante “gatorade, procede por vecindad fonética con gay, y se emplea con fines eufemísticos. ♦ *Arturo admitió que es GUEITORED.*

### guerra

**ir a la guerra con casco** loc. (cuerpo y sexualidad) Practicar relaciones sexuales con preservativo. Se relaciona metafóricamente un soldado que va a la guerra con casco para protegerse, con un hombre que va a tener relaciones sexuales con preservativo. ♦ *Hoy quedamos en vernos con la Regina. Hay que ir A LA GUERRA CON CASCO, para evitar problemas.*

### guerrillero, ra

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Que gusta de emociones fuertes y de la vida alegre. De “guerrilla”, combate en el que no se siguen las reglas o protocolos de los ejércitos regulares; y que por metáfora se emplea para referirse a las personas que son desordenadas en sus hábitos. ♦ *Juan*

es un GUERRILLERO. Se la pasó tomando dos días sin cerrar los ojos.

### gueta

**hacerse el deivi gueta** loc. (cuerpo y sexualidad) Masturbarse  
♦ *Y, Karla, ¿TE HACES EL DEIVI GUETA por las noches?*

### güey

m. (amor y amistad) Amigo. Proviene del mexicanismo con igual significado. ♦ *¡Hola GÜEY! ¿Cómo estás por tu rancho?*

### guic

adj. (académico y ocupacional) Genio. Préstamo del anglicismo “geek”, genio informático. ♦ *Pablo es GUIC. Entiende a la primera lo que explican los profes de la universidad.*

### guineo

1. m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Por metáfora, se produce una analogía entre la fruta y el pene. ♦ *Si quieren esas doncellas que les enseñe mi GUINEO, que vengan.*

2. **guineo brillante** loc. (delincuencial) Arma blanca. ♦ *Los choros le mostraron al Ángel el GUINEO BRILLANTE para que afloje la cartera.*

### guiso

m. (economía y cantidad) Dinero. De “guiso”, comida, y que por extensión se emplea con esta acepción. ♦ *¿Tienes GISO para ir al fútbol?*

### güisto

1. adj. (cuerpo y sexualidad) Flácido, se dice del pene. Del kichwa “huistu”, cosa torcida (Cordero, 1968); sin embargo, Cordero Palacios (1985)

registra al cañarismo “güisto”, torcido, patojo. Por su parte, Miño-Garcés (2016) refiere esta acepción a una cosa curvada o torcida con respecto a su posición normal, “chueco” (Estrella, 2007). Por metáfora, se establece una analogía con el pene, en el sentido de la “tercera pierna”, que está torcida, flácida. ♦ *No sé qué me pasa, cuando estoy en la intimidad con mi pelada se me pone GÜISTO.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Se emplea para referirse a una persona, varón, que orina fuera de la taza del baño. A partir de esta acepción surge el refrán “Orinar/hablar fuera del tiesto”. ♦ *¡Apuntarás bien, vos eres medio GÜISTO!*

### guita

1. f. (economía y cantidad) Dinero. Préstamo del lunfardo con igual significado. ♦ *No nos vayamos a ningún lugar, pues no tengo GUITA.*

2. **ser de guitas** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Tener dinero. ♦ *Pablito ES DE GUITAS. ¡Pídele que ponga el doble en la cuota!*

### guitarra

1. f. (cuerpo y sexualidad) Mujer con un cuerpo esbelto. Por metáfora, se establece una analogía entre la forma del instrumento con el cuerpo de la mujer. ♦ *Mira esa GUITARRA que está pasando justo frente a nosotros.*

2. **guitarra jorobada** loc. (académico y ocupacional) Charango. Su origen responde a la forma que tiene el charango, similar a una guitarra jorobada. ♦ *¡Préstame la GUITARRA JOROBADA que tengo que ensayar mi partitura!*

### guitarrear

v. (alcohol, tabaco y drogas) Libar. Por lo general, cuando se toca la guitarra se acompaña con la bebida; de allí esta acepción. ♦ *Este viernes está de GUITARREAR con los panas del colegio.*

### gusano, na

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Vil e innoble. A pesar de que esta acepción consta en el DEL, su uso en la jerga es generalizado. ♦ *Él nunca fue un cerdo piojoso, fue un GUSANO.*

2. **botar los gusanos** loc. (vestido y apariencia) Bañarse. Esta construcción se le asigna, posiblemente al sentido de que, tras el baño, proceso de limpieza corporal, se eliminan bacterias que se metaforizan en “gusanos”. ♦ *Mijito, hoy BOTAS LOS GUSANOS, aunque no quieras.*

3. **matar gusanos** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Se dice del acto de beber alcohol. Por metonimia (causa-efecto), se establece una relación entre el hecho de beber alcohol y el de matar los parásitos del estómago. ♦ *¡Vamos a MATAR GUSANOS! Yo pongo la primera de Zhumir.*

# H

## haba

m. (cuerpo y sexualidad) Glande. Por metonimia, se establece una relación entre el haba con el glande, parte del pene. ♦ *Luego de montar a caballo, me empezó a doler el HABA.*

## habichuela

f. (cuerpo y sexualidad) Glande pequeño. De “habichuela”, diminutivo de haba (DLE). Por metáfora, se establece una analogía entre el tamaño de la habichuela con el del pene. ♦ *Ginger, la zorrilla de El Trébol, estuvo mofándose de la HABICHUELA del Santiago.*

## habitación

1. **habitación trece** loc. (académico y ocupacional) Se emplea generalmente en los hospitales donde, por superstición, no hay una habitación número 13; y se emplea para ocultar que alguien se ha ido a tomar un café o a descansar. ♦ *Si alguien viene a una consulta, voy a estar en LA HABITACIÓN TRECE.*

2. **habitación equis** loc. (lugar y tiempo) Cafetería. Por metáfora, se establece una relación de semejanza entre una habitación equis (X), signo de incógnita, o la primera de las incógnitas, si son dos o más (DLE), con la cafetería que no tiene numeración como las aulas. ♦ *Todos los compañeros fueron a LA HABITACIÓN QUIS a descansar luego de las clases de Anatomía.*

## ¡habla!

1. interj. (saludo y despedida) ¡Hola! Forma empleada con fines sociales para establecer una conversación. ♦ *¡HABLA, mi broder! ¿Todo en orden?*

2. **¡habla y te salvas!** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión que se emplea para llamar la atención. ♦ *¡HABLA Y TE SALVAS!, estamos planeando lo que vamos a hacer en estas vacaciones y vos no nos prestas atención.*

## hablador, ra

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Mentiroso. De “hablador”, fanfarrón, valentón o mentiroso (DLE). ♦ *Nadie puede negar que la Lora es una HABLADORA de película. Todo lo que ella dice en las reuniones es falso.*

## hacer

**hacerse a alguien** loc. (amor y amistad) Establecer una relación amorosa. El verbo hacer, ‘producir una cosa’, pierde parte de su significado; se resemantiza y pasa a designar diferentes acciones en función del contexto y del sustantivo que lo acompaña. En este caso alude a la relación amorosa, pero evitando la referencia explícita (Sanmartín, 1998). ♦ *Lorena SE HIZO al Bosco, justo en el bautizo del Francis.*

**hachazo**

**hachazo de dios** loc. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Por metáfora, se establece una analogía entre un “hachazo”, m. *Arg.*, herida y cicatriz (DLE), con la vagina, en el sentido de que fue creada por Dios, a partir de su nacimiento. ♦ *Me contó que le vio el HACHAZO DE DIOS a Fernanda en Playas.*

**hachepe**

1. interj. (conducta, cualidad y aptitud) Hijo de puta. Insulto que proviene de unir las iniciales. ♦ *¡Orlando es un HACHEPE! Se comporta como un idiota.*

2. m. (tribus urbanas) Puntos de vida. Proviene del anglicismo “health points”, puntos de vida, utilizados por los gamers. ♦ *No puedo entrar al juego, estoy sin HACHEPE.*

**hallaca**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Cocaína que viene envuelta en papel. De “hallaca” f. Ven., Pastel de harina de maíz, relleno de un guiso elaborado con varias clases de carne o de pescado en trozos pequeños y otros ingredientes, que, envuelto en hojas de plátano o cambur, se hace especialmente por Navidad (DLE). Por metáfora, se establece una analogía con una forma de presentación de la cocaína. ♦ *¿Sabes si compraron la HALLACA para el paseo de mañana?*

**hambre**

**tener hambre a alguien** loc. (cuerpo y sexualidad) Desear sexualmente a alguien. Término que por metonimia, se sustituye “apetito sexual” por “tener hambre”. ♦ *A la Viviana vale TENERLE HAMBRE. Ha crecido rapidísimo.*

**hambriento, ta**

adj. (cuerpo y sexualidad) Que tiene apetito sexual. De “hambre”, véase. ♦ *Entiendo que luego de pasar largo tiempo en la casa por la COVID-19, estarás muy HAMBRIENTO. Sin embargo, es mejor que sigas en la abstinencia a que te contagies de algo.*

**haraposas**

adj. (cuerpo y sexualidad) Flacas y escuálidas, poco atractivas. De “harapos”, referido a prendas de vestir andrajosas (DLE). De allí su uso en la jerga para referirse a mujeres estéticamente mal presentadas. ♦ *Las peladas que trajiste a la fiesta estaban HARAPOSAS.*

**harnero**

1. **hecho harnero** loc. (vestido y apariencia) Persona que ha sufrido un agravio. De “harnero”, v. coloq., estar muy corto y lleno de agujeros (DLE). Por metonimia, se establece una relación con la persona agraviada. ♦ *Por el mucho relajo que armaste en el estadio terminaste HECHO HARNERO.*

2. **hecho harnero** loc. (cuerpo y sexualidad) Persona promiscua. En este caso, se refiere, por metonimia, a la persona (varón o mujer) promiscua que ha tenido y tiene relaciones sexuales abundantes, por lo que su cuerpo “está hecho agujeros por todo lado”. Generalmente, se lo emplea para referirse a las personas que practican la prostitución. ♦ *El panita de la esquina debe estar HECHO HARNERO. Solo recibe visitas de personas de mal aspecto.*

**harinas**

f. (economía y cantidad) Dinero. De “harina”, polvo que resulta de la molienda del trigo u otras semillas (DLE). Por metáfora, se dice del dinero contante y sonante que, luego de estar en las manos por un momento, pasa a otras y desaparece como la harina entre los dedos. ♦ *Traerán HARINAS para pagar las bielas que nos tomamos la semana anterior en el bar de la universidad.*

**hartado, da**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Fastidiado. De “hartar”, véase. ♦ *Francisco está HARTADO de su novia. Solo le pase celando.*

**hartar**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Molestar, fastidiar. De “hartar”, tr., fastidiar, cansar. Ú. t. c. prnl. (DLE). ♦ *El profe ya me HARTÓ con su cantaleta sobre que tenemos que aprender teatro por el zum.*

**harto**

1. **harto arroz** loc. (cuerpo y sexualidad) Nalgas grandes. De “harto”, adj. indef. cult., mucho o abundante. En Bol., Chile y Ec., u. t. en la lengua general se emplea para referirse a tener o consumir algo con abundancia (DLE). ♦ *¡Mírala! aquella pelada tiene HARTO ARROZ.*

2. **harto guarareí** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol en exceso. ♦ *En la fiesta del novato siempre hay HARTO GUARAREÍ.*

**hediondo**

m. (alimentación) Hot dog de carretilla. Por metonimia, se establece una relación con los olores a cebolla

del hot dog. ♦ *Saliendo de clases nos pegamos unos HEDIONDOS.*

**heladas**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Cervezas. Por metonimia, se alude a la temperatura en la que se sirve la cerveza para nombrarla. ♦ *Compremos unas HELADAS para tomarlas mientras miramos el fútbol.*

**helados**

**hacerse agua los helados** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener apetito sexual. Por metáfora, se establece una relación entre un helado que se derrite en el calor y la persona que, con deseo sexual, produce fluidos en sus partes íntimas. ♦ *Le acaricié tanto al María Luisa que estaban HACIÉNDOSE AGUA LOS HELADOS.*

**helicóptero**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Hecho de rotar la compra y el servicio de las bebidas. Procede por metáfora. ♦ *Aquí practicamos el HELICÓPTERO cuando chupamos. Cuando nos toque comprar o servir bielas, nadie se hace el gil.*

**hermano, na**

m. y f. (amor y amistad) Amigo. Por metonimia, se establece una relación por la cercana amistad que tiene una persona. ♦ *Oye, HERMANO, tienes que acolarme a visitar a mi pelada en Baños. Luego, regresamos a casa y te invito un par de bielas.*

**herramienta**

f. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De herramienta, instrumento por lo común de hierro o acero con que trabajan los artesanos (DLE), y que por

metáfora, se establece una analogía con el pene. ♦ *¡Ni te lo imaginas, qué HERRAMIENTA que tiene mi marido!*

## hielo

1. **derretirse los hielos** loc. (diversidad sexual) Sentir nerviosismo a causa de una atracción física. Por analogía se relacionan los testículos con los hielos, y el deseo sexual con el calor. ♦ *A ese joven SE LE DERRITEN LOS HIELOS cuando ve a tu compañero.*

2. **aplicar la ley del hielo** fr. (amor y amistad) Ignorar a una persona. Esta forma tiene su núcleo significativo en la palabra “hielo”, frialdad en los afectos (DLE); y tiene alto rendimiento entre los jóvenes, pues es común que los grupos de amigos ignoren a otras personas por varios motivos. ♦ *Por egoísta y mezquino hay que APLICARLE LA LEY DEL HIELO a la Lora.*

## hierba

f. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana. De “hierba”, f., cierto tipo de drogas, como la marihuana (DLE); sin embargo, en la jerga es muy generalizado su uso. ♦ *Los jugadores de El Patrón se fueron a fumar HIERBA antes del partido.*

## hierro

1. m. (cuerpo y sexualidad) Faló. De “hierro”, instrumento o pieza de hierro o acero empleado para marcar ganado (DLE). Por metáfora, se establece una analogía con el pene erguido. ♦ *Dicen que a la Carlota le gusta el HIERRO.*

3. m. (delincuencial) Arma blanca. En este caso, y por metáfora, se lo emplea para referirse, sobre todo,

al puñal. ♦ *El choro del barrio le hirió al vecino con HIERRO.*

3. **dar hierro** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. ♦ *Maritza confesó que su novio le DIO HIERRO anoche.*

4. **dar hierro** loc. (delincuencial) Agredir con arma blanca. ♦ *A la secretaria del consejo LE DIERON HIERRO. Casi la matan.*

## hígado

1. **hacerse un hígado** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Enfadarse. De “hígado”, m. despect. coloq. *Cuba y Méx.*, Persona molesta y desagradable (DLE). ♦ *La Micaela está HECHO HÍGADO porque su papá no le dejó salir con el novio en tiempos de pandemia.*

2. **hígado virado** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Mal genio. ♦ *Manuel es HÍGADO VIRADO, mejor no le pares bola.*

3. **hígado virado tres vueltas** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona excesivamente malhumorada, por hipérbole. ♦ *Carlitos es HÍGADO VIRADO TRES VUELTAS.*

## hijo

1. **hijo de mama rosa** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Insulto, equivale a decir “hijo de puta”. Procede por sustitución eufemística. ♦ *Efraín es un HIJO DE MAMA ROSA, no pensé que se iba a portar mal con su mejor amiga.*

2. **hijo de mamita** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Sobreprotegido, irresponsable. ♦ *Patricio Agustín es HIJO DE MAMITA, todo lo que tiene lo ha conseguido remando a su vieja. ¡Pobre vago!*

3. **hijo de papá** loc. (conducta,

cualidad y aptitud) Dependiente. De “hijo de papá”, m. persona bien situada, más que por sus méritos, por el influjo o poder de sus padres (DLE). ♦ *El Pablo es HIJO DE PAPÁ, ¿cómo crees entonces que llegó a ser profesor en la UDA?*

4. **hijo de su madre** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Insulto, equivale a decir “hijo de puta”. Procede por sustitución eufemística. De “hijo de su madre”, m. y f. U. con alguna viveza para llamar a alguien bastardo o hijo de puta (DLE). ♦ *Mario Andrés es un HIJO DE SU MADRE, terminó con su novia luego de cinco años.*

## ¡híjole!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión que denota preocupación o asombro. De “híjole”, interj. coloq. *Bol., Ec., El Salv., Guat., Hond., Méx. y Nic.* U., para expresar asombro o sorpresa ante algo inesperado (DLE). ♦ *¡HÍJOLE, con tanto paro, no sé si terminaremos el programa de matemática en la universidad!*

## ¡hijuepato!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión que denota preocupación o asombro. Es perfectamente conmutable con “¡híjole!”, véase. De la composición de “hijo” y “pato”, como forma eufemística para expresar sorpresa, preocupación e incluso enfado; en lugar, puede ir “hijueputa”, véase. ♦ *¡HIJUE PATO! ¿Viste ese choque que se dio en Las Candelas?*

## ¡hijuepungas!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión de ira, fastidio

o sorpresa. Es perfectamente conmutable con ¡Hijoeputa!, véase. De la composición de “hijo” y “pungas”, como forma eufemística. ♦ *¡HIJUEPUNGAS, qué iba a creer que el Cuenquita venda la sede por tanta deuda!*

## ¡hijueputa!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Insulto, equivale a decir “hijo de puta”. Expresión de asombro, molestia o enfado. Proviene de la aglutinación de “hijo de puta”, m. y f. malson. Mala persona. Ú. c. insulto (DLE). ♦ *¡Gonzalo es un HIJUEPUTA! No le importó que su cuñada perdiera la materia en la universidad.*

## hilado, da

adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Que debe materias de estudio en su malla curricular. Del del término “hilada”, forma en que se distribuyen los ladrillos en una construcción; lenguaje de la construcción, por lo que es empleado por los estudiantes de Arquitectura. Por metáfora, se establece una analogía en el sentido de que el estudiante que no tiene aprobadas todas las asignaturas no sigue la línea de la malla de la carrera. ♦ *El HILADO del Paco Taibo no puede tomar prácticas preprofesionales porque no cumple con los requisitos.*

## hinchar

1. v. (conducta, cualidad y aptitud) Fastidiar, importunar. De “hinchar”, tr. *Arg., Méx., Par. y Ur.* fastidiar (enfadar). U. t. c. prnl. (DLE). ♦ *Me HINCHA escuchar al director de la carrera cuando dice que hay que trabajar y ser creativo. Parece que no*

se mira la cara de sinvergüenza en el espejo.

2. **hinchar las bolas** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Molestia en exceso. ♦ *Me HINCHA LAS BOLAS escuchar las tonteras del gobierno.*

3. **hinchar las pelotas** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Molestia en exceso. Es perfectamente conmutable con “hinchar las bolas”, véase. ♦ Se me HINCHAN LAS PELOTAS por tantas cosas que dicen en las redes sociales acerca de cómo se cura el coronavirus con remedios caseros.

## hipérbole

**hipérbole con patas** loc. (académico y ocupacional) Persona exagerada. De “hipérbole”, f. Exageración de una circunstancia, relato o noticia (DLE), y que por un proceso de personificación se refiere a la persona con estas cualidades. ♦ *El HIPÉRBOLE CON PATAS, nuevamente, nos vino a contar sus paseos de fin de ciclo en el extranjero.*

## hipoglicémico

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Hambriento. De “hipoglicemia”, disminución de azúcar en la sangre, que produce mareos, temblores y cefaleas, entre otros síntomas, principalmente, por falta de ingesta de alimentos (DLE). Procede por metonimia. ♦ *El HIPOGLICÉMICO se vino a la fiesta a terminar con todo lo que encuentre.*

## hipopocome

adj. (cuerpo y sexualidad) Gordo. De la composición de la apócope de “hipopótamo”, y de “come”, referido metafóricamente a la persona que

come mucho, y que por extensión es gorda u obesa. ♦ *Dario es un HIPOPOCOME, llegó solo para las picadas de la fiesta.*

## histo

f. (académico y ocupacional) Histología. Procede por apócope, referido a la asignatura de la universidad. ♦ *¿Viste el mama libro de HISTO que mandó a comprar el profe?*

## historia

1. f. (conducta, cualidad y aptitud) Excusa inventada. Mentira. La fabulación de cuentos fantásticos se traslada al ámbito cotidiano, a la simple invención de unos hechos considerados como “ficticios” por parte del interlocutor. ♦ *No me vengas con HISTORIAS. Estuviste en casa el momento en que te llamé.*

2. f. (delincuencial) Mentira que cuenta el estafador a la víctima. Si aplicamos la voz “historia” al contexto de la delincuencia y, más concretamente a las estafas y timos, la fabulación –o invención no acorde con la realidad– es creada por el estafador para engañar a la víctima. ♦ *Llevarlos a España fue solo una HISTORIA de los coyotes. Fueron más de diez mil dólares que les remaron.*

## hocico

1. m. (cuerpo y sexualidad) Boca. De “hocico”, boca de una persona, especialmente si es prominente (DLE). ♦ *Patricia tiene un HOCICO grande.*

2. **meter el hocico** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Entrometerse, ser impertinente. ♦ *Gladis METE EL HOCICO donde no le llaman.*

## hocicón, na

1. adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Que tiene boca grande. De “hocico”, véase. ♦ *El HOCICÓN del Fabricio vino temprano a clases.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Mentirosa. De “hocico”, véase. ♦ *No seas HOCICÓN y no difames a tu novia.*

## hombre

1. m. (cuerpo y sexualidad) Proxeneta. ♦ *Mi HOMBRE se quedaba con todo lo que ganaba. Sin embargo, me amaba.*

2. **ser muy hombre** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Poseer unos rasgos considerados como varoniles (fuerza, valor, templanza, entre otros) muy acentuados. ♦ *SOY MUY HOMBRE como para soportar las indirectas de tu padre. Dile que salga para arreglar las cosas.*

3. **ser un hombre** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Comportarse correctamente según la ética y los valores morales de la sociedad. La voz “hombre” se emplea con un sentido muy específico, pues designa a un sujeto no por su masculinidad, sino por sus valores morales y sociales. ♦ *Francisco FUE UN HOMBRE cuando admitió su culpa y enmendó el daño que hizo a su plantel.*

## hombro

**poner el hombro** loc. (cuerpo y sexualidad) Acompañar a alguien a orinar. Procede por hipérbole y expresa la idea de que el hombre que va a orinar necesita un hombro para sostener su miembro viril, debido a su gran tamaño. ♦ *Oye, me voy al baño, vamos a que PONGAS EL HOMBRO.*

## homo

m. (diversidad sexual) Homosexual. Procede por apócope. ♦ *El HOMO del curso llegó con su pareja a la fiesta de grado de la Paola.*

## honda

**estar fuera de honda** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estar desactualizado. De “honda”, referido a moda. ♦ *ESTÁS FUERA DE HONDA, esas palabras ya no se usan.*

## hongo

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Clase de droga. De “hongo”, seta, cualquier especie de hongo, en este caso, alucinógeno (DLE). ♦ *Las panas se fueron al monte a traer unos HONGUITOS para la noche del viernes.*

2. **hongo salvaje** loc. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “hongo”, planta talofita, sin clorofila, de tamaño muy variado y reproducción preferentemente asexual (DLE), y ‘salvaje’: sumamente necio, terco, zafio o rudo (DLE). Por metáfora, se establece una analogía entre el hongo y el pene con base en su forma. ♦ *Llevábamos un año saliendo y, por fin, probé su HONGO SALVAJE y me quedé sin aliento.*

## honguear

v. (alcohol, tabaco y drogas) Consumir hongos alucinógenos. De “hongo”, m. ser vivo heterótrofo, carente de clorofila, hojas y raíces, que se reproduce por esporas y vive como parásito en otras plantas (DLE). Mediante una derivación el sustantivo se transforma en verbo y pasa a designar la acción de consumir hongos, es decir, drogarse. ♦ *En*

época de invierno es habitual irnos a HONGUEAR en Girón

## honrar

**honrar a marley** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Drogarse. Por antonomasia, se relaciona a la marihuana con el más famoso cantante de música reggae, Bob Marley, quien defendía el uso de marihuana. Honrar a Marley quiere decir fumar en honor a la memoria del cantante rastafari. ♦ *Vamos a HORRAR A MARLEY debajo del puente.*

## hora

1. **hora feliz** loc. (lugar y tiempo) Clímax de una fiesta o reunión. Es perfectamente conmutable con “hora loca”, véase. ♦ *Después tres largas horas de clases, por fin tenemos una HORA FELIZ, ¡vamos a tomar un café en el bar!*

2. **hora loca** loc. (lugar y tiempo) Hora libre durante la jornada de trabajo en el colegio o la universidad. De la conocida frase “hora loca”, que denomina un espacio de tiempo, el mejor, dentro de una fiesta en el cual se produce un jolgorio total. ♦ *No vino el profe, hay HORA FELIZ. Vamos a sacar las copias y a ver quién aparece en el patio.*

## horti

f. (académico y ocupacional) Horticultura. Procede por apócope, referido a la asignatura en la universidad. ♦ *¡No entremos a HORTI y vamos por unas bielitas!, ¿qué dices?*

## hostigar

v. (conducta, cualidad y aptitud) Molestar. De “hostigar”, intr. coloq.

*Bol., Chile, Col., Ec., Méx. y Perú.* Dicho de una persona: ser molesta o empalagosa (DLE). Su uso es muy generalizado en la jerga ♦ *¡Te encanta HOSTIGAR justo en el momento en que estoy con mis amigos!*

## hoyo

1. m. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De “hoyo”, concavidad u hondura (DLE), y que por metáfora, se establece una analogía con el sexo femenino. ♦ *Si ya tienes tu HOYO en casa, porque andas buscando otras mujeres.*

2. **hoyo negro** loc. (cuerpo y sexualidad) Ano. De “hoyo”, concavidad u hondura (DLE), y que por metáfora, se establece una analogía con el ano. Es perfectamente conmutable con “agujero negro”, véase. ♦ *El norio del Iván nos dijo que nunca ha tenido relaciones por el HOYO NEGRO.*

## hueca

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Cantina. De “hueca”, lugar popular de venta de comida, licor, ropa usada, etc. Generalmente, pequeño y conocido por recomendaciones de una persona a otra (Miño-Garcés, 2016). ♦ *Conozco una HUECA donde venden unos tragos buenos y dejan fumar.*

2. f. (alcohol, tabaco y drogas) Comedor. ♦ *Conozco una HUECA donde venden unos secos buenazos.*

## hueco

1. m. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De “hueco”, lugar profundo (DLE), y que por metáfora, se establece una analogía con el órgano sexual femenino. ♦ *Y le dije que él no la buscaba por amor verdadero sino*

*porque quería lo que todos, probar su HUECO.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Ano. De “hueco”, lugar profundo (DLE), y que por metáfora, se refiere al ano. ♦ *Cuando salgas del baño límpiate bien el HUECO.*

3. m. (delincuencial) Prisión. De “hueco”, lugar profundo (DLE). Por antonomasia, se dice que la cárcel es el hueco por excelencia. ♦ *Por andar en huevadas te mandaron al HUECO por dos años.*

4. **hacer hueco** loc. (cuerpo y sexualidad) Desvirgar. Por metáfora, se establece una analogía entre el hueco y el himen perforado. ♦ *Francisco anda tras la Carla para HACERLE HUECO.*

5. **hueco avisado no mete bolas** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Mujer que tiene pareja y, que por tanto, no está disponible para una conquista. ♦ *– Lorena ya lleva tanto tiempo con Fabián, que parece que se casan. – Por lo mismo, ¡HUECO AVISADO NO METE BOLAS!*

6. **hueco negro** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Lugar oculto donde consumir licor o droga. Se da una relación metafórica entre “hueco” que tiene su interior vacío, con aquel lugar oculto, oscuro, para drogarse. ♦ *Saliendo de la universidad nos vamos al HUECO NEGRO.*

## huesitis

f. (académico y ocupacional) Osteoporosis. De “huesos”, y que por sinécdoque, se lo utiliza para hablar de la enfermedad. ♦ *Mi abuelita tiene HUESITIS y no puede caminar bien.*

## hueso

1. m. (cuerpo y sexualidad) Fallo.

De “hueso”, pieza dura que compone el esqueleto de los vertebrados (DLE), y que por metáfora, se establece una analogía con el pene erguido. ♦ *Parece que a esa muchacha hay que darle algo de HUESO para que cambie de cara.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Persona delgada. Se establece una relación por metáfora entre el esqueleto y la persona muy delgada. ♦ *Escuché que el HUESO estaba enfermo.*

3. **la sin hueso** loc. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “la parte sin hueso”. Por epéntesis, se elimina el término “parte”, para referirse al pene, aunque es duro cuando está erguido, no tiene hueso. ♦ *Carlos estuvo tan molesto, que le mostró LA SINHUESO al meco del Damián.*

## huesólogo

m. (académico y ocupacional) Traumatólogo. De “hueso”, que por sinécdoque, se establece una relación entre el especialista y su objeto de estudio, los huesos, con fines humorísticos. ♦ *Recomiéndame un buen HUESÓLOGO que tengo muchas molestias en las piernas.*

## huevadilla

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) De poco valor. De “huevo”, véase. ♦ *El cuaderno que compraste es una HUEVADILLA, no duró ni una semana.*

## huevas

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) inepto, torpe e ingenuo. De “hueva”, f. coloq. *Guat. y Méx.* pereza, negligencia (DLE). ♦ *Iván es un HUEVAS, no puede ni siquiera*

*mandar en su casa.*

2. **ver las huevas** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Abusar de una persona ingenua, bondadosa, o paciente. ♦ *Carlos ME QUERÍA VER LAS HUEVAS, pero le dije que más bien se tranquilice.*

3. **¡ni huevas!** loc. (conducta, cualidad y aptitud) ¡Nunca! Expresión que denota negación frente a una situación. ♦ *¡NI HUEVAS! Yo no voy a hacer lo que ella me dice.*

## huevear

v. (conducta, cualidad y aptitud) Vagar. De “huevear”, intr. vulg. *Arg. y Chile.*, haraganear (DLE). ♦ *¡Oye deja de HUEVEAR, y dedícate a trabajar!*

## huevo

1. m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “huevo”, testículo (DLE), y que por metonimia, se lo usa para referirse al pene. Este término tiene gran rendimiento en la jerga y se usa en varios ámbitos. ♦ *¿Quieres que les muestre el HUEVO a las peladas del Benigno?*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Testículo. ♦ De “huevo”, testículo (DLE), sin embargo, su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Me duele mucho el HUEVO derecho.*

3. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Fácil. De “huevo”, adj. *Perú.* Dicho de una tarea: Fácil de cumplir (DLE). ♦ *Las clases en el Coronavirus son HUEVO, los profesos solo nos tienen haciendo exposiciones y nos ponen notas altas.*

4. **a huevo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) De forma fácil. ♦ *Por la pandemia, pasé la materia del Manuel A HUEVO.*

5. **a huevo** loc. (economía y

cantidad) De poco valor. Se emplea esta forma para referirse a algo que tiene poco valor, que cuesta “un huevo”. ♦ *Los zapatos deportivos está A HUEVO en la Feria Libre. Vayan a comprarlos allá.*

6. **a puro huevo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Con mucho trabajo y tesón. ♦ *A PURO HUEVO terminé mi carrera.*

7. **cabeza de huevo** loc. (apelativo) Persona calva. De la relación metáfora entre la apariencia del huevo y la cabeza calva. ♦ *El CABEZA DE HUEVO nuevamente llega tarde a clase, seguramente porque viene del peluquero.* Para asignarle mayor carga semántica se lo emplea aglutinado las tres sílabas (*cabecehuevo*). ♦ *¡Llámenle al CABECEHUEVO para que dé la cuota de las copias!*

8. **caer patada en los huevos** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Irritar, molestar a alguien. ♦ *Santiago me CAE PATADA EN LOS HUEVOS, solo hablando de sus viajes al Perú.*

9. **calienta huevos** loc. (cuerpo y sexualidad) Mujer que provoca excitación al varón, pero que no tiene relaciones sexuales. Proviene de la composición de “calienta”, referido a provocar, estimular; “huevos” referido al órgano sexual masculino. ♦ *Carla es una CALIENTA HUEVOS. Toda la noche me dio papaya, y cuando le dije que vayamos a mi depar, me dijo que otro día.*

10. **con huevos** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Con coraje. ♦ *El Mario es un sujeto CON HUEVOS, se sacó la madre con tres tipos y fresco.*

11. **de a huevo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) De poca calidad, inservible. Proviene de “de a huevo”,

loc. adv. coloq. *Cuba*, sin tener en cuenta las opiniones de los demás (DLE). ♦ *No le pongas atención a lo dicho por Carolina, todo lo que piensa ella ES DE A HUEVO.*

12. **estar con los huevos en la garganta** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Asustarse. Esta expresión es similar a “poner los huevos por corbata”, véase. ♦ *Entré en pánico cuando nos llevó la policía, ESTUVE CON LOS HUEVOS EN LA GARGANTA casi dos horas.*

13. **estar hasta los huevos** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estar harto. ♦ *ESTOY HASTA LOS HUEVOS de tus tonterías. ¡Ya no te soporto más!*

14. **estar huevos** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estar fácil. ♦ *El examen de las Lora mentirosa ESTUVO HUEVOS.*

15. **hinchársele a alguien los huevos** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Enfadarse. Estar harto de una situación. ♦ *Ya se me HINCHARON LOS HUEVOS de tanto hablar del colegio.*

16. **importar un huevo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) No importar nada. Menospreciar. ♦ *ME IMPORTA UN HUEVO que la susodicha se haya casado con mi primo.*

17. **mucha olla para tus huevos** loc. (cuerpo y sexualidad) Mujer muy atractiva y deseable. Esta locución se emplea, figurativamente, para hacer mofa de un hombre a quien una mujer muy hermosa probablemente no corresponderá sentimentalmente. La burla se centra en contrastar el tamaño de miembro viril minimizado, en lugar de la baja autoestima del hombre; y el órgano sexual de la mujer maximizado,

en lugar de su voluptuosidad y belleza. ♦ *Mira esa pelada Juan... No te hagas ilusiones es MUCHA OLLA PARA TUS HUEVOS.*

18. **no tener huevos** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser cobarde. Figurativamente, se alude a los testículos como fuente de valor ante una situación compleja. Está relacionado al hecho de que se considera que la valentía es atributo de los varones. ♦ *¡Vamos, pelea! ¿Acaso NO TIENES HUEVOS?*

19. **no valer un huevo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) No valer nada. Ser de pésima calidad. ♦ *Estos pantalones NO VALEN UN HUEVO, se rompieron con el primer uso.*

20. **poner los huevos por corbata** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Asustarse. Figurativamente, se presenta la imagen de una persona asustada que no puede hablar, como si se le hubiesen subido los testículos al cuello, por metonimia. ♦ *SE ME PUSIERON LOS HUEVOS POR CORBATA cuando llegó mi novia a la fiesta.*

21. **ponerle huevos a algo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Mostrarse decidido a algo. Los “huevos”, véase, suelen relacionarse con la virilidad y la valentía del hombre. “Ponerle huevos a algo” hace referencia a actuar con valentía y decisión frente a una situación difícil. ♦ *Yo sé que la situación es difícil, pero PONLE HUEVOS y sal adelante.*

22. **¡qué huevos!** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión que se emplea para reforzar algo que se ha decidido. ♦ *¡QUE HUEVOS!, nos vamos el viernes a la Costa y punto.*

23. **querer huevo** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener deseos sexuales.

## huevón, na

♦ *Emilia es directa con sus cosas. Cuando QUIERE HUEVO se despapaya con el primer macho que se le presenta.*

24. **saber a huevo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Saber mal. Esta locución se la usa para designar a una comida de sabor desagradable. ♦ *La comida que me dio mi suegra me SABÍA A HUEVO, ¡nunca cocina rico!*

25. **saber un huevo de algo** loc. (académico y ocupacional) Desconocer un asunto. ♦ *Mis alumnos SABEN UN HUEVO de literatura ecuatoriana. ¿Quién tendrá la culpa?*

26. **tener huevos** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Tener valentía, fuerza. ♦ *Debes TENER HUEVOS si quieres entrarle a esa tirana de la Leonor.*

## huevón, na

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Tonto, torpe. Procede por derivación analógica como “pelón”, el que no tiene pelo; “huevón”, el que no tiene huevos. ♦ *¡Eres un HUEVÓN! Solo haz lo que te indico.*

## humear

v. (académico y ocupacional) Pensar. De “humear”, echar de sí humo (DLE). Por metonimia, se relaciona con los artículos eléctricos a los que se les funden los fusibles con la cabeza que de tanto pensar se cansa. ♦ *Manuel estaba HUMEANDO durante su exposición de lingüística.*

## humillante

m. (transporte) Transporte público, bus. De “humillante”, degradante, depresivo (DLE), y que por metonimia, se relaciona con los efectos de usar el bus público aludiendo al pésimo

servicio que brindan las unidades de este transporte. ♦ *Mientras esperaba el HUMILLANTE para subir a la casa, pasó la chica de la Mutualista.*

## humo

1. **bajar los humos** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Disminuir o aquietar a alguien en su ímpetu. De “humo”, referido a vanidad, presunción y altivez (DLE). ♦ *A la Catalina hay que BAJARLE LOS HUMOS. Parece que su nuevo cargo no le deja pensar con claridad.*

2. **echar humo** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Fumar cigarrillo. Por metonimia, se relaciona el fumar con la evidencia, el humo”. ♦ *Si vas a ECHAR HUMO, es mejor que salgas de la clase.*

## humolandia

m. (lugar y tiempo) Lugar donde se fuma marihuana. De construcción de “humo” y “landia”, del anglicismo “land”, tierra. Entonces, tenemos la tierra del humo. ♦ *Vamos a pegarnos unas motas en HUMOLANDIA.*

# I

## ibeeme

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Persona gorda. De las iniciales de “inmensa bola de mierda”. ♦ *¿A qué hora llegó el IBEEME?*

## ibuprofans

adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Que padece de dolores físicos, de manera constante. De “ibuprofeno”, medicamento empleado para aliviar los dolores (DLE), y que por sinécdoque, se emplea para referirse a la persona. ♦ *Vanessa es IBUPROFANS, solo se queja de sus achaques.*

## idiomas

**hablar seis idiomas** loc. (delincuencial) Fijar la cantidad para un soborno reemplazando el número de idiomas por el número de policías que se encuentran en el operativo. ♦ *Amigo, la infracción es grave, verá que HABLO SEIS IDIOMAS.*

## ido, da

**estar ido** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estar despistado. De “ido”, persona que está falta de juicio (DLE). Por metáfora, se dice de la persona que está fuera de sí por alguna causa. ♦ *Daniel ESTUVO IDO durante todo el concierto.*

## impermeable

m. (cuerpo y sexualidad) Preservativo. De “impermeable”, impenetrable al agua u otro fluido

(DLE), y que por sinécdoque, se relaciona con las cualidades del preservativo. ♦ *¡Llevarán al paseo IMPERMEABLES para que no les pase nada!*

## imposible

**misión imposible** loc. (académico y ocupacional) Tarea complicada de hacer. De la serie Misión imposible, relacionada con una actividad o tarea que se debe realizar. Procede por metonimia. ♦ *La tarea de Lengua resulta fácil para Marco, pero para Emilio es una MISIÓN IMPOSIBLE.*

## importado, da

m. y f. (conducta, cualidad y aptitud) Extranjero. De “importado”, adj. *Nic., R. Dom. y Ven.* natural de un país que no es el propio (DLE). ♦ *Aunque Estela habla con acento ecuatoriano, en realidad ella es IMPORTADA.*

## in

1. **estar in** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estar algo muy bueno. De la apócope de “increíble”, referido a algo que de tan bueno no cabe en el pensamiento. ♦ *La tropifarra en Sol y Agua con motivo de los dos años de F.M. 88 ESTUVO IN.*

2. **estar in, in** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estar algo extraordinario. Del apócope de increíble, y que por reiteración asigna cualidades extraordinarias a un suceso.

♦ *La fiesta de Leonor ESTUVO IN IN. Hubo de todo.*

### incubar

v. (académico y ocupacional) Estudiar. De “incubar”, tr., dicho de un ave u otro animal ovíparo: Calentar los huevos, generalmente con su cuerpo, para que nazcan las crías. U. t. c. intr. (DLE). Por metáfora, se relaciona con la persona que se encierra a estudiar. ♦ *Este fin de semana me quedará INCUBANDO para el examen del lunes.*

### indefinido, da

m. y f. (diversidad sexual) Bisexual. De “indefinido”, que no tiene término definido o señalado (DLE), y que por extensión se dice del bisexual por considerar que no se define en su orientación sexual. ♦ *En la mañana lo vi con mi hermana de la mano y hoy, como si nada, abrazado a un chico, es un INDEFINIDO.*

### indiscreto

m. (cuerpo y sexualidad) Fallo erecto. De “indiscreto”, que obra sin discreción (DLE). Por metáfora, se refiere al pene, cuya erección puede ser notoria por encima de la ropa. ♦ *A veces el INDISCRETO me pone en situaciones complicadas. Miro a una chica, y me pone cañón.*

### infernado

m. (académico y ocupacional) Internado. De la sustitución de la consonante dental / t / por la consonante labiodental fricativa sorda / f / por vecindad fonética. El internado es el período de prácticas médicas donde el estudiante debe realizar algunas actividades como llenar hojas

de registro, atención al paciente; las cuales resultan un verdadero infierno. ♦ *Estoy a dos meses de salir de este INFERNADO.*

### inflona

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Gorda. De “inflar”, hinchar una cosa con alguna sustancia gaseosa (DLE), y que por metáfora, se establece una analogía con la persona. ♦ *La INFLONA de tu mujer está muy enferma de las piernas.*

### inframundo

m. (diversidad sexual) Discoteca homosexual. De “inframundo”, conjunto de personas que viven de forma miserable con respecto a la sociedad a la que pertenecen (DLE), y que por extensión se refiere a los homosexuales quienes aún son censurados por su elección sexual. ♦ *Vamos al INFRAMUNDO frente al Banco Central. Hoy hay barra libre.*

### inge

m. y f. (académico y ocupacional) Ingeniero. Procede por apócope. ♦ *El INGE nos mandó un proyecto muy complicado para la próxima semana.*

### ingeniebríos

m. (académico y ocupacional) Estudiantes y profesionales de Ingeniería Civil. Del metaplasmo de “ingenieros” por “ingeniebríos”, esta última concentra la carga semántica del término. ♦ *Los amigos de mi hermano, los INGENIEBROS, están guapos.*

### inhaladora

la **inhaladora** loc. (académico y ocupacional) Nariz. De “inhalador”,

aparato para realizar inhalaciones (DLE), y que por metáfora, se relaciona con la nariz. ♦ *¡Toma esta servilleta y límpiate la INHALADORA, está sucia!*

### instalarse

v. (alcohol, tabaco y drogas) Conseguir un lugar para consumir alcohol. De “instalar”, establecerse, fijar la residencia (DEL), y que por extensión se emplea para referirse a la acción de fijarse en un lugar para libar. ♦ *Sin pensarlo me INSTALÉ en la casa del Marco luego del congreso de filosofía. Nos fuimos de largo.*

### instrumento

1. m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “instrumento”, vulgarismo de pene (DLE). Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Juan le mostró el INSTRUMENTO a tu pana para que se calle.*

2. **cambiar de instrumento** loc. (amor y amistad) Cambiar de relación amorosa. Por sinécdoque, se menciona al pene en lugar de la persona. Hay un proceso de cosificación. ♦ *Fabián es muy celoso, mejor CAMBIO DE INSTRUMENTO y me quedo tranquila.*

### invicto

1. quitar el invicto loc. (cuerpo y sexualidad) Desvirgar. De “invicto”, adj. nunca vencido, siempre victorioso (DLE). Por metáfora, se emplea esta expresión para referirse al hecho de desvirgar, venciendo la virginidad y saliendo victorioso. Es perfectamente conmutable con “romper el invicto”, véase. ♦ *El Juan le QUITÓ EL INVICTO a la ñaña del Fabián.*

2. **romper el invicto** loc. (cuerpo y sexualidad) Desvirgar. Es

perfectamente conmutable con “quitar el invicto”, véase. ♦ *A Mariela le ROMPIERON EL INVICTO, justo en la noche de su cumpleaños. ¡Regalazo!*

3. **romper el invicto** loc. (académico y ocupacional) Examen de próstata. En este caso, por metáfora, se establece una relación entre el examen médico de próstata que se realiza a los hombres, a través del tacto. ♦ *Hoy ME ROMPEN EL INVICTO. Tengo cita médica con el urólogo para chequearme la próstata.*

### inyectar

v. (cuerpo y sexualidad) Penetrar. Por metáfora, se establece una analogía entre la inyección y el pene. Así si en la acción de inyectar se introduce la aguja en el músculo para dar entrada a la sustancia médica, en la relación sexual se introduce el pene en la vagina para dar paso al semen. ♦ *Juan le INYECTÓ a María y ahora son dos infelices casados.*

### iofri

m. (lugar y tiempo) Frío. Inversión del término “frío”, más la adición del fonema /i/ al inicio de la palabra, cuyo significado no varía del original. ♦ *¡Ponte chompa que estos días hace mucho IOFRI!*

### ioni

f. (lugar y tiempo) Estados Unidos. Término originado de la lectura iconográfica I. N.Y. (Yo amo New York), en donde se mantiene I, el símbolo se interpreta visualmente como O; la N permanece inalterable; y la Y se lee como I. ♦ *Mis amigos solo visten ropa que viene de la IONI.*

ir

ir

### ir a rendir culto al dios baco

loc. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse. De Baco, dios del carnaval conocido como el Dios Dionisio, Dios de la diversión, la farra, y el consumo de alcohol. ♦ *Por fin acabamos los exámenes, VAMOS A RENDIR CULTO AL DIOS BACO.*

### iriso, sa

adj. (cuerpo y sexualidad) Pequeño y muy delgado. Por vecindad fonética con “erizo”, crustáceo cuyas características se asemejan a las de una persona que tiene mucho frío, tiembla, o tiene miedo constantemente. ♦ *¿Quién es ese IRISO que viene por la calle?*

### izquierdo

#### bailar con el pie izquierdo

loc. (ocio, deporte y diversión) Bailar muy mal. Figurativamente, se dice que la persona que usa la extremidad izquierda no realiza correctamente sus actividades. En este caso, la persona no sabe bailar. ♦ *Juan BAILA CON EL PIE IZQUIERDO. Para él todo es bolero.*

### izquierdoso, sa

adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Socialista. De “izquierdoso”, adj. despect. coloq., que tiende a la izquierda política. Apl. a pers. (DLE). ♦ *En el bar de la universidad nos encontramos con algunos IZQUIERDOSOS.*

# J

### jaba

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Cantidad de licor. De “jaba”, f. *Bol., Chile, C. Rica, Cuba, Ec., El Salv., Guat. y Perú.* Cajón acondicionado especialmente para transportar botellas, piezas de loza u otros objetos frágiles (DLE); en este caso cerveza o alcohol. Se produce un proceso metonímico doble de la forma continente, botellas, por el contenido, cerveza o alcohol. ♦ *Para el paseo de Carnaval hay que comprar por lo menos una JABA.*

2. **hacerse jaba** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse. Por metonimia, se establece una relación causa-efecto. ♦ *En la despedida de soltero del hermano del Leonardo nos HICIMOS JABA solo con vino.*

### jabonero, ra

1. m. (diversidad sexual) Homosexual. De “jabón”, m., producto soluble en agua resultado de la combinación de un álcali con los ácidos del aceite u otro cuerpo graso, que se usa generalmente para lavar (DLE). Por metáfora, se establece una relación con el homosexual, cuyas actitudes, modales o ademanes se “resbalan” hacia lo femenino. ♦ *El JABONERO de tu hermano, poco a poco, iba tomando la pierna del nuevo compañero.*

2. m. y f. (académico y ocupacional) Personal médico que se encarga del aseo de los pacientes. ♦ *Llamen a los JABONEROS para*

*que preparen a estos pacientes que tuvieron un accidente.*

### jai

**la jai** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Clase alta. Préstamo del anglicismo “high”, alto. ♦ *Dicen que en el Santana solo está gente de LA JAI.*

### jaiba

f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De “jaiba”, f., nombre que se da en algunos países de América a muchos crustáceos decápodos, branquiuros, cangrejos de río y cangrejos de mar (DLE). Sin embargo, se establece una generalización de manera errónea con los moluscos bivalvos, como las almejas, los mejillones o las ostras, y de los gasterópodos, como las caracolas. A partir de lo anterior, se establece una relación metafórica entre la concha y el sexo femenino. ♦ *En las playas nudistas las chicas no tienen problema en mostrar la JAIBA. Más bien los hombres somos hechos los puritanos.*

### jaime

m. (apelativo) Chofer o conductor. Del nombre del chofer (Jaime) de una famosa serie de televisión de los años ochenta (“El agente 78”), de allí se generalizó su uso. ♦ *El viernes pasado estuve de JAIME. Tuve que ir a dejar a tanto borracho en sus casas. ¡Ni más con estos zopilotes!*

**jaladita**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Aspirada corta de cigarrillo. De “jalar”, tr. coloq. *Cuba y Hond.*, aspirar con fuerza el humo del cigarro (DLE); sin embargo, su uso es generalizado en la jerga. ♦ *¡Dame una JALADITA para ver si me pasa el frío!*

**jalado, da**

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Ebrio o drogado. De “jalar”, prnl. *Bol., Col., Cuba y Méx.* emborracharse, beber hasta trastornarse los sentidos (DLE). ♦ *Pedro llegó JALADO a la fiesta de su novia.* Existe la variante “jalao, a”, que le asigna mayor expresividad, y que proviene por la influencia del habla de la gente de la costa. ♦ *La Mariela está JALAA solo con biela. Ten cuidado de los acosadores.*

**jalar**

1. v. (alcohol, tabaco y drogas) Aspirar cocaína. De “jalar”, tr. *Bol. y Perú*, esnifar. ♦ *El aniñado de tu pana, se JALÓ dos líneas.*

2. v. (conducta, cualidad y aptitud) Tener energías para hacer algo. De “jalar”, tirar de un cabo (DLE), en el sentido de resistencia. ♦ *Recién iniciamos el partido y no JALO. ¡Qué tontera de físico!*

**jalarse**

v. (cuerpo y sexualidad) Masturbarse. De “jalar”, tirar de un cabo (DLE), y que metafóricamente se refiere a la masturbación masculina. ♦ *Luego de la película porno de hoy, habrá que JALARSE.*

**jalisco, ca**

adj. (alcohol, tabaco y drogas)

Ebrio. Procede por vecindad fonética con “jalar”, tr. *Cuba.* emborracharse, causar embriaguez (DEL). ♦ *Marcelo está JALISCO y solo con biela.*

**jama**

f. (alimentación) Alimento. De “jama”, f. coloq. *Cuba y Ni c.* alimento (DLE). ♦ *La JAMA que trajo Joaquín al paseo estuvo buena.*

**jamaica**

adv. (lugar y tiempo) Jamás. Por vecindad fonética se produce una asimilación del término “jamaica” por “jamás”. ♦ – *¿Le perdorará a Manuel? – No, ¡JAMAICA!*

**jamar**

v. (alimentación) Comer. De “jamar”, tr. coloq. comer, ingerir alimento. U. t. c. prnl. (DLE). ♦ *¿Tienen plata para JAMAR en el bar de la esquina?*

**jami**

f. (alimentación) Alimento. De “jamar”, véase, donde se produce un cerramiento fonético / a / por / i /, para asignarle mayor expresividad. ♦ *¿Trajeron JAMI al colegio? Porque estoy con la leona.*

**jamiar**

v. (alimentación) Comer, alimentarse. De “jamar”, véase. Se produce un incremento fonético de la / i /, para asignarle mayor expresividad, por metaplasmo. ♦ *¿Trajeron JAMI al colegio? Porque estoy con la leona.*

**jamones**

m. (cuerpo y sexualidad) Senos grandes. De “jamón”, carne (DLE),

y que por extensión se emplea para referirse a los senos. ♦ *La Catalina tiene tremendos JAMONES. Creo que son falsos.*

**jano**

m. (académico y ocupacional) Hombre. De “Jano”, dios protector de las cosas y los caminos (DLE), y que por extensión se emplea para denominar al hombre. ♦ *María se ha conseguido un buen JANO. Sabe hacer de todo en la casa y, sobre todo, le es fiel.*

**japi**

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Feliz. Del anglicismo “happy”, feliz. ♦ *Micaela es JAPI desde que tiene novio. Ojalá que esté tranquila por seis meses más.*

2. **estar / andar japi** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estar ebrio. Por metonimia, se establece una relación causa-efecto, la ingesta de alcohol por sus efectos. ♦ *Ni bien comenzó la fiesta ESTUVE JAPI con esos ricos rones.*

**jarabe**

**jarabe de pico** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol. De “jarabe”, m., bebida excesivamente dulce (DLE), y que por extensión se lo emplea para referirse al alcohol. ♦ *El JARABE DE PICO que nos tomamos ayer estuvo buenazo.*

**jarana**

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Borrachera. De “jarana”, f. coloq. Diversión bulliciosa y alborotada (DLE), donde por lo general se sirve alcohol. ♦ *La JARANA de anoche estuvo bien puesta. Tragos por todo*

*lado, y gratis.*

2. **irse de jarana** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Irse de borrachera. ♦ *Hoy nos VAMOS DE JARANA a la casa de Jorge para celebrar su cumpleaños.*

**jarra**

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Cantidad de trago. De “jarra”, f., líquido contenido en una jarra (DLE), en este caso el alcohol, por metonimia. ♦ *¿Qué les parece si nos tomamos unas JARRAS donde los maricos de la Vega Muñoz?*

2. **hacerse jarra** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse. Por metonimia, se refiere a la cantidad de alcohol que ha ingerido una persona. ♦ *Juan se HIZO JARRA el viernes en el bar de los mecos.*

**jaula**

1. f. (lugar y tiempo) Casa. De “jaula”, f. coloq. prisión, cárcel (DLE), y que lo emplea por metáfora para referirse a la casa, donde “no le dejan salir” o “se encuentra encerrada la persona”. ♦ *En estas fiestas me quedaré aburriéndome en mi JAULA.*

2. f. (delincuencial) Cárcel. De “jaula”, f. coloq. prisión, cárcel (DLE), con igual significado. ♦ *Victor cayó en la JAULA por manejar ebrio.*

**jaus**

1. f. (lugar y tiempo) Casa. Del anglicismo “house”, casa. ♦ *¡Hagamos el trabajo de la universidad en mi JAUS, que allí no hay nadie!*

2. **el jaus** loc. (apelativo) Estudiante brillante de medicina.

Se emplea este término en alusión al Dr. House, serie norteamericana, cuyo protagonista se destaca por su brillantez en el diagnóstico y cura de enfermedades. ♦ *El JAUS vino a dar el examen rápido, pues tenía que volar a las prácticas en el Hospital.*

### jefe, fa

m. y f. (apelativo) Padre / madre. De “jefe-a”, m. y f., superior o cabeza de una corporación, partido u oficio (DEL), y que por metáfora, se produce una analogía con la autoridad de los padres. ♦ *Me voy pronto a casa antes de que mi JEFE llegue.*

### ¡jelou!

interj. (saludo y despedida) ¡Hola! Del anglicismo “hello”, hola. ♦ *JELOU, hermana de leche, ¿qué has hecho estos días de encierro obligatorio?*

### jeringa

m. y f. (académico y ocupacional) Persona chismosa. De “jeringa”, m. y f. vulg. *Bol. y Ur.*, persona molesta, inoportuna (DLE). Por metáfora, se establece una analogía entre la jeringa con la persona habladora y chismosa. ♦ *La JERINGA de tu hermano, nuevamente hizo de las suyas en la reunión del viernes.*

### jermu

1. f. (cuerpo y sexualidad) Mujer. Procede por inversión. ♦ *La JERMU del curso vino temprano a clases.*

2. f. (amor y amistad) Pareja. ♦ *Yo me voy a la reunión con mi JERMU. Espero que no me hagan bulin los sapos.*

### jeta

f. (cuerpo y sexualidad) Boca. De “jeta”, f. despect. *Am. Cen., Col., Méx. y Ur.*, boca, hocico (DLE); boca saliente de labios abultados (Corominas) ♦ *Al Juan Carlos le dieron uno en la JETA por resabiado.*

### jetón, na

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Mentiroso. De “jetón”, adj. *C. Rica.*, mentiroso, que miente (DLE). ♦ *¡No seas JETÓN y no exageres lo que pasó con tus amigos en la piscina!*

2. **andar / estar jetón** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Andar / estar molesto. Por metonimia, la persona enojada saca o estira su boca en señal de molestia. ♦ *No le digas nada a tu hermano que ANDA JETÓN porque no le dieron permiso para ir al concierto.*

### jeva

1. f. (apelativo) Mujer joven. De “jeva”, adj. *Cuba, P. Rico y Colom.*, mujer (DLE) ♦ *¡Vamos a ver una JEVITAS en la fiesta de la Daniela!*

2. f. (amor y amistad) Enamorada. ♦ *Mi JEVA está un poco enferma, mejor nos vamos a casa.*

### jipi

adj. / Ú. t. c. s. (vestido y apariencia) Que viste de manera estrafalaria. De “hippie”, movimiento de contracultura de los años sesenta, que se caracterizaba, entre otros aspectos, por la especial forma de vestir. ♦ *El JIPI de tu primo vino nuevamente a la reunión con esas ropas muy descoloridas.*

### jipiar

v. (conducta, cualidad y aptitud) Vagar. De “hippie”, movimiento de contracultura de los años sesenta, que se caracterizaba, entre otros aspectos, por su actitud de rechazo frente a lo absorbe del trabajo en la vida moderna. ♦ *¿Qué les parece si JIPIAMOS un poco por el centro de la ciudad?*

### jiposo, sa

adj. / Ú. t. c. s. (vestido y apariencia) Que viste de manera estrafalaria. De “jipi”, véase. ♦ *La JIPOSA de tu sobrina está muy guapa.*

### jirafa

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Muy alto. De “jirafa”, f. coloq. Persona alta y delgada (DLE). ♦ *La JIRAFa del Manuel sacó de sus bolsillos una nueva cajetilla de tabacos.*

### joba

adj. (cuerpo y sexualidad) Bajo. Procede por inversión. ♦ *El novio de Lucía es muy JOBA para ella.*

### joda

1. f. (ocio, deporte y diversión) Reunión de personas para divertirse. De “joda”, f. *Arg., Par. y Ur.*, broma, diversión (DLE), y que por extensión se emplea para referirse a una ocasión divertida. ♦ *La JODA en la casa de tus abuelos estuvo genial.*

2. **estar en la joda** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estar en una situación negativa afectiva o económicamente. De “joda”, f. vulg. *El Salv., Méx. y Ur.*, molestia, contrariedad (DLE). Por metonimia, se establece una relación causa-

efecto en referencia al estado de la persona. ♦ *Joaquín y Valerio ESTÁN EN LA JODA con esto de la pandemia. Sin trabajo y con tantas deudas, parece que se van a la Ioni.*

### jodedera

1. f. (ocio, deporte y diversión) Reunión de personas que buscan diversión. De “joder”, tr., malson, molestar o fastidiar a alguien. Ú. t. c. intr. (DLE). Por extensión se emplea para referirse a la búsqueda de diversión. ♦ *La JODEDERA por el cumpleaños de Santiago estuvo buena.*

2. f. (conducta, cualidad y aptitud) Fastidiar, molestar. De “jodedera”, f. coloq. *Cuba, El Salv., Hond., Méx., Nic. y R. Dom.*, acción reiterada de molestar a alguien (DLE). ♦ *Ya paren la JODEDERA que Carlitos se está sintiendo mal.*

### joder

1. v. (conducta, cualidad y aptitud) Molestar, fastidiar. De “joder”, tr., malson, molestar o fastidiar a alguien. Ú. t. c. intr. (DLE). ♦ *¡Ya no JODAS más, que estás siendo más impopular que antes!*

2. v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “joder”, intr. malson., practicar coito (DLE). ♦ *Arturo y Michel ESTÁN JODIENDO desde hace meses. Uno de estos días amanece embarazada.*

3. v. (amor y amistad) Galantear, cortejar. De “joder”, tr., malson, molestar o fastidiar a alguien. Ú. t. c. intr. (DLE), y que metafóricamente se emplea para referirse al hecho de cortejar a una persona, pues le

“molesta” con llamadas, mensajes, obsequios, invitaciones, etc., hasta que sea aceptada en sus requerimientos. ♦ *Ivancito le ESTÁ JODIENDO a la Pauli para que le acepte.*

### jodido

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Molestoso. De “joder”, véase. ♦ *El profe de Lengua es JODIDO. ¡Estudiarás bastante!*

2. estar jodido loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estar complicado y difícil. De “joder”, véase. ♦ *El examen de Lengua Española ESTÁ JODIDO.*

### jodienda

f. (ocio, deporte y diversión) Fiesta, baile o reunión. De “joder”, véase. ♦ *La JODIENDA de anoche estuvo súper.*

### join

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo de marihuana. Del anglicismo “join”, unirse. Por extensión, se refiere a la acción de envolver el tabaco para lo cual se une el papel con la marihuana para elaborar el cigarrillo. ♦ *¿Tienes un JOINING para bajar los nervios?*

### jonronero

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Mujeriego. De “jonrón”, m. Am., en el béisbol, jugada en que el bateador golpea la pelota enviándola fuera del campo, lo que le permite recorrer todas las bases y anotar una carrera (DLE). Metafóricamente, se refiere al hombre que pasa de mujer en mujer. ♦ *El JONRONERO del curso agarró una pelada turra esta semana.*

### joroba

f. (cuerpo y sexualidad) Espalda. De “joroba”, giba de ciertos animales como el camello (DLE). Por extensión, se refiere a la espalda de la persona que es donde iría la joroba. ♦ *La JOROBA de tu amiga está cada vez más grande. ¿Será que trabaja tanto?*

### jorobar

v. (conducta, cualidad y aptitud) Molestar, fastidiar. De “jorobar”, tr. coloq. Fastidiar, molestar. Ú. t. c. prnl. (DLE). En la jerga su uso es generalizado. ♦ *No JROBES mucho, que ya estás cayendo mal.*

### joselito, ta

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Celoso. Del nombre de un programa de televisión, Joselito, en el que el personaje principal padece de celotipia. Posiblemente, incluso el nombre el protagonista, haya surgido de la vecindad fonética entre ambos términos. ♦ *Mi novio es un JOSELITO, ya no sé qué hacer con él.*

### jot

andar jot loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona con apetito sexual. Del anglicismo “hot”, caliente; y que por metonimia, se establece una relación con la persona que tiene deseo sexual. ♦ *Jaime ANDA JOT estos días. A todas las chicas les queda viendo con cara de baboso.*

### joto

m. (diversidad sexual) Homosexual. De “joto”, m. despect. coloq. Hond. y Méx., hombre

homosexual (DLE). ♦ *El JOTO del curso organizó una fiesta de disfraces, pero no nos invitó.*

### joya

1. **joyas de familia** loc. (cuerpo y sexualidad) Testículos. Por metáfora, se establece una relación entre las “joyas de la familia”, con los testículos, a través de los cuales, figurativamente, se asegura la descendencia. ♦ *En el partido de indoor del jueves, me dieron un bolazo en las JOYAS DE FAMILIA, ¡qué dolor!*

2. **ser una joya** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona que tiene actitudes o comportamientos negativos. Proviene de “joya”, f., cosa o persona ponderada, de mucha valía (DLE), y que, en este caso, por ironía, se dice de la persona de malas actitudes. ♦ *El Pablito ES UNA JOYITA. Solo se la pasa con sus amigos bebe y bebe.*

### juanita

f. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana. De “juana”, f. Méx., marihuana (DLE), en forma de apreciativo, con fines eufemísticos. ♦ *¿Trajiste a la JUANITA?*

### juato, ta

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Despistado. Término de origen incierto. ♦ *Tu profesora ya está JUATA, no entiende lo que queremos decirle.*

### judas

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Traidor. De “judas”, hombre alevoso y traidor (DLE), asociado al personaje bíblico.

♦ *El JUDAS de tu primo me dijo que todo lo que me hizo había sido sin intención.*

### judía

f. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana. De “judía”, f., planta herbácea anual, de la familia de las papilionáceas, con tallos endebles, volubles, de tres a cuatro metros de longitud, hojas grandes, compuestas de tres hojuelas acorazonadas unidas por la base, flores blancas en grupos axilares, y fruto en vainas aplastadas, terminadas en dos puntas, y con varias semillas de forma de riñón (DLE). Se relaciona a la judía con la marihuana, con base en la similitud de su color verde. ♦ *¿Si compraron JUDÍA para el paseo a El Cajas?*

### judío

adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Que consume droga. De “judía”, véase. ♦ *Tu pana el Marco ha sido un JUDÍO. Le ha sabido entrar a todas las drogas.*

### jugada

**hilvanar la jugada** loc. (académico y ocupacional) Pensar. De la locución “hilvanar la jugada”, proveniente del argot del fútbol, Trazar, proyectar o preparar algo con precipitación (DLE), y se lo emplea para referirse a pensar. ♦ *¡Déjame un minuto para HILVANAR LA JUGADA y entender cómo se hace este problema de física!*

**jugar jugar en los dos equipos** loc. (diversidad sexual) Bisexual. En el argot del fútbol, un equipo es cada uno de los grupos organizados. Figurativamente, se dice que existen dos equipos: los

## juguete

hombres y las mujeres. A partir de esto, se emplea esta frase para referirse a una persona bisexual. ♦ *Ayer estuvo con la vecina, hoy lo veo con el vecino, será que JUEGA EN LOS DOS EQUIPOS.*

## juguete

m. (cuerpo y sexualidad) Faló. De “juguete”, objeto que sirve para entretenerse (DLE). Durante las relaciones íntimas las personas se divierten, gozan, disfrutan y se entretienen. Sus cuerpos y sus formas de poseerlos y entregarlos, por metáfora, se transforman en juguetes, “hechos para jugar el juego del amor”. ♦ *¿Quieres tomar mi JUGUETE para calentarme un poco?*

## julia

f. (delincuencial) Vehículo de la policía. De “julia”, f. coloq. Méx. Furgón de la Policía para transportar detenidos (DLE). ♦ *A nuestro amigo, el Nilson, se lo llevaron en la JULIA a la Gobernación.*

## jumo, ma

1. adj. (alcohol, tabaco y drogas) Ebrio. De “jumo”, adj. C. Rica y Ven. ebrio, embriagado por la bebida (DLE). ♦ *En la fiesta de la Doris pasé JUMO toda la noche.*

2. f. (alcohol, tabaco y drogas) Borrachera. De “ajumarse”, prnl. emborracharse, beber hasta trastornarse los sentidos (DLE). ♦ *¡Qué buena JUMA que nos mandamos en el quinceañeros de la Talita!*

## juntarse

v. (amor y amistad) Amancebarse sin compromiso matrimonial. De

“juntarse”, prnl., tener un acto sexual (DLE). ♦ *Le propuse a mi novia que nos JUNTEMOS antes del matrimonio, pero me colgó.*

## jura

1. f. (delincuencial) Policía. De “jura”, f. Acción de jurar solemnemente la sumisión a ciertos preceptos u obligaciones (DLE), y que por metonimia, se establece una relación con el policía, pues cuando se incorpora al servicio realiza una promesa de servir y proteger a los ciudadanos. ♦ *El JURA nos pescó graffiteando en el parque, y tuvimos que ir al tarro.*

2. interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión de asombro. De “juramento”, afirmación o negación poniendo por testigo a Dios (DLE). ♦ *—¿Mis viejos fueron a ver las calificaciones en la universidad? — ¡JURA!*

3. **jura mintiendo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión que se emplea para increpar a alguien solicitando que diga la verdad. ♦ *¡JURA MINTIENDO que viste a la Sofía salir del motel con un jiposo!*

# K

## kao

1. **dejar kao** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Vencer a alguien en una discusión. Del ámbito del boxeo, y que resulta de la abreviatura de la locución inglesa “knock out”, abatir o dejar fuera de combate. Del pugilismo trascendió al resto de los deportes y, posteriormente, a todos los ámbitos de la vida cotidiana. ♦ *Con los argumentos económicos expuestos por el profesor, me DEJÓ KAO. No pensé que el Ecuador esté en la quiebra.*

2. **estar kao** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estar cansado. ♦ *ESTOY KAO, luego de limpiar todo el jardín de mi casa.*

## karaoke

1. **hacer karaoke** loc. (cuerpo y sexualidad) Hacer sexo oral. Por metáfora, se establece una relación entre el micrófono que se emplea para realizar karaoke con el pene. ♦ *La loca de la Luly solo se la pasó HACIENDO KARAOKE.*

2. **irse de karaoke** loc. (cuerpo y sexualidad) Practicar sexo oral. ♦ *A la Bubis le gusta IRSE DE KARAOKE.*

## keta

f. (alcohol, tabaco y drogas). Ketamina. Clase de anestésico que se utiliza, sobre todo, para los niños y jóvenes. Procede por apócope y se refiere a las drogas, en general. ♦ *Esa KETA estaba horrible, no me*

*acuerdo de nada y me dicen que me he portado terrible.*

## kikuyo

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana. De “kikuyo”, m. C. Rica, Ec. y Perú., gramínea perenne, forrajera (DLE). Por metáfora, se establece una analogía con la marihuana, en sentido figurado en el sentido de hierba. ♦ *¿Trajeron KIKUYO para la fiesta de esta noche?*

2. m. (vestido y apariencia) Cabello largo y enredado. Se establece una metáfora entre la planta y el cabello. ♦ *Llama al peluquero para que te arreglen ese KIKUYO. Parece que no eres mi hijo.*

3. **hacerse kikuyo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Sufrir algún agravio y como consecuencia quedar como kikuyo, por metonimia. ♦ *¡Estás HECHO KIKUYO! ¿Qué te pasó ayer?*

## kilo

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Cocaína. De “kilo”, medida con la que generalmente se comercializa este alcaloide; de allí su acepción por metonimia. ♦ *Los aniñados de Puertas del Sol compraron un KILO para su fin de semana en Yunguilla.*

2. m. (economía y cantidad) Mil. El término “kilo” significa mil, por extensión se lo emplea para referirse a una cantidad de dinero, en un tiempo anterior fue suceso, ahora,

## kilómetros

dólares. ♦ *Me falta un KILO para comprar el carro.*

## kilómetros

**a kilómetros** loc. (lugar y tiempo) Lugar distante. De “kilómetro”, unidad de longitud (DLE), que en sentido figurado se emplea para referirse a un lugar apartado o distante. ♦ *¿Mi viejo está A KILÓMETROS de acá y no podrá llegar a las doce del día?*

## kiosko

m. (lugar y tiempo) Bar. De “kiosko”, construcción pequeña que se instala en la calle u otro lugar público (DLE). Por metáfora, se compara con el bar o cantina en las fiestas o discotecas. ♦ *En el KIOSKO están sirviendo buenos tragos.*

## ¡kiubo!

interj. (saludo y despedida) Saludo. ¿Cómo estás?, ¿Qué tal?, ¿Cómo te va? Préstamo lingüístico de Colombia (Santander) en donde se usa como saludo, solo que se comprimen las dos palabras ¿Qué hubo? y se vuelve: /kiubo/ (Diccionario Latinoamericano) ♦ *¡KIUBO, pana! ¿Me trajiste las canciones que te pedí?*

## kleverazo

m. (cuerpo y sexualidad) Faló. Por sinécdoque, se relaciona el nombre del local Kleber’s Hot Dog’s, Mandingos, con el pene en base a la similitud de formas entre el órgano sexual masculino y el embutido con el que se hace el perro caliente. ♦ *Por ahí dicen que el Pedro tiene un tremendo KLEVERAZO.*

## kuca

f. (alcohol, tabaco y drogas) Cocaína. Del quechua “kuka”, coca, planta sagrada. ♦ *¿Trajiste KUKA para la reunión con los amigos?*

# L

## labia

f. (conducta, cualidad y aptitud) Habilidad para convencer. De “labia”, f. coloq., verbosidad persuasiva y gracia en el hablar (DLE). ♦ *La LABIA que tiene mi hermano para vender ropa usada es buenaza, convence a cualquiera.*

## labioso, sa

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que tiene facilidad de palabra para convencer. De “labia”, véase. ♦ *El Juan es muy LABIOSO, solo miren cómo le convenció a la pelada para que baile balada.*

## lacra

1. adj. (cuerpo y sexualidad) Feo. De “lacra”, f., vicio físico o moral que marca a quien lo tiene (DLE). ♦ *Rafael es una LACRA, con esa cara razón que no tiene novia.*

2. f. (delincuencial) Delincuente. De “lacra”, m. y f. *Cuba, R. Dom., Ur. y Ven.*, persona depravada (DLE). ♦ *En la Feria Libre hay un montón de LACRAS que están listos para sacarte lo que puedan.*

## ladilla

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que estorba. De “ladilla”, f. vulg. *Arg., Cuba, Méx., Ur. y Ven.*, persona o cosa muy fastidiosa (DLE). ♦ *La LADILLA de tu amigo, por fin se fue. Todos estábamos hartos.*

## lados

m. (alimentación) Helados. Procede por aféresis. ♦ *¡Vamos a los LADOS de la Tienda!*

## ladrar

1. v. (conducta, cualidad y aptitud) Hablar de forma escandalosa y altisonante. De “ladrar”, dicho de un perro, dar ladridos (DLE), y que por metáfora, se establece una analogía con la forma fuerte y ruidosa de expresarse una persona. ♦ *La Rosa Michel no habla, LADRA cuando se comunica con su hijo.*

2. v. (alimentación) Tener hambre. De “ladrar”, véase. Por metáfora, se da un proceso de animalización de la persona que tiene hambre y se manifiesta solicitando airadamente que le den de comer. ♦ *Juan LADRA por una hamburguesa, y no tiene plata para comprar.*

3. v. (cuerpo y sexualidad) Tener deseo sexual. De “ladrar”, véase. En este caso, se dice que la persona tiene hambre, apetito sexual. ♦ *Antonio LADRA por una hembrita, pero la cuarentena puede más.*

## ladrillo

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cantidad abundante de marihuana. De “ladrillo”, m., masa de arcilla, en forma de paralelepípedo rectangular, que, después de cocida, sirve para construir muros, solares, habitaciones, etc. (DLE). Por metáfora, se emplea para referirse

a la forma de traficar marihuana en grandes cantidades. ♦ *La policía había encontrado cinco LADRILLOS en el carro de Fabricio, parece que no solo consumía, sino traficaba.*

### lagañoso, sa

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Joven e inexperto. De “lagaña”, secreción blanda o endurecida de color amarillo que se acumula en los ángulos internos de los ojos o en las pestañas, generalmente durante el sueño; y por lo general, los niños no se limpian adecuadamente. Por metonimia, se emplea este término para relacionarla con la persona joven, que tiene comportamientos de niño. ♦ *El LAGAÑOSO de tu hermano comenzó a fastidiar desde que llegó al curso.*

### lagartera

f. (delincuencial) Cárcel. De “lagartera”, f., agujero o madriguera del lagarto (DLE), y que por extensión en el lugar donde se encierran a los “lagartos”, los delincuentes. ♦ *Estoy fregado, por manejar borracho me mandaron a la LAGARTERA tres días.*

### lagarto, ta

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Ladrón. De “lagarto”, m. y f. coloq., persona pícaro, taimado; y se lo emplea metafóricamente para referirse al delincuente. ♦ *El LAGARTO de tu barrio fue encarcelado por la policía por robar en las tiendas.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Astuto. De “lagarto”, m. y f. coloq., persona

pícaro, taimado.; y se lo emplea metafóricamente para referirse a la persona tramposa y audaz. ♦ *El LAGARTO del Juan Carlos se coló a la fiesta sin pagar.*

### laguneado, da

adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Drogado. Del término “lagunas”, olvido o fallo de la memoria (DLE), y que por metonimia, se dice de las personas drogadas. ♦ *El LAGUNEADO de tu vecino anda peor que antes. Ya no reconoce a nadie.*

### lagunero

m. (diversidad sexual) Homosexual. De “laguna”, f. defecto, vacío de continuidad en un conjunto o una serie (DLE). Por una actitud homofóbica se establece esta acepción, por metonimia, en virtud que la homosexualidad se mira como defecto o carencia de masculinidad. ♦ *Por LAGUNERO te sacaron la madre frente a tu casa.*

### laic

**tomar tu laic** loc. (académico y ocupacional) Callarse y dejar de molestar. Frase utilizada por estudiantes de comunicación para silenciar a sus compañeros. Hace referencia a la necesidad de aprobación de los usuarios en las redes sociales que buscan acumular muchos “me gusta”, a la que se asocia la intervención impertinente de algún compañero de clases. ♦ *Ya, ya, deja de hablar tanto, TOMA TU LAIC.*

### laif

f. (conducta, cualidad y aptitud)

Vida. Del anglicismo “life”, con el mismo significado. ♦ *¡Qué desgracia de LAIF! Solo hay problemas y pesares.*

### lamer

v. (cuerpo y sexualidad) Practicar sexo oral. De “lamer”, tr., pasar la lengua por la superficie de algo. U. t. c. prnl. (DLE); en este caso, el pene. ♦ *Juan le dio una LAMIDA a su novia. Dos meses más tarde se casó por la Iglesia.*

### lampa

f. (alimentación) Cuchara. De “lampa”, f. *Bol., Chile, Ec. y Perú*, azada (DLE). Por metáfora, se establece una analogía, en sentido figurado. ♦ *Por favor, dame una LAMPA para la sopa.*

### lámpara

1. adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Que estudia en colegio privado. De “lámpara”, f. Utensilio o aparato que, colgado o sostenido sobre un pie, sirve de soporte a una o varias luces artificiales (DLE). Por metáfora, se establece una analogía entre este instrumento y la persona artificial, que no se presenta como es en realidad. ♦ *Rocío es LÁMPARA, se graduó en el colegio Borja.*

2. ser lámpara loc. (conducta, cualidad y aptitud) Aparentar. ♦ *Malena ES LAMPARA. Todo lo que supuestamente tiene es de su prima.*

### lamparoso, sa

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Mentiroso. De “lámpara”, véase. ♦ *El LAMPAROSO de tu hermano se la pasó contando de sus vacaciones inolvidables.*

### lana

f. (economía y cantidad) Dinero. De “lana”, dinero corriente (DLE). Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Con esto de la pandemia mucha gente se está quedando sin LANA.*

### lancha

**aflojarse la lanca** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Acobardarse. De “aflojar”, véase. Se complementa con “lanca”, referido a acobardarse. ♦ *Luego de ver cómo llegaron los choros SE ME AFLOJÓ LA LANCHA, y me encerré en el baño.*

### lanzado, da

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Decidido, atrevido para hacer amistad o cortejar. De “lanzado”, adj., impetuoso, fogoso, decidido, arrojado (DLE). Su uso es generalizado en la jerga dentro de este ámbito. ♦ *Tu hermano sí que es LANZADO. Ni bien lo conozco ya me quería besar.*

### lanzarse

v. (amor y amistad) Insinuarse o hacer una declaración amorosa a alguien. De “lanzar”, prnl., empezar una acción con mucho ánimo o con irreflexión (DLE). ♦ *El Miguel se le LANZÓ a la Jéssica y le fue bien. Ahora son novios.*

### lares

m. (lugar y tiempo) Lugares. Procede por aféresis. ♦ *¿Qué andas haciendo por estos LARES? Te puede pasar algo.*

### larva

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta,

cualidad y aptitud) Inmaduro. De “larva”, f. Zool., animal en estado de desarrollo, cuando ha abandonado las cubiertas del huevo y es capaz de nutrirse por sí mismo, pero aún no ha adquirido la forma y la organización propia de los adultos de su especie (DLE); y que por metáfora, se establece una comparación con la persona. ♦ *Juan es una LARVA. Toda la tarde se la pasó fastidiando a los amigos con niñerías.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Ruin. En este caso, se produce una metáfora entre la “larva”, animal arrastrado, con la persona que tiene comportamientos negativos. ♦ *El Vintimilla es una LARVA. Nos engañó a todos con esas ideas socialistas y solo terminó arruinando el movimiento estudiantil.*

## ¡laspi!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) ¡Atento!, ¡alerta! De “pilas”, véase, por inversión. ♦ *¡LASPI que viene el inspector del curso, y nos va a fregar si nos encuentra con la botella de agua loca!*

## lastres

m. (vestido y apariencia) Clase de pantalones, por lo general, rotos o descosidos en algunas partes. De “lastre”, m., piedra de mala calidad y en lajas resquebrajadas, ancha y de poco grueso, que está en la superficie de la cantera, y solo sirve para las obras de mampostería (DLE). Por metonimia, hace referencia a quien lleva este tipo de pantalones parece haber sufrido un accidente y rodado sobre el lastre. ♦ *Le pedí a mi vieja que me compre unos LASTRES, pues*

*todos en mi curso los usa menos yo. lata*

1. f. (economía y cantidad) Dólar. De “lata”, de “hojalata”, f., lámina de hierro o acero, estañada por las dos caras (DLE), que se emplea metafóricamente para referirse a la moneda por la materia. ♦ *¿Tienes dos LATAS que me prestes para recargar la tarjeta del bus?*

2. f. (conducta, cualidad y aptitud) Mentira. En este caso, la “lata”, de “hojalata”, es un metal fácilmente maleable, y que por metáfora, se emplea para referirse a algo que es falso. ♦ *Todo lo que dice Fernando es LATA. Él nunca ha viajado fuera del país.*

3. **¡qué lata!** interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión que se emplea para manifestar fastidio. ♦ *¡QUE LATA! Otra semana más de confinamiento y yo estoy más que loco.*

4. **hacerse lata** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse. ♦ *La Carla se HIZO LATA en la fiesta del viernes. Decía que andaba con el corazón roto.*

## látigo

m. (cuerpo y sexualidad) Falo. De “látigo”, m., azote largo, delgado y flexible, de cuero, cuerda u otra materia, con que se aviva y castiga especialmente a las caballerías (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre el látigo y el pene. ♦ *Si sigues fregando, te doy con mi LÁTIGO.*

## latir

v. (conducta, cualidad y aptitud) Sentir, sospechar. De “latir”, loc. v. coloq. Ven., presentirlo o intuirlo

(DLE); así como el corazón late y lo podemos sentir; también podemos sentir las intenciones de otras personas o sucesos, por metonimia. ♦ *Me LATE que Genoveva no va a llegar. Al teléfono le noté rara.*

## latoniarse

v. (vestido y apariencia) Maquillarse. De “latonería”, lugar donde se arregla la carrocería de los autos, se corrigen golpes, rayones y la pintura. Por metáfora, se establece una analogía con la persona. ♦ *Juana fue a LATONIARSE donde los colombianos. Quiere estar súper guapa para la noche.*

## lavadero

1. m. (cuerpo y sexualidad) Abdomen. Se establece una relación metonímica entre el “lavadero”, lugar donde se lavan cosas (DLE), con el abdomen, pues es en este lugar donde se procesan los alimentos a través de los jugos gástricos. ♦ *El LAVADERO de Wladimir está bronceado.*

2. m. (lugar y tiempo) Lugar de concentración. De “lavadero”, que en el caso de nuestra sociedad constituía el espacio de la plaza o el río donde se lavaba la ropa; verdaderos centros de concentración donde se comentaba sobre los acontecimientos sociales, culturales y económicos. ♦ *Mañana nos vemos a las nueve en el LAVADERO. Recuerden llevar letreros en rechazo al gobierno por el recorte presupuestario.*

## lavado

1. **hacer un lavado de cabeza** loc. (conducta, cualidad y aptitud)

Convencer. De “cabeza”, y que por metonimia, se refiere al lugar donde reside el cerebro. ♦ *A Manuel le HICIERON UN LAVADO DE CABEZA, de la noche a la mañana defiende al ladrón del Correa.*

2. **hacer un lavado de coco** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Hacer un lavado de cabeza, véase. De “coco”, metáfora de “cabeza”, y que por metonimia es el lugar donde reside el cerebro. ♦ *A Martina le HAN HECHO UN LAVADO DE COCO. Ahora le es muy simpático el Antonio.*

3. **hacer un lavado de mate** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Hacer un lavado de cabeza, véase. De “coco”, metáfora de “cabeza”. Procede por metonimia pues el ‘coco’ es el lugar donde reside el cerebro. ♦ *Al profe de química le HICIERON UN LAVADO DE MATE asegurándole que nunca nos envió la tarea de literatura.*

## lavar

v. (conducta, cualidad y aptitud) Convencer. Procede por apocope, referido a “lavar el cerebro”, loc. verb. coloq., intentar que cambie su manera de pensar o su actitud, valiéndose especialmente de la insistencia (DLE), y que en la jerga tiene alto rendimiento, por ejemplo, en locuciones como “hacer un lavado de mate”, “hacer un lavado de coco”, véase. ♦ *Parece que a tu hermano le LAVARON, antes defendía el socialismo y ahora es amigo del neoliberalismo.*

## lavaza

f. (alcohol, tabaco y drogas) Licor desagradable al gusto y de alto

grado etílico. La “lavaza” es el “agua sucia o mezclada con las impurezas de lo que se lavó con ella” (DLE), se da una transferencia de significado por metonimia, en el sentido de asemejar la apreciación negativa que se tiene de este licor con los desperdicios que consumen los animales. ♦ *Sigues embriagándote con esa LAVAZA, verás que uno de estos días terminas en el hospital.*

### lavosier

m. y f. (académico y ocupacional) Estudiante sobresaliente en la materia de química. Del famoso francés Antoine-Laurent de Lavoisier (París 1743-1794), considerado el creador de la química moderna. Por sinécdoque, se establece una relación con las cualidades del estudiante. ♦ *La LAVOSIER ha terminado todos los ejercicios este fin de semana. ¡Pídele que nos preste para copiarlos!*

### leche

1. f. (cuerpo y sexualidad) Fluido seminal. De “leche”, f. vulg. semen, conjunto de espermatozoides (DLE). ♦ *Luego de ver esa película porno, se me mojó el interior con LECHE.*

2. f. (conducta, cualidad y aptitud) Suerte. De “leche”, f. coloq. *Ec., El Salv., Méx. y Ven.*, suerte favorable (DLE). Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *El Barcelona de Guayaquil tiene una LECHE que hasta los árbitros le salvan.*

3. **estar algo de a leche** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estar fácil. De “leche”, véase. ♦ *El examen de literatura ESTUVO DE A LECHE.*

4. **mala leche** loc. (conducta,

cualidad y aptitud) Persona mal intencionada (DLE). De la creencia de que la leche que el bebé ingiere durante la lactancia influye en su personalidad, en este caso, sería la causa de las malas intenciones. ♦ *Pablo es MALA LECHE con sus profesores.*

5. **mala leche** loc. (académico y ocupacional) Estudiante con mal humor tras la jornada estudiantil. La mala leche del estudiante se refleja en su estrés y en el comportamiento poco amigable con sus compañeros. ♦ *Ya no le pares bola al MALA LECHE del Lucho, está en semana de exámenes.*

6. **tener leche** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Tener suerte. De “tener leche”, loc. verb. *Arg., Hond., Nic. y Ur.*, tener buena suerte (DLE). Su uso es común en la jerga. ♦ *Carlos TIENE LECHE. No hizo los ejercicios de matemática y el profe no le revisó justo a él.*

### lechoso, sa

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Afortunado. De “lechoso”, suertero, adj. *C. Rica, Ec., El Salv., Hond., Méx., Nic., Perú, R. Dom., Ur. y Ven.*, afortunado, dichoso (DLE). Su uso es común en la jerga. ♦ *Marcelo es un LECHOSO para los bingos del fin de semana. Siempre sale con al menos un premio.*

### lechuga

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Tranquilo y agradable. De la frase “ser tan fresco como una lechuga”. ♦ *Patricio es LECHUGA, da gusto su compañía.*

### led

m. y f. (académico y ocupacional) Estudiante que se ruboriza en las presentaciones orales. Del anglicismo “L.E.D.” (Light Emitting Diode), diodo emisor de luz. Por metáfora, se establece una relación entre una persona que se sonroja y el color que puede emitir una luz led. ♦ *Luego de la Fabiola, le toca al LED. Ahora sí que se va a iluminar la clase.*

### legal

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Justo. De “legal”, adj., perteneciente o relativo a la ley o al derecho (DLE); y por extensión se emplea en la jerga para referirse a la persona justa, honesta y equilibrada. ♦ *Sean LEGALES. Ahora les toca a ustedes invitarnos a comer.*

### legio

m. (académico y ocupacional) Colegio. Procede por aféresis. ♦ *Los compañeros del LEGIO están organizando un paseo para vernos a los años.*

### legis

f. (académico y ocupacional) Legislación. Procede por apócope, referido a la asignatura de la universidad. ♦ *Juan, ¿estudiaste para LEGIS? Esto de hacerse abogado está complicado.*

### leguins

m. (vestido y apariencia) Pantalones de licra. Del anglicismo “leggings”, pantalón elaborado con mezclas de licra, algodón, polyester o nylon, cuya principal característica es que se ajusta obligatoriamente

al cuerpo. ♦ *Los LEGUINS de la compañera le quedan muy bien.*

### lelo, la

1. adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Ebrio. De “lelo”, adj. coloq., simple o atontado (DLE); y que por metonimia, se establece una relación las características de esta persona y los efectos del licor. ♦ *Mariana ya está LELITA, si solo hemos tomado dos jabs de bielas.*

2. **andar lelo** loc. (amor y amistad) Estar enamorado. ♦ *Joaquín ANDA LELO de la María, pero ella está saliendo con otra persona.*

### lengua

1. **lengua larga** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona mentirosa. De “larga”, adj., copioso, abundante, excesivo (DLE), y “lengua”, f., órgano muscular situado en la cavidad de la boca de los vertebrados, y que sirve para gustar y deglutir, así como para modular sonidos (DLE). Por metonimia, se establece una relación con la persona habladora, mentirosa. ♦ *La LENGUA LARGA de mi suegra nuevamente le anda metiendo cosas en la cabeza a mi ñora.*

2. **aflojar la lengua** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Hablar sin control. De “aflojar la lengua”, loc. verb. coloq. *Cuba y Ven.*, írsele la lengua (DLE). ♦ *A Juan se le AFLOJÓ LA LENGUA y contó todo lo que pasó el viernes.*

3. **beso con lengua** loc. (amor y amistad) Clase de beso que se realiza de forma apasionada e impetuosa, en donde se emplea la lengua. ♦ *Me quedé loco cuando Marco le dio un BESO CON LENGUA a la Colorada.*

*Parece que esto va en serio.*

4. **chicotear la lengua** loc. (amor y amistad) Declarar a una mujer los sentimientos. De “chicotear”, tr. *Arg., Bol., Chile, Ec., El Salv., Guat., Hond., Méx., Nic., Par., Perú y Ur.*, dar chicotazos (DLE), y que metafóricamente compara a la lengua con un látigo que da chicotazos (palabras) durante el proceso de declaración amorosa. ♦ *Hoy LE CHICOTEÓ LA LENGUA a la Francisca.*

5. **ser lengua** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser persona habladora. ♦ *La Sofía ES LENGUA. Todo lo que le dije el otro día le ha contado a mi hermana.*

## lenguado

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Feo. De “lenguado”, clase de pez. Por metáfora, se relaciona al pez con la persona. ♦ *Carla nuevamente anda con un LENGUADO. ¡Pobre chica!*

## lenguar

v. (amor y amistad) Besar. Proviene de la forma “beso con lengua”, véase. ♦ *La vecina es buena para LENGUAR.*

## lenguazo

m. (amor y amistad) Beso. De la forma “beso con lengua”, véase. ♦ *Al despedirse, Antonio le dio un LENGUAZO a Carmen frente a todos sus amigos.*

## lentejo, ja a

dj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Lento. Procede por vecindad fonética. ♦ *No seas LENTEJA que nos atrasamos a la graduación.*

## leña

1. **dar leña** loc. (delincuencial) Dar una golpiza. De “dar leña”, f. coloq., castigo, paliza (DLE). Se reemplaza palo por leña para matizar el significado. Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Por muy sapo a Juan le DIERON LEÑA en el colegio.*

2. **estar hecho leña** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Estar muy borracho. De “hecho leña”, loc. adj. coloq. *C. Rica, Cuba, Hond., Nic., Perú, P. Rico y Ven.*, quebrantado por el trabajo excesivo, cansancio, golpes, etc. (DLE). Por metáfora, se establece una relación con la persona, en este caso, ebria. Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Santiago ESTÁ HECHO LEÑA por tanta biela.*

3. **hacerse leña** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse. ♦ *Carlitos SE HIZO LEÑA el día de su cumpleaños.*

## leñazo

m. (delincuencial) Puñetazo. De “leñazo”, m. coloq., golpe dado con un leño, un garrote, etc. (DLE). Se establece una relación metafórica por analogía en el sentido de que el puño semeja el leño, figurativamente. ♦ *Pedro le dio tres LEÑAZOS al choro y lo tumbó al suelo.*

## leño

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo de marihuana. De “leño”, m., trozo de árbol después de cortado y limpio de ramas (DLE). Se establece una relación metafórica entre el leño y el cigarrillo de marihuana, en virtud de que ambos van a ser encendidos. ♦ *Fumamos un LEÑO tan grande que alcanzó para todos los invitados.*

## leona

1. f. (alimentación) Hambre. De “león-na”, m. y f., gran mamífero carnívoro férido africano, de pelaje amarillo rojizo, con la cabeza grande, los dientes y las uñas muy fuertes, la cola larga y terminada en un fleco de cerdas, y cuyo macho se distingue por una larga melena. U. en m. ref. a la especie (DLE). Por metáfora, se establece una relación con la persona hambrienta. ♦ *Tengo una LEONA, que no soporto más.*

2. **dar la leona** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Sentir mucha hambre asociada al consumo de la droga, particularmente la marihuana. Por metáfora, se establece una relación entre la persona que experimenta una excesiva hambre causada por el consumo de la marihuana y la leona, hembra de un felino feroz que mata para alimentarse de sus presas. ♦ *Luego de fumar marihuana, me DIO LA LEONA. Tuvimos que comprar unos guineos en la tienda de la esquina.*

## leonera

f. (delincuencial) Lugar donde existe gente de malvivir. De “león-na”, en el sentido de reunión de personas peligrosas. Por metonimia, se establece una relación con el lugar en el que se encuentran personas peligrosas. ♦ *Ni pienses ir en la noche por la Convención. Ese sector es una verdadera LEONERA.*

## lera

f. (académico y ocupacional) Escalera. Procede por aféresis. ♦ *¿Tienes una LERA que nos prestes?*

## lerdoso, sa

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Torpe e inexperto. De “lerdo”, tardo y torpe para comprender o ejecutar algo (DLE). Por paragoge se adiciona / so - sa / a la palabra original. ♦ *Manolo es un LERDOSO. Nunca entiende lo que dice el profesor en clase.*

## lesbi

adj. / Ú. t. c. s. (diversidad sexual) Lesbiana. Procede por apócope. ♦ *Me enteré de que la Paula es LESBI. Anda de novia con la Elisa.*

## lesbo

adj. / Ú. t. c. s. (diversidad sexual) Lesbiana. De “lesbi”, véase, por epéntesis. ♦ *Esa chica es LESBO, yo le vi en la discoteca gay con una morena en pleno destrampe.*

## leta

f. (lugar y tiempo) Casa. De “caleta”, véase, por aféresis. ♦ *Les invito a mi LETA a jugar pley y tomar unas cervezas.*

## letal

**poner una letal** loc. (amor y amistad) Terminar una relación. Por símil, se establece una relación entre la inyección letal, que causa la muerte (DLE), y las palabras que producen la terminación de una relación amorosa. ♦ *Se ve que ya no lo quieres, PONLE UNA LETAL y que se acabe de una vez esa relación sin sentido.*

## letra

**bonita letra** loc. (cuerpo y sexualidad) Persona fea. Forma

irónica para referir que una persona no es guapa ni atractiva, pero tiene al menos buena letra. ♦ *El BONITA LETRA no fue a la fiesta de quinceaños.*

### levantamuertas

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Que le gusta enamorar a mujeres feas. De “levantar”, véase. Coloquialmente, los “levantamuertos” son aquellas personas que llevan los cadáveres a la morgue, y que por extensión se emplea para referirse a quienes cortejan a personas feas. ♦ Nuevamente el *LEVANTAMUERTAS* está haciendo de las suyas con las muchachas de la Feria Libre.

### levantamuertos

m. (alimentación) Plato de comida con mariscos y muy copioso que se sirve para aliviar la resaca. ♦ *¡Vamos a comer un LEVANTAMUERTOS para que en la casa no me miren con mala cara!*

### levantar

v. (amor y amistad) Establecer una relación amorosa. De “levantar”, tr. coloq. Arg., Cuba, El Salv., Méx., Ur. y Ven., ligar con alguien, entablar relaciones amorosas o sexuales pasajeras con esa persona. En Cuba, u. t. c. prnl. (DLE). ♦ *Ojalá que pueda LEVANTARME a alguien en la fiesta de mi cuñada.*

### levante

m. (amor y amistad) Conquista amorosa. De “levantar”, véase. ♦ *En la fiesta me hice un LEVANTE con el que hasta quiero casarme.*

### ley

1. f. (apelativo) Esposa. De “ley”, f., cada una de las relaciones existentes entre los diversos elementos que intervienen en un fenómeno (DLE). En este caso la relación es la del matrimonio, de allí la acepción, por metonimia. ♦ *Marcel no pudo ir al fútbol, porque la LEY no le deja.*

2. m. y f. (apelativo) Padre o madre. ♦ *Fabricio no llegó al partido porque su LEY no le dio plata para el bus.*

3. f. (apelativo) Policía. ♦ *¡Cuidado con chupar en el toque de queda! La LEY anda vigilando.*

4. **de ley** interj. (conducta, cualidad y aptitud) ¡Claro! Se emplea para asentir algo en tono positivo, por estar apegado a lo justo. ♦ *¡DE LEY! Todos nos vamos a la playa de vacaciones.*

5. **ley de la gota** loc. (alcohol, tabaco y drogas). Castigo o sanción para aquella persona que, si no toma toda la copa de alcohol, sin dejar residuos, tendrá que volver a tomar otra copa. ♦ *Ya saben, si dejan sobras en sus copas de trago, les aplico la LEY DE LA GOTA.*

6. **ley del hielo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ignorar a una persona. Por símil, se establece una relación entre el estado sólido “firme, macizo, denso y fuerte” (DLE) que posee el hielo, con el estado de incomunicación entre dos personas; es decir, un estado en el que no puede fluir la palabra. ♦ *Ella se portó muy mal contigo, mejor aplícale LA LEY DEL HIELO.*

7. **ley del sastre** loc. (vestido y apariencia) Actitud abusiva de las personas que rompen una prenda

de vestir cuando esta tiene algún desperfecto o descosido. ♦ *Por tener un pequeño hueco en mi pantalón, me hicieron la LEY DEL SASTRE y ahora es irreparable.*

8. **tener ley** loc. (delincuencial) Tener enemistad con alguien. ♦ *El Ramírez le TIENE LEY al Jácome. Uno de estos días le cae a puñetes.*

### liberado, da

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que tiene ideas progresistas y no ceñidas a la reglamentación de las costumbres y normas sociales. De “liberado”, adj., dicho de una persona libre de convencionalismos morales y sociales (DLE). ♦ *La Andrea es LIBERADA. Piensa que eso del matrimonio es cosa del pasado.*

### librillo

m. (cuerpo y sexualidad) Abdomen. De “librillo”, m. libro, cavidad del estómago de los rumiantes (DLE). Por metáfora, se establece una relación con el estómago de la persona. ♦ *Marco tiene el LIBRILLO muy grande.*

### libro

**el libro de Petete** loc. (académico y ocupacional) Libro más consultado por los alumnos de medicina que contiene términos, ilustraciones y esquemas médicos básicos. Procede del nombre del autor de una enciclopedia infantil muy popular de los años 70 y 80, que mediante ilustraciones, fotos y esquemas enseñaba diversos apartados de historia, ciencia, geografía, entre otros. Por metáfora, se dice que el libro básico del

estudio de medicina cumple las mismas funciones con relación a los estudiantes novatos que dicha enciclopedia con relación a los niños pequeños. ♦ *Para cualquier duda, consultemos el LIBRO DE PETETE.*

### licen

m. y f. (académico y ocupacional) Licenciado. Procede por apócope en referencia a un docente de colegio, en sentido general. ♦ *El LICEN de inglés llegó tardísimo a clases el viernes.*

### lichigos

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Burdo o de mala calidad. ♦ *No iré a su cumpleaños de Sabrina, porque esos bailes son muy LÍCHIGOS.*

### licuadora

1. f. (cuerpo y sexualidad) Homosexual. De “licuadora”, f. aparato eléctrico para licuar frutas u otros alimentos (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre el electrodoméstico y la persona con base en sus rápidos movimientos. ♦ *Mira la LICUADORA del curso, ahora sí está en su papayal.*

2. **ser una licuadora** loc. (cuerpo y sexualidad) Mujer experta en relaciones sexuales. Se establece una relación metafórica en el sentido de que la mujer experta en relaciones sexuales se comporta como una licuadora sobre el varón durante el acto. ♦ *Las panas de ingeniería dicen que la Lourdes Elisabeth ES UNA LICUADORA, por eso tiene tantos novios en el trabajo.*

**lícula**

f. (ocio, deporte y diversión) Película. Procede por aféresis. ♦ *¡Vamos a ver esa nueva LÍCULA del nuevo guasón!*

**liga**

m. y f. (amor y amistad) Amigo. Por metáfora, se emplea esta acepción, en el sentido que la liga une, junta, a las personas. Es decir, se presenta, en sentido figurativo, una sustitución de “liga” por “amigo”. ♦ *Felipe nunca me fallaría. Él es mi LIGA.*

**ligar**

v. (amor y amistad) Tener un romance. De “ligar”, intr. coloq., entablar relaciones amorosas o sexuales pasajeras (DLE). Su uso es muy extendido en la jerga juvenil. ♦ *Vamos a la fiesta a ver si LIGO con alguien que ando sola.*

**ligue**

m. (amor y amistad) Romance. Proviene de “ligar”, véase. ♦ *En la fiesta de anoche tuve un LIGUE con un bombón.*

**lillo**

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Papel con el que se arma un cigarrillo de tabaco, marihuana o base de cocaína. De la aféresis de papelillo. ♦ *¿Tienes LILLO para armarnos unos cachos?*

2. m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo de marihuana. Por metonimia, se denomina al continente por el contenido. ♦ *Fumemos unos LILLOS mientras llega la gente.*

**limbo**

**estar en el limbo** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Perder el juicio o la razón, como consecuencia del consumo abundante del alcohol o las drogas. ♦ *Adrián ESTÁ EN EL LIMBO. El muchacho fuma mucha marihuana y se está perdiendo.*

**limoncitos**

m. (cuerpo y sexualidad) Senos muy pequeños. Del apreciativo de “limones”, véase. Su uso es muy generalizado en la jerga. ♦ *Ten cuidado, no vayas a golpear los LIMONCITOS de Sofia.*

**limones**

m. (cuerpo y sexualidad) Senos pequeños. De “limón”, m., fruto del limonero, de forma ovoide, con unos diez centímetros en el eje mayor y unos seis en el menor, pezón saliente en la base, corteza lisa, arrugada o surcada según las variedades, y frecuentemente de color amarillo, pulpa amarillenta dividida en gajos, comestible, jugosa y de sabor ácido (DLE). Por metáfora, se establece una relación (tamaño y forma) entre esta fruta y los senos, en sentido figurado. ♦ *La Francisca tiene unos LIMONES bien redonditos.*

**limpiar**

v (delincuencial) Hurtar o robar algo. De “limpiar”, tr. coloq., hurtar o robar algo (DLE). ♦ *Al regreso de sus vacaciones, los vecinos se encontraron con que les LIMPIARON su casa.*

**limpio**

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Que no consume drogas. De

“limpio”, que no tiene mancha y suciedad (DLE). Su uso tiene alto rendimiento, pues se aplica en los ámbitos delincuenciales, del cuidado personal y, como en este caso, el hecho de no haber ingerido drogas u otra sustancia, por metonimia. ♦ *Pueden hacerme cualquier examen antidoping, porque estoy LIMPIO.*

**línea**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Dosis de cocaína alineada y lista para consumir. De “línea”, raya en un cuerpo cualquiera (DLE), y por metáfora, se establece una relación con forma en que se dispone la cocaína para ser consumida. ♦ *Los plásticos del curso se mandaron una LÍNEA cada uno en el baño.*

**lineazo**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Pequeña porción de cocaína distribuida en forma de una línea, y que se inhala por la nariz. De “línea”, m. sucesión continua e indefinida de puntos (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre la forma con la dosis de cocaína. ♦ *Cuando estoy bajoneado, me doy un LINEAZO para reanimarme. Total, es peor que antes.*

**linfocito, ta**

m. y f. (académico y ocupacional) Guardia. De “linfocito”, célula del sistema inmune que se encarga de proteger al organismo mediante el reconocimiento de partículas extrañas y desarrollo de anticuerpos (DLE). Este término es muy utilizado por los estudiantes de la carrera de Medicina, y por metonimia, se establece una relación con el rol

de los guardias de seguridad. ♦ *El LINFOCITO de la Facultad no nos dejó brindar por el grado de Tatiana en el aula de clase.*

**liquidez**

f. (economía y cantidad) Dinero. En el ámbito económico este término implica el dinero en efectivo. Los jóvenes, en general, y los estudiantes en particular, no andan a llevar mucho dinero, por lo que emplean este término para referirse a su precario estado financiero; pero, lo hace con algo de humor, pues “tienen dinero, pero no en efectivo”. ♦ *David, este viernes nos reuniremos a festejar el cumpleaños de Paola, ¿tienes LIQUIDEZ para la vaca?*

**lite**

f. (académico y ocupacional) Literatura. Procede por apócope, referido a la asignatura que se dicta en los ciclos superiores de educación media. ♦ *El examen de LITE solo tenía preguntas sobre el libro de fábulas que nos mandaron a leer. Como no leí, saqué cero.*

**litrera**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Botella grande de aguardiente. De “litrera” que, a su vez, proviene de “litro”, medida con la que se venden algunos productos, como el alcohol. Por metonimia, se establece una relación forma continente por contenido. Además, la forma “litrera”, proviene de la epéntesis de “litro”. Este término es un buen ejemplo de la capacidad de creación que tienen los jóvenes para resemantizar los términos. ♦ *En Carnaval la gente bebió y bailó todo*

el feriado. Se tomaron una LITRERA por cabeza y aun así no caían.

### litrito

m. (alcohol, tabaco y drogas) Máxima cantidad de licor artesanal, caracterizado por su alto grado etílico. Por metonimia, se sustituye el contenido por el continente. ♦ *¡Oye! tomemos un LITRITO y nos vamos.*

### llanta

1. f. (cuerpo y sexualidad) Preservativo. De “llanta”. f. cerco de goma que recubre las ruedas de los coches para suavizar el movimiento (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre preservativo y la llanta, con base en el material del que están hechos. ♦ *Al final no pasó nada con Maribel. En el momento de la acción me di cuenta de que no tenía LLANTA.*

2. f. (cuerpo y sexualidad) Se emplea para referirse a la gordana de una persona. De “llanta”, por metáfora, se establece una relación de semejanza entre el neumático, y el exceso de grasa con base en la forma en que se distribuye a largo del estómago. ♦ *No me toques las LLANTAS, que ya voy a ir al gimnasio.*

### llantoris

f. (cuerpo y sexualidad) Abdomen de una persona obesa. Por paragoge se produce un alargamiento del término “llanta”, véase. ♦ *Por el aislamiento he desarrollado una LLANTORIS ya que no puedo entrenar*

### llave

m. (amor y amistad) Buen amigo. De “llave”, f. instrumento metálico que introducido en una cerradura permite activar un mecanismo que la abre o la cierra (DLE). Por sinécdoque, se establece una relación entre la utilidad que tiene la llave para abrir una puerta y los beneficios de tener una buena amistad. ♦ *Ñañito, tú no solo eres mi amigo, eres mi LLAVE.*

### llavero

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Pequeño. De “llavero”, m. utensilio, generalmente una anilla metálica o una cartera en que se portan llaves (DLE). Se establece una metáfora con el tamaño de una persona. ♦ *El LLAVERO vino tarde a clases como siempre.*

### lleca

f. (delincuencial) Calle. Procede por inversión. ♦ *Le prometo que cuando esté en la LLECA voy a conseguir un trabajo digno y cuidar a mi familia.*

### llegar

1. v. (amor y amistad) Cumplir una conquista amorosa. De “llegar”, intr. lograr algo o alcanzar una acción (DLE). Por metonimia, se refiere a la conquista amorosa como el cumplimiento de una meta. ♦ *Después de tanto tiempo intentando, ayer al fin le LLEGUÉ a la Paola.*

2. **llegar a segunda base** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener caricias íntimas. Esta forma es tomada de los programas hollywoodenses y proviene del béisbol. ♦ *Hoy, finalmente, LLEGUÉ A SEGUNDA*

*BASE con Karina. Creo que me enamoré mucho.*

### 3. llegar a tercera base

loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. En este caso, se refiere a que ha cumplido con sus objetivos. ♦ *Por fin el viernes anterior LLEGUÉ A TERCERA BASE con la Fabiola. En realidad no pensé que fuera a pasar.*

4. **llegar el jet** loc. (cuerpo y sexualidad) Menstruar. En este caso, por analogía se refiere a la rapidez con que se presenta el sangrado menstrual. ♦ *Tuve que salir de la película porque ME LLEGÓ EL JET.*

### lleva

**lleva y trae** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona chismosa. De “llevar y traer”, loc. verb. coloq. andar en chismes y cuentos (DLE). Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *La LLEVA Y TRAE de tu hermana se la pasa preocupada de lo que hago en clases.*

### llocue

m. (académico y ocupacional) Cuello. Procede por inversión. ♦ *Debo cubrirme el LLOCUE, porque estoy enfermo de la garganta.*

### llopo

m. (alimentación) Pollo. Procede por inversión. ♦ *En el concurso de baile ganamos tres LLOPOS tan grandes que alcanzaron para que coma toda la parroquia*

### llucho, cha

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Desnudo. Del kichwa “llucho”, desnudo, pobre. ♦ *Por no traer ropa extra en Carnaval, me*

*quedé LLUCHO y tuve que ir pronto a la casa.*

### lobo, ba

1. m. (cuerpo y sexualidad) Homosexual. De “loba”, m. y f. coloq. Ur., persona sensualmente atractiva (DLE), y que por metáfora, se emplea para referirse al homosexual en el sentido de que se maquilla y arregla demasiado. ♦ *La LOBA del curso vino irreconocible a la fiesta, casi casi, le saco a bailar.*

2. f. (cuerpo y sexualidad) Prostituta. En esta acepción se establece una relación entre el animal y la persona, con base en que la perra se aparee con varios machos cuando está en celo. ♦ *¿Qué les parece si vamos a ver una LOBAS en la Remigio este viernes?*

3. **parecer un lobo** loc. (vestido y apariencia) Tener pelo largo y descuidado. Por metáfora, se establece una relación entre el hombre de cabello largo y el animal. ♦ *PARCES UN LOBO, mejor vamos donde el peluquero para que te haga a mate.*

### loco, ca

1. m. y f. (amor y amistad) Amigo. De “loco”, m. y f. coloq. Nic., R. Dom. y Ur., entre jóvenes, se usa para dirigirse o llamar a otro (DLE). ♦ *Oye LOCO, encontrémonos noche a la salida de la universidad, para contarte unas cosas que pasaron hoy con la profesora de Anatomía.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (diversidad sexual) Homosexual. De “loca”, persona que se excede mucho a lo ordinario o presumible (DLE) y, que por metáfora, se lo relaciona con el homosexual porque su

comportamiento es extravagante, amanerado, locuaz. ♦ *La LOCA del curso estuvo rallada con la llegada de los muchachos de El Borja.*

### locazo, za

1. adj. / Ú. t. c. s. (diversidad sexual) Homosexual. De “loca”, véase. ♦ *La LOCAZA de tu primo trajo a su novio a la fiesta de cumpleaños de sus exsuegros.*

2. **ser una locaza** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser irracional e imprudente De “loca”, de poco juicio, disparatado e imprudente (DLE). Por hipérbole, se dice que quien obra de manera torpe e irracional es un loco. De ahí, procede por paragoge de ‘loco’. ♦ *Marco Aurelio ES UN LOCAZO. Viene a la fiesta de su exnovia con su nueva pareja.*

### lograr

v. (delincuencial) Castigar o agredir. De “lograr”, tr. p. us., gozar o disfrutar algo (DLE). Por metonimia, se emplea este término en el sentido de que existe de todas maneras una especie de placer cuando se agrade a alguien. ♦ *Luego de robar a la vecina, todos le LOGRAMOS al ladrón hasta que llegue la policía.*

### lomo

m. (cuerpo y sexualidad) Espalda. De “lomo”, parte del cuerpo humano (DLE). Por metáfora, se compara el cuerpo del animal con el de la persona. ♦ *Juan le dio una palmada en el LOMO a su hijo.*

### lon

m. (vestido y apariencia) Pantalón. Se produce una aféresis

de “pantalón”. ♦ *Por andar hecho el hombre araña, se le rompió el LON en el cerramiento de su casa.*

### lonas

f. (vestido y apariencia) Zapatos deportivos. Por metonimia, se usa la clase de material con el que está fabricada cierta clase de calzado. ♦ *Me compré unas LONAS nuevas para el campeonato de fútbol.*

### lonch

m. (alimentación) Alimentos que se consumen a la hora del almuerzo, aunque en el caso de los jóvenes, sobre todo, se refiere al refrigerio a mitad de la jornada de trabajo académico. Del anglicismo “lunch”, almuerzo. ♦ *Tengo media hora para el LONCH, así es que apúrate.*

### lonchar

v. (alimentación) Almorzar, comer. De “lonch”, véase. ♦ *María me invitó a LONCHAR pavo en casa de sus padres.*

### longo, ga

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) De mal gusto. Del kichwua “lungu”; adj. *Ec.*, dicho de un muchacho: Nativo (DLE), y que se lo usa en sentido despectivo, pues se lo relaciona con los indígenas o gente de clase económicamente baja. En la jerga se lo emplea, por metonimia, para referirse a la persona que tiene malos gustos para varias cosas: comer, vestir, consumir cierta clase de música, entre otros. ♦ *No seas LONGO y come bien.*

### longuis

m. y f. (amor y amistad) Amigo.

De la paragoge de “longo”, véase. En este caso, sin embargo, se emplea con fines apreciativos para referirse a una persona de confianza. ♦ *Oye LONGUIS, ¿me puedes acompañar a sacar copias?*

### longuito, ta

m. y f. (amor y amistad) Amigo. De “longo”, véase. Sin embargo, en este caso el diminutivo funciona como apreciativo para referirse a una persona muy cercana, que comprende que el uso despectivo del común “longo”, no se aplica en este caso. ♦ *Oye LONGUITO, me puedes acompañar a comprar unos zapatos en el mol.*

### loquiar

v. (ocio, deporte y diversión) Divertirse de manera exagerada. De la epéntesis de “loquear”, intr., regocijarse con demasiada bulla y alboroto (DLE). ♦ *Esto de LOQUEAR ha sido divertidísimo. No hay ataduras ni compromisos.*

### loquita

1. f. (amor y amistad) Mujer coqueta que tiene muchos enamorados. Del apreciativo de “loca”, f. eufem. coloq. *Arg., Bol., Cuba, Ec., Méx., Nic., Par., P. Rico, R. Dom., Ur. y Ven.*, mujer que mantiene relaciones sentimentales con varios hombres, pero ninguna estable (DLE). ♦ *Karina es una LOQUITA, ya está con un nuevo novio que tiene un carro del año.*

2. **mi loquita** loc. (amor y amistad) Novia. “Loquita” se utiliza con tono apreciativo para referirse a una mujer o chica, y se concreta con el posesivo “mi”, dando como

resultado el significado de “novia”. ♦ *Ya llevo un año con MI LOQUITA. Ella es una chévere pelada.*

### lorear

v. (conducta, cualidad y aptitud) Hablar demasiado. De “loro”, que por metáfora, se establece una relación con el ave que habla sin sentido y de forma permanente. Vale indicar que en el DLE existen algunas acepciones de “lorear”; sin embargo, ninguno coincide con la empleada en la jerga. ♦ *Francisco se la pasa LOREANDO sobre sus clases virtuales.*

### lorenzo, za

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Persona loca, que sufre problemas mentales. De la sinécdoque del Hospital Psiquiátrico Lorenzo Ponce de Guayaquil. ♦ *La Pamela anda LORENZA, piensa que todo el mundo le acosa.*

### loro, ra

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Chismoso. De “loro”, persona que habla y repite mucho (DLE), por metáfora. ♦ *Tu madre es una LORA. Cosa que escucha, cosa que cuenta a todas sus amigas.*

### lota

f. (ocio, deporte y diversión) Pelota. Procede por aféresis, referido al balón de fútbol. ♦ *A punto de empezar el partido nos dimos cuenta de que la LOTA estaba desinflada.*

### lover

m. y f. (amor y amistad) Enamorado. Préstamo del inglés

“lover”, significa amante, y que se emplea en la jerga, por metonimia. ♦ *Si vamos a salir en parejas tengo que llamar a mi LOVER. No quisiera ser la única soltera.*

## luc

m. (vestido y apariencia) Apariencia. Préstamo del inglés “look” con igual significado. ♦ *Me corté el pelo para cambiar de LUC. ¿Cómo me veo?*

## lucas

f. (economía y cantidad) Dinero. Del lunfardo “mil pesos”, aunque el DLE incluye su uso en Uruguay y Colombia. En Ecuador se emplea como sinónimo de “dólares”. ♦ *Me compré una moto en dos LUCAS. ¡Está chévere!*

## luceros

m. (cuerpo y sexualidad) Ojos. De “lucero”, relación romántica establecida entre los objetos celestes con el brillo provocado por la luz reflectada en los ojos, por metáfora. ♦ *Los LUCEROS de la Susana son tan hermosos como las esmeraldas.*

## luces

1. f. (cuerpo y sexualidad) Ojos. De “luz”, f., agente físico que hace visibles los objetos (DLE), en este caso los ojos, por sinécdoque. ♦ *Las LUCES del Klever son pequeños y tiernos.*

2. **bajar las luces** loc. (cuerpo y sexualidad) Ver los pezones de una persona a través de la ropa. Existe una relación paralelística entre el automóvil con la persona. ♦ *Dile al Carlos que me BAJE LAS LUCES, que no puede ver muy bien el paisaje.*

3. **ver luces** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Quedar aturrido o confundido luego de haber recibido un golpe fuerte. Procede por metonimia ♦ *El último quiño que te dio TE HIZO VER LUCES.*

## luciérnagas

1. f. (cuerpo y sexualidad) Ojos. De “luciérnaga”, f. Insecto coleóptero de algo más de un centímetro de largo, cuyo macho, de color amarillo parduzco, tiene forma de escarabajo, y cuya hembra, que carece de alas y tiene forma de gusano, despiden una luz fosforescente (DLE). Precisamente, se establece una metáfora con los ojos. ♦ *Tienes unas bonitas LUCIERNAGAS de color azul.*

2. f. (delincuencial) Agentes de policía. De la metáfora que se establece entre el chaleco fosforescente de color verde que utilizan los policías en las noches y estos insectos que emiten una luz fosforescente ♦ *Durante la noche llegaron las LUCIERNAGAS para pedir papeles a todos los jóvenes que estaban en el parque.*

3. f. (vestido y apariencia) Zapatos con luces. De la metáfora que establece una relación entre el insecto y las luces que despiden el calzado. ♦ *A mi hermanita le compré el par de LUCIERNAGAS con cordones de colores que tanto quería.*

## luis

**luis fonsi** loc. (académico y ocupacional) Estudiante que lleva muchos años en una carrera. Proceso de denominación por el que se relaciona al estudiante que lleva

muchos años en la misma carrera con la letra de una de las canciones de este cantante: “Yo no me doy por vencido”. ♦ *El LUIS FONSI va por su tercera matrícula en Historia.*

## lunar

1. **lunar en culo de negros** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona perdida, que divaga. Por metáfora, se establece una relación de semejanza entre el lunar que no se puede visualizar en la piel negra, con la persona que está perdida y no sabe nada de lo que hablan o hacen los demás. ♦ *Luis es un LUNAR EN CULO DE NEGROS en la clase de matemática.*

2. **estar en la luna** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estar despistado. De “luna”, y que por metáfora, se emplea para referirse a las personas que están “fuera de este planeta”. ♦ *Aquella muchacha ESTÁ EN LA LUNA, nunca responde a ningún llamado de atención.*

3. **mandar a la luna** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Increpar. De “luna”, y que por metonimia, se emplea para referirse para increpar a las personas echándolas de este planeta. ♦ *¡MANDALE A LA LUNA, si no quiere hacerte caso!*

## lunares

**contarse los lunares** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Los lunares son marcas en el cuerpo; por extensión, la expresión alude al hecho de estar desnudos. ♦ *Me enteré de que a Josué y a Emilia les sorprendieron CONTÁNDOSE LOS LUNARES el jueves pasado.*

## lunática

adj./Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que accede fácilmente a entablar relaciones sentimentales o sexuales. De “lunático-a”, que padece locura, de comportamiento diferente a los demás, desordenado (DLE). Procede por sustitución de ‘loca’ y por metonimia, se emplea para referirse a aquellas mujeres de poco juicio en la elección de sus parejas sentimentales y sexuales. ♦ *Ya me contaron que tu vecina es una LUNÁTICA. Que se la pasa con uno y con otro.*

## lunes

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Aburrido, largo y cansino. Coloquialmente se dice que el lunes, por venir luego del fin de semana, es un día largo y aburrido. Por extensión, se le asigna a la persona sus características a través del adjetivo “lunes”. ♦ *Manuel es un verdadero LUNES. Todos se duermes con su presencia.*

## lunpereza

m. (lugar y tiempo) Pereza producida por el lunes, con el que se inicia la semana de trabajo o estudio. Del acrónimo de “lunes” y “pereza”, referido al día que generalmente se siente como el más largo de la semana porque se dice que produce pereza luego del fin de semana. ♦ *Me da LUNPEREZA de solo pensar que tengo treinta ejercicios que resolver.*

## lupas

1. f. (cuerpo y sexualidad) Ojos. De “lupa”, lente de aumento (DLE), y que por sinécdoque, se la relaciona con el órgano de la visión. ♦ *Kathy*

## luquear

tiene unas hermosas LUPAS celestes.

2. f. (vestido y apariencia) Anteojos. De “lupa binocular”, f. Ópt. Instrumento óptico formado por dos lupas simples que produce impresión de relieve por superposición de las dos imágenes (DEL; por metáfora, se emplea este término, para referirse al accesorio visual, en sentido figurado.

♦ *¡Préstenme mis LUPAS que no alcanzo a leer las letras pequeñitas de mi contrato de trabajo!*

## luquear

v. (conducta, cualidad y aptitud) Mirar. Del anglicismo “look”, mirar, conjugado con formas del español. ♦ *Nos fuimos a la disco a LUQUEAR qué hay.*

## luquiado, da

adj. (economía y cantidad) Que tiene dinero. Del lunfardo “luca”, dinero. ♦ *Juan Carlos es LUQUIADO. No le interesa mucho la plata, sino divertirse.*

## lúser

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Perdedor. Del anglicismo “loser” con igual significado. ♦ *Carlos es un LÚSER. No le interesa prepararse para un mejor trabajo*

# M

## ma

f. (apelativo) Mamá. Procede por apócope, referido a la madre (DLE) ♦ *Si mi MA me da permiso, voy al paseo de fin de curso.*

## mac

f. (tecnología) Macintosh. Procede por apócope, referido a la marca de computador, hoy Apple. ♦ *Mi MAC se dañó y tengo que llevarla a componer.*

## macguiver

adj. / Ú. t. c. s. (apelativo) Ingenioso. Del protagonista de la serie norteamericana MacGyver, quien era sumamente ingenioso para crear inventos y escapar de situaciones adversas, por metáfora. ♦ *¡Susana es súper MACGUIVER para los proyectos de física!*

## macabro

**estar algo macabro** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser extremadamente negativo. De “macabro”, que participa de la fealdad de la muerte y de la repulsión que esta suele causar (DLE). Por metáfora, se establece una relación con un hecho desagradable. ♦ *El comportamiento de Beatriz ESTUVO MACABRO, pues abandonó a su padre cuando él más la necesitaba.*

## macabrón

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Negativo y perjudicial. De

“macabro”, véase, por paragoge. La expresión se hizo muy popular a propósito de un programa cómico creado y protagonizado por el actor mexicano Eugenio Derbez. ♦ *Este asunto estuvo MACABRÓN, todos nos veíamos la cara sin saber qué decir.*

## macaco, ca

1. adj. / Ú. t. c. s. (vestido y apariencia) Feo. De “macaco”, persona fea, deforme (DLE), y que por metáfora, se relaciona el aspecto físico del macaco con el de la persona. ♦ *Boris es muy MACACO, y tiene malos modales en la mesa.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y actitud) Inquieto. De “macaco”, cuadrupedo muy parecido a la mona, pero más pequeño que ella (DLE). Por metáfora, se establece una analogía entre la agilidad del animal y el actuar de la persona inquieta. ♦ *Claudio es un MACACO, no para de correr por toda la casa.*

## macanudo, da

adj. (vestido y apariencia) Elegante y simpática. Proviene de “macanudo”, bueno, magnífico, extraordinario, excelente, en sentido material y moral (DLE), y que por extensión se lo emplea para referirse a la persona elegante, sobre todo, con su vestido. ♦ *Ese abrigo te hace ver bien MACANUDO.*

**maceta**

f. (cuerpo y sexualidad) Cabeza. De “maceta”, f. coloq. *Guat., Méx. y Nic.* Cabeza de una persona (DLE). Por metáfora, se establece una analogía entre la forma y la dureza del objeto con las de la cabeza de una persona. ♦ *Me duele la MACETA por tanto que hablas.* 261

**macha**

f. (diversidad sexual) Lesbiana. De “macho”, término empleado para referirse a una persona de sexo masculino (DLE). En este caso, desde una concepción dual del género: hombre/mujer, se cambia el sonido / o / por / a / como marca de género, para referirse a la mujer que gusta de otras mujeres como se supone lo haría un varón. ♦ *En la fiesta de ayer estaban algunas MACHAS.*

**machacar**

v. (delincuencial) Golpear, maltratar. De “machacar”, golpear algo para deformarlo, aplastarlo o reducirlo a fragmentos pequeños sin llegar a triturarlo (DLE), y que por metáfora, se lo relaciona con la acción de golpear a la persona. ♦ *Daniel me contó que le MACHACARON para robarle la computadora.*

**machetazo**

m. (ocio, deporte y diversión) Golpe fuerte que le da un jugador a otro con el pie. De “machetazo”, golpe que se da con el machete (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre el machete y el pie. ♦ *A Pedro le dieron tremendo MACHETAZO, que debió abandonar el partido.*

**machete**

1. m. (amor y amistad) Pareja sexual. De la paragoge de “macho”, referido a la pareja de sexo masculino. Sin embargo, no podemos dejar de lado que también puede estar asociado su origen en un proceso de sexualización del varón. ♦ *Mariana llamó a su MACHETE para que la venga a buscar.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “machete”, m., cuchillo grande que sirve para desmontar, cortar la caña de azúcar y otros usos (DLE). Se establece una relación de semejanza entre el machete y el pene con base en la metáfora por la que la imagen de la espada suele usarse para referirse al pene. ♦ *Juan Carlos le mostró su MACHETE a los hinchas del equipo visitante.*

3. m. (delincuencial) Arma blanca. En nuestro medio se establece una metáfora entre el tamaño del arma blanca que usan los asaltantes y el machete. ♦ *Al primo de Ana le asaltaron con MACHETE. Estuvo paniquiado una semana.*

4. **dar machete** loc. (delincuencial) Agredir con arma blanca. ♦ *Al dueño de la tienda le DIERON MACHETE por robarle cinco dólares. Casi lo matan.*

5. **dar machete** loc. (ocio, deporte y diversión) Golpear durante el juego de indoor. ♦ *Pedro DIO MACHETE todo el partido. Casi lo expulsan.*

6. **ser machete** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser maldiciente. En este caso, las palabras, metafóricamente, cumplen la función del machete, pues “cortan” la buena reputación o fama de una persona. ♦ *Irma ES MACHETE, después que se*

*despidió de Joselo, habló muy mal de él.*

**machetear**

v. (ocio, deporte y diversión) Golpear a alguien durante el juego de indoor. De “machetear”, golpear con el machete (DLE), y que por metáfora, se compara el hecho de cortar con el machete la caña de azúcar y golpear (figurativamente, “cortar”) la canilla del jugador con el pie. ♦ *¡Tenemos que MACHETEAR al Pérez para ganar este partido!*

**machetero, ra**

adj. / Ú. t. c. s. (ocio, deporte y diversión) Que golpea a un rival en un partido de indoor. De “machetear”, véase. ♦ *El número cuatro es MACHETERO, tienes que estar pilas a sus movimientos, para que no te haga daño.*

**máchica**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana. De “máchica”, harina de cebada tostada (DLE). Existe una relación metafórica entre ambas sustancia con base en el color. ♦ *En el parque se reúnen varios chicos a consumir MÁCHICA.*

**macho**

1. m. (amor y amistad) Amante. De “macho”, ejemplar masculino de cualquier especie. En la jerga se emplea este término para referirse a un hombre que convive o forma pareja sexual con una mujer de manera extramarital. ♦ *Lourdes tiene un MACHO en el trabajo y su esposo ni la huele.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Duro, fuerte, resistente. De

“macho”, dicho de una cosa fuerte, vigorosa (DLE). Por metáfora, se establece una relación de este término con las cualidades de la persona o la cosa. ♦ *Germán es MACHO. Sin ayuda cargó el sillón de la sala.*

3. **estar algo macho** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estar algo difícil, complicado. De “macho”, véase; y en este caso específico se refiere a una situación que es complicada, difícil de resolver. ♦ *El trabajo de inglés ESTABA MACHO de hacer.*

4. **¡macho progre!** loc. (académico y ocupacional) Estudiante machista que maneja un discurso de género. Increpación. De “macho”, persona de sexo masculino (DLE) y “progre” progresista (DLE). La expresión alude al hecho de que existen hombres que poseen un discurso pro-mujer, pero en la realidad demuestran actitudes machistas. ♦ *¡Ese Raúl es un MACHO PROGRE! Tanto que habla y bien que le he visto menospreciar a la novia.*

**machona**

1. adj. / Ú. t. c. s. (diversidad sexual) Macha, véase. De “machona”, adj. coloq. *Cuba, Ec., Hond. y Ur.*, dicho de una mujer de hábitos hombrunos (DLE) y que, por metonimia, en la jerga nombra a la lesbiana. ♦ *Lidia es MACHONA, le vi que estaba coqueteando con Daniela.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Mujer que no sabe realizar las tareas del hogar. Este término tiene su origen en el argot cuencano, pero ha sido incorporado en la

jerga para señalar la comodidad y desinterés que tienen las jóvenes para aprender y practicar algunas actividades del hogar como cocinar, planchar, hacer el mercado, entre otras. ♦ *Alejandra es MACHONA, ni barrer sabe.*

### **machuchín**

m. (amor y amistad) Amante. De la epéntesis de “macho”, véase. ♦ *La vecina se fue con su MACHUCHÍN en un carro de lujo.*

### **macumba**

1. **hacer la macumba** loc. (amor y amistad) Enamorar. Ejercer influencia de tipo psicológico sobre otro con el fin de seducirlo. De “macumba”, tipo especial de brujería, gracias a la cual una persona consigue que otra la ame perdidamente, por metonimia. ♦ *A Lili le han hecho la MACUMBA, antes no podía ni ver a Josué y ahora solo piensa en él.*

2. **hacer la macumba** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Engañar. En este caso, se emplea para referirse a la argucia de una persona para engañar a otra, procede por metonimia ♦ *El momento de hacer las cuentas me HICIERON LA MACUMBA. Tuve que pagar casi el doble de lo que acordamos.*

### **madera**

m. y f. (delincuencial) Policía municipal. Por sinécdoque, se sustituye al custodio por el garrote que emplea para amedrentar a los vendedores informales. ♦ *El MADERA le quitó toda la mercadería a la vendedora de zapatos.*

### **madero**

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Insensible. De “madero” dicho de una persona muy necia y torpe, o insensible (DLE), por metáfora, se relaciona la dureza de la madero con la inflexibilidad de la persona. ♦ *Pablo es un MADERO, no le importa el sufrimiento de su madre.*

### **madona**

f. (diversidad sexual) Lesbiana. Del nombre de la diva Madonna, de quien la farándula asegura que es lesbiana, por metonimia. ♦ *La MADONA tiene una cita con la vecina.*

### **madrazo**

m. (delincuencial) Golpiza. De “madrazo”, m. malson. *El Salv. y Méx.*, golpe (DLE). Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Fabricio recibió un MADRAZO por parte de su hermanastro.*

### **¡madre!**

1. interj. (conducta, cualidad y aptitud) ¡Chucha de tu madre! Procede por aféresis con fines eufemísticos. Se emplea en tono de reclamo. ♦ *¡MADRE!, te dije que armes el estante como te indiqué. Ahora tengo que hacerlo nuevamente.*

2. **estar de a madre** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser positivo y beneficioso. ♦ *Los zapatos de Lucrecia ESTÁN DE A MADRE. Le costarian mucho en la Feria Libre.*

3. **sacar la madre** loc. (delincuencial) Golpear con violencia. De “sacar la madre”, pero en el sentido de “partir la madre”,

mexicanismo que significa dar golpea a alguien de manera fuerte (DLE). ♦ *Los vagos de la esquina le SACARON LA MADRE a mi hermano.*

### **madrear**

v. (delincuencial) Golpear. De la forma “madrazo”, véase. ♦ *Luis fue a MADREAR a José por quitarle a la pelada.*

### **madrigal**

v. (lugar y tiempo) Madrugar. Procede por vecindad fonética. ♦ *Me toca MADRIGAL para llegar pronto a mi entrevista de trabajo.*

### **madrina**

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Traficante de drogas, específicamente de hongos alucinógenos. De “madrina”, mujer que presenta y asiste a quien recibe el bautismo y que contrae con él ciertos compromisos; pero también alcahueta, celestina, tercera (DLE), y que, por metonimia, se emplea para referirse a la vendedora de drogas. ♦ *Dile a la MADRINA que vas de mi parte, seguro te vende más barato.*

2. **sacar la madrina** loc. (delincuencial) Golpear con violencia. De “sacar la madre”, véase. Procede por eufemismo. ♦ *Le voy a SACAR LA MADRINA a tu pana por robarme a la pelada.*

### **maduro**

1. m. (cuerpo y sexualidad) Faló. De “maduro”, m. *Bol., Col. y Ec.*, plátano, guineo (DLE). Por metáfora, se lo compara con el pene. ♦ *Ramiro mostró el MADURO a las compañeras del curso y le*

*expulsaron del colegio.*

2. m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo de marihuana. En este caso, por metonimia, se establece una relación entre el fruto y el cigarro con base en el color de la marihuana. ♦ *A Julio lo expulsaron porque lo descubrieron fumando un MADURO.*

3. **maduro con queso** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo de marihuana con base de cocaína. Se establece una relación metafórica entre el plátano y el cigarro y entre el queso y la cocaína para aludir a un alimento (maduro con queso al interior) muy popular. ♦ *Armemos un MADURO CON QUESO para olvidarnos de la Lora.*

### **maestro, tra**

m. y f. / Ú. t. c. adj. (académico y ocupacional) Que destaca en los estudios. De “maestro”, persona que es práctica en una materia y la maneja con desenvoltura (DLE), y por metonimia, se la emplea para valorar las cualidades positivas del estudiante. ♦ *Ariel es un MAESTRO para estas cosas de la informática.*

### **mafia**

f. (amor y amistad) Grupo de amigos. De “mafia”, grupo organizado que trata de defender sus intereses sin demasiados escrúpulos (DLE). Por metáfora, y en tono apreciativo, se emplea este término para referirse a los amigos. ♦ *Anoche jugué un partido con la MAFIA que se reúne en la cancha.*

### **mafiar**

v. (delincuencial) Mirar a alguien o algo con intenciones delictivas.

De “mafia”, grupo organizado que trata de defender sus intereses sin demasiados escrúpulos (DLE) y, que en jerga, se refiere a la acción de intimidar a las personas. ♦ *Mejor anda en taxi, desde hace rato que ese tipo nos está MAFIANDO.*

### magdalena

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que llora con facilidad. Del nombre del personaje bíblico (Magdalena), por metonimia. ♦ *Estefanía es una MAGDALENA. Siempre llora por los novios.*

### magumbos

m. (cuerpo y sexualidad) Senos grandes. De la serie televisiva Los Simpsons. ♦ *¡Con esos MAGUMBOS que tienes, deberías animarte a usar camisetitas más escotadas!*

### maicolshumager

m. (conducta, cualidad y aptitud) Persona arriesgada frente al volante. De Michael Schumacher, piloto alemán de automovilismo de velocidad. Por símil, se compara al piloto con quien se arriesgado e impetuoso para conducir. ♦ *Deja de ser MAICOLSHUMAGER, y baja la velocidad que por aquí hay radares.*

### maistro

m. (académico y ocupacional) Estudiante de la carrera de Ingeniería civil. De “maestro”, forma de tratamiento que se le asigna al albañil (DLE). Se produce una sustitución del fonema / i / por / e / para asignarle un tono peyorativo. ♦ *Los MAISTROS de primer ciclo están asustados, porque el examen de Álgebra Lineal está complejo.*

### mal

1. **hacer el mal a alguien** loc. (amor y amistad) Embarazar. De “hacer mal”, perseguir a alguien, injurarlo, procurarle daño o molestia (DLE), y que por metonimia, se emplea para referirse a la acción de embarazar a una mujer de manera irresponsable. ♦ *Me enteré de que a la hija de Carmita le HICIERON EL MAL, lo peor es que el novio no quiere hacerse cargo.*

2. **hacer el mal a alguien** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Embrujar. De “hacer mal”, dicho de una cosa: Ser nociva y dañar o lastimar (DLE). Por metonimia, se emplea este término para referirse al perjuicio que ha sufrido una persona producto de un acto oculto o de brujería por parte de sus enemigos. ♦ *A mi tía le HICIERON EL MAL, no se cura con nada el malestar del cuerpo.*

3. **hacer mal tercio** loc. (amor y amistad) Interrumpir en una relación amorosa. Proviene de “hacer mal tercio a alguien”, perjudicarlo en una pretensión o en otra cosa semejante (DLE), probablemente el origen del término está en la fórmula matemática  $1+1=2$ , que se compara con una relación amorosa de dos personas. Por tanto, la presencia de una tercera se toma como algo malo e incómodo, por metonimia. ♦ *Camila siempre le HACE MAL TERCIO a Rosa. Ellos quieren estar solos.*

4. **mal de amores** loc. (amor y amistad) Enamoramiento. De “mal” que quiere decir malo (DLE), expresión que se usa para señalar el estado emocional de una persona que está enamorada de otra, pero que

no es correspondida, por metonimia. ♦ *Desde que Nicole lo rechazó, Luis anda con MAL DE AMORES y no se puede concentrar en su trabajo.*

5. **mal envuelto** loc. (vestido y apariencia) Persona de mala apariencia. De “mal”, véase, y “envolver”, cubrir un objeto parcial o totalmente, ciñéndolo de tela, papel (DLE). Se dice que una persona quien ha sido mal envuelta cuando era un bebé no se ha desarrollado bien. Por extensión, se refiere a una persona poco atractiva. ♦ *María anda con el MAL ENVUELTO del Jaime. ¿No sé qué le ve de bueno?*

6. **mal trip** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Malestar ocasionado por las drogas. Se establece una relación entre el anglicismo “trip”, que significa viaje y la sensación de viaje que produce el consumo de drogas. Cuando hay consecuencias negativas posteriores al consumo de las drogas, se dice que es un mal viaje. Procede por metonimia. ♦ *Esteban tuvo un MAL TRIP en la fiesta de ayer, se descontroló demasiado.*

### malazo, za

1. m. y f. / Ú. t. c. adj. (delincuencial) Delincuente peligroso. De la paragoge de “malo”, de mala vida y comportamiento (DLE). Se trata de una persona que realiza actos muy malos, como delinquir. ♦ *¡Tendrás cuidado! Ese que está en la parada es MALAZO.*

2. adj. (vestido y apariencia) Que viste de forma extravagante. De la paragoge de “malo”, de valor negativo, falto de las cualidades que cabe atribuirle por su naturaleza, función o destino (DLE) ♦ *La Malena estuvo MALAZA en la farra*

*del Juan. ¿Quién le recomendaría vestirse de esa forma?*

### maldecido, da

m. y f. / Ú. t. c. adj. (delincuencial) Persona que obra mal. De “maldecido”, dicho de una persona de mala índole (DLE). Procede por metonimia. ♦ *¡Ese MALDECIDO me quitó la mitad de mis ganancias!*

### maleado, da

m. y f. / Ú. t. c. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Que tiene la mala suerte. De la paragoge de “malear”, *Ec.*, dar mala suerte a alguien (DLE) ♦ *Sofía está MALEADA, es la tercera vez que le roban en el mes.*

### malero, ra

m. y f. / Ú. t. c. adj. (delincuencial) Ladrón. De “malero”, *Ec.*, delincuente (DLE). Su uso es exclusivo en la jerga. ♦ *Ayer unos MALEROS robaron en la tienda de la esquina.*

### maleta

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) De poca habilidad para realizar alguna actividad. De “maleta”, persona que practica con torpeza o desacierto la profesión que ejerce (DLE), y que por metonimia, se lo utiliza para referirse a alguien que no tiene habilidad para realizar algo, en general. ♦ *El MALETA solo tuvo dos aciertos en la prueba.*

2. ser maleta loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser poco hábil para llevar a cabo una acción. ♦ *Sebastián ES MALETA, no pudo anotar ni un gol.*

**maleza**

f. (conducta, cualidad y aptitud) Mala persona. De “maleza”, f. *Arg., Bol., Col., Hond., Nic. y Ven.*, hierba mala (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre la mala hierba y las personas de mal vivir o que tienen mala influencia sobre otras. Se aprovecha además la vecindad 266 fonética y, por paragoge, se produce una adición de -eza con fines eufemísticos. ♦ *Lo único que queda es expulsar a Clara: es una MALEZA para los demás.*

**malinche**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Malo. Puede que su origen provenga de “malinche”, f. coloq. Hond., persona, movimiento, institución, etc., que comete traición (DLE). Sin embargo, en esta creación jergal se evidencia el alargamiento de “malo”; entonces, procede por paragoge. ♦ *Rogelio es un MALINCHE, no le quiso prestar un dólar a César.*

**malote, ta**

adj. / Ú. t. c. s. (delincuencial) Peligroso. Del aumentativo de “malo”, que le asigna cualidades negativas a la persona. ♦ *¡Guarda rápido el celular, ahí viene un MALOTE!*

**mamá**

f. (diversidad sexual) Persona que guía a los jóvenes en el ambiente homosexual. De “mamá”, madre (DLE) y que designa metafóricamente a la persona que inicia y acompaña a otras en la vida homosexual. ♦ *Jorge, si quieres que te vaya bien con Tito, debes hacer*

*caso a todos los consejos que te dio MAMÁ.*

**¡mamabicho!**

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Exclamación ofensiva que se utiliza en tono de reclamo. De la composición de la apócope de “mamar”, atraer, sacar, chupar con los labios (DLE); y “bicho”, referido al pene, con connotaciones negativas y ofensivas. Es perfectamente conmutable con “mamapene” y “mamapinga”. ♦ *¡MAMABICHO!, deja de hablar tanta tontera*

¡mamapene!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Exclamación ofensiva que se utiliza en tono de reclamo. Es perfectamente conmutable con “mamabicho” y “mamapinga”, véanse. ♦ *¡MAMAPENE! ¿Por qué no me quieres prestar unos míseros \$20, si tienes tanta plata?*

**¡mamapinga!**

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Exclamación ofensiva que se utiliza en tono de reclamo. Es perfectamente conmutable con “mamabicho” y “mamapene”, véanse. ♦ *¡Oye MAMAPINGA escucha lo que te digo, que es por tu bien!*

**mamacita**

f. / Ú. t. c. adj. (cuerpo y sexualidad) Mujer que tiene atributos físicos positivos. Del apreciativo de “mamá”, y que se lo emplea para manifestar admiración por la mujer bien parecida y de cuerpo esbelto. ♦ *Vean esa MAMACITA que está en la entrada de la U.*

**mamaderas**

f. (cuerpo y sexualidad) Senos grandes. De “mamadera”, f. *Cuba, Hond., Méx., y P. Rico.*, tetina (DLE); es decir, las mamas donde se extrae la leche. Por metáfora, se establece una relación entre la mamadera y los senos grandes, en virtud del mayor tamaño de los senos de una mujer que amamanta. ♦ *La vecina del barrio tiene unas MAMADERAS que pueden dar de comer a tres venezolanos.*

**mamadita**

f. (cuerpo y sexualidad) Sexo oral practicada a un hombre. De “mamada”, véase. El apreciativo le asigna una connotación temporal corta con respecto a la acepción “mamada”. ♦ *Carlos anda de mal genio. Quizás le hace falta una MAMADITA.*

**mamado, da**

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Ebrio. Por metáfora, se establece una relación entre el bebé que se alimenta de la leche materna y la persona que ha bebido alcohol, en virtud de que ambos han tomado de una botella. Este término es de uso exclusivo de la jerga juvenil. ♦ *Gonzalo estuvo MAMADO desde el inicio de la fiesta.*

2. f. (cuerpo y sexualidad) Sexo oral practicado a un hombre. Del uso metafórico de “mamar”, véase. ♦ *Carla le dio una buena MAMADA a su novio.*

**mamador, ra**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Que practica el sexo oral. De “mamar”, véase. ♦ *En el*

*terminal terrestre consigues alguna MAMADORA con menos de dos dólares.*

**mamar**

1. v. (cuerpo y sexualidad) Practicar sexo oral a un hombre. Proviene de “mamar”, atraer, sacar, chupar con los labios y la lengua la leche de los pechos (DLE). Por metáfora, se establece una analogía con la felación. ♦ *Ginger ofrece MAMAR a sus clientes como parte de sus servicios sexuales.*

2. v. (cuerpo y sexualidad) Besar, chupar, sorber los senos para producir placer sexual. ♦ *Pedro andaba diciendo que le había MAMADO a la Lola.*

3. v. (alcohol, tabaco y drogas) Beber alcohol. De “mamar”, prnl. coloq. Emborracharse, beber hasta trastornarse los sentidos (DLE). Su uso es exclusivo de la jerga. ♦ *Vamos a MAMAR en la hueca de la esquina.*

4. **mamar gallo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Engañar. Préstamo del léxico de Colombia, cuyo origen se debe a una costumbre particular durante las peleas de gallos que consiste en chupar ligeramente la cresta de su gallo para que entrara al combate mareado y aturcido y, por tanto, difícil de atacar para su contrincante. El dueño del gallo oponente afirmaba entonces que le habían “mamado gallo”. Por metonimia, se establece una relación de comparación entre este acto y el hecho de hacer trampa. ♦ *¡Ponte a trabajar en serio y deja de estar MAMANDO GALLO!*

**mamarracho, cha**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cuali-

dad y aptitud) Vulgar. De “mamarracho”, m. y f. coloq., persona estrafalaria o ridícula. En jerga designa a la persona que no tiene buenos modales. ♦ *Me dicen que estás andando con ese MAMARRACHO. Si ni siquiera sabe saludar.*

### mameluco

m. (cuerpo y sexualidad) Practicar sexo oral a un hombre. De “mamar”, véase. Procede por paragoge. ♦ *Ese video porno del MAMELUCO te lo voy a pasar. ¡Locazo!*

### mamerto

adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Tonto e inepto. De la tira cómica mexicana Toribio y Mamerto, este último con cualidades risibles por su apariencia e ineptitud. El término se emplea en la jerga por sinécdoque. ♦ *¡Mamerto! Si no has fumado alguna vez, es mejor que no lo intentes a los cuarenta.*

### mamey

m. (cuerpo y sexualidad) Practicar sexo oral a un hombre. “mamada”, véase. Procede por vecindad fonética y con un uso eufemístico. ♦ *En la Nueve te hacen los mejores MAMEIS, y todo lo que les pidas.*

### mamila

f. (cuerpo y sexualidad) Practicar sexo oral a un hombre. De “mamada”, véase. Se establece una comparación con el biberón llamado de la misma manera en alusión indirecta a “mamar”. ♦ *Le gusta que le dé la MAMILA cada vez que salimos.*

### mamirica

f. (conducta, cualidad y aptitud) Mujer bonita. Préstamo lingüístico de Colombia que lo utilizan mucho los varones para referirse a una mujer muy atractiva. Se trata de una palabra compuesta por dos lexemas: “mami”, madre y “rica”, apetitosa (DLE). ♦ *Llegó la MAMIRICA, ahora sí me la saco de aquí, voy donde ella para que me ayude con el trabajo.*

### mamirrines

f. (académico y ocupacional) Docente físicamente atractiva. De la paragoge de “mami”, mamá (DLE); y sirve para dar mayor expresividad al término. Por hipérbole, se emplea para referirse a una docente de figura prominente y, por extensión atractiva. ♦ *¿Aún no conoces a la de mate? Cuando la veas te darás cuenta de que es una MAMIRRINES.*

### mamitis

f. (conducta, cualidad y aptitud) Sumisión a una figura materna. De “mamá”, madre (DLE). Por metonimia, se asocia a la madre con el comportamiento del hijo. ♦ *Nicolás sufre de MAMITIS. Tuvo que pedirle permiso para salir al cine con la Clodomira.*

### mamo

f. (académico y ocupacional) Mamografía. Procede por apócope, referido al examen médico, mamografía. De “mama”, órgano glanduloso y saliente que los mamíferos tienen en número par (DLE). ♦ *Con eso de la menopausia Andrea tuvo que hacerse una MAMO.*

### mamón, na

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Ingenuo. De “mamar”, véase (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre el niño de pecho con la persona ingenua. ♦ *No seas MAMÓN y regresa enseguida.*

### mamucas

**tremendas mamucas** loc. (cuerpo y sexualidad) Senos grandes. Derivado de *mamas*, véase. ♦ *Ese escote provocativo deja ver las TREMENDAS MAMUCAS que tiene esa mujer.*

### mamushca

1. f. (apelativo) Madre. De “mamá”, madre (DLE). Se establece una paragoge al agregar con el sufijo “ushca” ♦ *MAMUSHCA, tengo hambre.*

2. f. (cuerpo y sexualidad) Sexo oral practicado a un hombre. De la paragoge de “mamar”, véase; con connotaciones hiperbólicas. ♦ *Juana se pegó la MAMUSHCA del siglo.*

### man

1. **el man** loc. (apelativo) Hombre. Del préstamo del inglés “man”, con igual significado. En la jerga juvenil, su uso es muy generalizado. El actualizador marca el género. ♦ *El MAN es mi pelado.*

2. **la man** loc. (apelativo) Mujer. ♦ *La MAN que se quedó ayer conmigo es hermana del Juan.*

### maná

f. (alimentación). Bebida energizante. De “maná”, m., líquido azucarado que fluye espontáneamente o por incisión

de las hojas o de las ramas de muy diversos vegetales, como el fresno, el alerce, el eucalipto, etc., y se solidifica rápidamente (DLE). Por metonimia, se emplea 269 para referirse a las bebidas energizantes, comúnmente consumidas por los jóvenes. ♦ *Voy por agua no tengo MANÁ.*

### managerear

v. (conducta, cualidad y aptitud). Manipular. Por derivación del anglicismo “mánager”, representante de un artista o deportista, o de una entidad artística o deportiva (DLE) ♦ *Esta chica trata de MANAGEREAR al grupo a su manera y no lo voy a permitir.*

### manantial

m. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De “manantial”, origen y principio de donde proviene algo (DLE). Por metáfora, se establece relación entre manantial y vagina para comunicar de dónde proviene el ser humano; pero también para referirse al sexo humedecido de la mujer a causa de la excitación. ♦ *Tiene un MANANTIAL entre las piernas.*

### manca

f. (cuerpo y sexualidad) Mano izquierda. De “manco”, dicho de una cosa defectuosa, falta de alguna parte necesaria (DLE). Por metonimia, se emplea esta forma para referirse a la mano izquierda, en el sentido de que comúnmente “lo izquierdo” siempre es lo negativo, lo diferente. ♦ *No lo culpes. Lo que pasa es que te dio con la MANCA.*

**mandar**

1. **mandar a la eme** fr. (conducta, cualidad y aptitud) Poner a la persona en su sitio. Expresión formada por el verbo “mandar”, imponer (DLE) y la apócope de mierda como “eme”. ♦ *¡No esperes más y MÁNDALE A LA EME para que aprenda a respetar!*

2. **mandar a la china** fr. (conducta, cualidad y aptitud) Poner a la persona en su sitio. Expresión formada por el verbo “mandar”, véase (DLE) y “China” en referencia al país asiático, lejano, por metáfora. ♦ *¡MÁNDALE A LA CHINA si no quiere trabajar! No vas a mantener a un vago que solo se preocupa de los amigos.*

3. **mandar al cairo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Poner a la persona en su sitio. Expresión formada por el verbo “mandar”, véase (DLE) y “Cairo” en referencia a la capital de Egipto, lugar lejano, por metáfora. ♦ *¡MÁNDALE AL CAIRO a tu suegro si nuevamente te hace esas propuestas raras!*

4. **mandar un meil** loc. (cuerpo y sexualidad). Defecar. Del verbo “mandar”, véase y “meil”, por e-mail, sistema de comunicación digital. Se establece una analogía en la que el correo electrónico es al mensaje lo que el sistema digestivo es al excremento. ♦ *¿Dónde fue Carlos? Ah sí, dijo que MANDABA UN MEIL y regresaba.*

5. **mandar un correo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Defecar. De “mandar”, véase y “correo”, servicio público que tiene por objeto el transporte de la correspondencia (DLE). Por metáfora, se compara con la acción

excretora. ♦ *Ya vengo del baño, necesito MANDAR UN CORREO. Creo que comí demasiada menestra.*

6. **mandar un fax** loc. (cuerpo y sexualidad). Defecar. Procede por eufemismo. Del verbo “mandar”, y “fax”, sistema que permite transmitir a distancia por la línea telefónica escritos o gráficos (DLE). Se establece una analogía en la que el fax es al sistema de transferencia lo que el excremento es al sistema digestivo. ♦ *Regreso en cinco. Voy a MANDAR UN FAX, pues este chaulafán me cayó mal.*

**mandarina**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Dócil, pasivo, subordinado respecto a una figura femenina, generalmente, la esposa. De la vecindad fonética que existe entre “mandarina” y “mandado”, por eufemismo. ♦ *Ese man es MANDARINA, te aseguró que no irá a la fiesta.*

**mandarinón**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud). Dócil, pasivo, subordinado respecto a una figura femenina, generalmente, la esposa. De “mandarina”, véase. Procede por derivación arbitraria. ♦ *EL MANDARINÓN del Carlos terminó haciendo lo que dijo la Mónica.*

**mandiles**

**tío mandiles** loc. (académico y ocupacional) Estudiante de Medicina. De la composición de “tío”, apelativo de amigo o compañero, y “mandil”, prenda para proteger la ropa (DLE). Se establece por metonimia, se produce una

asociación entre el uso del mandil del uniforme médico y la formación profesional. ♦ *No llega TÍO MANDILES, y está por comenzar la presentación del libro.*

**mandilón**

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que hace los mandados. De la derivación del verbo “mandar”, por paragoge. ♦ *Ahí estás de nuevo de MANDILÓN, nunca tienes tiempo para chupar con tus panas.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Dócil, pasivo, subordinado respecto a una figura femenina, generalmente, la esposa. De “mandarina”, véase. De la derivación del verbo “mandar”, por paragoge. ♦ *Tu primo es un MANDILÓN, tuvo que arreglar toda la casa para que le den permiso e ir al fútbol con nosotros.*

**mandingo**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Que tiene el pene grande. Por sinécdoque, se emplea esta acepción que proviene de un personaje afrodescendiente que supuestamente tiene el miembro sexual de gran tamaño. ♦ *A Carla le encanta estar con su novio que es un MANDINGO.*

**mandinguillo**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Que tiene el pene pequeño. Por sinécdoque, se emplea esta acepción que proviene del diminutivo de “mandingo”, véase. ♦ *El MANDINGUILLO de tu hermano, nuevamente perdió a su novia. Por algo ha de ser...*

**mandi**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Éxtasis. Posiblemente su origen sea la semejanza que existe entre esta clase de droga con las manzanas, por metáfora. ♦ *Los gringos trajeron MANDI a la fiesta de cumpleaños de la Carol.*

**manejar**

**manejar con la cabeza** loc. (alcohol, tabaco y drogas). Conducir en estado etílico. Hace referencia a que cuando un conductor está ebrio apoya la cabeza en el volante, pareciendo que maneja el auto con ella. También, por metonimia, se refiere como una conducta inapropiada el conducir con la cabeza de la que, se dice, es la parte del cuerpo que más se afecta por el estado de ebriedad. De “manejar”, conducir automóvil y “cabeza” parte superior del cuerpo humano (DLE). ♦ *Tomé tanto que fui a casa MANEJANDO CON LA CABEZA.*

**manga**

1. f. (cuerpo y sexualidad). Preservativo. De “manga”, parte del vestido en que se mete el brazo. Por analogía se establece la relación entre una manga (parte de la ropa en que se mete brazos o piernas), y el preservativo. ♦ *Compré MANGAS a muy buen precio.*

2. **de todas mangas** loc. (conducta, cualidad y aptitud) De todas maneras. Existe una traslación de significado de “mangas” a “maneras”, por vecindad fonética. ♦ *Le castigaron, pero dijo que se iba a la fiesta DE TODAS MANGAS.*

3. **ser manga** adj. / Ú. t. c. s. (economía y cantidad). Ayudar a otro

a conseguir algún beneficio. De la forma “**echar de manga** a alguien”, loc. verb. p. us. Valerse de él con destreza y disimulo para conseguir lo que se desea, sin darlo a entender (DEL). 271 Su uso es exclusivo de la jerga. ♦ *Dile al Walo que SEA MANGA, y nos ayude con ese trámite que no se mueve.*

### mangajada

f. (conducta, cualidad y aptitud) Objeto sin valor, actividad inútil o torpe. De “mangajo”, m. *Ec.* Persona despreciable (DLE); y que por metonimia, se establece una relación con un objeto o acción despreciable. ♦ *Tus argumentos son una MANGAJADA. Ninguno sostiene tu comportamiento.*

### mangajo

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que se comporta de manera irrespetuosa o vulgar. De “mangajo”, m. *Ec.*, persona despreciable (DLE), por metonimia. ♦ *El Sebas es un MANGAJO. Referirse a su novia de esa forma, solo confirma que es un cerdo.*

### mango

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Especie modificada de marihuana. Del préstamo del inglés “Mango Beach”, semillas de marihuana. ♦ *EL MANGO se vende al quintuple del precio de la chola en este lugar.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Hace alusión al hecho de chupar el mango y el sexo oral. ♦ *Me gusta el MANGO de Margarita.*

3. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Persona atractiva. De “mango”, m. *El Salv., Méx. y Nic.*,

persona guapa (DLE). Por metáfora, se relaciona las características del fruto: apetitoso por su dulzor, jugoso y agradable a la vista con una persona atractiva. ♦ *Ese hombre si es un verdadero MANGO. Tenemos los derivados “mangazo”, por ejemplo; tiene un alto rendimiento en la jerga.*

4. m. (economía y cantidad). Dinero. De “mango”, m. coloq. *Arg. y Ur.* Dinero (DLE). ♦ *¿Tienes unos MANGOS que me prestes?*

### mangoniar

v. (conducta, cualidad y aptitud) Mandar, abusar de una persona. De “mangonear”, dominar o manejar a alguien o algo. tr. *El Salv.*, ejercer el mando de manera despótica (DEL). Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *A Alexandra le da por MANGONIAR a su pobre marido. Lo tiene haciendo desayunos y meriendas a la familia.*

### mangoniado

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Dócil, pasivo, cobarde. De “mangonear”, véase. ♦ *Flavio es MANGONIADO por su nueva pareja. Y el inocente pensó que con el divorcio le iba a ir mejor.*

### manguera

1. f. (cuerpo y sexualidad) Falo grande. De “manguera”, pedazo de lona alquitranada en forma de manga que sirve para sacar agua (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre la manguera y el pene por su forma. ♦ *Ese Alfonso se carga una buena MANGUERA.*

2. adj. (cuerpo y sexualidad) Persona alta. De “manguera”. En este caso, existe una metáfora por el tamaño, la altura de una persona.

♦ *Manuel es MANGUERA junto a Silvio.*

### maní

**hacer funcionar el maní** loc. (académico y ocupacional) Pensar. De “maní”, fruto seco, y que en algunas tiras cómicas o dibujos animados aparece esta imagen dentro del cerebro como capacidad de pensamiento. Por metáfora, se establece una analogía entre el maní y el cerebro, por similitud de forma. ♦ *¡Necesito que HAGAS FUNCIONAR EL MANÍ y empieces a responder el cuestionario!*

### manifa

f. (apelativo) Manifestación. Procede por apócope, en referencia a la reunión pública, generalmente al aire libre y en marcha, en la cual los asistentes reclaman algo o expresan su protesta por algo (DLE). ♦ *Mañana nos vemos en la MANIFA.*

### manitos

1. **manitos de puercos** loc. (cuerpo y sexualidad) Manos pequeñas y redondas. De “mano”, parte del cuerpo humano unida a la extremidad del antebrazo y “puercos”, cerdo (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre la persona de manos pequeñas y gorditas y las pezuñas del cerdo, en virtud de su tamaño y grosor. ♦ *Gabi tiene unas MANITOS DE PUERCO, causa un poco de risa.*

2. **manitos sudadas** loc. (amor y amistad) Relación amorosa de varios años y que, al parecer, la pareja no tiene intención de contraer una relación más formal. ♦ *Juan y Fabiola andan de novios hace años.*

*Parece que solo les interesa andar de MANITOS SUDADAS, porque no se oyen campanas.*

### mano

1. m. (amor y amistad) Hermano, amigo. Mexicanismo que procede por aféresis de “hermano”. Se emplea para referirse a un buen amigo, hermano, ♦ *Oye MANO, ¿nos vamos noche a la fiesta de la Facultad?*

2. **manos de árbol** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Baterista. De “mano” (véase) y “árbol”, planta perenne (DLE). Por metáfora, se establece una comparación entre el árbol y la persona que toca la batería con base en que como el árbol parece tener muchos brazos a causa de sus múltiples ramificaciones el baterista, cuando toca rápido su instrumento, también parece tener muchos brazos. ♦ *La Ali tiene MANOS DE ÁRBOL cuando toca en la banda.*

3. **manos de mantequilla** loc. (ocio, deporte y diversión) Arquero (golero), que no puede tomar el balón de manera firme. De “mano”, véase y “mantequilla”, manteca de la leche de vaca (DLE). Por metáfora, se relaciona las características escurridizas de la mantequilla con el nerviosismo del arquero que no puede retener con seguridad un balón. ♦ *El Jacinto Espinoza parecía MANOS DE MANTEQUILLA.*

4. **mano negra** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Acción realizada de manera clandestina e ilegal. De “mano”, véase. Aparece por primera vez a partir del nombre de una famosa banda criminal italiana e ítalo-estadounidense especializada

en extorsión durante 1910. Por uso frecuente ha permanecido en las jergas actuales ♦ *¡Aquí hay MANO NEGRA! Será mejor alejarse de estas personas.*

5 **mano quebrada.** loc. (diversidad sexual) Homosexual. De “mano”, parte del cuerpo humano unida a la extremidad del antebrazo (DLE). Por sinécdoque, se toma uno de los gestos que se dicen característicos de un homosexual (tener la mano flexionada hacia abajo, como si estuviera ‘rota’, ‘quebrada’). ♦ *El MANO QUEBRADA de la esquina anda locamente enamorado de tu pana.*

6. **mano virgen.** loc. (académico y ocupacional) Persona que utiliza por primera vez los instrumentos de medicina. De “mano”, véase y “virgen”, persona que no ha tenido relaciones sexuales (DLE). Por metonimia, se relaciona con una persona sin experticia, primeriza. ♦ *La MANO VIRGEN de José nos retrasará en la finalización del trabajo en grupo.*

7. **buena mano** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Que sabe hacer las cosas bien. Procede por metonimia. De “mano”, habilidad (DLE) ♦ *Nancy, la enfermera, tiene buena MANO para las inyecciones.*

8. **hacer justicia con las propias manos** loc. (cuerpo y sexualidad) Masturbarse. De “mano”, véase. Por pleonasma se refiere al hecho de autosatisfacerse sexualmente utilizando las manos. ♦ *Hoy me toca HACERME JUSTICIA CON LAS PROPIAS MANOS.*

9. **mala mano** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Que no realiza las cosas bien, o lo hace de mala

manera, por metonimia. ♦ *A Sandra le veo muy triste desde que se casó, quizás es MALA MANO del esposo.*

10. **mandar mano** loc. (cuerpo y sexualidad) Manosear. De “mandar”, véase y “mano”, parte del cuerpo humano unida a la extremidad del antebrazo (DLE). Se produce la supresión de la sílaba / la / por economía lingüística. ♦ *Cuando se quedaron solos, dizque, le ha MANDADO MANO y se armó la grande.*

11. **meter mano** loc. (alimentación) Comer. De “mano”, medio para hacer o alcanzar algo (DLE). En jerga, por sinécdoque, se establece una relación entre meter mano y su finalidad, alimentarse. ♦ *METE MANO porque el resto no te va a dejar nada.*

## manopla

1. f. (cuerpo y sexualidad) Masturbación. De “mano”, parte del cuerpo humano unida a la extremidad del antebrazo (DLE). La expresión se construye por paragoge, con intención eufemística. ♦ *Dicen que el man se ha quedado ciego por mucha MANOPLA, a ti se te nota que te puede pasar lo mismo.*

2. f. (cuerpo y sexualidad) Manos grandes. De “manopla”, f. prenda para cubrir la mano sin separaciones para los dedos, o con una sola para el pulgar (DLE); sin embargo, también encontramos con la misma acepción, referida precisamente a “mano grande”, por metáfora. ♦ *Ese Arturo aparte de flaco tiene unas MANOPLAS terribles.*

## manosear

v. (cuerpo y sexualidad) Realizar

caricias íntimas. De la derivación de “mano”, véase. Está relacionada con el acto de tocar las partes íntimas de otra persona. ♦ *Ana está molesta con Carlos porque se atrevió a MANOSEARLA.*

## ¡manshi!

interj. (cuerpo y sexualidad) ¡Mande usted! Expresión que se emplea en tono de disgusto frente a algo. Esta es una interacción habilitada. ♦ *¡MANSHI! ¿qué dizque quiere que haga?*

## mantarraya

f. (cuerpo y sexualidad) Pubis de mujer. De “mantarraya” especie de elasmobranquio: peces formados por cartílago y el cuerpo se halla recubierto de denticulos dérmicos que le dan un tacto muy áspero, se distinguen por la forma aplanada del cuerpo (DLE). Por metáfora, se establece una relación con la parte del cuerpo femenino. ♦ *Carlota se fue a depilar la MANTARRAYA.*

## manteca

1. f. (amor y amistad) Amigo. De “manteca”, grasa (DLE) Se establece una analogía en la que la manteca está tan pegada al músculo como lo están los dos amigos. ♦ *Si le jodes al Enrique, me jodes a mí, porque el man es mi MANTECA.*

2. f. (amor y amistad) Enamorada. De “manteca”, grasa (DLE). Se establece una analogía en la que la manteca está tan pegada al músculo como la enamorada al enamorado. ♦ *Por no haberme ido una semana a verle, me sacó tarjeta roja mi MANTECA.*

3. f. (economía y cantidad)

Dinero. De “manteca”, gordura de los animales, especialmente la del cerdo (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre la abundante cantidad de esta grasa en el animal, con el dinero en efectivo. ♦ *Necesito MANTECA para comprar mi libro de Sociales.*

## manteco

m. (cuerpo y sexualidad) Amigo. Proviene de la paragoge de “manteca”, véase. ♦ *Déjele a ese MANTECO, yo hablo más tarde con él.*

## mantequilla

m. y f. (académico y ocupacional) Buen amigo, persona agradable. De “mantequilla”, manteca de la leche de vaca (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre las características 274 de este producto con la amistad; por esta razón, funciona igual que “manteca”, véase. ♦ *El MANTEQUILLA del Leonardo estuvo ayudando a sus compañeros con los ejercicios de lógica.*

## manuela

f. (cuerpo y sexualidad) Masturbación. De “mano”, parte del cuerpo con la que usualmente se realiza la masturbación, por vecindad fonética. ♦ *Juan Carlos aplicó la MANUELA porque no tenía plata para ir donde las cariñosas.*

## manzanita

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Éxtasis. De “manzana”, fruto del manzano con sabor ácido o ligeramente azucarado, y semillas pequeñas (DLE). En el mundo de las drogas, se emplea la manzana

como pipa para consumir droga, por metonimia. ♦ *La MANZANITA no puede faltar en las farras porque estaríamos totalmente aburridos.*

2. f. (cuerpo y sexualidad) Mejillas. En este caso, por metáfora, se establece una similitud entre el color de las manzanas y las mejillas. ♦ *Las MANZANITAS de Paula se encendieron al ver a Paúl.*

### mañanero

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Primer cigarrillo de marihuana del día. De “mañanero”, perteneciente o relativo a la mañana (DLE). Por metonimia, existe una relación entre el primer tabaco del día y el tiempo en el que se realiza la acción. ♦ *El MAÑANERO es fundamental para poder empezar bien el día.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Actividad sexual realizada tempranamente. De “mañanero”, perteneciente o relativo a la mañana (DEL). Término que por medio de una metáfora reemplaza “actividad sexual por la mañana”, por “mañanero”. ♦ *Hoy me pegué el MAÑANERO de rigor. Vamos felices al trabajo.*

### mañoso, sa

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Tramposa. De “mañoso, sa”, adj. que tiene mañas (DLE). ♦ *Tendrán cuidado con la Lora, ella es MAÑOSA.*

### maome

adv. (conducta, cualidad y aptitud) Más o menos. Aglutinación de “más o menos”. ♦ *MAOME le entendía la exposición del profesor.*

### mapa

m. (cuerpo y sexualidad) Se emplea para referirse a la parte del cuerpo, generalmente la cara, que tiene gran cantidad de cicatrices causadas por varias cortaduras o espinillas. Proviene de “mapa”, representación geográfica de la Tierra o parte de ella en una superficie plana (DLE). Metafóricamente se relaciona la gran cantidad de líneas que posee un mapa y las abundantes cicatrices del rostro. ♦ *Los choros tienen un MAPA sobre los hombros.*

### mapri

f. (amor y amistad) Prima. Procede por inversión. ♦ *Mi MAPRI está buenota. Lastimita que se casó con un culicagado.*

### maquillaje

**maquillaje de kiss** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Manchas de cocaína en la cara al inhalarla. De la palabra “maquillar”, aplicar cosméticos a alguien o a una parte de su cuerpo, especialmente su rostro, para embellecerlo o modificar su aspecto (DLE). Por su otra parte se suma el término “Kiss”, nombre de una banda de rock estadounidense. Por metáfora, se relaciona al maquillaje de color blanco que los integrantes de esta agrupación suelen utilizar en el rostro para sus conciertos, con el resto de droga que se queda en la cara de una persona luego de inhalarla. ♦ *Estaba tan drogado ayer que no me di cuenta de que estaba con el MAQUILLAJE DE KISS.*

### máquina

1. f. (cuerpo y sexualidad) Órgano sexual femenino. De

“máquina”, artificio para aprovechar, dirigir o regular la acción de una fuerza (DLE). Término machista que ha sido sexualizado. Metáfora que establece relación entre la acción que produce una máquina y el útero en el proceso del parto. ♦ *Se fue donde el doc a revisarse la MÁQUINA.*

2. f. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “máquina”, véase. Término machista que por metáfora, se establece relación entre la función y capacidad de una máquina y las del órgano sexual masculino en las relaciones sexuales. Uso del diminutivo con fines afectivos, pues quienes usan este término son hombres que sienten su condición de género como un privilegio. ♦ *Mi MAQUINITA y quien les habla hemos pasado por un montón de cositas ricas.*

3. **bajar la máquina** loc. (académico y ocupacional) Examen de papanicolau. De “máquina”, véase. Existe un paralelismo entre el procedimiento de “bajar la máquina”, que en el argot de los oficios (mecánica automotriz) significa “sacar el motor del auto para arreglarlo cambiando ciertas partes que están desgastadas”, por el procedimiento médico de examinar el útero. ♦ *Tengo que acompañarle a mi ñora porque hoy le BAJAN LA MÁQUINA. Ojalá que todo salga bien.*

4. **sacar la máquina** loc. (académico y ocupacional) Extraer el útero. De “máquina”, véase. Existe un paralelismo entre el procedimiento de “sacar la máquina”, con sacar el útero. ♦ *A mi ñora le SACARON LA MÁQUINA para evitar una enfermedad grave.*

### maquinista

m. y f. (cuerpo y sexualidad) Con experiencia sexual. De “maquinista”, persona que dirige o gobierna máquinas (DLE). Por metáfora, se establece una comparación con la persona que dirige el acto sexual y demuestra conocimiento y experiencia. ♦ *Lorena ha sido una MAQUINISTA. Me enseñó muchas cosas que hasta me enamoré de ella.*

### maracachafa

f. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana. Del préstamo del colombianismo “maracachafa”, con igual significado. ♦ *La MARACACHAFA está muy cara.*

### maraco

m. (diversidad sexual) Homosexual. Del chilenuismo “maraco”, con igual significado. ♦ *Por esa calle siempre pasa uno que otro MARACO.*

### maracucho

m. (diversidad sexual) Homosexual. De “maraco”, véase. Procede por parageo. ♦ *Tito es MARACUCHO, no ha vuelto a salir con nosotros por andar con sus “amiguitos”.*

### marcar

1. v. (ocio, deporte y diversión) Obstaculizar el paso a un jugador. De “marcar”, señalar con signos distintivos (DLE). Por metáfora, se relaciona el significado de “marcar” con el de escoger a un jugador del equipo contrario y estar junto a él con el fin de dificultar su desenvolvimiento en el partido. ♦ *Hay que MARCAR al número diez, él*

es el que mejor juega de todos ellos.

2. **marcar tarjeta** loc. (amor y amistad) Visitar a la enamorada. Su origen está relacionado con el plano laboral, debido a que para controlar la asistencia de los empleados se usa una tarjeta que imprime la hora de llegada y salida, y esto se extiende al ámbito del romance para referirse a la visita amorosa, por metáfora. ♦ *Más tarde nos vemos porque este rato voy a MARCAR TARJETA o sino mi pelada se cabrea.*

### marchar

1. v. (ocio, deporte y diversión) Perder un partido de indoor. De “marchar”, irse o partir de un lugar (DLE). Por metáfora, se relaciona el significado de “marchar” con el de perder y retirarse del juego. ♦ *Ni apuesten guambras porque igual van a MARCHAR.*

2. v. (cuerpo y sexualidad) Desvirgar. En este caso, por metonimia, se establece una relación entre marchar y la pérdida de la virginidad de una mujer, que “marchó”. ♦ *¡Elisabeth ya MARCHÓ! Ayer se fue con su novio y no llegó a dormir en casa.*

### marginal

m. y f. (diversidad sexual) Homosexual. De “marginal”, dicho de una persona o de un grupo: Que vive o actúa, de modo voluntario o forzoso, fuera de las normas sociales comúnmente admitidas (DLE). Por metonimia, se emplea este término para referirse a los homosexuales. ♦ *Los MARGINALES del curso terminaron en la maricoteca del Banco Central.*

### maría

1. f. (conducta, cualidad y aptitud) Empleada doméstica. Del término “maría”, maruja, mujer que se dedica solo a las tareas del hogar (DLE). María es una voz despectiva empleada para referirse a la mujer que realiza las labores propias de la casa, de hábitos tradicionales y poco modernos. ♦ *Roguemos a la MARÍA que deje de lavar los platos y nos traiga unos tabacos de la esquina.*

2. f. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana. Procede por vecindad fonética. ♦ *Me vengo pegando una MARÍA buenaza.*

### mariachi

1. adj. (alcohol, tabaco y drogas) Ebrio. De “mariachi”, música y baile populares mexicanos procedentes del estado de Jalisco (DLE). Por sinécdoque, se alude al hecho de que quien ha bebido mucho deja visible su estado por medio de actitudes como el canto. También hay similitud fonética con “mareado”, por lo que el término es usado para expresar el significado de este término. ♦ *Nuestros amigos estaban MARIACHIS y tuvimos que llamar un taxi.*

2. m. (alcohol, tabaco y drogas) Producto que se obtiene de la mezcla entre marihuana y heroína. Por parasíntesis, este término se compone por “mari” (marihuana) y “achi” (ache, vocablo por el cual también se le conoce a la heroína). ♦ *Mañana saldremos a una fiesta y probaremos MARIACHI.*

3. **estar mariachi** loc. (vestido y apariencia) Vestir a la moda, elegante. Del verbo “estar” y “mariachi”, orquesta popular mexicana que

interpreta mariachis (DLE). Por metáfora, se relaciona con la vestimenta llamativa y multicolor. ♦ *ESTÁS MARIACHI con tu vestido. ¿Dónde lo compraste?*

### mariana

f. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana, por vecindad fonética. ♦ *Yo estoy en el bote por vender MARIANA en las calles.*

### marica

m. (diversidad sexual) Homosexual. De “marica”, afeminado, que se parece a las mujeres (DLE). De este término se derivan varias palabras que aluden al mismo significado. Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Míralo ahí viene ese MARICA. Como si no supiésemos que le violó al muchacho lustrabotas.*

### maricón, na

1. m. y f. (diversidad sexual) Afeminado. De “marica”, véase. Por paragoge se añade el sufijo –ón, con esto aumenta el tono despectivo del término. ♦ *La caminadita del Daniel no me quita la idea de que es MARICÓN.*

2. m. (diversidad sexual) Homosexual. De “marica”, véase. Por paragoge se adhiere el sufijo –ona, y al emplear la voz en género femenino, con un claro matiz despectivo, se incrementa el rasgo “afeminado”. ♦ *¡Juan Esteban es una MARICONA dañada!, siempre está cazando a muchachitos inocentes de los colegios.*

### mariconada

f. (diversidad sexual) Acción

o hecho considerado propio de los homosexuales. De “marica”, véase. Por paragoge se añade el sufijo –ada, para describir las acciones de una persona. ♦ *Una vez que agarra confianza el Tomás, comienza con sus MARICONADAS.*

### mariconazo

m. (diversidad sexual) Homosexual. Forma insultante, proviene de “marica”, véase. Es una derivación y conserva la misma carga semántica de “marica”. ♦ *¡Qué MARICONAZO! Hasta sus piernas tiene depiladas.*

### mariconear

v. (diversidad sexual) Actuar como un homosexual afeminado. De “maricón”, véase. Por paragoge se adhiere el sufijo –ear, con lo cual se hace referencia al hecho de que un gay va por lugares donde frecuentan los homosexuales con intenciones de divertirse. ♦ *Vamos a MARICONEAR este viernes noche en el redondel de la Chola Cuencana.*

### mariconeo

m. (diversidad sexual) Acción dudosa y esquiva en la realización de una actividad. Proviene de “marica”, véase. Por metáfora, se establece una relación con las actitudes tímidas y esquivas que tiene un homosexual. ♦ *¡Déjate de MARICONEOS y ven a nuestra mesa!*

### mariconería

f. (diversidad sexual) Acción dudosa y esquiva en la realización de una actividad. De “mariconeo”, véase. Se establece una relación metonímica en el sentido de

que la persona que no asume un comportamiento, digamos, masculino por sus acciones o actitudes, es mirado negativamente.

♦ *¡Dejémonos de MARICONERÍAS y vamos a chupar!*

### maricoteca

f. (lugar y tiempo) Discoteca homosexual. De “marica”, véase, y “discoteca”, local público donde sirven bebidas y se baila al son de música de discos (DLE). Por parasíntesis, se forma un nuevo término al unir estas dos palabras. ♦ *Vamos al show en la MARICOTECA de la Feria Libre.*

### marientera

f. (diversidad sexual) Homosexual completo. Por parasíntesis, se une el nombre femenino “mari” y la palabra “entera”, para dar a entender que un homosexual es muy afeminado y viste de mujer hasta el punto de lograr confundir a muchos sobre su género. ♦ *Ayer, por poco y salgo con una MARIENTERA. Gracias que me advertiste a tiempo.*

### mariguanao

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Que está bajo los efectos de la marihuana. De “mariguanado”, que consume marihuana. Se produce la supresión de la / d / para asignarme mayor expresividad. ♦ *Mira a José, otra vez está MARIGUANAO.*

### mariguanero, ra

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Adicto a la marihuana. De “marihuana”, véase. Por paragoge se añade el sufijo -ero, para darle un sentido de etopeya al término.

♦ *El MARIGUANERO que solía estar en el parque ahora está en rehabilitación.*

### mariguano

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana. Se produce una sustitución de la / o / por / a / final, para asignarle mayor expresividad a la palabra. ♦ *¿Tienes un mariguano que me pases un poco?*

2. adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Que fuma marihuana. Por etopeya, este término está relacionado a una persona que consume marihuana. ♦ *Inés tiene un novio MARIGUANO, fuma durante todo el día.*

### marihuana

f. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana / marihuana. De “marihuana”, preparación a base de una o más partes del cáñamo índico que, consumida de distintas maneras, especialmente fumada, tiene propiedades estupefacientes o terapéuticas (DLE). En el lenguaje de los jóvenes está muy presente para referirse a las acciones cotidianas practicadas por esta generación. ♦ *Inés compró MARIHUANA a su amigo el Cobitos.*

### marijuana

f. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana, véase. Procede por vecindad fonética. ♦ *La MARIJUANA que compraste en El Chorro estuvo rebuena.*

### mariluna

♦ *¡de una mariluna!* loc. (conducta, cualidad y aptitud) Se emplea para aceptar algo de manera

inmediata. Procede de un juego fonético entre la segunda y tercera palabra. ♦ *– ¿Quiéren ir a rematar en mi casa? – ¡DE UNA MARILUNA!*

### marimacha

f. (diversidad sexual) Lesbiana. Por parasíntesis, se une el nombre apocopado “Mari” y el sustantivo “macho”, para formar una sola palabra. ♦ *¡Qué mujer para guapa! Solo que es MARIMACHA.*

### marimacho

m. (diversidad sexual) Lesbiana con actitudes varoniles. Por parasíntesis, se une el nombre femenino “mari” y el sustantivo “macho”, este último para darle una connotación masculina a la expresión. ♦ *¿Quién iba a pensar que tu hermana vacilaba con una MARIMACHO? Le me fue toda la gana.*

### marimbas

♦ *¡marimbas timbas!* loc. (conducta, cualidad y aptitud) Expresa algo muy positivo. De “marimba”, instrumento musical en que se percuten listones de madera, como en el xilófono (DLE). Por metáfora, se relaciona este instrumento musical con una situación muy favorable. ♦ *¡MARIMBAS TIMBAS!, me saqué 12 en el examen y pasé el curso.*

### marimística

f. (diversidad sexual) Homosexual reservado. Por parasíntesis, se une el nombre femenino “mari” y la palabra “mística”, que incluye misterio o razón oculta (DLE), para designar

a alguien que guarda un secreto en su interior y no lo revela, en este caso su sexualidad. ♦ *Ya llegó la MARIMÍSTICA no le dirán nada o se pone a arañar.*

### marinero

m. (amor y amistad) Homosexual. De “marinero”, prenda de vestir, a modo de blusa, abotonada por delante y ajustada a la cintura por medio de una jareta, que usan los marineros (DLE). Por metáfora, se crea una analogía entre la vestimenta de un marinero con la del homosexual. ♦ *El MARINERO del Juan ha llegado maltrecho esta mañana. Parece que la farra de ayer le ha dejado acabado.*

### marinovios

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Pareja de enamorados que han decidido vivir juntos, pero sin casarse. Por parasíntesis de las palabras “marido” y “novios”. ♦ *Ya debemos casarnos y dejar de ser MARINOVIOS.*

### mariposa

1. f. (diversidad sexual) Homosexual afeminado. De “mariposa”, insecto de boca chupadora, con dos pares de alas cubiertas de escamas y generalmente de colores brillantes (DLE). Por metáfora, se crea una analogía entre un hombre afeminado y la fragilidad y color de las mariposas. ♦ *Los MARIPOSAS, luego de aprobada la ley circulan por la calle en gajo.*

2. f. (cuerpo y sexualidad) Pestañas. De “mariposa”, insecto de boca chupadora, con dos pares de alas cubiertas de escamas y generalmente

de colores brillantes. Por símil, se compara las pestañas con las alas de las mariposas. ♦ *Las MARIPOSAS de Francesca son largas.*

### mariposear

v. (diversidad sexual) Comportarse como un homosexual con actitudes y gestos considerados afeminados. De “mariposa”, véase. ♦ *Daniel, deja de MARIPOSEAR y baila aunque sea con tu ñaña.*

### mariposón

m. (diversidad sexual) Afeminado. De “mariposa”, véase. Por hipérbole, se utiliza el sufijo –ón como aumentativo, con el fin de darle una connotación despectiva al término. ♦ *El MARIPOSÓN de tu hermano llegó tarde a la repartición de hormonas masculinas.*

### mariquita

f. (diversidad sexual) Afeminado. Diminutivo de “marica”, con connotación peyorativa atenuada. Coincide con la denominación dada a un insecto pequeñito de cuerpo semiesférico y alas de color rojo o anaranjado con puntos negros (DLE). ♦ *Mira a ese MARIQUITA cómo juega con las chiquillas de la primaria.*

### mariquitófila

f. (diversidad sexual) Que se siente atraída por los gays y su ambiente. Por parasíntesis de la unión del nombre femenino “mari” y “quitófila”, para hacer referencia a una mujer que se interesa por el círculo y contexto social de los gays. ♦ *Mi amiga MARIQUITÓFILA nos ayuda a maquillarnos.*

### maris

m. (diversidad sexual) Homosexual. De “marica”, véase, por vecindad fonética. ♦ *Vos tienes un amiguito MARIS que se pasa guiñando el ojo a todo mundo.*

### mariscal

m. (diversidad sexual) Homosexual. De “marica”, véase, por vecindad fonética. ♦ *EL MARISCAL bailó toda la noche con su compañero de estudio. Parece que tienen mucho en común.*

### marisco

m. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De “marisco”, animal marino invertebrado, y especialmente los crustáceos y moluscos comestibles (DLE). Por metáfora, se relaciona el olor y la forma de cierta clase de mariscos con el del órgano sexual femenino. ♦ *Salgamos a la disco a ver si nos cae algún buen MARISCO.*

### marmaja

f. (economía y cantidad) Dinero. De “marmaja”, f. Méx. Dinero, moneda corriente (DLE). ♦ *Saca la MARMAJA para comprar la tamuga en la Nueve.*

### marquet

m. (lugar y tiempo) Supermercado. Del anglicismo “market”. ♦ *Vamos al MARQUET donde se puede pagar con tarjeta de crédito que ando chiro.*

### marrano, na

adj. (conducta, cualidad y aptitud) De hábitos poco higiénicos. De “marrano”, cerdo, mamífero (DLE). Por metáfora, se crea una

analogía entre este animal que comúnmente se revuelca en el lodo y una persona desaseada. ♦ *¡No seas MARRANO y come con los cubiertos!*

### marrón

**código marrón** loc. (cuerpo y sexualidad) Acto de defecar. De “código”, sistema de signos y de reglas que permite formular y comprender mensajes secretos, y “marrón”, dicho de un color (DLE). Por eufemismo se emplea esta expresión para referirse a “defecar”, cuyo centro de significado se encuentra en la palabra “marrón”. ♦ *Me disculpan un rato que tengo un CÓDIGO MARRÓN. Regreso enseguida.*

### martillar

1. v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “martillar”, batir y dar golpes con el martillo (DLE). Procede de la similitud entre la acción de golpear repetidamente un clavo con el martillo hasta introducirlo en una superficie, con la penetración en el acto sexual. ♦ *Los vecinos de al lado MARTILLARON toda la noche.*

2. v. (conducta, cualidad y aptitud) Repetir algo con mucha insistencia. De “martillar”, batir y dar golpes con el martillo (DLE). Procede de la similitud entre el acto de golpear con el martillo repetidamente hasta obtener la fijación de un clavo, produciendo un ruido molesto, con el sonido de la voz. ♦ *Mi ñora todo el día MARTILLA y MARTILLA: que no me junte con el Marco, Guishermo y Miguel, porque ellos me hacen abrir*

*los ojos cuando me obligan a entrar en los chongos.*

### martillo

m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De martillo, herramienta de percusión compuesta de una cabeza, por lo común de hierro, y un mango, generalmente de madera (DLE). Por metáfora, se compara este instrumento de trabajo con la forma que tiene el fallo y la función que cumplen, “martillar”, véase . ♦ *Me duele el MARTILLO. Seguramente debe ser por la caída que tuve el viernes durante el juego.*

### marucha

f. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana. Por apócope y paragoge se crea una derivación del término “marihuana”, véase. ♦ *Juan volvió al vicio de la MARUCHA, lo vi fumando con un grupo de amigos.*

### maryjane

f. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana. Procede por vecindad fonética. ♦ *La MARYJANE se nos acabó y tuvimos que salir a la madrugada a comprar más en la Uncovía.*

### marylicra

m. (diversidad sexual) Homosexual sexi. Por parasíntesis, el nombre femenino “mary” se une a la palabra “licra”, tejido utilizado generalmente en la confección de prendas de vestir ajustadas (DLE), para designar a un hombre que gusta de vestirse con ropa ajustada para enseñar sus atributos físicos. ♦ *MARYLICRA, esa blusa hace que tus brazos se vean musculosos.*

**masa**

f. (amor y amistad) Grupo de amigos. Se emplea para caracterizar una fuerte relación de amistad entre diversas personas, muchedumbre o conjunto numeroso de personas (DLE). Por metáfora, se refiere a la amistad entre muchas personas. ♦ *Julián tiene una MASA que siempre lo ayuda en todas sus cosas.*

**mascar**

1. v. (alcohol, tabaco y drogas) Drogarse. De la acción de “mascar hojas de coca”, una costumbre de los indígenas del *Perú y Bolivia*. ♦ *Salimos a la madrugada a MASCAR hierba para relajarnos.*

2. v. (conducta, cualidad y aptitud) Comprender. De la metáfora que se presenta entre el procesamiento de ideas para comprender algo, con la acción de masticar porque se requiere digerir el alimento. ♦ *Tendré que MASCAR lo que me dices, porque es muy fuerte escucharte decir eso.*

3. **mascar chicle y no hacer bomba** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser prudente con información que puede ser comprometedor o causar daño. ♦ *¡MASCA CHICLE Y NO HAGAS BOMBA! No quiero que esto salga de nosotros.*

**masculino**

**dar un masculino** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Copa grande de alcohol. Por metáfora, se establece una relación de ciertas cualidades masculinas como lo grande y fuerte, relacionándolo con lo grande de la copa y lo potente del alcohol. ♦ *Sivan un MASCULINO, que los tragos anteriores no me cogen.*

**masho**

1. m. (conducta, cualidad y aptitud) Vergüenza, bochorno. De “masho”, vocablo de origen kichwa, clase de insecto parecido a la mariposa, pero de feo aspecto que causa incomodidad, miedo, repulsión por su aspecto. Por metáfora, se lo compara con el momento de rubor, incomodidad que sufre una persona por un hecho o suceso. ♦ *Estuve caminando tranquilamente cuando sufrí una caída ante una multitud, imagínate el MASHO en ese momento.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Vagina. En este caso, por metáfora, se establece una relación con el sexo femenino. ♦ *Por un descuido, la presentadora de televisión mostró el MASHO. Todas las imágenes se viralizaron.*

3. m. (vestido y apariencia) Bigote. En este caso, se establece la relación por semejanza que existe entre el insecto y el bigote por su forma. ♦ *Córtate el MASHO te queda horrible.*

**masoca**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Masoquista. Procede por apócope, referido a la persona que se inflige daño a sí misma ya sea físico o psicológico (DLE), y que en la jerga se lo emplea hiperbólicamente para referirse a que una persona que insiste en hacerse daño a sí misma, por ejemplo, teniendo como pareja a alguien que le es infiel. ♦ *José es un MASOCA. La pelada le ha puesto nuevamente los cuernos con el vecino, y él le perdona con facilidad.*

**master**

m. (académico y ocupacional) Albañil con experiencia. Del inglés “máster”, maestro que en español se usa para designar al albañil principal de una obra pues tiene más experiencia en la construcción. ♦ *Mueve rápido que el MASTER está con hambre y quiere pancito con cola.*

**masticar**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Comprender. Por metáfora, se establece una analogía entre la acción de masticar que comprende en tragar y digerir, con la acción de captar la información, procesarla para luego comprenderla. ♦ *Debemos MASTICAR bien cómo se resuelven los ejercicios de Álgebra, caso contrario, chau ciclo.*

**mastodonte**

adj. / Ú. t. c. s. (vestido y apariencia) De gran tamaño y corpulencia. En el habla coloquial se suele aplicar nombres de animales a seres humanos. Persona o cosa muy voluminosa (DLE). Se establece una relación por metáfora entre el tamaño del animal con el de una persona. ♦ *John, el MASTODONTE del grupo, es el mejor jugador de indoor.*

**masturbar**

**masturbar tu mente** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Pensar. Por metáfora, se produce una relación entre la masturbación y la acción de pensar, pues se produce una estimulación de los órganos para alcanzar el goce. ♦ *No sigas comprando la lotería, nunca ganarás, MASTURBA TU MENTE y ponte a trabajar.*

**matabichos**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Clase de alcohol de contrabando, caracterizado por su alto grado etílico. Se lo encuentra preferentemente en el sector rural, y está asociado con el efecto de un purgante que supuestamente ayuda al sistema digestivo. ♦ *Este MATABICHOS aparte de embriagarte te manda al baño de inmediato.*

**matacuchis**

m. (delincuencial) Cuchillo de gran tamaño. Procede por composición de ‘mata’, de matar, y ‘cuchi’, cerdo. Por parasíntesis, se refiere al arma empleada por los delincuentes para amedrentar a sus víctimas. ♦ *Tres delincuentes robaron una tienda; uno de ellos tenía un MATACUCHIS con el cual perpetró el asalto.*

**matado, da**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Feo. De “matado, da”, adj. *Cuba*, dicho de una persona muy fea (DLE). ♦ *Carlos es un MATADO. Tiene que usar una mascarilla que le cubra toda la cara.*

**matador, ra**

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud). Que se destaca realizando alguna actividad. Por metáfora, se establece una relación entre quien domina la realización de una actividad y el “matador”, referido al torero, quien domina el arte de matar los toros con la espada (DLE). ♦ *Enrique es el MATADOR del equipo, siempre lo eligen para jugar los partidos de fútbol.*

2. m. (amor y amistad). Pareja,

referido específicamente al varón. Se establece una relación entre el amante y el “matador”, referido al torero, quien domina el arte de matar los toros con la espada (DLE). En esta forma se emplea la metáfora relacionando el falo con la espada. ♦ *Llegó tu MATADOR. Ahora sí que estás feliz.*

### matadores

m. (vestido y apariencia) Ropa interior de mujer. De “matar”, quitar la vida (DLE), en sentido figurado. Por metonimia, se refiere a las prendas íntimas que las utiliza la mujer para seducir, “que matan”. ♦ *Daniela utilizó unos MATADORES que me hizo olvidar el compromiso con los amigos.*

### matamúsica

adj. (ocio, deporte y diversión) Que desorganiza un grupo musical. De la parasíntesis de “matar” y “música”, para dar a conocer, por metáfora, la participación desentonada de una persona de una banda o grupo musical. ♦ *Tu primo es un perfecto MATAMÚSICA, no sabe tocar bien su instrumento y nos confunde a todos. Mejor está que sea solista.*

### mataperros

adj. / Ú. t. c. s. (delincuencial) Asesino. De la parasíntesis de “mata” y “perros”. ♦ *Martín, el prestigioso MATAPERROS, acabó con la vida de quince personas.*

### matar

1. v. (conducta, cualidad y aptitud) Causar un cambio en la actitud o conducta de la persona. De

“matar”, tr., quitar la vida a un ser vivo (DLE), en sentido figurado. ♦ *El beso de Fabiola simplemente me MATÓ. Ya no pude reaccionar todo el día. ¡Fue precioso!*

2. ¿a quién hay que matar? loc. (delincuencial) Expresión de amenaza o intimidación. Forma retórica empleada para atemorizar a las personas. ♦ *¿A QUIÉN HAY QUE MATAR?, si vienen a molestar a la jorga, se la van a ver conmigo.*

3. **matar la noche** loc. (lugar y tiempo) Pasar la noche distraídamente. Por metáfora, se establece la relación entre “matar” con realizar una actividad para finalizar o acabar la noche, por lo general, una fiesta o reunión. ♦ *Saldremos con Sandra a un bar para MATAR LA NOCHE.*

4. **matar la vida** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Vivir la cotidianidad, en el sentido de rutina, por ironía. ♦ *Con mi compañero de trabajo llevo en el mismo puesto de trabajo más de veinte años, juntos estamos MATANDO LA VIDA.*

### match

m. (conducta, cualidad y aptitud) Partido. Del anglicismo “match”, partido, referido específicamente al fútbol o indoor. ♦ *José es MATCH en los partidos de futbol, todos lo admiran.*

### mate

1. f. (académico y ocupacional) Matemática. Procede por apócope. ♦ *El profesor de MATE siempre revisa los deberes.*

2. adj. (académico y ocupacional) Inteligente. De “mate”, m. coloq. Arg., Bol., Par. y Ur., juicio, talento,

capacidad (DLE), por metonimia. ♦ *No le hagas esas bromas al pana, el man es MATE.*

3. m. (cuerpo y sexualidad) Cabeza. De “mate”, m. coloq. Arg., Bol., Chile, Par. y Ur., cabeza de una persona (DLE), por metonimia. ♦ *Los tres ladrones que intentaron robar en la comunidad fueron capturados y les rompieron el MATE.*

### material

1. m. (apelativo) Mujeres. Esta forma machista proviene de la relación metafórica que se establece entre la mujer y el material, específicamente el cuero que se adquiere para confeccionar ropa, calzado o bolsos. ♦ *Mira el MATERIAL que ha llegado a la carrera. Está de hacernos amigos de una.*

2. **material de apoyo** loc. (académico y ocupacional). Apuntes de alguna materia para realizar un examen en forma oculta e ilegal, por sinécdoque. Es perfectamente conmutable con “polla” y “acordeón”, véanse. ♦ *El MATERIAL DE APOYO me sirvió mucho en matemáticas, porque no sabía nada.*

### matón, na

adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Que se destaca por su responsabilidad y capacidad para estudiar. De “matar” y que por metonimia, se dice de la persona que se “mata” estudiando. ♦ *El único que pasó el examen fue Ramiro, el MATÓN del curso.*

### matonear

v. (académico y ocupacional) Estudiar. De “matón”, véase. Por

metonimia, se alude al esfuerzo físico y mental para aprender algo. ♦ *El último examen del ciclo me tocó MATONEAR porque estaba difícil.*

### matoso, sa

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Gordo. De “La Gorda Matosa”, personaje popular de la ciudad de Guayaquil, por sinécdoque. ♦ *El MATOSO del trabajo se comió tres presas de pollo.*

### matraca

1. f. (transporte) Carro viejo. De “matraca”, instrumento formado por una rueda de tablas en forma de aspa que al girar son golpeadas por pequeños mazos; produce un ruido seco y desagradable (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre este instrumento y el automóvil que emite sonidos por sus características de vejez. ♦ *La MATRACA no pudo subir la cuesta y se quedó a medio camino.*

2. f. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo de marihuana de mala calidad. En este caso, se establece una relación metonímica entre el cigarrillo y la matraca con base a la baja calidad de la, su apariencia y efectos. ♦ *Pásame la MATRACA que quiero fumar, voy a llenar el cuarto de humo.*

3. darle a la matraca loc. (amor y amistad) Charlar. Por metonimia, se establece una relación entre el sonido de la matraca y el sonido de las personas que conversan en forma ruidosa. ♦ *Queríamos saber quiénes eran esas mujeres, así que empezamos a DARLE A LA MATRACA.*

**matri**

m. (amor y amistad) Matrimonio. Procede por apócope. ♦ *El MATRI de Lorena estuvo buenazo. Todos bailamos en honor de los amigos de toda la vida.*

**matricidiarse**

v. (amor y amistad) Casarse. De la parasíntesis de la apócope de “matrimonio” y la aféresis de “suicidarse”, para referirse al matrimonio. ♦ *Nuestro colega Roberto se va a MATRICIDIAR el siguiente mes, que le diga adiós a las salidas.*

**matricidio**

m. (amor y amistad) Matrimonio. De la parasíntesis de la apócope de “matrimonio” y la aféresis de “suicidio”. ♦ *Pobre de nuestro amigo, el MATRICIDIO lo tiene arruinado.*

**matrix**

adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Que le gusta la tecnología. Esta forma proviene de la película “Matrix”, donde se narra un mundo dominado por la tecnología, y cuyo protagonista es un experto en informática. Por metáfora, se establece una relación entre este personaje y la persona que gusta y maneja la informática. ♦ *El MATRIX llegó a clases con su nuevo invento. Ahora trajo una aplicación que le remeda al profe.*

**matute**

**de matute** loc. (delincuencial) De contrabando. De “de matute”, loc. adv. A escondidas, clandestinamente (DLE), y que por metonimia, se

emplea para referirse a esta clase de delito. ♦ *Los tabacos que vendieron en la universidad son DE MATUTE. Los trajeron ayer desde Huaquillas.*

**maus**

**tocar el maus** loc. (cuerpo y sexualidad) Acariciar la vagina. Por metáfora, se establece una comparación entre “tocar el maus” (ratón), pequeño aparato manual conectado a un ordenador o a una terminal, cuya función es mover el cursor por la pantalla (DLE), con el hecho de acariciar la vagina. ♦ *Vengo de TOCAR EL MOUS a la Lorena.*

**maximizarse**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Levantar la autoestima o el estado de ánimo. Término procedente de la informática que se refiere a la acción de expandir o agrandar un programa o ventana para abarcar toda el área del escritorio. Por metáfora, se establece una relación con la persona. ♦ *Tienes que hablar con esa mujer ¡MAXIMÍZATE!*

**mazo**

1. m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “mazo”, m. martillo grande, generalmente de madera (DLE). Por metáfora, se establece una relación con la forma del pene, en sentido figurado e hiperbólico. ♦ *Los actores porno se cargan tremendo MAZO.*

2. **mazo de burro** loc. (cuerpo y sexualidad) Pene grande. Por metáfora, se lo compara con el miembro sexual del animal, que en el imaginario social se cree que es muy grande. ♦ *Ese tipo tiene fama entre las mujeres por su MAZO DE BURRO.*

**mazorca**

1. f. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “mazorca”, f., fruto en espiga densa, con granos muy juntos, de ciertas plantas gramíneas, como el maíz (DLE). Por metáfora, se establece una relación con la forma del pene, en sentido figurado. ♦ *Estuvo tan borracho que se le veía la MAZORCA.*

2. **dientes de mazorca** loc. (cuerpo y sexualidad) Dientes grandes. Por metáfora, se establece una relación entre los granos de una mazorca y los dientes de una persona. ♦ *Mañana me voy a chequear donde el odontólogo para que me trate estos DIENTES DE MAZORCA.*

**meadero**

m. (lugar y tiempo) Baño. De “meadero”, m. malson., lugar destinado a orinar o usado con ese fin (DLE). ♦ *¿En dónde está ubicado el MEADERO de este bar?*

**mear**

v. (cuerpo y sexualidad) Eyacular. Del paralelismo de “mear”, evacuar orina (DLE) con “eyacular”, evacuar el semen. ♦ *Por ver toda la tarde películas porno, Juan SE MEABA.*

**meca**

f. (diversidad sexual) Lesbiana. Del femenino de “meco”, persona con inclinación al mismo sexo (DLE), y que por metáfora, se emplea para referirse a la lesbiana. Tiene matices eufemísticos y despectivos. ♦ *Las MECAS del curso se fueron solas de paseo.*

**mecánicos**

m. (delincuencial) Policías antidisturbios. Se emplea este término por metáfora para relacionar a los policías que durante las protestas sociales recogen, levantan, retiran las llantas incendiadas. ♦ *Los MECÁNICOS terminaron cansados luego de la protesta de los estudiantes.*

**mecha**

f. (conducta, cualidad y aptitud) Broma, dicho poco serio. De “mecha, pabilo de cáñamo embreado, con pólvora en la parte interior, y que, encendida por un extremo, propaga lentamente el fuego al otro, introducido en la carga del barreno (DLE). Por metáfora, se compara la exposición oral de una broma con la mecha que se consume antes de una explosión. Implícitamente, se entiende que la explosión es metáfora de las carcajadas del auditorio. ♦ *Todo lo que te dije solo fue MECHA, nada es cierto.*

**meco**

1. m. (diversidad sexual) Homosexual. Aféresis de “chuchumeco”, expresión usada para referirse a una persona de una forma despectiva. ♦ *En la cuadra en donde vivo paran algunos MECOS.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Persona torpe, incapaz, tonta. Por lo general, se utiliza para referirse a alguien que tiene miedo de actuar ante una situación, le falta valor o el coraje. Por metáfora, se lo compara con el homosexual. ♦ *¡Deja de ser MECO y habla con esa chica, y declárate!*

**medicina**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Clase de alcohol artesanal, caracterizado por su alto grado etílico. Se utiliza de forma irónica para hacer referencia a sus efectos nocivos. Se da una transferencia de significado por antítesis, en el sentido de que esta sustancia alcohólica tiene características altamente tóxicas para la salud. ♦ *Vamos a tomarnos una MEDICINA para seguir emborrachándonos y ver si me cura la resaca.*

**médico**

**medio médico** loc. (académico y ocupacional) Persona que está en la mitad de la carrera de medicina. Procede por metonimia. ♦ *Los MEDIO MÉDICOS aún no pueden recetar ciertos medicamentos.*

**medio**

**ni medio** loc. (economía y cantidad) Poco dinero. De “medio”, unidad monetaria en el Ecuador hace muchos años. ♦ *Luego de las compras de Navidad no me queda NI MEDIO en el bolsillo.*

**megatrón**

adj. / Ú. t. c. s. (vestido y apariencia) De gran estatura. Palabra procedente de la película “The Transformers”; metafóricamente se compara al protagonista con una persona muy alta. ♦ *El MEGATRÓN del salón es el arma secreta en los partidos de básquet.*

**meik**

**meik lov** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Del anglicismo “make

love”, que significa “hacer el amor”. ♦ *Entre amigos nos preguntamos si ya hicimos MEIK LOV a nuestras novias.*

**meil**

m. (académico y ocupacional) Correo electrónico. Aféresis y metátesis del anglicismo email. ♦ *No recuerdo la clave de mi MEIL, ahora no sé qué hacer.*

**mejillón**

m. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Los órganos sexuales, tanto masculino como femenino, suelen ser comparados con algunos moluscos (mejillón, almeja, concha...) o con otros alimentos, ya sean vegetales, frutas o carnes. Por metáfora, se establece una relación visual entre el molusco y los genitales femeninos. ♦ *Tus amigas estaban con ropa apretada y se les notaba sus MEJILLONES.*

**melcocha**

1. adj. (amor y amistad) Meloso, pegajoso. Metáfora que compara al dulce que suele ser pegajoso, con ciertas personas que no quieren separarse de sus parejas. ♦ *No me gusta mucho los MELCOCHAS. No les dejan ni bailar a sus novias.*

2. f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Por metáfora, se establece una relación con el sexo femenino por sus cualidades eróticas. ♦ *Juana tiene una MELCOCHA dulcecita.*

**melena**

f. (cuerpo y sexualidad) Cabello. Por metáfora, se establece una relación entre el cabello largo de los hombres con la melena del león

(DLE). ♦ *La MELENA de ese sujeto atrae la atención de las mujeres.*

**melenudo**

adj. / Ú. t. c. s. (vestido y apariencia) Hombre con pelo largo. De “melena”, véase. Su formación procede por analogía con adjetivos como lentudo, peludo, trompudo, etc. Su uso es, generalmente, peyorativo. ♦ *El MELENUDO del Jorge, por lo general para en El Chorro.*

**melloco**

1. adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) De tez rubicunda, colorada. Se establece una relación metafórica entre el color del alimento con la piel de una persona. ♦ *El MELLOCO siempre pasa de mal humor.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Fallo pequeño. Por metáfora entre la forma y el tamaño del melloco se lo relaciona con un miembro viril pequeño. ♦ *A tu pana le dieron una patada en las partes bajas. Suerte que ha tenido un MELLOCO que casi no le dolió.*

**melón**

1. m. (cuerpo y sexualidad) Cabeza. Por metáfora, se alude a la forma de la cabeza y la fruta. ♦ *Se golpeó el MELÓN cuando estaba trabajando.*

2. m. (economía y cantidad) Millón. Procede por vecindad fonética. ♦ *Esos ladrones se sustrajeron dos MELONES de la bóveda del banco.*

3. m. (cuerpo y sexualidad) Senos grandes. Por sinestesia (visual y gustativa) se establece relación entre melones (fruto redondo, dulce

y aromático), y la forma y tamaño de los senos. ♦ *Esa muchacha tiene unos buenos MELONES.*

**men**

m. (apelativo) Amigo, en sentido generalizado. Del anglicismo “men”, hombres. ♦ *El MEN de la gorra no me deja ver el partido.*

**menear**

1. v. (cuerpo y sexualidad) Provocar, excitar sexualmente. Por metáfora, el término se emplea para designar el movimiento sensual femenino que provoca sexualmente. ♦ *Esas chicas se saben MENEAR en la pista de baile.*

2. **menear el tambo** loc. (ocio, deporte y diversión) Bailar. ♦ *En la discoteca esas mujeres sí que sabían MENEAR EL TAMBO.*

3. **menearle a alguien** loc. (cuerpo y sexualidad) Provocar sexualmente por medio de los movimientos corporales. ♦ *Alicia empezó a MENEARLE A ALGUIEN para ver si lo conquista.*

**menéarsela**

v. (cuerpo y sexualidad) Masturbarse. Por metáfora, se compara la acción de masturbar con la de “menear”, pues ambos requieren de movimiento. ♦ *Porque no tiene novia ni quien le quiera, Manuel tiene que MENEÁRSELA en su cuarto.*

**meneo**

1. m. (diversidad sexual) Homosexual. De “meneo”, acción y efecto de menear o menearse (DLE). Procede por sinécdoque referido a que, en el imaginario colectivo,

los homosexuales tienen ademanes característicos en el movimiento de las manos y otras partes del cuerpo. ♦ *El MENEEO del curso llegó sudando por tanto piropo de los alumnos de ingeniería.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Relación sexual. Alegoría por la que se relaciona los movimientos del meneo y los del acto sexual. ♦ *Luis tuvo un poco de MENEEO sin protección con una de sus novias.*

### menestra

m. y f. (diversidad sexual) Homosexual. De “menestra”, guisado compuesto con diferentes hortalizas y a menudo con trozos pequeños de carne o jamón (DLE). Por metáfora, se establece una relación en el sentido de mezcla entre hombre y mujer. ♦ *La MENESTRA de tu amigo sabe moverse bien cuando baila.*

### menestrón

m. (diversidad sexual) Homosexual. De “menestra”, véase. ♦ *El MENESTRÓN empezó a bailar conmigo en la discoteca, pero le advertí que soy un vulgar heterosexual.*

### menso, sa

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Tonto, distraído. De “menso, sa”, adj. coloq. *Ec., El Salv., Hond., Méx. y Nic.* tonto, falto de entendimiento o de razón (DLE). Su uso proviene de los programas de televisión, sobre todo mexicanos como El Chavo del Ocho. ♦ *Tu amigo es MENSO, nunca nos hace caso.*

### mentepollo

m. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Tonto. De la parasíntesis de “mente”, conjunto de actividades y procesos psíquicos conscientes e inconscientes, especialmente de carácter cognitivo; y, “pollo”, cría que nace del huevo de un ave y en especial la de la gallina (DLE). Se lo utiliza, metafóricamente, para referirse a aquella persona que tiene un cerebro de pollo, es decir, que no piensa mucho. ♦ *¡Si serás un MENTEPOLLO! Nuevamente te olvidaste de pedirles los teléfonos de las peladas.*

### menú

m. (amor y amistad) Grupo de mujeres. De “menú”, colección de opciones que aparece en la pantalla de una computadora u otros dispositivos electrónicos (DLE). Por metáfora, se establece una analogía con las personas. ♦ *En la fiesta de la Carolina, hubo un MENÚ muy bueno y fresco.*

### meón, na

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Inexperto. De “meón”, dicho especialmente de un niño: que se orina en su ropa (DLE). Por metáfora, se asocia la inexperiencia de la persona con la incapacidad de controlar los esfínteres. ♦ *El MEÓN de tu hermano se fue al chongo, y no llevó doble protección.*

### merca

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Cocaína. De “merca”, acción y efecto de merca (DLE), y que por metonimia, se relaciona la transacción y el producto. ♦ *La*

*MERCA que vende Fernando es de mala calidad.*

2. f. (economía y cantidad) Mercancía. De la apócope de “mercancía”, cosa mueble que se hace objeto de trato o venta (DLE). ♦ *La MERCA se dañó por la lluvia.*

### mercancía

f. (alcohol, tabaco y drogas) Droga. De “mercancía”, f. Cosa mueble que se hace objeto de trato o venta (DLE). Eufemismo de droga. ♦ *Amigo, ¿Puedes conseguirme una MERCANCÍA buena y barata?*

### mercumbé

adj. (ocio, deporte y diversión) Que se mueve bien en un baile. De “mercumbé”, baile que se ejecuta al son del mercumbé (DLE). Por metonimia, se refiere a la persona que tiene destreza en el baile. ♦ *Amigo, negro sin MEREUMBÉ no es negro.*

### merequetengue

m. (ocio, deporte y diversión) Lío, tumulto. De “merequetengue”, *Méx.*, fandango, caos, problema (DLE). ♦ *Carlos mete el MEREQUETENGUE.*

### mes

m. (cuerpo y sexualidad) Menstruación. De “menstruación”, acción de menstruar (DLE), y que por metonimia, se lo relaciona con la frecuencia en que se produce, un mes. ♦ *¿Me regalas una toalla? Creo que me llegó el MES.*

### mesa

1. **mesa de arquitecto** loc. (cuerpo y sexualidad) Mujer sin

atributos físicos. De “mesa”, mueble compuesto de un tablero horizontal liso y sostenido a la altura conveniente (DLE). Por metáfora, se establece una analogía entre la mesa sin variación de nivel del arquitecto, y el cuerpo de una mujer delgada y sin curvas. ♦ *¡No me gusta nada!, parece MESA DE ARQUITECTO.*

2. **poner la mesa** loc. (académico y ocupacional) Poner los platos de la batería en sus soportes correspondientes. La expresión surge de la comparación entre el conjunto de platos que se destinan al servicio de la mesa con el de la batería. ♦ *La tocada empieza en media hora, así que encárguense de PONER LA MESA lo más rápido posible.*

### mesmo

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Mismo. De mismo, adj., idéntico, no otro (DLE). Procede por vecindad fonética. ♦ *Yo quiero que mes des el MESMO trago que le ofreciste a Darío.*

### messi

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Que es bueno para el fútbol. De Lionel Andrés Messi, futbolista argentino. Por símil, se establece una comparación entre el futbolista, su habilidad y destreza en este deporte. ♦ *Carlos es un MESSI. Metió 5 goles al equipo contrario, dejando a todos impactados.*

### metal

m. (tribus urbanas) Familia del rock duro que contiene un gran número de subgéneros. Se compara el peso del metal con el significado de un sentimiento de pesadez que

defienden sus representantes. ♦ *El trash representó una revolución en el METAL.*

**metalero, ra**

adj. / Ú. t. c. s. (tribus urbanas) Seguidor del metal. De “metal”, véase. Por paragoge se aumenta el sufijo -ero o -era, para designar a quienes son seguidores del metal. ♦ *En Cuenca abundan los METALEROS. Unos buenos, otros, no tanto.*

**metálico, ca**

adj. (tribus urbanas) Perteneiente o relativo al metal. Se origina a partir de la banda estadounidense denominada Metallica. ♦ *Esa música METÁLICA que escuchan los jóvenes es ruidosa.*

**meter**

1. v. (cuerpo y sexualidad) Penetrar sexualmente. De “meter” encerrar, introducir o incluir algo dentro de otra cosa o en alguna parte (DLE); en este caso lo que “se introduce” es el aparato genital masculino. ♦ *Lo METÍ lento para que mis padres no nos descubrieran.*

2. **meter cacho** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Traicionar a la pareja. De “meter”, decir algo falso para engañar (DLE). ♦ *No le creas nada, esa chica te está METIENDO CACHO.*

3. **meter caña** loc. (académico y ocupacional) Afanarse. De “meter”, dejarse llevar con pasión por algo o cebarse en ello (DLE). ♦ *Paúl MÉTELE CAÑA al trabajo.*

4. **meter carpeta** loc. (amor y amistad) Presentar a alguien los requerimientos amorosos. De

“meter”, presentar un memorial, una solicitud, etc. (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre entregar una solicitud y una propuesta romántica. ♦ *Te gusta mucho esa chica, ¿ya METISTE CARPETA?*

5. **meter fierro** loc. (delincuencial) Apuñalar. De “meter”, véase. Por sinécdoque, se establece una relación derivada entre el arma blanca y el material del que está hecha. ♦ *Por resistirse al asalto, los delincuentes le METIERON FIERRO.*

6. **meter ganas** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Afanarse. Es perfectamente conmutable con “meter caña”, véase. ♦ *MÉTALE GANAS, verá que no pasa nada, todo a de salir de pompa.*

7. **meter huevos** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Afanarse. Es perfectamente conmutable con “meter caña” y “meter ganas”, véanse. Se establece relación de la vitalidad con la que se realiza algún acto y la hormona testosterona producida por los testículos. ♦ *¡MÉTELE HUEVOS, Marco!, si te esfuerzas apruebas el curso.*

8. **meter la pata** loc. (amor y amistad) Embarazar. De “meter”, véase. Se establece relación entre la fertilización con “meter la pata”, en sentido negativo. ♦ *No me llega el mes, creo que METÍ LA PATA.*

9. **meter mano** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “meter”, véase. Se establece una relación entre introducir algo con la intimidad sexual. ♦ *No le molesten a esa chica, que ahí METO MANO.*

10. **meterse el material** loc.

(alcohol, tabaco y drogas) Consumir droga. De “meter”, véase. Por metáfora, se establece una relación con el hecho de consumir droga. ♦ *Victor está como ido de la clase y tiene una especie de polvo blanco cerca de la nariz, debió METERSE EL MATERIAL antes de entrar a la universidad.*

**metras**

f. (delincuencial) Metralletas. Procede por síncopa. De “metralleta”, arma de fuego automática de cañón más corto que el fusil y de gran velocidad de disparo (DLE). ♦ *Vi pasar por el parque a unos pandilleros con unas METRAS enormes.*

**metro**

**metro y medio** loc. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “metro”, unidad de longitud del sistema internacional; y “medio”, igual a la mitad de algo (DLE). Por hipérbole, se asigna esta longitud al largo del miembro viril. ♦ *Ahí, donde lo vez, tiene un METRO Y MEDIO que me deja sin aliento.*

**mezcladito**

m. (ocio, deporte y diversión) Set de música mezclada. De “mezclar”, juntar, unir, incorporar algo con otra cosa, confundiendo los (DLE). Por metonimia, se refiere al producto de combinar varias piezas musicales en una sola ronda de baile. ♦ *Deja pongo mi MEZCLADITO para animar la fiesta.*

**mico, ca**

m. y f. (apelativo) Persona oriunda de la Costa del Ecuador. De

“mico”, clase de mono de cola larga (DLE), y que se lo compara con el “mono”, véase. ♦ *Los MICOS nos ganan a las chicas en las fiestas porque son muy buenos bailarines.*

**micro**

1. f. (académico y ocupacional) Microbiología. Procede por apócope, referido a la asignatura en la universidad. ♦ *Me olvide las muestras para el análisis en MICRO.*

2. adj. (vestido y apariencia) Corto de estatura. De “micro”, muy pequeño (DLE); y por metáfora, se establece una analogía con la estatura de la persona. ♦ *Julieta ahora tiene un MICRO por novio.*

3. **micro verde** loc. (delincuencial) El bus de los reos. Forma utilizada para referirse al vehículo que sirve para transportar detenidos. ♦ *En ese MICRO VERDE van todos los de la batida de anoche.*

**microbio**

m. (vestido y apariencia) Que no tiene mucho dinero. De “microbio”, organismo unicelular solo visible al microscopio (DLE). Por metáfora, se establece una analogía con las personas que “no son miradas por otras”, por carecer de dinero. ♦ *Victor se siente un MICROBIO por no tener dinero para invitar a su novia a comer en su aniversario.*

**microcontrolador**

m. (académico y ocupacional) Estudiante que tiene buena relación con el docente. De “microcontrolador”, circuito integrado programable, capaz de ejecutar las órdenes grabadas en su memoria. Por metonimia,

se relaciona este término con el estudiante que cumple al pie de la letra los mandatos del docente. ♦ *Por culpa del MICROCONTROLADOR el profesor revisó los deberes.*

**micrófono**

1. m. (cuerpo y sexualidad) Faló. De “micrófono”, m., aparato que transforma las ondas sonoras en corrientes eléctricas para su amplificación (DLE). Por metáfora, se establece una relación con la forma del pene, en sentido figurado. ♦ *Las chicas de la otra mesa quieren cantar... Voy a darles mi MICRÓFONO.*

2. **micrófono abierto** loc. (cuerpo y sexualidad) Calvo. De “micrófono”, aparato que transforma las ondas sonoras en corrientes eléctricas para su amplificación; y “abierto”, dicho comúnmente del campo: desembarazado, llano, raso (DLE). Por metáfora, se establece una analogía entre este instrumento y la cabeza de una persona calva con base en su forma. ♦ *El MICRÓFONO ABIERTO estuvo sentado por horas esperando que salga su novia.*

3. **cabeza de micrófono** loc. (cuerpo y sexualidad) Calvo. En este caso, por metáfora, se compara al micrófono con la cabeza. ♦ *El CABEZA DE MICRÓFONO no dio la cuota para el trago, al menos que sirva.*

4. **hacerle al micrófono** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener sexo oral. ♦ A la Jacoba le gusta HACERLE AL MICRÓFONO. micromini f. (vestido y apariencia) Falda pequeña. De “micro”, véase; y de “mini” que significa “pequeño”, “corto” o “breve” (DLE).

Parasíntesis que hace referencia a una falda muy corta, casi como una minifalda. ♦ *En el desfile de modas predominaron las MICROMINIS que causaron sensación entre el público.*

**mid**

**mid game** loc. (tribus urbanas) Juego y medio. Hace referencia a un periodo de tiempo de 20 a 40 minutos, dentro del juego donde se comienzan a ejecutar estrategias, se usan los puntos y el jugador asume un rol agresivo. ♦ *Ya estamos en MID GAME, ataquen, no se escondan.*

**¡miércoles!**

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión que denota malestar. De “miércoles”, referido a “mierda” por vecindad fonética y eufemismo, para expresar contrariedad y disgusto (DLE). ♦ *¡MIÉRCOLES!, me olvidé de enviar el deber al profesor.*

**miercolitros**

m. (ocio y diversión) Barra libre para que las mujeres puedan consumir alcohol los miércoles. De “miércoles”, tercer día de la semana; y “litro”, cantidad de líquido que cabe en un litro (DLE). Por parasíntesis, se designa barra libre para las mujeres los miércoles, donde acuden los hombres para consumir alcohol y tratar de conquistar alguna mujer que, igualmente, busca un romance. ♦ *Hoy es día de MIERCOLITROS. Tenemos que ir con plata para invitar a unas chicas chéveres que tengan sus maridos en España.*

**mierda**

1. **¡a la mierda!** interj. (con-

ducta, cualidad y aptitud) Expresión de denota enfado y rechazo, y que tiene una alta carga significativa de acuerdo con los contextos que se presenten. De “a la mierda”, a paseo (DLE). ♦ *¡A LA MIERDA! ¡Renuncio! No puedo soportar los maltratos del hijo de la dueña de la fábrica.*

2. **de a mierda** loc. (conducta, cualidad y aptitud) De poco interés, despreciable. De “mierda”, expresa indignación (DLE). Se asocian los significados desprecio y contrariedad. ♦ *Tu parte del trabajo está DE A MIERDA. ¡Mejóralo!*

3. **hacerse mierda** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse. De “mierda”, borrachera, efecto de emborracharse (DLE). ♦ *Solo fueron necesarias dos horas para HACERNOS MIERDA con el trago de contrabando.*

4. **hacerse mierda** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Destruirse, romperse alguna cosa. De “mierda”, para ponderar el mal estado físico o moral (DLE). ♦ *En la nueva autopista una volqueta se HIZO MIERDA cuando le fallaron los frenos a la altura del colegio Asunción.*

5. **horrendo botamierda** loc. (cuerpo y sexualidad) Nalgas grandes. De “horrendo”, grande, mucho, excesivo (DLE), y que por hipérbole, se refiere a las nalgas, pero no con un sentido admirativo. ♦ *Esa pelada de la costa tiene un HORRENDO BOTAMIERDA.*

6. **importar una mierda** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Menospreciar. ♦ *Me IMPORTA UNA MIERDA si mi ex tiene novio.*

7. **mandar a la mierda** loc. (conducta, cualidad y aptitud)

Agredir verbalmente a otro. Esta locución muestra el enfado y rechazo del hablante. De “mierda”, véase. ♦ *Le MANDÉ A LA MIERDA por no entregar su parte del proyecto.*

8. **meterse la mierda** loc. verb. (alcohol, tabaco y drogas) Ingerir alcohol de contrabando. De “meter”, encerrar, introducir o incluir algo dentro de otra cosa o en alguna parte y “mierda” cosa mal hecha o de mala calidad (DLE). Por metonimia, se utiliza esta expresión malsonante para referirse a que el consumo de este alcohol provoca durante la resaca o chuchaqui un aliento feo, horrible, hediondo, como se hubiese comido mierda. Vale recordar que suele echársele mierda al alcohol de contrabando para fermentarlo con mayor rapidez. ♦ *Las panas se fueron a METER LA MIERDA en la esquina del movimiento.*

**miguelito**

m. (delincuencial) Clavos usados en las protestas callejeras para pinchar las llantas de los carros que circulan pese al estado de violencia. De “miguelito”, artefacto con clavos grandes y retorcidos para pinchar los neumáticos de los vehículos (DLE). ♦ *No te olvides de llevar MIGUELITOS para la protesta de hoy.*

**mijo, ja**

m. y f. (apelativo). Amigo. De la parasíntesis de “mi” e “hijo”, referido a un amigo o amiga cercanos. ♦ *Te extrañé MIJA, hace mucho que no nos vemos.*

**mijín, na**

m. y f. (apelativo) Amigo. Proviene de la paragoge de “mijo”, véase. ♦ *Kevin sale a todos lados con su MIJÍN.*

**mil**

**milhembras** m. (conducta, cualidad y aptitud) Mujeriego. De “mil”, diez veces cien; y “hembra”, mujer (DLE). Por parasíntesis, se juntan las palabras “mil” y “hembras” para designar a un hombre con muchas conquistas femeninas. ♦ *Ahí viene Susana, otra conquista del MILHEMBRAS.*

**milchu**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo. De “milchu”, cigarrillo; término de origen costeño. Por metáfora, se asocia con el cigarrillo. ♦ *Tengo ganas de un MILCHU.*

**mile**

m. (ocio, deporte y diversión) Milenium Plaza, referido al centro comercial. Por apócope. Este centro comercial es muy concurrido, sobre todo, por los jóvenes de entre 12 y 16 años. ♦ *Este viernes nos tenemos que ir al MILE para tomarnos unos cholaos.*

**milico**

m. (académico y ocupacional) Militar. De “milico”, Am. Mer., militar, persona que pertenece a las fuerzas armadas (DLE). ♦ *Cuando cumpla dieciocho, me voy a hacer MILICO.*

**milisegundo**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Niño muy pequeño.

Proviene de “milisegundo”, unidad de medida del tiempo que equivale a la milésima parte de un segundo (DLE). Por metáfora, se establece una analogía con la baja estatura de la persona. ♦ *Ahí viene el MILISEGUNDO, ya tiene siete años y se ve como uno de cinco.*

**milluco, ca**

adj. / Ú. t. c. s. (economía y cantidad) Millonario. De la apócope y metátesis de “millonario”, persona que tiene dinero (DLE). ♦ *Se hace el MILLUCO desde que viajó a E.E.U.U.*

**mina**

f. (cuerpo y sexualidad) Mujer joven. De “mina”, f. Arg., Bol. y Ur., mujer (DLE). Su empleo se debe a la afluencia de personas de origen argentino que han venido a la ciudad, sobre todo, por el deporte. ♦ *La diversión de muchas MINAS es pasear por la zona rosa de la ciudad.*  
 minero m. (cuerpo y sexualidad) Hombre que ha tenido relaciones sexuales con otro hombre. Proviene de “minero”, persona que trabaja en las minas (DEL). Por metáfora, se relaciona el significado original con quienes practican relaciones homosexuales, a partir de la imagen del “pico”, asociado con el pene y la mina con el ano. ♦ *Dicen que Carlos es MINERO porque lo encontraron en un bar gay.*

**minimizarse**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Desaparecer. De “minimizar”, reducir lo más posible el tamaño de algo o quitarle importancia (DLE). Por metáfora, se establece

una semejanza entre desaparecer y reducir el tamaño. ♦ *Envíame tu parte del trabajo o MINIMÍZATE de una vez.*

**ministro**

1. m. (conducta, cualidad y aptitud) Persona que no hace nada en su trabajo y recibe un buen sueldo. De “ministro”, persona que forma parte del gobierno como responsable de uno de los departamentos en que se divide la Administración Superior del Estado (DLE). Por metáfora, se establece una semejanza con las características profesionales de una persona frente a su trabajo. ♦ *El jueves tenemos clases con el MINISTRO Astudillo. Traerán naipes.*

2. m. (académico y ocupacional) Estudiante que no asiste regularmente a clase. De igual manera, por metáfora, se establece una semejanza por falta de diligencia en los ministros y estudiantes. ♦ *Emilia cumple tanto en clase como los MINISTROS en el país.*

**mirada**

**mirada sanpedrana** loc. (académico y ocupacional) Mirada de médico quien está seguro de que un paciente está a punto de morir. De “mirada”, vistazo, ojeada (DLE), y “San Pedro”, referido al personaje bíblico que en el imaginario religioso se encuentra en el cielo, y es el responsable de admitir a aquellas almas que han realizado buenas acciones, por metonimia. ♦ *El intensivista le dio una MIRADA SANPEDRANA a la abuelita que llegó con el covid.*

**miranda**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Fisgón. De la paragoge de “mirar”. ♦ *Cierra las cortinas que ya está ese MIRANDA en el balcón.*

**misa**

**los de ir a misa** loc. (vestido y apariencia) Zapatos nuevos y elegantes. Tradicionalmente, los domingos la familia asistía al templo para participar de la eucaristía. Luego de ella, paseaban alrededor del parque central y las calles principales para entablar relaciones sociales mostrándose con las mejores vestimentas. De allí se emplea esta forma para referirse al vestido y, en particular, los zapatos nuevos. Procede por sinécdoque. ♦ *Amigos, no vendrán en malas fachas a la reunión. Espero verlos con LOS DE IR A MISA y oliendo a perfume*

**mishojos**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) De ojos verdes. Del préstamo del kichwa “mishi”, que significa gato; y “ojo”, órgano de la vista en el ser humano y en los animales (DLE). Por parasíntesis, se asocia el color claro de los ojos de una persona con los de los gatos, que tienen ojos claros. ♦ *¿Por qué será que las mujeres los prefieren altos, blancos, suquitos y MISHIOJOS?*

**mishqui**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol. Del quichuismo “mishqui”, dulce. Por metonimia, se refiere al alcohol con base en que su consumo provoca felicidad a las personas, lo cual se considera el dulce del alma.

♦ *Para festejar que sacamos buena nota en el examen, ¡tomémonos un MISHQUI!*

### misionero

m. (cuerpo y sexualidad) Postura adoptada durante la cópula que consiste en estar la mujer acostada boca arriba y el hombre encima de ella. ♦ *Mi pareja solo conoce la postura del MISIONERO.*

### misiones

f. (cuerpo y sexualidad) Relaciones sexuales. De una postura sexual en la que la mujer se encuentra acostada boca arriba y el hombre encima de ella durante el acto sexual. Procede por antonomasia, pues se considera que esa es la postura sexual por excelencia. ♦ *Toda la noche estuve de MISIONES con mi mejor amigo.*

### míster

m. (apelativo) Señor. Préstamo del inglés “mister”. ♦ *¡Oiga MÍSTER!, ¿puede darme la hora?*

### miocardio

m. (amor y amistad) Corazón. El miocardio es el tejido muscular del corazón encargado de bombear la sangre por el sistema circulatorio mediante su contracción (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre el corazón y una de sus partes, debido a que, en el imaginario colectivo, el amor se concentra en el corazón. ♦ *¡Qué duro es el amor..., me duele tanto el MIOCARDIO!*

### mitayo, ya

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Grosero. De

“mitayo”, indio que en América daban por sorteo y repartimiento los pueblos para el trabajo (DLE), y que laboraba y, seguramente, fallecía en las mitas. Por metonimia, se emplea este término para referirse a las personas, no indígenas precisamente, sino poco cordiales y de malos modales. ♦ *Javier es un MITAYO. No puedo creer que no pueda controlar sus gases... Nos arruinó el almuerzo.*

### mitimiti

adv. (economía y cantidad) Mitad por mitad. Del lunfardo “miti miti”, mitad y mitad. ♦ *Hagamos MITIMITI para comprar una salchipapa.*

### miusic

f. (ocio, deporte y diversión) Música. De la verbalización del anglicismo “music”, música. ♦ *La MIUSIC que pone el DJ es aburrida. Mejor dile que pongan algo de Azucena Aymara.*

### morpege

m. (tribus urbanas) Jugador masivo en línea. De sus siglas en inglés “MMORPG”, Massively Multiplayer Online Role-Playing Game, que en español significa “Videojuegos de Rol Multijugador Masivos en Línea”. Son videojuegos de rol que permiten a miles de jugadores introducirse en un mundo virtual de forma simultánea. ♦ *Las partidas entre MORPEGE son largas y entretenidas.*

### moba

m. (tribus urbanas) Campo de batalla multijugador en línea. De sus siglas en inglés “Multiplayer

Online Battle Arena”, que en español significa “Campo de Batalla Multijugador en Línea”. Es un subgénero de la estrategia en tiempo real donde dos equipos de jugadores compiten entre sí. ♦ *Recomiéndame un MOBA que haya salido este año.*

### mocasín

m. (vestido y apariencia) Clase de zapato de piel flexible formado por una sola pieza (DLE). ♦ *Me agradan los MOCASINES de la Luisa. Le quedan bien con la falda.*

### mocha

f. (cuerpo y sexualidad) Nariz. De “mocha”, dicho especialmente de un animal cornudo, de un árbol o de una torre: que carece de punta o de la debida terminación (DLE). Por sinécdoque, se nombra la punta de la nariz para aludirla en su totalidad. ♦ *Carla se operó la MOCHA para verse más hermosa.*

### moco

1. m. (cuerpo y sexualidad) Marca en el rostro, a modo de cicatriz. De “moco”, humor espeso y pegajoso que segregan las membranas mucosas (DLE). Por metáfora, se establece una 296 relación por el aspecto desagradable que el moco y la marca produce sobre el rostro de una persona. ♦ *Ese tipo tiene un MOCO que le cruza medio rostro.*

2. **irse de moco** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Llorar. De “moco”, véase. Por metonimia, se da una relación de causa-efecto con el acto de llorar. ♦ *Juanpa SE FUE DE MOCOS al escuchar el no de la Pame.*

3. **moco de pavo** loc. (cuerpo y sexualidad) Fluido vaginal. De “moco”, véase; y “moco de pavo” que es el apéndice carnosos y eréctil que tiene el pavo sobre el pico (DLE). Se establece una relación metafórica, por un lado, con ciertos tipos de vaginas con labios menores pronunciados que cuelgan al igual que el apéndice del pavo y, por otro, con el aspecto viscoso del fluido vaginal similar al moco. ♦ *Antes de la menstruación, EL MOCO DE PAVO de las mujeres es abundante.*

### mocosa

f. (cuerpo y sexualidad) Nariz. De “mocosa” que remite a alguien que tiene mocos (DLE). Por metonimia, se establece una relación contenedor-contenido entre la nariz y el fluido que se produce en ella. ♦ *Deja de rascarte la MOCOSA, Emilia.*

### moder

f. (apelativo) Madre. Del anglicismo “mother”, madre. ♦ *Mi MODER me dio chance solo hasta las diez para vacilar con mi pelada.*

### moderato

f. (apelativo) Madre. De la paráfrasis de “moder”, véase, para darle mayor expresividad al término. ♦ *Mi MODERATO me dio chance solo hasta las diez para vacilar con mi pelada.*

### mofle

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Fea y gorda. Del personaje de una serie de televisión, “La pareja feliz”, que se caracteriza por ser gorda, fea, mal vestida y

con un lenguaje vulgar. ♦ *Julio, ¿la MOFLE de tu mujer no te dejó salir ayer?*

### **mogolla**

1. f. (conducta, cualidad y aptitud) Fácil. De “mogolla” que se refiere al pan moreno hecho de salvado (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre la sencillez de este tipo de pan y la de la realización de alguna actividad. ♦ *Fue MOGOLLA para el José salirse de la casa.*

2. **a la mogolla** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Actividad realizada con poca responsabilidad. De “de mogollón”, actividad hecha descuidadamente o con apresuramiento (DLE). Este término es de uso exclusivo de la jerga. ♦ *El trabajo de literatura lo hice A LA MOGOLLA.*

### **mogra**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Gramo de cocaína. Procede por inversión del término “gramo”, véase. ♦ *Mijín acolita con un MOGRA, luego te paso el billete.*

### **mójac**

m. (tribus urbanas) Clase de peinado. Del anglicismo “mohawk”, peinado que asemeja penacho de la cabeza del halcón, rapado en los lados y una franja de cabello en el medio. Usan generalmente los punks. ♦ *Ese man se cambia cada semana el color de su MÓJAC.*

### **mojado, da**

adj. (cuerpo y sexualidad) Sexualmente excitado. De “mojar”, humedecer algo con agua u otro

líquido (DLE). Por metonimia, se menciona su efecto para aludir la excitación sexual ya que tanto el varón como la mujer, al sentirse excitados, emiten fluidos de sus órganos sexuales que producen humedad. ♦ *Pienso que cualquiera puede sentirse MOJADO al ver tremendo cuerpazo.*

### **mojarse**

1. v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “mojar” humedecer algo con agua u otro líquido (DLE). En el campo de las relaciones sexuales, el término remite al hecho de que los cuerpos segregan fluidos por los órganos sexuales durante la excitación. ♦ *Los jóvenes de ahora, luego de las farras, buscan con quien MOJARSE.*

2. **mojarse la canoa** loc. (diversidad sexual) Se emplea para referirse a una persona que tiene deslices con personas del mismo sexo. De “mojarse”, véase. Por metáfora, se establece una relación de semejanza entre el hecho de voltear la canoa y las preferencias de los hombres que manifiestan atracción por otros hombre. Se utiliza como eufemismo para evitar el uso del malsonante “maricón”. ♦ *Llegaron tantos gringos jóvenes y guapos que se me MOJABA LA CANOA.*

3. **mojarse la azotea** loc. (diversidad sexual) Refrescarse, mojarse con agua la cabeza. ♦ *Tanta música de ese género lo llevó a MOJARSE LA AZOTEA.*

4. **mojarse por dentro** loc. (ocio, deporte y diversión) Beber aguardiente en Carnaval luego de haber sido mojado con agua. Por

metáfora, se relaciona al alcohol que humedece el interior del cuerpo. ♦ *Dile a tu taita que venga a MOJARSE POR DENTRO antes de que se cambie.*

### **mojicón**

m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “mojicón”, especie de bollo fino (DLE). Por metáfora, se establece una relación de semejanza entre este y el pene con base en la forma. ♦ *¿Por qué solo pasas hablando del MOJICÓN? Mejor cállate.*

### **mojigata**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que presume de su pureza sexual. De “mojigata”, señala a una persona que muestra exagerados escrúpulos morales o religiosos (DLE). Designa a una mujer recatada que, por lo tanto, no ha tenido relaciones sexuales sin antes pasar por el sacramento del matrimonio. Aunque también suele utilizarse con ironía, para designar a aquellas que solo aparentan llevar una vida recada y ejemplar. ♦ *La MOJIGATA de tu prima ya va en el segundo embarazo. Nadie conoce al papá del primero.*

### **mojón, na**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Antipático y odioso. De “mojón”, pero en el sentido de que moja mucho, que fastidia botando agua a la gente. Procede por metonimia ♦ *El MOJÓN de tu hermano de nuevo no salió con nosotros.*

### **mol**

m. (lugar y tiempo) Centro co-

mercial. Préstamo del inglés “mall”, centro comercial. ♦ *Últimamente mi familia se pasa gastando mucha plata en el MOL.*

### **molido, da**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Cansado. De la palabra “moler” que señala el hecho de cansarse o fatigarse mucho (DLE). Este término es de uso exclusivo de la jerga. ♦ *El trabajo de hoy me dejó completamente MOLIDO. Mejor me voy al sobre.*

### **molleja**

1. f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De “molleja”, estómago muscular que tienen las aves, y que les sirve para triturar y ablandar por medio de una presión mecánica los alimentos (DLE). Se establece una relación metafórica entre este órgano y la vagina con base en el color y la forma. ♦ *Por no protegerse, Andrea tuvo ciertos problemas en su MOLLEJA.*

2. m. (diversidad sexual) Homosexual. De “molleja” que alude a algo blando al tacto (DLE). Por metáfora, se establece una relación con lo débil y lo apacible, cualidades con las que suele señalarse a una persona homosexual si se la compara con el imaginario social del varón. Puede utilizarse eufemísticamente para reemplazar el uso del mal sonante “maricón”. ♦ *Mucho te andas fijando en tu pana, para mí que eres MOLLEJA.*

### **mollera**

f. (cuerpo y sexualidad) Cabeza. De “mollera” que designa la parte más alta del casco de la cabeza,

junto a la comisura coronal (DLE); especialmente utilizado para designar el cráneo de los bebés con pocos meses de vida, por metáfora. Este término es de uso exclusivo de la jerga. ♦ *¡No lo sacudas! No ves que puedes lastimarle la MOLLERA a la guagua.*

### molli

m. (alcohol, tabaco y drogas) Éxtasis. Abreviatura de “molecular”, que se refiere a la droga MDMA (éxtasis) pura, en forma cristalina o polvo. ♦ *Ayer en la disco vino un gringuito a pedirme MOLLI ¿Sabes qué es eso?*

### momemphis

adv. (lugar y tiempo) Corto periodo de tiempo. De la parasíntesis de los préstamos del inglés “moment” (momento) y “plis” (por favor). Se elimina el fonema / t /; lo que da un carácter gracioso a su pronunciación. ♦ *¡MOMEMPLIS profe, recién voy por el título!*

### momia

1. f. (conducta, cualidad y aptitud) Persona lenta y torpe. De “momia” que se refiere al cadáver que naturalmente o por preparación artificial se deseca con el transcurso del tiempo (DLE). Por metáfora, se establece una relación con las personas, que por tener una edad avanzada y asemejarse a una momia, son poco ágiles para desarrollar ciertas actividades. ♦ *Mueve rápido, pareces MOMIA, tanto que te demoras.*

2. m. y f. (conducta, cualidad y aptitud) Persona de la tercera edad. De “momia”, véase. Por metáfora,

se produce una traslación del significado debido a que se establece una relación por el aspecto reseco que tiene la piel de los ancianos y por su avanzada edad. ♦ *Ve esa MOMIA, se salió de la tumba para ir a la tienda.*

### momis

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Mismo. Procede por inversión. ♦ *Ya vuelta vos... ¡Otra vez llorando por lo MOMIS de ayer! Nadie muere por amor.*

### mona

f. (conducta, cualidad y aptitud) Prostituta. De “mona” que señala a una persona de aspecto agradable por cierto atractivo físico, por su gracia o por su arreglo y cuidado (DLE). Por extensión, se refiere al aspecto físico cuidado y llamativo con el cual buscan producir sensualidad las prostitutas para conseguir clientes. ♦ *Al parecer Florencio se enamoró de esa MONA del chongo. Ahora solo falta que me pida acompañarle a darle serenata.*

### monada

f. (apelativo) Grupo de personas provenientes de la región Costa. De “mono”, véase. ♦ *Pasé por el estadio y la MONADA barcelonista estaba hirviendo en la entrada.*

### mondongo

m. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De “mondongo” que se refiere a los intestinos humanos (DLE). Por metáfora, se refiere a la vagina por su semejanza en forma y color con el mondongo. ♦ *¿Quieres servirte esta noche un MONDONGO? Pues*

*vamos a Chica chicas a ver a unas peladas.*

### moneda

1. **moneda falsa** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona ruin e hipócrita. De “moneda”, f., pieza de oro, plata, cobre u otro metal, regularmente en forma de disco y acuñada con los distintivos elegidos por la autoridad emisora para acreditar su legitimidad y valor (DLE); y “falso, sa”, adj., dicho de una persona que miente o que no manifiesta realmente lo que siente (DLE). La carga semántica del término se concentra en el último formante. Por metáfora, se compara a la persona ruin, hipócrita, roñosa, mentirosa, embustera e incluso corrupta con la moneda falsa. ♦ *La MONEDITA FALSA de la Gladys, nuevamente llegó a clases tarde, después de tomarse el café con su amigovio.*

2. **media moneda** loc. (vestido y apariencia) Moneda falsa, véase. De “moneda”, f., pieza de oro, plata, cobre u otro metal, regularmente en forma de disco y acuñada con los distintivos elegidos por la autoridad emisora para acreditar su legitimidad y valor (DLE); y “media”, adj., igual a la mitad de algo (DLE). Figurativamente, se dice de la persona que tiene un comportamiento a medias; por lo tanto, que no es confiable, es hipócrita. ♦ *No me des una MEDIA MONEDA de dólar. Me doy cuenta claramente que me quieres engañar.*

### money

f. (economía y cantidad) Dinero. Del anglicismo “money”, dinero. Se

presenta una sustitución del fonema / y / por / i / y se pronuncia tal cual se lee en español. ♦ *Para comprar ese celular necesito harta MONEI.*

### monfu

m. (alcohol, tabaco y drogas) Fumón. Procede por inversión, referido al consumidor de marihuana. ♦ *El nuevo amigo de Josué siempre tiene los ojos rojos. Para mí que es MONFU.*

### mongo

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Mitad mono y mitad longo. De la parasíntesis de “longo” y “mono”. ♦ *Dejarás de estarte viendo con ese MONGO, no lo quiero cerca de ti.*

### monitor

m. (cuerpo y sexualidad) Cabeza. De “monitor”, dispositivo provisto de pantalla que permite visualizar la información. (DLE). Por metáfora, se establece una relación de semejanza entre el monitor y la cabeza con base en la posición superior que ocupan en el computador y en el cuerpo, respectivamente. ♦ *Por apurado tu hijo se levantó rápido y terminó golpeándose el MONITOR contra el estante.*

### monja

1. f. (conducta, cualidad y aptitud) Persona aburrida o aguafiestas. De “monja”, persona que pertenece a una orden religiosa y vive en un monasterio (DLE). Por metáfora, se establece una relación con monja a quien tiene actitudes similares, y prefiere una vida tranquila y prudente. ♦ *Mueve prima,*

*vamos a bailar. Pareces MONJA.*

2. f. (conducta, cualidad y aptitud) Persona que presume ser de comportamiento virtuoso. Se establece una relación por metonimia, pues se relaciona la virtud con el hecho de ser monja. Suele utilizarse de manera irónica para referirse a alguien que aparenta llevar una vida tranquila, pero que en la realidad su vida es todo lo contrario. ♦ *La MONJA de la Doris, nuevamente saliendo del motel con otro compañero del curso.*

### money

m. (economía y cantidad) Dinero. Del anglicismo “money”, que significa dinero. ♦ *No puedo poner para el trago, ando sin MONEY.*

### mono, na

1. m. y f. (apelativo) Persona de la región Costa. De “mono” que se refiere al animal del suborden de los simios (DLE). Sin embargo, la historia cuenta que “en uno de los viajes de expedición y conquista que los cortesanos del rey de España, Carlos II, realizaron a América en los años 1700, capturaron por orden real algunos monos machos y se los llevaron a su majestad. Pues, los pidió para agregarlos a su colección de animales exóticos y así tratar de aliviar sus males, ya que creía ser víctima de apariciones demoniacas y maleficios. El Hechizado, como también se lo conocía al monarca, había escuchado que estas especies se encontraban en Guayaquil y se distinguían por ser inquietos, traviosos y muy juguetones. Desde que los primates llegaron a Madrid,

Carlos II se encariño con ellos, les daba de comer en la boca y los portaba a cualquier lugar al que iba, señalan ciertos escritos históricos. Es así como desde aquella época nace el apelativo mono para denominar a los guayaquileños y, algunos de ellos, consideran que esa es la razón por la cual se construyó la escultura del primate en el lado norte de los cerros Santa Ana y del Carmen. El historiador y director de la Biblioteca municipal, Melvin Hoyos, asegura que no existe ninguna relación, aunque, dice, es un orgullo que se utilice este apodo para llamar a los costeños. “Es un animal que se caracteriza por su curiosidad, inteligencia, la facilidad que tiene para crear herramientas de trabajo y de esta manera ganarse el sustento y en ese sentido, entonces, sí somos muy monos” (Fuente Diario *El Universo*). ♦ *Dile a tu ñaño que hay un MONO esperándolo afuera, capaz es su amigo.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Por metáfora, se establece una relación entre el animal y el pene con base en la forma y el color. ♦ *En la bronca del viernes, me dieron un patazo en el MONO. ¡Qué dolor!*

3. **dar de comer al monito** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “monito”, apreciativo de “mono”, pene. Por metáfora, se establece una relación de semejanza con el acto sexual al que se designa en la jerga con el verbo “comer”, véase. ♦ *¡Vamos a DARLE DE COMER AL MONITO en el nuevo cabacho que inauguraron la semana anterior!*

4. **jalarsse el mono** loc. (cuerpo y sexualidad) Masturbarse. De “jalar”,

tirar de algo o de alguien (DLE); y “mono”, véase. Se establece una relación entre la acción de tirar del miembro para masturbarse y tirar del mono. ♦ *Una práctica muy común entre los adolescentes es JALARSE EL MONO.*

5. **mojar al mono** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “mojar”, humedecer; y “mono”, fallo. Metafóricamente se refiere al hecho de que en las relaciones sexuales el pene se humedece al contacto con la vagina. ♦ *Estoy a punto de conquistar a Daniela, es más, creo que hoy MOJO AL MONO.*

### monstruación

f. (cuerpo y sexualidad) Menstruación. De “menstruación”, evacuar el menstruado (DLE). Por metátesis se refiere al período menstrual como un lapso en el que se da un cambio de humor en la mujer. ♦ *Camila es irascible cuando le llega la MONSTRUACIÓN.*

### monstruo

1. adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) De aspecto físico desagradable. De “monstruo”, persona o cosa muy fea (DLE), y que por hipébole, se dice de la persona que no tiene atractivos físicos. ♦ *El MONSTRUO de tu hermano va cinco veces que se me declara. Ya dile que no insista.*

2. m. (conducta, cualidad y aptitud) Persona con cualidades excepcionales. De “monstruo”, persona que en cualquier actividad excede en mucho las cualidades y aptitudes comunes (DLE). En este caso, por metáfora, pero en

sentido positivo se engrandecen las cualidades de una persona en la realización de una actividad. ♦ *Tu hermano es un MONSTRUO para los juegos de guerra.*

### montañas

f. (cuerpo y sexualidad) Senos pronunciados. De “montaña”, gran acumulación de algo (DLE). Hiperbólicamente, y por metáfora, se establece una relación entre la montaña y los senos grandes en virtud de su tamaño. ♦ *Gabriela piensa que no es necesario tener unas buenas MONTAÑAS para ser atractiva.*

### montar

1. v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “montar”, cubrir a la hembra (DLE). ♦ *El hablador del Narciso dijo que le MONTÓ a la reina del curso. Total es mentira, ella no es bagrera.*

2. v. (conducta, cualidad y aptitud) Abusar de la confianza ofrecida por una persona poco conocida o que no pertenece propiamente al círculo de amistad. Proviene de “montar”, ponerse o subirse encima de algo (DLE). Se establece una relación metafórica, en sentido figurado, por el hecho de que alguien rebase, con su actitud o acciones, los límites de la amistad y la confianza. ♦ *¡No vayas con ellos! Ni bien llegues te van a MONTAR y van a querer que les pagues todas las bielas.*

3. **montar un potro** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales con una persona menor de edad. De “montar”, véase. Se establece una relación metafórica

entre el potro y la persona joven con quien se tiene relaciones sexuales. ♦ Para que sepas mijita, en este barrio hay una vecina adulta que le gusta MONTAR UN POTRO.

**montonero, ra**

adj./ Ú. t. c. s. (delincuencial) Que, cobardemente, en una riña o pelea se junta con otras para atacar a otra con clara desventaja. De “montonero” que es un hombre que, no teniendo valor para sostener una lucha cuerpo a cuerpo, la provoca cuando está rodeado de sus partidarios (DLE). ♦ Con esa triste talla no le queda más que ser un MONTONERO, jamás se mediría con un hombre de verdad.

**monumento**

m. (académico y ocupacional) Estudiante que lleva mucho tiempo dentro de la carrera. De “monumento”, obra pública y patente, en memoria de alguien o de algo (DLE). Por metáfora, se designa con este término al estudiante que lleva un tiempo de permanencia en la universidad claramente extenso por el cual, irónicamente, merece tener un monumento dentro de ella. ♦ Alex es un MONUMENTO de este colegio, no se ha graduado en mucho tiempo.

**moñada**

adj. (ocio, deporte y diversión) Balada o canción lenta que llega a hartar. De “moño”, adorno superfluo o de mal gusto que usan las mujeres (DLE). Se da una traslación semántica del moño a la canción por metonimia, en el sentido de que ambos son fastidiosos o desagradables para los demás. ♦ Esta

pieza, por su antigüedad, de seguro va a resultar una MOÑADA para el público presente.

**mopri**

m. (apelativo) Primo. Procede por inversión, con igual significado. ♦ El MOPRI de mi pelada se sacó la madre en su carro.

**moqueta**

f. (cuerpo y sexualidad) Vello del pecho. De “moqueta”, tela fuerte de lana cuya trama es de cáñamo y de la cual se hacen alfombras y tapices (DLE). Por metáfora, se establece una relación de semejanza entre el pecho velludo de un hombre y este tipo de trama. ♦ Sebastián tiene una MOQUETA espesa que siempre tiene que rasurarse. Parece changuito.

**moquillo**

m. (conducta, cualidad y aptitud) Gripe. De “moquillo”, enfermedad catarral de algunos animales y, especialmente, de los perros y gatos jóvenes (DLE). Se establece una relación de 3 semejanza por metáfora entre estos animales y las personas en virtud de que a ambos les da catarro; además, al designarse la gripe como moquillo se da una suerte de proceso de animalización de las personas. ♦ A Daniela le ha dado MOQUILLO, mejor es que se cuide en casa.

**morada**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana. Por metonimia, se establece una relación entre el color de un tipo de cannabis con la droga. ♦ El gordo dice que la MORADA te coge más fuerte, pero es mentira.

**morcilla**

f. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “morcilla”, trozo de tripa de cerdo, carnero o vaca, rellena con sangre cocida, que se condimenta con especias (DLE). Por metáfora, se establece una relación de semejanza entre la morcilla y el pene con base en su forma. ♦ Hace un tiempo Jacinto sufrió un accidente en la bicicleta y se lastimó la MORCILLA.

**morder**

v. (amor y amistad) Aceptar la presencia de alguien, con cierta actitud de ira, a pesar de no ser de agrado. De “morder”, manifestar de algún modo su ira o enojo extremos. Este término es de uso exclusivo de la jerga. ♦ Sabes bien que no puedo MORDER al Ramiro por más amigos que sea de ustedes.

**mordida**

f. (economía y cantidad) Soborno. De “mordida”, f. Arg., Bol., Col., C. Rica, El Salv., Guat., Hond., Méx., Nic., Perú, R. Dom. y Ven., fruto de cohechos o sobornos. (DLE). Este término es de uso exclusivo de la jerga. ♦ En este país los gobiernos suelen dar su MORDIDA a cada fuerza política para no tener obstáculos en el camino. Por ejemplo, entregar los hospitales a los asambleístas.

**morelia**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Caprichoso, llorón, quejumbroso. De la telenovela mexicana “Morelia”, quien se caracteriza por tener una actitud dramática, exagerada y que se la pasa llorando. Procede

por metáfora. ♦ Para ser sincero, mi novia es MORELIA y ya no la soporto.

**morfeo**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Feo, aplíquese a los hombres. De la prótesis de “feo”, véase; y sirve para dar mayor expresividad al término. ♦ Ahí está el MORFEO de la carrera. Solo le queda ser buen estudiante.

**morocho**

adj. / Ú. t. c. s. (vestido y apariencia) De piel morena, aplíquese a las mujeres. De “morocho”. f. dicho de una persona que tiene piel morena (DLE). Préstamo del habla argentina, que define así a las mujeres morenas ♦ La más MOROCHA del curso es mi novia. ¡Envidiosos!

**morocho**

1. adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Persona fuerte. Del kichwa “muruchu”, que designa a una variedad de maíz muy duro. Por metáfora, se establece una relación entre la consistencia del maíz con la fuerza una persona. Sin embargo, puede que también provenga de “morocho, cha”, referido a los afrodescendientes que se caracterizan por su fortaleza y resistencia. ♦ Él es el más MOROCHO de todos. Trabaja todo el día y no se cansa.

2. m. (cuerpo y sexualidad) Semen. El término hace referencia a la bebida preparada con el maíz, de consistencia generalmente grumosa y de color blanquecido (DLE). Por metáfora, se la 303 compara con el fluido seminal. ♦ Para los exámenes médicos la doctora me pidió que

le entregara una muestra de mi MOROCHO.

3. **morocho hirviendo** loc. (cuerpo y sexualidad) Deseo sexual. De “morocho”, pero en el sentido de líquido seminal. Por metáfora, se establece una relación entre el morocho hirviendo y la persona que está “caliente” por el apetito sexual. ♦ *Nunca logro nada con mi novia. Solo me deja con el MOROCHO HIRVIENDO.*

### moronga

1. f. (alimentación) Longaniza. De “moronga”. f. cierto tipo de longaniza rellena con granos y cereales (DLE). Por metáfora, se emplea esta acepción. ♦ *Muchas personas preparan MORONGAS en la época de Carnaval.*

2. f. (cuerpo y sexualidad) Faló. De “moronga”, véase. Por metáfora, se establece una relación entre la forma alargada y tubular del embutido con la forma del órgano sexual masculino. ♦ *Ayer, mientras jugábamos fútbol, Darío me golpeó la MORONGA con el balón.*

### mors

adj. (cuerpo y sexualidad) Obesa. De la apócope de “morsa”. f. mamífero carnívoro muy parecido a la foca y que, como ella, viven por lo común en el mar (DLE). ♦ *Debido al encierro, Karla ya está MORS. Necesita ejercitarse.*

### mortadela

1. (cuerpo y sexualidad) Faló. De “mortadela”. f. embutido muy grueso que se hace con carne de cerdo o de vaca muy picada (DLE). Por metáfora, se establece una relación

hiperbólica con el sexo masculino. ♦ *El creído del Pedro, dice que tiene una horrenda MORTADELA.*

2. **hacer mortadela** loc. (delincuencial) Asesinar. Por metáfora, se establece una analogía entre la mortadela cortada, con la persona asesinada o destazada con un arma blanca. ♦ *Después de la pelea varios miembros de la otra pandilla terminaron HECHOS MORTADELA en medio de la calle.*

### mosca

1. **mosca muerta** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Mujer hipócrita. De “mosca”, f. insecto díptero de alas transparentes y boca en forma de trompa con la cual chupa las sustancias de que se alimenta (DLE). Por metáfora, se establece una comparación entre una mosca muerta que no realiza ninguna acción, con una mujer que finge ser inocente o frágil, aunque en el fondo esconde una actitud violenta. ♦ *La MOSCA MUERTA de la Gloria, poco a poco, te quiso serruchar el piso.*

2. **ponerse mosca** loc. (académico y ocupacional) Estar atento. En este caso, y por metáfora, se produce una traslación de significado de “mosca”, insecto astuto y ágil, difícil de ser atrapado y la persona que es lista. ♦ *¡PONTE MOSCA por si vienen los policías y nos persiguen!*

### mosh

m. (tribus urbanas) Baile violento en un concierto de rock. Anglicismo que define un tipo de baile enérgico y violento que, generalmente, se realiza en círculo o

alrededor de un escenario. ♦ *Ayer me fui a un concierto, donde bailamos MOSH hasta el cansancio.*

### mosquito

m. (alcohol, tabaco y drogas) Dosis de cocaína. De “mosco”, m. insecto díptero de pequeño tamaño que produce un zumbido particular parecido a una trompetilla (DLE). Por metáfora, se establece una relación de semejanza entre el tamaño pequeño de un mosco y el de una dosis de cocaína. ♦ *Gabriela necesita solo dos MOSQUITOS para contrarrestar la borrachera.*

### mostaza

f. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana. De “mostaza”, f. salsa que se realiza con las semillas de la planta del mismo nombre y que es pastosa y de color amarillenta (DLE). Por metáfora, se relaciona con el color de la marihuana. ♦ *En mi mochila guardo MOSTAZA por si la necesitas para relajarte.*

### mostro

m. (académico y ocupacional) Docente que al hablar su rostro cobra expresiones exageradas y desagradables. Por metáfora, se establece una relación entre el personaje de televisión “El Cholito”, que se caracteriza por realizar expresiones exageradas con su rostro al momento de hablar y los docentes que regañan a los estudiantes todo el tiempo. ♦ *¿Tienes el deber? Sino apúrate porque la siguiente hora nos toca con MOSTRO.*

### mota

f. (alcohol, tabaco y drogas)

Marihuana. De “mota”, f. nudillo que se forma en la ropa (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre los cogollos de la marihuana y la forma de las motas de la ropa. ♦ *Fumar mucha MOTA está haciendo que te olvides de las cosas.*

### mote

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana. De “mote”. m. maíz cocido con cáscara o pelado que se emplea como alimento en ciertas regiones (DLE). Se establece una relación entre el hábito de ciertas regiones de la zona sur con respecto al consumo de este alimento, como forma metafórica para expresar el gusto por la marihuana que tiene una persona. ♦ *Se me acabó el MOTE. Debo comprar más, pero que sea verde.*

2. **mote pie** loc. (alimentación) Mote pata. Este plato se prepara con las extremidades inferiores del cerdo y maíz cocido (DLE). Con fines humorísticos se cambia el término “pata”, propio de un animal, por “pie”, propio de una persona. ♦ *Gabriel nos dijo que en su barrio preparan el mejor MOTE PIE de Cuenca.*

3. **ir a comer mote**. loc. (lugar y tiempo) Mantener relaciones sexuales en un motel. Se aprovecha la una similitud fonética entre mote y motel y la carga semántica del verbo “comer”, véase; para referir el acto sexual en un motel. ♦ *Con mi novia nos vamos todos los fines de semana a comer mote. Allí es más privado.*

4. **regresar el mote** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Vomitar. De “mote”. m. maíz cocido con cáscara o pelado que se emplea como

alimento en ciertas regiones (DLE). Es esencial en la cocina típica de Cuenca. En este caso, el término se relaciona a la comida en general, por metonimia. La expresión indica el acto de arrojar el contenido del estómago, aun cuando este sea alcohol, y se asocia con la idea de botar lo ingerido. ♦ *Ya me duele la garganta de tanto REGRESAR EL MOTE.*

**motosierra**

f. (cuerpo y sexualidad) Mujer desenfrenada en el acto sexual. De “motosierra”, f. máquina para cortar madera provista de un motor (DLE). Por símil, se realiza una comparación entre la motosierra, herramienta que se mueve a gran velocidad, con una mujer que realiza diferentes movimientos durante el acto sexual. ♦ *La Patricia en la cama sí que es una MOTOSIERRA, anoche me dejó sin aire y totalmente fundido.*

**movida**

1. f. (amor y amistad) Relación de pareja en la cual prima el acto sexual, sin que por ello signifique una relación romántica ni un compromiso serio. De “movida”, f. asunto o situación, generalmente problemáticos (DLE). ♦ *Con Laura no somos novios, tenemos más bien una MOVIDA.*

2. f. (delincuencial) Pelea. En los estratos bajos se designa con este término cualquier tipo de conflicto o pelea. ♦ *La MOVIDA de anoche estuvo concurrida. Hasta tuvieron que llegar los policías a separarlos.*

3. f. (conducta, cualidad y aptitud) Asunto. En este caso, designa cualquier acción sea positiva

o negativa. ♦ *No puedo llegar hoy a la fiesta, tengo que hacer algunas MOVIDAS en el centro.*

4. f. (académico y ocupacional) Actividad, oficio o desempeño. Finalmente, designa una actividad que requiere que una persona concorra habitualmente a un sitio determinado ♦ *¿Cuál es tu MOVIDA en la universidad que te veo todos los días allí?*

**móvil**

1. m. (transporte). Automóvil. Procede por aféresis. Se emplea mayoritariamente en los estratos de clase alta para designar un automóvil. ♦ *¿A qué hora sales de tus clases?, para yo ir a ver mi MÓVIL y nos damos una vuelta por la ciudad.*

2. m. (académico y ocupacional) Teléfono móvil. ♦ *¿Tienes señal en tu MÓVIL? Parece que no tengo línea y debo llamar a mi novia.*

**mozart**

adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Que posee talento y aptitudes para la música. Por sinécdoque, se establece una relación entre el músico y compositor Wolfgang Amadeus Mozart, con la persona que tiene talento para tocar alguna clase de instrumento. ♦ *Mi padre es el MOZART de la casa. Sabe interpretar algunos instrumentos.*

**mozo, za**

1. m. y f. (amor y amistad) Amante. De “mozo”, m. persona joven (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre este término y la persona joven con la que se produce la infidelidad, en sentido

general. ♦ *Vi a José y a Alicia juntos ayer. Creo que son MOZOS porque siempre andan de un sitio a otro.*

2. m. (amor y amistad) Mejor amigo. Por metáfora, se establece una relación analógica entre una pareja de amantes y una pareja de amigos, con base en que habitualmente están siempre juntos. ♦ *Marco, tu MOZO Joaquín está afuera buscándote.*

3. m. y f. (amor y amistad) Novio. Refiérase a una persona que, sin tener compromiso formal con otra, comparte con ella una relación amorosa y sexual. ♦ *Mi MOZO me llamó y me dijo que le visite hoy a las siete de la noche en su departamento. ¿Qué querrá?*

**mucho**

**hacerse el mucho** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Presumir de algo. De “mucho”, adj. numeroso, abundante o intenso (DLE). La locución es empleada para designar a una persona ostentosa que presume de sus posesiones o de una cualidad que posee. Procede por metonimia. ♦ *Ahora que tiene dinero SE HACE EL MUCHO con todos. El mono, aunque se vista de seda... chango se queda.*

**muco, ca**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Avaro. De “muco”, m. dicho de una persona que le falta uno o varios dedos (DLE). Por metáfora, se relaciona el término con la persona que no abre la mano cuando toca dar dinero. ♦ *Mauricio es MUCO con el dinero que tiene. Nunca da para el trago y le gusta ir hecho funda a casa.*

**mudo, da**

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Introverso. De “mudo”, adj. persona privada de la facultad de hablar (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre el término y la actitud de una persona introversa. ♦ *¡Habla MUDO!, nunca dices nada, aunque piensas mucho.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) De corto entendimiento. En este caso, se establece una relación metafórica entre las personas que tienen una discapacidad mental y las que 306 no pueden comunicarse de manera fluida. ♦ *En clases de física me quedo MUDO, no entiendo nada de lo que explican.*

**muela**

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) De poco valor o importancia. De “muela”. f. cada uno de los dientes posteriores a los caninos (DLE). Se establece una comparación entre el tamaño pequeño de una muela con la importancia que se le da a algo. ♦ *Tu celular no vale una MUELA. Nunca contestas.*

2. **andar muela** loc. (vestido y apariencia) No tener dientes en la parte frontal de la boca. Esta locución se emplea de forma irónica para referirse a alguien que aún no tiene dientes o que los ha perdido. ♦ *Iván no se puede reír mucho, ANDA MUELA.*

3. **ni para la muela** loc. (economía y cantidad) Escaso, de poca cantidad. Se emplea para referirse, figurativamente, a la pequeña cantidad de algo que no sirve ni siquiera para llenar el

agujero de una muela cariada. ♦ *Esa copa que me diste no sirve NI PARA LA MUELA.*

## muchar

1. v. (amor y amistad) Besar. Del kichwa “muchar”, besar a alguien. ♦ *Anoche le vimos a Felipe MUCHÁNDOSE con otra mujer en la discoteca.*

2. **muchar a un carro** loc. (académico y ocupacional) Chocar. Por metáfora, se establece una relación entre una pareja que se besa, con un choque pequeño y sin mayores daños entre dos autos. ♦ *Alexandra MUCHÓ A UN CARRO, y salió en quema sin reconocer el daño.*

## muelón

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad). Desdentado. De “muela”, f. cada uno de los dientes posteriores a los caninos (DLE). Forma irónica para designar a una persona que ha perdido los dientes. ♦ *De tantos golpes que le propinaron anoche se quedó MUELÓN.*

## muerde almohada

m. (diversidad sexual) Homosexual pasivo. Metáfora para designar al miembro pasivo de una pareja homosexual. Se dice que “muerde la almohada” para soportar el dolor de la penetración. ♦ *Seguramente el muchacho de la izquierda es el MUERDEALMOHADAS. Te ha pasado mirando locamente toda la noche.*

## muertas

**machas muertas** loc. (vestido y apariencia) Mujeres de edad madura. La expresión proviene del femenino

de “macho”, término coloquial para referirse al varón, y de “muertas”, hipérbole de la edad de la mujer. ♦ *La MACHA MUERTA de Martha cumplió cincuenta años.*

## muerte

**muerte blanca** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Intoxicación por exceso de alcohol. Se establece una metáfora entre el color blanco y el aspecto pálido debido a la baja presión y el frío que experimenta la persona que padece la intoxicación alcohólica. ♦ *Por beber tanto casi me da la MUERTE BLANCA. No volveré a beber así.*

## muga

f. (alcohol, tabaco y drogas) Medida de marihuana. De “tamuga”, f. envoltorio con contrabando de drogas (DLE). El término fue empleado exclusivamente para designar el contrabando ilícito de marihuana. Debido a un proceso diacrónico, esta medida de marihuana en la actualidad se designa solamente como “muga”, por aféresis. ♦ *Solo nos queda una MUGA, ¡Debemos comprar más, si queremos llegar a El Cajal!*

## mujer

**mujer con sorpresa** loc. (diversidad sexual) Transexual. Se emplea de manera irónica para señalar a una mujer transexual o transgénero en el sentido de que, aunque se vea muy atractiva, traerá su pene como sorpresa. ♦ *Yo te lo dije, ella no era María, era Mario. Era una MUJER CON SORPRESA.*

## mujercita

adj. / Ú. t. c. s. (diversidad sexual) Homosexual adolescente. De “mujer”. f. persona de sexo femenino o que posee cualidades consideradas femeninas (DLE). El apreciativo connota la juventud del homosexual. ♦ *Apenas es una MUJERCITA y ya ha tenido varios amantes.*

## muleta

f. (amor y amistad) Buen amigo. De “muleta”, f. apoyo de madera con la parte superior dispuesta para que estribe en ella la axila y que sirve de soporte del cuerpo (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre la muleta, que es el soporte para alguien que no puede caminar, y un amigo que brinda ayuda y apoyo en los apuros. ♦ *Cuando tengo algún problema económico acudo a mi MULETA. El Francisco nunca me deja solo.*

## mullos

m. (conducta, cualidad y aptitud) Lote de joyas. Del kichwa “mullu”, cuenta de un collar. Por metonimia, se designa al lote grande de joyas. ♦ *Esos manes andan con buenos MULLOS, ¿dónde sería el desfalco?*

## multicolor

adj. (vestido y apariencia) Que se sonroja con facilidad. De “multicolor”, adj. de muchos colores (DLE). Por metáfora, se dice de la persona que se ruboriza con facilidad. ♦ *Se volvió MULTICOLOR cuando mencionaron su nombre en clase.*

## mundial

adj. (conducta, cualidad y

aptitud) Excelente, maravilloso. De “mundial”, m., perteneciente o relativo a todo el mundo (DLE). Por metonimia, se dice de aquello que es espectacular en relación con un todo. ♦ *La nueva película que se estrenó está MUNDIAL.*

## muñeca

muñeca brava loc. (cuerpo y sexualidad) Persona que se masturba de manera obsesiva. Proviene de “muñeca”, f. parte del cuerpo humano donde se articula la mano con el antebrazo (DLE). La locución hace referencia al movimiento de la muñeca durante la masturbación. ♦ *Tu hermano ha sido MUÑECA BRAVA. Solo se la pasa en el baño haciendo sus cositas.*

## muñeco, ca

1. m. y f. (cuerpo y sexualidad) Faló. De “muñeco”, m. figura hecha generalmente de plástico, trapo o goma y que sirve, generalmente, de adorno (DLE). Por metáfora, se establece una comparación con el órgano sexual masculino. ♦ *Ayer jugando fútbol me golpearon en el MUÑECO.*

2. **muñeca de porcelana** loc. (cuerpo y sexualidad) Mujer presumida. En este caso se establece una relación metafórica entre la muñeca de porcelana y la mujer de modales refinados con base en el alto grado de delicadeza. ♦ *No le digas nada a esa man que es una MUÑECA DE PORCELANA y no te va a parar bola.*

3. **muñeco de torta** loc. (cuerpo y sexualidad). Persona pequeña. De “muñeco”, véase. Se establece una metáfora en relación con el tamaño

## murciélago, ga

de la persona. ♦ *El MUÑECO DE TORTA nuevamente está tomando como despedido.*

4. **muñeca en navidad** loc. (cuerpo y sexualidad) Mujer promiscua. Se establece una metáfora, en el sentido de que una mujer está disponible para todos los hombres, y es generosa con ellos. ♦ *Se comporta como una MUÑECA EN NAVIDAD. Coquetea con el uno y con el otro.*

## murciélago, ga

1. f. y m. (diversidad sexual). Gay chismoso o hipócrita. De “murciélago”, m. mamífero nocturno que pasa el día entero colgado cabeza abajo (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre la persona chismosa y este mamífero con base en su aspecto oscuro y su voz chillona. ♦ *Él es una MURCIÉLAGA. Solo sirve para llevar chismes y meternos en problemas.*

2. adj. (vestido y apariencia) Persona que tiene cejas grandes y pobladas. Por metáfora, se compara el aspecto del animal con el de la persona que tiene grandes cejas. ♦ *Con esas cejas descuidadas pareces MURCIÉLAGO. Mejor anda donde el barbero.*

## musculosa

f. (diversidad sexual) Homosexual atlético que gusta de hacer gimnasia y mantiene un físico esbelto. De “musculoso”, m. que tiene los músculos muy abultados y visibles (DLE). Con una finalidad peyorativa, se cambia el género de la palabra para resaltar la preferencia sexual del sujeto al cual se designa. ♦ *Julio*

*se la pasa el día entero en el gimnasio ¿Quién imaginaria que es MUSCULOSA?*

## musgo

m. (cuerpo y sexualidad) Vello púbico. Proviene de “musgo”, m. planta briofita con hojas bien desarrolladas y provistas de pelos rizoides y absorbentes (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre el vello púbico y el musgo en base de la similitud de sus formas. ♦ *¡Cámbiate de ropa! Con esa falda se te va a ver el MUSGO.*

## música

1. **música bunga-bunga** loc. (ocio, deporte y diversión) Música de mal gusto. Se emplea la expresión “bunga”, de manera reiterada para enfatizar el desagrado por cierta clase de música popular. Es perfectamente conmutable con “música chola”, véase. ♦ *En las fiestas de pueblo solo ponen MÚSICA BUNGA-BUNGA.*

2. **música naci** loc. (ocio, deporte y diversión). Música nacional. Procede por apócope del segundo formante. ♦ *El San Juanito es MÚSICA NACI, nos describe muy bien como ecuatorianos.*

# N

## nachas

f. (cuerpo y sexualidad) Nalgas. Procede por similitud fonética, con fines eufemísticos. ♦ *¡Levántate! Por estar solo en esa silla te van a doler las NACHAS.*

## naci

adj. (académico y ocupacional). Nacional. De “nacional”, adj. natural de una nación en contraposición a extranjero (DLE). Esta apócope se emplea generalmente con el fin de reivindicar los productos nacionales frente a los extranjeros. No debe confundirse con “Nazi”, propio del nacionalsocialismo. ♦ *Con tan buen producto NACI ¿Quién quiere comprar productos extranjeros?*

## naco, ca

1. m. y f. (cuerpo y sexualidad). Homosexual. Modismo mexicano. Se emplea de forma peyorativa para señalar a alguien con una orientación sexual diferente a lo que se considera normal. ♦ *Ese par de NACOS de seguro son pareja.*

2. adj. (cuerpo y sexualidad). De mal gusto o de gusto corriente. Término peyorativo del habla mexicana. ♦ *Te has vestido como una NACA, ni pienses que te llevo a la fiesta.*

## nadador, ra

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que no posee ningún atributo físico. De la similitud

fonética entre “nadador” y “nada”, carencia, ausencia (DLE). ♦ *Ella es una NADADORA, no tiene nada por delante, ni nada por detrás.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Que no responde a las expectativas sexuales de su pareja. De la expresión “nada de nada”, por similitud fonética. ♦ *Tanto que presumió y cuando estuvo con la pelada resultó un NADADOR.*

## nais

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Bonito. Préstamo del inglés “nice”, simpático, fino, amable, lindo, primoroso, refinado. ♦ *El traje que compró Andrés en oferta le quedó NAIS.*

## nanais

adv. (conducta, cualidad y aptitud) Nada. De “nada”, por vecindad fonética. ♦ *¡Préstame una lata ñaña! / – ¡NANAIS! Ando chira.*

## naple

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Plena, véase. Procede por la inversión. Se emplea para asentir o aceptar algo como verdadero o cierto. ♦ *Lo que te dije es la NAPLE.*

## naqui

f. (economía y cantidad) Cinco. De “quina”, véase, por inversión. ♦ *Apostamos NAQUI por cabeza y perdimos apenas comenzó el juego.*

**naranja**

1. adv. (economía y cantidad) Nada. Procede por vecindad fonética. ♦ – *¿Tienes dinero para una salchipapa?* / – *¡NARANJAS amigo!*

2. f (cuerpo humano) Senos medianos. De “naranja”, fruto agrídulce, globoso, comestible y jugoso (DLE). Metafóricamente, se compara las naranjas con los senos medianos, por su forma y su 310 tamaño. ♦ *Esas NARANJAS sí que están buenas. Sobre todo cuando se dejan ver a través de la blusa blanca.*

3. **media naranja** loc. (amor y amistad) Pareja perfecta. Por metáfora, se establece una relación entre las dos mitades de la fruta que hacen un todo y los miembros de una pareja que se complementa muy bien. ♦ *¡Por fin encontré mi MEDIA NARANJA! Ella es, simplemente, perfecta.*

**narco**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Narcotraficante. Procede por apócope. Designa a la persona que trafica con estupefacientes (DLE). ♦ *La semana pasada algunos NARCOS resultaron heridos en medio de un cruce de balas con miembros policiales.*

**narigueta**

f. (cuerpo y sexualidad) Nariz grande. Término despectivo, procede de “narigueta”, persona cuya nariz llama la atención por rara (DLE). ♦ *Todo el mundo lo quedaba mirando, supongo que por su NARIGUETA.*

**narices**

1. **hablar hasta por las narices** loc. (conducta, cualidad y aptitud). Decir cosas sin sentido o equivocadas. De “hablar”, emitir palabras, y de “nariz”, órgano que forma parte del aparato respiratorio” (DLE). Hipérbole que refiere a una persona que habla muchas incoherencias. ♦ *Cayó mal a todo mundo, ¡HABLÓ HASTA POR LAS NARICES*

2. **¡por las narices!** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión que denota ira y molestia. ♦ *¡POR LAS NARICES! ¡Si claramente les dije que toda la ropa estaba en la maleta más pequeña!*

3. **romper las narices** loc. (delincuencial) Golpear. ♦ *Los de El Vado fueron a ROMPER algunas NARICES a los de El Chorro.*

**nariz**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Cocaína. De “nariz”, véase. Por metonimia, se alude a que por medio de la nariz se inhala la cocaína. ♦ *La casa estuvo inundada de olor a NARIZ, hizo falta que abriera todas las ventanas.*

**narizón**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Mentiroso. Del personaje de un cuento infantil, Pinocho, a quién le crece la nariz luego de mentir. ♦ *A Juana no le importó que su novio sea NARIZÓN, hasta se casó con él.*

**natación**

adv. (Afirmación y negación) Nada. Procede por vecindad fonética entre “natación” y “nada”. ♦ –*¿En*

*dónde has estado trabajando los últimos meses?* / – *¡NATACIÓN amigo!, estoy buscando una vacante en el municipio, pero hasta ahora no me llaman.*

**nate**

f. (lugar y tiempo) Tena. Ciudad del Ecuador, capital de la provincia de Napo. Procede por inversión. ♦ *El mes que viene estaré de paseo por NATE.*

**natural**

**al natural** loc. (cuerpo y sexualidad) Desnudo. De “al natural”, referido a una flor o a un animal, que está con sus colores propios y no con los esmaltes ordinarios del blasón (DLE). Por metáfora, se dice “al natural”, para referirse a una persona que no está cubierta con ropas. ♦ *Prefiero que estés AL NATURAL, con ropa perdemos mucho tiempo.*

**náuticos**

m. (vestido y apariencia) Clase de calzado, tipo mocasín. De “náutico”, forma de embarcación perteneciente al mundo de la navegación (DLE). ‘Nautica’ es la marca de zapatos con la que nombra a los mocasines por antonomasia. ♦ *Esos NÁUTICOS están hermosos, pero su precio es elevado.*

**nave**

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Pipa de marihuana elaborada en una manzana. De “nave”, barco / embarcación (DLE). Se establece una relación metafórica entre un barco, medio de transporte, y una pipa de manzana que permite entrar

en un estado de transe o viaje mental, a consecuencia del consumo de la droga. ♦ *Ayer mi amigo se fumó una NAVE.*

2. f. (transporte) Vehículo. De “nave”, máquina provista de medios de propulsión y dirección que le permiten navegar fuera de la atmósfera terrestre (DLE). Metafóricamente, se compara una nave espacial con un carro, al ser ambos medios de transporte. ♦ *Voy de viaje en mi NAVE a la Costa.*

**necrófilo**

m. (académico y ocupacional) Afrodescendiente. Procede por la vecindad fonética que existe entre “necró”, y “negro”, con connotaciones racistas. ♦ *Hoy le llamé al NECRÓFILO del Pedro para que venga a visitar a su madre.*

**negativo**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Pesimista. De “negativo”, persona pesimista, inclinada a ver el aspecto desfavorable de las cosas (DLE). Por metáfora, se compara con el polo negativo de la batería con la actitud pesimista de la persona, porque los dos tienden al extremo. No tiene punto medio. ♦ *Mi primo es una persona NEGATIVA, siempre termina bajándome los ánimos.*

**nego**

1. m. (economía y cantidad) Negocio. Procede por apócope. De “negocio”, utilidad o interés que se logra en lo que se trata, comercia o pretende (DLE). ♦ *Está viejo, tiene un NEGOCIO que le da muchos dólares, debería dejar de trabajar tanto.*

2. m. (cuerpo y sexualidad)

Cuerpo como medio para la obtención de algún beneficio. Proviene de “hacer alguien un negocio”, obtener provecho o lucro (DLE). ♦ *Raquel tiene un buen NEGRO y le saca provecho en las múltiples pasarelas en las que participa.*

### negro

1. **beso negro** loc. (cuerpo y sexualidad) Práctica sexual que implica el contacto entre la boca y el ano. De la palabra “beso”, acción y efecto de besar (DLE) y “negro”, color semejante al del carbón o al de la oscuridad total (DLE). Eufemismo que designa una práctica sexual que comprende la estimulación del ano, parte oscura del cuerpo, por medio de besos. Cunnilingus. ♦ *La práctica del BESO NEGRO lo llevó hasta el clímax.*

2. **día negro** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Día negativo, lleno de penurias. De “día”, periodo de tiempo y, “negro”, sensación negativa muy intensa (DLE). Por metáfora, se relaciona un día negro con una situación desfavorable, negativa. ♦ *Definitivamente hoy ha sido un DÍA NEGRO para los del curso con ese examen de matemática.*

### neicer

adj. (diversidad sexual) Homosexual. Del inglés “nice”, bonito. Por derivación, “neicer” nombra al varón cuya exagerada vanidad lo hace parecer afeminado. ♦ *Mi amigo NEICER hoy se hizo el manicure y se tatuó las cejas.*

### nenaz

1. adj / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Mujer joven. De “nena”, persona joven o adulta

(DLE). ♦ *¡Hola NENA!, te queda precioso ese vestido rojo.*

2. f. (diversidad sexual) Amiga. Se usa como apelativo entre amigos en un entorno homosexual. ♦ *¡NENA!, anoche estuviste toda cautivadora.*

### nenaza

f. (diversidad sexual) Homosexual. Se usa con intención despectiva. De la palabra “nenaza”, varón afeminado y cobarde (DLE). ♦ *¡Mira esa NENAZA! Lleva el pantaloncito apretado y el chaleco ajustado a la cintura.*

### neófito

m. (académico y ocupacional) Estudiante que ingresa a la universidad. De “neófito”, recién incorporado a un lugar o a un grupo (DLE). Por traslación semántica (metáfora) toma un nuevo significado en el campo estudiantil en el que refiere a estudiantes de primer ciclo. ♦ *Los NEÓFITOS de ingeniería todavía no se adaptan a la dinámica universitarias.*

### neoliberal

**feminista neoliberal** loc. (académico y ocupacional). Mujer que defiende sus ideales de manera independiente y sin la intervención de una cartera estatal. De “neoliberal”, teoría política y económica que tiende a reducir al mínimo la intervención del Estado” (DLE), y de “feminismo”, movimiento que lucha por la realización efectiva en todos los órdenes del feminismo (DLE). ♦ *La FEMINISTA NEOLIBERAL acudió a una entrevista sobre la violencia contra la mujer en Telerama.*

### neometal

m. (tribus urbanas) Metal del siglo XXI. Parasíntesis que proviene de “metal”, conjunto de instrumentos de viento de una orquesta, hechos originariamente de metal (DLE), y de “neo”, nuevo, reciente (DLE). Se establece una relación entre los instrumentos musicales de metal con la forma renovada de hacer música, mezcla de varios géneros que dan como resultado un ritmo pesado. ♦ *Algunos consideran que el NEOMETAL es una muestra más de la música comercial.*

### nepe

m. (cuerpo y sexualidad) Pene. Procede por inversión. Se da un ejercicio de eufemismo para sustituir la palabra “pene” que es considerada tabú. ♦ *Lo sedujo de todas las maneras posibles, pero su NEPE nada de nada.*

### nerd

1. m. y f. (académico y ocupacional) Estudiante con las mejores calificaciones del aula. Préstamo del inglés “nerd”, que denota a una persona estudiosa, pero con deficiencias en el ámbito de las relaciones sociales. ♦ *El NERD de segundo no asistió a la fiesta de grado.*

2. m. y f. (conducta, cualidad y aptitud) Persona tonta e ingenua. Préstamo del inglés que refiere a un grupo de muchachos ingenuos, tontos cuyo imaginario es difundido a través de las comedias norteamericanas. ♦ *Los NERDS andan locos por una estudiante de Segundo, pero ella ni zona.*

### nerón

m. (cuerpo y sexualidad) Faló. Del nombre de un personaje histórico, Nerón, emperador romano que se caracterizó por ejercer el autoritarismo y la extravagancia. Por metáfora, se relaciona al emperador con el órgano sexual masculino para relacionarlo con la idea de poder y con una connotación machista. ♦ *Marta me contó que su novio tiene un enorme NERÓN.*

### neslu

m. (delincuencial) Lunes. Procede por inversión. ♦ – *¿Cuándo me vendes una dosis?* / – *El NESLU.*

### nesvier

m. (delincuencial) Viernes. Procede por inversión. ♦ *No te olvidarás de que el NESVIER caemos en la caleta de la esquina.*

### neta

**la neta** loc. (afirmación y negación) Cierto. Término mexicano que proviene de “neta”, que hace referencia a algo limpio, puro, claro y bien definido (DLE). Por metáfora, se emplea para referirse a algo diáfano, transparente y en donde la falsedad no tiene cabida. ♦ *La NETA que el man le dijo a su madre todo lo que sabía.*

### neumo

f. (académico y ocupacional) Neumología. Procede por apócope, referido a la asignatura que se dicta en la universidad. De “neumo”, pulmón (DLE). ♦ *Con lo difícil que están las clases por internet, de seguro Marco tendrá dificultades en NEUMO este ciclo.*

**neuro**

f. (académico y ocupacional) Neurocirugía. Procede por apócope, referido a la asignatura que se dicta en la universidad, y que proviene de “neurocirugía”, cirugía del sistema nervioso (DLE). ♦ *Perdí en NEURO por no presentarme al examen final.*

**neurona**

1. **neurona virgen** loc. (académico y ocupacional) Tonto. De “neurona”, célula nerviosa que recibe, procesa y transmite información, y de “virgen”, que está en su entereza y no ha servido aún para aquello a que se destina (DLE). Por metonimia, se relaciona a una neurona que no ha sido utilizada con su efecto, una persona de escaso entendimiento. ♦ *Por más que le expliqué, no entendió: no cabe duda de que es una NEURONA VIRGEN.*

2. **fallarle a alguien las neuronas** loc. (académico y ocupacional) Hablar incoherencias. De “fallar” y de “neurona”, véase. Por metonimia, se establece una relación entre la persona a quien le “falla las neuronas” con su efecto, no “piensa coherentemente”. ♦ *Federico piensa que su esposa lo va a perdonar después del lío en que la metió, definitivamente le FALLAN LAS NEURONAS.*

**nevado**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo de marihuana mezclado con cocaína. De “nevado”, montaña cubierta de nieves perpetuas (DLE). Por su color blanco en la cima, se establece una relación metafórica entre el nevado y el cigarrillo de cocaína y marihuana. ♦ *La noche esta*

precisa para fumarme un NEVADO. never adv. (afirmación y negación) Nunca. Préstamo del inglés “never”, que significa nunca, no y nada. ♦ – *¿Saldría con la mina de Segundo a dar una vuelta? / – NEVER, últimamente empezó a caerme mal.*

**niche**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Afrodescendiente. De “niche”, persona de raza negra (DLE). Por extensión se llama así a todas las personas de raza negra. ♦ *No es la primera vez que el NICHE no realiza de forma eficiente su trabajo.*

**nico**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Nicotina. Procede por apócope, referido al alcaloide tóxico del tabaco, que provoca hipertensión arterial, taquicardia y estimula el sistema nervioso central induciendo adición o tabaquismo (DLE). ♦ *Si sigues fumando así, te volverás adicto a la NICO.*

**nicotina**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo. De “nicotina”, alcaloide tóxico del tabaco que provoca tabaquismo (DLE). Por sinécdoque, se emplea para denominar a uno de los compuestos de un tabaco entero. ♦ *¡Tanta NICOTINA que consumes, tus pulmones deben estar destrozados!*

**nido**

1. m. (lugar y tiempo) Casa. De “nido”, casa, patria o habitación de alguien (DLE). Por metáfora, se compara una casa con el nido de un

ave. ♦ *El padre abandonó el NIDO y fue en busca de mejores días en el extranjero.*

2. **nido de perro** loc. (delincuencial) Cama o lugar donde se duerme. De “nido”, véase, y de “perro”, mamífero doméstico (DLE). Por símil, se establece una comparación por el aspecto desordenado del lugar en donde duerme una persona y el lugar en el que duerme un perro. ♦ *Antes de que traigas a tus amigos arregla ese NIDO DE PERRO.*

**nieve**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Cocaína. De “nieve”, droga (DLE). Procede por relación metafórica entre la nieve y la cocaína con base en el color blanquecino de los objetos comparados. ♦ *Esta tarde estarán vendiendo NIEVE cerca del parque.*

**níger**

m. (conducta, cualidad y aptitud) Afrodescendiente. De la palabra inglesa “nigger”, insulto discriminatorio dirigido a personas de raza negra frecuente en los Estados Unidos. ♦ *Los NÍGER que vimos en el parqueadero han sido los abuelos del Fernando.*

**ninfa**

f. (conducta, cualidad y aptitud) Mujer joven y atractiva. De “ninfa”, deidad de las aguas, bosques, selvas, etc., (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre una mujer bella y las ninfas, seres hermosos y apetitosos. ♦ *Le pedí a mi amigo el número telefónico de la NINFA de la fiesta.*

**ninfo**

f. (académico y ocupacional) Ninfómana. Procede por apócope, referido a la mujer que presenta una apetencia sexual insaciable (DLE). ♦ *Invitarás a la NINFO de la Elisabeth para la fiesta de mañana. Allí caemos todos.*

**niñas**

1. f. (cuerpo y sexualidad) Senos pequeños. De “niña”, que tiene pocos años (DLE). Por analogía se establece una relación entre las niñas de poca edad y los senos pequeños con base en su tamaño. ♦ *Espero que mis NIÑAS estén cómodas en este nuevo brasier.*

2. f. (cuerpo y sexualidad) Prostitutas. De “niña”, que tiene pocos años (DLE). Por eufemismo se emplea este término para referirse a las prostitutas. ♦ *Ganas no me faltan de hacer una visitadita a las NIÑAS. Pero en esta pandemia hay que mantener la distancia y usar mascarilla.*

3. **niñas buenas** loc. (cuerpo y sexualidad) Prostitutas. De “niña” y de “buena”, persona bonachona o de grandes atributos personales y carnales (DLE). Irónicamente se usa para designar a las prostitutas. ♦ *La semana pasada tuvimos el coche en la casa de las NIÑAS BUENAS.*

**niños**

m. (académico y ocupacional) Estudiantes que ingresan a la universidad por primera vez, novatos. De la palabra “niños”, que tienen poca experiencia (DLE). Metafóricamente, se compara los niños de corta edad con los estudiantes sin experiencia. ♦ *Son unos NIÑOS,*

*todavía no se acostumbran a la dinámica universitaria.*

### nionde

adv. (lugar y tiempo) Ni en dónde. Término que aglutina las palabras de la original locución adverbial “ni en donde”. Del uso en la población de bajo estrato social y que ha pasado a la jerga como una forma de remedo con tono burlesco en contra el interlocutor. ♦ *Con tanto trago que tomé no sé NIONDE estoy.*

### niu

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Nuevo. Préstamo del inglés “new” que significa nuevo. ♦ *Mi teléfono es NIU. Acaba de dármelo mi viejo por mi cumpleaños.*

### noche

1. **hacerse la noche** loc. (ocio, deporte y diversión) Pasar un momento divertido, entretenido. De la palabra “noche”, momento del día en que por lo general se realizan actividades sociales. ♦ *Apenas llegaron los amigos de Marco SE HIZO LA NOCHE, son divertidísimas.*

2. **pasar la noche** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “pasar”, llevar de un lugar a otro y “noche”, parte del día comprendida entre la puesta del sol y el amanecer (DLE). Se establece una relación metonímica a partir de la noche como el momento más común para mantener intimidad. ♦ *Karla PASÓ LA NOCHE con su mejor amigo. Yo sí le dije que se cuida de tomar muchas biela con trago.*

### no

1. **¡no mames!** loc. (conducta, cualidad y aptitud) ¡No molestes! Modismo mexicano que, eludiendo el original significado de “¡no mamar!”, véase, equivale a decir “¡no molestes!”, “¡no jodas!”. ♦ *¡NO MAMES!, ¿Cómo es esto que tu ñaña está embarazada?*

2. **¡no manches!** loc. (conducta, cualidad y aptitud) ¡No molestes! Modismo mexicano. ♦ *¡No MANCHES!, ¿cómo pudiste dejarle que se baje del coche en medio de esa autopista peligrosa?*

3. **no pasar ni con limón** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Provocar repulsa. Mediante el sarcasmo se expresa un sentimiento de rechazo o disgusto hacia una persona. ♦ *Esa muchacha que se cree de alcurnia, NO ME PASA NI CON LIMÓN.*

4. **no problem** loc. (conducta, cualidad y aptitud) No hay problema. Préstamo del inglés “no problem”. ♦ *¡NO PROBLEM!, te ayudaré en lo que me sea posible.*

### noa

**noa noa** loc. (diversidad sexual) Homosexual. Préstamo mexicano que puso de moda el cantante Juan Gabriel. Proviene del nombre del primer club en el que cantaba este artista, y también es el nombre de un bar en la ciudad de Cuenca, donde concurren homosexuales todas las noches. ♦ *¡Vamos al NOA- NOA a pegarnos unos tragos y ver machos!*

### nola

adv. (afirmación y negación) No, negación. Procede por apócope y en tono eufemístico del mexicanismo

“no la mames”. ♦ – *¡Vamos al coliseo a ver el último partido del colegio!* / – *¡NOLA!*

### nones

adv. (afirmación y negación) No, negación. El origen de este término, posiblemente, es aquel juego denominado “pares o nones”. En la jerga lo par es tomado como algo positivo, mientras que lo impar (nones) como algo negativo; de allí que se use este término como una respuesta negativa. ♦ – *¿Tienes tiempo para jugar una billa en la casa del Patricio?* / – *¡NONES!*

### norio, ria

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Ingenuo. Por vecindad fonética de las dos últimas sílabas con “zanahoria”. ♦ *Los de la cuadra son tan NORIOS que ni siquiera se dan cuenta cuando una pelada les da papaya.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (delincuencial) Reo nuevo del Centro Integral de Adolescentes de Cuenca. ♦ *Pablo es NORIO aquí en el centro, ingresó ayer en la tarde y ya le tienen de su puerquito.*

3. m. y f. / Ú. t. c. adj. (académico y ocupacional) Estudiante con excelente desempeño académico. De “noria”, máquina compuesta de dos grandes ruedas engranadas que, mediante cangilones, sube el agua de los pozos, acequias, (DLE). Se establece una relación metafórica entre la noria y el estudiante aplicado con base en los resultados obtenidos de sus actividades. ♦ *Vos eres el más NORIO, de ley que pasas esa materia.*

### nota

1. **agarrar la nota** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Comprender rápidamente lo que se dice o se habla en una conversación. Es perfectamente conmutable con “agarrar la onda”, véase. ♦ *¡AGARRA LA NOTA! Estamos hablando sobre política y vos sigues preguntando tonteras.*

2. **agarrar la nota** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Contagiarse de un ambiente en el que se encuentra un grupo de personas. Es perfectamente conmutable con “agarrar la onda”, véase. ♦ *¡AGARRA LA NOTA y ponte a bailar con las amigas!*

3. **cambiar la nota** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Cambiar de tema. ♦ *Juana, deberías CAMBIAR LA NOTA para que no molestes a tu amiga.*

4. **ser buena nota** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser una persona buena, confiable. ♦ *Juan Carlos es BUENA NOTA. Siempre te da un consejo cuando se lo pides, caso contrario se mantiene callado.*

### notaría

**quedar en notaría** loc. (académico y ocupacional) Tener certeza. De “notaría”, lugar público en donde se dan fe de los actos realizados ante un notario y del cual pueden derivarse derechos u obligaciones (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre este despacho público y la certeza de una circunstancias. ♦ – *Esta semana nos vamos a chupar en mi casa.* / – *¡Que quede en NOTARÍA!*

**notoso, sa**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Fanfarrón. Procede de la derivación de nota, de forma análoga como se forman en el español común mentiroso, tenebroso, horroroso. ♦ *¡No seas NOTOSO y dime la verdad! ¿Con quién me traicionas?*

**novato, ta**

1. adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Virgen. De “novato, ta”, adj., nuevo o principiante en cualquier facultad o materia (DLE). Tradicionalmente, se empleaba para referirse a los estudiantes que ingresaban a los primeros años de colegios o universidades. Sin embargo, este sentido se modificó para designar a una persona virgen, que no ha experimentado relaciones sexuales. ♦ *El NOVATO del curso insiste en no acompañarnos donde las cariñosas.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Novato o principiante en cualquier facultad o materia (DLE). ♦ *Ese NOVATO cree que sabe cómo funcionan las cosas en la universidad, no sabe nada de nada.*

**nub**

1. m. y f. (ocio, deporte y diversión) Novato. Del anglicismo “noob”, novato. Se utiliza preferentemente en los juegos de vídeo; sin embargo, su uso se está generalizando en otros ámbitos de la cotidianidad. ♦ *Francisco es un NUB para manejar bicicleta.*

2. m. y f. (académico y ocupacional) Estudiante que pasa distraído en clases. Proviene del

lenguaje de los videojuegos, donde el “nub” es un primerizo e inexperto, y que se la pasa solo pensando en las formas de ganar batallas; por lo que anda distraído. ♦ *Todos le ven la cara de gil al NUB. Él es buena gente.*

**nuca**

**chumarse la nuca** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse. De “chumar”, embriagar y “nuca”, cabeza, referido a marearse. ♦ *Luego de tomar ese trago de contrabando SE CHUMÓ LA NUCA. No me acuerdo cómo llegué a casa.*

**nudo**

**nudo de la mortadela** loc. (cuerpo y sexualidad) Ano. De la relación metafórica con base a la forma. ♦ *Mateo, por tanto trago, quedó desnudo hasta el punto de que se le vio EL NUDO DE LA MORTADELA.*

**nuez**

**de nuez** loc. (lugar y tiempo) De nuevo. De la vecindad fonética que se produce entre “de nuevo”, por “de nuez”. ♦ *Rita está embarazada del Danilo. – ¿DE NUEZ?*

**nueces**

f. (cuerpo y sexualidad) Testículos. Por metáfora, se establece una relación entre las nueces y los testículos, con base en la similitud de sus formas y tamaños. ♦ *Iván me pegó en las NUECES. El dolor es insoportable.*

**nueva**

adj. / Ú. t. c. s. (diversidad sexual) Homosexual recién salido

del closet o que ha declarado públicamente su preferencia sexual. Por elipsis, se elimina la frase completa “Esa persona es nueva en el ambiente homosexual”. ♦ *Mira, esa es NUEVA. Nunca la he visto por aquí.*

**número**

**número primo** loc. (académico y ocupacional) Estudiante solitario. Matemáticamente el primo es el número que únicamente es divisible para sí mismo. Dentro de la jerga estudiantil es utilizado para decir que es un estudiante que pasa solo, sin compañía. ♦ *– ¿Quién es Paul? – Es el NÚMERO PRIMO que se sienta al final del salón de clases.*

**nutria**

f. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De nutria, mamífero carnívoro, de tres a cuatro decímetros de altura y unos nueve desde el hocico hasta el arranque de la cola; cabeza ancha y aplastada, orejas pequeñas y redondas, cuerpo delgado, patas cortas, con los dedos de los pies unidos (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre este animal y el pene, por su forma. ♦ *Me voy al baño para sacar la NUTRIA.*

# Ñ

## ñarra

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) De poco valor o estatura. ♦ *Juan es una ÑARRA de hombre. Apenas tiene un metro y medio de estatura.* ♦ *La Lulú es una ÑARRA de persona: mala como profesional, mala como esposa, mala como madre. En fin...*

## ñata

f. (cuerpo y sexualidad) Nariz. De “ñata”, f. coloq. Arg., Cuba, El Salv., Nic., R. Dom. y Ur., nariz de una persona (DLE). Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Lorena se operó nuevamente la ÑATA. Ojalá todo salga bien en esta ocasión.*

## ñeco, ca

1. m. (delincuencia) Puñete. De “ñeco, ca”, adj. coloq. R. Dom., dicho de una persona que ha perdido un brazo o una mano, o los tiene inutilizados. Por metonimia, se establece una relación con el golpe que se da con la mano. ♦ *Andrés de dio un ÑECO a su primo por fastidioso.*

2. m. y f. (conducta, cualidad y aptitud) Buen amigo, confidente. En este caso, se refiere por metonimia al amigo como parte importante de su cuerpo. ♦ *¡Oye ÑECO acólítame a mi casa para ponerme un saco y salir de una a la tropifarra!*

## ñecura

m. (conducta, cualidad y aptitud)

Amigo, confidente. De la paragona de “ñeco”, véase. ♦ *Carlitos estuvo con su ÑECURA hasta que terminó la fiesta. Luego se fueron a rematar en uno de los bares del Centro Histórico.*

## ñeque

m. (conducta, cualidad y aptitud) Fuerza, valentía. De “ñeque”, m. Bol., Ec., El Salv., Guat., Hond. y Perú, valor, coraje (DLE). Su uso es exclusivo en la jerga. ♦ *Ponle ÑEQUE a tu trabajo, ya terminamos el ciclo y nos vamos de playa.*

## ñerito, ta

m. y f. (académico y ocupacional) Compañerito. Procede por aféresis del apreciativo de compañero. ♦ *Oiga ÑERITO, puede prestarme el deber de matemática antes de que venga el profe.*

## ñero, ra

m. y f. (académico y ocupacional) Compañero. Procede por aféresis. ♦ *El ÑERO del tercer ciclo me prestó los deberes de geometría para presentarle al profe.*

## ñoiba

m. (lugar y tiempo) Baño. Procede por inversión. ♦ *Tengo ganas de ir al ÑOIBA. ¡Acompáñame a ver si en este restaurant tienen uno decente!*

**ñor**

m. (apelativo) Señor. Procede por aféresis. ♦ *El ÑOR que llegó al barrio trabaja en la universidad.*

**ñora**

1. f. (apelativo) Señora. Procede por aféresis de señora, en el sentido general. ♦ *La ÑORA de la tienda vende muy caras las bielas.*

2. f. (apelativo) Señora. Procede por aféresis, referido a esposa. ♦ *Mi ÑORA no me deja salir en la noche. Menos aún si sabe que me voy con el Edwin Sebastián.*

**ñuto**

1. adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Pequeño. Del kichwa “ñutu”, [ñutu] 1. adj. pulverizado, suave. 2. adj. ss. na (Diccionario kichwa, 2009) Pequeño. Su registro está presente en el DLE, pero con origen quechua, desmenuzado, reducido a polvo. Consta, además, como adj. *Arg., Col., Ec. y Perú*, machacado, molido (DLE). Hemos preferido utilizar el primer origen, pues su uso en la jerga es más cercano. Por metáfora, se dice de la persona pequeña, corta de estatura. ♦ *El ÑUTO de tu primo no puede llegar ni a los pedales.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Ano. Se emplea el término para comparar el tamaño entre el ano y la vagina. ♦ *Fabiola contaba asustada que su novio quería tener relaciones por el ÑUTO, pero ella se negó. “Que no es normal, decía”.*

3. **dar por el ñuto** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales por el ano. ♦ *Luego de tremenda borrachera, Pedro insistió en DARLE POR EL ÑUTO*

*a su compañera. ♦ Juan confesó que todavía no ha DADO a nadie POR EL ÑUTO.*

**O****oclayos**

f. (cuerpo y sexualidad) Ojos. Del mexicanismo “oclayos”. ♦ *Eres tan hermosa, sobre todo por el color de tus OCLAYOS, pareces una gata ojo verde.*

**ocloc**

m. (vestido y apariencia) Reloj. Del anglicismo “o'clock”, que significa “en punto”, referido a la hora. Se produce una sinécdoque entre el reloj y la hora. ♦ *Recuerda que nos vemos en el mol a las cinco OCLOC.*

**ocho**

1. **hacerse ocho** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Abrazarse y besarse una pareja. De la forma del número “ocho”, metafóricamente similar a la forma que crea la pareja cuando se abraza apasionadamente. ♦ *Los tortolitos SE HACÍAN OCHO en tu sala y vos de veedor.*

2. **hacerse ochos** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Complicarse. De la imagen del número ocho, como una forma enredada, comparada a la acción de complicar una actividad que no es difícil. ♦ *ME HICE OCHOS con la tarea de Matemáticas, y resultó ser facilita.*

**ocote**

m. (cuerpo y sexualidad) Ano. Del quechua “okkóti”, que significa “ano”. ♦ *Juan se fue al doctor y le revisó el OCOTE, dice que se sintió incomodísimo.*

**oferta**

**de oferta** loc. (cuerpo y sexualidad) Mujer fácil. Se compara a la mujer con los productos que se encuentran de oferta, con un precio menor y fáciles de conseguir. ♦ *Desde que se divorció, la Johana anda DE OFERTA.*

**ofrecido, da**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Mujer fácil. Se dice de la mujer que se coquetea, que se ofrece o expone a los hombres. ♦ *Mireya vino a mí solita, sin que yo le invitara a salir, pero ni que crea que voy a tomarla en serio, es una OFRECIDA.*

**ogro, ra**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que tiene mal carácter. Se da una relación metafórica entre el ogro, criatura mitológica caracterizada por su gran tamaño y su comportamiento brutal (DLE), y la persona que tiene mal carácter. ♦ *Ayer fuiste un OGRO con Sharon, le gritaste tanto que no querrá volver a saber de ti.*

**ojete**

1. m. (cuerpo y sexualidad) Ano. De “ojete”, abertura pequeña y redonda (DLE), y se utiliza metafóricamente para referirse peyorativamente al ano. ♦ *No vengas a opinar lo que no sabes, madura. Ni siquiera sabes limpiarte el OJETE.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Molesto, que causa desagrado. Procede por metonimia. ♦ *Que no te preocupe lo que dijo, el tipo es muy OJETE.*

3. **caer ojete** loc. (conducta, cualidad y aptitud) No ser del agrado de alguien. Se dice del sentimiento de rechazo que una persona causa en otra por determinadas razones, por metonimia. ♦ *Ese muchacho se pasa de pretencioso, ya les CAE OJETE a todos en el curso.*

4. **hacerse ojete** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Emborracharse. Figurativamente, se refiere a beber alcohol hasta llegar a un estado deplorable. Procede por metonimia. ♦ *Julio SE HIZO OJETE en la fiesta.*

## ojo

1. **dios de un ojo** loc. (cuerpo y sexualidad) Falo. Por metáfora, se relaciona el extremo del pene y el párpado del ojo con base en su similar forma. La alusión a la divinidad remite al placer sexual. ♦ *Ya me duele el DIOS DE UN OJO de tanta paja.*

2. **ojo de botella** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona con gafas de alta medida. Se da una comparación entre el grosor de los lentes con altas medidas y el del fondo de una “botella” de vidrio. ♦ *Ella es tan cegatona que tiene OJOS DE BOTELLA y nunca sale sin ellos.*

3. **ojo de loca** loc. (diversidad sexual) Capacidad de identificar rápidamente a un homosexual. Se dice que los ojos de los homosexuales tienen una capacidad para distinguir a otros de sus mismas preferencias sexuales con solo verlos. ♦ *El hombre vestido de verde es gay ¡OJO DE*

*LOCA no se equivoca!*

4. **ojo seco** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona que tiene mala suerte y que, según la creencia, la transmite a través de los ojos. ♦ *No voy a tirar los dados frente a ti, eres demasiado OJO SECO y me vas a hacer perder.*

5. **ojo sin ceja** loc. (cuerpo y sexualidad) Vagina. La expresión surge de una metáfora entre la forma del ojo y la vagina. ♦ *¿Cómo te fue con Claudia? ¿Ya le viste el OJO SIN CEJA?*

## olla

1. **hecha olla** loc. (cuerpo y sexualidad) Cualidad de la vagina de una mujer promiscua. Por metonimia, se realiza una comparación entre la forma y el tamaño de la apertura de una olla y el supuesto tamaño de la vagina de una mujer promiscua. ♦ *Yo no me animo con esa loca, a estas alturas ya debe tenerla HECHA OLLA.*

2. **hecho olla** loc. (diversidad sexual) Cualidad del ano del homosexual que ha tenido muchas relaciones sexuales, por metonimia. ♦ *El man con el que estuve ayer, lo ha tenido HECHO OLLA.*

3. **hacerse olla** loc. (cuerpo y sexualidad) Expandirse el órgano sexual femenino a causa de las muchas relaciones íntimas. Por metonimia, se establece una relación por la acción en la que el órgano sexual femenino se agranda al tener muchas relaciones sexuales, y es comparado con la “olla” por su tamaño. ♦ *Esa noche tuvo relaciones con todos los de la fiesta, SE HIZO OLLA la señorita.*

## omoto

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que quiere pasar desapercibido. Del kichwa “umutu”, enano, persona de baja estatura (DLE). Mediante una traslación de significado desde el enano que pasa inadvertido por su estatura y la persona que desea pasar desapercibido. ♦ *Rompiste el vidrio de la mesa de comer, y ahora andas hecho el OMOTO.*

## onco

f. (académico y ocupacional) Oncología. Procede por apócope, referido al tratamiento médico que reciben los enfermos del cáncer. ♦ *El tratamiento de ONCO lo realizaremos en el Seguro.*

## ¡ontás!

interj. (lugar y tiempo) ¿Dónde estás? Expresión empleada para solicitar información sobre el lugar donde se encuentra alguien. Proviene de la forma “¿dónde estás?”, que por aféresis y apócope sufren esta transformación. ♦ *Ya llegué a recogerte, ¿ONTÁS?*

## onda

1. **estar en onda** loc. (vestido y apariencia) Estar a la moda. Del movimiento de la “onda” que, además, sigue a la puntería del lanzador; y que por metáfora, se dice de la persona que sigue las directrices de la moda. ♦ *Esas peladas creen ESTAR EN ONDA, pero igual son unas vulgares.*

2. **agarrar la onda** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Comprender rápidamente lo que se dice o se habla en una

conversación. Proviene de “agarrar”, y es perfectamente conmutable con “agarrar la nota”, véase. ♦ *¡AGARRA LA ONDA! Estamos hablando sobre política y vos sigues preguntando tonteras.*

3. **agarrar la onda** loc. (conducta, cualidad y aptitud). Contagiarse de un ambiente en el que se encuentra un grupo de personas. ♦ *¡AGARRA LA ONDA y ponte a bailar con las amigas!*

## ope

m. y f. (académico y ocupacional) Estudiante que improvisa durante las exposiciones escolares en la Universidad. De las siglas OP, referidas a “obras provisionales”, con aquellas construcciones que no forman parte de la obra pero que pueden ser necesarias en el ámbito de la arquitectura. Por ironía, se relaciona la obras provisionales con una exposición mal ejecutada. ♦ *El OPE es un suertudo, no estudió nada y sacó diez en la disertación del proyecto.*

## opta

f. (académico y ocupacional) Optativa. Procede por apócope, referida a una asignatura de la universidad. Esta, como otras formas, aporta informalidad al tono del discurso, y favorece la economía y la eficiencia lingüística. ♦ *La profe de OPTA es chévere, te deja entregar trabajos fuera del tiempo acordado.*

## orado, da

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Ebrio o drogado. De “orar”, tr., pedir o rogar algo (DLE). Por metáfora, se relaciona la persona ebria con la

que ora, con base en las similares postura que asume durante el rezo. ♦ *No tengo idea de en dónde estamos, estoy ORADO de tanto trago que tomamos.*

### oralismo

m. (cuerpo y sexualidad) Sexo oral. Esta palabra se deriva de “oral” referido a la “boca”, y sirve para designar al sexo que se realiza con la boca. ♦ *Fuerte ORALISMO le ha dado Lorena a su novio.*

### orégano

m. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana. Término que establece una relación metafórica entre la “marihuana” y el “orégano” por la forma, el color y la consistencia de ambos elementos. ♦ *Dame un poco de ORÉGANO para armar una pipita.*

### oreja

1. **hecho oreja** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagado. La expresión surge de la caída de una persona ebria, que suele ser de costado, “de oreja”. ♦ *Vienen del paseo HECHO OREJA.*

2. **planchar la oreja** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Dormir. La expresión surge de una metáfora entre la imagen de la oreja aplastada cuando una persona duerme de lado y el acto de aplanar la oreja con una plancha. ♦ *No he dormido bien desde hace días, así que me voy a PLANCHAR LA OREJA un ratito.*

### oro

**mina de oro** loc. (cuerpo y sexualidad) Mujer hermosa. El

oro es un metal precioso altamente valorado (DLE); al designar a una mujer como una “mina de oro” se expresa que es una mujer con muchas cualidades, principalmente físicas. ♦ *Nadie lo puede negar, cuando mi padre se casó con mi madre se llevó toda una MINA DE ORO.*

### ortensio

m. (cuerpo y sexualidad) Ano. Del lunfardo “orto”, ano, que por razones eufemísticas sufre un proceso de alargamiento, por paragoge. ♦ *No comas tanto ají, también hay que cuidar el ORTO.*

### orto

**orto grande** loc. (cuerpo y sexualidad) Nalgas grandes. Del lunfardo “orto”, ano, y por metonimia, se denomina a las nalgas. ♦ *¡Qué grotesco cuando te referes a las caderas de Sofía, con el término ORTO GRANDE!*

### ¡oseahelou!

interj. (tribus urbanas) ¡Atención! De la parasíntesis de la forma española “osea” y de la inglesa “hello”. Expresión con la cual el hablante le pide que se le ponga atención. ♦ *Me quieres poner de novia del feo de tu hermano, ¡OSEAHELOU!, eso ni de chiste.*

### oscura

**menteoscura** adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Se emplea para referirse a la persona que tiene malos pensamientos. De la parasíntesis de “mente”, sinónimo de pensamiento, claridad, y “oscura”, que alude a la oscuridad o maldad en los pensamientos. ♦ *¿Piensas*

*cometer otra locura?, preguntó Juan, a lo que Luis respondió: para nada, deja de ser MENTEOSCURA.*

### otro, tra

1. **sacar para otra loc.** (alcohol, tabaco y drogas) Dar dinero para comprar otra botella de alcohol. De la sinécdoque de “otra”, referida a la botella. ♦ *Hagamos vaca para SACAR PARA OTRA todavía no me quiero ir a dormir, quiero seguir tomando.*

2. **ser del otro bando** loc. (diversidad sexual) Ser homosexual. Término discriminatorio dirigido a las personas no heterosexuales. Se dice que no pertenecen al bando de las preferencias heterosexuales, sino al bando de las preferencias homosexuales. ♦ *Yo estoy segura de que Juan ES DEL OTRO BANDO, siempre le veo rondando por la discoteca gay.*

### oxigenada

adj. / Ú. t. c. s. (vestido y apariencia) Mujer con el cabello tinturado. Por sinécdoque, se menciona al componente del tinte para designar a las personas que se tiñen el cabello de rubio. ♦ *No puedo creer que hayas cambiado a tu novia por esa OXIGENADA.*

# P

## pa

1. m. (apelativo). Padre. Procede por apócope. ♦ *Tengo que decirle a mi PA que me preste el carro.*

2. prep. (lugar y tiempo) Para. Procede por apócope. Se emplea para señalar un lugar de destino al cual dirigirse. ♦ *Mientras íbamos PA la tienda, le vimos a la vecina peleando con la hija.*

3. **pa los nervios** loc. (alcohol, tabaco y drogas). Trago de alcohol o bocanada de cigarrillo para calmar los nervios. Proviene de “pa” apócope de “para”, fin o término con que se encamina una acción (DLE) y “nervios”, estado psicológico agitado y tenso de una persona (DLE). ♦ *¡Estoy estresado!, necesito unito PA LOS NERVIOS.*

## pabilo

m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “pabilo”, mecha que está en el centro de la vela (DLE). Se establece una relación analogía entre el pabilo y pene, con base en su forma. ♦ *En el partido de vóley, le dieron un pelotazo al José en el PABILO.*

## pachanga

f. (ocio, deporte y diversión). Fiesta. De “pachanga”, alboroto, fiesta, diversión bulliciosa (DLE). Por metáfora, se emplea este término para referirse a toda clase de fiesta, en sentido figurado. ♦ *Después de clases, nos vamos de PACHANGA a la Remigio.*

## pachanguear

v. (ocio, deporte y diversión) Bailar. De “pachanguear”, participar en una pachanga, fiesta (DLE), por metáfora. ♦ *El próximo viernes tenemos que ir a PACHANGEAR con todos los del curso.*

## pacheco

m. / Ú. t. c. adj. (lugar y tiempo) Frío. De “pacheco”, frío intenso (DLE). El término se origina en Caracas, Venezuela, en este lugar cuando un floricultor de apellido Pacheco descendía de las montañas, confidencialmente el clima se ponía muy frío; de ahí que los habitantes empezaron a referirse al descenso de temperatura como “pacheco”, por sinécdoque. ♦ *¡Qué PACHECO hace!, voy a tomarme un canelazo.*

## pachucos

m. (académico y ocupacional) Estudiantes de veterinaria. De “pachuco”, término de origen mexicano, que se refiere a una persona que trabaja en sitios sucios. Por metonimia, se establece una relación entre un lugar o puesto de trabajo que tiene poca higiene con los estudiantes de veterinaria. ♦ *En la clase de Escritura académica, casi todos los del curso son PACHUCOS, solo tres pertenecen a otras carreras.*

## paco

m. (delincuencial) Policía. De “paco”, miembro del cuerpo policial

(DLE). ♦ *La semana pasada, un PACO vio que le robaron a una señora y no hizo nada.*

### pacotilla

1. **de pacotilla** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Obtenido sin esfuerzo. De “ser de pacotilla algo”, ser de inferior calidad, o estar hecho sin esmero (DLE). Por metáfora, se establece una relación con las cualidades de la persona. ♦ *Santiago tiene obtuvo su carro DE PACOTILLA, su tío le dejó como herencia.*

2. **ser algo o alguien de pacotilla** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser algo carente de valor. En este caso, se establece una metáfora con las cosas, objetos o personas carentes de valor o falsos. ♦ *Esos zapatos SON DE PACOTILLA, se nota que los compraste en la Feria Libre.* ♦ *Juan ES DE PACOTILLA. Le ofreció el oro y el moro a su esposa, y ahora le tiene trabajando para mantener el hogar.*

### padre

**estar algo padre** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser algo muy positivo. Proviene de “padre” estupendo (DLE), modismo mexicano. ♦ *¡Tu vestido ESTÁ PADRE!, ¿dónde lo compraste?*

### padrino

m. (alcohol, tabaco y drogas) Persona que compra alcohol. De “padrino”, persona que emplea su poder para facilitarle la consecución de algo a otra (DLE) ♦ *¡Vamos de una al bar!, está invitando el PADRINO. Él nos costea a todos.*

### padrísimo, ma

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Bueno, positivo. De “padrísimo”, óptimo (DLE), modismo mexicano. ♦ *¡Está PADRÍSIMO tu departamento!*

### pagar

1. v. (delincuencial) Cumplir condena en la cárcel. De “pagar”, satisfacer el delito, falta o yerro por medio de la pena correspondiente (DLE). El verbo “pagar” implica una responsabilidad directa entre el crimen y el culpable. Procede por metonimia. ♦ *¡Ese sinvergüenza tiene que PAGAR por haber robado tanto!*

2. **pagar piso** loc. (cuerpo y sexualidad) Dejarse seducir. De una traslación del significado de “pagar piso” a “acostarse” con alguien, en el sentido de “pagar la novatada”. Procede por metonimia. ♦ *Ya estamos mucho tiempo de novios con la Lorena, creo que hoy sí la hago PAGAR PISO.*

### página

1. **cambiar la página** loc. (amor y amistad) Olvidarse de una relación amorosa. De “pasar la página”, dar por terminado algo (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre la frase “cambiar la página” de un libro para avanzar hacia la siguiente, y la idea de dejar atrás una relación para empezar otra. Es perfectamente conmutable con “virar la página”. ♦ *Daniela tiene que CAMBIAR DE PÁGINA y dejar de sufrir por el Erick.*

2. **virar la página** loc. (amor y amistad) Olvidarse de una relación amorosa. Es perfectamente

conmutable con “cambiar la página”, véase. Por metáfora, se establece una relación entre la frase “virar la página” de un libro, para avanzar a la siguiente; con la idea de dejar a tras una relación para empezar otra. ♦ *La pelea de anoche fue absurda... ¡Mejor VIREMOS LA PÁGINA!*

3. **voltear la página** loc. (amor y amistad) Cambiar de tema para evitar la continuación de una discusión. ♦ *Mejor está de VOLTEAR LA PÁGINA, caso contrario se va a armar la grande, y es mejor terminar como amigos.*

### pailas

f. (cuerpo y sexualidad) Orejas. De “paila”, vasija grande de metal, redonda y poco profunda (DLE). Se establece una relación metafórica entre las pailas y las orejas con base en su forma y tamaño. ♦ *Esa chismosa de la Valeria estaba con las PAILAS atentas, cuando la Luz se puso a contar que el novio la traicionó.*

### pailón, na

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Orejón. De “pailón”, hondonada de fondo redondeado (DLE). Se establece una metáfora entre la “paila”, olla grande con dos agarraderas, y la forma de las orejas de la persona. ♦ *Natalia es PAILONA, por eso no le gusta amarrarse el cabello.*

### paisa

adj. / Ú. t. c. s. (apelativo) Amigo. De la apócope del colombianismo “paisano”, dicho de una persona natural del mismo país, provincia o lugar que otra (DLE). Se relaciona

el hecho de que, al pertenecer dos personas a un mismo lugar, estas pueden entablar una amistad. ♦ *Hugo es un buen PAISA, cuando estuve en Buenos Aires, me acogió en su casa*

### paisano, na

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Ingenuo. Proviene de “paisano”, campesino o aldeano (DLE). Se establece una relación metonímica en el sentido de que la persona del campo es un poco ingenua con respecto a algunas cosas propias de la ciudad, como uso de transporte y medios de comunicación. Por esta razón, se emplea esta forma para referirse a una persona, no en un sentido excluyente, sino de su ingenuidad. ♦ *La PAISANA de la Susana, se perdió en el garaje del mol.*

### paja

1. f. (cuerpo y sexualidad) Masturbación. De “paja”, metáfora de pene y la acción de masturbarse. ♦ *Juan contó que la PAJA que se mandó ayer fue en honor de Lucía.*

2. **paja brava** loc. (cuerpo y sexualidad) Que se masturba con mucha frecuencia. ♦ *Carlitos es PAJA BRAVA. Solo se la pasa en el baño luego de que viene de las fiestas.*

3. **hablar paja** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Decir cosas sin importancia. De “paja”, tontería (DLE); y que por metonimia, se emplea para referirse a algo que no tiene importancia, que no vale la pena tomarlo en consideración. ♦ *Ramiro no hace más que HABLAR PAJA en las reuniones.*

4. **hacerse la paja** loc.

(cuerpo y sexualidad) Masturbarse. De “hacerse alguien la paja”, masturbarse (DLE). Se relaciona el acto de masturbarse, con el de separar la semilla de cereal del tallo en el que crece, “paja”, puesto que ambos involucran el movimiento de bajar y subir la mano. Procede por metáfora. ♦ *Escuché que el Pedro SE HACE LA PAJA todos los días. Por eso tiene tanta barba.*

5. **valer una paja** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Carente de valor. Por metonimia, se establece una relación entre el valor de la paja con la cualidades de la persona. ♦ *¡La Chilanga VALE UNA PAJA! Solo se la pasa contradiciendo y no aporta nada a la discusión.*

### pajarear

v. (académico y ocupacional) Distraerse en clases. De “pajarear”, andar vagando, sin trabajar o sin ocuparse en cosa útil (DLE). Se establece una relación metafórica entre el ave que vuela y el estudiante que divaga durante la clase. ♦ *¡Deja de PAJAREAR y atiende las indicaciones sobre el deber!*

### pajaritos

**andar viendo pajaritos preñados** loc. (amor y amistad) Tener pretensiones imposibles. De “pájaros en la cabeza”, fantasías o ilusiones infundadas (DLE). Figurativamente, una persona que fantasea en exceso no tiene conciencia de la realidad. Por lo tanto, esta forma metafórica tiene un gran rendimiento, pues también se circunscribe dentro del ámbito del amor y la amistad donde alude a la persona que sueña con un ser amado, prácticamente imposible.

♦ *¡Deja de ANDAR VIENDO PAJARITOS PREÑADOS! Susana nunca estará contigo, porque eres chiro.*

### pajarito

m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Apreciativo de “pájaro”, véase. Su uso es generalizado en la jerga, y se lo utiliza, sobre todo, en la primera juventud. ♦ *Al Tomás se le cayó la pantaloneta y se le vio el PAJARITO.*

### pájaro

1. m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “pájaro”, pene (DLE). Se establece una relación metafórica entre el pájaro que vuela y el pene que se yergue. Su uso es generalizado en la jerga, sobre todo, en la segunda fase de su juventud. ♦ *El pantalón ajustado que usó ayer Gabriel, resaltaba su PÁJARO.*

2. **tener pájaros en la cabeza** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser una persona excesivamente fantasiosa, poco realista. ♦ *¿Acaso TIENES PÁJAROS EN LAS CABEZA? Ese profe está casado con una linda mujer y tu insistes en ser su amante.*

### pajazo

m. (cuerpo y sexualidad) Masturbación. De “hacerse la paja”, véase. ♦ *Eduardo contó que el PAJAZO que se pegó ayer fue porque estaba chuchaqui.*

### pajearse

v. (cuerpo y sexualidad) Masturbarse. De “hacerse la paja”, véase. ♦ *Le conozco a ese Sánchez, ni bien llegue a la casa va a PAJEARSE.*

### pajero, ra

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Que masturba o se masturba. A pesar de que esta definición está en el DLE, su uso es generalizado entre los jóvenes, pues su significado metafórico permite evadir la censura social hacia esta práctica. ♦ *¡Qué PAJERO que es el Damián!, se ve que no mismo consigue una pelada para experimentar lo bueno.*

### pala

f. (alimentación) Cuchara. Con base en su forma, se establece una relación paralelística entre la “pala”, instrumento compuesto de una plancha de hierro, comúnmente de forma rectangular o redondeada (DLE), y la cuchara. ♦ *¡Pásame la PALA más grande para comer rápido!*

### palabras

**decir un par de palabras** loc. (amor y amistad). Hablar brevemente. De “cuatro o dos palabras”, manifestación breve (DLE). Por metonimia, se refiere a que en el diálogo se intercambian palabras. En este caso, será de manera directa y sin rodeos. ♦ *Con PAR DE PALABRAS, el Torres arruinó la sorpresa para el Mario.*

### palabreo

m. (amor y amistad) Conquista a través de palabras. De “palabrear”, hablar con el fin de convencer o de conseguir algún favor (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre la acción de convencer y el uso fluido del verbo que se usa para ello. ♦ *Luego de tanto PALABREO, ¡por*

*fin Karla me aceptó! palanca*

1. f. (conducta, cualidad y aptitud) Ayuda. De “palanca”, valimiento, intercesión poderosa o influencia que se emplea para lograr algún fin (DLE). Por relación metafórica entre una “palanca”, máquina simple que se emplea para levantar cuerpos pesados, y la persona que realiza una acción para “ayudar” a otra en la consecución de algún favor, sea por amistad o por parentesco. ♦ *Danilo consiguió ese puesto de gerente, porque tiene una PALANCA en la empresa.*

2. **palanca al piso** loc. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “palanca”, mando para el accionamiento manual de una máquina o de un aparato (DLE). Se establece una relación metafórica entre la palanca y el fallo con base a su similar forma. ♦ *El otro día algunas personas me insultaron en la calle. ¡PALANCA AL PISO! Eso fue suficiente para que se marchen.*

3. **palanca al piso** loc. (cuerpo y sexualidad) Posición sexual. De la metáfora que, figurativamente, describe la postura que coloca a los homosexuales boca abajo, frente al piso. ♦ *A mi pareja le gusta practicar la PALANCA AL PISO.*

### palanquearse

v. (conducta, cualidad y aptitud) Arrimarse, promocionarse. De “palanquear”, apalancar, mover algo con una palanca (DLE). Existe una relación metafórica entre la palanca que se mueve en todas direcciones y la persona que busca involucrarse de cualquier forma en alguna situación. ♦ *El Chilango quería PALANQUEARSE al proyecto de*

*investigación, pero su novia no le permitió. ¡no se mezclan con placeres con el trabajo!*

### palanqueta

f. (cuerpo y sexualidad) Nariz. De “palanqueta”, hogaza de pan blanco larga y estrecha (DLE). Se establece una relación metafórica entre la palanqueta y la nariz con base a su forma y tamaño. ♦ *En realidad tienes una PALANQUETA grande. ¿No has pensado operarte?*

### pálida

**dar la pálida** loc. (académico y ocupacional) Distraerse en clase. De “pálido” falta de definición, expresividad o viveza (DLE). Por metonimia, se emplea para referirse a los estudiantes que están distraídos porque, cuando el profesor les pregunta algo, se tornan pálidos, demostrando su estado. ♦ *Al Germán le DIO LA PÁLIDA en la clase de inglés, por eso le respondió mal a la profe.*

### palillo

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo delgado y largo. De “palillo”, mondadientes de madera (DLE). Se establece una relación metafórica entre el mondadientes y cierta clase de cigarrillos con base en su forma alargada y delgada, generalmente marca More, y que suele ser consumido por las mujeres o los homosexuales. ♦ *Voy a fumarme un PALILLO para quitarme el estrés.*

### palito

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Excesivamente delgado. De “palito”, palillo (DLE).

Se establece una relación hiperbólica entre el mondadientes y una persona muy delgada, relación en la que se exagera la similitud de sus formas. ♦ *Este vestido está muy pequeño, a la PALITO de la Sofi si le ha de entrar.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Acto sexual. De “palito”, acto sexual (DLE). Se establece una relación metafórica entre el palo y el pene en base a su forma y, por extensión, con el acto sexual. ♦ *Solo quiero un PALITO para que se me limpie la cara de espinillas.*

3. **pegarse un palito** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “palito”, véase. ♦ *Emilia me dijo que luego de la fiesta va a PEGARSE UN PALITO con el José.*

### palitroque

m. (cuerpo y sexualidad) Acto sexual. De “palito”, véase. Procede por paralogía. ♦ *¡Qué foca!, la mamá del Ramiro lo encontró en pleno PALITROQUE.*

### palmar

v. (conducta, cualidad y aptitud) Terminar algo. De “palmar”, dicho de una persona: morir (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre el significado original “morir” y el hecho de concluir alguna situación. ♦ *¡Por fin PALMÉ mi relación con la tóxica de la Claudia!*

### palo

1. m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “palo”, pene (DLE). Se establece una relación metafórica entre el “palo” y el “pene” erecto, con base en las similares características que estos comparten. ♦ *¡El Richard tiene*

*un buen PALO!*

2. **echarse un palo** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “palo”, coito (DLE), por metáfora. ♦ *A los años que el Félix se ECHÓ UN PALO, por eso está de buen genio.*

3. **pegarse un palo** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “palo”, coito (DLE), por metáfora. Es perfectamente conmutable con “echarse un palo”, véase. ♦ *Adriana fue a PEGARSE UN PALO con su novio.*

### paloma

f. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “paloma”, pene (DLE). Por metáfora, se relaciona la capacidad del ave para volar y la de erguirse del pene. ♦ *¡Oye súbete el cierre, se te ve la PALOMA!*

### palomino

m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “palomino”, variante de “paloma”, véase. ♦ *Mientras pasaba por el patio del cole, me dieron un pelotazo en pleno PALOMINO.*

### palos

**salir a palos** loc. (delincuencial) Discutir. De “paliza”, serie de golpes dados con un palo (DLE). Se refiere hiperbólicamente a una discusión entre dos o más personas, que puede o no llegar a los golpes. ♦ *Los candidatos a representantes estudiantiles SALIERON A PALOS del debate.*

### pan

**pan con hueco** loc. (amor y amistad) Mujer difícil de conquistar. De “pan”, masa de harina, levadura

y agua, cocida en un horno y “hueco”, presumido, hinchado, vano (DLE). Por metáfora, se compara la dificultad de hacer el pan, con la dificultad de conquistar a una mujer. Por otro lado, la palabra “hueco” hace alusión directa a la vagina. ♦ *Como siempre, la PAN CON HUECO de la Diana me dejó con las ganas.*

### pana

1. m. y f. (amor y amistad) Amigo. De “pana”, tela gruesa semejante al terciopelo, que puede ser lisa o con hendiduras generalmente verticales (DLE). Por metáfora, se produce una comparación entre la “tela de pana”, caracterizada por pegarse mucho al cuerpo, y la persona quien está siempre muy cercana a su amigo. ♦ *Miguel es PANA del Daniel, siempre se los ve juntos.*

2. f. (transporte) Clase de bicicleta. Procede por apócope de “panadera”, referido a un tipo de bicicleta que tenía una parrilla grande en la parte posterior, donde se amarraba una canasta o cesta donde llevaba el pan para venderlo o entregarlo a las tiendas. ♦ *¡Préstame tu PANA para ir a comprar unas medicinas!*

### panadera

f. (transporte) Clase de bicicleta. Por sinécdoque, se refiere a una clase de bicicleta que se utilizaba hace algunos años, sobre todo, por personas que repartían el pan que iba en la parte posterior sobre una parrilla larga. En la actualidad es muy valorada, cotizada y coleccionable. ♦ *Carlos llegó a casa en su PANADERA. ¡Chévere juguete!*

**panacha**

f. (transporte) Clase de bicicleta. De “panadera”, véase. Forma aparentemente despectiva, referido a una clase de bicicleta en la que se repartía el pan, sin embargo, muy cotizada en la actualidad. ♦ *¿Cuánto cuesta tu PANACHA? Te doy mil dólares este rato.*

**pancha**

1. **estar pancha** loc. (cuerpo y sexualidad) Estar menstruando. De “pancho, cha”, vientre, barriga, panza (DLE). Por metonimia, se refiere al útero, la menstruación y sus síntomas. Es perfectamente conmutable con “andar pancha”. ♦ *No puedo nadar, porque ESTOY PANCHA.*

2. **andar pancha** loc. (cuerpo y sexualidad) Estar menstruando. De “estar pancha”, véase. ♦ *No puedo nadar, porque ANDO PANCHA.*

**pancho**

1. m. (cuerpo y sexualidad) Menstruación. De “pancho, cha”, vientre, barriga, panza (DLE). Por metonimia, y con fines eufemísticos, se establece una relación con el útero, la menstruación y sus síntomas, por encontrarse dentro del vientre. ♦ *La Daniela no va a venir porque esté con PANCHOS.*

2. **don pancho** loc. (cuerpo y sexualidad) Menstruación. ♦ *No puedo ir a nadar, no ves que estoy con DON PANCHO.*

**pancracia**

**estar pancracia** loc. (cuerpo y sexualidad) Estar menstruando. De la vecindad fonética entre “pancha”, véase y “pancracia”, nombre propio

femenino, con fines eufemísticos se refiere a la mujer que está menstruando. ♦ *María no salió ayer, alegando ESTAR PANCRACIA.*

**panela**

m. (amor y amistad) Amigo. Procede de la paragoge de “pana”, véase. Sin embargo, existe también una relación entre “panela”, azúcar mascabado en panes prismáticos o en conos truncados (DLE), y el amigo con base en la asociación entre la característica pegajosa de la panela y la cercanía de las personas por su amistad. ♦ *Con mi PANELA me voy hasta el mismísimo infierno.*

**paniquearse**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Entrar en estado de pánico. De “pánico”, dicho del miedo o del terror, extremado o muy intenso (DLE). Por analogía, se produce la creación del verbo desde el sustantivo pánico. ♦ *Esteban SE PANIQUEÓ y tuvimos que llamar a la ambulancia en plena fiesta.*

**panocha**

f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De “panocha”, órgano sexual de la mujer (DLE). Este término es de uso exclusivo de la jerga. ♦ *Juan le miraba fijamente la PANOCHA de Leonarda, y ha sido porque ella ha estado en su periodo.*

**pantallar**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Alardear. De “pantalla”, superficie sobre la que se proyectan las imágenes del cinematógrafo u otro aparato de proyecciones (DLE). Por metáfora, se establece una relación

entre la pantalla que se caracteriza por atraer la atención de los ojos humanos y la persona que realiza acciones para atraer la atención de la gente que la rodea. ♦ *Andrea está PANTALLANDO su nuevo celular.*

**panza**

1. f. (cuerpo y sexualidad) Abdomen. De “panza”, barriga o vientre, especialmente el muy abultado (DLE), por metonimia. ♦ *De tanto comer en Navidad, ahora tengo una PANZA grande.*

2. **panza cervecera** loc. (cuerpo y sexualidad) Persona que tiene exceso de masa grasosa en la zona del estómago. De “panza”, véase y “cerveza”, bebida alcohólica (DLE). Por metonimia, se refiere al efecto de acumulación de gas que causa la cerveza al ser consumida con cierta regularidad. ♦ *Freddy tiene una PANZA CERVECERA, creo que debe dejar las bielas por un buen tiempo.*

3. **panza de chapa** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona que come de todo y no se enferma. De “panza”, véase (DLE) y “chapa”, palabra originada del kichwa “chapag”, policía, vigilante. Por metáfora, se asocian las características resistentes de un policía con una buena capacidad digestiva. ♦ *Al Angelito dale nomás la sopa recalentada, él tiene PANZA DE CHAPA.*

**papa**

1. f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De “papa”, tubérculo (DLE), que sirve como alimento diario. Por metáfora, se establece una relación entre la vagina con el tubérculo, por considerarlo como un alimento. ♦ *LA*

*PAPA de la Doris estuvo bien buena. Parece que ahora sí me termino casando.*

2. **la papa** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Broma. De “papa”, cosa conveniente o fácil de hacer (DLE) y, que por extensión, se emplea en la jerga para referirse a algo positivo como el ambiente o la persona, por metonimia. ♦ *LA PAPA que se mandó Eduardo estuvo muy buena. Todos se divirtieron.*

3. **la papa** loc. (alimentación) Comida. De “papa”, tubérculo (DLE), y que constituye el ingrediente común de la alimentación, de allí su uso. ♦ *Tengo que trabajar para sacar para LA PAPA.*

4. **estar la papa** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estar algo divertido. ♦ *La reunión del viernes ESTUVO LA PAPA. Bebimos como locos en toque de queda. Por suerte no nos agarraron los polis y nos llevaron presos.*

**papá**

1. m. (académico y ocupacional) Estudiante con las mejores calificaciones del salón de clases. De “papá”, padre (DLE). Por metáfora, se establece una relación de jerarquía que asocia la figura superior del padre con la del estudiante más destacado. ♦ *José es el PAPÁ de Metodología. Terminó pronto su examen, y tiene listo el proyecto.*

2. **papadoc** m. (académico y ocupacional) Profesor que toma exámenes académicos difíciles. De la parasíntesis de “papá”, véase, y “doc”, apócope de “documento”. ♦ *Hoy tenemos examen con el PAPADOC, de ley nos va mal.*

**papacito**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Guapo. De “papá”, padre (DLE) del cual procede como apreciativo; sin embargo, en el contexto específico no está relacionado directamente al concepto de paternidad. Por metonimia, hace referencia al varón que es bien parecido, que ejerce cierta autoridad sobre la otra, por razones estéticas. ♦ *Pedro, el PAPACITO del curso, vino a la fiesta bien acompañado.*

**papaya**

1. adj. (académico y ocupacional) Calidad de fácil. De “papaya”, fruto del papayo, generalmente de forma oblonga, hueco y que encierra las semillas en su concavidad (DLE). Por metáfora, se relacionan las características suaves y delicadas de la pulpa con aquellas cosas que son fáciles o sencillas de realizar. ♦ *Vamos a estudiar solo un rato, esta materia es PAPAYA.*

2. **dar papaya** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Dar oportunidad a alguien para que realice algo de manera sencilla, sin esfuerzo. ♦ *Para que no te abusen en la casa, no debes DAR PAPAYA a tu ñora. ¡Párate firme desde el principio!*

**papayero, ra**

adj. (amor y amistad) Fácil de conquistar. De “papaya”, véase. Se establece una comparación entre la facilidad de realizar una acción y la persona que es “fácil de conquistar”. ♦ *Viste como esa muchacha me mostró una sonrisa, está bien PAPAYERA conmigo.*

**papeado, da**

adj. (cuerpo y sexualidad) Robusto. De “papear”, comer; la cual a su vez proviene de “papa”, alimento (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre las propiedades nutritivas del tubérculo y los músculos prominentes de una persona bien alimentada y fuerte. ♦ *A Adela le gusta Armando porque es bien PAPEADO.*

**papear**

v. (alimentación) Comer. Proviene de “papa”, fruto en baya carnosa de consumo general (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre el tubérculo y la acción de alimentarse. ♦ *Juan no deja de PAPEAR un solo rato, está bien gordo.*

**papelito**

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Limpio. De “papel”, pliego, hoja o pedazo de papel en blanco, manuscrito o impreso (DLE). Se establece una relación metafórica entre la característica inmaculada del papel no usado y la cualidad de limpio. Esta carga semántica, precisamente se encuentra en la forma apreciativa del término. ♦ *Ese jarrón que lavó Inés quedó PAPELITO.*

2. **estar papelito** loc. (académico y ocupacional) Estar una tarea fácil de realizar. En este caso, por metáfora, se establece una relación entre la sencillez del material y la facilidad para ejecutar una acción. ♦ *El examen de hoy ESTUVO PAPELITO.*

**papi**

**papi chulo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Hombre guapo y viril. De “papá”, padre y “chulo”, guapo (DLE). En el lenguaje coloquial, el término “chulo” está asociado al “padrote” o “rufián” persona dedicada al tráfico de la prostitución; sin embargo, en este caso, tiene connotaciones positivas porque se refiere a una persona hermosa, simpática, atenta y de buenos modales. ♦ *El novio de Andrea es todo un PAPI CHULO.*

**papirrín**

m. (académico y ocupacional) Docente apuesto. De la paragoge de “papi”, hombre físicamente atractivo (DLE), y sirve para dar mayor expresividad al término. ♦ *El PAPIRRÍN del cole invitó a la vicerrectora a bailar. Todas nos quedamos con envidia.*

**paquete**

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Cocaína. De “paquete”, envoltorio bien dispuesto y no muy abultado de cosas (DLE). Por metonimia, se relaciona su contenedor y el polvo de cocaína, cuyas características son las mismas de un paquete fabricado con papel o periódico. ♦ *Dicen que al Eduardo le encontraron dos PAQUETES en el cuarto. ¡Está jodido que los polis le suelten!*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Vagina. En este caso, por metonimia y con intención eufemística se refiere al sexo femenino. ♦ *Viste tremendo PAQUETE de la Doris. ¡Está bien buena!*

3. m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Por metonimia, y con un tono

eufemístico, de igual manera, se refiere al sexo masculino. En los dos últimos casos vienen muy bien los aumentativos para incrementar la fuerza expresiva. ♦ *Viste tremendo PAQUETE del Enrique. ¡Está buenote!*

**paraca**

adj. / Ú. t. c. s. (ocio, deporte y diversión) Persona que llega a un lugar sin ser invitada. De “paracaidista”, véase. Procede por apócope. ♦ *El PARACA de tu hermano llegó a la fiesta de Rocío con ropa de montaña. Ahora sí se pasó.*

**paracaidista**

adj. / Ú. t. c. s. (ocio, deporte y diversión) Persona que llega a un lugar sin ser invitada. Proviene de “paracaídas”, artefacto de tela que se extiende en el aire en forma de sombrilla grande para permitir la caída de un cuerpo que se arroja desde una aeronave (DLE). Se da una relación metafórica entre el aterrizaje del paracaidista que ocurre en cualquier lugar y la persona que llega de improviso. ♦ *A Carlos nadie le invita nunca. Siempre llega de PARACAIDISTA.*

**paraguas**

**hablar con paraguas** loc. (conducta, cualidad y aptitud). Hablar sin echar saliva. De “hablar”, emitir palabras y “paraguas”, utensilio para resguardarse de la lluvia (DLE). Se produce una relación metafórica entre la lluvia y la saliva. ♦ *Eduardo, HABLARÁS CON PARAGUAS, porque siempre termino bañado.*

**parásito**

adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Que se aprovecha intelectualmente de un buen estudiante. De “parásito”, organismo que se alimenta de las sustancias que elabora un ser vivo de distinta especie, viviendo en su interior o sobre su superficie (DLE). Se establece una metáfora entre el estudiante que se favorece del esfuerzo de sus compañeros, al igual que un parásito de su huésped. ♦ *Daniel es un PARÁSITO de Martina. Y ella, boba, le presta todos los apuntes de clase.*

**parce**

m. (amor y amistad) Amigo cercano. De “parcero”, véase, por apócope. ♦ *Yo a mi PARCE le cuento todo, él nunca me falla.*

**parcero, ra**

m. y f. (amor y amistad) Amigo. Modismo colombiano usado para referirse a un amigo muy cercano. Proviene de “par”, igual o semejante a (DLE). Procede por parageo. ♦ *Mi PARCERO nunca me falla. El me acolita incluso a ver a mi pelada.*

**parchar**

v. (alcohol, tabaco y drogas) Inhalar cocaína. De “parche”, solución provisional, y a la larga poco satisfactoria, que se da a algún problema (DLE). Se establece una comparación entre los efectos del parchar y los del consumo de droga. ♦ *Vamos a parcharnos para seguir chupando*

**parche**

m. (amor y amistad) Amigo.

De “parche”, pedazo de tela, papel, piel, etc., que se pega sobre una cosa (DLE). Se da una relación metafórica entre el “parche” que se pega a la piel, relacionado con la amistad, que implica una relación cercana entre dos personas. ♦ *Me voy con mi PARCHE a jugar fútbol en el parque.*

**pari**

f. (ocio, deporte y diversión) Fiesta. Préstamo inglés “party” con igual significado. ♦ *Vamos al PARI que organizó la Rosita Mishell la próxima semana en su casa.*

**parir**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Sufrir. De “parir”, expulsar naturalmente el hijo o los hijos que una hembra vivípara tiene en su vientre (DLE). Se establece una comparación entre el sufrimiento que padece una mujer al “dar a luz” y algunas acciones que son difíciles de realizar. ♦ *El examen de mate me hizo PARIR de lo difícil que estaba.*

**paro**

1. m. (delincuencial) Mentira. De “parar”, detener (DLE). ♦ *Es puro PARO eso que dice David, mañana sí hay clases porque el profesor sigue trabajando en la universidad.*

2. **paro al pupo** loc. (delincuencial) Paro cardíaco. De “paro”, detener (DLE) y “pupo”, préstamo kichwa, “pupu”, ombligo. Por metonimia, se relaciona el ombligo y el corazón con base 334 en que ambos son puntos centrales del cuerpo. ♦ *Casi me da un PARO AL PUPU cuando vi esa película.*

3. **paro loco** loc. (conducta,

cualidad y aptitud) Mentira risible. Esta forma se utiliza para dar a conocer que algo es broma o mentira. ♦ *Todo lo que te dijo Leonardo es PARO LOCO. Las cosas no han cambiado. Él continúa maltratando a su esposa, como si fuera algo normal.*

**parranda**

f. (ocio, deporte y diversión) Fiesta. De “parranda”, fiesta en grupo, especialmente realizada por la noche y con bebidas alcohólicas (DLE). Este término es de uso generalizado en la jerga. ♦ *La PARRANDA que se armó por la llegada de Ana estuvo fabulosa, duró hasta las tres de la mañana. Luego, el remate de ley, solo con los más panas.*

**pasado**

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Que se ha excedido en el consumo de una sustancia sicotrópica y se percibe en su olor. De “pasar”, exceder, aventajar, superar (DLE). Por metonimia, el término se refiere al excesivo estado alcohólico o sicotrópico de una persona. ♦ *¡Está PASADO ese chico, alguien que se lo lleve a su casa!*

**pasos**

**doce pasos** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Centro de rehabilitación de alcohólicos y drogadictos. Del nombre de la clínica de rehabilitación de adicciones “Doce Pasos”; y a su vez este nombre deriva del tratamiento que reciben los internos para rehabilitarse del consumo de sustancias sicotrópicas. ♦ *Si sigues con tus cosas, tus viejos te van a enviar al DOCE PASOS.*

**pashca**

f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Se compara a un postre ruso denominado “pashka” con el órgano sexual femenino con base en la metáfora que emplea la palabra ‘comer’ para expresar ‘tener relaciones sexuales’. ♦ *Me dijo que ya se comió la PASHCA de la Emilia.*

**pashura**

f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Término de uso exclusivo de la jerga. ♦ *No puedo ir a visitarte porque tengo cita con el ginecólogo para revisarme la PASHURA.*

**pata**

1. **pata pata** loc. (cuerpo y sexualidad) Persona coja. Eufemísticamente, se usa para designar a una persona que presenta alguna dificultad en sus piernas que le impide caminar normalmente. ♦ *El PATA PATA del Julio vino a visitarme por mi cumpleaños.*

2. **a pata** loc. (transporte) A pie. De “pata”, pie y pierna de los animales (DLE). Por metáfora, se relaciona al pie del ser humano con el de los animales para hacer referencia a la acción de caminar. ♦ *Por el paro de los transportistas, tuve que regresar a mi casa A PATA.*

3. **ir a pata móvil** loc. (transporte) Caminar. De “pata”, véase y, “móvil”, que puede moverse o se mueve por sí mismo (DLE). En sentido humorístico, el término hace referencia a que el caminante no tiene otro medio de transporte más que sus propios pies. ♦ *No tengo plata para el taxi. Me VOY a la casa a PATA MÓVIL.*

4. **irse a pata** loc. (transporte)

Caminar. Proviene de “pata”, véase, más es verbo “ir”. ♦ *El bus ya se fue, ahora me toca IR A PATA.*

5. **pata de elefante** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Botella de Zhumir de dos litros. Proviene de “pata”, pie o pierna de los animales y, “elefante”, mamífero, el mayor de los animales terrestres (DLE). Por metáfora, se establece una comparación entre la botella de aguardiente y la pata de este animal con base en su tamaño. ♦ *El fin de semana tomamos una PATA DE ELEFANTE con mi cuñado.*

6. **pata de camello** loc. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Proviene de “pata”, pie o pierna de los animales y, “camello”, m. y f. Mamífero artiodáctilo rumiante, oriundo del Asia central, corpulento y más alto que el caballo, con el cuello largo, la cabeza proporcionalmente pequeña y dos gibas en el dorso, formadas por acumulación de tejido adiposo (DLE). Por metáfora, se compara a la parte del cuerpo de este animal (pata) con la apariencia de la vagina. ♦ *A la Paty se le vio la PATA DE CAMELLO. Tienes que decirle que use otro tipo de ropa cuando salga a jugar Carnaval.*

7. **pata de mula** loc. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Proviene de “pata”, pie o pierna de los animales y, “mula”, hijo de burro y yegua (DLE). Por metáfora, se compara a la parte del cuerpo de este animal (pata) con la apariencia de la vagina. ♦ *Tu nueva amiga llegó al gym con una licra que le marcaba la PATA DE MULA.*

## patas

1. f. (cuerpo y sexualidad) Piernas. De “pata”, pie y pierna de

los animales (DLE). Por metáfora, se compara a las piernas con las patas de los animales. ♦ *Caminé todo el día, me duelen las PATAS.*

2. **patas al hombro** loc. (cuerpo y sexualidad) Postura sexual en la que la mujer se encuentra acostada boca arriba y con las piernas en los hombros de su pareja. Proviene de “patas”, véase y, “hombro”, parte superior y lateral del tronco del ser humano y de los cuadrumanos, de donde nace el brazo (DLE). Por metonimia, se relaciona a las características de esta postura. ♦ *¡Todo me gusta: desde PATAS AL HOMBRO, pasando por el helicóptero, misionero, 69 y hasta de perrito!*

3. **patas de pollo** loc. (cuerpo y sexualidad) Piernas. De “patas”, véase y, “pollo”, cría que nace del huevo de un ave y en especial la de la gallina (DLE). Por metáfora, se compara a las piernas delgadas con las patas que posee el pollo. ♦ *Mario debería ejercitar más esas PATAS DE POLLO, y no tanto sus brazos, se ve desproporcionado.*

## patazo

**ir a patazo** loc. (transporte) Ir a pie. Del verbo “ir” y “pata”, véase. Por paragoge, se adiciona el sufijo -zo al término “pata” para referirse a la acción de caminar. ♦ *Como somos estudiantes, NOS FUIMOS A PATAZO a la fiesta.*

## patear

**patear con los dos pies** loc. (diversidad sexual) Ser bisexual. Del verbo “patear”, dar golpes a alguien o algo con los pies o con las patas y “pie”, extremidad de cada uno de los

dos miembros inferiores del cuerpo humano (DLE). En sentido figurado, se refiere a la bisexualidad, debido a que quien tiene ambas preferencias sexuales unos momentos prefiere a una persona de un sexo y en otros a una del otro sexo. ♦ *Al Darío se le nota que PATEA CON LOS DOS PIES. Anoche salió con Doris, y ahora está con Daniel.*

## pato

f. (académico y ocupacional) Patología. Procede por apócope y se refiere a la parte de la medicina que estudia las enfermedades (DLE). ♦ *¡Qué flojera ir a la U de noche solo por PATO!*

## patógeno

adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Que descuida sus estudios y no colabora para hacer grupos de trabajo. De “patógeno”, que origina y desarrolla una enfermedad (DLE). Por metáfora, se refiere al estudiante que causa inestabilidad en el grupo de trabajo por no aportar en nada. ♦ *Nadie quiere hacer la presentación del trabajo con el PATÓGENO.*

## patojo, ja

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Inmaduro. De “patojo”, que tiene las piernas o pies torcidos o desproporcionados, e imita al pato en andar meneando el cuerpo de un lado a otro (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre una persona que no puede caminar bien y los jóvenes que se encuentran en una etapa de indecisión y conflicto. Se dice que son cortos de pensamiento. ♦ *¡Este*

*PATOJO viene a portarse altanero conmigo! Le dije que primero se tranquilice y luego hablamos.*

## patria

f. (cuerpo y sexualidad) Mujer con quien es fácil tener relaciones sexuales. De “patria”, tierra natal o adoptiva ordenada como nación, a la que se siente ligado el ser humano por vínculos jurídicos, históricos y afectivos (DLE). En este caso hay una clara alusión a un eslogan publicitario del movimiento político Alianza País “La Patria es de todos”. ♦ *A la Sara de dicen PATRIA, porque ya es de todos.*

## patucho, cha

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) De estatura pequeña. De “patucho, cha”, *Ec.*, persona pequeña. ♦ *Esa PATUCHA tiene buenas caderas.*

2. m. y f. (alcohol, tabaco y drogas) Botella pequeña de Zhumir. Proviene de patucha, véase. Por metonimia, se relaciona el tamaño de la botella de aguardiente con la cantidad. ♦ *Vamos a comprar una PATUCHA, porque la botella grande está muy cara.*

## patuleca

f. (alcohol, tabaco y drogas) Botella pequeña de Zhumir. De “patuleca”, adj. Am., dicho de una persona que tiene un defecto físico en los pies o en las piernas (DLE). Por traslación semántica este término pasa a referirse a la pequeñez de la persona; de allí, en la jerga, a la botella de aguardiente pequeña. ♦ *Compremos una PATULECA hasta ver si conseguimos más plata para la grande.*

**pava**

**hacerse la pava** loc. (académico y ocupacional) Salir de clase sin permiso. Proviene de “pava”, persona que ingresa o sale de un lugar sin pagar (DLE). Por metonimia, se emplea esta forma para referirse a la persona que sale de un lugar sin permiso. ♦ *Cuando Martín hable con el inspector; nosotros nos HACEMOS LA PAVA.*

**pecho**

1. **pecho chifle** loc. (cuerpo y sexualidad) Senos pequeños. De “pecho, cada una de las mamas de la mujer (DLE) y “chifle”, que son las rodajas delgadas de plátano fritas. Por metáfora, existe una relación entre la forma del chifle, redonda y plana, con la forma de los senos pequeños de una mujer. ♦ *Juan dijo que su pelada es PECHO CHIFLE, pero yo la veo bien dotada.*

2. **pecho suco** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Zhumir pecho amarillo. De “pecho”, parte del cuerpo humano, que se extiende desde el cuello hasta el vientre, y en cuya cavidad se contienen el corazón y los pulmones (DLE), y “suco”, amarillo o de cabello rubio. Por metonimia, se relaciona este término con la etiqueta de color amarillo de la botella de aguardiente de marca Zhumir. ♦ *No tengo dinero hermano. Está de comprar un PECHO SUCO no más.*

**pechocho, cha**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Precioso. De “precioso”, muy bello o hermoso (DLE). Existe una deformación de la palabra que se usa con igual significado, aunque

con un carácter de mayor aprecio. ♦ *Alexandra se ve tan PECHOCHA cuando sonríe.*

**pechonalidad**

f. (cuerpo y sexualidad) Senos grandes. De “personalidad”, conjunto de características o cualidades originales que destacan en algunas personas (DLE). Existe una metátesis de “personalidad”, para referirse eufemísticamente a los senos de la mujer. ♦ *Verónica se puso una blusa con un gran escote para exhibir toda su PECHONALIDAD.*

**pechugona**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) De senos grandes. De “pechuga”, pecho de hombre o de mujer (DLE). Por metáfora, se refiere al gran tamaño de los senos de una mujer. ♦ *Mariana sí que está bien PECHUGONA, ya ni los sostenes le aguantan.*

**pecueca**

f. (conducta, cualidad y aptitud) Mal olor de los pies. Del Am. “pecueca”, olor fétido que despiden los pies de una persona por falta de aireación o higiene (DLE). ♦ *Hermano a ver si te pones talquito para esa PECUECA que traes.*

**peda**

**el peda** loc. (académico y ocupacional) Estudiante de nuevo ingreso de la Carrera de Pedagogía de la actividad física y deportiva. Del apócope “pedagogía”, práctica educativa o de enseñanza en un determinado aspecto o área (DLE). ♦ *Hoy EL PEDA se cayó en la cancha.*

**pedal**

1. m. (cuerpo y sexualidad) Flatulencia. De “pedo”, ventosidad que se expelle del vientre por el ano (DLE). Por vecindad fonética, se emplea este término para remplazar al malsonante “pedo”. ♦ *Ese amigo tuyo es un mal educado, se echó un PEDAL en plena clase.*

2. **darle pedal** loc. (académico y ocupacional) Tocar con fuerza la batería. Del verbo “dar” y el sustantivo “pedal”, palanca que acciona un mecanismo con el pie (DLE). Por metáfora, se hace referencia al ritmo dinámico con el que se realiza la acción. ♦ *Los veo cansados, solo falta media hora para que se acabe el ensayo, así que ¡a DARLE PEDAL!*

**pedazo**

**pedazo de trozo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona carente de valor. De “pedazo”, parte o porción de algo separada del todo y, “trozo”, parte de algo que se considera por separado del resto (DLE). Esta forma proviene del pleonismo para dar a conocer a alguien que carece de valor. ♦ *Oye, PEDAZO DE TROZO, baja los pies de la cama, no ves que estás ensuciando las cobijas y me vas a contagiar con coronavirus.*

**pedir**

**pedir un completo** loc. (académico y ocupacional) Exámenes que pide el médico para evaluar la condición fisiológica de un paciente. Del verbo “pedir”, expresar a alguien la necesidad o el deseo de algo para que lo satisfaga y, “completo”, lleno, cabal (DLE). Por sinécdoque, esta expresión hace

referencia al conjunto de exámenes que necesita un paciente para valorar su estado. ♦ *Para el paciente del quirófano hay que PEDIR UN COMPLETO para estar tranquilos.*

**pegarse**

**pegarse un key con inca cola** fr. (cuerpo y sexualidad) Defecar y orinar. De “pegarse”, Pan., P. Rico y Rep. Dom., empezar a hacer algo de repente y con fuerza (DLE). Por símil, se establece una relación entre el “key”, préstamo del inglés cake (pastel), y el excremento con base en su color. Desde el mismo modo, entre la “Inca Cola” (gaseosa de color amarillo) y la orina, semejantes también por su color. ♦ *Luis fue a PEGARSE UN KEY CON INCA COLA, porque ya no se aguantaba y casi se hace en los pantalones. ♦ ¿Juan fue a PEGARSE UN KEY CON INCA COLA, luego de comer dos libras de hornado?*

**pegue**

1. **tener pegue** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Tener suerte. Sinónimo de adherir algo, en este caso la suerte. ♦ *Vos si TIENES PEGUE. Justo cuando no trajiste el trabajo, no llegó el profe.*

2. **tener un pegue** loc. (amor y amistad) Tener una cita amorosa. En este caso, se circunscribe al proceso de enamoramiento. ♦ *Hoy TENGO UN PEGUE, y no puedo acompañarlas. Mejor veámonos mañana y les cuento cómo me fue.*

**peje**

m. (apelativo) Falo. Proviene de “peje”, pez (DLE). Existe una relación metafórica entre pez y el

órgano sexual masculino cuando está erecto en base a su forma. ♦ *Si tu mujer se entera de que le engañaste te corta el PEJE.*

### pelado, da

1. m. y f. (conducta, cualidad y aptitud) Persona de tierna edad, inmaduro. De “pelado”, calvo (DLE). Por metáfora, se establece una relación con los niños o adolescentes que antes de su etapa de desarrollo aún no les crece el vello. ♦ *Este PELADO quiere venir a enseñarme a mí a jugar. ¿Qué se ha creído?*

2. m. y f. (amor y amistad) Enamorado. Se emplea esta forma para referirse a la persona joven que tiene una relación sentimental. ♦ *Mi PELADA ya no me quiere. Ama a su prima Zelma.*

3. adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Calvo. En este caso, se usa para referirse a la persona que no tiene cabello, por metonimia. ♦ *El estrés le está dejando PELADO al Juan.*

4. **pelada de combate** loc. (cuerpo y sexualidad) Mujer con quien se relaciona un hombre para mantener relaciones sexuales. De “pelada”, véase y “combate”, acción bélica o pelea en que intervienen fuerzas militares de alguna importancia (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre el soldado que está preparado para combatir, y la mujer que está disponible para mantener relaciones sexuales. ♦ *Lorena sí que es una PELADA DE COMBATE. Con ella pasarse la noche es cosa seria.*

### pelagato

m. y f. (conducta, cualidad y aptitud) Persona sin dinero. De “pelagatos”, m. y f. coloq., persona insignificante o mediocre, sin posición social y económica (DLE). Su uso es muy popular en la jerga. ♦ *Jorge dice que no se juntará con esos PELAGATOS del campo.*

### pelarse

**pelarse la tripa** loc. (cuerpo y sexualidad) Masturbarse. De “pelar”, quitar a algo la piel, la cáscara o la corteza y, “tripa”, intestino (DLE). Por metáfora, se establece una semejanza entre la forma alargada del intestino con la del pene; mientras que el verbo “pelar”, establece una alegoría que hace referencia a la acción de masturbarse. ♦ *Ahora que se divorció no le queda más que PELARSE LA TRIPA.*

### pelí

f. (ocio, deporte y diversión) Película. Procede por apócope. ♦ *Mañana con los del curso vamos a ver una PELI en el Mile.*

### película

**estar de película** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estar asombroso, increíble. Se emplea para referirse a un suceso de características inauditas, así como para referirse a que algo está bien o es positivo. Por metáfora, se establece una relación entre la maravilla ficcional de una película con la acción o un momento de características poco antes vista. ♦ *Esta ciudad ESTÁ DE PELÍCULA, no me lo puedo creer.*

### pelma

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que es lerdo en su pensamiento. Procede por apócope de ‘pelmazo’, persona que tarda en realizar sus acciones (DLE). ♦ *Le explicamos a Juan varias veces cómo se realiza la tarea, pero no entiende, realmente es muy PELMA.*

### pelo

1. **al pelo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Correcto, excelente, muy bueno. Tiene origen en las telas de paño y alfombras que, cuando están a contra pelo o al lado contrario de la cara visible, son ásperos y no se ven bien estéticamente; y por el contrario, cuando están en el sentido del pelo o en la cara visible están lisas y se ven muy bien en su estética. Por metáfora, se establece la relación entre la estética de la cara visible de las telas de paño y la calidad de algo que está bien hecho. ♦ *La tarea que realicé me fue AL PELO, tuve una excelente calificación.*

2. **de pelos** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Excelente, muy bueno. Se emplea para referirse a que algo fue mejor de lo que se esperaba en cuanto a resultados, calidad o características resultando en algo positivo. ♦ *El examen estuvo difícil, sin embargo, me fue DE PELOS.*

3. **pelo a pelo** loc. (cuerpo y sexualidad) Relaciones sexuales sin preservativo. Por metáfora, se emplea para referirse a la unión de los vellos púbicos del varón y la mujer durante las relaciones sexuales. ♦ *Tuve relaciones sexuales con mi novia PELO A PELO, espero no dejarla embarazada.*

### pelona

f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Por metonimia, se hace referencia al órgano sexual femenino por estar rodeado del vello púbico. ♦ *Los adolescentes por lo general usan eufemismos para referirse a ciertas partes del cuerpo; por ejemplo, a la vagina la llaman la PELONA.*

### pelotas

f. (cuerpo y sexualidad) Testículos. Por metáfora, se da la relación entre las “pelotas y los testículos con base en su forma redondas. ♦ *En el partido de fútbol, José sufrió un accidente cuando le patearon las PELOTAS.*

### peloteado, da

1. **andar peloteado** loc. (académico y ocupacional) Estar desempleado, no tener ninguna actividad ocupacional. De “pelotear”, véase. ♦ *Lourdes ANDA PELOTEADA. Después de tanta crisis, se quedó sin su trabajo y no tiene cómo llevar ayuda a su casa.*

2. **estar peloteado** loc. (académico y ocupacional) Estar desempleado, no tener ninguna actividad ocupacional. De “pelotear”, véase. Es perfectamente conmutable con “andar peloteado”, véase. ♦ *Fabián ESTÁ PELOTEADO. El lunes de la semana anterior le comunicaron que está fuera de su camello.*

### pelotear

1. v. (ocio, deporte y diversión) Jugar fútbol. Por metonimia, se sustituye el nombre del juego por el instrumento con el cual se juega. Lugo se deriva por analogía la

acción del sustantivo. ♦ *Esta noche saldremos a PELOTEAR, ya que es la final del campeonato.*

2. v. (conducta, cualidad y aptitud) Se emplea para referirse a la carencia de algo. Por metáfora, se establece la relación entre un jugador que patea un balón sin un objetivo fijo y una persona que no sabe o no tiene algo que hacer o no se puede decidir. Este término tiene un gran rendimiento, pues se asocia a la idea de carencia. Por ejemplo, no tener empleo, no tener novia, no tener dinero, etc. ♦ *Quisiera que mi amigo deje de PELOTEAR tanto y le hable a la chica que tanto le gusta.*

## peluca

f. (cuerpo y sexualidad) Cabello. Por metáfora, se establece la relación entre la peluca y el cabello. ♦ *La PELUCA de Irene está muy dañada por tanto tinte.*

## peluche

1. adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Atractivo y agradable. Por metáfora, se establece una relación entre el peluche artefacto lúdico considerado bonito, tierno y delicado, y una persona atractiva de la que se piensa que tiene las características referidas. ♦ *Marcelo se considera un PELUCHE entre las mujeres.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Por metáfora se lo compara con el sexo femenino. ♦ *Por muy borracho a Fabián se le notaba el PELUCHE.*

3. **de peluches** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Excelente, muy bueno y positivo. De “de pelos”, véase. Procede por paragoge, referido a algo que es bueno o positivo. ♦ *Ya*

*casi es fin de mes, me va a caer DE PELUCHES ese dinero.*

## pelucón, na

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Adinerado. Se establece una relación metafórica entre “pelucón”, persona de abundante cabello; y la persona que tiene “mucho dinero”. El término tiene origen en la Europa del medioevo, donde las personas que tenían dinero usaban pelucas como símbolo de estatus. En nuestro medio fue muy popularizado por el expresidente Rafael Correo que lo utilizó como una expresión para amedrentar a las personas que tienen dinero o aparentar tenerlo. ♦ *No cualquiera puede ir a esa fiesta, solo es de PELUCONES.*

## penal

**¡penal o tu ñaña!** loc. (ocio, deporte y diversión) Expresión empleada en tono de confianza para hacer un sorteo al azar donde solo hay dos opciones. Esta forma tiene un efecto distractor y gracioso para las personas que no la conocen, pues pierden el sorteo al escuchar esta frase. ♦ *Eso fue falta, mejor elige ¡PENAL O TU ÑAÑA!*

## peni

f. (delincuencial) Penitenciaría. Procede por apócope. ♦ *Juan cayó en la PENI. Tuvimos que sacarle a los dos días.*

## peor

**peor es nada** loc. (amor y amistad) Pareja o enamorado. Por metonimia, se emplea esta forma hilarante e irónica, para referirse

a que la pareja no es tan atractiva o suficientemente inteligente; provocando que los interlocutores se silencien sin opinar sobre la persona aludida. ♦ *Salí esta noche con mi PEOR ES NADA, pero la pasé bien.*

## pepa

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Píldora de anfetamina o antidepresivos. Por metáfora, se establece una relación entre la forma de las píldoras, y la de las semillas o “pepas” de algunas frutas. ♦ *El consumo de PEPA en las cárceles del país ha provocado graves problemas a la salud de los reos.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Óptimo. De “pepa”, semilla de cierta clase de frutos (DLE), y que es apreciada porque con ella se pueden hacer artesanías de buena calidad. Por metonimia, se dice de aquello que tiene buena calidad. ♦ *Está PEPA tu carro. ¿Cuánto pides?*

## pepazo

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Píldora de anfetamina o antidepresivos. De “pepa”, véase. Procede por derivación, referido a la píldora de anfetamina o antidepresivo. ♦ *Para no pensar más en tonteras, me mandé un PEPAZO.*

2. m. (delincuencial) Arma de fuego. Por metáfora, se establece una relación entre las municiones de las armas, “balas”, y las semillas de algunas frutas, “pepas”, con base en su forma y color. ♦ *En la madrugada se escucharon la detonación de tres PEPAZOS, posiblemente realizados por delincuentes.*

## pepita

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Óptimo. De “pepa”, véase. Apreciativo referido a la calidad de óptimo de alguna cosa. ♦ *Tu pantalón está PEPITA. Seguramente te costó mucha plata.*

2. f. (cuerpo y sexualidad) Clítoris. Se establece una relación metafórica entre la semilla y el clítoris, por la similitud de las formas. ♦ *Masajear la PEPITA a una mujer estimula su orgasmo.*

## pera

**darse a la pera** loc. (ocio, deporte y diversión) Holgazanear. De la síncopa de “pereza” ♦ *DARSE A LA PERA en épocas exámenes es la peor idea que puede tener un estudiante.*

## perchón, na

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Solterón. Se establece una relación metonímica entre la prenda de vestir que nadie toma o usa, que se queda colgada en el perchero, y la persona que nadie desea por esposo. Se aplica, sobre todo, para las mujeres a quienes socialmente se las estigmatiza por no casarse. ♦ *Mi profesora se ha quedado PERCHONA debido a su carácter. Ahora se dedica a la literatura.*

## perdidazo, za

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Perdido. Procede por derivación referido a una persona distraída. El sufijo -azo otorga al término mayor carga semántica. Por metonimia, se dice que el distraído se ha perdido en medio del asunto

del que se está tratando. ♦ *Ramón no ha venido a clases las dos últimas semanas y ahora está PERDIDAZO.*

### perdidote

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Drogado en exceso. Derivado de “perdido” a la que se le añade el sufijo -ote para maximizar su carga semántica. Por metonimia, se establece la relación entre estar perdido y los efectos de las drogas, que privan del sentido de la percepción y la coordinación. ♦ *José inhaló cocaína ahora está PERDIDOTE, no sabe ni quién es.*

### perejil

adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Tonto. De la parage de “gil”, véase, y se utiliza para designar a personas que son incautas, o que tienen escaso entendimiento en el ámbito profesional o estudiantil. ♦ *Por PEREJIL se va a quedar sin empleo, no sabe cómo usar las herramientas del trabajo.*

### pérez

f. (alcohol, tabaco y drogas) Cocaína. Procede por parage de “perica”. ♦ *Se ha decomisado un kilo de PÉREZ en el centro de rehabilitación. Ahora están buscando a los que la vendían.*

### perica

f. (alcohol, tabaco y drogas) Cocaína. Del colombianismo “perica”, cocaína. Se establece una relación metonímica entre el animal “perico”, que suele vociferar mucho, y los efectos de hiperactividad y elocuencia que causa la droga. ♦ *La PERICA lo ha vuelto elocuente,*

*lástima que esté hablando incoherencias.*

### periodo

m. (cuerpo y sexualidad) Menstruación. De “periodo”, m. menstuo de las mujeres y de las hembras de ciertos animales (DLE). ♦ *El PERIODO de Sandra no se ha presentado en más de dos meses, es seguro que está embarazada.*

### periquero, ra

m. y f. (alcohol, tabaco y drogas) Persona que consume cocaína. De “perica”, véase. ♦ *El PERIQUERO del barrio murió por una sobredosis.*

### perra

1. adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Aguardiente artesanal. Por metonimia, se establece la clase de alcohol, que está contenido en una “perra”, alforja de cuero del cual proviene su denominación. ♦ *Todo estuvo tranquilo hasta que Federico sacó su PERRA. Con ella nos hicimos funda todos en el paseo a Yunguilla.*

2. f. (cuerpo y sexualidad) Prostituta. Por metáfora, se establece una relación entre el animal y la mujer promiscua con base en que, como la hembra del perro se aparea con varios machos en su periodo de celo. ♦ *Las PERRAS ganan poco dinero, todo se lo quedan sus chulos.*

### perrear

1. v. (cuerpo y sexualidad) Perseguir a alguien en busca de entablar una relación amorosa o placer sexual. Por metáfora, se establece una comparación con los perros que siguen a una perra cuando está en celo. ♦ *Martín sale*

*a PERREAR todos los días a Laura, quiere ver si lo acepta como novio.*

2. v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones amorosas o sexuales con varias personas a la vez. Por metáfora, se establece una comparación con los perros cuando sus hembras están en celo. ♦ *Josué suele PERREAR con varias chicas todas las semanas y su novia ni cuenta se da.*

3. v. (ocio, deporte y diversión) Bailar. Derivado de “perreo”, ritmo musical relativo al reggaetón. ♦ *Salimos este fin de semana a PERREAR con unas amigas en una discoteca.*

### perreo

**perreo intenso** loc. (cuerpo y sexualidad) Perseguir insistentemente a alguien en busca de placer amoroso o sexual. De perrear, véase. ♦ *Le voy a dar un PERREO INTENSO hasta que no le quede más que aceptarme.*

### perringa

f. (cuerpo y sexualidad) Prostituta. De “perra”, véase. Procede por parage, referido a la mujer promiscua. ♦ *Las PERRINGAS se enfrentan a una serie de problemas de salud debido a las enfermedades sexuales.*

### perro

1. m. (delincuencial) Guardaespaldas de un traficante. Por metáfora, se establece una relación entre el perro y el guardaespaldas con base en que ambos siguen instrucciones y cuidan de sus amos. ♦ *El PERRO de ese narcotraficante produce miedo.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Infiel, se aplica a los

hombres. Por metáfora, se establece una relación entre el perro y el hombre infiel con base en su similar característica de promiscuidad sexual. ♦ *Mi novio José es un PERRO, descubrí que salía con mi mejor amiga.*

3. **andar perro** loc. (amor y amistad) Estar enamorado. De “perro”, véase. Por símil, se establece una relación entre el “perro” que suele andar detrás de las hembras de su especie que están en celo y el varón que anda detrás de una mujer requiriendo su amor. ♦ *Nuestro amigo ANDA DE PERRO con Lorena, ojalá le acepte como novio y no le rompan sus ilusiones.*

4. **echar el perro al agua** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Alegoría en la que se compara el perro con el pene y el agua con los fluidos que secretan los cuerpos durante las 343 relaciones sexuales. ♦ *Ha pasado mucho tiempo desde que ECHE EL PERRO AL AGUA, necesito alguien en mi vida.*

5. **echar los perros** loc. (amor y amistad) Intentar conquistar a una persona. La expresión tiene un origen taurino: cuando un toro no cumplía con las órdenes del torero en el ruedo, el animal era castigado haciéndolo enfrentar una jauría entrenada para molestarlo con ladridos y mordiscos. Por metáfora, se establece la relación entre el toro y la persona objeto de interés amoroso; y entre los perros y la persona con interés amoroso. ♦ *Es la tercera vez que le ECHO LOS PERROS a esa chica y me rechaza, no seguiré intentándolo.*

**perruñazo**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Que tiene mal gusto. De la paragoge de “perro”, véase, pero en referencia al pésimo gusto que tiene una persona. ♦ *Esteban es PERRUÑAZO porque sale con cualquiera.*

**pesca**

**ir de pesca** loc. (amor y amistad) Conquistar mujeres. De “pescar”, acción y efecto de pescar (DLE), y que por metáfora, se compara a las mujeres con los peces. ♦ *Amigo, VAMOS DE PESCA a la fiesta de Pedro.*

**escuezo**

m. (cuerpo y sexualidad) Cuello. De “escuezo”, parte del cuerpo animal o humano desde la nuca hasta el tronco (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre el cuello y el escuezo de un animal. ♦ *El ladrón me agarró del ESCUEZO para robar mi celular.*

**escuezuda**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Cerveza Pilsener de un litro. De “escuezo”, parte del cuerpo animal o humano desde la nuca hasta el tronco (DLE). Por metáfora, se establece una relación con la botella grande de cerveza, y por derivación analógica se aumenta el sufijo -uda. ♦ *Carlos compró unas ESCUEZUDAS para refrescarnos.*

**pesos**

m. (economía y cantidad) Dinero. De “peso”, unidad monetaria de varios países (DLE). Antonomasia del dólar. ♦ *No me quedó ni un PESO para regresar a la casa.*

**pestes**

1. **decir pestes** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Hablar incoherencias o maledicencias. De “peste”, f. cosa mala o de mala calidad en su línea (DLE). Por metonimia, se establece una relación para referirse a las incoherencias o al daño que puede causar que una persona difame a otra, o la inmiscuya en eventos negativos. ♦ *Ximena DIJO PESTES sobre los culpables del asesinato al animador de televisión.*

2. **hablar pestes** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Hablar incoherencias o maledicencia. Es perfectamente conmutable con “decir pestes”, véase. ♦ *¡No HABLES PESTES de tus padres! Ellos solo quieren lo mejor para ti.*

**petacas**

f. (cuerpo y sexualidad) Nalgas. Del mexicanismo “petaca”, caderas, nalgas (DLE). ♦ *Me duelen las PETACAS por estar sentado tanto tiempo, y no termino de corregir este pinche diccionario.*

**petardo**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo. De “petardo”, tubo de cualquier materia no muy resistente que se rellena de pólvora u otro explosivo para que produzca una detonación considerable (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre el petardo y el cigarrillo en base a su forma. ♦ *Ana compró un PETARDO para fumarlo en el receso.*

**pezuña**

1. f. (cuerpo y sexualidad)

Mal olor de los pies. De “pezuña”, conjunto de los pesuños de una misma pata en los animales ungulados (DLE). Por metonimia, se emplea para referirse al mal olor de los pies. ♦ *Catalina compró talco para la PEZUÑA de su padre.*

2. **pezuña del caballo** loc. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De “pezuña”, véase. Por metáfora, se compara la forma de la pezuña con la de la vagina. ♦ *Andrea, el pantalón que usas hace que se te marque la PEZUÑA DEL CABALLO.*

3. **pezuña de camello** loc. (cuerpo y sexualidad) Vagina. En este caso, igualmente, por metáfora, se compara la pezuña de este animal con el sexo femenino. ♦ *Con esa licra se le nota clarito la PEZUÑA DE CAMELLO a tu amiga.*

**pica**

1. **pica y pasa** loc. (amor y amistad) Persona que acostumbra a tener relaciones amorosas momentáneas con varias personas. De “picar”, intr., tomar una ligera porción de un alimentos o cosa comestible (DLE). Por metáfora, se compara a las persona con los alimentos que se prueban de a poco uno y otro. ♦ *Martha es PICA Y PASA. No hay que tomarle mucho en serio.*

2. **tener pica** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Sentir enfado o mostrar malestar permanentemente hacia otra persona. De “picar”, f. coloz. Arg., Ec. y Ur., rivalidad (DLE), por metonimia. ♦ *Juan no me prestó su deber porque me TIENE PICA.*

**picaso**

**el picaso** loc. (académico y ocupacional) Estudiante de artes. De Pablo Picasso, pintor y escultor español. Por metonimia, se establece una relación con base en la habilidad de pintar. ♦ *Juan es EL PICASSO de nuestra aula, definitivamente hace unos cuadros extraordinarios.*

**picir**

v. (cuerpo y sexualidad) Orinar. Posiblemente este término provenga de la onomatopeya, tipo balbuceo que se pronuncia para animar a los niños a orinar “pichi - pichi - pichi”. ♦ *Vuelvo en un momento, mi hijo tiene ganas de PICHIR.*

**picirilo**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Pequeño, aplicado a las personas. Del sobrenombre del automóvil Volkswagen “Tipo 1”. Por metonimia, se establece una relación derivada del tamaño. ♦ *Enrique no alcanza las gavetas superiores por ser PICHIRILO.*

**picchula**

f. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “picchula”, f. vulg. Chile y Perú, pene (DLE). Su uso es muy común en la jerga. ♦ *¡Ay! Me lastimé la PICCHULA.*

**pico**

1. m. (amor y amistad) Beso. De “pico”, beso superficial en los labios (DLE). ♦ *Marco me dio un PICO al finalizar nuestra cita.*

2. **pico de botella** loc. (delincuencial) Arma cortopunzante fabricada en el sitio donde inicia una pelea rompiendo una botella. De

“pico”, punta acanalada que tienen en el borde algunas vasijas (DLE). Procede por metonimia. ♦ *Detengan a esos chicos antes de que peleen a PICO DE BOTELLA.*

3. **beber a pico de botella** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Beber directamente de la botella. De “pico”, véase. Por metonimia, se refiere a la acción de beber directamente de la botella y por turnos. ♦ *Andrea toma la cerveza a PICO DE BOTELLA porque no hay vasos.*

## picuda

f. (alcohol, tabaco y drogas) Cerveza. De “pico”, véase. Por paralogía, se aumenta el sufijo -uda, para designar a la cerveza. ♦ *Voy a tomar un par de PICUDAS en el bar.*

## pieza

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Cocaína sin moler. De “cocaína en piedra”, cocaína que, sometida a un tratamiento químico, se consume en pequeños cristales o piedrecitas que crujen al quemarse (DLE). ♦ *Me compré una PIEDRA de 5 gramos en treinta dólares.*

2. **dar piedra** loc. (delincuencial) Golpear. Se establece una relación metafórica entre la “piedra” y el puño con base en las consecuencias sobre el cuerpo golpeado. ♦ *Me DIERON PIEDRA por resistirme al robo.*

## pieles

f. (cuerpo y sexualidad) Mujeres. Por sinécdoque, se emplea el término “piel” para referirse a la mujer. ♦ *Carlos en la discoteca se consigue muchas PIELES.*

## pieza

1. f. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “pieza”, pedazo o parte de una cosa (DLE). Por eufemismo, se denomina pieza al pene en consideración de que es una parte del cuerpo humano. ♦ *¿Me mandas fotos de tu PIEZA?*

2. f. (alimentación) Hot dog. De “pieza”, véase. Por metáfora, se establece una relación entre “pieza” y el alimento. ♦ *Señor, véndame dos PIEZAS sin mostaza.*

3. **pieza musical** loc. (cuerpo y sexualidad) Cuerpo femenino. De “pieza”, composición suelta de música vocal o instrumental (DLE). Por metáfora, se establece una comparación entre las formas de las notas musicales y las curvas del cuerpo. ♦ *Angélica posee una buena PIEZA MUSICAL.*

4. **dar pieza** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. En la jerga, se considera al pene como la mejor parte del cuerpo masculino; por lo tanto, es la piezas por antonomasia. De ahí, por metonimia, “dar pieza” se refiere a tener relaciones sexuales. ♦ *Pedro dijo que esta tarde le va a DAR PIEZA a su novia. Como todos sabemos, nada de nada.*

## pija

f. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “pija”, miembro viril (DLE). ♦ *Un compañero del trabajo me envió fotos de su PIJA.*

## pilas

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y actitud) Atento, inteligente, sagaz. De “pila”, dispositivo, en el que la energía

química se transforma en eléctrica (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre la energía de la pila y la capacidad intelectual de la persona. ♦ *María es PILAS cuando se lo propone.*

2. **ponerse las pilas** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Poner interés en algo. De “ponerse alguien las pilas”, disponerse a emprender algo con energía y resolución (DLE). ♦ *Juana PONTE LAS PILAS en la asignatura si no quieres reprobar.*

3. **ponerse pilas** loc. (académico y ocupacional) Estar atento. De “ponerse las pilas”, véase. ♦ *¡PONTE PILAS, los exámenes de la Senescyt son la próxima semana!*

## pillar

v. (delincuencial) Sorprender. Del chilenismo “pillar”, sorprender a alguien en flagrante delito o engaño (DLE). ♦ *No sentenciaron a los ladrones pese a que los PILLARON en el acto.*

## pillo, lla

m. y f. (conducta, cualidad y aptitud) Mentiroso, embustero. De “pillo”, ratero, ladrón (DLE). Por metonimia, se emplea esta acepción para referirse a las personas que son tramposas en el amor, sobre todo, que fingen no tener pareja para alcanzar simpatía y adhesión con otras. ♦ *Santiago es un PILLO. Me dijo que Susana era solo su compañera de clases y se reunían a hacer trabajos. Total, ya han estado de amigovios algunos meses.*

## piloso, sa

adj. (académico y ocupacional) Aprovechado en los estudios. De

la paralogía de “pilas”, véase. ♦ *No confíes en Elisa durante el examen, no es muy PILOSA.*

## piltrafa

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Delgado. De “piltrafa”, parte de carne flaca que casi no tiene más que pellejo (DLE); y que por metonimia, se relaciona con la delgadez. ♦ *Juana se ve muy PILTRAFADA, tal vez no se alimenta bien.*

## pinchar

1. v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “pinchar”, clavar algo punzante en alguien o algo (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre este término y el acto sexual. ♦ *Iván se fue a PINCHAR con su novia en la playa.*

2. v. (cuerpo y sexualidad) Embarazar. Por metonimia, se alude al resultado de las relaciones sexuales. ♦ *Rodrigo PINCHÓ a Juana, y no saben qué hacer.*

## pinga

1. f. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “pinga”, pene (DLE). Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *No me agrada Juan porque siempre alardea de su PINGA.*

2. **ser como la pinga** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser descomedido y descortés. ♦ *Juan ES COMO LA PINGA. Deja todo a medias y nunca termina su trabajo bien.*

## pinqui

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Tonto. Por

metáfora, se da una relación entre uno de los personajes del dibujo animado, “Pinky y Cerebro”, y una persona poco inteligente. ♦ *Rebeca es muy PINQUI para las matemáticas.*

### pinta

adj. (cuerpo y sexualidad) Guapo. Del apócope de “pintoso, sa”, adj. colq. *Chile y Hond.*, dicho de una persona que tiene buena presencia, por apariencia corporal o por vestimenta (DLE). ♦ *José consigue muchas citas porque es muy PINTA.*

### pintadito

m. (alcohol, tabaco y drogas) Mezcla de aguardiente con gaseosa, caracterizado por su alto grado etílico. De “pintado”, naturalmente matizado de diversos colores (DLE), y que por metonimia, se refiere al color producto de la mezcla. ♦ *Hoy sí quiero olvidarme de mi ex, así que pana, ¡sírvenme un PINTADITO!*

### pintar

1. v. (alcohol, tabaco y drogas) Mezclar cola con el trago. De “pintar”, cubrir con un color la superficie de algo. Por metonimia, se establece una relación derivada por la adquisición de color. ♦ *Juana se encarga de PINTAR la bebida.*

2. **pintarse de colores** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Marcharse. De “pintar”, escabullirse, apartarse (DLE). Este término es de uso exclusivo de la jerga. ♦ *Antes que te enojas, mejor me PINTO DE COLORES.*

### pintarrajar

v. (vestido y apariencia) Maqui-

llar. De “pintarrajar”, maquillar en exceso a alguien, o una parte de su cuerpo (DEL). Por paragoge, se aumenta el sufijo -rrajear para referirse a la acción de maquillar. ♦ *Emilia se PINTARRAJEÓ para la fiesta de Carlos.*

### pintarse

v. (conducta, cualidad y aptitud) Salir de manera rápida. De “pintar”, escabullirse, apartarse (DLE). ♦ *Chicos, PINTÉMONOS de la fiesta porque acaba de llegar la policía.*

### pintero, ra

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Guapo, simpático. De “pinta”, aspecto o facha por donde se conoce la calidad buena o mala de personas o cosas (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre lo agradable del aspecto de una persona, y el arreglo de una pared pintada. ♦ *Tu prima es full PINTERA, acolita con su número.*

### pintoso, sa

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Persona atractiva. De “pintoso, sa”, adj. colq. *Chile y Hond.*, dicho de una persona que tiene buena presencia, por apariencia corporal o por su vestimenta (DLE). ♦ *El PINTOSO del Sebastián consiguió una novia bien inteligente.*

### piña

**piña colada** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona que llega a un lugar sin ser invitada. De “colar”, introducirse a escondidas o sin permiso en alguna parte (DLE). Suele utilizarse eufemísticamente en ambientes festivos, para no

sonar grosero con quien no ha sido invitado. ♦ *Siempre tiene que haber una PIÑA COLADA en las fiestas.*

### piñata

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Coqueta. De “piñata”, vasija de barro, llena de dulces, [...], la que se pone en una fiesta familiar, de cumpleaños o infantil (DLE). Por metáfora, se establece una comparación entre la piñata y la mujer que se muestra disponible para establecer una relación amorosa. ♦ *No salgas con esa PIÑATA, si la tomas en serio vas a lamentarlo.*

### piola

1. f. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “piola”, f. cuerda delgada (DLE). Se establece una relación metafórica e hiperbólica entre la piola y el pene, con base en su extensión. ♦ *Me dieron un bolazo en la PIOLA que me tumbó al piso.*

2. **estar piola** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estar tranquilo. De “piola”, adj. coloq. *Arg. y Ur.*, simpático, de trato agradable (DLE); y que por metonimia, se dice de la persona tranquila, relajada. ♦ *Vamos a mi casa a ver fútbol y a ESTAR PIOLA.*

3. **jalarse la piola** loc. (cuerpo y sexualidad) Masturbarse. De “jalar”, tirar de algo o de alguien y “piola”, cuerda delgada. (DLE). Se establece una relación por metáfora entre cuerda y el pene con base en su similar forma. ♦ *La doctora nos contó que muchos varones, en la juventud, acostumban a JALARSE LA PIOLA.*

4. **nudo con piola** loc. (cuerpo y sexualidad) Mujer embarazada. Por

metáfora, se establece una relación entre este término y la mujer que por su embarazo se parece a un nudo con piola. ♦ *Mónica parece NUDO CON PIOLA. ¿En cuántos meses anda?*

### pipazos

**doce pipazos** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Centro de Rehabilitación “Doce pasos”. Procede por vecindad fonética entre “pasos” y “pipa”, utensilio para fumar (DLE). El término alude al Centro de rehabilitación de alcohólicos y drogadictos “12 pasos”, Cuenca, Ecuador. ♦ *Si continúas fumando base te encerrarán en el DOCE PIPAZOS.*

### pipei

**echarse un pipei** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Fumar marihuana. De “pipa”, utensilio para fumar (DLE). Por paragoge, se añade un sonido -ei para dar mayor expresividad al término; y por metonimia, se establece una relación entre la acción de fumar marihuana y el objeto que se utiliza para hacerlo. ♦ *Vamos a ECHARNOS UN PIPEI en mi casa, yo invito.*

### pipi

1. m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “pipí”, orina (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre el acto de orinar con el órgano que lo excreta. ♦ *Por andar molestándole al perro casito te muerde el PIPÍ.*

2. **hacer pipí** loc. (cuerpo y sexualidad) Orinar. De “pipí”, véase. Este término es de uso exclusivo de la jerga, y es utilizado frecuentemente por las mujeres

con fines eufemísticos, sobre todo cuando están acompañadas por varones de poca confianza. ♦ *¿Ya sales? No me aguanto más las ganas de HACER PIPÍ.*

### pipirum

m. (lugar y tiempo) Baño. Del inglés “room”, cuarto; y “pipi” orina. Por aglutinación se unen las formas “pipi” + “room”, para aludir al baño, lo que da un carácter gracioso a la pronunciación. ♦ *Espérame un momento, necesito ir al PIPIRUM que ya no aguanto.*

### pipol

f. (apelativo) Gente. Del inglés “people”, gente. ♦ *Lo que más extraño fuera del país, es la PIPOL de toda la vida con quien jugaba desde niño.*

### pipona

f. (alcohol, tabaco y drogas) Botella grande de alcohol. De “pipa”, barriga abultada (DLE), y –ona, superlativo aumentativo. Se da una transferencia de significado por metonimia, debido a que se denomina el alcohol con la característica del recipiente que lo contiene, por lo general Zhumir de dos litros. ♦ *Para festejar que ya acabamos el ciclo, ¡tomemos una PIPONA!*

### pique

1. m. (ocio, deporte y diversión) Carrera ilegal de autos. De “pique”, en competencias, y refiriéndose por lo común a animales y automotores, aceleración. (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre la acción de acelerar y la carrera de autos. ♦ *El Juanpa me invitó a unos*

*PIQUES hoy noche. Su hermano competirá.*

2. **irse a pique** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Malograrse. De “irse a pique”, malograrse (DLE). Este término es de uso exclusivo de la jerga. ♦ *Su carrera política se FUE A PIQUE por los casos de corrupción en su gobierno.*

3. **pique y pase** loc. (amor y amistad) Aventura amorosa. De “picar”, tocar, llegar, rayar; y “pasar de largo”, ir o atravesar por una parte sin detenerse. (DLE). Por metáfora, se vincula al término con las relaciones amorosas fugaces. ♦ *Tu ñaño sale con chicas a cada rato. Son PIQUE Y PASA nomás.*

4. **tener pique** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Sentir animadversión hacia una persona. De “pique”, resentimiento, desazón o disgusto ocasionado por una disputa u otra cosa semejante (DLE). Este término es de uso exclusivo de la jerga juvenil. ♦ *Cuidado mijín, Esteban te TIENE PIQUE porque le quitaste a su pelada.*

### piquete

m. (alcohol, tabaco y drogas) Porción pequeña de alcohol con alto grado etílico. De “piquete”, golpe o herida de poca importancia hecha con un instrumento agudo o punzante (DLE). Se da una transferencia de significado por metonimia, en el sentido de que se asocia el sabor que 349 produce ingerir una bocanada de alcohol con una herida provocada con un arma punzante. ♦ *¡Ponle un poco de PIQUETE a ese vaso para alegrar la tarde!*

### piquito

m. (amor y amistad) Beso. Diminutivo de “pico”, boca de una persona (DLE), con connotaciones apreciativas. Por metonimia, se establece una relación entre la boca, pico, y el acto de besar. ♦ *Ya me voy flaca, dame el último PIQUITO.*

### pishco

m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Del quichua “pishku” o “pisqu” que significa ave. Por metáfora, se establece una relación entre el ave y el pene con base a la forma que tiene el miembro viril flácido, similar al de un ave. ♦ *Ten cuidado cuando salgas porque suelen haber borrachitos que, en cualquier esquina, sacan el PISHCO para orinar ¡Son unos vulgares!*

### pisos

1. m. (vestido y apariencia) Zapatos. De “piso”, suela del calzado (DLE). Se establece una relación por sinécdoque entre la suela y el zapato al señalar la parte por el todo. ♦ *Mis PISOS ya están acabados por tanta caminata que hicimos para ver a la virgencita.*

2. **piso pélvico** loc. (académico y ocupacional) Vagina. De “piso pélvico”, estructura muscular que se encuentra en la parte baja de la pelvis y sostiene los órganos pélvicos (vejiga, uretra, útero, vagina y recto). Esta forma es muy empleada por los estudiantes de la carrera de Medicina. Por metonimia, se establece una relación contenedor-contenido para nombrar uno de los órganos que compone la estructura. ♦ *Tienes que cuidarte Camila, porque a veces es en el*

*PISO PÉLVICO donde les surgen varias enfermedades a ustedes.*

### pista

**pista de aterrizaje** loc. (cuerpo y sexualidad) Frente. De “pista”, terreno especialmente acondicionado para el despegue y aterrizaje de aviones (DLE). Por metáfora, se establece una relación por la amplia y prominente extensión que poseen algunas personas en su frente, producto de la calvicie. ♦ *Cuando el profe se sacó la boina le vimos por primera vez su gran PISTA DE ATERRIZAJE.*

### pistear

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “pistear”, tr. *El Salv.*, pagar dinero a alguien a cambio de un favor o un servicio (DLE). Por extensión, se refiere a todas las relaciones sexuales, y no solamente a las que han sido pagadas. ♦ *¡Atentos jóvenes! No se dejen llevar por esas ideas de que pueden PISTEAR sin protección. Hay que ser precavidos.*

### pistola

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo de marihuana. De “pistola”, arma de fuego corta que se puede disparar con una sola mano (DLE). Se establece una relación metafórica, por un lado, por la forma común que tienen la pistola y el cigarrillo de marihuana; y, por otro, por el humo que se desprende del arma disparada, similar al de encender un cigarrillo. ♦ *Juan acaba de armarse una PISTOLA para fumar en el receso.*

2. f. (cuerpo y sexualidad) Fallo.

De “pistola”, véase. Por metáfora, se establece una relación por la forma alargada del falo erecto igual al de una pistola. ♦ *Los jóvenes solo pasan hablando de la PISTOLA. Pareciera que no tienen en qué más pensar.*

### pitada

f. (alcohol, tabaco y drogas) Inhalada corta de cigarrillo. De “pitar”, fumar cigarrillos (DLE). Este término es de uso exclusivo de la jerga. ♦ *Dame una PITADA ve, que hace demasiado frío.*

### piti

**piti mucha** loc. (amor y amistad) Beso corto. Del quechua “piti”, cosa pequeña, y del kichwa “much’ay”, beso. ♦ *Ese Pepito es un sabido, le robó una PITI MUCHA a la Karina.*

### pito

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarro de marihuana. De “pito”, cigarrillo (DLE). Por metonimia, se establece una relación de contenedor-contenido, en la que se sustituye el nombre de la sustancia que compone el cigarrillo por el nombre de este último. ♦ *Encontrémonos en mi casa para fumar un PITO.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Falo. De “pito”, pene (DLE). Por metáfora, se establece una relación con la forma y el tamaño de cierta clase de pitos que se llevan a la boca. ♦ *Esta última semana me dio punzadas en el PITO. Creo que tengo alguna infección.*

3. m. (delincuencial) Pelea. De “pito”, sonido muy agudo (DLE). Por metáfora, se produce una traslación de significado desde

“sonido ruidoso” que produce el instrumento “pito” hacia al ruido que se hace en el escándalo de una riña. ♦ *¡Vamos al patio, Luis! Se armó el PITO por culpa del partido.*

### pitocho

m. (cuerpo y sexualidad) Falo. Por paragoge de “pito”, véase. La sílaba -cho da mayor expresividad al término. ♦ *Tranquilo ñaño, el PITOCHO no es lo más importante en la relación. Es más bien secundario.*

### pizhco

m. (cuerpo y sexualidad) Falo. Del kichwa “pishku”, ave, pájaro. Por metáfora, se compara el ave con el sexo masculino con base a su forma y tamaño. ♦ *Ten cuidado cuando salgas porque suelen haber borrachitos que, en cualquier esquina, sacan el PIZHCO para orinar. Son unos vulgares.*

### placero, ra

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Sin modales, rústico. De “placero”, que vende en la plaza los géneros y cosas comestibles (DLE). Su significado se circunscribe alrededor del término “plaza”, que se refiere a quien, por recorrer con frecuencia esos espacios, pertenece al estrato social bajo y no posee educación ni modales. Esta expresión, que puede parecer malsonante y hasta discriminatoria, actualmente no se circunscribe a los vendedores de la plaza sino a todo aquel que se porta de forma grosera y mal educada. ♦ *Vos siempre andas hablando de esas tonterías en frente de los niños, ya*

*deja de ser PLACERA. plan*

1. m. (amor y amistad) Cita amorosa. De “plan”, persona con la que se tiene un plan, relación amorosa frívola (DLE). Por metonimia, se emplea este término para referirse no tanto a que dicha relación sea clandestina o frívola, sino al hecho de que cuenta con hora, tiempo, lugar donde acudirán los enamorados. ♦ *Hoy no puedo acompañarte. Tengo un PLAN con Mariana.*

2. **hacer los planes** loc. (amor y amistad) Favorecer las relaciones sentimentales de otras personas. De “plan”, véase. En este caso, por metonimia, se dice de aquella persona que actúa como cómplice, para reunir a los enamorados: habla muy bien del uno y del otro; planifica y encubre encuentros; facilita permisos; pasa correos o mensajes, entre otros. Su presencia, en realidad, es clave para las parejas. ♦ *Ten cuidado con Juan, quiere que le HAGAS LOS PLANES con tu ñaña.*

### plancha

f. (cuerpo y sexualidad) Mujer con pechos y nalgas pequeñas. De “plancha”, pieza plana de poco grosor (DLE). Por metáfora, se compara la forma del electrodoméstico con la mujer quien no posee una figura prominente ni voluptuosa. ♦ *Ramiro se pasó de imbécil. Lo primero que me preguntó indirectamente fue si la chica que le voy a presentar era PLANCHA o no.*

### planchar

planchar la oreja loc. (ocio, deporte y diversión) Dormir. De

“planchar”, alisar o estirar alguna cosa (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre la acción de planchar y el hecho de acostarse en posición lateral y aplanar la oreja contra la almohada o el colchón al momento de descansar. ♦ *Ya es muy noche, mejor vete a PLANCHAR LA OREJA para que dejes de hablar tonterías.*

### plantar

v. (amor y amistad) Faltar a la cita o compromiso. De “plantar”, dejar esperando en vano a alguien con quien se tenía una cita (DLE). Este término es muy común entre los jóvenes. ♦ *¡Que bestia! Acabaste de PLANTAR a la única man que te paraba bola.*

### plantilla

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Que no llega a una cita o compromiso. De la paragoge de “plantar”, véase; cuyo diminutivo -illa le asigna características eufemísticas. ♦ *Eres un PLANTILLA, nunca más te invitaré a una fiesta.*

### plasta

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Gordo. De “plasta”, cosa blanda, espesa y pegajosa (DLE). Por metáfora, se relaciona a una persona obesa con la “plasta” con base en sus similares figuras blandengues. ♦ *La PLASTA de tu primo llegó agitado a la prueba de matemática.*

### plata

f. (economía y cantidad) Dinero. De “plata”, dinero o riqueza (DLE). Tiene su origen en época

remotas, pues la plata se constituía en la moneda para cualquier clase de transacciones; de allí tomó su nombre, por metonimia. Sin embargo, en la jerga es muy utilizado, pues uno de los aspectos importantes que debemos subrayar es que los jóvenes se han ocupado de actualizar o conservar términos o construcciones que corrían el riesgo de perderse en el tiempo. ♦ *Ese man anda bien chiro. No tiene PLATA ni para el bus.*

### platanito

**aguantar un platanito** loc. (lugar y tiempo) Esperar un corto momento. De “aguantar”, reprimir o contener; y “plátano”, fruto comestible del plátano (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre un plátano pequeño y un corto periodo con base en su calidad de pequeño y breve, respectivamente. ♦ *¡Ya vuelta apurado! ¿Acaso no puedes AGUANTAR UN PLATANITO?*

### platudo, da

adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Que proviene de colegio privado. De “platudo”, que tiene mucho dinero (DLE). Por extensión, se piensa que quien ha estudiado en un colegio privado tiene una buena posición económica. ♦ *Ese man es PLATUDO, viene del Santana.*

### plei

1. m. (ocio, deporte y diversión). Juego de video. Procede por apócope del anglicismo “PlayStation”, juego de video. ♦ *El nuevo PLEI salió la semana anterior. Dicen que está solo*

*a 600 dólares.*

2. **dar plei** loc. (académico y ocupacional) Exhortación que se hace a una persona para que no se estanque en un problema. Del inglés “play”, jugar; y se pronuncia tal cual se lee en español. Se establece una relación metafórica entre un equipo de sonido o imagen y la vida con base en que la acción de dar “play” permite continuar reproduciendo el sonido o la imagen, en el caso del equipo; y no detenerse ante las adversidades, en el caso de la vida. ♦ *Deja de estar pensando solo en él, eso ya pasó. DALE PLEI y continúa con la vida.*

### plena

**la plena** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Verdad. Denota aceptación. De “pleno”, estupendo (DEL). ♦ *LA PLENA que el Fernando se fue al concierto con su novia.*

### plomo

**dar plomo** loc. (delincuencial) Disparar. De “plomo”, bala de las armas de fuego (DLE). ♦ *Por andar en esos negocios chuecos, de seguro te van a DAR PLOMO. Mejor salte antes de que sea tarde.*

### ploteador, ra

m. y f. (académico y ocupacional) Estudiante que posee grandes conocimientos en los trazos vectoriales. Préstamo del inglés “plot” que significa trazar vectores por medio de un plóter. ♦ *La PLOTEADORA que me recomendaste me hizo un excelente trabajo.*

### pluma

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Liviano. De “pluma”, cada una de las formaciones córneas de que está cubierto el cuerpo de las aves (DLE). Por metáfora, se identifica el peso de pluma de un ave con el peso de un objeto muy liviano. ♦ *Estás PLUMA a comparación de tu hermana.*

### plutera

f. (alcohol, tabaco y drogas) Borrachera. De “pluto”, véase. ♦ *La PLUTERA que nos mandamos estuvo buena. Solo el chuchaqui estuvo mal.*

### plutigrifo, fa

adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Drogado en exceso. Por parasíntesis de “pluto” y “grifo”, con fines hiperbólicos. ♦ *Hoy me enteré de que mi primo estuvo PLUTIGRIFO y que armó un tremendo escándalo.*

### pluto, ta

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Ebrio. Por metáfora, se compara a Pluto, personaje del programa Mickey Mouse, quien siempre anda despistado y se cae con frecuencia, con la persona quien, bajo los efectos del alcohol, tiene similares cualidades. ♦ *Siempre que te encuentras PLUTO. Ya deja esa vida y dedícate a la bicicleta.*

### pochola

f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De “pochola”, adj. coloq. p. us. Bonito, atractivo o agradable (DLE), y que por metáfora se refiere al sexo femenino. ♦ *Una ráfaga de viento expuso la POCHOLA de una reconocida actriz de televisión.*

### podrido, da

adj. (académico y ocupacional) Enfermo terminal. De “pudrir”, hacer que una materia orgánica se altere y descomponga (RAE). Por metáfora, se compara a un enfermo grave y que está próximo a la muerte, con algo que está próximo a la descomposición. Este término es muy empleado por los estudiantes de grado y posgrado de la Facultad de Medicina de la Universidad de Cuenca. ♦ *Según me enteré, Don Patricio está PODRIDO. No le dan mucho tiempo.*

### poli

m. y f. (apelativo) Policía. Procede por apócope, referido al miembro del cuerpo de Policía (DLE). ♦ *Un POLI se llevó preso a mi vecino porque estuvo de farra en pleno toque de queda.*

### polín

m. (cuerpo y sexualidad) Preservativo. De polín, calcetín. Se establece una comparación entre el calcetín y el preservativo con base en su forma. ♦ *Abrió la mochila del Juan y halló como una docena de POLINES.*

### pollo, lla

1. f. (académico y ocupacional) Copia. De “polla”, apunte para copiar en los exámenes (DLE). En *Ec.* se lo conoce también como “chuleta”, apunte para copiar los exámenes (DLE). Metafóricamente se compara el tamaño pequeño de un pollo, ave, con el material que se prepara para copiar en los exámenes. En otros países como *Arg.*, le llaman “acordeón”. ♦ *A mi compañera se le*

*cayó la POLLA en pleno examen, por suerte el profesor no se dio cuenta.*

2. f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De “polla”, mujer joven (DLE), y que por metonimia, se refiere al sexo femenino. ♦ *Juanita se olvidó de que estaba con una falda corta, abrió las piernas y se le vio la POLLA.*

3. m. (alcohol, tabaco y drogas) Kilo de cocaína o de marihuana. ♦ *Mi pana me dijo que esté pilas porque cualquiera de estos días va a llegar un POLLO.*

4. m. (académico y ocupacional) Estudiantes de nuevo ingreso, novatos. Se da una relación metafórica entre un pollo, ave de corta edad, y una persona recién ingresada a una institución educativa. ♦ *Los POLLOS del colegio todavía no saben utilizar las plataformas digitales.*

5. **doble ala de pollo** loc. (cuerpo y sexualidad) Posición sexual. Consiste en colocar a la mujer de rodillas y de espaldas, mientras el hombre toma sus dos brazos y los fuerza hacia atrás. Metáfora que compara dicha postura sexual con las alas del pollo dobladas hacia el espinazo. ♦ *Mi novia me dijo que le gusta la DOBLE ALA DE POLLO, tendré que aprender para complacerla.*

## pollito

1. adj. (alcohol, tabaco y drogas) Que se embriaga con facilidad. De “pollo”, sin experiencia. La metáfora se refiere a una persona inexperta en beber alcohol y que se emborracha rápido. ♦ *Mi primo es un POLLITO, apenas prueba una copa y ya se chuma.*

2. adj. (apelativo) Joven. De “pollo”, gallo o gallina joven (DLE). Por metáfora, se compara al pollo con una persona joven con base en la edad. ♦ *Estás muy POLLITO como para que estés en la calle hasta altas horas de la noche.*

3. m. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Del apreciativo de “pollo”, véase. ♦ *Mira el POLLITO de la Angélica. Está riquísimo.*

4. **hacer la de pollito en fuga** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Escapar. De la película “Pollitos en fuga”, por traslación semántica. ♦ *Antes de que la madre de Andrés se dé cuenta de que estuvimos fumando en su casa, hicimos la de POLLITO EN FUGA.*

## polvazo

echarse un polvazo loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “polvo”, coito (DLE). Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Le pregunté a mi novia si quería ECHARSE UN POLVAZO. Y me dijo que ni loca.*

## polvito

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Droga en polvo. Proviene de “polvo”, en el lenguaje de la droga, heroína (DLE). Por sinécdoque, se produce una transferencia de significado de una parte por el todo: del polvo a la droga, debido a la misma consistencia. ♦ *Después del último examen nos reuniremos para para pegarnos un POLVITO.*

2. **echarse un polvito** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Es perfectamente conmutable con “echarse un polvazo”, véase. Eufemismo que

designa el acto sexual. ♦ *A Pedro le encanta ECHARSE UN POLVITO donde las cariñosas cada vez que llega de viaje.*

## polvo

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Cocaína o cualquier droga, cuya presentación sea en polvo. Por sinécdoque, se utiliza la presentación por el nombre de la droga. ♦ *Mejor dile al Patricio que se vaya a otro lado a consumir POLVO.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Coito. Este término está registrado en el DLE; sin embargo, su uso es muy frecuente entre los jóvenes para referirse al acto sexual. ♦ *El POLVO que me pegué con la María me cuesta cientos de dólares mensuales.*

## pompas

f. (cuerpo y sexualidad) Nalgas. De “pompa”, ampolla que forma el agua por el aire que se le introduce (DLE). Metafóricamente, se compara las bombas de agua que al moverlas hacen ondulaciones en su envoltura, con las nalgas de una mujer al momento de caminar. ♦ *Las POMPAS de Iris están recién operadas.*

## pompis

f. (cuerpo y sexualidad) Nalgas. De “pompas”, véase. Procede por paragoge, aludiendo además a la marca de pañales “Pompis”. Por sinécdoque, se emplea el nombre de la marca para referirse en este caso a las nalgas de una persona. ♦ *Las POMPIS de la Cristina están planas. Parecen pista de avioneta.*

## ponchito

m. (cuerpo y sexualidad) Preservativo. De “poncho”, véase. Diminutivo referido al preservativo. ♦ *Siempre es bueno andar con un PONCHITO en el bolsillo. Hombre precavido... no paga pensión de por vida.*

## poncho

m. (cuerpo y sexualidad) Preservativo. De “poncho”, prenda de vestir de lana que tiene en el centro una abertura para pasar la cabeza y que cuelga de los hombros hasta más debajo de la cintura (DLE). Sin embargo, vale indicar que existen los conocidos ponchos de caucho o plástico que cubren de la humedad. Se da una relación metafórica entre la protección que brinda el poncho contra el frío y la protección que da el condón en el acto sexual. ♦ *Mi novia me dijo que si no llevaba un PONCHO que ni se me ocurriera llegar a su casa.*

## ponerse

**ponerse dos veinte** loc. (académico y ocupacional) Poner atención. Se da una transferencia de significado por metonimia, a partir de la bebida energizante 2-20v, que revitaliza y estimula el cuerpo y la mente, para significar persona que necesita mantenerse atenta. ♦ *Estos días te he notado sin ganas de hacer nada, PONTE DOS VEINTE, el profesor te va a hablar.*

## porro

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo de marihuana. De “porro”, m. cigarrillo liado, de marihuana, o de hachís mezclado con tabaco

(DLE). Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Mañana quedé con el Luis para armar un PORRO.*

### ¡porsupollo!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) ¡Por supuesto! Expresión empleada para asentir algo. Por parasíntesis, se fisioan dos términos (“¡por supuesto!” y “pollo”), para darle mayor carga semántica a la forma, aprovechando de la vecindad fonética de los términos. ♦ *¿Vienes a mi fiesta? – ¡PORSUPOLLO, no quiero perdérmela por nada del mundo!*

### posada

f. (delincuencial) Cárcel. De “posada”, alojamiento que se da a alguien (DLE). Por metáfora, se identifica a la cárcel con una posada, ambos son lugares, en donde hay cama y comida gratis. ♦ *Marco está en la POSADA porque robó una motocicleta.*

### posaderas

f. (cuerpo y sexualidad) Nalgas. De “posaderas”, nalgas, porciones carnosas y redondeadas (DLE). Por metáfora, se compara las nalgas con el soporte sobre el que reposan las mismas. ♦ *Me duelen las POSADERAS, estuve sentada toda la mañana frente al computador.*

### posi

adv. (conducta, cualidad y aptitud) Positivo. Apócope de “positivo”, útil, práctico o beneficioso (DLE). ♦ – *¿Qué tal te fue el examen interciclo? – ¡Todo POSI!*

### potable

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Que tiene cualidades físicas aceptables. De “potable”, adj. coloq., pasable, aceptable (DLE). Se establece una relación metafórica entre el agua potable que puede beberse, y la persona agraciada a quien se le puede invitar a salir. ♦ *En la disco me encontré con una chica POTABLE, no lo pensé dos veces y le pedí el wasap.*

### poto

m. (cuerpo y sexualidad) Nalgas. De “poto”, m. *Arg., Bol., Chile, Ec. y Perú*, nalgas (DLE). Se produce una relación metafórica entre el recipiente o vasija de forma redonda y las nalgas con base en su forma similar. ♦ *Si le viste a la Lorena, tiene un tremendo POTO.*

### potro, tra

m. y f. (cuerpo y sexualidad) Persona joven. De “potro”, caballo o yegua desde que nace hasta que muda los dientes de leche que, generalmente, es a los cuatro años y medio de edad (DLE). Por metáfora, se identifica a una persona joven con un potro. ♦ *Ayer me tomé unos tragos y bailé con una hermosa POTRA.*

### pozo

1. m. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De “pozo”, hoyo profundo, aunque esté seco (DLE). Se establece una relación metafórica entre un hoyo de cierta profundidad y la vagina que, figurativamente, presenta la misma forma. ♦ *A mi novia le realicé la estimulación del POZO, como para entrar en onda.*

2. **bajar al pozo** loc. (cuerpo y

sexualidad) Sexo oral en la mujer. De “pozo”, véase. Por similitud entre bajar a un hoyo y practicar el sexo oral a una mujer. ♦ *Fernando sabe lo que quiere: BAJA AL POZO sin perder tiempo.*

3. **irse de pozo** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener sexo oral en la vagina. De “pozo”, véase. Comparación metafórica entre un hoyo y la vagina. ♦ *A mi amigo le gusta IRSE DE POZO con una prostituta de confianza.*

### premiada

adj. (cuerpo y sexualidad) Embarazada. Procede por vecindad fonética, referido a la mujer embarazada. De “premiar”, otorgar un premio a alguien” (DLE). Transferencia de significado por metonimia, que permite comprender que la mujer obtiene un premio con el embarazo. ♦ *Ya son dos veces que Carolina resulta PREMIADA, debería cuidarse.*

### prender

**prender un puchito con el cautín** loc. (académico y ocupacional) Encender un cigarrillo. De “pucho”, cigarrillo y, “cautín”, aparato para soldar (DLE). Se establece una relación entre un cautín y un encendedor con base en la función que cumplen. Este término es empleado por los estudiantes de ingeniería de sistemas de la universidad. ♦ *Oye ñaño, PRENDE UN PUCHITO CON EL CAUTÍN que hace un tremendo frío.*

### prepago

f. (cuerpo y sexualidad) Prostituta cara. Por metáfora, se

compara a la prostituta con el plan telefónico prepago. ♦ *Freddy se gastó los ahorros del mes en una noche con una PREPAGO.*

### preparar

**preparar la cancha** loc. (amor y amistad) Preparar emocionalmente a una persona para recibir una noticia ya sea mala o buena. Por metáfora, se relaciona la preparación de una cancha, espacio destinado a la práctica de deportes o espectáculos (DLE), y la preparación emocional de una persona para recibir una noticia. ♦ *Me imagino que será terrible para ella enterarse de que la engañaste, por eso lo primero que debes hacer es PREPARAR LA CANCHA.*

### presentar

**presentar carpeta** loc. (académico y ocupacional) Cortejar a alguien. De “presentar”, hacer manifestación de algo, ponerlo en la presencia de alguien (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre la acción de presentar carpeta para un trabajo y la declaración de amor. ♦ *Ñaño la pelada anda solterita, ponte pilas y PRESENTA CARPETA, no vaya a ser que te ganen.*

### prestado

**el prestado** loc. (vestido y apariencia) Traje de alquiler. De “prestar”, entregar algo a alguien para que lo utilice durante algún tiempo y después lo restituya o devuelva (DLE). En esta forma se presenta una sinécdoque, en virtud de que la ropa toma el nombre por su origen. ♦ *Como su camisa nueva se estropeó, no le quedó más*

remedio que acudir a la fiesta con EL PRESTADO.

### principiantes

m. (académico y ocupacional) Alumnos de nuevo ingreso. De “principiante”, m. que empieza a aprender o a ejercer un oficio o profesión (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre los estudiantes de nuevo ingreso y quien comienza a aprender algo. ♦ *¡Qué mal que prefieras salir con esos PRINCIPIANTES! No saben ni ubicarse en la universidad.*

### privadas

f. (cuerpo y sexualidad) Prostitutas exclusivas. De “privado”, adj. que se ejecuta a solas o a vista de pocos (DLE). Por metonimia, se relaciona el carácter privado del trabajo sexual y el espacio en el que se ejecuta, con la trabajadora sexual. Lo privado significa algunos costos extras que demandan sus servicios, por lo que son prostitutas exclusivas, a las que llegan pocas personas. ♦ *Con Luis y Carlos nos vamos a ver unas PRIVADAS que trabajan en el centro.*

### pro

adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Que tiene un alto rendimiento en sus estudios. De “pro”, adj. dicho de una persona que se distingue por sus buenas cualidades o que tiene cierto prestigio (DLE). Por metonimia, se refiere al estudiante que, por ser aplicado y de alto rendimiento, ha obtenido prestigio en el ámbito académico. ♦ *Cuando tenemos dudas siempre preguntamos a Carla, ella es la más PRO en todas las materias.*

### profanador

**profanador de tumbas** loc. (cuerpo y sexualidad) Persona joven a la que le gusta tener parejas de mayor edad. De “profanar”, tr. que hace uso indigno de algo o que no lo trata con el cuidado necesario (DLE). Con un tono humorístico, figurativamente, se refiere a quien gusta de salir con personas de avanzada edad como un profanador de la tumba de su pareja que, se supone, está próxima a morir. ♦ *No tiene tu edad para que sea tu novio, te gana con 30 años. No seas PROFANADORA DE TUMBAS.*

### profe

1. m. y f. (académico y ocupacional) Profesor. Procede por apócope. Se emplea mayoritariamente en escuelas y colegios para designar de una forma coloquial a los docentes. ♦ *Hoy el PROFE no va a venir a clases, tenemos hora libre.*

2. m. (ocio, cultura y diversión) Árbitro de fútbol. De la apócope de “profesor”, referido al profesional quien ha realizado sus estudios para docentes de Cultura Física, y de allí se ha profesionalizado como árbitro. ♦ *¿Qué pitó PROFE? Ni siquiera le rocé y usted decreta penal.*

### profeshor, ra

1. m. y f. (académico y ocupacional) Profesor. De la paragoge de “profe”, véase. ♦ *El PROFESHOR de algebra nos acoló con más libros para el artículo.*

2. m. (académico y ocupacional) Árbitro de fútbol. De la paragoge de “profe”, véase. ♦ *¡Hable PROFESHOR! ¿Todo bien?, ¡pitará bonito, verá!*

### programa

1. m. (amor y amistad) Cita amorosa. De “programa”, proyecto (DLE). Por metonimia, se refiere al compromiso que una persona tiene con otra. ♦ *No puedo acompañarlos porque tengo un PROGRAMA con mi pelada.*

2. **irse de programa** loc. (cuerpo y sexualidad) Salir con alguien para mantener relaciones sexuales. Es una forma despectiva. ♦ *El Pablito se FUE DE PROGRAMA con la nueva profe de la escuela.*

### prohibido

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo. De “Prohibir”. tr. Vedar o impedir el uso o ejecución de algo (DLE). Por metonimia, se establece una relación causa-efecto, pues el cigarrillo es un producto restringido al consumo para menores de edad. ♦ *Déjame fumar un PROHIBIDO para el frío.*

2. **el prohibido** loc. (lugar y tiempo) Bar llamado “El Prohibido, Centro Cultural”. Se trata del nombre de un bar que es muy visitado por los jóvenes y, en la actualidad, se ha constituido en un lugar muy visitado por los turistas nacionales y extranjeros por sus particularidades artísticas y culturales. ♦ *Hoy farreamos en EL PROHIBIDO, no se olvidarán de llevar peladas.*

### proletariado

m. (académico y ocupacional) Estudiantes de la universidad pública. De “proletariado”, m. clase social constituida por la clase obrera y trabajadora que no posee medios de producción (DLE). Por metonimia, se establece una relación

entre “proletariado” y los estudiantes de universidades públicas quienes no son de una clase burguesa. ♦ *Hubo un evento organizado por la Universidad del Azuay, pero EL PROLETARIADO no fue invitado.*

### propio

**el propio** loc. (tribus urbanas) Original, inigualable. De “propio”, m. que pertenece de manera exclusiva a alguien (DLE). Término empleado para referirse a la persona que utiliza todo recurso que esté a su alcance para distinguirse del resto. ♦ *Si le ves a José, se cree EL PROPIO, porque tiene un carro último modelo.*

### prosti

f. (cuerpo y sexualidad) Prostituta. Procede por apócope. ♦ *Cada día hay más PROSTIS en Cuenca. Ahora se paran en cualquier esquina.*

### prostizorra

f. (cuerpo y sexualidad) Prostituta. Parasíntesis que surge de la composición de los términos “prosti”, término apocopado; y “zorra”, término empleado de manera despectiva con el que coloquialmente se designa a una “prostituta”. El término se convierte en un pleonasma ya que las dos palabras poseen el mismo significado e hiperbolizan el aspecto despectivo de las expresiones. ♦ *Ahora el centro de la ciudad está lleno de PROSTIZORRAS.*

### prueba

1. a prueba de tontos loc. (conducta, cualidad y aptitud) Algo sencillo o que puede realizarse de

manera simple. De “probar”, tr. hacer examen o experimento de las cualidades de alguien o algo (DLE). Esta locución se emplea para referirse a algo que puede ser realizado por cualquier persona. Procede por metonimia. ♦ *No se preocupen por la cerradura, cualquiera puede abrirla, está hecha A PRUEBA DE TONTOS.*

2. **prueba de amor** loc. (amor y amistad) Primera relación sexual de una pareja. Desde una concepción machista de las relaciones de pareja, la mujer tiene que demostrar su amor a su pareja quien, en el fondo, duda de si se va a sentir satisfecho sexualmente. En general, solo importa que la mujer pruebe sus destrezas como amante y no al revés. ♦ *Ya le he pedido a Rosana que me dé la PRUEBA DE AMOR, y me dijo que solo cuando nos casemos. ¡Ya me estoy aburriendo!*

### psicosiado, da

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Que piensa en un mismo asunto de manera obsesiva. De “psicosis”, f. Psiquiatr., enfermedad mental caracterizada por delirios o alucinaciones como la esquizofrenia o la paranoia (DLE). Por metonimia, se refiere a la conducta de una persona que incurre en un pensamiento de manera obsesiva. ♦ *Desde que tu novia te puso los cachos te quedaste PSICOSIADO. No te encierres en tu casa a deprimirte.*

### puberto, ta

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Inmaduro. De “pubertad”, f., primera fase de la adolescencia, en la cual se producen

las modificaciones propias del paso de la infancia a la edad adulta (DLE). Por metonimia, se refiere a las personas jóvenes que por motivos naturales son inmaduras y varían continuamente su comportamiento. ♦ *¿Ya llegó el PUBERTO? Porque quiero hablar de él sobre algunas cosas.*

### padres

**¡ahí te padres!** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión que marca el desacuerdo con la opinión de una persona. Proviene de “pudrir”, tr. consumir, molestar o causar impaciencia o fastidio (DLE). Del mexicanismo “púdrete”, que se emplea para pedir a una persona que no dé más opiniones con respecto a un tema. ♦ *Ya te he dicho que la Zoraida te pone los cuernos. Si no me crees, ¡AHÍ TE PADRES!*

### ¡pucha!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión de sorpresa o de disgusto. De “pucha”, interj. U. para expresar sorpresa, disgusto (DLE). Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *¡PUCHA, por más que lo intenté, no me salió el ejercicio!*

### ¡puchamanga!

interj. (conducta, cualidad y aptitud). Expresión de sorpresa o de disgusto. De “¡pucha!”, por parago. ♦ *¡PUCHAMANGA! Por más que juegue el Ecuador bien, al último le meten un gol.*

### púchicas

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión de sorpresa o de disgusto. De “púchica”, interj.

eufem. Col., El Salv., Hond., Nic. y Perú. U. para expresar asombro o extrañeza (DLE). Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Dijeron que van a arreglar las conexiones. ¡PÚCHICAS! Se jodió, hoy no va a haber agua.*

### pueblo

**ser de pueblo** loc. (cuerpo y sexualidad) Ser prostituta local. De “pueblo”, m. gente común y humilde de una población (DLE). Por metonimia, se emplea este término para referirse a una prostituta que es de la misma ciudad, región o país. ♦ *En ese prostíbulo la mayoría de las trabajadoras SON DE PUEBLO. Ni una veneca.*

### puestito

**bien puestito** loc. (vestido y apariencia) Elegante o bien vestido. De “puesto”, adj. bien vestido, ataviado o arreglado (DLE). Por metáfora, se lo emplea para referirse a la persona elegante y bien vestida. ♦ *Mauricio puede ser feo, pero siempre anda BIEN PUESTITO.*

### pulgiero

m. (delincuencial) Cárcel. De “pulgiero”, m., C. Rica, Ec. y Ven., calabozo, cárcel preventiva (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre la presencia de pulgas y las condiciones físicas e higiénicas de este una cárcel. ♦ *Por andar chupando hasta la madrugada me llevaron al PULGUERO.*

### pulpo

m. (conducta, cualidad y aptitud) Persona que gusta de tocar a otras con propósitos lujuriosos y lascivos.

De “pulpo”, m., molusco marino cefalópodo, dibranquial, octópodo, muy voraz y de gran tamaño, con cuerpo en forma de saco y tentáculos provistos de ventosas, y cuya carne es apreciada (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre la cantidad de extremidades del pulpo y los brazos de una persona que parece que se le multiplican para tocar el cuerpo de otra. ♦ *El PULPO de tu novio nuevamente cayó preso por andar manejando borracho.*

### punta

1. f. (delincuencial) Arma blanca. De “punta”, f., extremo agudo de algo (DLE). Por sinécdoque, se refiere a toda el arma blanca. ♦ *Cuando vi brillar la PUNTA, mejor le entregué con mucho gusto mi teléfono al ladrón.*

2. **sacar punta** loc. (delincuencial) Amenazar a alguien con alma blanca. ♦ *Los choros me SACARON PUNTA solo porque no les colaboré para los tabacos.*

3. **sacar punta al lápiz** loc. (cuerpo y sexualidad) Masturbarse. Por metáfora, se establece una relación entre el lápiz y el pene. ♦ *Estaba tan acalorado, que me fui a SACAR PUNTA AL LÁPIZ en mi casa.*

### puntear

v. (cuerpo y sexualidad) Rozar a alguien con el órgano sexual masculino. De “puntear”, tr. dicho de res vacuna: embestir con derrotes cortos y prolongados. Por sinécdoque, se refiere a rozar a una mujer, aprovechando que está descuidada, con el extremo del órgano sexual masculino. ♦ *A Marco*

le gusta PUNTEAR en los buses a las chicas que están paradas.

### puntita

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Dosis mínima de cocaína. De “punta”. f. cantidad pequeña de algo (DLE). Por metonimia, se establece una relación con la cantidad más pequeña de cocaína que puede ser ingerida. ♦ *Pásame esa PUNTITA que te queda en la funda para acabarme de una vez.*

2. **solo la puntita** loc. (cuerpo y sexualidad) Penetración parcial en el acto sexual. De “punta”, f. extremo de algo (DLE). Por sinécdoque, y con fines humorísticos, se usa para referir que una persona fue engañada y finalmente seducida. ♦ *Le dijo que SOLAMENTE LA PUNTITA y ahora está embarazada y a punto de dar a luz.*

### punto

1. **echarse un punto** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales de forma rápida en un prostíbulo. De “punto”, m. instante, momento, porción pequeñísima de tiempo (DLE). Se refiere a un acto sexual rápido que, generalmente, se realiza en los prostíbulos. ♦ *¿Qué les parece si nos vamos a ECHARNOS UN PUNTO donde la cariñosas?*

2. **pegarse un punto** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. ♦ *Mi novia y yo siempre nos PEGAMOS UN PUNTO en las discotecas. ¿Imagínense en dónde?*

3. **punto gratis** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales de forma casual con alguien. De “punto”, véase. En este

caso se refiere al hecho de tener sexo de manera casual, sin haberlo pensado premeditadamente y, sobre todo, gratis. ♦ *La noche de la chupa en la casa de Juan, me salió un PUNTO GRATIS con tu prima.*

4. **tener a alguien a punto** loc. (cuerpo y sexualidad) Excitar sexualmente a una persona. ♦ *Le TENÍA a Daniela A PUNTO. Y llegaron los enanos de sus hermanos.*

### puñal

1. m. (diversidad sexual) Gay. De “puñal”, m. arma de acero que solo hiere con la punta (DLE). Este término es un préstamo de la jerga mexicana con igual significado y hace referencia a una persona gay, así como aquella que también es cobarde. ♦ *Pareces PUÑAL, sal y repite los insultos de frente.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Falo. En este caso, por metáfora, se refiere al pene, en sentido figurado. ♦ *No sé qué se trae conmigo, pero siempre me está mirando el PUÑAL.*

### puñete

1. adj. (delincuencial) Problemático. De “puñete”, m. golpe con la mano cerrada (DLE). Por sinécdoque, se transfiere el significado de “puñete” a la cualidad de una persona problemática. ♦ *Joaquín en las fiestas es bien PUÑETE, a todos quiere armarnos pelea.*

2. **hacer puñete** loc. (cuerpo y sexualidad) Aguantarse los deseos de defecar. En este sentido, figurativamente, la persona “hace puñete” el ano para para evitar defecar en cualquier lugar. ♦ *Tenía tantas ganas de ir al baño, que HIZO PUÑETE durante una hora en el bus.*

3. **irse de puñetes** loc. (delincuencial) Pelear. En este caso, por sinécdoque, se establece una transferencia del significado de “puñete” al de la acción de pelear. ♦ *Si él te sigue molestando nos vamos a IR DE PUÑETES para que aprenda a respetarte.*

4. **par puñetes** loc. (delincuencial) Pelea. Por sinécdoque, se refiere a la acción de pelear. ♦ *Con PAR PUÑETES ese tipo se calma y deja de molestar.*

5. **ser puñete** loc. (delincuencial) Ser hábil para pelear. Por sinécdoque, se transfiere el significado de “pelea” a “puñete”. ♦ *Para enfrenar a Daniel tienes que SER PUÑETE. Es el más fuerte de todo el sector y nunca ha perdido una.*

### puro

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol seco, sin mezcla. De “puro, ra”, adj., libre y exento de toda mezcla de otra cosa (DLE). Por metonimia, se refiere al alcohol que es consumido en su estado original, es decir, sin mezclar con otra bebida. ♦ *Por favor, sirve un PURO porque la cola me produce gastritis.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Que consume gran cantidad de alcohol. De “puro”, véase. Por extensión se refiere a la persona que consume alcohol sin mezcla. ♦ *¡Prepárate que el Pescuezo es PURO! Con él tomas hasta el día siguiente.*

### pusher

m. (alcohol, tabaco y drogas) Vendedor de drogas. Del anglicismo “pusher”, traficante. ♦ *No sé si el PUSHER venga hoy a la fiesta*

porque los policías rondan siempre por aquí.

### pusi

m. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Del anglicismo “pussy”, coño. ♦ *En el mercado hay jabones especiales para que las mujeres se laven la PUSSY.*

### puta

1. f. (cuerpo y sexualidad) Prostituta. Procede por síncopa de ‘prostitutas en la que se elimina los formantes ‘rostit’. Inicialmente se debió utilizar como forma eufemística pero hoy se ha gramaticalizado y es malsonante. Sin embargo, la voz “puta” ya se documenta desde el siglo XII, según apuntó J. Corominas en su Breve diccionario etimológico de la lengua castellana (1987). De etimología incierta, tal vez del mismo origen que el italiano antiguo puttu, putta, ‘muchacho’; que a su vez proceda del latín PUTUS, ‘niño’, vulgarmente PUTTUS, -A. Atestiguada en la antigua germanía de los siglos XVI y XVII, J. L. Alonso, en El lenguaje de los maleantes de los siglos XVI y XVII: La Germanía (1979), cita los tipos de putas que existían: puta de cantón, ‘esperaba a sus clientes en las calles’; puta callejera, ‘buscaba a los clientes paseando por las calles’; puta de cementerio, ‘era la que tenía su ubicación en este lugar’; puta con casa, ‘con casa propia o alquilada, regentada por ella misma’; puta de albergue de pobres, ‘llevaba a cabo su actuación en albergues u hospitales’, etc. Como se aprecia, esta tipología variaba, y así continúa en cierto modo en la actualidad,

aunque los lugares y las actuaciones han cambiado, y también las propias designaciones. El término “puta” queda como despectivo y ofensivo, y las prostitutas prefieren ser denominadas ‘trabajadoras sexuales’. El empleo de esta forma es muy común entre los jóvenes. ♦ *¿Cuándo nos vamos a visitar a unas PUTAS en la Remigio?*

2. f. (conducta, cualidad y aptitud) Mujer promiscua. ♦ *Es una PUTA. Se ha comido como a cinco amigos de la jorga y todavía no se contenta.*

3. **cagarse en la puta madre** loc. (conducta, cualidad y aptitud) No importar nada. ♦ *ME CAGUE EN LA PUTA MADRE en el momento en que me dijo que no.*

4. **de puta madre** loc. (conducta, cualidad y aptitud) De mala calidad. ♦ El examen de lingüística me fue DE PUTA MADRE.

5. **ir de putas** loc. (cuerpo y sexualidad) Salir a buscar prostitutas. ♦ *VAMOS DE PUTAS este viernes, aprovechando que no hay clases.*

6. **¡la puta que te parió!** fr. (conducta, cualidad y aptitud) ¡Hijo de puta! Expresión de enojo e indignación. ♦ *¡LA PUTA QUE TE PARIÓ! ¿Por qué no llegas a la hora que quedamos?*

7. **ni puta idea** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Nulo conocimiento sobre algo. ♦ *Disculpa, pero NI PUTA IDEA que estuviste en el barrio la semana anterior.*

8. **ser más puta que una gallina** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser una persona que mantiene numerosas relaciones sexuales. ♦ *La man ES MÁS PUTA QUE UNA GALLINA. Ayer estuvo*

*conmigo y hace rato se comió a mi primo.*

9. **ser un puta** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser atrevido. ♦ *Marco ES UN PUTA en cuestión de negocios.*

### ¡putamanga!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión de fastidio, ira o sorpresa. Es perfectamente conmutable con ¡Putamadre!, véase. Se usa con fines eufemísticos y manifiesta molestia frente a alguna situación. ♦ *¡PUTAMANGA, me olvidé el teléfono en la casa!*

### putear

v. (conducta, cualidad y aptitud) Reclamar en tono airado. De “putear”, tr. malson. Am., injuriar, dirigir palabras soeces a alguien (DLE). Su uso es muy generalizado entre los jóvenes. ♦ *¡PUTÉALE no más, es por su bien!*

### putería

f. (conducta, cualidad y aptitud) Comportamiento licencioso que incluye beber en exceso, tener diferentes parejas sexuales, consumir cigarrillo, etc. De “putería”, f., malson. Desus., Zalamería interesada (DLE), por metonimia. ♦ *¿En qué PUTERÍA andas metido que siempre llegas tarde a la casa?*

### puticlub

m. (lugar y tiempo) Prostíbulo exclusivo. De la parasíntesis entre las palabras “puta” y “club”. Su uso es peyorativo. ♦ *Mañana es viernes, con los de la oficina nos vamos a ir a un PUTICLUB.*

### putiringa

f. (cuerpo y sexualidad) Prostituta. De la paragoge de “puta”, véase. ♦ *La PUTIRINGA de la Karol vino a verte con una amiga para salir a la fiesta.*

### puto

m. (diversidad sexual) Homosexual. Del mexicanismo “puto”, homosexual. ♦ *El PUTO del Gerardo anda echándole los perros a tu mejor amigo.*

### putón, na

m. y f. (cuerpo y sexualidad) Prostituto. Por derivación de “puta”. ♦ *El PUTÓN del Darío llegó tarde a casa como siempre. Hoy debió trabajar horas extra*

# Q

## quebrada

**mano quebrada** loc. (diversidad sexual) Homosexual. Por metonimia, se establece una relación entre la posición inclinada de la mano, como signo de afeminamiento y coquetería, y la homosexualidad ♦ *El MANO QUEBRADA del Charles está de novio del Diego.*

## queik

1. m. (cuerpo y sexualidad) Heces. Del anglicismo “cake”, pastel, y que por metáfora, se lo compara con las heces. ♦ *¡Cuidado pises ese QUEIK que está en la calle!*

2. **hacer un queik** loc. (cuerpo y sexualidad) Defecar. ♦ *Regreso en seguida. Voy a HACER UN QUEIK.*

3. **irse de queik** loc. (cuerpo y sexualidad) Defecar. ♦ *Juan se FUE DE QUEIK a la chacra.*

4. **pegarse un queik** loc. (cuerpo y sexualidad) Defecar. ♦ *Ojalá que después de tanta comida me pueda PEGAR UN QUEIK.*

## quemado, da

1. adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Que sufre los malestares de la ingesta desmedida de alcohol. De “quemado, da”, m., coloq., cosa quemada o que se quema (DLE). Por metonimia, se refiere a la persona que, a causa de la ingesta excesiva del alcohol, pierde sus capacidades físicas e intelectuales. ♦ *Bartolomé está QUEMADO, él ya no puede ni*

*pararse.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Cansado, fatigado. Se refiere a la persona que, a causa de una acción realizada como trabajo o deporte, ya no tiene ánimo para continuar. “Ha quemado sus energías”. ♦ *La competencia estuvo fuerte. Llegué QUEMADO a la línea de meta.*

## quemar

v. (alcohol, tabaco y drogas) Fumar marihuana. De “quemar”, provocar combustión (DLE). Procede por apócope de quemar un “cigarrillo”. Por extensión, se refiere específicamente al momento en el que se consume el cigarrillo de marihuana. ♦ *Los panas del barrio fueron a QUEMAR cerca de la orilla del río.*

## quesillos

m. (vestido y apariencia) Zapatos deportivos blancos. Por metáfora, se relacionan los zapatos deportivos blancos y los quesillos, con base a su color. ♦ *¡Préstame tus QUESILLOS para jugar indoor que mis abuelitas están rotos!*

## quesitos

m. (cuerpo y sexualidad) Pies blancos. Del apreciativo de “queso”, m. coloq., extremidad inferior del cuerpo humano (DLE). Por metáfora, se relaciona el queso con los pies con base al similar olor que despiden. ♦

Los *QUESITOS* de Carlos son tan blancos que parecen de Gasparín.

### queso

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Base de cocaína. De “queso”, m. producto obtenido por la maduración de la cuajada de la leche con características propias para cada uno de los tipos según su origen o método de fabricación (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre este producto lácteo y la cocaína con base en su similar color. ♦ *No tenemos plata para comprar QUESO. Será de hacerle a la maría.*

2. **olor a queso** loc. (cuerpo y sexualidad) Mal olor en los pies. Por metonimia, se establece una relación por contigüidad entre el “olor del queso” y el “olor de los pies”. ♦ *Desde el otro día me di cuenta de que tienes OLOR A QUESO. Sería bueno que te compres un talco.*

### quete

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Base de cocaína. Del peruanismo “quete”, envuelto de droga, y que en este caso se refiere específicamente a la cocaína. ♦ *No tenemos dinero para comprar QUETE. Sería mejor comprar algo más barato.*

2. interj. (conducta, cualidad y aptitud) ¡Qué te importa! Procede por apócope. Expresión de tono despectivo y grosero. ♦ – *¿De dónde vienes a esta hora?* – ¡QUETE!

### ¡queti!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) ¡Qué te importa! Apócope de la forma vulgar “qué t’importa”, de tono despectivo y grosero. ♦ – *¿A qué hora piensas llegar a casa?* – ¡QUETI!

### ¡quiay!

interj. (saludo y despedida) ¡Qué hay de nuevo! Expresión de saludo. Procede por apócope. ♦ *¡QUIAY, amigas! ¿Nos vamos hoy al concierto del patético del Arjona?*

### quibio

f. (académico y ocupacional) Químico Biológico. Parasíntesis de las apócopes de “Químico” y “Biología”, referidas a las asignaturas que se dictaba en los colegios. ♦ *El examen de QUIBIO estuvo fácil, creo que la profe por fin nos quiere.*

### quilombo

m. (delincuencial) Altercado, alboroto, bullicio. En algunas zonas de Latinoamérica (sobre todo en el Brasil) existe una especie de choza, e incluso mancebía, en el cual se realizan bailes, danzas. Por extensión se ha pasado a nombrar con este término a aquello donde hay bullicio o alboroto. Esta acepción procede, definitivamente, del Brasil, en donde el quilombo es un refugio de esclavos africanos fugados en la zona interior del Brasil, y que los jóvenes lo han adoptado por la fama que tuvo en nuestro medio la telenovela Xica da Silva en los años noventa. ♦ *Tremendo QUILOMBO que se armó luego de terminado el desfile de las candidatas a reina del barrio.*

### quico, ca

m. y f. (cuerpo y sexualidad) Que tiene mejillas abultadas. Del personaje mexicano Kiko, del programa de televisión “El Chavo del Ocho”. Por sinécdoque, el

término se refiere a la persona que tiene esta característica. ♦ *Después de repetir el año, finalmente el QUICO se graduó en el colegio.*

### químico, ca

1. adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Que mezcla el alcohol con la coca cola. De la metonimia de “químico”, profesional de la química (DLE). ♦ *Juan, vos eres el QUÍMICO. Haz la mezcla para que sirva el Santiago.*

2. **tener química** loc. (amor y amistad) Tener afinidad, sentir simpatía. Por metonimia, se emplea esta forma para referirse a la persona agradable, simpática, que es de trato fácil. ♦ *Manuel TIENE QUÍMICA, se lleva con todos los de mi jorga.*

### quina

1. f. (economía y cantidad) Cinco dólares. Del préstamo del lunfardo “quina”, cinco. ♦ *¡Préstame una QUINA para comprar unas papas!*

2. f. (alcohol, tabaco y drogas) Cantidad de droga. En este caso se asigna el término por la cantidad de droga que se vende a ese precio. ♦ *¡Llámale al chino y dile que me compre una QUINA, que me está cogiendo la depre!*

### quince

**hasta las quince** loc. (lugar y tiempo) Hasta la madrugada. Se refiere al tiempo que, por lo general, dura una fiesta. De una pieza musicalailable de la orquesta Oro Sólido en la que se emplea esta forma, para referirse que la fiesta va de largo. ♦ *La fiesta de mi matrimonio durará HASTA LAS QUINCE.*

### quiño

1. m. (delincuencial) Golpe con el puño. De “quiño”, m. coloq. *Ec.*, puñetazo (DLE). Su uso en la jerga es generalizado y actual. ♦ *Si me sigues molestando te doy un QUIÑO en el ojo.*

2. **ser quiño** loc. (delincuencial) Ser hábil para pelear dando puñetes. ♦ *Juan ES QUIÑO, mejor no hay que meterse con él.*

### quitapenas

m. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol. De la parasíntesis de los términos “quita” y “penas”. Por metonimia, se emplea esta forma para referirse al hecho de que cuando la persona ingiere alcohol se relaja y olvida momentáneamente los problemas. ♦ *Hoy sí vamos a tomar un QUITAPENAS, porque necesito olvidar a la mujer que tanto amé.*

# R

## **rabalera**

f. (cuerpo y sexualidad) Prostituta. De la paragoge de “rabo”, véase , referido a las nalgas, y que por metonimia, designa a la prostituta. ♦ *La RABALERA estuvo cobrando el doble durante la cuarentena.*

## **rabazo**

m. (cuerpo y sexualidad) Nalgas grandes. De la derivación de “rabo”, véase, por paragoge; y se lo emplea con fines apreciativos. ♦ *Una de las mejores cualidades de Elsa es el RABAZO que se carga, gracias a esto llama la atención de todos.*

## **rabo**

m. (cuerpo y sexualidad) Nalgas. De “rabo”, m. coloq. *Col., C. Rica, Méx., R. Dom. y Ven.*, nalgas, porciones carnosas y redondeadas (DLE), por metáfora. ♦ *Ariel tiene un buen RABO. Por eso muchas chicas le quedan mirando.*

## **rabona**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Cajetilla que contiene 10 cigarrillos. De “rabo”, m. cola, extremidad de la columna vertebral de algunos animales (DLE). Por metáfora, se compara la cola del ave que aparenta un abanico, con la cajetilla que deja ver los tabacos. ♦ *Compremos una RABONA de Lider para la chupa de hoy.*

## **raíces**

**crecer raíces** loc. (lugar y tiempo) Esperar mucho tiempo. El núcleo semántico de esta forma se encuentra en “raíces”, referido a la parte de la planta que se encuentra dentro de la tierra (DLE); y que por metonimia, se emplea para dar a conocer que una persona ha esperado por mucho tiempo a otra, que aparentemente le crecen raíces en las plantas de los pies. ♦ *Ayer te esperé tanto, que me CRECIERON RAÍCES. No vuelvas a llegar tarde.*

## **raja**

f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Del kichwa “raka”, vagina, vulva. ♦ *A la María se le vio la RAJA al salir de la piscina. Su novio rápido la abrazó y la envolvió en una toalla para que los sapos no hablen.*

## **rajarse**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Acobardarse. Del mexicanismo “rajarse”, irse, salirse de algo comprometido; y por metonimia se dice de la persona que se acobarda. ♦ *¡No te RAJES y dale a la bronca con nosotros!*

## **rallado, da**

1. adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Drogado. Proviene de “rallarse”, tr., desmenuzar algo restregándolo con el rallador (DLE). Por metonimia, se refiere al comportamiento de una persona

que pierde la compostura o el equilibrio debido a causas como el alcohol, la droga u otro factor. ♦ *El RALLADO de tu primo vino a verme a la madrugada. Mis padres casi lo matan.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Loco. ♦ *Jeremías es medio RALLADO. Comenzó de la nada a gritar a todos y luego se fue saliendo de la casa.*

### ralleta

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Loco. De “rallado”, véase. De “rallarse”, en el sentido de alocarse. ♦ *El RALLETA de tu cuñado se botó al río en la noche.*

### rama

1. rama de habilidades loc. (tribus urbanas) Interfaz ramificada desde donde un jugador va seleccionando las características de su personaje a cambio de los puntos que, generalmente, gana o compra, y que lo hacen más fuerte. Procede por metonimia. ♦ *Con estos puntos me voy derechito a la RAMA DE HABILIDADES.*

2. **rama seca** loc. (cuerpo y sexualidad) Persona flaca y morena. Por metáfora, se establece una relación entre la rama y la persona con base en su color y forma. ♦ *El RAMA SECA y la Carolina hacen la pareja perfecta.*

### rana

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Chismoso. Por la sinécdoque de “sapo”, véase; empleado para asignarle un poco de humor al término. ♦ *¡No seas RANA y calla que estamos entre amigos!*

### ranchar

v. (alimentación) Comer. De “rancho”, almuerzo, que procede del argot de los militares. ♦ *¿Qué hay para RANCHAR el día de hoy?*

### rango

m. (tribus urbanas) Distancia que necesita un personaje de avatar para atacar. De “rango”, m. nivel o categoría (DLE). Hay diferentes clases de rangos dependiendo de la función del avatar; mientras más fuerte es un personaje, mayor en su rango. ♦ *¡Acércate más, todavía estás fuera de RANGO y no puedes ayudarme!*

### ranquear

v. (tribus urbanas) Ganar jerarquía. Del anglicismo “ranking”, m. clasificación de mayor a menos, útil para establecer criterios de valoración (DLE). Por metonimia, se refiere a la acción de jugar diversas partidas e ir en ascenso de nivel, ganando prestigio dentro del juego y subiendo de categoría (bronce, plata, oro, diamante, etc.) ♦ *Esta noche RANQUEO, ahora sí necesito ascender en mi categoría.*

### rapado, da

m. y f. (tribus urbanas) Neonazi con la cabeza rapada. Derivado del verbo rapar, que significa cortar el cabello de forma muy corta (DLE). Por metáfora del corte de cabello que se realizaban los nazis. ♦ *Hay un grupo de RAPADOS que andan golpeando a los colombianos.*

### rape

andar rape loc. (amor y amistad) Andar enamorado. Andar perro,

véase. Procede por inversión de “perro”, véase, referido a una persona muy enamorada. ♦ *Esa man ANDA RAPE de mi profesor de Ciencias.*

### rapidito

m. (cuerpo y sexualidad) Relaciones sexuales rápidas. Por metonimia, se emplea para referirse a una relación sexual que dura muy poco tiempo, en virtud de que los amantes no la han planificado ni han considerado el contexto en el que se encuentran. ♦ *Ya no me aguante más y me pegué un RAPIDITO con la Joaquina en el baño del bar.*

### rápidos

**el rápidos** loc. (académico y ocupacional) Docente que entrega los trabajos sin haberlos revisado. De “rápido”, adj. que se hace a la ligera, sin profundizar (DLE). Proceso metonímico mediante el cual los estudiantes manifiestan molestia frente a la actitud de un docente que entrega los trabajos escolares, sin incluir observaciones que sirvan para retroalimentar su labor académica. ♦ *Hoy tenemos dos horas con EL RÁPIDOS. Nuevamente nos hará exponer a nosotros las dos horas, mientras responde sus mensajes del chat.*

### raposo, sa

1. adj. / Ú. t. c. s. (vestido y apariencia) Andrajoso. De la aféresis de “haraposo”, persona sucia y descuidada, sobre todo, en su forma de vestir. ♦ *El RAPOSO de tu novio, nuevamente fue a parar en la cárcel por ebrio.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y

sexualidad) Feo. De “raposo”, m. zorro (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre el zorro y la persona con base en su apariencia física. ♦ *El RAPOSO de tu primo se maneja buenas peladas.*

### raqúitico, ca

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Extremadamente delgado. De “raqúitico”, adj., dicho de una persona muy delgada y débil (DLE). Por hipérbole, el término se refiere a la persona muy delgada. ♦ *El RAQUÍTICO del curso fue a competir en el salto de garrocha en los Bolivarianos de Ambato.*

### rascabonito

m. (cuerpo y sexualidad) Rasquiña o comezón en el área genital. De la forma eufemística “rascabonito”, enfermedad cutánea, similar a la sarna pero exclusiva en los seres humanos, ocasionada por una reacción alérgica al parásito sarcopes scabiei (Miño-Garcés, 2016). Por extensión se refiere a la comezón genital, en sentido figurado. ♦ *En medio de la misa me vino un RASCABONITO que me hizo salir de la iglesia.*

### raspado

m. (alimentación) Refresco hecho con hielo granizado y esencia de sabores. Del mexicanismo del mismo nombre y, que por lo general, es asimilado por la presencia masiva de programas de televisión, sobre todo, de las telenovelas. En Ecuador, en general, se lo conoce como “granizado” o “rompenucas”. ♦ *Ayer hacía mucho sol y me compré un RASPADO en la esquina de la Salle.*

**rasta**

1. f. (tribus urbanas) Clase de arreglo del cabello. De “rasta”, f., cada una de las tranzas que componen el peinado característico de los rastafaris. ♦ *Las RASTAS me cansaron, y preferí cortarlas para cambiar de luk.*

2. m. y f. (tribus urbanas) Miembro de la tribu de los “rastafaris”. Procede por apócope. ♦ *Este RASTA le ha dado por pararse en la esquina de mi casa y todos le tienen recelo.*

**rata**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Ruin y despreciable. De “rata”, m. coloq., persona despreciable (DLE). Refiere a la persona deshonesto, tramposa o que tiene un comportamiento alejado de la solidaridad y la convivencia pacífica. ♦ *¡No seas RATA y cuenta toda la verdad de tu relación con tu novia!*

**ratón**

m. (lugar y tiempo) Rato. Paragoge de “rato” que aprovecha la vecindad fonética para referir un espacio de tiempo, generalmente corto (DLE). ♦ *Nos vemos en un RATÓN para irnos a la fiesta con las ninfas.*

**raya**

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Dosis de cocaína. De “raya”, en el lenguaje de la droga, dosis de cocaína preparada para esnifar (DLE). Procede por metonimia. ♦ *Tus panas se mandaron dos RAYAS cada uno. Más tarde solo se dedicaron a hablar tonterías.*

2. m. (apelativo) Padres. De

“raya”, f. que se opone a algo, tanto en lo físico como en lo moral (DLE). Se refiere a los padres y su autoridad con base en el hecho de que estos delimitan los alcances de sus hijos en sus acciones. ♦ *Mis RAYAS no me dieron permiso para ir de paseo, así que mejor no cuenten conmigo.*

**rayado, da**

1. adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Que se da muchas vueltas en discusiones académicas. Proviene de “rayado”, adj. coloq. *Perú* y *Ur.*, desequilibrado (DLE), y que por metonimia, se refiere a la persona que divaga y no se centra sobre un tema puntual. ♦ *El RAYADO del Méndez se la pasó casi toda la hora hablando de cosas sin sentido, hasta que el profesor le pidió que prepare mejor su tema de exposición.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Alocado. En este caso, asimismo, por metonimia, se refiere a aquella persona que se comporta de manera inusual de forma reiterada. ♦ *El RAYADO del Cristóbal se le da por subirse a bailar en las mesas.*

**raza**

f. (amor y amistad) Grupo de amigos. De “raza”, f. casta o calidad del origen o linaje (DLE). Por metáfora, se emplea esta acepción para referirse a los grupos de amigos que componen, figurativamente, una casta o linaje, a manera de tribu; sus miembros tienen características particulares con respecto a los demás grupos, de acuerdo con el lugar de concentración, vestido, licores de beben, amigos que frecuentan, entre otros. ♦ *Nunca te dejaré que*

*pelees solo contra la gente del otro barrio. Tú eres mi RAZA, y por eso te defenderé.*

**rebuznar**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Hablar cosas sin sentido. De “rebuznar”, emitir rebuznos (DLE), referido a los sonidos del burro. Coloquialmente, se dice que el burro es un animal terco y estúpido. Por metáfora, se compara los rebuznos del burro con los temas o cosas sin sentido que dice una persona. ♦ *¡Deja de REBUZNAR!, todo lo que has dicho hasta ahora indigna.*

**reciclar**

v. (amor y amistad) Entablar una relación con una persona que ya ha tenido intimidad con otra. De “reciclar”, tr. someter un material usado a un proceso para que se pueda volver a utilizar (DLE). Se da un proceso de cosificación de la persona, debido a que, metafóricamente, se la trata como un objeto que puede reutilizarse. Este término es despectivo y machista. ♦ *El gil del Bernardo RECICLÓ a la pelada del Toño.*

**red**

f. (diversidad sexual) Grupo de homosexuales. De “red”, f. conjunto de personas relacionadas para una determinada actividad, por lo general de carácter secreto, ilegal o delictivo (DLE). Por metáfora, se refiere a las asociaciones clandestinas de los homosexuales, quienes se han visto obligados a tomar estas decisiones en virtud de que en nuestro medio aún es muy sancionada la diversidad, sobre todo, sexual. ♦ *¿Supiste que*

*la RED se reúne por la noche a la salida de la universidad?*

**redesquín**

m. y f. (tribus urbanas) Persona de cabello rapado y de pensamiento comunista. Del anglicismo “red skin”, piel roja; y por extensión, se refiere al movimiento comunista por el color rojo. ♦ *Los REDESQUINS están estudiando sobre todo en Filosofía.*

**redondo, da**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Gentil, generoso y amigable. De “redondo”, adj. De calidad originaria igual por sus cuatro costados (DLE). Por metáfora, se refiere a la persona que tiene amable y gentil. ♦ *Diana es REDONDA. Sabe apoyar a los amigos cuando más lo necesitan.*

**regalado, da**

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Fácil. De “regalar”, prnl. coloq. *Arg.*, *Cuba*, *Guat.*, *Nic.*, y *Ur.*, manifestar sin disimulo atracción por alguien (DLE). Su uso es muy generalizado en la jerga. ♦ *Santiago es un REGALADO, anoche se fue de besos con la primera chica que vio.*

**regar**

1. v. (alcohol, tabaco y drogas) Servir alcohol. De “regar”, tr., esparcir agua sobre una superficie, como la de la tierra, para beneficiarla, o la de una calle, una sala, etc., para limpiarla o refrescarla (DLE). Por metáfora, se dice de quien sirve las copas de alcohol que está regando a los invitados quienes están sedientos. ♦ *Ya es hora de regar otra rondita,*

los invitados están secándose.

2. **regar la boca** loc. (amor y amistad) Besar. Del paralelismo entre “regar las plantas” y “regar la boca”, en el sentido de alimentar. ♦ *Vengo de REGARLE LA BOCA a mi pelada.*

## regia

f. (diversidad sexual) Homosexual que luce bien. De “regio, gia”, adj. suntuoso, grande, magnífico (DLE), y que por sinécdoque, se emplea para referirse a un homosexual que se encuentra bien arreglado en su vestimenta, y que llama la atención de manera muy positiva. ♦ *Ignacio estuvo REGIA, con esas ropas y maquillaje se veía tan bien, que fue la sensación de la fiesta.*

## registrar

v. (conducta, cualidad y aptitud) Poner atención a una determinada actividad. De “registrar”, tr. examinar algo o alguien, minuciosamente, para encontrar algo que puede estar oculto (DLE). Esta forma no solo sirve mirar algo que está ocurriendo, sino que por metonimia, se refiere a examinar al interlocutor y sus acciones con absoluto cuidado. Además, existe un proceso de maquinización-cosificación de la persona, que se transforma en una grabadora sea en audio o vídeo. ♦ *¡Hablarás con cautela que yo REGISTRO cada una de las cosas que afirmas!*

## regué

m. (tribus urbanas) Tipo de música nacido en Jamaica, que mezcla rock, calipso y soul, con acento en el segundo y cuarto

tiempo. Su origen está en el inglés jamaiquino “reggae”, referido al estilo de música. ♦ *Cada vez se van creando más grupos que tocan REGUÉ en Cuenca.*

## reguetón

m. (tribus urbanas) Tipo de música que se baila de forma muy desaforada. De “reggaetón”, estilo de música nacido en República Dominicana, que mezcla rap, hip hop, percusión del regué y ritmos tropicales (DLE). ♦ *Esas nenas bailan REGUETÓN como las diosas.*

## regueteo

v. (tribus urbanas) Bailar reguetón. Derivado de reguetón, véase. ♦ *¡Vamos a REGUETONEAR en la disco! Ya estamos libres de los exámenes.*

## regular

**regular tres cuartos** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Que es o está más o menos. Por metáfora, se establece, figurativamente, que algo está por sobre la mitad de su capacidad en simpatía, positivismo, aceptación. ♦ *En el examen de hoy me fue REGULAR TRES CUARTOS, a pesar de que no estudié.*

## reina

1. f. (diversidad sexual) Homosexual. De “reina”, forma irónica para referirse al homosexual, que no es el “rey”, sino “la reina”. ♦ *Saluda a esa REINA que viene por allí, se llama Jorgito.*

2. **reinas de la noche** loc. (diversidad sexual) Homosexuales que salen por las noches. Sin duda, durante el día asumen comportamien-

tos masculinos para poder vivir en la sociedad prejuiciosa de Cuenca; sin embargo, bajo el poder de ocultamiento de la noche se visten como mujeres y dan rienda suelta a su naturaleza vistiéndose con los mejores atuendos en busca de conquistas y diversión. ♦ *Pasemos por la Terminal para ver a unas REINAS DE LA NOCHE.*

## reiniciarse

v. (conducta, cualidad y aptitud) Retomar energía para continuar un funcionamiento normal. Del tecnicismo “reiniciar”, cargar de nuevo el sistema operativo de la computadora para que funcione correctamente (DLE). Por metáfora, se relaciona el computador colgado y la persona cansada, pues se dice que necesitan un “reinicio” para funcionar nuevamente. Es perfectamente conmutable con “resetear”, véase. ♦ *Te quedaste en las nubes. Mejor REINÍCIATE y sigamos trabajando.*

## reinona

f. (diversidad sexual) Homosexual. De “reina”, por paragoge, véase. Se usa con tono despectivo. De “reinona”, f. coloj. Esp., hombre, generalmente homosexual, que se disfraza de mujer de una manera muy llamativa. ♦ *Todos nos dimos cuenta de la llegada de la REINONA a la fiesta.*

## relajo

m. (académico y ocupacional) Problema, barullo. De “relajo”, m. desorden, falta de seriedad, barullo (DLE). Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Cuando el profe entregó*

las calificaciones se armó tremendo RELAJO. Todos estábamos molestos porque nunca llegó a clases y estaba perdiendo el ciclo más de la mitad del curso.

## ¡relax!

1. interj. (conducta, cualidad y aptitud) ¡Relájate! Del inglés “relax”, relajarse. ♦ *RELAX, todo lo que han dicho en las noticias es falso.*

2. **relax men** loc. (conducta, cualidad y aptitud) ¡Relájate, hombre! Expresión utilizada para tranquilizar a alguien. Préstamo del inglés “relax”, relajarse, y “men”, referido a hombre. ♦ *No hagas pleito a nadie, RELAX MEN, es mejor salir de este local.*

## reliquia

f. (conducta, cualidad y aptitud) Persona de avanzada edad. De “reliquia”, f. persona muy vieja o cosa antigua (DLE). Por metonimia, se alude a la cantidad de años que tiene la persona. ♦ *La vecina de la esquina es una RELIQUIA, ya ha pasado los cien años y se ve bien.*

## remi

**la remi** loc. (lugar y tiempo) Av. Remigio Crespo. Del incremento del actualizador “la” y el apócope de “Remigio Crespo”, referido a una de las avenidas más concurridas entre los jóvenes en la ciudad de Cuenca y que a finales de la década de los noventa fue muy popular. ♦ *¡Vamos chicas en mi auto nuevo, quiero estrenarlo en LA REMI!*

## remojado

m. (alimentación) Perro caliente.

En la ciudad de Cuenca, y más específicamente frente a la Universidad Politécnica Salesiana, existe un lugar donde venden los famosos “Remojados del Maño”, que son perros calientes artesanales que normalmente se los acompaña con refresco de coco, conocido también como “agua de estuco”, véase. Cuando se sirven estos hot dogs, el despachador, además de la vienesa, incluye, generosamente, la cebolla con el “jugo” de la vienesa. Muchas personas aseguran que este es el secreto del éxito de esta clase de alimento. Por metonimia, se dice, en consecuencia, remojados a los hot dogs, pues están húmedos por el “jugo de la vienesa”. ♦ *¿Cuántos remojados pedimos antes de entrar a clases?*

### remón, na

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Miserable, tacaño. De “remar”, intr., trabajar con continua fatiga y gran afán en algo (DLE). Se emplea esta forma para referirse a la persona que, irónicamente, se esfuerza para sacar provecho de alguna situación para recibir réditos sobre todo económicamente. Generalmente, se utiliza cuando las personas están libando y uno de ellos no contribuye con dinero para comprar alcohol o cigarrillos. ♦ *Todos los viernes te acercas a beber con nosotros, y nunca colaboras con plata para comprar más trago. Eres bien REMÓN.*

### render

m. y f. (académico y ocupacional) Estudiante que es bueno para el diseño. De la imagen digital que se crea a partir de un modelo o escenario

3D, realizado en algún programa de computadora especializado. Por metáfora, se establece la relación con el estudiante que hace unas buenas imágenes digitales. ♦ *El RENDER fue contratado por una empresa de Quito para simulaciones arquitectónicas.*

### requemado, da

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que se irrita con facilidad. De “requemarse”, véase. ♦ *El REQUEMADO de tu hermano nuevamente armó tremendo relajo a la salida de la fiesta.*

### requemarse

v. (conducta, cualidad y aptitud) Irritarse o enojarse con facilidad. De “requemar”, tr., dicho de la ingestión de algo: causar picor o ardor en la boca o en la garganta (DLE). Por metonimia, se emplea esta acepción para referirse al hecho de que una persona, por cualquier motivo, se enfurezca y asuma comportamientos negativos como gritar, pelear, golpear. Esta cualidad es muy censurada entre los jóvenes. ♦ *Juan Carlos SE REQUEMÓ fácilmente cuando su novia bailó con Fabricio.*

### resbalar

v. (conducta, cualidad y aptitud) Mostrar desinterés por lo que otro diga o haga. De “resbalar”, intr. coloq., dicho de lo que alguien oye o de lo que sucede: dejar indiferente, no afectar (DLE). Por etopeya, se describe la actitud que tiene una persona frente al comentario de otras. ♦ *Sé que andan diciendo pestes de mí, pero todo eso me RESBALA.*

### resbalosa

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Coqueta. De “resbalosa”, adj. *Méx.*, dicho de una mujer que se insinúa y que da a entender que desea relaciones amorosas (DLE). ♦ *Andrea es una RESBALOSA, sonríe a todos los hombres.*

### resetearse

v. (conducta, cualidad y aptitud) Renovar las fuerzas y los ánimos para funcionar. Del tecnicismo “resetear”, cargar de nuevo el sistema operativo de la computadora para que funcione correctamente, luego de que se ha congelado o ralentizado. En la jerga, se emplea para referirse a la necesidad de “reinicio”, de renovación de la fuerza o el ánimo de una persona que se encuentra confundida, distraída, estancada. Es perfectamente conmutable con “reiniciar”, véase. ♦ *Ando medio lento con estos trabajos. Mejor me pego un baño y ME RESETEO.*

### residuos

**residuos tóxicos** loc. (amor y amistad) Expareja, enamorado o novio, en sentido general. Se consideran tóxicos todos aquellos residuos que están hechos de o contienen sustancias que suponen un riesgo para el medioambiente y/o la salud humana. En sentido metafórico, se refiere a la expareja que causó daños emocionales. ♦ *Creo que lo mejor que hiciste fue dejar de pensar en regresar con LA RESIDUOS TÓXICOS. Ahora andas bien vestido y no chupas como antes.*

### resis

f. (académico y ocupacional) Resistencia de materiales. Apócope, referida a la asignatura que se dicta en la Facultad de Ingeniería. ♦ *En RESIS necesitas mucha plata para comprar los materiales.*

### resistor

m. (académico y ocupacional) Estudiante que lleva varios años más de los que debería en una carrera. De la parasíntesis de la apócope de “resistir” y “Thor”, referido al personaje de Marvel quien tiene mucha fuerza y resistencia. ♦ *El RESISTOR se graduará con sus hijos si sigue perdiendo materias.*

### restringido, da

m. y f. (conducta, cualidad y aptitud) Persona a quien es difícil convencer. Tomado del campo computacional, un acceso restringido limita a ciertos usuarios a acceder a un espacio determinado. Por extensión, se aplica una persona que no escucha a los demás y se cierra en sus propios argumentos. ♦ *Carla está RESTRINGIDA, no hay forma de hacerle cambiar de opción.*

### retaguardia

f. (cuerpo y sexualidad) Nalgas. De “a retaguardia de”, loc. prepos., detrás de (DLE). Por metonimia, se emplea para referirse a las nalgas, pues estas se encuentran en la parte posterior del cuerpo de la persona. ♦ *La RETAGUARDIA de la Alicia está muy bien.*

### retirarse

v. (diversidad sexual) Dejar el ambiente gay durante una temporada

o definitivamente, cuando se inicia una relación de pareja. De “retirarse”, alejarse, separarse (DLE). En la vida pública gay se busca establecer relaciones amorosas con otras personas; por lo mismo, una vez que una persona lo consigue, se “retira”, se aleja de este ambiente para vivir su nueva relación. ♦ *Diego SE RETIRÓ desde que se enamoró de Pedro. Espero que le vaya bien.*

### reventar

1. v. (delincuencial) Asesinar. De “reventar”, morir violentamente (DLE). Por metáfora, se relaciona un globo lleno de aire con una persona: el globo se revienta por acción de un objeto puntiagudo, la persona muere por acción de un asesino. ♦ *Al choro le REVENTARON sus propios compañeros de fechorías.*

2. v. (ocio, deporte y diversión) Golpear con el balón de manera enérgica, causando que el rival se tienda en el piso. De “reventar”, causar daño (DLE), en este caso, con el balón de fútbol o indoor. Procede por metonimia. ♦ *A Juan le REVENTARON con la pelota que quedó en el piso por varios minutos.*

3. v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales de forma violenta. En este caso, se emplea para referirse a las relaciones sexuales, pero de una forma violenta, por metonimia. ♦ *Doris dejó de molestar una vez que la REVENTARON.*

### reventón

m. (ocio, deporte y diversión) Fiesta divertida. De “reventón, na”, m. Méx., juerga, jolgorio (DLE). ♦ *Esta semana hay un buen REVENTÓN en la casa de mis*

*primos. Quedas invitado, pero si vienes con amigas.*

### revividora

f. (académico y ocupacional) Desfibrilador. De “desfibrilador”, m. Med. Aparato que aplica descargas eléctricas para restablecer el ritmocardíaco normal (DLE). Por metonimia, se emplea esta forma para referirse al desfibrilador, que revive a las personas, luego que ha sufrido una síncope. ♦ *¡Pásame la REVIVIDORA que se me muere el paciente!*

### revolcada

adj. / Ú. t. c. s. (diversidad sexual) Promiscua. De “revolcarse”, véase. Procede por metonimia. ♦ *La REVOLCADA llegó a la casa tarde, como siempre.*

### revolcarse

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “revolcarse”, pnrl. vulg., practicar juegos eróticos o mantener relaciones sexuales (DLE). Por metáfora, se refiere los movimientos que realizan las personas sobre la cama durante las relaciones sexuales. ♦ *Llegaron tan despeinados que seguramente SE REVOLCARON.*

### ricacho, cha

adj. / Ú. t. c. s. (economía y cantidad) Adinerado. De “ricacho, cha”, m. y f. coloq., persona acaudalada, aunque de humilde condición o vulgar en su trato y porte (DLE). Su uso es despectivo y se refiere a la persona que tiene dinero. ♦ *El RICACHO de tu hermano, nuevamente está presumiendo la plata de sus padres.*

### ricazo, za

adj. (cuerpo y sexualidad) Que tiene muchos atributos físicos. De “rico”, adj., gustoso, sabroso, agradable (DLE). Por metonimia, se dice de las personas que tienen un cuerpo esbelto. ♦ *¡Está RICAZO tu cuñado, cuidarásle mucho!*

### riquí

m. (diversidad sexual) Homosexual atractivo. Del nombre del artista puertorriqueño Ricky Martin, quien reveló su preferencia homosexual de manera pública. Esta sinécdoque se utiliza en la jerga para reconocer las cualidades atractivas un hombre homosexual en comparación con las del cantante. ♦ *Fabricio, luego de su cirugía de nariz quedó todo un RIQUI. Los muchachos de la universidad se lamen por él.*

### ricarda

adj. / Ú. t. c. s. (economía y cantidad) Adinerada. De la parágoe de “rica”, véase. ♦ *Esa pelada es RICARDA. Tiene tierras hasta en las orejas.*

### rico, ca

adj. (cuerpo y sexualidad) Atractivo. De “rico, ca”, adj., gustoso, sabroso, agradable (DLE); Por metonimia, se refiere a la persona con grandes atractivos físicos. ♦ *Juan Daniel es RICO. Tiene un cuerpo...*

### ricote, ta

adj. (cuerpo y sexualidad) Atractivo. De “rico”, véase. Procede por parágoe, referido de la persona con gran atractivo físico, pero con connotaciones superlativas. ♦ *La*

*Laura está RICOTA con esa ropa pegada al cuerpo.*

### riego

**falta de riego** loc. (amor y amistad) Falta de besos. De la metáfora de “regar”, esparcir agua sobre una superficie para beneficiarla (DLE). Así también, por metáfora, se dice que cuando se besa, se riega a la persona para mantenerla viva. ♦ *Mis labios siguen reseco creo que es por FALTA DE RIEGO.*

### riente

v. (conducta, cualidad y aptitud) Riéndote. Procede por síncope de la parasíntesis del gerundio de reír y el pronombre “te”. ♦ *Te la pasas solo RIENTE en las clases. ¡Pareces payaso!*

### rifar

v. (conducta, cualidad y aptitud) Desalojar de un lugar a una persona. De “rifar”, intr., reñir, contender, enemistarse con alguien (DLE). Generalmente, como consecuencia de una riña o disputa, se pide a algunas personas que abandonen el lugar, como lo haría un objeto que ha sido ya rifado y ganado. ♦ *Si el Manuel sigue fastidiando, le RIFAMOS de la fiesta.*

### rinos

f. (académico y ocupacional) Rinoscopia. Procede por apócope, referido al examen médico que consiste en la exploración o examen de las cavidades nasales. ♦ *El examen de RINOS lo realizaré donde mi amiga, es más barato.*

**riñón**

1. adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Colorado, pequeño y gordo. Por metáfora, se refiere a la persona colorada, pequeña y gorda con base a la similitud de sus formas. ♦ *La Valeria se ha casado con un RIÑÓN, ojalá sus hijos salgan altos y medio morenos.*

2. **curar los riñones** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales con una persona afrodescendiente. De la frase, lamentablemente, racista “las mujeres negras son buenas para curar los riñones”, que se ha mantenido con ligeros cambios en la jerga juvenil. ♦ *Las panas fueron a CURAR LOS RIÑONES en El Trébol.*

**riñonada**

f. (apelativo) Grupo de personas afrodescendientes. De “riñón”, véase. ♦ *La RIÑONADA estaba haciendo una fiesta con marimba frente a la casa.*

**riquichi**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Que tiene las nalgas grandes. Del personaje de lucha libre de la WWE Rikishi, nacido en Samoa, cuyo aspecto característico fue su pelo rubio y su enorme trasero, utilizado como “arma mortal” en la técnica conocida como “The Stink Face”, donde movía su trasero en la cara de sus oponentes cuando estaban en la esquina débiles y sin defensas. ♦ *El RIQUICHI dijo que no podía salir con nosotros a pesar en la noche. Mejor, ahora tenemos espacio para dos personas en el carro.*

**ritmo**

**cambiar el ritmo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Olvidar el pasado y vivir el presente. De “ritmo”, orden acompasado en la sucesión o acaecimiento de las cosas (DLE) y que, por extensión, se refiere al hecho de modificar el comportamiento. ♦ *Por favor, CAMBIA EL RITMO y olvida esa situación desagradable.*

**robaburros**

m. (delincuencial) Policía municipal. De la parasíntesis de “robar”, hurtar y “burros”, animales de carga (DLE). Por metonimia, se emplea para referirse a la policía municipal, debido a que una de sus tareas es vigilar que no existan vendedores informales en la calle. Una de las formas más comunes para evitar esto, consiste en arrancarles o quitarles sus mercaderías. No es raro, por lo tanto, mirar en las calles a estos guardias cargando canastos, costales u otros objetos de manera apresurada para llevarlos a los autos de la municipalidad. ♦ *¡Carmela, recoge los canastos porque ya vienen los ROBABURROS!*

**robacunas**

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Que ha entablado una relación amorosa con una persona bastante menor a él. De la parasíntesis de “robar” y “cunas”, que por metonimia, se refiere a una persona de corta edad. ♦ *No entiendo por qué todos en el barrio me dicen ROBACUNAS por tener una novia de 16 años, si yo tengo apenas 30. ¡No hay edad para el amor!*

**robafoco**

s adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Alto. De la parasíntesis de “robar” y “focos”, referido a la gran estatura de una persona. Procede por hipérbole. ♦ *El gringo que vino a mi casa parecía ROBAFOCOS, todos se admiraron por su estatura.*

**robatumbas**

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Persona joven a la que le gusta tener parejas de mayor edad. De la parasíntesis de “robar” y “tumbas”. Procede por hipérbole, y es perfectamente conmutable con “profanador de tumbas”, véase. ♦ *El ROBATUMBAS del Jorge anda de novio con una señora que puede ser su abuela.*

**robocob**

m. (delincuencial) Policía antimotines. De la metáfora que se establece entre el protagonista de la serie de televisión Robocob, quien usa una armadura y otros implementos para controlar el orden, y la policía antimotines que emplean una indumentaria parecida para enfrentar a los manifestantes. ♦ *Tenemos que ir a la huelga bien equipados porque seguro tendremos muchos ROBOCOBS.*

**roca**

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Cocaína. De “roca”, f. piedra, o vena de ella, muy dura y sólida (DLE). Por sinécdoque, se refiere a esta clase de droga con base en su estado o forma de presentación. ♦ *Los grifos de la esquina están andando con ROCA. ¿De dónde sacarán plata para comprar esas cosas caras?*

2. f. (delincuencial) Cárcel. De la película “La Roca”, un filme norteamericano que narra la historia de una cárcel de la que era imposible escaparse, y donde eran recluidos los delincuentes más peligrosos. Por metonimia, se refiere a la cárcel, en general, que supuestamente reúne todos los requisitos para ser inviolable en su seguridad, y que acoge a la delincuencia más peligrosa del país. En el caso ecuatoriano, en la ciudad de Guayaquil existe un centro penitenciario conocido con este nombre, supuestamente porque es de máxima seguridad. ♦ *A los delincuentes más buscados en el Ecuador los llevarán a una ROCA de por vida.*

3. m. (transporte) Carro. Procede por inversión. ♦ *Mi ROCA está dañado. Hoy tengo que llevarlo al mecánico.*

**rocapeña**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Avaro y egoísta. De la parasíntesis de “roca” y “peña”, empleados para dar a conocer, metafóricamente, que la persona es tan dura como una roca o la peña para dar fácilmente dinero. ♦ *El ROCAPEÑA del Luis no mismo dio la cuota para el paseo, a pesar de que solo eran cinco dólares.*

**rocolero, ra**

1. adj. / Ú. t. c. s. (ocio, deporte y diversión) Que gusta de la “música rocolera”, véase. ♦ *Emperatriz es una RCOLERA, solo le gusta esa música para llorar.*

2. f. (conducta, cualidad y aptitud) Clase de música. De “música rocolera”, género que

canta a la tristeza, abandono y desamor. Procede por sinécdoque. ♦ *¡Pongamos una ROCOLERA para recordar las penas!*

3. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Triste. Por metonimia, se refiere a la persona que anda como despechada y que tiene una influencia negativa sobre otras, transmitiéndoles sus pesares y malas energías. ♦ *Patricia estaba con la ROCOLERA. De seguro le está convenciendo de que es mejor no tener problemas de amores.*

### rocoto, ta

adj. (conducta, cualidad y aptitud) De malos modales. Del quechua “ruqutu”, m. Perú, planta herbácea de la familia de las solanáceas que da un fruto grande, de color rojo, verde o amarillo y muy picante (DLE). Es una clase de ají que pica en mayor grado que los frutos de las otras especies. Por metáfora, se establece una relación entre este tipo de ají y la persona de malos modales, en base de los efectos que produce su cercanía. Este término es muy empleado en la jerga juvenil, hasta el punto de que tiene un alto rendimiento en algunos ámbitos de su vida social, como por ejemplo el vestido, la alimentación, el ocio, por citar algunos. ♦ *¡Deja de ser ROCOTO y come bien, que están mirándonos esas peladas!*

### rodado, da

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Experto en algo. De “rodar”, en el sentido de transitar, experimentar (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre el recorrido de un auto y la experiencia de persona en

la realización de una actividad. Se dice que no es un novato. ♦ *Fabrizio es RODADO en cosas del amor. ¿Por qué no hablas con él para que te aconseje un poco?*

### rojo, ja

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Avergonzado. De “rojo”, coloración que adquiere el rostro de una persona que ha sido sometida a algo, alguien o a una acción bochornosa (DLE). Por metonimia, se nombra el color que toma el rostro de la persona para aludir a la causa por la que ha tomado dicho color, su avergonzamiento. ♦ *Edison no puede hablar en frente del público porque se pone ROJO enseñidita.*

### rolar

v. (académico y ocupacional) Poner una canción para que suene. De “rolar”, dar vueltas en círculo (DLE). Por metonimia, se relaciona el mecanismo de reproducción de la música a través de un equipo que da vueltas con el sonido de la música. ♦ *Juana, por favor ROLA una de Julio Jaramillo que ahora sí me piqué.*

### róler

m. y f. (ocio, deporte y diversión) Persona que practica piruetas con los patines. Del inglés “roller”, rodillo. Procede por metáfora. ♦ *Voy al concurso de RÓLERS para demostrar mis habilidades en la pista.*

### rolero, ra

m. y f. (académico y ocupacional) Compositor. De “rola”, canción o composición musical. ♦ *Estas piezas están bestiales. ¡Felicidades al ROLERO!*

### rollo

m. (tribus urbanas) Problema, pelea, tumulto. De “rollo”, m. jerg. C. Rica, incidente irrisorio (DLE). ♦ *Me metí en un terrible ROLLO, solo por defender a mi ñaña.*

### romeo

m. (amor y amistad) Hombre romántico y apasionado. Del personaje de William Shakespeare, quien se caracteriza por ser muy amoroso, apasionado y dueño de un verbo sensual y seductor. Por metonimia, se refiere al hombre romántico. ♦ *Mi enamorado es un ROMEO, sus detalles me hacen enamorar cada vez más de él.*

### ronaldo

m. (alcohol, tabaco y drogas) Ron. Procede por paragoge, referido a la clase de alcohol. ♦ *Ya se acabó el trago, vamos a ver un RONALDO para seguir chupando.*

### roqui

m. (cuerpo y sexualidad) Faló. Este término proviene de la serie norteamericana Rocky, en la que su protagonista, Sylvester Stallone siempre sale victorioso. Un dato adicional es que la carrera profesional de este actor se inició en la pornografía. Por metonimia, el término se referir al órgano sexual masculino. ♦ *Me duele mi ROQUI. Creo que me afectó las dos horas en bicicleta de ayer.*

### rosca

**hacerse el / la rosca** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Esquivar con pretextos la realización de alguna actividad. Proviene de

“rosca”, cosa en forma de círculo u óvalo, con agujero en el medio (DLE). Por metáfora, se refiere a quien se da vueltas y complica las cosas que usualmente son fáciles de resolver. ♦ *No te HAGAS EL ROSCA y vamos a la fiesta.*

### rubio, bia

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo de marca Marlboro rojo. Por metonimia, se refiere a esta marca de cigarrillo con base en su color. ♦ *Todavía no me pagan, cómprame un RUBIO para el frío.*

2. f. (alcohol, tabaco y drogas) Cerveza de cebada semi fermentada y de alto grado etílico que presenta un color dorado con aspecto brillante. De “rubio, bia”, dicho de un color amarillento, parecido al oro (DLE). Por metáfora, se compara el color la cerveza con el color del cabello de una persona rubia. ♦ *Está de comprar una cajita de RUBIAS para ver el partido entre Ecuador y Argentina por las Eliminatorias al Mundial de Qatar.*

### ruco, ca

1. m. y f. (apelativo) Viejo, véase. Del kichwa “rucu”, viejo, referido al padre o la madre. ♦ *Mis RUCOS llegaron tarde a casa de una fiesta de amigos.*

2. **ir de ruca** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ir a dormir. La palabra “ruca” viene del kichwa “rucu” y significa “viejo”, “adulto mayor”. La expresión relaciona a las personas de avanzada edad con el excesivo sueño, por metonimia. ♦ *Ya son las tres de la mañana y estoy muy cansado, ME VOY DE RUCA hasta pasado mañana.*

**rugir**

1. v. (conducta, cualidad y aptitud) Proferir palabras de malestar y enojo. De “rugir”, intr. dicho de una persona enojada (DLE). Por metáfora, se relaciona al león, animal feroz, con una persona enojada de quien se dice que ruge cuando profiere palabras de enojo. ♦ *Mis padres ESTABAN RUGIENDO porque llegué el día siguiente a la casa.*

2. **¡rugiste león!** loc. (conducta, cualidad y aptitud) ¡Tienes razón! Por metonimia, se establece una relación entre los rugidos del león y los razonamientos de la persona con base en la autoridad pues se dice que el león es el rey de la selva, y la persona quien razona con lógica provoca respeto y adhesión. ♦ *¡RUGISTE LEÓN! Creo que lo que dijiste está correcto y las personas tienen que respetar a las peladas.*

3 **rugir las bisagras** loc. (cuerpo y sexualidad) Apestar las axilas. Se establece una relación metafórica entre las axilas y las bisagras con base a su común función de permitir el movimiento. Luego, se crea una sinestesia por la que el mal olor de las axilas no se huele sino se escucha como un rugido. ♦ *A tu pana le RUGEN LAS AXILAS. Dile que se ponga, aunque sea limoncito.*

**rumba**

f. (ocio, deporte y diversión) Fiesta. De “rumba”, f. Ant., Bol., Ec., El Salv., Hond., Nic., Pan., Perú y Ven., fiesta o parranda (DLE). Su uso es general en la jerga. ♦ *¡Vamos de RUMBA a la nueva disco de la Calle Larga!*

**rumiñahui**

m. (economía y cantidad) Mil sures. Por sinécdoque, se establece una relación entre la imagen de Rumiñahui, personaje histórico del Incario, que aparece en el billete de mil sures y su valor monetario. Este término se lo usaba frecuentemente en la década de los noventa, antes de la dolarización. ♦ *¿Cuántos RUMIÑAHUIS tienes?*

**ruquiar**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Dormir. Del kichwa “rucu”, viejo. Por metonimia, la expresión relaciona a las personas de avanzada edad con el excesivo sueño. ♦ *Hoy voy a RUQUIAR pronto, porque mañana me toca madrugar.*

**S****saber**

**no saber de la a a la z** loc. (académico y ocupacional) Desconocer algo de manera absoluta. En esta forma, el “abecedario” se refiere al hecho de conocer algo, digamos, general. No conocer ni el abecedario, significa no tener idea de alguna cosa. ♦ *En asuntos de matemática, NO SABES DE LA A A LA Z.*

**sabido, da**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que saca provecho de una circunstancia. Por metonimia, se refiere a que quien tiene conocimientos se “aprovecha” de estos para conseguir algo en su favor, para su provecho. ♦ *Te conozco por años y sé lo bandido que eres. Conmigo no te vengas a hacer el SABIDO.*

**sable**

m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “sable”, m., arma blanca semejante a la espada, pero algo corva y por lo común de un solo corte (DLE). Por metáfora, se refiere al órgano sexual masculino con base en su forma. ♦ *¡Tremendo SABLE que ha tenido el Darío!*

**sacarse**

**sacarse la vuelta** loc. (conducta, cualidad y aptitud). Evadir un tema. ♦ *Cada vez que quiero preguntarle por el problema que tuvo con su*

*papá, Camila se SACA LA VUELTA y nunca consigo que me diga nada.*

**saco**

1. m. (cuerpo y sexualidad) Estómago. De “saco”, m., receptáculo de tela, cuero, papel, etc., por lo común de forma rectangular o cilíndrica, abierto en uno de sus lados (DLE). Por metáfora, se refiere al estómago, pues es el receptáculo de los alimentos que consume la persona. ♦ *¡Comerás masticando bien, caso contrario tu SACO no digiere bien!*

2. **saco de cachos** loc. (amor y amistad) Persona que ha sido engañada de manera reiterada. En este caso, se emplea la palabra “saco”, por metonimia, para dar a conocer, figurativamente, la cantidad. ♦ *A Héctor le dicen SACO DE CACHOS y él no lo sabe, no entiende que su esposa anda con todos sus amigos.*

3. **saco e plomo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona de trato difícil y que tiene problemas para socializar con otras. De la tira cómica “Condorito”, cuyo personaje “Saco de Plomo”, rival del protagonista, se caracteriza por ser odioso, desleal y tramposo. En este caso, existe la relajación del prepositivo / de / por / e /. ♦ *Mejor me voy, por allá viene el SACO E PLOMO, y no quiero dañarlo la noche.*

**sacudir**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Llamar la atención de una persona e indicarle que esté atenta. De “sacudir”, tr., mover violentamente algo a una u otra parte (DLE). Por metonimia, se refiere a llamar la atención de manera altisonante una persona para que esté atenta a las cosas que pasan alrededor y pueda enfrentarlas de manera correcta. ♦ *¡Tienes que SACUDIRTE, porque en la universidad no andan con chistes!*

**salado, da**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Desafortunado. De “salado, da”, adj. Am., Cen., Ant., Bol., Ec., Perú y Ven., desafortunado (DLE). Por metáfora, se refiere a lo estéril, a quien no tiene suerte. ♦ *¡Qué SALADO!, justo cuando estudio, no viene el profe.*

**salami**

m. (cuerpo y sexualidad) Faló. De “salami”, m. embutido con carne vacuna y carne y grasa de cerdo, picadas y mezcladas en determinadas proporciones, que, curado y prensado dentro de una tripa o de un tubo de material (DLE). Por metáfora, se refiere al pene con connotaciones hiperbólicas. ♦ *Estaba tan borracho que orinó en la calle mostrando el SALAMI a todo mundo.*

**salchicha**

1. f. (cuerpo y sexualidad) Faló. De “salchicha”, f. embutido, en tripa delgada, de carne de cerdo magra y gorda, bien picada, que se sazona con sal, pimienta y otras especias (DLE). Por metáfora, se refiere al pene. ♦ *Terminado el partido de fútbol, los*

*jugadores se duchaban mostrando su SALCHICHA.*

2. **salchicha mal embutida** loc. (cuerpo y sexualidad) Persona gorda. Por metonimia, se refiere a la persona obesa y fofa. ♦ *Carla parece una SALCHICHA MAL EMBUTIDA. Prácticamente se resbala en la silla.*

**salchichón**

m. (cuerpo y sexualidad) Faló. De “salchichón”, m., embutido de jamón, tocino y pimienta en grano, prensado y curado, que se come crudo (DLE). Por metáfora, se refiere al pene con base en la semejanza de las formas. ♦ *Juan le mostró el SALCHICHÓN al árbitro por expulsarle.*

**salir**

1. **salir del clóset** loc. (diversidad sexual) Declarar públicamente su preferencia homosexual. De “salir” intr., liberarse, desembarazarse de algo que ocupa o molesta; pero también, darse al público (DLE); y “clóset”, Am., armario (DLE). Figurativamente, se refiere a la vida íntima como a un espacio cerrado, oscuro, donde se oculta la preferencia sexual. Procede por metonimia. ♦ *Una de las cosas más difíciles que enfrenté fue SALIR DEL CLOSET. Muchas personas nunca lo entendieron y hasta me discriminaron.*

2. **salir el indio** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ponerse molesto. En este caso, se complementa con la palabra “indio”, adj. despect. Bol., Col., Guat., Nic. y Ven., inculto, de modales rústicos (DLE). Por metonimia, se refiere a la persona que se enfada hasta el grado de perder la

compostura. ♦ *¡Te dije que ya no me molestes porque me va a SALIR EL INDIO y luego no respondo por mis actos!*

3. **salir premiada** loc. (cuerpo y sexualidad) Quedar embarazada. Por vecindad fonética se establece una relación entre “premiar” y “preñar”. Aunque no podemos dejar de lado la relación semántica entre “premiar”, dar premio o una recompensar por algo, especialmente por un mérito o un servicio (DLE), y embarazar que presenta una fuerte connotación machista. ♦ *Andaba de arriba abajo con el novio, hasta que SALIÓ PREMIADA.*

**saltacharcos**

m. (vestido y apariencia) Pantalones cortos. De la parasíntesis de “saltar” y “charcos”, forma empleada para referirse a un pantalón que está por encima de las pantorrillas. ♦ *Vives en una zona tan lejana y sin camino, que para ti es indispensable que te compres un SALTACHARCOS.*

**sancayetano**

m. (académico y ocupacional) Persona que tiene muchas influencias en el entorno hospitalario. De la parasíntesis de San Cayetano, Santo de la Providencia, Patrono del pan y del trabajo. El Hospital Universitario Católico tiene una farmacia cuyo nombre es San Cayetano; por esta razón los estudiantes lo utilizan para referirse a la persona que tiene influencias dentro del hospital gestionando la atención médica, exámenes de laboratorio, entre otros. ♦ *Aníbal me avisó que el SANCAYETANO me está*

*recomendando para un mejor puesto de trabajo.*

**sancocho**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Gordo. De “sancocho”, m. Bol., Col., Ec., Guat., Hond., Nic., Pan., P. Rico, R. Dom. Y Ven., olla compuesta de carne, yuca, plátano y otros ingredientes, y que se toma en el almuerzo (DLE). Por metonimia, se refiere a la persona obesa, pues se considera que come de todo y de forma desordenada. ♦ *El SANCOCHO de tu ñaño no tiene los mínimos modales para comer en la calle.*

**sandías**

tremendas sandías loc. (cuerpo y sexualidad) Nalgas grandes. Por metáfora, se establece una comparación entre el tamaño de la fruta y las nalgas de la persona. ♦ *TREMENDAS SANDÍAS que hay dentro de ese vestido.*

**sánduche**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cemento de contacto dispuesto en un pañuelo y que el consumidor pone en su nariz para inhalar. D “sándwich”, m. término de origen inglés que designa a un emparedado hecho de dos rebanadas de pan y en cuyo interior se deposita jamón, queso, u otros alimentos (DLE). Por metáfora, se establece una relación con esta clase de droga. ♦ *Voy a prepararme un SÁNDUCHE, ya compré el soluco y una tela.*

**sanduchito**

m. (cuerpo y sexualidad) Acto sexual entre tres personas. De

“sánduche”, m. emparedado hecho de dos rebanadas de pan de molde entre las que se coloca jamón, queso, embutido, vegetales u otros alimentos (DLE). Por metáfora, se relaciona a la tercera persona de la relación sexual como el queso o jamón, y a las otras dos con las rebanadas de pan. ♦ *El SANDUCHITO que le hicieron al Juan en su despedida de soltero había estado bueno.*

**sandunguear** v. (ocio, deporte y diversión) Bailar. De “sandunguear”, intr. *Méx.*, ir de parranda (DLE). Este término es muy común entre los jóvenes. ♦ *Carlos fue a SANDUENGUEAR toda la noche en la nueva disco de la Remigio.*

### sangrechinche

m. y f. (conducta, cualidad y aptitud) Persona irritable. De la parasíntesis de “sangre de chinche”, referido a la persona que es irritable, molesta, fastidiosa. ♦ *Ya me tiene cansada esa SANGRECHINCHE, siempre anda de presumida.*

### sangría

f. (cuerpo y sexualidad) Menstruación. De “sangría”, f., acción y efecto de sangrar (DLE). Por sinécdoque, se refiere a la grande menstrual. ♦ *Mireya no va a venir. Dice que está con la SANGRÍA.*

### sangrón, na

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Irritable y molesto. De “sangrón, na”, *Cuba y Méx.*, dicho de una persona impertinente, que molesta (DLE). Este término se popularizó entre los jóvenes a través de programas de televisión como “El

Chavo del Ocho”. ♦ *El SANGRÓN de tu hermano nuevamente me está celando.*

### sanidad

**la sanidad** loc. (académico y ocupacional) Asignatura de la universidad que es difícil, y en la que pierden el ciclo muchos estudiantes. De “sanidad”, f., cualidad de sano (DLE), y que por metonimia, se refiere a que la asignatura ayuda a “velar o vigilar por la calidad de la carrera”, seleccionando a los estudiantes más aprovechados. ♦ *El otro ciclo ya les toca LA SANIDAD. Tienes que estudiar desde el primer día y hacer sus propios apuntes, porque en esta materia despecha a mucha gente.*

### santero

m. y f. (académico y ocupacional) Estudiante de la Universidad Católica de Cuenca. Por metonimia, se emplea esta forma para referirse a los estudiantes de esta casa de estudios por ser administrada por religiosos. ♦ *Tres SANTEROS llegaron a la fiesta de la Estatal. Los panas estaban ahuevados.*

### sapear

1. v. (conducta, cualidad y aptitud) Curiosear. De “sapear”, tr. coloq. *Chile*, vigilar disimuladamente (DLE). ♦ *¡Vamos a SAPEAR en el baño de las mujeres!*

2. v. (delincuencial) Denunciar. De “sapear”, tr. jerg. *Chile, C. Rica y Ven.* Acusar, denunciar (DLE). ♦ *La vecina de la tienda SAPEÓ todo lo del robo a los chapas.*

### sapo, pa

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Chismoso. De “sapo”, m. y f. *Bol., Col., C. Rica, Ec. Ur. Y Ven.*, soplón, delator. ♦ *Cada vez que algo nuevo ocurre en la casa, siempre existe una SAPA que lo cuenta todo.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Curioso. En este caso, proviene del m. coloq. *Chile y Perú*, mirón, espía (DLE). ♦ *Deja de ser SAPA, no te metas en esa conversación.*

3. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Astuto. En este otro, m. coloq. *Bol., Ec. y Perú*, persona muy despierta, vivaz y astuta. Vale indicar que las tres acepciones son de uso general en la jerga por su alto rendimiento para calificar a las personas. ♦ *Eres un SAPO no te dejaste agarrar de la policía.*

4. m. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Por metáfora, se establece una relación entre el animal y la vagina con base en su forma. ♦ *A esas bailarinas se les ve clarito su SAPO.*

### sardina

1. f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De “sardina”, f., pez teleosteo marino fisóstomo, comestible, de doce a quince centímetros de largo, parecido al arenque, pero de carne más delicada, cabeza relativamente menor, la aletadorsal muy delantera y el cuerpo más fusiforme y de color negro azulado por encima, dorado en la cabeza y plateado en los costados y vientre (DLE). Por metonimia, se refiere a la vagina con base a su similar el olor. ♦ *Estuvo*

*con una faldita chévere, que casi se le miraba la SARDINA.*

2. **apretados como sardinas** loc. (transporte) Incómodos y sin espacio. Metafóricamente, se compara la “lata de sardina” con la aglomeración de gente en un lugar estrecho, específicamente en autobús. ♦ *En el bus que viajo, todas las mañanas venimos APRETADOS COMO SARDINAS y es ahí cuando los ladrones aprovechan para robar.*

### sarna

f. (conducta, cualidad y aptitud) Persona insoportable. De “sarna”, m. *C. Rica.*, hombre de malas intenciones y sin moral (DLE). Por metáfora, se refiere a la persona fastidiosa e insoportable que causa fatiga a otras. ♦ *Laura es una SARNA. Nuevamente le metió preso a Carlos por eso de los alimentos.*

### sata

1. **don sata** loc. (apelativo) Satanás. Forma eufemística para referirse a Satanás más con sentido de miedo y respeto. ♦ *Por mucho trago, el otro día soñé que me llevaba DON SATA.*

2. **don sata** loc. (apelativo) Vendedor de drogas. Por metonimia, se emplea esta forma para referirse al vendedor de droga, pues detrás de su actividad provoca el mal a las personas. ♦ *¡Llámale a DON SATA para que nos venda alguna cosita!*

### sartén

m. (cuerpo y sexualidad) Trasero grande. De “sartén”, f., recipiente de cocina, generalmente de metal, de forma circular, poco hondo y con mango largo, que sirve sobre todo

para freír (DLE). Por metáfora, se relaciona con las nalgas con base en su forma. ♦ *Juan me dijo que Anita es la chica que tiene el mejor SARTÉN del barrio, y hasta quiere declarársele. Yo le dije que hay otras cosas más importantes en las mujeres que el sartén.*

### saturdey

m. (lugar y tiempo) Sábado. Del anglicismo “saturday”, sábado. ♦ – *¿Cuándo nos vemos nuevamente? – El SATURDEY.*

### sayayín

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Fuerte y hábil para la pelea. Del programa televisivo “Dragon Ball”, cuyo protagonista tiene los poderes de “Sayayín”, que le permite enfrentarse con los rivales más fuertes. ♦ *El SAYAYÍN del curso se dio a puñetes con dos manes sin ningún problema.*

### seco, ca

1. **dar un seco** loc. (delincuencial) Dar un golpe. De “seco”, adj., dicho de un golpe fuerte, rápido y que no resuena (DLE). ♦ *A Lauro le DIERON UN SECO que lo durmió en el piso.*

2. **la seca** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Resaca. De “seca”, adj. coloq., que tiene mucha sed (DEL). Por metonimia, se refiere a uno de los efectos de la resaca. ♦ *Por tanto trago, hoy me pasé todo el día con LA SECA.*

3. **quedarse seco** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Quedarse profundamente dormido. ♦ *Estuve tan cansado que apenas llegué a mi*

*cama, me QUEDÉ SECO hasta el día siguiente.*

### secar

**secar la yugular** loc. (delincuencial) Asesinar. Se establece una relación metafórica entre una fuente de agua y la corriente sanguínea del cuerpo humano. Por sinécdoque, la yugular alude a todo el sistema circulatorio. Entonces, se establece una relación entre interrumpir el paso del agua para secar la fuente y cortar la yugular con un arma blanca para interrumpir la circulación de la sangre. ♦ *Al vecino le SECARON LA YUGULAR en pleno Parque Calderón.*

### secreta

**la secreta** loc. (delincuencial) Policía infiltrada. De “secreto”, adj., oculto, ignorado, escondido y separado de la vista o conocimiento de los demás (DLE). Por metonimia, se refiere a la clase de policías que se infiltran en una banda delincuencial para extraer información y capturar a las delincuentes in fraganti. ♦ *Tu nuevo pana me da mala espina. Creo que es de LA SECRETA, solo se la pasa mensajeando cuando estamos chupando.*

### seis

**seco de seis** loc. (cuerpo y sexualidad) Prostituta. De “seco”, que en nuestro medio se refiere a un plato de comida que tiene arroz acompañado con alguna clase de carne. Por metonimia, nombra a la prostituta que cobra seis dólares, cuyo lugar de trabajo es el Mercado Nueve de Octubre. ♦ *¡Vamos a*

*pegarnos otro SECO DE SEIS! ¡La semana anterior estuvo bien!*

### segundo

**segundo hogar** loc. (académico) Universidad o casa de estudios. Por metáfora, se refiere al lugar donde los jóvenes estudiantes se pasan casi todo el día porque, incluso, no van a almorzar por cumplir con sus compromisos académicos. ♦ *Nos vemos tarde en el SEGUNDO HOGAR para regresar los libros a la biblioteca.*

### segundero, ra

m. y f. (amor y amistad) Amante. De “segundo”, adj., que sigue inmediatamente en orden al primero (DLE). Por metonimia, se refiere a la persona que tiene una importancia secundaria en la vida familiar y amorosa de otra. ♦ *Fanny se fue con su SEGUNDERO a darse una vuelta.*

### segurolas

adv. (conducta, cualidad y aptitud) Seguro. Procede por paragege. De “segurolas”, modismo mexicano incorporado a través de las telenovelas. ♦ *SEGUROLAS que vamos a tu grado. ¡Harrro trago debe haber!*

### semáforo

1. **apagar el semáforo** loc. (conducta, cualidad y aptitud). Controlar la vergüenza. Por metáfora, se relaciona la luz roja del semáforo con el rostro de una persona que se avergüenza de manera llamativa. ♦ *¡Ya APAGA EL SEMÁFORO y vamos a la casa!*

2. **semáforo rojo** loc. (cuerpo y sexualidad) Menstruación. Se

establece una relación metafórica entre el producto de la menstruación y la luz roja del semáforo con base en la similitud del color. ♦ *A la Alex no hay que tocarle esta semana porque está en SEMÁFORO ROJO.*

### senona

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) De senos grandes. Por paragege, se produce un incremento del término “seno”, para mostrar admiración por la mujer con grandes senos. ♦ *La SENONA del curso vino a mi casa para pedirme los deberes de contabilidad.*

### seño

1. f. (amor y amistad) Esposa. Apócope “señora”, referido a la esposa. ♦ *Mi SEÑO me pidió que le acompañe al médico. Ni modo.*

2. m. y f. (apelativo) Señor. Procede por apócope. ♦ *La SEÑO de la tienda ya no me fía más.*

3. m. y f. (apelativo) Profesor. Procede por apócope. ♦ *La SEÑO de Conta es muy buena persona.*

### serio

**¡hablar serio!** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión que denota sorpresa. ♦ *¡HABLA SERIO que tu hermana acaba de llegar de la Ioni!*

### serruchín

**hacer un serruchín** loc. (cuerpo y sexualidad) Rozar con el órgano sexual masculino a una mujer. De “serrucho”, instrumento utilizado por la carpinteros para cortar madera. Por metáfora, se establece una similitud entre el movimiento del serrucho y el del

pene. ♦ *Jorge le ababa de HACER UN SERRUCHÍN a su compañera del curso.*

### serruchito

**hacer un serruchito** loc. (cuerpo y sexualidad) Rozar el sexo masculino con el femenino. Proviene de “serrucho”, sierra con la que se corta la madera (DLE). Por metáfora, se establece una analogía entre la acción del serrucho y el del pene. ♦ *Lourdes aseguró que nada pasó con Fabián. Solo HICIERON SERRUCHITO y eso fue todo.*

### serrucho

1. adj. (amor y amistad) Que pretende quitar la pareja a otra persona. De “serruchar” tr. *Ec., El Salv., Hond., Pan., Perú, P. Rico, R. Dom. y Ur.*, trabajar secretamente en contra del prestigio o la posición de alguien (DLE). En nuestro medio, más propiamente, equivale a “serruchar el piso”. Es perfectamente conmutable con “cruceta”, véase. ♦ *Juan Carlos es bien SERRUCHO. Solo anda cazando a las peladas de los amigos. Hay que tener cuidado.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Acto de rozar con el sexo masculino a una mujer. De “serrucho”, metafóricamente comparado con el sexo masculino. ♦ *El SERRUCHO que le hizo Daniel a la pelada en el bus, le costó la cárcel.*

### servirse

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “servir”, tr. *Arg., Cuba, Perú y Ur.*, cubrir, aparearse con la hembra (DLE). En esta forma se presenta un proceso de cosificación de la mujer que se

compara con un alimento que se sirve el hombre; obviamente, con connotaciones machistas. ♦ *Mario SE SIRVIÓ a la chica que vino de Gualaceo.*

### sesgo

**sesgo cognitivo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona que sufre ataques de ira. Un sesgo cognitivo es un efecto psicológico que produce una desviación en el procesamiento mental, lo que lleva a una distorsión lógica (DLE), por metonimia. ♦ *El SESGO COGNITIVO me volvió a llamar esta noche, estoy cansada de sus dramas.*

### sex

m. (cuerpo y sexualidad) Sexo. Del anglicismo ‘sex’, sexo. ♦ *Los compañeros tuvieron SEX en la fiesta, y hoy como si nada.*

### shalba

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Tonto. Tiene su origen en un personaje típico cuencano, a quien se lo catalogaba como tonto e inocente. ♦ *Perdiste toda tu plata apostando en las barajas, eres bien SHALBA. No guardaste ni para el bus.*

### ¡sharap!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) ¡Cállate! Del anglicismo “shut up”, cállate ♦ *¡SHARAP! Déjenme escuchar mi cd en paz.*

### ¡shet!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Mierda. Préstamo anglicismo “shit”, mierda. ♦ *¡SHET!, se me quebró la uña.*

### shiranes

m. (cuerpo y sexualidad) Barba rala. Asociación metafórica entre la escasez de barba y una especie herbácea cuyos frutos se presentan a modo de pequeños palos negros. ♦ *Te compras afeitadoras tan caras, para los SHIRANES que tienes.*

### shopin

**ir de shopin** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Comprar. Del anglicismo “shopping”, compras. ♦ *Con la quincena que me pagaron hoy me VOY DE SHOPING al mol.*

### shorear

v. (delincuencial) Robar. Variante deformada de “chorear”, robar. ♦ *Al pasar por la Nueva de Octubre me SHOREARON mi cartera con todos los documentos.*

### shoripateado, da

f. y m. (delincuencial) Persona que ha sufrido un robo. De la composición de “shoro” (variante de “choro”, véase), ladrón; y “pateado”, robado. ♦ *Carlos fue SHORIPATEADO en su carro por dos encapuchados.*

### shoro, ra

m. y f. (delincuencial) Ladrón. De la variante (alófono) del verbo “chorear”, véase. ♦ *A ese SHORO le cogieron justo cuando trataba de robar la casa.*

### shou

**hacer el shou** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Hacer escándalo. Del anglicismo “show”, espectáculo y, que por extensión, se emplea para referirse al escándalo como un

espectáculo que ofrece una persona. ♦ *Luego de la fiesta, Joaquín HIZO EL SHOU hasta el punto de que vino la policía y se lo llevó.*

### shuerk

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Grande, feo y de mal genio. Del nombre del protagonista de la película “Shrek”, que posee dichas características. ♦ *El SHUERK está esperando a qué hora termina la hora para irse a casa.*

### shugshi

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad). Feo. Del quechua “sugshi”, renacuajo. Por metáfora, se relaciona al renacuajo y a la persona poco agraciada de cuya fealdad se dice que se debe a que aún no es una creatura completamente formada. ♦ *El SHUGSHI vino a vernos con una paquita de bielas.*

### shungar

v. (amor y amistad) Enamorar. De “shungo”, véase. Se establece una relación metonímica, en el sentido de que, tradicionalmente, se dice que los sentimientos de amor se generan y guardan en el corazón. ♦ *El nuevo compañero me está SHUNGANDO desde que me regaló flores.*

### shungo

1. m. (cuerpo y sexualidad) Corazón. Del kichwa “shungu”, corazón. ♦ *Esa mansita me mueve el SHUNGO.*

2. **shungo lento** loc. (académico y ocupacional) Bradicardia. ♦ *Está con el SHUNGO LENTO. ¡Es necesario llamar a la ambulancia!*

**shunsho**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Tonto. Para Oswaldo Encalada (2016), proviene de la palabra española “zonzo”, modificada por la fonética cuencana. ♦ *No seas SHUNSHO. Como vas a mezclar la leche con el agua.*

**shura**

f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De “chura”, f. Par., víscera comestible de los animales, especialmente de los vacunos (DLE). Por metonimia, se refiere a la vagina. ♦ *Sin querer queriendo le vi la SHURA a la Norma.*

**shus**

m. (vestido y apariencia) Zapatos. Del anglicismo “shoes”, zapatos. ♦ *Los SHUS que compraste en la Feria Libre están chéveres.*

**sicosiado, da**

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Traumatizado. De “psicosis”, f. Psiquiatr., enfermedad mental caracterizada por delirios y alucinaciones, como la esquizofrenia o la paranoia (DLE). Por metonimia, se refiere a la persona que sufre de traumas continuos. ♦ *Muchos de nosotros nos quedamos SICOSEADOS por esto del coronavirus.*

**sid**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que duerme mucho. De la serie “La era del hielo”, cuyo protagonista, Sid, es un oso perezoso que se la pasa solo durmiendo. ♦ *El SID llega nuevamente tarde para hacer el*

*trabajo de Morfología. ¿Adivinen por qué?*

**sietemesino, na**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Pequeño de estatura. De “sietemesino, adj., nacido prematuramente a los siete meses de haber sido engendrado (DLE), por metáfora. ♦ *El SIETEMESINO llegó con tremenda gringa a la fiesta de fin de año.*

**silá**

adv. (conducta, cualidad y aptitud) Sí. Procede por paragoge, referido al adverbio afirmativo. Este término ha sido asimilado a través del programa mexicano “El Chavo del Ocho”. ♦ – *¿Vas a entrar a clases? – Sila. Necesito pasar el ciclo.*

**simbiosis**

f. (académico y ocupacional) Acto sexual. De “simbiosis”, asociación de individuos animales o vegetales de diferentes especies, sobre todo si los simbioses sacan provecho de la vida en común (DLE). Por metonimia, se refiere a la pareja se hace un solo cuerpo cuando tiene relaciones sexuales. ♦ *Tus amigos se fueron de SIMBIOSIS en el carro. Creo que les cogió la gana de repente.*

**simón**

adv. (conducta, cualidad y aptitud) Sí. Procede por paragoge, referido al afirmativo “sí”, utilizado para asentir, confirmar, afirmar algo. ♦ – *¿Vas a entrar a clases? – SIMÓN. Necesito pasar el ciclo.*

**simona**

adv. (conducta, cualidad y aptitud) Simón, véase. Procede por paragoge del afirmativo “sí”, utilizado para asentir o confirmar algo. ♦ – *¿Vas a entrar a clases? – SIMONA. Necesito pasar el ciclo.*

**simonchelo**

adv. (conducta, cualidad y aptitud) Simón, Procede por paragoge de “Simón”, referido al afirmativo “sí”, utilizado para asentir o confirmar algo. ♦ – *¿Vas a entrar a clases? – SIMONCHELO. Necesito pasar el ciclo.*

**simonchi**

adv. (conducta, cualidad y aptitud) Simón, Procede por paragoge de “Simón”, referido al afirmativo “sí”, utilizado para asentir o confirmar algo. ♦ – *¿Vas a entrar a clases? – SIMONCHI. Necesito pasar el ciclo.*

**simpaticulona**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Simpática y con muchos atractivos físicos. De la parasíntesis de la apócope de “simpática” y “culona”, para dar a conocer que una mujer es bonita y tiene un hermoso cuerpo. ♦ *Nuevamente le vimos a la SIMPATICACULONA pasearse por el parque, creo que vive cerca de aquí.*

**simpson**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Tonta. De la serie “The Simpsons”. Se establece una relación metafórica entre Homero, personaje lento, torpe y alcohólico, y una persona tonta. ♦ *¡Nos seas*

*SIMPSON y atiende lo que te dice el profe!*

**sinapsis**

**fallar la sinapsis** loc. (académico y ocupacional) Fallar el razonamiento lógico. Por metonimia, se alude a la sinapsis como el resultado de la correcta funcionalidad neurológica en el ser humano. Cuando las células neurológicas fallan, no es posible pensar de manera normal. Este término se emplea, generalmente, en la carrera de Medicina. ♦ *Daniel, creo que TE FALLÓ LA SINAPSIS porque no entiendes nada de lo que explica el profesor.*

**singa**

f. (cuerpo y sexualidad) Nariz grande. Del cañari “singa”, nariz. ♦ *Pedro se golpeó la SINGA con el bate.*

**sinhueso**

**la sinhueso** loc. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Procede por síncope de “la parte del cuerpo sin hueso”, referida al pene. ♦ *¿Vieron cómo el descarado del Juan le mostró LA SINHUESO a las chicas del Fray?*

**sintonizar**

1. v. (conducta, cualidad y aptitud) Comprender un asunto o conversación. De “sintonizar”, intr., dicho de una persona: coincidir en pensamiento o en sentimientos con otra (DLE). Procede por metonimia. ♦ *Todavía no puedo SINTONIZARME con lo que dicen tus panas. Mejor me retiro.*

2. v. (amor y amistad) Mantener

relaciones amorosas con una persona. En este caso, por metonimia, se dice de una pareja que están sintonizados. ♦ *Andrea ANDA SINTONIZADA con Rachito.*

### sister

f. (amor y amistad) Hermana. Del anglicismo “sister”, hermana. ♦ *Mónica, mi SISTER vive donde no llega el bus.*

### sobar

**sobar la maleta** loc. (delincuencial) Golpear a una persona. De “sobar”, tr. coloq., golpear a alguien (DLE) y “maleta”, referida al cuerpo de la persona. Se establece una relación metonímica entre cuerpo y maleta en referencia a la materia. Las maletas, originalmente, estaban hechas de cuero de animales. ♦ *A Mauricio le SOBARON LA MALETA por andar de sapo.*

### sobársela

v. (cuerpo y sexualidad) Masturbarse. De “sobar”, tr., tocar repetidamente algo pasando la mano (DLE). Por metáfora, se refiere a la acción de masturbarse. ♦ *Antonio se fue al baño a SOBÁRSELA luego de ver la porno en el Sucre.*

### sobrado, da

1. adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Que domina la materia de estudio. De “sobrado, da”, adj., atrevido, audaz y licencioso (DLE) ♦ *Jorge es muy SOBADO, solo porque se exoneró en matemática cree que alcanzó a los dioses.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Creído. De

“sobrado, da”, adj. coloq., vanidoso, orgulloso (DLE). ♦ *Yo no entiendo por qué la Erika es SOBADA con los del curso, si con nosotros es un amor.*

### sobre

1. m. (lugar y tiempo) Cama. Por metáfora, se refiere a la cama con base en la similitud de formas entre las cobijas y la forma del sobre. ♦ *Con tanto trago, solo quería llegar a mi SOBRE.*

2. **ir al sobre** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ir a dormir. Por metáfora, se establece una relación por semejanza entre la cama y el sobre. ♦ *La reunión estaba tan aburrida, que preferí IR AL SOBRE.*

### socio, cia

m. y f. (amor y amistad) Buen amigo. De socio, cia”, m. y f., persona asociada con otra u otras para algún fin (DLE). Por metonimia, se refiere a la persona con quien el hablante tiene un “negocio” común que es la amistad. ♦ *¿Cómo estás socio?, ¿listo para la farra?*

### soga

1. f. (vestido y apariencia) Corbata. De “soga”, f., cuerda gruesa de esparto (DLE). Se establece una relación metafórica entre la soga y la corbata con base en su forma. ♦ *¿Tienes una SOGA que me prestes para ir a la fiesta?*

2. **ponerse la soga al cuello** loc. (amor y amistad) Casarse. Por paralelismo, se establece una relación entre suicidarse y casarse. ♦ *Freddy SE PUSO LA SOGA AL CUELLO a los dieciocho años.*

### solano, na

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Que no tiene pareja sentimental. De la paragoge de “solo, la”, adj., que no tiene quien le ampare, socorra o consuele en sus necesidades y aflicciones (DLE). Por extensión, se dice de la persona que no tiene pareja sentimental. ♦ *Dicen que la María Augusta anda SOLANA. ¿Será de meter ficha?*

### solapa

adj. (amor y amistad) Solo, véase. De la paragoge de “solo, la”, adj., que no tiene quien le ampare, socorra o consuele en sus necesidades y aflicciones (DLE), y que por extensión se dice de la persona que no tiene pareja sentimental. ♦ *Es mejor andar SOLAPA que mal acompañado.*

### solo, la

**estar solo** loc. (amor y amistad) Que no tiene pareja sentimental. De “solo, la”, adj., que no tiene quien le ampare, socorra o consuele en sus necesidades y aflicciones (DLE). Por metonimia, se dice de la persona que no tiene pareja sentimental. ♦ *Mauricio ESTÁ SOLO, a ver si le invitas a salir. Es buena persona.*

### soluca

f. (alcohol, tabaco y drogas) Solución de cemento de contacto que se usa para pegar algunos materiales y como droga. Procede por apócope, referido a la clase de droga muy fuerte y nociva para la salud humana pero que tiene un bajo costo. ♦ *Ese chico de El Vado siempre tiene una botella de SOLUCA dentro de la manga de la chompa.*

### soluco

adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Que se droga con cemento de contacto. De “soluca”, véase. ♦ *El SOLUCO del Puente Roto está tendido en el piso.*

### soluquero, ra

adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Que se droga con cemento de contacto. De la derivación de “soluca”, referido a quien se droga con cemento de contacto. ♦ *Perla es una SOLUQUERA. ¡Lastimita, las malas compañías!*

### soluquearse

v. (alcohol, tabaco y drogas) Drogarse con cemento de contacto. De “soluca”, véase. ♦ *¿Quiénes de los panas se fueron a SOLUQUEAR?*

### sombra

f. (amor y amistad) Buen amigo. De “sombra”, f. coloq., persona que sigue a otra por todas partes (DLE), y que por metonimia, se lo utiliza para referirse al mejor amigo buen pues, figurativamente, su imagen se proyecta como si fueran los dos uno solo. ♦ *La SOMBRA del Marcel llegó a la casa muy tarde. La fiesta se había ido de largo.*

### sombrero

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Hongo alucinógeno, común en los alrededores de la ciudad de Girón. Procede por metáfora, pues se relaciona el hongo y el sombrero con base a su similar forma. ♦ *Vamos al campo a buscar unos SOMBRETERITOS.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Preservativo. Por paralelismo, se

establece una relación entre el sombrero y el preservativo, así como entre la cabeza y el pene. ♦ *Para evitar cualquier lío, mejor usemos SOMBRERO.*

### sonar

v. (delincuencial) Golpear con los puños a alguien. De “sonar”, intr., dicho de una cosa: hacer o causar ruido (DLE). Por metonimia, se refiere a que los golpes que se le propinan a una persona en el rostro, sobre todo, suenan. ♦ *Si sigues diciendo tonterías, el grandote te va a SONAR.*

### sopa

1. m. (diversidad sexual) Homosexual. De “sopa”, f., plato compuesto de un caldo y uno o más ingredientes sólidos cocidos en él (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre el término “sopa” y la frase coloquial “hacerse aguas alguien”. Es decir, se refiere a una persona que tiene conflictos por su preferencia sexual. ♦ *El SOPA de tu primo, nuevamente casi se le declara al Fernando.*

2. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Fácil. Por metonimia, se relaciona la facilidad de realizar una sopa con la facilidad de realizar otras actividades. ♦ *Los ejercicios de mate son SOPA. Usa la calculadora y saca las respuestas.*

3. v. (conducta, cualidad y aptitud) Paso. Procede por inversión, referido al dejar que las cosas transcurran sin darles importancia. ♦ *—¿Deseas un traguito más? —No, gracias, SOPA. Tengo que conducir.*

4. **estar hecho sopa** loc. (ocio, deporte y diversión). Estar con la

ropa mojada. En nuestra cultura, el Carnaval se juega echando a las personas agua, carioca, polvo, y otras cosas. Por este motivo, se emplea esta forma para referirse a las personas empapadas. A este respecto, María Rosa Crespo dice: “Estos festejos tienen una larga tradición, se remontan a tiempos inmemoriales, en Roma los esclavos gozaban de libertad durante tres días, en la Edad Media se elegía al rey de los locos para que presida las ceremonias. Mijaíl Bajtín estudia esta dimensión como un mundo al revés: la máscara, el disfraz, la risa. Tal desborde de las pasiones, la exaltación del júbilo al filo de la cuaresma llegó a nuestro continente durante el proceso de la conquista y colonización españolas. En el Ecuador devino en un festejo popular donde la percepción carnavalesca del mundo adoptó muchas modalidades propias de las culturas andinas sin perder su algarabía, el bullicio, el libre contacto entre la gente, la violación de normas y reglas que determinan el diario vivir, la liberación del comportamiento, el gesto, los vocablos. Hasta hoy es un espectáculo en el cual todos participan, sin escenario ni división de actores y espectadores. La vida desviada de su curso habitual que reúne en sí lo religioso y lo profano, la vida y la muerte, la juventud y la vejez, el caos que antecede al tiempo de cuaresma. Tiempo y espacio en los cuales la naturaleza humana se manifiesta de forma sensorial, concreta con su desenfreno sin límites, pero igualmente con su malicia y crueldad. Costumbre en el Ecuador ha sido jugar con agua,

anilinas, polvos y otros menjurjes. Un viajero inglés que visitó Quito en 1867 al presenciar el juego de carnaval exclamó: “Aquel que lo inventó debiera ser canonizado”, El Mercurio, 2020. Por su parte, Jaime López Novillo afirma: “Hablar del carnaval cuencano, es hablar de la identidad de la ciudad, cómo los cuentos morlacos de Manuel Muñoz Cueva, que despierta la nostalgia de recuerdos abuelos, como el “agua o peseta” que consistía en situarse en las esquinas para jugar y, si alguien aparecía por la calle, se le pedía dinero a cambio de no mojarlo, el transeúnte accedía y entregaba una peseta que no era más que una fracción del sucre; al final, por más que pagaba la moneda, igual se iba mojado. Y amaneció el carnaval, el carnaval cuencano de no hace mucho tiempo, la quieta ciudad, con sus casas blancas, sus calles morenas, sus rojos tejados, su cielo turquí, parecía disfrazada. El juego con agua y anilinas de colores que se daba durante los años sesenta y setenta casi ha desaparecido, recuerdan con nostalgia la fiesta de antaño que servía para unir familias, conocer a los vecinos y hasta entrar en la casa de los futuros suegros, en el caso de los enamorados, remontarse al pasado para redescubrir cómo se jugaba carnaval en los diferentes barrios. Nunca faltó el agua, el canelazo, el mote pata, el pan con dulce de higo o leche y el “cuchi” con la cascarita, el sancocho, la fritada y las morcillas. Cada barrio y familia cuencana tenía su forma de disfrutar de estas fiestas, se recuerda cómo los habitantes abrían un hidrante que es utilizado por los bomberos para emergencias.

Los carnavales servían para unir a los vecinos, saborear un pan con dulce y beber, de rato en rato, un traguito para “calentar el cuerpo”. El carnaval cuencano, a pesar de sus desbordes, ha mantenido un estilo en el que debe rescatarse el significado colectivo y familiar de lo mejor de su cultura popular y de su rica tradición”, El Tiempo, 2018. ♦ *¡ESTOY HECHO SOPA por tanta agua! Mejor cierren la llave de paso.*

5. **ver a alguien hasta en la sopa** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Sentir molestia por el hecho de ver a una persona en todo lugar y momento, “hasta en la sopa”. ♦ *Nuevamente este man. Le VEO AL MANUEL HASTA EN LA SOPA.*

### soplado, da

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Apurado. De “soplado”, adj. *C. Rica*, veloz, apurado (DLE). Por metonimia, se establece una relación con la persona veloz. ♦ *El SOPLADO del Germán tomó sus cosas y dejó incluso su celular en la cocina.*

2. adj. (alcohol, tabaco y drogas) Ebrio. De “soplar”, prnl. coloq., beber o comer mucho (DLE). Por metonimia, se refiere a la persona que, a causa de beber mucho alcohol, cambia su forma de actuar. ♦ *El SOPA de tu primo, nuevamente casi se le declara al Fernando.*

### soplar

1. v. (delincuencial) Fugar, escapar. De “soplar”, prnl. *C. Rica.*, apresurarse, correr (DLE). Por metonimia, se refiere a las personas que salen de un lugar de forma intempestiva, como el

viento. ♦ *Luego de robar el carrito de encebollados, los choros se SOPLARON.*

2. **soplar los empaques** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener diarrea. De la construcción de “soplar”, intr., despedir aire con violencia (DLE), y “empaques”, m., *Col., C. Rica y Hond.*, zapatilla, pieza para mantener herméticamente adheridas dos partes diferentes (DLE). Por metáfora, se compara el empaque con el ano que, cuando está el cuerpo irritado o enfermo, provoca la diarrea, semejante a los vehículos que emiten aceite u otros líquidos. ♦ *El trago que tomamos el sábado hizo que se me SOPLARAN LOS EMPAQUES. Solo paso en el baño.*

### sopocho, cha

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Pequeño de estatura. ♦ *El SOPOCHO de tu primo anda de novio con Andrea, ella tiene casi dos metros. Se ve como la pareja ideal.*

### sorullo, lla

adj. / Ú. t. c. s. (apelativo) Afrodescendiente. De la sinécdoque de la canción “Capullo y Sorullo”, interpretado por Margarita Canela de la Sonora Dinamita. Esta pieza musical fue popular en la década de los noventa y relata la historia de una pareja que tiene varios hijos blancos y uno negro. ♦ *Daniela se enamoró de un SORULLO. Creo que están pensando cosas serias. Se oyen campanas.*

### ¡sorri!

interj. (conducta, cualidad y aptitud) ¡Lo siento! Del anglicismo “I ‘m sorry”, lo siento. Expresión

que se emplea para manifestar que una persona siente o lamenta alguna situación. ♦ *¡SORRI, SORRI, no lo vuelvo a hacer!*

### sota

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Cantidad de droga, cuyo valor equivale a diez dólares. De sota, que es el décimo palo de la baraja española (DLE). ♦ *Necesito dinero para poder comprarme un SOTA.*

2. f. (economía y cantidad) Diez dólares. ♦ *¿Quién me presta SOTA hasta que lleguemos al cajero?*

3. **pegarse una sota** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales con una prostituta. Por metonimia, se refiere al costo de los servicios de la prostituta. ♦ *¿Qué dicen si nos vamos a PEGAR UNA SOTA en los Tanques?*

### sova

m. (alcohol, tabaco y drogas) Vaso. Procede por inversión. ♦ *¡Préstame un SOVA para tomar un poco de cola!*

### suavito

**pasar suavito** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Ingerir una bebida alcohólica. Del verbo “pasar” y el adjetivo “suave”, lento, moderado (DLE). Procede por metonimia. ♦ *PASEMOS UN SUAVITO antes de ir a la fiesta, para llegar entonaditos.*

### submarino

m. (alcohol, tabaco y drogas) Bebida alcohólica que resulta de la mezcla de aguardiente con cerveza. ♦ *Este trago no coge. Mejor preparemos un SUBMARINO.*

### sucia

f. (cuerpo y sexualidad) Prostituta. Por metonimia, se refiere a la prostituta, en el sentido de que la profesión es insalubre. ♦ *Fabián se fue donde las SUCIAS de la Nueve. Ojalá que no venga con sorpresitas.*

### sueliarse

v. (conducta, cualidad y aptitud) Caerse de borracho. Por metonimia, se refiere a la persona que se cae en el suelo por efectos del consumo excesivo de alcohol. ♦ *Miguel SE SUELIÓ solo con dos grandes.*

### sugar

**sugar daddy** loc. (amor y amistad) Hombre mayor que mantiene relaciones afectivas sexuales con chicas jóvenes (no menores de edad) a cambio de pagar sus gastos o estudios. ♦ *Eso del SUGAR DADDY ya está hecho un negociazo.*

### suit

f. (lugar y tiempo) Casa o departamento. Del anglicismo “suite”, f., habitación de lujo de un hotel, con varias dependencias (DLE). Por metonimia, se emplea para designar a una casa o departamento que, si bien pueda o no ser lujoso, el uso de este término provoca una connotación especial, siempre positiva. ♦ *¡Qué les parece si vamos a mi SUIT para tomarnos unos tragos del estribo!*

### supereshen

f. (alcohol, tabaco y drogas) Clase de marihuana. Del inglés “superessence”, superesencia”. ♦ *La SUPERESHEN que compraron donde el brujo de la Remigio estuvo muy cara.*

### supermandarina

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Varón excesivamente sumiso a la esposa. De la hipérbole de “mandarina”, véase. ♦ *El SUPERMANDARINA del Vinicio nos canceló a última hora.*

### suprimir

v. (conducta, cualidad y aptitud) Abandonar a la pareja. Del lenguaje de la informática en donde “suprimir”, significa borrar. Por metonimia, se refiere al hecho de dejar o expulsar a alguien, en sentido figurado. ♦ *Si no te gusta ese chico, mejor SUPRÍMELE y mira otras opciones.*

### surtida

adj. (amor y amistad) Hermosa física e intelectualmente. De “surtido, da”, adj., dicho de un artículo de comercio, que se ofrece como mezcla de diversas clases (DLE). Por metonimia, se establece una relación con la persona, en este caso mujer, que es hermosa físicamente, pero, sobre todo, es inteligente y sensible. ♦ *Todos queremos conquistar a Juana, SURTIDA como ella hay pocas.*

# T

## teuno

m. y f. (académico y ocupacional) Tontín uno. Se refiere al docente que no prepara bien sus clases, llega tarde a ellas, y solo hace que los alumnos expongan los temas. ♦ *Hoy tenemos clases con la TEUNO. Será la hora más larga del mundo.*

## tabaco

**tabaco de guayaquil** loc. (alcohol, taba y drogas) Cigarrillo de marihuana. Se nombra por sinécdoque a la ciudad de Guayaquil, por el alto consumo y tráfico de droga. ♦ *El TABACO DE GUAYAQUIL que compraste ha sido una estafa. Nada de nada.*

## tabla

1. f. (ocio, deporte y diversión) Patineta. Por sinécdoque, se nombra al material por el juguete. ♦ *Estas TABLAS son mejores que aquellas.*

2. f. (economía y cantidad) Cien. Del costo que tenían las tablas en la década de los noventa (cien sucres), por metonimia. ♦ *¿Cuántas TABLAS te costó tu moto?*

3. adj. (cuerpo y sexualidad) Mujer con senos y nalgas pequeños. De “tabla”, f., pieza de madera plana, de poco grueso y cuyas dos caras son paralelas entre sí (DLE). Por metáfora, se establece una comparación con el cuerpo de la mujer sin atributos físicos. ♦ *Oye Santiago, tu hermana está TABLA. ¿Siempre ha sido así?*

4. **tabla del uno** loc. (cuerpo y sexualidad) Mujer fácil. Por metáfora, se establece una relación entre “la tabla del uno”, la más fácil de todas, y una mujer que accede fácilmente a mantener relaciones sexuales. ♦ *Paola es como la TABLA DEL UNO. Le sonrien y ella se lo cree todo. Luego, lo que tiene que pasar.*

5. **quedar tablas** loc. (economía y cantidad) Quedar las cuentas en orden sin perjuicio de nadie; es decir, sin deuda. Del argot del ajedrez, específicamente de “quedar tablas”, cuando se produce el empate. ♦ *Luego del informe de cuentas del curso, todos QUEDAMOS TABLAS.*

## tacho

m. (delincuencial) Cárcel. De “tacho”, en el sentido de “cubo” o “bote”. Este último referido a la cárcel, m. colq., *Guat., Hond. y Méx.* (DLE). ♦ *Me olvidé de llevar la cédula y en las batidas que hicieron los policías me llevaron al TACHO.*

## taco

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Copa de alcohol. De “taco”, m. coloq., trago de vino (DLE); y que, por metonimia, se refiere a la copa de alcohol. ♦ *¿Puedes darme un TACO para el frío?*

2. **taco alto** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Trago grande de licor. ♦ *¡Sirvan un TACO ALTO para brindar por la pelada!*

3. **taco bajo** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Trago pequeño de licor. ♦ *¡Dame un TACO BAJO, que tengo que ir a la casa pronto!*

4. **buen taco** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Persona que consume alcohol de manera frecuente y es resistente a sus efectos. ♦ **Jorge es BUEN TACO. Con él tomas de largo.**

5. **dar un taco** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Servir un trago. ♦ *¿Puedes DAR UN TACO que esto está muy conversado?*

6. **estar hecho taco** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estar estancado. De “taco”, m., pedazo o trozo de madera corto y grueso (DLE), y que suele utilizarse para atascar algo como una puerta, por ejemplo. Por metonimia, se establece una relación con algo o alguien, que está atascado. ♦ *El Manuel a sus 35 años ESTÁ HECHO TACO en la casa. Parece que va para la percha.*

7. **hacer taco** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Actuar premeditada o imprudentemente en perjuicio de otra persona. ♦ *No me HAGAS TACO y deja estar vacilando en paz.*

## táctil

m. (diversidad sexual) Homosexual. De “táctil”, adj., que posee cualidades perceptibles por el tacto, o que sugieren tal percepción (DLE). Por metonimia, se refiere a los homosexuales de quienes se dice que son muy sensibles y amanerados en su forma de hablar, mover las manos, hacer gestos, etc. En suma, que aparentan delicadeza. ♦ *El TÁCTIL de tu hermano me visitó este fin de semana para invitarme a su cumpleaños.*

## taimgueim

m. (tribus urbanas) Período de tiempo en el que se está jugando. Del anglicismo “time game”, tiempo de juego, que son tres: early game, mid game y late game; en consideración a cada uno de sus respectivas ventajas y restricciones. Se puede ganar o perder en cualquiera de estos periodos de tiempo, jugadores más hábiles ganarán más temprano; jugadores que sigan estrategias ganarán tarde. El tiempo será marcado por un contador que normalmente está en el extremo superior derecho de la pantalla. ♦ *No entiendo bien los TAIMEGUEIM de este juego. ¡Ayúdame!*

## taimsniuromancien

m. (tribus urbanas) Enamorado. De la clase de fuente que existe en la herramienta de Word, “Times New Roman”, y cuyo tamaño da cuenta de la intensidad o cantidad de amor hacia una persona. ♦ *Allí viene tu TAIMSNIUROMANCIEN con un ramo de flores solo para ti.*

## taira

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad). Hermosa. Por metáfora, se compara la apariencia de una mujer muy bella con la de la modelo Tyra Banks. ♦ *¡Por fin llegó la TAIRA del curso!*

## taita

m. (apelativo) Papá, padre. Para muchos habitantes de los Andes, quichuahablantes o hispanohablantes que sienten la influencia de la lengua indígena en el español, piensan que nuestra palabra “taita” (padre) es un préstamo del quichua. Pero

es al revés. Originalmente, el quichua tenía la palabra “yaya” para designar al padre. Pero luego tomó un préstamo del español, quizá por el mayor respeto que merecía el padre en una sociedad machista o por temor al taita cura. El respeto era de antes, porque ahora se usa en el habla diaria. Por ejemplo, un adolescente advertirá a sus amigos antes de entrar a su casa: “Mi taita es jodido”. A veces nos confunden las similitudes. Un alumno mío, un gringuito que estudiaba español, de la Universidad de Georgetown, creía que taita provenía del inglés “Dad”. Taita o tata se usa en España y en Hispanoamérica, aunque con ciertas diferencias. En Quito, había el taita cura; en Buenos Aires, el taita del bandoneón (uno es autoridad, el otro es experto). Por eso cantaba Atahualpa Yupanqui: “Tata Dios me está llamando...”. ¿De dónde obtuvo el español esa palabra? De un par de fuentes; la una segura; la otra una conjetura. En latín, dos de las formas infantiles de decir padre eran “papa” y “tata”. “Papa” quedó para el obispo de Roma. De lo contrario, hoy hablaríamos del Tata Francisco. “Tata” pasó al latín vulgar. Lo demuestra una lengua latina muy alejada del español: en rumano se dice tata al padre. ¿Por qué en castellano adquiere la forma taita, con diptongo? Cualquier diccionario de euskera o vasco nos dirá que “aita” es padre. ¿La fusión de tata y aita dio taita? ¿Es coincidencia o más bien el vasco tomó el término prestado del latín? Lo cierto es que taita o tata aparecen en todo lugar visitado por los españoles, como en Filipinas. La mayor lengua filipina,

el tagalo, tomó esta palabra del español: tata, que significa padre. Y un idioma derivado o “creole” del español, el papiamentu que se habla en Aruba y Curazao, tiene la palabra “tata” para referirse al padre Edwin Hidalgo, “Taita no es quichua, viene del latín”, El Telégrafo, 2018). ♦ *Mi TAITA no me deja salir solo a la calle. Prefiere que me acompañe mi hermano.*

## taladro

m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “taladro”, herramienta aguda o cortante con que se agujerea la madera u otra cosa (DLE). Por metáfora, se establece una comparación entre esta herramienta y el órgano sexual masculino por la forma y función. ♦ *El patán de Fernando mostró su TALADRO a las chicas de Las Catalinas.*

## talar

v. (ocio, deporte y diversión) Golpear en las piernas a un jugador. Por metáfora, se establece una relación entre las piernas del jugador de fútbol y el tronco de un árbol. ♦ *Al mejor jugador del partido le TALARON fuerte.*

## talco

1. adj. (académico y ocupacional). Tal como te levantaste. Procede por apócope, referido al cabello desordenado de una persona que llega al salón de clases. ♦ *Tienes el peinado TALCO. Sería bueno que vayas al baño a refrescarte.*

2. m. (alcohol, tabaco y drogas) Cocaína. De “talco”, m. Mineral muy difícil de fundir, de textura laminar, muy suave al tacto,

lustroso, tan blando que se raya con la uña, y de color generalmente blanco, que se utiliza para la higiene y en la industria cosmética (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre el talco y la cocaína con base en su color y textura. ♦ *Los amigos de Fausto fueron llevados al bote porque andaban con bastante TALCO.*

### talla

**talla ahorrativa** loc. (cuerpo y sexualidad) Persona de estatura pequeña. De “talla”, estatura; y “ahorrativo, va”, adj., dicho de una persona que ahorra o excusa una parte de su gasto (DLE). Por metonimia, se emplea esta forma para referirse a la persona pequeña, que “ahorra” gastos en el vestido, la alimentación, el transporte. ♦ *Carla es de TALLA AHORRATIVA, y por eso no le permitieron ser policía.*

### tallarín

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Alto y delgado. De la paráfrasis de “talla”, referido a la estatura o altura de las personas; y que metafóricamente empara con “tallarín”, estableciéndose una analogía con la clase de pasta de harina de forma estrechas y largas (DLE). ♦ *TALLARÍN, verás si comes, porque ya estás a punto de desaparecer.*

### taloneta

f. (vestido y apariencia) Pantalón. Procede por aféresis de “pantalóneta”. ♦ *En el partido de fútbol de anoche se rompió mi TALONETA.*

### tamaño

1. tamaño carné loc. (cuerpo y sexualidad) Talla pequeña. De la forma “tamaño carnet”, referido a un formato de fotografía donde solo aparece el rostro. Por metonimia, se refiere al tamaño de la persona. ♦ *Fabiola es TAMAÑO CARNÉ. Así que puede dar en el carro sin problema.*

2. **tamaño económico** loc. (cuerpo y sexualidad) Talla pequeña. En el mercado existen formas de presentación de los productos para mayor comodidad de los usuarios o consumidores, a través de los precios o los tamaños. En este caso, “tamaño económico”, se refiere a una clase de productos que son de bajo costo y en pequeñas cantidades. Por lo tanto, se establece una relación metonímica entre la forma de presentación del producto con el tamaño de la persona. ♦ *La novia de Tomás ha sido de TAMAÑO ECONÓMICO. Y él es gigante.*

### tamal

m. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De “tamal”, m. Am., especie de empanada de masa de harina de maíz, envuelta en hojas de plátano o de la mazorca del maíz, y cocida al vapor o en el horno. Las hay de diversas clases, según el manjar que se pone en su interior y los ingredientes que se le agregan (DLE). Por metáfora, se refiere a la forma del órgano sexual femenino. Es necesario indicar que también se hace alusión a la atracción erótica que produce; por esta razón, existe la forma “rico tamal”. ♦ *¿Vieron el TAMAL de la Dorotea? Ella es muy hermosa. ♦ La nueva vecina tiene un*

*RICO TAMAL, lametablemente ya tiene pareja.*

### tambo

m. (delincuencial) Cárcel. Del kichwa “tampu”, posada, y por extensión, centro habitacional momentáneo que servía para descansar y obtener provisiones (DLE). Por metáfora, se refiere a la cárcel. ♦ *A todos los drogadictos de la Convención del 45 les metieron en el TAMBO.*

### tanga

1. **tanga brasileña** loc. (vestido y apariencia) Prenda de baño que por delante cubre solo la zona genital y por detrás consiste en una cinta muy delgada. Esta clase de bikini es muy común en Brasil y, por sinécdoque, se le denomina a esta clase de vestido. ♦ *En la playa abundan las TANGAS BRASILEÑAS que no dejan nada a la imaginación.*

2. **tanga narizona** loc. (vestido y apariencia). Tanga para hombre. Por sinestesia visual, se dice del calzoncillo que tiene una cavidad exclusivamente para el miembro eréctil del hombre al que se llama, en la lengua coloquial nariz. ♦ *En la despedida de soltera de mi amiga Mayra, el bombero tenía una TANGA NARIZONA muy sexy.*

### tanque

1. adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Que consume grandes cantidades de droga. De “tanque”, m., persona o cosa gruesa, corpulenta y resistente (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre el objeto y la capacidad de resistencia de la persona. ♦ *El Pescuezo es bien*

*TANQUE. Ayer se la pasó quemando grifa todo el día.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Que consume grandes cantidades de alcohol. Por metonimia, se relaciona la gran capacidad del objeto y la resistencia de la persona a los efectos del alcohol. ♦ *Antes de su operación, Manuel era un TANQUE para el guaro. Ahora cae como pollito.*

3. adj. / Ú. t. c. s. (tribus urbanas) Que tiene mucha capacidad de supervivencia, defensa o vida. Por metonimia, se refiere a un personaje de los juegos de video que puede enfrentarse a varios avatares a la vez; pero por lo general, este tiene un daño bajo. ♦ *Ahora ya puedes atacar, el TANQUE despejó el camino.*

4. **ir a vaciar el tanque** loc. (cuerpo humano) Ir a orinar. Por metáfora, se presenta una similitud de funciones que cumplen tanto un tanque de agua como la vejiga. ♦ *Creo que es hora de IR A VACIAR EL TANQUE, tomé mucha cerveza y ya no me aguantó más.*

### tanquear

1. v. (académico y ocupacional) Poner gasolina. De “tanque”, m. Arg., Cuba, El Salv., Méx., r. Dom. y Ur., depósito de combustible de un automóvil (DLE). Por sinécdoque, este término se refiere a la acción de llenar el tanque del carro con gasolina. ♦ *¡Acompáñame a TANQUEAR mi carro!*

2. v. (cuerpo humano) Tomar agua. Existe un paralelismo entre el hecho de poner gasolina a un auto para que funcione y el de beber agua. ♦ *Tengo que TANQUEAR, sino siento que me voy a desmayar.*

3. **ir a tanquear** loc. (cuerpo y sexualidad) Ir al prostíbulo. De “los tanques”, véase. ♦ *¿Cuándo VAMOS A TANQUEAR?*

### tanques

**los tanques** loc. (cuerpo y sexualidad) Conjunto de varios prostíbulos ubicados en el sitio de Cuenca que lleva este nombre. Por sinécdoque, se refiere a la ubicación de estos prostíbulos que están cerca de uno de los tanques de tratamiento del agua potable de la ciudad de Cuenca. ♦ *Me dijeron mis hermanos que han llegado nuevas chicas a LOS TANQUES. ¡Vamos a ver!*

### tapa

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Torpe o lento en su pensamiento. De “tapa”, f., pieza que cierra por la parte superior cajas o recipientes (DLE). Por metonimia, se refiere a la persona tonta, en el sentido de que no deja que en su cabeza fluya el pensamiento, sino que lo cubre o cierra. ♦ *La TAPA de tu primo cree que tenemos que sacarle a bailar por lo guapito que es. Si el gil no se avisa se casará con la primera loca que se le cruce.*

2. **tapa roja** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Aguardiente de marca Cristal. Por metonimia, se refiere a una popular clase de aguardiente. ♦ *Pregunta a la vecina si tiene una TAPA ROJA porque es la que no provoca chuchaqui.*

### tapado, da

m. y f. (diversidad sexual). Homosexual que no declara su preferencia sexual de manera pública. De “tapado, da”, adj. *Arg.*,

dicho de un animal o de una persona cuya valía se mantiene oculta (DLE). Por metonimia, se emplea para designar esta característica en un homosexual. ♦ *Antonio es un TAPADO. Ya le hemos dicho que se decida y cuente que prefiere a los hombres.*

### tapao, a

m. (diversidad sexual) Homosexual que no declara su preferencia sexual de manera pública. De la síncopa de “tapado”, véase. ♦ *El TAPAO de tu primo anda echándole los perros al Jorgito.*

### tapas

f. (cuerpo y sexualidad) Nalgas. De “tapas”, f. pl. *C. Rica*, trasero (DLE). Procede por metáfora. ♦ *La Claudia anda con buenas TAPAS este ciclo.*

### tapiñado, da

adj. / Ú. t. c. s. (diversidad sexual) Homosexual que no declara su preferencia sexual de manera pública. Procede por paragoge de “tapado”, véase. ♦ *Ese es una TAPIÑADO, tiene esposa e hijos, pero no se pierde un sábado en la maricoteca.*

### tapiñar

v. (delincuencial) Esconder. De la paragoge de “tapar”, esconder, ocultar o disimular (DLE). ♦ *¡TAPIÑA la pelota que mi hermano viene y nos deja sin indoor!*

### taponar

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “taponar”, tr., obstruir o atascar un conducto

o paso (DLE). Por metonimia, se refiere a la penetración sexual. ♦ *Fabricio fue a TAPONAR en la casa de su novia. No tiene objeto esperarle.*

### tapón

**andar con mal tapón** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener diarrea. Figurativamente, la persona que tiene diarrea está como “destapada”, “sin tapón”, pues sus evacuaciones fecales son incontrolables. ♦ *Juan va al baño a cada rato, parece que ANDA CON MAL TAPÓN.*

### taponazo

m. (ocio, deportes y diversión) Disparo fortísimo al arco. De “taponazo”, m., *Arg. y Ur.* En el fútbol, tiro potente (DLE). Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Aprovecha que estás solo y pégale un TAPONAZO.*

### taquito

m. (alcohol, tabaco y drogas) Copa de alcohol. De “taco”, véase, con fines apreciativos. ♦ *¿Puedes darme un TAQUITO que está haciendo mucho frío este miércoles de pandemia?*

### tarjeta

1. **tarjeta roja** loc. (cuerpo y sexualidad) Menstruación. Esta forma metonímicamente asocia la tarjeta roja y el color de la sangre menstrual. Además, intrínsecamente, existe también una alusión a la imposibilidad de realizar algo como ingresar en la piscina, como consta en el ejemplo, o no poder tener relaciones sexuales. ♦ *No me puedo meter a la piscina porque estoy con*

*TARJETA ROJA.*

2. **sacar tarjeta roja** loc. (amor y amistad) Terminar una relación sentimental. Su origen está ligado al mundo futbolístico, ya que sacar tarjeta roja significa expulsar de la cancha a un jugador. ♦ *Al fin la Caro abrió los ojos y le SACÓ TARJETA ROJA a su novio.*

### taroso, sa

m. y f. (delincuencial) Reo nuevo. De “taroso”, despectivo de niño o persona menor dentro de un grupo de individuos. Suele reemplazar a ‘mocoso’ o ‘guambra’ en el lenguaje cotidiano en la provincia del Azuay (Oswaldo Encalada Vázquez, 2016). En la jerga se refiere a un reo nuevo que ingresa al Centro de Atención Integral a Adolescentes. ♦ *El TAROSO no quería hacer lo que le mandaba el jefe. Es nuevo y tiene que respetar.*

### tarro

1. m. (delincuencial) Cárcel. Por metáfora se relaciona el tarro y la cárcel con base en la similitud de aspectos de estos dos. ♦ *El miércoles, mi hermano amaneció en el TARRO por haber estado chupando en la calle.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Nalgas. Por metonimia, se refiere a la forma de las nalgas. ♦ *El TARRO de la María está cada vez mejor.*

### tarzán

1. **tarzán de bonsái** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona pequeña. De la composición de “tarzán”, referido al personaje literario y cinematográfico, y “bonsái”, m., planta ornamental

sometida a una técnica de cultivo que impide su crecimiento mediante corte de raíces y poda de ramas (DLE). Por metonimia, se emplea esta forma para referirse a la persona muy pequeña de quien se dice hiperbólicamente que puede treparse entre los bonsáis. ♦ *EL TARZÁN DE BONSÁI de tu primo anda de novio con una chica altísima.*

**2. creerse la mamá de tarzán** fr. (conducta, cualidad y aptitud) Ser una persona engreída y vanidosa. Como es sabido, Tarzán es un personaje que tiene cualidades extraordinarias en la selva, pues tiene la capacidad de comunicarse con los animales y es respetado por las tribus, por su capacidad de inteligencia y fortaleza. En esta forma se minimiza incluso a este personaje frente a la persona vanidosa, porque está por sobre Tarzán al creerse su madre. ♦ *Juan Daniel SE CREE LA MAMÁ DE TARZÁN. No tiene idea de qué manera se paga la vanidad.*

### taso

f. (economía y cantidad) Diez. Del lunfardo “sota”, diez. Procede por inversión. ♦ *¡Préstame una TASO para costearle algo a mi pelada!*

### tayami

f. (conducta, cualidad y aptitud) Mítaya. Procede por metátesis, referido a la persona que tiene malos modales. ♦ *La TAYAMI de tu hermana armó tremendo escándalo en plena fiesta, que los novios tuvieron que llamar a la policía.*

### tecla

1. f. (apelativo) Suegra. Del lunfardo “teclear”, peligrar, correr cier-

to riesgo (Diccionario etimológico del lunfardo, 2004). Por metonimia, se refiere a la suegra, sobre todo, si se inmiscuye en los asuntos domésticos de la pareja. ♦ *Mi TECLA amenazó con que hoy viene a mi casa. Ni modo, será de mostrar buena cara.*

2. f. (cuerpo y sexualidad) Senos. Por metonimia, se refiere a los senos, pues en las relaciones sexuales se tocan, al igual que las teclas. ♦ *¡Mira las TECLAS de la Karlita!*

3. **tocar la tecla** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Acertar en algo causando incomodidad o molestia. En este caso, se refiere al hecho de que una persona se siente incómoda o molesta porque abordaron un tema sensible para ella, es decir le “tocaron la tecla” en el lugar preciso. ♦ *Cuando te TOCAN LA TECLA te sientes mal. Ahora debes comprender que debes ser prudente.*

### teclear

1. v. (académico y ocupacional) Escribir. De “tecla”, f., en las máquinas de escribir y otros aparatos, pieza móvil que contiene una letra o un signo (DLE). Por sinécdoque, se emplea para referirse a la acción de escribir mencionando el objeto. ♦ *TECLEA que estoy de apuro: “Estoy cansado de las personas roñosas y mentirosas que, descaradamente, dicen ...”.*

2. v. (académico y ocupacional) Tocar el piano. Como en el caso anterior, se sustituye la acción por el objeto. ♦ *No me importa que mis dedos se hinchen, voy a TECLEAR hasta que me salga la melodía que quiero.*

### tecno

1. f. (académico y ocupacional) Tecnología. Procede por apócope. ♦ *Todos estamos sorprendidos por el desarrollo de la TECNO.*

2. m. (académico y ocupacional) Clase de música. ♦ *La música TECNO está de moda en algunas discotecas de la ciudad.*

### tefren

adv. (lugar y tiempo) Frente. Procede por inversión, referido al lugar que se encuentra en frente de otro. ♦ *¡Pasemos al TEFREN para ver a esas chicas del Garaicoa!*

### teibol

m. (cuerpo y sexualidad) Prostíbulo. Por sinécdoque, se usa el nombre de uno de los burdeles que se encuentran en la ciudad de Cuenca para referirse a un prostíbulo, en general. Este nombre, a su vez, proviene de “table dance” (Méx.), lugares para adultos donde bailan las mujeres semidesnudas. ♦ *Creo que mejor nos vamos esta tarde al TEIBOL para ver el show de las doce.*

### teibolear

v. (cuerpo y sexualidad) Frecuentar prostíbulos. De “teibol”, véase. ♦ *Me dicen que Juan TEIBOLEA todos los viernes en el chongo de Don Lucho. Por eso no tiene plata.*

### teibolera

1. f. (cuerpo y sexualidad) Prostituta. De “teibol”, véase. ♦ *A la TEIBOLERA de Ginger solo le gusta los tragos caros. Mejor buscaré otra chica.*

2. f. (diversidad sexual). Homosexual que baila alocadamente y es la distracción de todos los varones. Metafóricamente se parece a una prostituta. ♦ *La TEILOBERA del Jorge viene moviendo la colita donde el Carlos.*

### teilor

m. y f. (estudiantil) Profesor de Administración. Por extensión, se establece una relación entre el famoso economista Frederick Taylor, considerado el padre de la administración científica, y un profesor que dicta la cátedra de Administración. ♦ *El TEILOR barrió con la mitad del curso.*

### teja

1. f. (cuerpo y sexualidad) Cabeza. De “teja”, f., pieza de barro cocido u otros materiales, con forma acanalada o plana, que se utiliza para cubrir los techos y dejar escurrir el agua de lluvia (DLE). Por metáfora, se compara la teja con la cabeza por la ubicación en la parte superior que ocupan: la una, en la casa y la otra, en el cuerpo. ♦ *Me duele mucho la TEJA por las iras que me causaron los colegas.*

2. f. (ocio, deporte y diversión) Canillera. Por metáfora, se establece una comparación entre las formas de teja y la canillera, accesorio que los jugadores se ponen en las canillas para evitar roturas o lesiones. ♦ *Para evitar cualquier lesión es necesario ponerse las TEJAS.*

3. **chumar la teja** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse. En este caso, por metonimia, se dice de la persona ebria, pues su cabeza está mareada. ♦ *Ni bien tomé cinco*

tragos y se me CHUMÓ LA TEJA.

4. **irse la teja** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Perder la compostura y la serenidad. Por metonimia, se dice de la persona que ha perdido la razón, pues perdió la cabeza. ♦ *A la Lora se le FUE LA TEJA y comenzó a gritar como loca.*

## tejado

m. (cuerpo y sexualidad) Cabeza. De “tejado”, m., parte superior del edificio, cubierta, comúnmente por tejas (DLE). Por metáfora, se refiere a la cabeza de una persona. ♦ *La pelota me pasó rozando el TEJADO, por suerte me agaché.*

## tela

1. f. (cuerpo y sexualidad) Himen. De la metáfora que se establece entre la tela y el himen, figurativamente. ♦ *Dicen que a la hermana del Fausto nadie le ha tocado. Que tiene todavía la TELA intacta.*

2. **romper la telita** loc. (cuerpo y sexualidad) Desvirgar. Por metonimia, se refiere al hecho de romperse el himen y desvirgar a una mujer. ♦ *Supe que a la Carla le ROMPIERON LA TELITA en el paseo de fin de año.*

## tele

1. f. (académico y ocupacional) Televisión. Procede por apócope. ♦ *La TELE que compraste está bien chévere.*

2. m. (académico y ocupacional) Teléfono. Procede por apócope. ♦ *¡Préstame tu TELE que no tengo saldo!*

3. f. (académico y ocupacional) Teleconferencia. Procede por

apócope. ♦ *Hoy tenemos una TELE con mi papá que vive en la Ioni.*

4. m. (alcohol, tabaco y drogas) Telechupe, véase. Procede por apócope referido a la reunión que se organizan de forma virtual y en las que se bebe alcohol y se realiza una conversación amena. Este término fue creado durante el tiempo de la pandemia del coronavirus para realizar reuniones sociales y de trabajo. Véase “zum”. ♦ *¡Hagamos un TELE esta semana que estoy bien aburrido!*

## teléfono

**repara teléfonos** loc. (académico y ocupacional) Estudiante de Ingeniería en Telecomunicaciones. Por metonimia, se alude a los conocimientos en sistemas de telecomunicaciones y de transmisión fijas y móviles. ♦ *Los REPARA TELÉFONOS organizaron su fiesta de fin de semestre.*

## televisioso, sa

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que mira mucho la televisión. De la parasíntesis de la apócope de “televisión”, y “vicioso”, adj., que tiene, padece o causa vicio, error o defecto (DLE). Por metonimia, se refiere a la persona que pasa largas horas frente al televisor descuidando otras labores cotidianas como trabajar, jugar o estudiar. ♦ *¡Llámale al TELEVICIOSO para que haga algo de deporte, y no se la pase metido en su cuarto!*

## tella

f. (alcohol, tabaco y drogas) Botella de alcohol. Procede por aféresis. ♦ *¡Hagamos vaca para la TELLA!*

## temblar

**temblar las piernas** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Tener miedo, ponerse nervioso. Por metonimia, se menciona la reacción que muestra el cuerpo de una persona frente a una situación que le ocasiona temor para referirse al hecho mismo de tener miedo. ♦ *No sé porque al Fabián le TEMBLARON LAS PIERNAS cuando le comenté sobre el embarazo de Daniela.*

## templado, da

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Buen peleador. De “templado, da”, adj. coloq., *Cuba, El Salv. y Ven.*, dicho de una persona de carácter recio (DLE). Por metáfora, se refiere a la persona que es hábil en la lucha. ♦ *Juan es TEMPLADO. Tranquilamente él atiende a puñetes a dos personas sin problemas.*

## templar

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “templar”, intr. coloq., *Cuba*. realizar el coito (DLE). Su uso es muy frecuente en la jerga. ♦ *Juana vino a mi casa y me TEMPLÓ en la sala. ¡Me quedé loco!*

## tenia

adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Solitario. De “tenia”, f., gusano platelminto del orden de los cestodos, de forma de cinta y de color blanco, que consta de innumerables anillos, cuya anchura aumenta gradualmente y que puede alcanzar varios metros de longitud. En el estado adulto vive parásito en el intestino de otro animal, al cual se fija mediante ventosas o ganchos

que tiene en su parte anterior (DLE). Comúnmente se la llamada “la solitaria. Por metáfora, se refiere a una persona solitaria. ♦ *Todos llegaron a la fiesta, menos la TENIA. Ahora sí no le vuelvo a invitar a ninguna de mis fiestas.*

## tenis

1. m. (vestido y apariencia) Zapatos deportivos. Del inglés “tennis”, tenis, referido al deporte blanco; y que por sinécdoque, se refiere a las zapatillas de deporte, en general (DLE) ♦ *No me gustan los TENIS que venden en la Feria Libre, son falsetas.*

2. **el tenis** loc. (tiempo y lugar) Tenis y golf club de Cuenca. Procede por apócope. ♦ *Hoy tenemos una farra en EL TENIS.*

## terapia

**terapia de grupo** loc. (cuerpo y sexualidad) Relaciones sexuales entre tres personas. Sabemos que el sexo produce relajamiento y deleite a las parejas que lo practican. Se emplea esta forma para referirse al acto sexual con la finalidad de obtener experiencias mayores, por lo que se transforma en una terapia de grupo, por metáfora. ♦ *La Elisabeth aceptó tener TERAPIA DE GRUPO con nosotros.*

## tercer

**tercer sexo** loc. (diversidad sexual) Homosexual. Neologismo despectivo que se refiere a los homosexuales del sexo masculino y femenino. ♦ *Los del TERCER SEXO están marcando terreno, cada vez son más y más.*

**tereques**

m. (cuerpo y sexualidad) Testículos. De “tereque”, m., *Ec., Nic., P. Rico, R. Dom. y Ven.*, trebejo, utensilio. En *Ec.*, i. m. en pl. (DLE). Por su parte, “trebejo”, más exactamente significa juguetes, objeto con el que los niños juegan (DLE). Por sinécdoque, se refiere a los testículos, pues los niños suelen tocárselo comúnmente durante los primeros años. ♦ *Dile a tu hermano que se deje de tocar los TEREQUES. Se ve bien feo.*

**termo**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Cariñoso. De “termo”, utensilio empleado para mantener la temperatura de ciertos alimentos, en este caso calientes. Por metáfora, se relaciona el calor del termo con la calidez del cariño que debe conservarse con muestras de afecto. ♦ *El TERMO de tu cuñado no le deja en paz a tu sístera. Ya cae mal.*

**terrazza**

f. (cuerpo y sexualidad) Cabeza. De “terrazza”, f., sitio abierto de una casa desde el cual se puede explayar la vista (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre la terraza y la cabeza de la persona con base en el lugar superior que ocupan en el edificio y el cuerpo, respectivamente. ♦ *Me duele la TERRAZA. ¡Será de tomarme una Finalín, que al dolor le pone fin!*

**testa**

f. (cuerpo y sexualidad) Cabeza. Proviene de “testa”, f., cabeza del ser humano y de los animales (DLE).

Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *Me duele la TESTA por el chuchaqui que me cargo.*

**teta**

1. f. (cuerpo y sexualidad) Senos. De “teta”, f., mama, órgano glanduloso. Este término es muy usado por los jóvenes, a pesar de ser también común entre las diferentes generaciones. ♦ *¡No mires las TETAS de la profe!*

2. **la teta** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Botella de alcohol. Se establece una relación metafórica entre el tetero y la botella de alcohol o aguardiente con base en la relación paralelística entre un bebé que está pegado a la leche y una persona está pegada al alcohol. ♦ *Mateo ya no viene a casa. Seguramente, está en LA TETA.*

**tete**

**tete a tete** loc. (ocio, deporte y diversión) Uno a uno, cabeza a cabeza. Del francés “tete”, que a su vez se deriva del latín “testa”, vasija, cabeza entre el populacho romano. Por sinécdoque, de la forma parte por el todo, se refiere a la persona mencionando solo su cabeza. Por lo general, se emplea en el contexto deportivo en el que se pone a prueba la sagacidad y destreza. ♦ *¡Vamos un TETE A TETE, para ver quién mismo es!*

**tiburón**

m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De la relación metafórica entre el pez y el órgano sexual masculino. ♦ *Claro que son pequeñito y feo, pero tengo TIBURÓN que compensa todo.*

**ticher**

m. y f. (académico y ocupacional) Profesor o profesora. Del anglicismo “teacher”, maestro. ♦ *La TICHER de lenguaje es muy guapa.*

**tiempo**

1. **tiempo de cosecha** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Tiempo de recoger hongos y cogollos de manera natural para su consumo. ♦ *¡Apúrate que ya llegó el TIEMPO DE COSECHA en El Cajas!*

2. **dar un tiempo** loc. (amor y amistad) Terminar una relación amorosa. Este término es muy común entre los jóvenes cuando desean terminar una relación sentimental de una forma atenuada, ligera. Pareciera ser que la verdadera forma es “dar un tiempo para que me olvides”, por apócope. ♦ *Estoy un poco confundida, DAME UN TIEMPO, necesito aclarar mis sentimientos, cuando tenga claro todo yo te llamo.*

**tienda**

1. f. (alcohol, tabaco y drogas) Auto en el que se vende drogas. De “tienda”, f., casa, puesto o lugar donde se venden al público artículos de comercio al por menor (DLE). Por sinécdoque, se utiliza esta forma para referirse al auto que expide drogas a domicilio. ♦ *Llama a la TIENDA para que nos traiga alguna cosita.*

2. f. (tribus urbanas) Lugar dentro del juego donde se pueden comprar diferentes ítems para potenciar las habilidades de un personaje. ♦ *Antes de iniciar una nueva partida, déjame pasar por la TIENDA.*

**tierra**

**estar hecho tierra** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Estar ebrio en exceso. De “tierra”, f., suelo o piso (DLE). Por metonimia, se establece una relación en el sentido que una persona que está muy ebria se queda en cualquier lugar dormida. En la mayoría de los casos, por ejemplo, se queda en el piso hasta el día siguiente. ♦ *Festejé tanto el triunfo del Cuenquita, que me HICE TIERRA. ¡Qué vergüenza!*

**tieso**

1. m. (académico y ocupacional) Cadáver. Litote que busca expresar la condición de un humano a partir de una característica o particularidad, en este caso “muerto”. ♦ *Los familiares fueron a ver si el TIESO que apareció en San Joaquín era su pariente.*

2. **dejar tieso** loc. (delincuencial) Matar, asesinar. Por metonimia, se refiere al cuerpo que pertenece a una persona muerta y, por lo mismo, muestra el rigor mortis. ♦ *Al pobre hombre le DEJARON TIESO justo frente a su camello.*

3. **pararse tieso** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión empleada para solicitar a una persona que ponga fuerza en la realización de una actividad. Por ejemplo, cuando la persona está borracha, los amigos le piden que “se ponga tieso”; es decir, saque fuerza para poder caminar y llegar a su destino. En el indoor ocurre algo similar: piden a la persona que se ponga fuerte, que no se amilane frente a los rivales y ayude a sacar el partido adelante. ♦ *Siempre hay que decirle a Fabián que SE PARE TIESO luego de*

tomar unos tragos. Suele caerse con facilidad. ♦ ¡PARATE TIESO, no ves que nos están ganando por tu culpa!

4. **ponerse tieso** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Ponerse rígido como efecto del consumo de algunas drogas. ♦ *El Juan SE PUSO TIESO luego de mandarse tremendo grifo.*

5. **ponerse tieso** loc. (cuerpo y sexualidad) Ponerse el pene erecto. ♦ *No sé qué me pasó, pero el que sabemos no SE PUSO TIESO, y la pelada se burló en mi cara.*

6. **ponerse tieso** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Reincorporarse una persona que se encuentra en mal estado por el consumo del alcohol. Su función es apelativa. ♦ *¡PONTE TIESO, que ningún taxi nos va a llevar!*

7. **quedarse tieso** loc. (delincuencial) Sorprenderse. ♦ *Me QUE-DÉ TIESO al enterarme del matrimonio de la Daniela.*

## tiesto

**apuntar fuera de tiesto** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Realizar una actividad de forma inoportuna. De la forma “mear fuera del tiesto”, loc. verb. coloq., salirse de la cuestión, decir algo que no viene al caso (DLE), por metáfora. ♦ *Piensa bien lo que dices, porque estás APUNTANDO FUERA DEL TUESTO y te vas a arrepentir.*

## tillo

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Actividad fácil de realizar. De “tillo”, m., *Ec.*, chapa, tapón metálico de las botellas (DLE). Por metonimia, se relaciona la sencillez con la que se saca la tapa de la botella y la acción fácil de realizar.

♦ *El examen de Lengua es TILLOS. Mejor debemos preocuparnos de la Pedagogía.*

## timbrado, da

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Persona mareada por consumir alcohol. De “timbrar”, véase. ♦ *No me digas nada que vengo TIMBRADO, y ando con dolor de cabeza.*

## timbrar

1. v. (alcohol, tabaco y drogas) Marearse por consumir alcohol. De “timbre”, m., cualidad de los sonidos determinada por el efecto perceptivo que produce en los oyentes (DLE). Por metáfora, se dice que la persona que está mareada, pero no ebria, tiene un sonido permanente y leve en la cabeza, como si le estuvieran tocando el timbre cerca, en sentido figurado. ♦ *Con dos tragos me TIMBRÉ, y me tuve que ir a dormir.*

2. v. (vestido y apariencia) Llamar al teléfono. En este caso, por sinécdoque, se emplea para referirse a la llamada telefónica con base en el efecto del sonido del timbre o del tono de llamada. ♦ *Por favor, TÍMBRAME que no encuentro mi teléfono.*

3. **timbre pezón** loc. (cuerpo y sexualidad) Senos pequeños. Por metáfora, se relaciona una clase de timbres pequeños de forma redonda con un pulsador rojo en la mitad y los senos pequeños con base en su similar tamaño y forma. ♦ *La Tere tiene TIMBRE PEZÓN. Está pensando seriamente en tuniarse.*

## timbre

f. (cuerpo y sexualidad) Mujer que ha tenido relaciones sexuales

con varias personas. De “timbre”, m., pequeño aparato empleado para llamar o avisar mediante la emisión rápida de sonidos intermitentes (DLE). Por metonimia, se refiere a que la mujer ha sido tocada por varios hombres. ♦ – *¿Por qué le dicen TIMBRE a tu ñaña? – Porque todo el mundo le ha tocado.*

## tinto

m. (alcohol, tabaco y drogas) Ron artesanal y barato. De “tinto”, adj., dicho de un color: rojo oscuro (DLE). Por metáfora, se refiere al ron con base en su color. ♦ *Sirve un TINTITO para celebrar el cumpleaños del Boris.*

## tío, a

1. m. y f. (apelativo) Amigo, ga. De “tío, a”, m. y f. coloq., como apelativo para nombrar a un amigo o compañero (DLE). Se emplea mucho en la jerga por influencia de los extranjeros venidos de España. ♦ *¡Oye TÍO!, no vale que vengas, porque aquí el trabajo está escaso.*

2. m. (delincuencial) Inspectores o coordinadores del Centro de Atención Integral a Adolescentes (C.A.I.A.). ♦ *Nosotros les decimos TÍOS porque les tenemos afecto.*

3. f. (académico y ocupacional) Profesora de maternal. Por metonimia, se lo utiliza en estos niveles de educación para crear un ambiente de confianza con los alumnos y padres de familia. Un aspecto que es importante señalar es la juventud de estas profesionales, de manera general. ♦ *La TÍA del Francisco envió nuevamente una circular para recordarnos el pago de las pensiones.*

4. f. (cuerpo y sexualidad) Prostituta. De “tía”, f., coloq., prostituta (DLE). Este término tiene muchos años entre los jóvenes y ha sobrevivido al tiempo, debido a que, desde un principio, las tías, hermanas de padres o madres, fueron las que inspiraron las primeras fantasías sexuales. De allí, por eufemismo, se comenzó a denominar con esta acepción a las prostitutas, que constituían un segundo paso dentro de su iniciación al sexo. ♦ *La TÍA de la semana anterior estuvo muy buena. ¡Vale repetir!*

5. **ir donde las tías** loc. (cuerpo y sexualidad) Visitar un prostíbulo. De “tía”, véase. Procede por sinécdoque. ♦ *Recuerden que hoy tenemos que IR DONDE LAS TÍAS. ¡Llevarán plata!*

## tip

1. m. (amor y amistad) Consejo. Del anglicismo “tip”, propina. Por metonimia, se dice del consejo para beneficiar a un amigo. ♦ *Mira, te voy a dar un TIP porque te aprecio, en realidad. Deja a tu novia, ella no te merece.*

2. m. (economía y cantidad) Propina. ♦ *Lamentablemente vine con las justas y no puedo dar ningún TIP a nadie.*

## tira

m. (delincuencial) Agente de policía, especialmente hombre, que trabaja en el área de criminalística (Fernando Miño-Garcés, 2016). ♦ *Dame otra piedra, que en esta sí le viro al TIRA de la moto.*

**tiradero**

1. m. (cuerpo y sexualidad) Prostituto. De “tirar”, por metonimia. ♦ *Al Patricio le encontramos nuevamente en uno de los TIRADEROS de la autopista.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Lugar donde las parejas acuden a tener relaciones sexuales, en sentido general. De “tirar”, véase, por metonimia. En este caso, se utiliza de forma genérica para referirse a un lugar donde las parejas a hurtadillas tienen relaciones sexuales. Son, en realidad, lugares alejados de la ciudad como llanos, pampas, bosques e incluso parques. No moteles, específicamente. ♦ *¡Lamemos a la policía! Este parque se ha convertido en un TIRADERO.*

**tirar**

1. v. (sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “tirar”, prnl. coloq., poseer sexualmente a alguien (DLE). Relación metafórica que se establece entre ‘tirar’, ‘echar’, ‘tenderse al suelo o encima de algo’, y la forma convencional de llevarse a cabo una relación sexual, donde el hombre se pone sobre la mujer o viceversa. ♦ *Después de tanto TIRAR con mi pelada quedé agotado y con hambre.*

2. **tirar ritmo** loc. (ocio, deporte y diversión) Bailar. Esta palabra “ritmo” hace referencia a “baile”. El término procede por transferencia de significado. ♦ *Voy a TIRAR RITMO en estas fiestas de graduación.*

3. **tirar un cable** loc. (académico y ocupacional) Socorrer. Metafóricamente, se emplea esta forma para referirse al hecho de ayudar a alguien “tirando cable”, figurativamente, imitando lo que realiza un

socorrista con alguna persona que corre peligro. ♦ *Me disculpo por la demora, es que me quedé TIRANDO CABLE a mi hermana con un asunto de la universidad.*

**tire**

m. (cuerpo y sexualidad) Acto sexual. De “tirar”, véase. ♦ *Sin querer me fui de TIRE el viernes después de la fiesta.*

**tivi**

f. (ocio, deporte y diversión) Televisión. De la pronunciación del anglicismo “tv”. ♦ *¡Vamos a mi casa a ver un poco de TIVI!*

**tiza**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo. De “tiza”, f., arcilla terrosa blanca que se usa para escribir en los encerados y, pulverizada, para limpiar metales (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre la tiza y el cigarrillo con base en que ambos terminan en polvo. Vale indicar que este término fue empleado, sobre todo, en los ámbitos educativos, donde los auxiliares de trabajo fueron la tiza, el borrador, la pizarra verde de cemento, sobre todo. ♦ *¿Tienes una TIZA para acompañar al cafecito?*

**tiznado, da**

adj. (cuerpo y sexualidad) De piel morena. De “tiznar”, tr., manchar con tizne, hollín u otra materia semejante (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre el color de la persona morena y el del hollín. ♦ *Ese tiznado de allá, es el nuevo novio de tu ex.*

**tobillo**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Parte final del cigarrillo antes de consumirlo en su totalidad. De “tobillo”, m., parte del cuerpo humano en donde se articula el pie con la pierna (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre la parte del cuerpo humano y la parte inferior del cigarrillo. ♦ *¡Déjame el TOBILLO para matarle al tabaco!*

**tocada**

f. (ocio, deporte y diversión) Concierto. De la sinécdoque de “tocar”, pero referido a la música en un concierto. ♦ *Fue todo un éxito la TOCADA de anoche en el coliseo.*

**tocar**

1. v. (alcohol, tabaco y drogas) Aspirar brevemente un cigarrillo. De “tocar”, tr., llegar a algo con la mano, sin asirlo (DLE). En este caso lo que se toca el cigarrillo. Procede por sinécdoque. ♦ *¡Dame una TOCADITA del cigarrillo!*

2. v. (ocio, deporte y diversión) Pasar el balón rápido. De “tocar”, tr. Arg., dicho de un jugador: pasar, entregar la pelota a otro de su mismo equipo (DLE). ♦ *No te hagas el messi y TOCA rápido la pelota.*

**tocarra**

f. (ocio, deporte y diversión) Guitarra. De la parasíntesis del apócope de “tocar” y la aféresis de “guitarra”. ♦ *¡Préstame tu TOCARRA para mostrarte lo que aprendí ayer en el Conservatorio!*

**tocho, cha**

1. adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Pequeño. De “tocho”,

m., lingote de hierro (DLE). Por metáfora, se refiere a la persona de baja estatura (Miño-Garcés, 2016). Su uso es generalizado entre los jóvenes. ♦ *Dile al TOCHO del Marco que regrese a la casa pronto.*

2. f. (alcohol, tabaco y drogas) Botella de Zhumir pequeña. Por metonimia, se refiere a la botella pequeña de alcohol de marca Zhumir con base en el tamaño. ♦ *¿Cuánto cuesta la TOCHA?*

**tocte**

1. m. (cuerpo humano) Cabeza. De “tocte”, m., *Ec. y Perú.*, árbol de las yuglandáceas semejante al nogal, que da una madera que se utiliza en carpintería y unos frutos comestibles semejantes a las nueces (DLE). Por metáfora se establece una relación entre este fruto y la cabeza con base en la similitud de forma y color. ♦ *Me duele el TOCTE, será mejor tomarme una finalín.*

2. **romper el tocte** loc. (cuerpo y sexualidad) Desvirgar. Por metonimia, se refiere al hecho de desvirgar, pues como el himen, una vez roto, el tocte no es posible restablecerlo, en sentido figurado. ♦ *Me comentaron que a la Nelly le ROMPIERON EL TOCTE en el colegio.*

**todoterreno**

adj. / Ú. t. c. s. (sexualidad) Que accede fácilmente a tener relaciones sexuales. Por metáfora, se compara con un “carro todo terreno” del que se dice que puede atravesar grandes 409 dificultades, sin que haya problemas; así mismo se dice que este tipo de mujer que puede tener relaciones sexuales con cualquier

tipo de hombre. ♦ *Le fui a ver a la TODOTERRENO a las tres de la mañana y no le importó la hora.*

### togado, da

adj. / Ú. t. c. s. (vestido y apariencia) Bien vestido. De “togado, da”, adj., que viste toga. U. m. referido a los magistrados superiores, y en la jurisdicción militar, a los jueces letrados (DLE). Por metáfora, se refiere a las personas que lucen buenas prendas de vestir y sobresalen del resto. ♦ *La María vino a clases bien TOGADA. Se le veía muy hermosa.*

### toi

v. (conducta, cualidad y aptitud) Estoy. Procede por aféresis, referido a la ubicación en un lugar o descripción del estado de ánimo de la persona. ♦ *TOI en el estadio viendo el fútbol, pero TOI triste porque mi equipo está perdiendo.*

### tola

f. (alcohol, tabaco y drogas) Base de cocaína. De la aféresis de “pistola”, forma empleada para referirse a la cocaína, que por sus efectos y consecuencia semeja un arma de fuego. ♦ *¿Tienes plata para comprar TOLA?*

### toletazo

m. (delincuencial) Golpe con el puño. De “tolete”, m., *Nic.*, puñetazo (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre el tolete y la mano. ♦ *¡Súbete rápido a la patrulla sino quieres que te suba de un TOLETAZO!*

### tolete

m. (cuerpo y sexualidad) Faló.

De “tolete”, m. *Col., Cuba, Ec., Guat., Hond., Méx., Nic., Pan., R. Dom. y Ven.*, garrote corto (DLE), usado frecuentemente por la policía. Por metáfora, se refiere al órgano sexual masculino, en sentido figurado. ♦ *Si me sigue molestado la Andy, le muestro el TOLETE, así me expulsen del colegio.*

### tolón

m. (vestido y apariencia) Pantalón. Procede por aféresis, donde se suprime “pan” y además se produce cambio de “a” por “o”, por síncope. ♦ *Ya se orinó el muchacho, mejor le cambio de TOLON antes que se enferme.*

### toloneta

f. (vestido y apariencia) Pantalóneta. Procede por aféresis. De pantaloneta f., *C. Rica, El Salv. y Hond.*, pantalón corto utilizado para hacer deporte (DLE). ♦ *¿Tienes una TOLONETA para meterme en la piscina?*

### tomar

1. v. (alcohol, tabaco y drogas) Ingerir bebidas alcohólicas. Este término se encuentra registrado en el DLE, tiene un alto rendimiento cuando se combina con otras palabras, con el objetivo de potenciar su significado. ♦ *¡Vamos a TOMAR porque me dejó mi pelada!*

2. **tomarse unito** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Ingerir bebidas alcohólicas. Esta es una forma muy mentirosa entre los amigos. “Tomarse unito”, quiere decir, en realidad, embriagarse. ♦ *¿Qué les parece si TOMAMOS UNITO para el frío?*

3. **tomar unos drinquis** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse. Se complementa la forma original con el préstamo lingüístico del inglés “drink”. ♦ *¡TOMEMOS UNOS DRINQUIS para ir lindotes a la fiesta!*

### tomba

**la tomba** loc. (delincuencial) Grupo de policías. De la metonimia de “tombo”, m., agente de policía, especialmente hombre, encargado de mantener el orden público en las calles y velar por la seguridad de los ciudadanos (Miño-Garcés, 2016). ♦ *Creo que mejor nos vamos del parque, vaya a ser que llegue la TOMBA y nos lleve al tarro.*

### tombo

m. (delincuencial) Policía. De “tombo”, m., agente de policía, especialmente hombre, encargado de mantener el orden público en las calles y velar por la seguridad de los ciudadanos (Miño-Garcés, 2016). ♦ *Corre a la casa que llegaron los TOMBOS.*

### tomboi

f. (diversidad sexual) Lesbiana de apariencia masculina. Del anglicismo “tomboy”, chica poco femenina. ♦ *La TOMBOY del curso llegó llorando a la clase. ¿Discutiría con su novia?*

### tonces

adv. (lugar y tiempo) Entonces. Procede por aféresis de “entonces”, referido al momento u ocasión (DLE). ♦ *Bueno, TONCES ¿dónde vamos?*

### tontear

v. (conducta, cualidad y aptitud) Vagar. De “tonto”, adj. coloq., que carece de sentido o motivo (DLE). Por metonimia, se dice de la persona que se la pasa vagando sin sentido en su vida. ♦ *Manuel, ¡deja de TONTEAR y termina el diccionario de una vez!*

### tontódromo

m. (lugar y tiempo) Av. Remigio Crespo. De la parasíntesis de “tonto”, y el sufijo -dromo, lugar donde se hacen carreras. Etimológicamente, procede del griego “dromos”, carrera. Ejemplos de sufijo -dromo: autódromo: circuito donde se realizan carreras y pruebas de automóviles. En este caso, se emplea para referirse a la Av. Remigio Crespo debido a que este espacio fue, en su momento, muy popular y frecuentado por los jóvenes, sobre todo de la clase económicamente alta quienes aparcaban sus autos en la calle, bebían cerveza, bailaban, comían, etc. En otras palabras, habitaban el espacio con los diferentes grupos de hombres y mujeres, y los locales que venden productos para la diversión y el consumo. Posteriormente y, frente al desgaste de este espacio, se produce la llegada de los jóvenes de las clases sociales menos pudientes que, obviamente, no tienen los medios para disfrutar de la avenida, por lo que se dedican a simplemente caminar, sin hacer nada especial, por lo que se les denomina “tontos”. ♦ *¡Vamos al TONTÓDROMO a ver unas peladas!*

**topar**

1. v. (amor y amistad) Encontrarse con alguien. De “topar”, tr., hallar algo o a alguien casualmente (DLE). Por metáfora, se refiere al hecho de encontrarse, chocar con alguien; incluso hay topes que se dan con las manos como signo de amistad. ♦ *Mañana TOPAMOS en la casa de la Dolores.*

2. v. (amor y amistad) Terminar, acabar algo. De “topetar”, tr., dicho especialmente de un animal cornudo: dar con la cabeza en algo con golpe e impulso (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre el hecho de “topar” los cuernos en señal de disputa o conflicto y el de terminar una relación de amistad, un negocio, etc. ♦ *Maribel le TOPÓ a Eduardo, por feo.*

**¡topas!**

1. interj. (conducta, cualidad y aptitud) Se emplea para manifestar el desacuerdo o molestia de alguien con respecto a algún asunto en particular. De “topar”, véase. ♦ *¡TOPAS TOPAS! Si vienes con esas cosas, mejor nos vemos otro día.*

2. v. (amor y amistad) Se emplea para despedirse de forma precipitada. Expresión empleada para referirse al hecho de despedirse de manera apresurada, motivada por una molestia. ♦ *¡TOPAS, TOPAS, ¡nos vemos más tarde!*

**tope**

**tener un tope** loc. (amor y amistad) Tener una cita amorosa. De la paráfrasis de “topar”, véase. ♦ *Me voy pronto a la casa, porque noche TENGO UN TOPE.*

**topillo**

m. (amor y amistad) Cita amorosa. De la paráfrasis de “topar”, pero en el sentido de encontrarse con alguien para mantener una cita. ♦ *Voy a perfumarme bien para mi TOPILLO con la chica del mesenger.*

**topo**

adj. / Ú. t. c. s. (forma de tratamiento) Ciego. De “topo”, m., persona que tropieza en cualquier cosa, o por cortedad de vista o por falta de tino natural (DLE). Procede por metonimia. ♦ *Patricio no te va a reconocer de lejos porque es TOPO.*

**toposhi**

adv. (conducta, cualidad y aptitud) Todo positivo. Procede por paráfrasis de “todo” y “positivo”, referido a las características de provecho de una cosa o situación. ♦ *Si le dije al profe que TODOPOSHI con el apoyo para la huelga.*

**topun**

1. m. (académico y ocupacional) Punto. Procede por inversión, referido al puntaje dentro de una escala de calificación. ♦ *Por un TOPUN me quedé suspenso en Lengua.*

2. **echarse / pegarse un topun** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. Proviene de la inversión de “punto”, referido al acto sexual. ♦ *Lucho SE PEGÓ UN TOPUN gratis.*

**toque**

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Aspiración de un cigarrillo de marihuana. De “tocar”, véase, por sinécdoque. ♦ *Pasa un TOQUE para*

*ponerme pilas.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Hacer caricias íntimas de manera superficial o leves. De “tocar”, véase. ♦ *Estuvieron tan acaramelados que se dieron unos TOQUES.*

3. **hacerles a los toques** loc. (alcohol, sexo y drogas) Consumir drogas. ♦ *Los panas ya mismo regresan. Fueron a HACERLE A LOS TOQUES en la orilla del río.*

4. **toques puma** loc. (cuerpo y sexualidad) Caricias íntimas donde intervienen las partes erógenas como el sexo y los senos. ♦ *Sin querer le sorprendimos a Daniel e Hilda en plena escena de TOQUES PUMA.*

5. **ultra toques** loc. (cuerpo y sexualidad) Caricias íntimas cercanas al sexo. ♦ *Fabiola y Byron estaban de ULTRA TOQUES en la orilla del río.*

6. **un toque** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Aspirada breve de un cigarrillo. ♦ *¡Dame UN TOQUE de tu tabaco para el frío!*

**toquilla**

**hacerle a la toquilla** loc. (cuerpo y sexualidad) Masturbarse. De “toquilla”, referido a la “paja toquilla”, f. *Ec.*, fibra que se saca del bombonaje, de la que se hace el sombrero de Jipijapa (DLE). Es decir, por metonimia, “toquilla” sustituye a “paja”, forma que se emplea para referirse a la masturbación. ♦ *¡Vemos una película y vamos A HACERLE A LA TOQUILLA en mi casa!*

**toquillero, ra**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Que se masturba. De “toquilla”, véase. ♦ *Tus amigos han sido bien TOQUILLEROS.*

Se fueron como tres veces al baño durante la película porno que vimos en el Nueve de Octubre. torcer torcer el pico loc. (delincuencial) Matar, asesinar. De la metáfora que se presenta cuando se compara la muerte de la “gallina”, a la que es necesario darle la vuelta la cabeza o “torcer el pico”, con la de la persona. ♦ *Si me sigues insultando te voy a TORCER EL PICO.*

**torcido**

m. (diversidad sexual). Homosexual. De “torcido, da”, adj., dicho de una persona que no obra con rectitud (DLE). Se trata de un término homofóbico. Por metáfora, se dice del homosexual que sus preferencias sexuales son torcidas porque se inclinan hacia una persona de su mismo sexo. ♦ *El TORCIDO del Edy estuvo molesto con su compañero por la traición.*

**toreto**

m. / Ú. t. c. adj. (académico y ocupacional) Que conduce violentamente sin medir las consecuencias. Del nombre del protagonista de la saga de las películas “Rápidos y furiosos” quien se caracteriza por ser un experto al volante y realizar movimientos muy peligrosos al conducir. Procede por metonimia. ♦ *Mejor busquemos otro taxi porque este TORETO nos va a matar.*

**toronjas**

f. (cuerpo y sexualidad) Senos grandes. De “toronja”, f., cidra de forma globosa como la naranja (DLE). Por metáfora, se establece una comparación con los senos

por su forma y tamaño, en sentido figurado. ♦ *¡Qué buenas TORONJAS tiene la Sabrina!*

### torta

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Tonto, ingenuo e inexperto. De “torta”, f., coloq., bofetada en la cara (DLE). Por metonimia, se emplea para referirse a una persona pasiva e ingenua, quien requiere muchas veces un sacudón, a manera de bofetada en la cara, para que sea más despierta y astuta. ♦ *¡No seas TORTA y mira cómo te ponen los cuernos con tu propio hermano!*

### tortazo

m. (conducta, cualidad y aptitud) Golpe fuerte. De “torta”, f., coloq., golpe, caída, accidente (DLE). Por metonimia, se relaciona el golpe sufrido por una persona con la imagen de una torta destrozada en el piso, e incluso en el rostro. ♦ *¡Qué TORTAZO que se dio tu amiga cuando se resbaló en la fiesta!*

### tortilla

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Ingenuo. Diminutivo de “torta”, véase. ♦ *El TORTILLA de tu sobrino anda de novio con la vieja de la Fabiola. ¿No sabe acaso que su esposo está por regresar de la Ioni?*

### tortillera

f. (diversidad sexual) Lesbiana. De “torta”, f., vulg. *Perú*, relación sexual entre mujeres (DLE). Como lo afirma Juan Sanmartín (1998), esta acepción se documenta ya desde 1905 en el Diccionario de argot común español de Besses: ‘mujer aficionada

a las de su sexo’. Es curioso cómo determinados alimentos, como en este caso la tortilla, pasan a designar figuradamente los órganos genitales femeninos –sin que exista una motivación aparente–, y de ahí surja “tortillera”, como forma despectiva e insultante. ♦ *Todos saben que las dos son TORTILLERAS.*

### tortugas

1. f. (economía y cantidad) Cinco mil sucres. Antes de la dolarización (9 de enero de 2000), la moneda en el Ecuador fue el Sucre. Entre los billetes hubo uno de cinco mil sucres, cuya imagen era una tortuga, que representaba las Islas Galápagos. Por metáfora, se establece una relación con la denominación del billete. ♦ *¿Cuántas TORTUGAS traes en el bolsillo?*

2. f. (delincuencial) Militares. Por sinécdoque, se emplea esta forma para referirse a los militares con base en el color de sus ropas. ♦ *Las TORTUGAS realizan campañas de prevención de uso de armas en las escuelas.*

3. **tortugas ninja** loc. (delincuencial) Policías. Esta expresión es muy simpática y tiene mucha relación con los dibujos animados de la televisión; en particular, con el programa “Las tortugas ninja”, que fue exitoso hace 20 años o más. En primer lugar, porque, al igual que el término anterior, se relaciona por sinécdoque con el color del uniforme de los policías, sobre todo el utilizado durante las manifestaciones sociales. En segundo lugar, porque las Tortugas ninja tenían como jefe una

rata, Splinter, a la que se la comparan con el jefe del operativo policial. ♦ *Vamos a tomar en la casa, ya es de madrugada y nos pueden coger los TORTUGAS NINJA.*

### tostado, da

adj. (académico y ocupacional). Limitado intelectualmente. De “tostado, da”, persona cuyo cerebro, por alguna razón, no funciona de forma correcta. ♦ *Juan Carlos anda TOSTADO. Dice cosas sin sentido que molesta a todos.*

### tostarse

v. (alcohol, tabaco y drogas) Drogarse. De “tostar”, tr., poner algo a la lumbre, para que lentamente se le introduzca el calor y se vaya desecando, sin quemarse, hasta que tome color (DLE). Por metonimia, se refiere a los efectos de la droga en la persona: de forma paulatina atacan al cerebro hasta terminarlo. ♦ *Por tanta grifa, terminarás TOSTÁNDOTE y no podrás ni siquiera recordar tu nombre.*

### tostón

m. (alcohol, tabaco y drogas). Trago de cincuenta centavos de dólar. Del mexicanismo “tostón”, m., moneda de cincuenta centavos (DLE). ♦ *Por favor deme uno de TOSTÓN.*

### tótem

m. (cuerpo y sexualidad) Faló. Proviene de “tótem”, objeto de la naturaleza, generalmente un animal, que en la mitología de algunas sociedades se toma como emblema protector de la tribu o del individuo (DLE). Por metáfora, se refiere al

sexo masculino. ♦ *Freddy mostró su TÓTEM a la barra. ¡Casi lo matan!*

### totuer

m. (cuerpo y sexualidad) Tuerto, ciego o que carece de una buena visión. Procede por inversión de “tuerto”. ♦ *El TOTUER me está viendo de mala forma.*

### tóxico, ca

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo. De “tóxico, ca”, adj., que contiene veneno o produce envenenamiento (DLE). Por metonimia, se refiere al cigarrillo con base en el hecho de que envenena el cuerpo humano. ♦ *Juan, pasa un TÓXICO para acompañar el cafecito.*

2. m. (cuerpo humano) Pedo. Por metonimia, se establece una relación por el olor. ♦ *Se echaron un TÓXICO que sacó a todos de la clase.*

3. adj. / Ú. t. c. s. (tribus urbanas) Que tiene apariencia y hábitos propios de las tribus urbanas. ♦ *¿Vieron esas TÓXICAS que estuvieron chupando en el Parque de la Madre?*

4. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Molesto e irritante. Procede por metonimia. ♦ *Tu hermano es demasiado TÓXICO. Cae mal a todos con sus formas de expresarse.*

5. adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Celoso en exceso. Procede por metonimia. En este caso, la persona “tóxica” cela a su pareja de manera excesiva hasta el hastío: llama permanentemente a su pareja para preguntar dónde se encuentra y con quién, revisa el teléfono, sobre todo, las redes sociales, reclama a

su pareja si mira o habla con otra persona, entre otros. ♦ *La Paulette es bien TÓXICA, solo me pasa revisando el teléfono para revisar mis redes sociales.*

## trabajadoras

**trabajadoras sociales** loc. (cuerpo y sexualidad) Prostitutas. Proviene de la vecindad fonética entre “trabajadoras sociales” y “trabajadoras sexuales”. Además, humorísticamente se dice que las trabajadoras sexuales brindan un “servicio a la comunidad”. ♦ *¿Cuándo nos vamos donde las TRABAJADORAS SOCIALES?*

## trabado, da

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que no posee claridad al momento de expresarse. Por metonimia, se relaciona algo que está “trabado”, que no tiene un correcto funcionamiento y la persona quien no puede hablar con fluidez. Así el aparato trabado trabaja y se detiene, trabaja y se detiene; y la persona trabada habla y se detiene, habla y se detiene. ♦ *El TRABADO de Juan me dejó sin entender nada.*

2. adj. (amor y amistad) Relación sentimental estancada. ♦ *Mi relación con Julia está TRABADA.*

3. adj. (académico y ocupacional) Que presenta un estado de cansancio mental. ♦ *Pasé estudiando toda la noche y me quedé TRABADO.*

4. adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Drogado. De trabar, véase. ♦ *¡Lorena está TRABADA! Déjenla que descanse un poco.*

## trabarse

v. (alcohol, tabaco y drogas)

Drogarse. De “trabar”, tr., entorpecer algo o impedir su normal actividad o desarrollo (DLE). Por metonimia, se refiere a la persona quien, por efectos de la droga, tiene un comportamiento torpe e inusual. ♦ *Los grifitos de la Tome SE TRABARON en la orilla del río.*

## track

**track, track, track** loc. (delincuencial) Onomatopeya de un arma de fuego descargada. ♦ *Una vez me pusieron un arma en la cabeza y TRACK, TRACK, TRACK me asusté mucho, creí que mis días llegaron a su fin.*

## tractores

m. (vestido y apariencia) Zapatos muy grandes utilizados para caminar en cualquier tipo de terreno. Por metáfora, se establece una relación entre las orugas del tractor y las planta de este tipo de calzado. ♦ *Para el paseo del colegio necesito comprarme unos TRACTORES, los zapatos que tengo no aguantarían ni medio viaje a El Cajal.*

## traductor, ra

m. y f. (conducta, cualidad y aptitud) Extranjero o turista. Por sinécdoque, se refiere a un hablante de un idioma diferente al español con base en la capacidad que tiene esa persona para traducir un texto de un idioma a otro. ♦ *Los TRADUCTORES solo se la pasan tomando fotos en la catedral.*

## tragado, da

adj. (amor y amistad) Enamorado. De “tragar”, tr. coloq., comer vorazmente (DLE). Por

metonimia, se refiere a la persona que se encuentra enamorada, de quien se dice que ha sido devorada sentimentalmente por otra, en sentido figurado. ♦ *Tú sí que estás TRAGADO por la Claudia.*

Der. ‘tragadote’; ‘tragadazo’ y ‘tragadísimo’: ♦ *El man se casa solo porque anda TRAGADOTE de la pelada, caso contrario ni hijo, ni suegro, ni nadie lo sentencia a cien años de prisión.* ♦ *Mi broder anda TRAGADAZO de la man de la esnaqui.* ♦ *Si andas TRAGADÍSIMO de tu pelada, ¿por qué no intentas entrar nuevamente con ella?*

## tragaluz

m. (cuerpo y sexualidad) Ano. De “tragaluz”, m., ventana abierta en un techo o en la parte posterior de una pared, generalmente, con derrame hacia adentro (DLE). Por metáfora, se refiere al ano. ♦ *¿Vieron ese TRAGALUZ en la película?*

## tragamonedas

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Tartamudo. De “tragamonedas”, f., Arg., Hond. y Ur., “tragaperras”, Esp., máquina de juegos de azar que funciona introduciendo monedas (DLE). Por metáfora, se refiere a la persona que no puede hablar de manera fluida y requiere de ayuda para hacerlo, en sentido figurado. ♦ *El TRAGAMONEDAS ha sido un tigre para una pelada. ¡Quién lo creería!*

## tragar

v. (conducta, cualidad y aptitud) Soportar a una persona quien resulta desagradable. De “tragar”, tr. coloq., soportar o disimular algo muy

desagradable (DLE). Por metonimia, se refiere a la acción de tolerar a otra persona. ♦ *No mismito le TRAGO a tu hermano. ¡Es bien patético!*

## tragazo

m. (alcohol, tabaco y drogas) Que bebe en exceso o que necesita mucho alcohol para estar completamente ebrio. De “trago”, bebida alcohólica, más el sufijo aumentativo - azo. ♦ *Este man es un TRAGAZO, está tomando desde la tarde y hasta ahora que son las doce de la noche no se emborracha.*

## traguerazo

m. (alcohol, tabaco y drogas) Bebedor consuetudinario. Procede por la paragoge de “grago”, véase. ♦ *Tu pana es un TRAGUERAZO, se tomó toda la botella de una alzada.*

## trago

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Botella de alcohol. De “trago”, m. Am., bebida alcohólica (DLE). Por metonimia, se nombra a la botella. ♦ *¡Compremos TRAGO para entrar al estadio!*

2. m. (alcohol, tabaco y drogas) Copa de alcohol. De “trago”, m. Am., copa de una bebida alcohólica (DLE), por metonimia. ♦ *¡Vamos a tomarnos un TRAGO en la barra!*

3. **ser buen trago** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Ser resistente al alcohol. Por metonimia, con admiración se refiere a la persona que no se embriaga fácilmente. ♦ *Marco ES BUEN TRAGO. Con él se va uno de amanecida.*

4. **tragar el trago** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse. Coloquialmente, “tragar” significa

comer vorazmente (DLE). Por metáfora, se refiere a la persona quien bebe vorazmente. ♦ *Luis TRAGÓ EL TRAGO como si se fuera a acabar la caña de azúcar.*

### traguiza

f. (alcohol, tabaco y drogas) Borrachera. De la paráfrasis de “trago”, véase, referido a la gran cantidad de alcohol que se ingiere. ♦ *La TRAGUIZA por Navidad estuvo buena. Nadie quedó de pie.*

### tramoyero, ra

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Tramposo. Del venezolanismo “tramoyero”, persona mentirosa, que gusta inventar historias falsas y exagerar el relato sobre algún suceso. El significado denotativo de la palabra tramoyero se refiere a los artistas y profesionales que se dedican a armar el escenario para una obra de teatro o un estudio de cine o televisión. Este encargado de armar la tramoya (escenario) tiene que hacer todo lo posible por utilizar los recursos que tenga; para que el ambiente quede lo más real que se pueda. En conclusión, está encargado de armar una realidad ficticia y hacer que un determinado grupo de personas lo crean. Lo mismo hace un mentiroso con sus “cuentos”: inventar una historia ficticia y hacer que otros lo acepten como verdadero. La única diferencia es que la tramoya de teatro, cine o tv si es un espectáculo; en cambio, en la vida real, no resulta nada agradable una persona mentirosa (Diccionario venezolano). ♦ *No le prestes dinero a él, porque es un TRAMUYERO.*

### trancas

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Tranquilo. Procede por vecindad fonética. Se usa en tono apelativo para pedir o caracterizar a una persona por ser quieta, sosegada, pacífica (DLE). ♦ *Juan es TRANCAS. No molesta a nadie.*

### trance

**estar en trance** loc. (estudiantil) Estar confundido. De “trance”, m., momento crítico y decisivo por el que pasa alguien (DLE). Por metonimia, se refiere a la persona confundida, indecisa frente a una situación límite. ♦ *¡ESTOY EN TRANCE luego de la propuesta que me hizo mi novio!*

### tránfugo, ga

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Extraño, misterioso, raro. Del mal uso del término “tránsfuga”, m. y f., referido a la persona que pasa de una ideología a otra (DLE). Por metáfora, se refiere a una persona que no es transparente. ♦ *Darío es TRÁNFUGO: se la pasa vendiendo celulares de alta gama.*

### trans

1. m. y f. (diversidad sexual) Transexual. Procede por apócope. ♦ *La comunidad TRANS del Ecuador propuso que se introduzca la categoría ‘género’ en la cédula de identidad.*

2. m. (diversidad sexual) Homosexual que ha cambiado de sexo o que aparenta pertenecer al otro sexo. Dícese de la persona que se traviste de lo que no es (varón - mujer) o simplemente se siente como tal. ♦ *Ese TRANS se quiere parecer a*

*una mujer, pero no sabe que es una horrorosa.*

### transformers

1. m. (diversidad sexual) Transexual. De la película “Transformers”, cuyos personajes son robots que cambian su apariencia con facilidad. Procede por metonimia y aprovecha la vecindad fonética aunque se le asigna al término una carga negativa. ♦ *El TRANSFORMERS me pidió el teléfono del Marquito. Se lo di con gusto.*

2. m. (delincuencial) Policía antimotines. Por metáfora, se refiere a los policías antimotines, con base en la vestimenta e implementos especiales que usan y que se asemejan a la apariencia de los personajes de la película “Transformers”. ♦ *Por fin llegaron los TRANSFORMERS, ahora el barrio va a estar más seguro.*

3. m. (diversidad sexual). Transexual. Metáfora que toma el acto de transformarse de los personajes del cine y lo relaciona con el cambio de sexo de una persona. ♦ *Estaba tan borracho que ni se dio cuenta que se fue con un TRANSFORMERS.*

### transformista

m. (diversidad sexual) Homosexual. De “transformista”, m. y f., travesti (DLE). Por sinécdoque, en tono peyorativo, se emplea este término para referirse al homosexual. ♦ *El TRANSFORMISTA del curso, efectivamente, le llamó al Marquito.*

### tranquis

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Tranquilo. Procede por apócope. Se emplea en tono apelativo para solicitar a una persona quedarse

quieta, sosegada, pacífica (DLE). ♦ *Tú, TRANQUIS que no va a pasar nada con la profe.*

### trapear

v. (conducta, cualidad y aptitud) Humillar a alguien. De “trapear”, tr. *Bol., Méx., Nic. y Pan.*, insultar, ofender (DLE). En nuestro medio es la expresión apocopada de “trapear el piso con alguien”. ♦ *La profesora de literatura tiene el placer de TRAPEAR a los estudiantes. Cree que sus conflictos, carencias, amarguras, soledades, desprecios deben pagarlos los alumnos. Como dicen ellos, ¡“bastarda”!*

### trapiche

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que consume gran cantidad de alcohol. De “trapiche”, m., molino para extraer el jugo de algunos frutos de la tierra, como la aceituna o la caña de azúcar (DLE). Por metonimia, se refiere a la persona que consume gran cantidad de alcohol. ♦ *El TRAPICHE de tu primo nuevamente está en la cantina.*

2. **estar hecho trapiche** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Estar muy ebrio. Por metonimia, se refiere a la persona ebria, en virtud de que, en nuestro medio, generalmente, el trapiche sirve para moler la caña de azúcar, materia prima del alcohol artesanal. ♦ *Juan ESTÁ HECHO TRAPICHE con apenas dos mapanaguas.*

### trapo

**estar hecho trapo** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Estar muy ebrio. Por metáfora, se relaciona el trapo y la persona quien ha bebido mucho, y de

quien se dice que ha quedado tirada en alguna parte, sin movimiento ni voluntad, inerte como el trapo. ♦ *Ayer estabas hecho TRAPO, ¿cuánto bebiste pues?*

### trash

m. (tribus urbanas) Subgénero de la música Metal, con letras y voces fuertes y veloces. Del inglés “trash metal”, cuyo significado literal es “metal basura”. ♦ *El TRASH alemán es la bala, rápido y súper pesado.*

### trashero

1. m. (cuerpo y sexualidad) Trasero. Procede por epéntesis en el que se añade la letra “h” a la palabra “trasero”. ♦ *Vea amigo, qué buen TRASHERO el de esa muchacha.*

2. adj. (tribus urbanas) Relativo al trash metal. ♦ *Las bandas TRASHERAS cambiaron todo el panorama del metal.*

### trava

f. (diversidad sexual) Travesti. Procede por apócope. ♦ *Crystal es la TRAVA más bonita del show.*

### travelina

f. (diversidad sexual) Travesti. Procede por vecindad fonética. De “Travelina”, nombre de una muñeca comercializada en todo el mundo. ♦ *En esta discoteca hay de todo: gays, TRAVELINAS, héteros...*

### travestorra

f. (diversidad sexual) Travesti que se prostituye. De la parasíntesis de la apócope de “travesti” y la aféresis de “zorra”, véase. ♦ *Quién diría que Diego es toda una TRAVESTORRA cuando sale de fiesta.*

### trébol

m. (lugar y tiempo) Prostíbulo. El Trébol es el nombre de uno de los clubes donde laboran las trabajadoras sexuales. Está ubicado en la calle Cayambe localizada en el barrio del mismo nombre, en la zona sur de la ciudad. Por metonimia, se refiere al prostíbulo en general. ♦ *Cholo, vamos al TRÉBOL, me dicen que han llegado nuevas mamis.*

### trebolindear

v. (cuerpo y sexualidad) Ir a uno de los burdeles de Cuenca para visitar a las trabajadoras sexuales y contratar sus servicios. Del nombre del prostíbulo “El Trébol”, del cual procede por derivación analógica. ♦ *Mijín, vamos a TRIBOLINDEAR un rato, a ver que hay esta noche.*

### treinta

**treinta centímetros** loc. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “treinta”, tres veces diez; y “centímetro”, unidad de longitud equivalente a la centésima parte de un metro (DLE). Por metonimia, se refiere al miembro viril con la expresión que designa comúnmente su longitud. Se resalta la hipérbole de la longitud que muchas veces es tomada como antífrasis, es decir, expresar lo contrario de lo que es verdad. ♦ *Mira MIS TREINTA CENTÍMETROS. ¿Envidioso?*

### trepas

**trepas trupper** loc. (delincuencia) Dar vueltas en la patrulla. La expresión resulta de “trepar”, subir, y “trupper”, patrulla. Suele ser utilizada por los policías cuando dan vueltas al infractor por las calles con

el objetivo de encontrar una solución. Esta solución, obviamente, es el pago de la coima. ♦ *Los polis me llevaron a TREPAS TRUPER para ver si arreglamos el asunto de la multa.*

### trepadora

1. f. / Ú. t. c. adj. (diversidad sexual) Homosexual sin escrúpulos. Cataloga a un homosexual que se entromete en una relación para quitarle la pareja a otro. De la relación metafórica entre el homosexual que pasa por encima de los demás y la planta que trepa por encima de las otras plantas. ♦ *La TREPADORA del Jaime le quitó el novio a María.*

2. f. / Ú. t. c. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Mujer sin escrúpulos. Se refiere a la mujer que quiere sobresalir entre las personas a través de los chismes. Surge de una relación metafórica entre la mujer que sobresale a costa de los demás y la planta trepadora, que trepa por encima de las otras plantas. ♦ *¡Maldita TREPADORA, me quitó a mi marido!*

### trepas

**trepas** v. (conducta, cualidad y aptitud) Molestar, fastidiar o abusar. A través de una metáfora se compara la acción de “trepas”, que significa “subir”, y el acto de abusar de una persona. ♦ *Ya pues Juanito, deje de TREPARSELE a la niña, no ve que se está enojando.*

### tres

1. **tres al hilo** loc. (cuerpo y sexualidad) Mantener relaciones sexuales de manera continua hasta conseguir tres orgasmos. Se da una metáfora entre el “hilo”, hebra larga,

continua, y los tres orgasmos que suceden uno detrás de otro (DLE). ♦ *El Carlos se mandó TRES AL HILO en menos de diez minutos.*

2. **tres cabezas** loc. (cuerpo y sexualidad) Senos grandes. Por metáfora, se establece una comparación entre el tamaño de la cabeza de una mujer y el tamaño de sus senos. ♦ *¿Ya viste a la nueva?, esa man tiene TRES CABEZAS.*

3. **tres dedos** loc. (ocio, deporte y diversión) Patear el balón con efecto y fuerza. Por sinécdoque, se utiliza una parte del pie (tres dedos) para nombrar a una clase de disparo del balón en el fútbol. ♦ *Con un disparo con TRES DEDOS el delantero humilló al guardameta.*

4. **tres garrotazos** loc. (diversidad sexual) Tres relaciones sexuales. Surge de una metáfora entre la palabra “garrotazo”, propósito de proceder con la máxima decisión y energía (DLE), y la relación sexual. En este caso se refiere a tres relaciones sexuales con suficiente arresto. ♦ *Ayer le hice la fiesta a Génesis, le obsequié TRES GARROTAZOS.*

5. **tres patines** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Persona graciosa. Por sinécdoque, se nombra a alguien con las características del personaje televisivo cubano “Tres Patines”. ♦ *Xavier es un TRES PATINES. Se la pasó toda la tarde contando chistes sobre curas.*

6. **tres platos** loc. (diversidad sexual) Sexo oral, vaginal y anal. Por metáfora, se establece una relación entre los tres platos que se suelen servir en la comida: la sopa, el arroz y el postre con los diferentes tipos de sexo: oral, anal, vaginal. ♦ *A*

*mi sí me daban LOS TRES PLATOS cuando me iba a los chongos.*

7. **tres quince** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Mareado por el consumo de alcohol. Por metáfora, se establece una relación con la frase “tres cuartos”, que en el léxico cotidiano significa regular, y el hecho de haber consumido un poco de alcohol y encontrarse ligeramente borracho. ♦ *¿Estás borracho? – TRES QUINCE.*

## triángulo

**triángulo de las bermudas** loc. (cuerpo y sexualidad) Monte de Venus, pelvis. Forma utilizada para denominar a la parte en donde se encuentra el vello púbico de la mujer. Se realiza una comparación entre la zona pélvica de la mujer y un triángulo, debido a su forma. ♦ *Ni sabes amigo, ayer me perdí en el TRIÁNGULO DE LAS BERMUDAS de la Natalia.*

## triquiado, da

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Nervioso, asustado. De “trick”, onomatopeya de los dientes cuando se rozan por los nervios de la persona. ♦ *Nos quedamos TIRQUIADOS porque a Juan casi lo llevan preso.*

2. adj. (alcohol, tabaco y drogas) Persona drogada. Del término “triqui”, clase de droga. ♦ *Ese man está TRIQUIADO, no sabe ni dónde está.*

## trigo

f. (académico y ocupacional) Trigonometría. Procede por apócope, referido a la asignatura. ♦ *No creo que duerma hoy, mañana tengo examen de TRIGO, debo estudiar.*

## trillado, da

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Repetitivo y aburrido. De “trillar”, frecuentar y seguir algo continuamente o de ordinario (DLE). Por metonimia, se emplea para referirse a un hecho repetitivo que causa fastidio y enojo. ♦ *Juan está TRILLADO. Solo se la pasa en la política del Municipio.*

## tripa

f. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De la relación metafórica entre el pene y la parte final del intestino grueso con base a la similitud de formas. ♦ *Juan Daniel tiene una TRIPA chiquita.*

## tripi

m. (alcohol, tabaco y drogas) Delirio por efecto de las drogas. Del inglés “trip”, viaje, se refiere a los efectos de las drogas. ♦ *Después de fumarme un poco de coca, sentí un TRIPI que me llevó al cielo.*

## tripudo, da

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Gordo. Por sinécdoque, se nombra a la persona que tiene exceso de peso aludiendo a la parte de su cuerpo más grande, “la tripa”, y por extensión el estómago. Se usa con connotaciones despectivas. ♦ *La TRIPUDA del barrio se maneja unos novios bien puestos.*

## triquearse

v. (alcohol, tabaco y drogas) Drogarse. De “triquear”, producir algo miedo o angustia a una persona (Miño-Garcés, 2016). Por metonimia, se refiere a la persona que para vencer su estado de ansiedad o abstinencia se droga para

tranquilizarse. ♦ *Los del colegio SE FUERON A TRIQUIAR en El Cajas.*

## triquero, ra

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Nervioso, ansioso. De “triquiar”, véase; y que por metonimia se asocia a las cualidades de la persona. ♦ *Estoy TRIQUERO con la entrega de exámenes finales. Ojalá que pase.*

2. m. y f. (alcohol, tabaco y drogas) Que consume drogas. Procede por metonimia. ♦ *El TRIQUERO de tu cuñado ha comprado hongos para esta semana. ¡Que vaya solo!*

## triqui

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Que no controla sus emociones y tiene reacciones extremas, especialmente de agresividad (Miño-Garcés, 2016). De “triquero”, véase. ♦ *Los choros estaban TRIQUIS frente a la llegada de la policía.*

## trolear

v. (conducta, cualidad y aptitud) Fastidiar. De “trol”, personaje ficticio de internet que se dedica a gastar bromas pesadas o a ofender a otros. ♦ *No quería TROLEARLE, pero él comenzó.*

## trolmodel

adj. / Ú. t. c. s. (vestido y apariencia) Que no es guapa ni simpática. Se aplica a la mujer que no posee aspectos físicos agradables. De “trol”, personaje mitológico de apariencia fea. Aprovecha la vecindad fonética con fines humorísticos. ♦ *La TROLMODEL*

*vino a vernos con unas bielas el sábado.*

## trolo

m. (diversidad sexual) Homosexual. De “trol”, m., en la mitología escandinava, monstruo maligno que habita en los bosques o grutas (DEL). Un monstruo es quien sale de los cánones físicos, morales o psicológicos. En este sentido se aplica el término a las personas que tiene una preferencia sexual distinta a lo que se cree canónico, normal. ♦ *Al TROLO de Mario le gusta Joaquín, ¿puedes creerlo?*

## trompa

f. (cuerpo y sexualidad) Boca. Por metáfora, se establece un relación entre la trompa de los elefantes y la boca de una persona, sobre todo cuando tiene una “boca larga”, al hablar sobre temas que no debería o de los que no sabe. ♦ *¡Cállate la TROMPA que estás hablando cosas que no son!*

## trompavulario

m. (académico y ocupacional) Vocabulario grotesco. De la palabra “trompa”, véase, y la aféresis de “vocabulario”. Hace alusión a que para pronunciar las palabras usamos la boca; cuando las palabras son mal sonantes se dice que salen de la trompa por ser un humano el que habla sino una bestia. ♦ *Es un majadero, se enojó y me soltó todo su TOMPRAVULARIO.*

## trompudo, da

adj. (conducta, cualidad y aptitud) Que su rostro muestra signos de estar enojado. De “trompudo,

da”, adj. *Arg., Hond., Méx., Nic. y Ur.*, enfadado, enojado (DLE). ♦ *Ya no estés TROMPUDO, sí te quiero.*

### tronco

m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Por metáfora, se compara el sexo masculino con el tronco de un árbol, en sentido figurado e hiperbólico. ♦ *¿Te aprieta ese pantalón? Se te ve todo el TRONCO.*

### troncomóvil

m. (transporte) Automóvil. Se da un proceso de asimilación entre la palabra “automóvil” y “troncomóvil”, vehículo en el que se desplazaban los protagonistas del program “Los Picapiedra”. ♦ *Vamos en tu TROMCOMÓVIL a la fiesta de la Dolores.*

### tronera

f. (cuerpo y sexualidad) Prostituta. De “tronera”, m. y f. coloq., persona de vida disipada y libertina (DLE). Procede por metonimia. ♦ *Las TRONERAS de Los Tanques han subido de tarina. Ni modo hay que pedir al jefe que suba el sueldo.*

### trono

m. (lugar y tiempo) Retrete. Se da una relación metafórica y con tono humorístico entre el retrete y el trono de un rey con base en que ambos sirven para sentarse. ♦ *Ya no aguantó más, me voy al TRONO.*

### tronquito

1. m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Por metáfora, se establece una analogía con el “tronco”, véase, con connotaciones apreciativas. ♦

*Fernando se golpeó el TRONQUITO en la bicicleta.*

2. **guarda tronquitos** loc. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De “tronco”; junto a “guarda” hace referencia al “espacio donde se guarda el fallo”. ♦ – *¿Cuáles son las partes del cuerpo humano de la mujer? – Cabeza, tronco, GUARDA TRONQUITOS y extremidades.*

3. **hueco para meter el tronquito** loc. (cuerpo y sexualidad) Vagina. De “tronco”; junto a “hueco” referido a la vagina. ♦ – *¿Cuáles son las partes del cuerpo humano de la mujer? – Cabeza, tronco, HUECO PARA METER EL TRONQUITO y extremidades.*

### tropiquín

m. (alcohol, tabaco y drogas) Clase de alcohol. Forma apreciativa que proviene de la metonimia de “Trópico”, clase de alcohol anisado de bajo costo y que es consumido, por lo general, sin gaseosa. ♦ *No hay mucha guita, por lo que debemos comprar un TROPIQUÍN.*

### trucho, cha

1. adj. (delincuencial) Falso. De “trucho, cha”, adj. coloq., *Arg. y Ur.*, falso, fraudulento (DLE). ♦ *Este billete es bien TRUCHO. Mejor me lo cambia.*

2. m. (delincuencial) Ladrón. De “trucha”, m. y f. coloq., persona astuta (DLE), en este caso una persona que saca provecho de los demás. Procede por metonimia. ♦ *No te fíes de José, todos saben que es un TRUCHA.*

3. adj. (delincuencial) Ilegal, de procedencia dudosa. En este caso, se emplea esta forma para referirse

a todo aquello que es producto de algo ilegal, por ejemplo, de un robo. ♦ *Estos zapatos son TRUCHOS. Mejor véndelos pronto porque están calientes.*

### trucutú

m. (delincuencial) Vehículo antimotines. De “truco”, se refiere al vehículo usado por los civiles durante las manifestaciones en las que hay enfrentamientos entre los policías y los ciudadanos. Este vehículo fue muy popular durante el gobierno de León Febres Cordero, sobre todo porque una vez que te subías a este vehículo no era seguro que regreses a casa. ♦ *¡Ahí viene el TRUCUTÚ, hay que esconderse hasta que pase!*

### trueno

1. m. (delincuencial) Arma de fuego. De “trueno”, m., ruido o estampido que causa el tiro de cualquier arma o artefacto de fuego (DLE). Por metonimia, se emplea para referirse al arma de fuego. ♦ *¡Esconde el TRUENO que vienen los rayas!*

2. **trueno pistola** loc. (delincuencial) Arma pequeña cuyo sonido al activarse se asemeja al de un trueno. De la composición de “trueno”, m., ruido o estampido que causa el tiro de cualquier arma o artefacto de fuego (DLE), y “pistola”, arma. ♦ *El TRUENO PISTOLA que utilizaste en el último robo fue la causa por la que la policía llegó pronto. Por suerte nos escapamos.*

### tubo

m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. De “tubo”, m., pieza hueca, de

forma por lo común cilíndrica y generalmente abierta por ambos extremos (DLE). Por metáfora, y de forma hiperbólica, se refiere al sexo masculino. ♦ *Juan se golpeó el TUBO con el pupitre. Tuvimos que llevarle de urgencia a un urólogo.*

### tucán

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Que posee una nariz grande. Por metáfora, se establece una relación entre la persona que posee una nariz prominente y el ave de gran pico. ♦ *Se cree guapo, ni sabe que le dicen TUCÁN.*

### tuco, ca

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) De gran musculatura. De “tucu, ca”, m., *Ast.*, cosa saliente y dura (DLE). Más cercanamente, f., *Ec. y Nic.*, trozo de madera (DLE). Por metonimia, se refiere a algo duro, fuerte, en este caso, el cuerpo de la persona. ♦ *Ese man pasa el día en el gimnasio, está bien TUCO.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Fallo. Por metáfora, se establece una relación con el sexo masculino. ♦ *Patricio tiene un buen TUCO.*

3. m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo de marihuana. Por metáfora, se establece una relación con esa clase de droga. ♦ *¡Armemos un TUCO que alcance para todo el equipo!*

4. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Positivo, favorable, por metonimia. ♦ *Tus zapatos están TUCOS. ¿Dónde los compraste?*

5. **tucu parlantes** loc. (cuerpo y sexualidad) Nalgas pronunciadas y bien formadas. En este caso, se emplea para referirse a las nalgas

como cualidad física a las que se las compara con una clase de parlantes o altavoces, por metáfora. ♦ *La venequita de la tienda se maneja TUCO PARLANTES.*

6. **care tuco** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Descarado, sinvergüenza. ♦ *Francisco es un CARE TUCO. Ya no le importa lo que sus hermanas opinen de él.*

### tuerca

**deporte tuerca** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Ingesta de alcohol en el auto. Se establece una relación entre el automovilismo, conocido como el “deporte tuerca”, y el hecho de beber dentro del auto, por metonimia. ♦ *Vamos de DEPORTE TUERCA este viernes después de clases.*

### tuercas

**aflojarse las tuercas** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener diarrea. De “aflojar”, véase, que se complementa con “tuercas”, referido al ano. Es perfectamente conmutable con “aflojarse las arandelas”, véase. ♦ *Chupé tanto el fin de semana que SE ME AFLOJARON LAS TUERCAS.*

### tullpa

f. (cuerpo y sexualidad) Cabeza. Del quechua “tullpa”, olla, tinaja de barro. Por metáfora, se relaciona la olla de barro y la cabeza con base en la forma y el tamaño. ♦ *Ricardo le dio su cocacho al René en la TULLPA por puro gusto.*

### tumbar

1. v. (delincuencial) Robar, asaltar. De “tumbar”, tr. *Cuba y r. Dom.*, robar (DLE). Por metonimia,

se establece una relación con el hecho de que, para robar a una persona, comúnmente se lo “tumba” en el piso para controlar a la víctima y extraer sus pertenencias con mayor comodidad. ♦ *A mi hermana le HAN TUMBADO dos veces de la Feria Libre.*

2. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. En este caso, por metonimia se dice que se “tumba a una persona” para mantener relaciones sexuales. ♦ *Por fin le TUMBÉ a la Adriana. Se me andaba escapando.*

### tuniar

v. (cuerpo y sexualidad) Realizarse una cirugía plástica. Del anglicismo “tuning”, modificación del aspecto y las características técnicas de un automóvil para hacerlo exclusivo y personalizado. Por metáfora, se refiere al proceso de cirugía que se realiza una persona para mejorar su presentación. ♦ *La Valeria llegó TUNIADA de Quito.*

### turbobiela

f. (alcohol, tabaco y drogas) Cerveza mezclada con drogas. De la parasíntesis de “turbo”, adj., dicho de un vehículo o de un motor, dotado de turbocompresor (DLE), y “biela”, para referirse a una bebida compuesta para producir mayores efectos. ♦ *Anda y pide una TURBOBIELA, ahí te dan lo que necesitas.*

### turro, rra

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Negativo y antipático. De “turro, rra”, adj. coloq., *Arg. y Chile*, dicho de una persona sinvergüenza, malintencionada y

ruin (DLE). ♦ *TURRO ese man, quiere pelear con todo el mundo.*

2. **estar turro algo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estar feo o incorrecto algo. ♦ *¡Vámonos de la fiesta, todo ESTÁ TURRO por aquí!*

3. **ser turro** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Tener actitudes negativas. ♦ *Ayúdame a terminar el trabajo, no SEAS TURRO.*

### tuti

**a tuti** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Muy bueno, de alta calidad. Del anglicismo “high quality”, con igual significado. ♦ *Tu vestido está A TUTI, hoy te harás muchos levantes en la fiesta.*

# U

## u

1. f. (académico y ocupacional) Universidad. Procede por apócope, referido al centro de educación superior. ♦ *¡Apúrate! vamos a llegar tarde a la U.*

2. **patrimonio de la u**  
loc. (académico y ocupacional) Estudiante que se encuentra muchos años en la universidad. De “patrimonio”, conjunto de bienes de una nación acumulado a lo largo de los siglos que, por su significado artístico, arqueológico, etc., son objeto de protección especial por la legislación (DLE) y “u”, apócope de universidad. Por metáfora, se refiere a aquel estudiante que por llevar muchos años en la universidad ya se ha convertido en un personaje simbólico de la institución. ♦ *Hoy me enfrento en un juego de ajedrez contra el PATRIMONIO DE LA U.*

## uanminut

adv. (lugar y tiempo) Un minuto, un momento. Del inglés “one minute”. ♦ *UANMINIUT solo me falta maquillarme y nos vamos a la fiesta.*

## uanmomenplis

adv. (lugar y tiempo) Un momento por favor. Del anglicismo “one moment please”. ♦ *UANMOMENTPLIS que estoy llegando al médico.*

## ¿uat?

interj. (conducta, cualidad y aptitud) Forma retórica empleada para expresar sorpresa, asombro, curiosidad o desconocimiento. Del inglés “what” ♦ *¿UAT?, cómo que se casó, si yo vine a Ecuador por él.*

## ubicarse

v. (conducta, cualidad y aptitud) Enterarse, centrarse en un asunto puntual. De “ubicarse”, tr., situar o instalar en determinado espacio o lugar (DEL). Por metonimia, se establece se refiere a la solicitud que se hace a una persona para que se centre dentro de un tema o asunto en particular. ♦ *¡Ya UBÍCATE, que estamos hablando de las clases de escritura!*

## ubres

f. (cuerpo y sexualidad) Senos grandes. De “ubres”, f., en los mamíferos, cada una de las tetas de la hembra (DLE). Por metáfora, se establece una relación, generalmente, entre la vaca con la mujer que tiene senos grandes. ♦ *Mira esas UBRES. ¡Quédate loco!*

## uci

m. (académico y ocupacional) Examen difícil. Del acrónico de Unidad de Cuidados Intensivos, y que por metonimia, se dice del examen difícil. ♦ *El UCI de Lengua II estuvo para morirse.*

**últimito**

**dar el últimito** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Solicitud que hace alguien para que le sirvan la última copa de alcohol, por sinécdoque. ♦ *DE EL ULTIMITO para ir a dormir.*

**unidad**

**unidad móvil** loc. (académico y ocupacional) Prostituta. De la locución “unidad móvil”, empleada para referirse a la ambulancia, y que por metáfora se la compara con las “damas de compañía”. ♦ *¿Cómo se llama la UNIDAD MÓVIL con la que te vi la semana anterior? Estuvo muy hermosa.*

**uno, na**

1. **año uno** loc. (lugar y tiempo) Tiempo pasado. ♦ *Laura se viste con ropa del AÑO UNO. Parece una monjita.*

2. **hacer el uno** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Orinar. Se refiere a la acción de orinar. ♦ *Alfredo se fue al baño a HACER EL UNO.*

3. **¡de uuuuna!** interj. (conducta, cualidad y aptitud) Afirmación frente a una proposición. De “de una”, en el cual se produce un alargamiento como énfasis en la afirmación. ♦ – *Nos vamos al paseo por Carnaval? – ¡DE UUUUNA!*

4. **pegarse uno / unito** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Ingerir bebidas alcohólicas. De “pegar”, véase, y “uno”, expresa unidad. El término “uno” representa una bebida. ♦ *Vamos a PEGARNOS UNITO por mi cumpleaños, me lo merezco.*

5. **tomar unito** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Ingerir bebidas alcohólicas. Cabe indicar que la expresión “tomar unito”, en una

reunión social, implica el comienzo de una ronda de varios tragos que puede terminar en borrachera. ♦ *¡TÓMESE UNITO que desde hoy somos compadres!*

**uña**

1. m. (delincuencial) Ladrón. Por sinécdoque, se establece una relación entre el acto de robar con una uña larga. ♦ *Cuidaraste de esos manes, toditos son UÑAS.*

2. **uña y mugre** loc. (amor y amistad) Mejores amigos. Por metáfora, se refiere a dos amigos quienes siempre están juntos, como la mugre y la uña. ♦ *Mari y Ana son UÑA Y MUGRE, ni al baño van solas.*

3. **sacar la uña** loc. (ocio, deporte y diversión) Patear fuerte la pelota. En este caso, se asocia al “uñazo”, véase. ♦ *Lara sí que sabe SACAR LA UÑA. Ese golazo que se mandó nos permitió ganar.*

**uñazo**

m. (ocio, deporte y diversión) Patear la pelota con la punta del pie. De la sinécdoque de “uña”, para referirse a la parte con la que patea la pelota. ♦ *¡Clávale un UÑAZO para empatar el partido!*

**urba**

m. (académico y ocupacional) Urbanismo. Procede por apócope, referido a la asignatura en la universidad. ♦ *URBA es súper fresco si haces unos buenos diseños.*

**urraca**

f. (delincuencial) Ladrón. La urraca es un pájaro negro que posee la costumbre de llevarse al nido

objetos metálicos o brillantes. De ahí el uso metafórico para designar con esta forma a un delincuente. ♦ *Leonardo es una URRACA. Lo que mira se lo lleva.*

**uva**

**hacerse uva** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse. Por extensión, “uva”, materia prima del vino, se emplea para referirse al alcohol; y por metonimia, la frase completa se refiere a embriagarse. ♦ *Sin pensarlo me HICE UVA en el matrimonio de Ana.*

# V

## vaca

1. f. (economía y cantidad) Dinero que se junta entre varias personas. De “vaca”, f. Am. Cen., *Arg.*, *Bol.*, *Col.*, *Cuba*, *Méx.*, *Ur.* y *Ven.*, dinero que se reúne entre varias personas para compartir un gasto determinado (DLE). Su uso es muy generalizado en la jerga. ♦ *La VACA que hicimos para el paseo estuvo buena. Todos dieron más de diez dólares.*

2. **a vaca** loc. (académico y ocupacional) Fácil. ♦ *El examen de metodología estuvo A VACA. Todos pasamos el ciclo.*

3. **estar hecho vaca** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Estar ebrio. Por metáfora, se establece una comparación entre la persona borracha, con la vaca que cuando se cae, es muy difícil levantarla del piso. ♦ *Juan ESTÁ HECHO VACA. Mejor dejémosle que descanse.*

4. **hacer vaca** loc. (economía y cantidad) Reunir dinero entre varias personas para compartir un gasto determinado (DLE). Su uso es generalizado en la jerga. ♦ *HAGAMOS VACA para comprar las cosas para el cumpleaños de la Daniela.*

5. **hacerse vaca** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Embriagarse. ♦ *Te HICISTE VACA con solo una jarra de mapanagua.*

6. **parecer vaca** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener senos grandes. ♦ *Miren esa pelada, PARECE VACA y recién tiene 18 años.*

## vacaciones

**la vacaciones** loc. (académico y ocupacional) Mujer fácil. De “vacaciones”, periodo de tiempo en que se descansa de las actividades laborales o estudiantiles (DLE). Por sinécdoque, se refiere a la mujer que fácilmente accede a los requerimientos de los hombres. Tiene connotaciones machistas. ♦ *Ojalá llegue a la fiesta LA VACACIONES de la clase, para que se arregle la tarde.*

## vacas

f. (académico y ocupacional) Vacaciones. Procede por apócope. ♦ *Por esta famosa pandemia, nuestras VACAS serán en la casa. ¡Qué horror!*

## vaciado, da

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Simpático y agradable. De “vaciado, da”, adj., *Méx.*, simpático, que inspira simpatía (DLE). ♦ *Tu ñaño es VACIADO. Cae bien a todos los amigos.*

## vacilado

adj. (vestido y apariencia) Bonito. Del participio de “vacilar”, véase. ♦ *Ese pantalón está VACILADO.*

## vacilando

1. **estar vacilando** loc. (amor y amistad) Estar en una relación amorosa. De “vacilar” véase. ♦ *Pablo*

*ESTÁ VACILANDO con Federica.*

2. **andar vacilando** loc. (amor y amistad) Tener una relación amorosa. De “vacilar”, véase. ♦ *María Fernanda ANDA VACILANDO con el dueño de la tienda.*

### vacilar

1. v. (amor y amistad) Cortejar, presentar los requerimientos a una persona. De “vacilar”, acción de cortejar sin ningún fin de compromiso (DLE) ♦ *Cuéntame Jorge, ¿le VACILASTE a la flaca?*

2. v. (amor y amistad) Mantener brevemente una relación amorosa con alguien. De “vacilar”, acción de cortejar sin ningún fin de compromiso (DLE) ♦ *Carlos fue a VACILAR con la Clodomira en el parque.*

3. v. (ocio, deporte y diversión) Divertirse. De “vacilar”, intr. coloq. *Col., C. Rica, Cuba y Guat.*, gozar, divertirse, holgar (DLE). ♦ *Este fin de semana me voy a la playa a VACILAR.*

### vacilón

m. (amor y amistad) Enamoraamiento. De la paragoge de “vacilar”, véase. ♦ *El VACILÓN de anoche estuvo bien.*

### vacunar

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “vacunar”, introducir en el cuerpo, mediante una aguja unidad a una jeringuilla, un líquido o una disolución de un medicamento (DLE). Por metáfora, se refiere al acto sexual, en sentido figurado. ♦ *Joaquín le VACUNÓ a su novia, precisamente la noche de su cumpleaños.*

### vadea

f. (diversidad sexual) Homosexual. De “vadear”, tr., pasar un río u otra corriente de agua profunda por el vado o por cualquier otro sitio donde se pueda hacer pie (DLE). Por metáfora, se refiere al homosexual con base en que se dice que ha pasado de un lado al otro lado. ♦ *La VADEA del barrio llegó con su novio del extranjero.*

### vagaciones

f. (académico y ocupacional) Vacaciones. De la sustitución del sonido / c / por / g /, para, aprovechando la vecindad fonética, referirse al hecho de que durante las vacaciones los jóvenes se pasan vagos, sin hacer actividades académicas. ♦ *¡Por fin llegaron las VAGACIONES!*

### vagón

1. adj. / Ú. t. c. s. (diversidad sexual) Homosexual pasivo. Por metonimia, se refiere a que en la relación sexual una de las personas, figurativamente, es vago. Se aprovecha la vecindad fonética entre vagón y vago. ♦ *Charles es el VAGÓN en esta relación.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Ocioso, que no realiza sus tareas escolares. De la paragoge de “vago”, adj., holgazán, perezoso, poco trabajador (DLE). ♦ *El VAGÓN del Manuel, nuevamente se ha ranclado de clases.*

### vagoneta

1. adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Delincuente. De la paragoge de “vago”, adj., holgazán, perezoso, poco trabajador (DLE). Por

metonimia, se refiere al delincuente del que se dice que roba, porque no le gusta trabajar. ♦ *Los VAGONETAS de la esquina están asechando a su próxima víctima.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Ocioso, que no realiza sus tareas escolares. De la paragoge de “vago”, adj., holgazán, perezoso, poco trabajador (DLE). ♦ *El VAGONETA por fin sacó buena nota en Química integral.*

### vaina

f. (conducta, cualidad y aptitud) Cosa u objeto. De “vaina”, f., cáscara tierna y larga en que están encerradas las semillas de algunas plantas (DLE). Por metonimia, se refiere a un objeto o acción que no tiene importancia, pues la “vaina” es lo que se desecha, se bota porque no sirve. ♦ *No recuerdo en dónde dejó esa VAINA.*

### valemadrista

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Sinvergüenza, despreocupado. De la paragoge de “valemadre”, referido a la actitud desinteresada que tiene una persona por algo o alguien. ♦ *Erick es un VALEMADRISTA. Nuevamente no llega a clases.*

### valido, da

adj. / Ú. t. c. s. (académico y ocupacional) Que presume sus altas y sobresalientes calificaciones. De “valido, da”, adj., recibido, creído, apreciado o estimado generalmente (DLE). Por metonimia, se refiere al estudiante que se enorgullece con base en su buen rendimiento escolar. ♦ *Jenny es muy VALIDA. Le decimos*

*que queremos hacer los trabajos con ella, y nos dice que no pierde el tiempo con vagos.*

### vampiresa

f. (académico y ocupacional) Enfermera. De “vampiro”, espectro o cadáver que, según ciertas creencias populares, va por las noches a chupar poco a poco la sangre de los vivos hasta matarlos (DLE). Por metáfora, se refiere a la enfermera con base en que extrae sangre de los pacientes cuando se les hace algún examen o diagnóstico. ♦ *La VAMPIRESA me dijo que no me iba a doler, que solo es cuestión de unos minutos y listo. Ahora me encuentro con tremendo chichón en el brazo y medicamentos por dos semanas.*

### vampiro

m. (cuerpo y sexualidad) Toalla higiénica. Por metonimia, se toma el nombre de “vampiro”, para nombrar a la toalla higiénica con base en que absorbe la sangre menstrual. ♦ *¿Amiga tienes un VAMPIRO, que me bajó el mes?*

### vaqueishon

f. (académico y ocupacional) Vacaciones. De la pronunciación del anglicismo “vacation”, vacaciones. ♦ *¿Dónde nos vamos de VAQUEISHON este año? – ¡A la orilla del río, ocioso!*

### vaquero, ra

adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Drogadicto. De “vaquero”, adj., propio de los pastores de ganado bovino (DLE). Por metonimia, se establece una relación entre el adicto

a las drogas y el vaquero pues se dice que tienen en común el campo de donde proceden las plantas de las que se extrae el principio activo de las drogas y las vacas. ♦ *El VAQUERO llegó tan mal que tuvieron que llamar a la ambulancia.*

### varado, da

adj. (amor y amistad) Que ha sido plantado en una cita. De “varar”, intr., dicho de una embarcación: encallar en la costa o en las peñas, o en un banco de arena (DLE). Por metáfora, se dice de la persona que, figurativamente, parece que ha encallado en un lugar y no puede salir del mismo. ♦ *A José le dejaron VARADO por una hora frente a la puerta principal del estadio. Lourdes nunca llegó.*

### varito

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Que tiene cuerpo de vaca y pernas de pajarito. De la parasíntesis de la apócope de “vaca”, y la aféresis de “pajarito”. Se aplica sobre todo a las mujeres. ♦ *La VARITO me invitó a su fiesta de cumpleaños.*

### vasija

f. (cuerpo y sexualidad) Vagina. Por vecindad fonética y con fines eufemísticos se emplea “vasija” por “vagina”. ♦ *Ese pantalón te está muy apretado, se te nota clarito la VASIJA.*

### vasodilatador

m. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol. Por metonimia, se nombra al alcohol como vasodilatador, en el sentido de que su ingesta

produce que los vasos sanguíneos aumentan su diámetro interno para permitir que fluya más sangre. ♦ *¿Tienen plata para comprar un VASODILATADOR?*

### vatio

a todo vatio loc. (conducta, cualidad y aptitud) Fuerza, ímpetu, coraje. De “vatio”, unidad de potencia (DLE) para la producción de energía eléctrica. Por metonimia, se emplea para referirse a la fuerza con la que se realizó una actividad. ♦ *Los jugadores entrenaron A TODO VATIO para ganarse un puesto en la final de indoor.*

### veci

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Vecino. Procede por apócope de “vecino, na”, que habita con otros en un mismo pueblo, barrio o casa, en vivienda independiente (DLE). Por extensión, se refiere de manera general, con tono apreciativo, a todo tipo de personas, para estrechar la relación con tono amistoso, atento, cortés. ♦ *¡VECI, véndame cinco panes, una leche y tres huevos, que hoy desayunamos como reyes!*

### vegetales

m. (apelativo) Padres. Por vecindad fonética se sustituye “vegetales” por “vejetes”, adj. afect., viejo, de edad avanzada (DLE). ♦ *Mis VEGETALES están molestos conmigo porque llegué tarde a casa.*

### veintiúnico, ca

m. y f. (amor y amistad) Esposo. De la parasíntesis de “veintiuno, na”, adj., veinte más uno (DLE), y “única”, adj., solo y sin otro de su

especie (DLE). Esta forma es muy interesante en la medida que da cuenta de una serie de relaciones amorosas mantenidas anteriormente, sin embargo, su esposa es la única. ♦ *No te miento mi amor, yo no tengo a nadie más, tú eres mi VEINTIÚNICA.*

### vena

1. **abrirse la vena** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Sentir deseo de beber alcohol. Por metonimia, se establece una relación de forma causa-efecto, en el sentido de que, figurativamente, la vena se abre, como una boca, para libar. ♦ *¡Se fregó! Se me ABRIO LA VENA y ahora sí que es hasta la madrugada.*

2. **estar con la vena abierta** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Tener deseos de beber alcohol. Procede por metonimia. ♦ *Acolítame una grande, que ESTOY CON LA VENA ABIERTA.*

3. **salir la vena** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Sentir deseo de beber alcohol. Por metonimia, se establece una relación de forma causa-efecto, en el sentido de que, figurativamente, el deseo de beber pareciera que hace que la vena se sale de la garganta. ♦ *Mira cómo se me SALE LA VENA, compremos una chica para curarme.*

4. **tener la vena hinchada** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Sentir deseos de beber alcohol. Procede por metonimia. ♦ *TENGO LA VENA HINCHADA, ¿Quién me acompaña una grandecita?*

5. **corta venas** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Música rockolera con la que se liba. ♦ *Pon una CORTA VENAS para acompañar las penas.*

6. **vena mayor** loc. (cuerpo y

sexualidad) Fallo. De “vena”, f., cada uno de los vasos o conductos por donde retorna la sangre al corazón (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre la vena y el pene con base a su forma. ♦ *Hoy tengo que hacerme un examen de la VENA MAYOR donde el urólogo.*

### venado, da

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Engañado por su pareja. De “venado, da”, ciervo (DLE). Por metonimia, se denomina al “cachudo”, véase. ♦ *El VENADO del Cristian prefiere más a su trabajo que atenderle a la esposa jovencita que tiene en casa.*

### veneco, ca

m. y f. (apelativo) Venezolano. Procede por apócope, con connotaciones despectivas. ♦ *Con esta pandemia, los VENECOS se están regresando a sus casas.*

### veneno

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Cocaína. De “veneno”, m., sustancia que, introducida en un ser vivo, es capaz de producir graves alteraciones funcionales e incluso la muerte (DLE). Por metonimia, se emplea esta forma para referirse a la cocaína. ♦ *¿Quieres una línea de VENENO?*

2. m. (alcohol, tabaco y drogas) Cigarrillo. Procede por metonimia causa-efecto. ♦ *Regálame un VENENO que está haciendo mucho frío.*

3. m. (académico y ocupacional) Examen complicado y difícil. Procede por metonimia. ♦ *El VENENO de Lengua II es la prueba de fuego de la Carrera.*

**ventana**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Cantidad de marihuana cuyo costo es de 20 dólares. Procede por vecindad fonética con veinte, referido al costo de cierta cantidad de droga. ♦ *Si te compras una VENTANA, dame la mitad.*

**verdes**

1. m. (delincuencial) Militares. Por metonimia, se refiere a las personas mencionando el color de sus uniformes. ♦ *Algunos ladrones son muy astutos, se disfrazan como los VERDES para asaltar en los bancos.*

2. m. (economía y cantidad) Dinero. Por metonimia, se refiere a los billetes del dólar mencionando su color verde. ♦ *Traerán VERDES para pasarnos bien en la Remigio.*

**verdugo**

m. (académico y ocupacional) Profesor. De “verdugo”, m., persona encargada de ejecutar la pena de muerte u otros castigos corporales impuestos por la justicia (DEL). Por metonimia, se refiere al docente, quien actúa como ejecutor, justiciero y penalizador del desenvolvimiento académico del estudiante. ♦ *El VERDUGO de matemática llegó diez minutos antes, para cambiarnos de asientos a todos los estudiantes, para que no copiemos.*

**verdulero, ra**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Sin modales. De “verdulero, ra”, m. y f., coloq., persona descarada y ordinaria (DLE), por metonimia. ♦ *Eulalia se ha casado con un VERDULERO.*

*¡Hubiesen visto cómo se comportó con una chica en el bus!*

**vereda**

**andar por la vereda equivo-cada** loc. (delincuencial) Andan por los lugares inminentemente peligrosos. ♦ *Tu pana el Bosco ANDA POR VEREDA EQUIVOCADA. Aquí pueden hacerle daño porque nadie le conoce y pueden creer que es sapo.*

**veredazo**

m. (lugar y tiempo) Concierto que se escucha fuera del local, porque no se ha tenido el dinero o no se consiguió la entrada, específicamente sentados en la vereda, mientras se comparte alcohol con otras personas. ♦ *No alcanzó la plata para el concierto de Luis Miguel, ni modo, ¡VEREDAZO!*

**verga**

1. comerse verga loc. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión empleada en tono de reclamo e insulto, que demuestra molestia o enfado. ♦ *¡Me COMO VERGA cuando no hacen el trabajo como se les pide!*

2. **dar verga** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. ♦ *Por andar hecha la buenota, le DIERON VERGA.*

3. **hacerse verga** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Embriagarse. ♦ *Juan SE HIZO VERGA en la fiesta del Daniel.*

4. **mama verga** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión empleada en tono de reclamo e insulto, que demuestra molestia o enfado. ♦ *El MAMA VERGA de mi cuñado llegó tarde a la fiesta.*

5. **mamar la verga** loc. (cuerpo y sexualidad) Practicar sexo oral a un hombre. De “mamar”, véase y de “verga”, pene (DLE). Procede por metáfora. ♦ *Lourdes dijo que anoche le MAMÓ LA VERGA a un colombiano traficante.*

6. **mamar la verga** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Enfadarse. ♦ *Me MAMO LA VERGA por la tardanza de mi pelada.*

**verguear**

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales. De “verga”, referido al “pene”, y por extensión al acto sexual. ♦ *Ese Gonzo, no pierde oportunidad para VERGUEAR con cualquiera.*

**verguiza**

f. (cuerpo y sexualidad) Acto sexual intenso. De la paragoge de “verga”, referido a “pene”, y por extensión al acto sexual. ♦ *Ayer tuve una VERGUIZA, que hasta ahora no puedo ponerme bien de pie.*

**versión**

**versión 1.0** loc. (académico y ocupacional) Estudiante que lleva varios años en la carrera. Proviene del Windows 1.0, primer sistema operativo gráfico de 16 bits desarrollado por Microsoft y lanzado el 20 de noviembre de 1985, y que fue uno de los primeros sistemas gráficos diseñados. Por metáfora, se refiere al estudiante que pasa varios años en la universidad y no egresa. ♦ *Hay que darle unos wiscachos al VERSIÓN 1.0 para que no se aburra.*

**verso**

**¡qué verso!** interj. (conducta, cualidad y aptitud) Expresión de enfado y molestia. Equivale a decir “¡Qué verga!”, véase. Procede por vecindad fonética entre “verso” y “verga”, y se la emplea con fines eufemísticos. ♦ *¡Qué VERSO! Otra vez me llama el Pedro para pedirme que regrese con él.*

**veshi**

m. y f. (apelativo) Vecina, véase. Procede por epéntesis. ♦ *La VESHI me vendió una Pilsener y no me cobró.*

**vete**

m. (académico y ocupacional) Veterano, véase. Procede por apócope, referido al estudiante que lleva varios años en la misma carrera en la universidad. ♦ *El VETE, nuevamente repitió Morfología.*

**veterano, na**

1. m. y f. (apelativo) Padre o madre. De “veterano, na”, adj., que ha desempeñado durante mucho tiempo una profesión o un oficio, o tiene experiencia en una actividad, Ú. t. c. s. (DLE). Por metonimia, se establece una relación con el padre o la madre. ♦ *Mi VETERANA anda bramando conmigo porque no quise acompañarla al mercado.*

2. m. (apelativo) Padres. En el mismo sentido que la anterior acepción, pero en plural. ♦ *Mis VETERANOS se fueron de paseo y tenemos la casa para los dos solitos.*

3. m. y f. (apelativo) Adulto mayor. De “veterano, na”, adj. fest. Arg., dicho de una persona: de edad madura (DLE). Por metonimia,

se establece una relación con las personas adultas, en sentido general, que merecen aprecio y respeto.

♦ *La VETERANA de la tienda es muy buena gente. Siempre me fía tabaquitos cuando no tengo plata.*

4. m. y f. (académico y ocupacional) Que lleva varios años en la misma carrera en la universidad y no hay esperanza de que egrese. En este caso, se emplea este término de forma irónica, pues no se valora la experiencia del estudiante, sino que se rechaza su incapacidad de egresar de una carrera universitaria. ♦ *El VETERANO de la carrera nuevamente se quedó suspenso en Bioquímica.*

## vetuco, ca

1. m. y f. (apelativo) Padre o madre. Procede por sincopa de veterano, referido al padre o madre. ♦ *Mi VETUCO me dio permiso para jugar solo hasta las diez de la noche.*

2. m. (apelativo) Padres. De la sincopa de “veterano, na”, véase. Esta forma, al igual que la anterior, se emplea para referirse con tono apreciativo a los padres. ♦ *Mis VETUCOS salieron de vacaciones a Yunguilla.*

## viaje

m. (alcohol, tabaco y drogas) Efecto posterior al consumo de droga. De “viajar”, trasladarse de un lugar a otro, generalmente distante, por cualquier medio de locomoción (DLE). Por metonimia, se refiere al efecto que causa la droga. ♦ *Con tanta droga, Cristóbal se pegó un VIAJE sin regreso.*

## viajero, ra

m. y f. (académico y ocupacional) Estudiante que pasa distraído en clase. De “viajar”, trasladarse de un lugar a otro, generalmente distante, por cualquier medio de locomoción (DLE). Por metonimia, se dice que la persona distraída pasa de un lugar a otro, como si estuviera viajando. ♦ *El VIAJERO nuevamente fue sorprendido por el profesor con la última pregunta que le hizo.*

## vianda

**irse de vianda** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Vomitar. De “vianda”, alimento, sustento de los racionales (DLE). Por metonimia, se refiere a echar los alimentos digeridos a causa del alcohol. Es perfectamente conmutable con “irse de guay”, “irse de guayas”, “irse de coles”, véanse. ♦ *Por tanto trago me FUI DE VIANDA sobre la cabeza de la Anita.*

## vibrar

v. (tecnología) Llamar al teléfono. De “vibrar”, intr. Mec., dicho de un cuerpo elástico: oscilar alternativamente en torno a su posición de equilibrio (DLE). Por sinécdoque, se refiere a la vibración de un teléfono celular, cuando entra una llamada. ♦ *Ayer me VIBRÓ, y no pude contestar porque estaba en clases virtuales.*

## vicario, ria

m. y f. (conducta, cualidad y aptitud) Persona adulta. De “vicario”, uno de los títulos del Sumo Pontífice, como quien tiene las veces de Cristo en la Tierra (DLE). Por metonimia, se establece una

relación entre el enviado de Cristo y una persona mayor con base en la autoridad moral que representan. ♦ *El VICARIO del barrio sabe dar soluciones a los problemas que tienes.*

## viciar

v. (tribus urbanas) Frecuentar los lugares donde se alquilan juegos de video. De “vicio”, actividad dañina para la salud mental (DLE). Por metonimia, se refiere a quien frecuenta los lugares públicos donde alquilan juegos de video, restándole tiempo para hacer otras actividades productivas como el deporte, el estudio, compartir con la familia, entre otros. ♦ *Carlos perdió el año solo por estar VICIANDO en el ciber de la esquina.*

## vidrio

**romper el vidrio** loc. (cuerpo y sexualidad) Desvirgar. De “romper”, quebrar y “vidrio”, material traslúcido (DLE). Se establece una relación metafórica entre el vidrio y el himen femenino, con base en la transparencia del vidrio y la pureza de la mujer virgen. ♦ *Oye ni sabes, dicen que ayer en la fiesta le han ROTO EL VIDRIO a la Melissa.*

## vidrios

1. m. (cuerpo y sexualidad) Ojos. De “vidrios”, m., material duro, frágil y transparente o traslúcido, sin estructura cristalina (DLE). Se establece una relación metonímica entre los lentes y el material del que están hechos, el vidrio. Luego, por extensión, el órgano de la visión reemplaza al material de los lentes. ♦ *Los VIDRIOS que tiene Lucía son*

*hermosos.*

2. **¡ahí nos vidrios!** interj. (saludo y despedida) ¡Nos vemos! Expresión que se emplea para despedirse una persona de otras. Procede por vecindad fonética. Además, la carga semántica está centrada en “vidrios”, referido a los ojos, como ofrecimiento de volverse a ver, a encontrar. ♦ *¡AHÍ NOS VIDRIOS, ahora tengo que preparar el examen de Sociología!*

## viejo, ja

1. m. y f. (apelativo) Padre, madre. Aunque en el DLE aparece esta forma con el mismo significado, su rendimiento en la jerga es alto. ♦ *Mis VIEJOS están bramando porque llegué al día siguiente del cumpleaños de la Fabricia.*

2. m. y f. (amor y amistad) Amigo. Apelativo afectuoso para dirigirse a una persona de confianza. ♦ *Oye VIEJO, ¿por qué no me prestas el deber de matemática para que me caigas mejor?*

3. **vieja guardia** loc. (académico y ocupacional) Grupo de estudiantes que deben materias en la universidad, y que lleva varios años más de los que deberían en la misma carrera. ♦ *Les ganamos el partido de fútbol a la VIEJA GUARDIA.*

## vinongo

m. (alcohol, tabaco y drogas) Mezcla de vino tinto con hongos alucinógenos. De la parasíntesis de “vino” y la aféresis de “hongos alucinógenos”. ♦ *¿Prepararon el VINONGO? Verán que el viaje a El Cajas es largo.*

**violeta**

1. m. (delincuencial) Violador. Por vecindad fonética se establece una relación entre “violeta” y “violador”, con fines eufemísticos. ♦ *El VIOLETA fue sentenciado a 20 años de prisión.*

2. m. (diversidad sexual) Homosexual. En este caso, por metonimia, se refiere al homosexual con base en el supuesto de que violeta no es un color convencional ni para los hombres ni para las mujeres. Además, se piensa que los homosexuales prefieren vestirse de colores llamativos y estridentes que, convencionalmente, no se sugieren para los varón. ♦ *El VIOLETA compró dos pacas de bielas para todos los amigos. Él es buena gente y no vale hacerle bulin.*

**violinista**

m. y f. (amor y amistad) Persona que acompaña a una pareja a una cita. De “violinista”, persona que toca el violín (DLE), a quien se lo representa, por lo general, tocando el instrumento durante las escenas de amor o encuentros de una pareja. Por metáfora, se dice de cualquier persona cuya presencia en medio de una cita resulta incómoda, pues conforme avanzan los minutos, los amantes desean estar solos en su romance. El violinista sobra y se separa de la pareja. La imagen causa gracia; también, un poco de tristeza por su soledad y la salida de escena del acompañante. ♦ *Juan no seas VIOLINISTA, no ves que después el Sebastián te baraja.*

**virado**

m. (diversidad sexual) Homo-

sexual. Del verbo “virar”, cambiar (DEL). Metafóricamente, se dice de las personas que cambian su preferencia sexual. ♦ *Él es VIRADO, lo vi con Juancho en la esquina.*

**vire**

**dar el vire** loc. (delincuencial) Asesinar a alguien. De “virar”, derrumbar (DLE). Metafóricamente, se refiere a la imagen de la persona quien cae en el piso muerta. ♦ *Al pana del colegio le DIERON EL VIRE justo frente a su casa.*

**virgilio, lia**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Virgen. Procede por vecindad fonética, referido a la persona que no ha tenido experiencias sexuales. ♦ *El Suquito de tu primo ha sido VIRGILIO. No quiso entrar al chongo y le temblaban las piernas.*

**virginia**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Virgen. Procede por vecindad fonética, referido a una mujer quien no ha tenido experiencias sexuales. ♦ *Yo fui VIRGINIA hasta los 20 años.*

**virgo**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Virgen, por vecindad fonética. ♦ *Tus amigos han sido VIRGOS. Miran a una pelada y sudan.*

**viricambia**

m. y f. (cuerpo y sexualidad) Bisexual. De la parasíntesis de la apócope de “virar” y “cambiar”, referido a la actitud del bisexual con relación a sus preferencias

sexuales durante el acto sexual. ♦ *El VIRICAMBIA organizó una fiesta ful rosas.*

**viro**

f. (académico y ocupacional) Virología. Procede por apócope, referido a la asignatura de la Facultad de Ciencias Agropecuarias. ♦ *Las clases de VIRO te dejan quemando la cabeza.*

**virus**

m. (amor y amistad) Persona que lastima y causa daño. De “virus”, organismo de estructura muy sencilla, compuesto de proteínas y ácidos nucleicos y capaz de reproducirse solo en el seno de células vivas específicas, utilizando su metabolismo (DLE). Por metáfora, se establece una relación con el virus que provoca daño en la persona. ♦ *El VIRUS de tu hermano nuevamente está queriendo colarse a nuestro paseo de amigas.*

**viruta**

**sacar viruta del piso** loc. (ocio, deporte y diversión) Bailar toda la noche. De “viruta”, f., hoja delgada que se saca con el cepillo u otras herramientas al labrar la madera o los metales, y que sale, por lo común, arrollada en espiral (DLE). Por metonimia, se dice que bailando se “saca viruta”, debido a que, figurativamente, sus zapatos parecen un cepillo que labran el piso. ♦ *En la boda de mi amigo voy a SACAR LA VIRUTA DEL PISO.*

**vístima**

m. y f. (conducta, cualidad y aptitud) Víctima. De la sustitución

del fonema / c / por / s /. ♦ *Camila siempre se hace la VÍSTIMA cuando peleamos.*

**vitamina**

f. (alcohol, tabaco y drogas) Bebida alcohólica. De “vitamina”, f., cada una de las sustancias orgánicas que existen en los alimentos y que, encantidades pequeñísimas, son necesarias para el perfecto equilibrio de las diferentes funciones vitales. Por metonimia, y en tono humorístico se refiere al alcohol, debido a que, supuestamente, es necesario para divertirse y relacionarse socialmente. ♦ *No se olviden de comprar VITAMINA para el paseo.*

**vitrinar**

v. (economía y cantidad) Mirar vitrinas sin comprar nada. De “vitrinear”, intr. Chile, mirar vitrinas o escaparates de locales comerciales (DLE). ♦ *¿Cuándo me acompañas a VITRINAR en el mol?*

**vivo, va**

1. adj. (conducta, cualidad y aptitud) Audaz, astuto. De “vivo, va”, adj., listo, que aprovecha las circunstancias y sabe actuar en beneficio propio (DLE). Su uso es general en la jerga. ♦ *¡El VIVO de tu hermano no me regresó el vuelto de diez dólares!*

2. **hacerse el vivo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Aparentar, fingir, presumir viveza, astucia. ♦ *No te HAGAS EL VIVO y respeta la fila del bar.*

3. **pasarse de vivo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Ser insolente, atrevido. ♦ *¡No TE PASES DE VIVO y haz lo que se te pide!*

**volacho**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Estado que se logra estando borracho y fumando marihuana al mismo tiempo. Del despectivo de “volado”, adj. coloq. *Arg. y Ur.*, dicho de una persona que está bajo los efectos de una droga (DLE). Procede por derivación en sentido despectivo. ♦ *EL VOLACHO que nos mandamos en el telechupe del viernes anterior fue tenaz. No recuerdo nada.*

**volado, da**

adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas). Drogado. De “volado”, adj. coloq. *Arg. y Ur.*, dicho de una persona que está bajo los efectos de una droga (DLE). ♦ *Estaba tan VOLADO que no recuerdo dónde dejé mi carro.*

**irse de volada** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Drogarse. “Volar” representa el efecto de las drogas, por lo que “irse de volada” es consumir drogas. ♦ *Carlitos SE FUE DE VOLADA donde Mariana.*

**volar**

1. v. (delincuencial) Salir de un lugar de manera precipitada. De “volar”, intr., caminar o ir con gran prisa y aceleración (DLE). ♦ *¡VUÉLATE a la casa que se me olvidó la memori!*

2. v. (alcohol, tabaco y drogas) Estar bajo los efectos de la droga. Del peruanismo “volar”, drogarse (DLE). ♦ *Dicen que han comprado droga para VOLAR toda la noche.*

3. **volar bajo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Correr demasiados riesgos por imprudencia. Se establece una comparación entre los aviones, que cuando vuelan bajo

corren peligro de estrellarse con las montañas, árboles u edificaciones que amenazan su seguridad, y las personas que por su imprudencia corren el riesgo de quedar mal o salir malparados en una disputa. ♦ *Tus amigos sí que VUELAN BAJO, les conviene que midan sus palabras.*

**vopol**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cocaína. De la inversión la palabra “polvo”, referido a la cocaína. ♦ *¿Tienes un poco de VOLPO para esta tarde?*

**vuelo**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Efecto producido por el consumo de drogas. De “volar”, referido a los efectos que causa el consumo de la droga. ♦ *Marlene se pegó un VUELO que la tumbó en la cama todo el día.*

**vuelta**

1. f. (conducta, cualidad y aptitud) Año de vida de una persona. De “vuelta”, f., movimiento de una cosas alrededor de un punto, o girando sobre sí misma, hasta invertir su posición primera, o hasta recobrarla de nuevo (DLE). En este caso, tomamos como referencia la vuelta que da la Tierra durante un año, y por metonimia, se refiere a un año en la edad que tiene una persona. ♦ *¿Cuántas VUELTAS crees que tengo con esta pinta de artista de cine?*

2. **darse una vuelta** loc. (ocio, deporte y diversión) Ir de paseo. Préstamo colombiano que significa “ir a drogarse”. ♦ *No puedo loco tengo una VUELTA con mis brous.*

3. **darse vueltas** loc. (ocio,

deporte y diversión) Pasearse en auto. ♦ *Vamos a DARNOS UNA VUELTAS por la Remigio.*

4. **dar la vuelta** loc. (alcohol, tabaco y drogas) Servir el alcohol. ♦ *Oye pana, ya DALE LA VUELTA y deja de estar conversando.*

5. **darle la vuelta** loc. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales por vía anal. ♦ *Yo creo que a la María ya LE DIERON LA VUELTA.*

5. **sacarse la vuelta** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Disimular, cambiar de tema en una conversación incómoda para no enfrentar la vergüenza. Préstamo de la jerga peruana. ♦ *No te SAQUES LA VUELTA y cuéntanos por qué te expulsaron del colegio.*

6. **vuelta y vuelta** loc. (cuerpo y sexualidad) Práctica homosexual que consiste en intercambiar el rol activo a pasivo. Así, cuando el uno ha acabado empieza el otro. ♦ *Me gusta tener sexo con Marcelo porque con el hacemos el VUELTA Y VUELTA.*

**vulcanizadora**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Gorda. De “vulcanizadora”, f. *Bol., Cuba, Ec., Méx., Nic., y Perú*, establecimiento que se dedica a reparar neumáticos (DLE). Por metáfora, se relaciona los neumáticos y los gorditos abdominales, a los que se llama llantas, con base en su forma. De ahí, por metonimia, se llama “vulcanizadora” a una mujer que está gorda con base en su relación con el término “llantas”. ♦ *Quiero llamarle a la VULCANIZADORA de la Doris para pedirle que me acompañe a dejar unas invitaciones. Ella es bien acolitadora.*

# W

## wachar

v. (conducta, cualidad y aptitud) Mirar, ver u observar. Del anglicismo “watch”, reloj, y que por metonimia, se emplea para referirse al acto de “mirar el reloj para ver la hora”; sin embargo, el significado en la actualidad solo se ha restringido a mirar. ♦ *¡WACHARÁN si viene el profe de Contabilidad!*

## wacho

1. m. (vestido y apariencia) Reloj. Del anglicismo “watch”, reloj. ♦ *Mi hermano que vive en la Ioni me regaló un WACHO buanazo.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Corazón. Por metonimia, se emplea para referirse al corazón con base en el similar sonido que produce el funcionamiento de este órgano y del relojes de cuerda, en tiempo pretéritos. ♦ *A tu vieja ya le operaron el WACHO y se recuperó pronto.*

## ¿wachotoin?

interj. (saludo y despedida) ¿Qué haces? Del anglicismo “¿wat’s you to doig?”, ¿qué haces? ♦ *Hola Mari, ¿WACHOTOING?*

## warever

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Ordinario. Del anglicismo “whatever”, lo que sea, cualquiera. ♦ *Ese mancito es una WAREVER. No hace ni dice nada.*

## wasapear

v. (conducta, cualidad y aptitud) Enviar mensaje de texto o de voz. De “WhatsApp”, red social muy empleada en la actualidad, y que por sinécdoque, se la emplea para referirse al mensaje de texto o de voz. ♦ *Carlos me dijo que me va a WASAPEAR apenas sepa el lugar donde tiene que vacunarse mi madre.*

## wasapeo

adv. (conducta, cualidad y aptitud) Tiempo dedicado al envío y recepción de mensajes escritos a través de la red WhatsApp. ♦ *Maria está este momento en el WASAPEO con sus amigos, mejor no es de interrumpirle porque se transforma.*

## washa

1. f. (lugar y tiempo) Lugar peligroso. Del kichwa “washa”, referido a la parte trasera de una casa, por lo general oscura y desordenada en su aspecto. Por metonimia, se refiere a aquellos sectores que son peligrosos, están alejados de la ciudad y carecen de servicios básicos como luz, agua potable y teléfono. ♦ *Ayer fui a dejar a Erika en su casa, nunca me imaginé que ella vivía en semejante WASHA, llegamos a casa luego de las 12 am.*

2. f. (lugar y tiempo) Habitación desordenada. En este caso, se refiere exclusivamente al cuarto que está sucio, desordenado, descuidado y maloliente, por metonimia. ♦ *¡Lim-*

**waso, sa**

*pia esta WASHA, caso contrario no tienes permiso para salir a pasear con tus amigos!*

**waso, sa**

adj. (tribus urbanas) Rústico y sin modales. Del chilenuismo “waso, sa”, referido a las personas que tienen malos modales, y pertenecen a la clase social y económicamente baja. ♦ *El WASO de tu hermano terminó botando toda la bebida sobre el mantel nuevo.*

**¿watsap?**

interj. (saludo y despedida) ¿Qué pasa? Del anglicismo “¿what’s up?”, ¿qué onda?, ¿qué hay de nuevo? ♦ *Joaquín, ¿WATSAP con la bella de tu hermana?*

**¿wat?**

interj. (saludo y despedida) ¿Qué? Del anglicismo “¿wat?”, ¿qué? ♦ *¿WAT? ¿Acaso no has entendido nada de lo que te he dicho?*

**¿watjapen?**

interj. (saludo y despedida) ¿Qué pasa? Del anglicismo “¿what happen?”, ¿qué ocurre?, y que es utilizado como saludo. ♦ *¿WATJAPEN? les noto tristes a todos. ¡Abramos una grande que es viernes!*

**¡weiwei!**

interj. (lugar y tiempo) Espera. Del anglicismo “wait”, espera. ♦ *¡WEIWEI, te estás olvidando tu teléfono en el carro!*

**wey**

m. y f. (amor y amistad) Amigo. Del Náhuatl “uey, huey”, que significa hermano y en el habla mexicana se lo usa para referirse a un amigo, sobre todo, pues hay otras acepciones dependiendo del contexto. ♦ *¡Oye WEY, acompáñame a la universidad a retirar unos trabajos de los panas.*

**wiscacho**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Whisky. De la paragoge del anglicismo “whisky”, clase de licor. ♦ *El WISCACHO es bueno solo hasta el tercer vaso. Luego pierde la conciencia.*

**X**

**xenona**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Que tiene senos grandes. De la prótesis, figura literaria que consiste en agrega un fonema al principio de una palabra sin alterar su significado; en este caso la / x / por la / s /. ♦ *La XENONA vino a pedirme que le preste el deber de matemática. Solo porque es buena gente se lo di.*

# Y

## yanqui

1. m. (economía y cantidad) Billeto de 100 dólares. De la imagen de Benjamin Franklin que se encuentra en el billete de esta denominación. ♦ *¿Cuántos YANQUIS llevas a la Ioni para comprar ropa?*

2. adj. / Ú. t. c. s. (alcohol, tabaco y drogas) Heroínómano. De “yanqui”, adj. coloq., estadounidense (DLE). Procede por metonimia, la cual parte de la idea de que los estadounidenses tiene mucho dinero y que, por lo tanto, cuando consumen droga, consumen heroína, que es cara. ♦ *El YANQUI está nuevamente drogado en la discoteca.*

## yanquilandia

f. (lugar y tiempo) Estados Unidos. Procede por composición a semejanza con Disneylandia. ♦ *¿Cuándo nos vamos a YANQUILANDIA?*

## yapla

f. (lugar y tiempo) Playa. Procede por inversión. ♦ *En estas vacaciones y con esto del covid ya no nos vamos la YAPLA.*

## yeca

f. (lugar y tiempo) Calle. Procede por inversión, y de ahí, por una metátesis del fonema / y / por / ll /. ♦ *Los socios del barrio están peloteando en el YECA.*

## yegua

1. f. (cuerpo y sexualidad) Mujer joven con muchos atractivos físicos. De “yegua”, f. hembra del caballo (DLE). La yegua ha sido siempre la imagen del deseo sexual, por metáfora se la relaciona con la mujer atractiva. ♦ *¡Miren esa YEGUA que pasa por la calle!*

2. f. (diversidad sexual) Homosexual. De “yegua”, m. *Cuba*, hombre homosexual (DEL). ♦ *La YEGUA de la jorga se ha perdido con su novio todo el fin de semana, y ha dicho en casa que se fue de vacaciones con nosotros.*

## yerba

f. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana. Del hiperónimo “planta” por “yerba”. ♦ *El man tiene full YERBA en su casa.*

## yeso

m. (alcohol, tabaco y drogas) Cocaína. De “yeso”, m. Sulfato de calcio hidratado, de color blanco, usado en construcción y en escultura por su propiedad de endurecerse rápidamente al mezclarse con agua (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre el yeso y la cocaína por su color, en sentido figurado. ♦ *El YESO que compramos donde el Brujo de Las tres tiendas es de mala calidad, por eso nos dio yapa.*

**yeyo**

m. (académico y ocupacional) Ataque al corazón. De “yeyo”, m. colq., *R. Dom. y Ven.*, desmayo, desfallecimiento (DLE). Por sinécdoque, se emplea para referirse al ataque cardíaco. ♦ *Al profeta de literatura le dio un YEYO por tanto cigarrillo.*

**yira**

f. (cuerpo y sexualidad) Prostituta. De “yira”, f. despect. coloq. *Arg. y Ur.*, prostituta callejera (DLE). ♦ *El Cabezón anda de novio con la YIRA de El Trébol.*

**yonqui**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Adicto, especialmente a la heroína. De “yonqui”, m. y f. En la jerga de la droga, adicto a la heroína (DLE). ♦ *Te sugiero que no te lleves con el YONQUI del barrio, sé que anda en malos pasos y tiene problemas con la justicia.*

**yoqui**

f. (vestido y apariencia) Clase de gorra. De la indumentaria, específicamente la gorra, empleada en el yóquey. ♦ *Tu YOQUI está chévere. ¿Me la prestas para vacilarla?*

**yucas**

f. (cuerpo y sexualidad) Piernas demasiado blancas. De “yucas”, f., planta de América tropical, de la familia de las liliáceas, con tallo (DLE), cuyo interior es blanco. Por metáfora, se establece una relación entre la yuca y las piernas muy blancas con base en su similar color.

♦ *¡A ver si sacas algún día esas YUCAS al sol! Te estás pareciendo a la Gasparín.*

**yunai**

f. (lugar y tiempo) Estados Unidos de Norteamérica. De la verbalización de la primera palabra del sintagma en inglés “United States of North America”, Estados Unidos de Norteamérica”. ♦ *Mis primos viven en la YUNAI. Ojalá vengan algún día.*

**yunta**

f. (amor y amistad) Amigo. Relación metafórica entre los amigos y la “yunta”, pareja de bueyes uncidos que se emplean para arar la tierra, con base en la compañía y ayuda que se dan uno a otro. ♦ *No podré ir a la fiesta sin mi YUNTA.*

**yuqui**

adj. (cuerpo y sexualidad) Zurdo. Préstamo kichwa “yuqui”, izquierdo. ♦ *Yo no sé por qué solo tú eres YUQUI en la familia.*

**yuyo**

m. (alcohol, tabaco y drogas) Marihuana. De “yuyo”, m. *Arg., Bol., Chile, Par. y Ur.*, mala hierba (DLE). Por antonomasia, se considera a la marihuana como una mala hierba por ser utilizada para drogarse. ♦ *El YUYO que compraste en la Nueve de octubre estaba bien malita.*

**Z****zafado, da**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Que tiene comportamientos negativos e impulsivos. De “zafado”, adj. *El Salv., Méx. y Nic.*, chiflado, que tiene algo perturbada la razón (DLE). Por metáfora, se dice que se le ha soltado a la persona su vínculo con la de razón, el sentido común y la coherencia. ♦ *El ZAFADO de tu hermano armó tremendo relajo en la casa de sus suegros.*

**zafarse**

v. (conducta, cualidad y aptitud) Desentenderse de algún asunto o responsabilidad. De “zafar”, prnl., escaparse o esconderse para evitar un encuentro o riesgo (DLE). Este término es de uso generalizado entre los jóvenes. ♦ *Diana se casó de la noche a la mañana con Freddy. ¡Juan SE ZAFÓ de tremendo paquete!*

**zafo, fa**

1. adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Hablador, extrovertido. De “zafo”, libre y desembarazado (DLE). Por metonimia, se refiere a la persona que habla por hablar. ♦ *Juan Carlos es un ZAFÓ. Durante la reunión no dejó hablar a nadie.*

2. **estar zafo alguien** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Estar libre de responsabilidades. ♦ *Acabo de terminar mi proyecto de Comunicación. Ahora sí que ESTOY ZAFÓ para el fin de semana.*

**zamarrear**

v. (cuerpo y sexualidad) Tener relaciones sexuales con violencia. De “zamarrear”, tr. coloq., tratar mal a alguien trayéndolo con violencia o golpes de una parte a otra. (DLE). Por metáfora, se refiere a ciertas prácticas, hábitos y preferencias sexuales que incluyen agresión y golpes. ♦ *Ayer vimos una película donde la mujer le ZAMARREABA a su pareja.*

**zambo, ba**

m. y f. (vestido y apariencia) Que tiene el pelo muy rizado. De “zambo”, planta del mismo nombre que antes de producir fruto se enrosca, como el cabello, en sentido metafórico. ♦ *El ZAMBO es muy buena gente.*

**zanahoria**

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Sano, ingenuo, que no tiene vicios. Procede por vecindad fonética entre “sano” y “zanahoria”. ♦ *¡Deja de ser ZANAHORIA y sal un momento al parque!*

**zángano, na**

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Soez, vil, vago. De “zángano”, macho de la abeja que no colabora en el trabajo y solo sirve para fecundar a la reina (DLE). Por metonimia, se refiere a la persona que tiene comportamientos poco apropiados. ♦ *El ZÁNGANO de tu*

*primo enseñó se tomó los genitales frente a la monjita del convento.*

### zapallo

1. m. (cuerpo y sexualidad) Cabeza grande. De “zapallo”, m. coloq., *Bol. y Ur.*, cabeza de una persona (DLE). Por metáfora, se establece una relación entre este tipo de calabaza y la cabeza de la persona con base a su forma. ♦ *Por portarme lento, mi viejo me dio un cocacho en el ZAPALLO.*

2. m. (cuerpo y sexualidad) Trasero abultado. Por metáfora, se establece una relación con las nalgas de la persona. ♦ *¡Vieron tremendos ZAPALLOS de la veci!*

3. **hacerse el zapallo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Presumir de viveza y audacia. De la vecindad fonética entre “sapo”, véase, y “zapallo”. ♦ *¡Deja de HACERTE EL ZAPALLO con nosotros! Después se te caen los dientes.*

### zapatear

v. (ocio, deporte y diversión) Bailar. De la derivación de “zapato”, para referirse a la acción de bailar. ♦ *Vamos a ZAPATEAR en el cumpleaños de Carla, me dijeron que va a haber buenos artistas.*

### zapatero, ra

1. adj. / Ú. t. c. s. (economía y cantidad) Que se encuentra sin dinero. En el juego de naipes, se denomina “zapatero” a quien se ha quedado sin tantos para el juego (DLE). Por metonimia, se refiere a la persona que no tiene dinero. Es perfectamente conmutable con “chiro”, véase. ♦ *Juan está ZAPATERO. Todo lo que*

*le dieron para el mes se comió en su cumpleaños.*

2. adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Ingenuo. De igual forma su origen se encuentra en el juego de naipes: quien se ha quedado sin tantos es porque no sabe jugar bien sus cartas; por lo tanto, se lo considera ingenuo e inclusive, tonto. ♦ *Por ZAPATERA me gabelaron a mi novio en mis narices.*

### zapatista

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Revolucionario. Del grupo guerrillero Ejército Zapatista de Liberación Nacional, por metonimia. ♦ *Algunos estudiantes cayeron en la huelga por estar hechos los ZAPATISTAS.*

### zeta

**ser una zeta** loc. (cuerpo y sexualidad) Ser una zorra. Por eufemismo y economía lingüística se dice “z” en lugar de “zorra” para referirse a una mujer que se dedica a la prostitución o que tiene mala reputación. ♦ *Tú sí que eres una Z, te comes cualquier palo.*

### zetearse

v. (alcohol, tabaco y drogas) Abstenerse del consumo de drogas. Probablemente es un derivado del término original “Los zetas”, una organización delictiva, cuyo principal negocio es el narcotráfico. ♦ *Ya van tres veces que me llevan a un centro de rehabilitación, esta vez sí voy a ZETEARME.*

### zhumir

1. m. (alcohol, tabaco y drogas) Alcohol. Por metonimia, se nombra

la marca por el aguardiente de caña. ♦ *¿Qué les parece si sacamos una de ZHUMIR para alegrar la tarde?*

2. m. y f. (conducta, cualidad y aptitud) Persona que consume alcohol con frecuencia. Procede por metonimia. ♦ *¡Llámale al ZHUMIR para que te acolite una botella! Él siempre puede.*

### zombi

adj. / Ú. t. c. s. (conducta, cualidad y aptitud) Dormido. Bel congolés “zumbi”, fetiche o imagen. Ha pasado al español por medio del inglés “zombie”, con la acepción de muerto viviente. Por metáfora, se establece una relación con la persona que se la pasa adormilado, como si estuviera muerto de manera permanente. ♦ *El ZOMBI del curso me pidió que le preste los deberes atrasados para intentar sacar 20/20 en el examen final de Investigación.*

### zomo

m. (amor y amistad) Mozo. Procede por inversión, referido al amante. ♦ *La Lourdes llegó con su nuevo ZOMO a la fiesta de profesores del colegio nocturno.*

### zona

1. f. (delincuencial) Lugar o espacio al que pertenece una persona o grupo de personas. De “zona”, f., parte de terreno o de superficie encuadrada entre ciertos límites (DLE). Por metonimia, se refiere al espacio propio de una persona o grupo de personas como un barrio, una urbanización o una ciudadela. ♦ *Cuando estamos en nuestra ZONA nadie nos molesta...*

2. interj. (conducta, cualidad y

aptitud) Expresión que se emplea para llamar la atención sobre algún suceso que ocurre. ♦ *¡ZONA, ZONA! Acaba de llegar tu viejo y es mejor que nos retiremos.*

3. **darse zona** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Entender, comprender, asimilar la información al interior de un contexto o situación determinada. Por metonimia, se refiere a aquella información que se encuentra, figurativamente, dentro del territorio del entendimiento. ♦ *¿Te DISTE ZONA en lo que dijo la Mónica? Ella sí es bien clara en sus cosas.*

4. **parar zona** loc. (amor y amistad) Corresponder a los requerimientos amorosos. En este caso, por metonimia, la persona está dentro de la “zona de atención y preferencia” de otra. ♦ *¿Por qué no le PARAS ZONA a la Fabiola? Ella es lo mejor que te ha podido pasar a ti.*

### zonzete, ta

adj. / Ú. t. c. s. (amor y amistad) Tonto. De la parage de “zonzo”, adj., tonto, simple, mentecato (DLE). ♦ *¿Cómo crees que iba a estar vacilando con el ZONZETE del Gonzalo!*

### zoraida

f. (cuerpo y sexualidad) Prostituta. Por vecindad fonética con “zorra”, véase. ♦ *La ZORAIDA de la Facultad está con nuevo novio.*

### zorongo, ga

adj. (alcohol, tabaco y drogas) Ebrio. De “zorongo”, m., baile popular andaluz (DLE). Por metonimia, se refiere a la persona

que, mareada o ebria por causa del alcohol, baila de manera alegre y desinhibida (DLE), y hasta ridícula.

♦ *Estuve tan ZORONGO que mis padres se retiraron de la fiesta con vergüenza.*

### zorrear

v. (cuerpo y sexualidad) Salir con mujeres fáciles. De “zorro”, hombre que anda con muchas mujeres (DLE). ♦ *¡Vamos a ZORREAR en los Tanques, pues ha llegado nueva mercadería!*

### zorrero, ra

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Que tiene suerte. De “zorra”, véase. ♦ *El Mauricio es ZORRERO para una hembra.*

### zorriño, lla

adj. / Ú. t. c. s. (cuerpo y sexualidad) Promiscuo. Derivado diminutivo - despectivo del término “zorra”, véase. Para darle un mayor tono de ofensa, se le ha agregado el diminutivo ‘ill’ en sentido peyorativo. ♦ *La ZORRILLA de la Fernanda piensa robarle el novio a María Leonora.*

### zorris

f. (diversidad sexual) Homosexual. De “zorra”, véase. Procede por paragoge. ♦ *La ZORRIS del curso le coquetea a Alejandro de forma descarada.*

### zorro, rra

1. f. (cuerpo y sexualidad) Persona promiscua. De “zorro”, m. y f., mamífero cánido de menos de un metro de longitud, incluida la cola, de hocico alargado y orejas empinadas,

pelaje de color pardo rojizo y muy espeso, especialmente en la cola, de punta blanca (DLE). La presencia del zorro no es muy agradable, pues se alimenta de las aves de corral, por lo que los campesinos, por ejemplo, lo persiguen y cuando lo atrapan la golpean hasta matarlo. Se usa el término se usa en forma ofensiva para referirse a la mujer promiscua indistintamente de si vende su cuerpo o no. ♦ *Esa noche tuvimos que ir a rematar donde las ZORRAS porque ya nos botaron de todos los bares de Cuenca.*

2. m. (diversidad sexual) Homosexual. El término con esta acepción resulta simplemente el masculino de “zorra”, véase. Esta acepción relaciona a la prostituta con el homosexual con base a la creencia generalizada de que estos dos grupos de personas son promiscuos. ♦ *¿Estarás enamorada del Guille? ¿No sabrás que el man es ZORRO?*

3. f. (cuerpo y sexualidad) Suerte. Se refiere al hecho de que en la creencia popular la “zorra”, animal astuto (DLE) atrae la suerte. ♦ *¡De ZORRA pasaste el año y con buenas notas!*

4. **zorro viejo** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Experto en el arte de engañar. ♦ *Debemos tener cuidado con el ZORRO VIEJO, puede ser muy tramposo si quiere.*

5. **ser zorro viejo alguien** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Experto en la realización de cualquier actividad. En este caso, se circunscribe positivamente la experticia en la construcción, la economía, la cocina, entre otros. ♦ *Para el pápocar, Pablo ES UN ZORRO VIEJO. Debes ser más pilas*

*que él.*

6. **dar la del zorro** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Golpear con fuerza. Por metáfora, se emplea esta acepción para referirse a la golpiza que sufre la persona. ♦ *Por andar hecho el veneno TE DIERON LA DEL ZORRO en tu mismo barrio.*

7. **pegar como a zorro** loc. (conducta, cualidad y aptitud) Golpear a una persona con fuerza y de manera exagerada. ♦ *A Mario LE PEGARON COMO A ZORRO. Tuvieron que llevarlo al hospital.*

### zum

1. m. (académico y ocupacional) Clase. Del anglicismo “Zoom: Video Conferencing”, una herramienta que se emplea frecuentemente en la educación a nivel mundial, en tiempo de pandemia. ♦ *Hoy tengo un ZUM de Literatura a las tres de la tarde.*

2. m. (académico y ocupacional) Reunión. En este caso, se refiere a una reunión que puede ser social o de trabajo. ♦ *Nos vemos mañana, a las 7 pm. tengo un ZOOM con unos panas del colegio. Creo que se va a armar un telechupe.*

MÍNIMO VOCABULARIO FILOLÓGICO

### **acepción**

Sentido en que se toma una palabra, cuando tiene varios. Significado que una palabra recibe en el habla. El DLE los numera.

### **aféresis**

Pérdida de un sonido o grupo de sonidos al comienzo de una palabra: caleta > leta, colegio > legio, etc.

### **aglutinación**

Fenómeno por el cual dos o más palabras, originariamente distintas, se funden en una unidad permanente y difícilmente analizable. Es un proceso mediante el cual la lengua obtiene nuevas palabras y que se verifica mecánicamente, sin participación voluntaria de los hablantes. Por ejemplo, achuchalud (a tu salud).

### **alomorfo**

Con este término podemos traducir el I. allophone, empleado por algunos lingüistas norteamericanos para designar la variante combinatoria de un morfema. Así, 've' es un alomorfo de 'ir', condicionado por la presencia de 'tú'.

### **antonimia**

1.- Significación contraria de dos vocablos, llamados antónimos: frío/calor, alto/bajo. 2.- Fenómeno que se produce cuando un vocablo posee dos significados opuestos. Huésped significa a la vez "el que hospeda" y "el que es hospedado". Muy leído es un libro que leen muchos lectores, pero también, un lector que lee muchos libros.

### **antonomasia**

Sustitución de un nombre por el de una cualidad que le corresponde de manera inconfundible. La fórmula por antonomasia alterna equívocamente con la fórmula por excelencia. J. Casares propone "establecer una distinción entre ambas, que consistiría en reservar por excelencia para los casos en que se da el efecto cuantitativo, y dejar disponible por antonomasia para los restantes". Según esto diríamos que Jesucristo que es el Salvador "por excelencia", puesto que la universalidad y la trascendencia de su acción salvadora es la máxima que se puede concebir; y el Ángel sería "por antonomasia" San Gabriel, que no es un ángel en más alto grado que los demás, "sino un determinado espíritu celeste, que por cierto no pertenece al noveno coro..., al que no cabe confundir con ningún otro, porque sólo a él le correspondió anunciar a María el misterio de la Encarnación".

### **apócope**

Pérdida del final de una palabra: Licenciado > licen, profesor > profe, castellano > caste, etc.

### **catalizador**

Elemento que activa un proceso de transformación.

### **centro de atracción**

(Sperber) El interés por un tema hace que se tome léxico de otros campos con el fin de describir con mayor rigor y riqueza lo perteneciente al tema de interés, que se convierte así en "centro de interés".

### **centro de expansión**

(Sperber) El interés por un tema hace que se use léxico de él aunque se trate de otros campos. El tema, pues, se proyecta a otros como auténtico "centro de expansión".

### **clasema**

Nombre dado a los semas contextuales. Para E. Coseriu es un "rasgo distintivo que funciona en una categoría verbal entera de un modo en principio independiente de los campos léxicos".

### **connotación**

Valor secundario que rodea a una palabra o a un uso, dentro del sistema de valores de un hablante.

### **contagio**

Fenómeno mediante el cual un carácter de un elemento lingüístico pasa a otro que no lo posee. Hay, pues, contagio fonético (en la asimilación, por ejemplo); contagio morfológico (cafeses, por cafés, etc.); contagio sintáctico (atracción; contagio semántico (indígena, vulgarmente a veces se identifica con "salvaje", por aparecer frecuentemente en contextos en los cuales se alude a indígenas salvajes).

### **contexto**

Es todo aquello que rodea a una palabra situada en un texto. Pero no hay solo el contexto verbal -la frase, el párrafo, el capítulo o libro en que está la palabra-, sino el contexto de situación -el conjunto de circunstancias de todo orden que rodea al uso de la palabra. Malinowski, quien propuso la noción de "contexto de situación",

dice que la concepción del contexto "debe rebasar los límites de la mera lingüística y trasladarse al análisis de las condiciones generales en que se habla una lengua...". En nuestro libro, al hablar de contexto, es obvio que nos referimos, más allá de la pura frase en que se usa una palabra, al conjunto de circunstancias en el que se desarrollado un hecho comunicativo.

### **creación**

Producción de cualquier acto de lenguaje, por parte del hablante, según una interpretación que arranca de W. V. Humboldt (1836). Para éste, el lenguaje es un trabajo continuamente repetido de la mente para dominar los sonidos y adaptarlos a la expresión del pensamiento. La idea es filosóficamente elaborada por B. Croce (1900), que duda de la existencia de un sistema lingüístico exterior al hombre: éste, crea continuamente su medio expresivo, surge así el llamado idealismo lingüístico cuyo principal representante es K. Vossler; el cual (1905) se adhiere a la concepción del lenguaje como creación, pero modifica la ideología de Croce, que convierte al lenguaje en un caos: "millones de creadores del lenguaje, millones creaciones lingüísticas, desde las más pequeñas frases... hasta la obra de arte más pesada; cada una de ellas libre, cada una autónoma y dueña de sí". Para salvar esta caótica concepción del lenguaje, Vossler propone otro nuevo criterio caracterizador del mismo; la evolución.

## **cultismo**

Con este nombre, con el de voz culta se designa a todas aquellas palabras que han entrado en un idioma en épocas diversas por las exigencias de cultura (literatura, ciencia, filosofía, etc.), procedentes de una lengua clásica, ordinariamente del latín. Tales voces mantienen su aspecto latino, sin haber sufrido las transformaciones normales en las voces populares: fructífero, benévolo, colocar, etc. Son abundantes los dobles, constituidos por una voz vulgar y un cultismo introducido posteriormente, con sentidos diversos: colocar-colgar, artículo-artejo, títulotilde, etc.

## **denotación**

Un significante tiene solo denotación y no connotación cuando su función se reduce a remitir a un significado, sin que el significante de por sí implique otros significados secundarios. Denotación es, pues, el significado primario, directo, simple de un significante.

## **derivación**

1.- Procedimiento de formación de una palabra nueva, mediante la adición, supresión o intercambio de sufijos (bolso -illo, avanzar -ce, portero -ía) En el primer caso, existe una derivación progresiva, cuyo tipo más corriente es la derivación postnominal; el en segundo, una derivación regresiva, que da origen, ordinariamente, a derivados postverbales, aunque no de modo exclusivo. Así, foederare (que aparece hacia el siglo II a. de J. C.) es un derivado regresivo de foederatus. 2.- Se habla de

derivación impropia (frente a la propia, que sería la descrita) cuando una palabra, sin cambiar de forma, desempeña funciones nuevas. Así, cuando un nombre propio se emplea como nombre común: un mecenas, un quijote. 3.- Hay derivación inmediata o simple cuando un sufijo se añade directamente al tema (par -lar), y mediata o compleja, cuando se interponen otros afijos (par -ot -e -ar). 4.- Dependencia etimológica de una palabra, respecto a otra que es su étimo. 5.- Como figura retórica (lat. Derivatio), empleo en una misma frase de palabras derivadas de una misma raíz: Voce vocans Hecaten (Virgilio); Por los engaños de Sinón vengada / la fama infame del famoso Atrida (Lope de Vega). No debe confundirse con la figura llamada poliptoton. 6.- Derivación sinonímica. Fenómeno especialmente frecuente en germanía, aunque no faltan casos en la lengua usual, descrito por Schwob y Guieysse (1916), según el cual, cuando dos palabras entran en proximidad sinonímica, por metáfora o por desviación semántica jergal, muchos sinónimos, próximos o no, y palabras satélites de la palabra metafórica o desviada, pasan a ser sinónimos de la otra. Por ejemplo, limpiar significa en germanía robar; esta palabra tiene, por tanto, como sinónimos por derivación pulir, raspar, soplar, etc. B. Migliorini ha propuesto (1948) llamar irradiación sinonímica a este fenómeno (reservando para derivación su significado tradicional, definido más arriba) y designación sinonímica a cada uno de los casos singulares.

## **desplazamiento de la relación referencial**

Dentro del esquema de Stern, procedimiento que origina el cambio de sentido. El sentido pasa a un nuevo nombre. Son, pues, nuevos modos de nominación.

## **diacronía**

Evolución de la lengua a través del tiempo. Historia de la lengua.

## **distorsión**

Fenómeno de deformación lingüística.

## **elipsis**

Omisión en el habla de un elemento que existe en el pensamiento lógico: La Navidad (por la fiesta de Navidad). Ch. Bally la separa de la braquilogía, definiendo la elipsis como el hecho de sobrentender en un lugar determinado del discurso, un signo que figura en un discurso precedente o siguiente. Así: tengo dos hijos, uno de cuatro y otro de tres (se sobrentiende: de tres años), es una frase elíptica.

## **etimología**

1.- Así se denominó hasta el siglo XIX una parte de la Gramática, cuyos límites coinciden, rudimentariamente, con los de la moderna Morfología. El término alternó con el de analogía. La Etimología debía enseñar a remitir una forma dada a su categoría respectiva, y, si ésta admitía flexión, a su forma "original": el nominativo, en los nombres, y el infinitivo, en los verbos. Era, pues, la teoría de los accidentes gramaticales. 2.- Modernamente, ciencia que estudia

los étimos de las palabras de una lengua dada, determinando causas y circunstancias del proceso evolutivo. 3.- Étimo. 4.- Etimología popular.

## **eufemismo**

1.- Proceso muy frecuente que conduce a evitar la palabra con que se designa algo molesto, sucio, inoportuno, etc., sustituyéndola por otra expresión más agradable. Según Carnoy (1927), el eufemismo puede producirse por las siguientes causas: a) deseo de adaptarse a las circunstancias en la cual la palabra propia resultaría demasiado plebeya o trivial; esto mueve a utilizar cabello por pelo, seno por pecho, baño por retrete, etcétera. b) ennoblecimiento de la propia personalidad; así, un músico se hace llamar profesor, o una madrona, profesora en partos; c) respeto cortés hacia aquel a quien se habla: hay eufemismo de dudoso gusto cuando se pregunta a alguien por su señora, en lugar de por su mujer; d) necesidad de atenuar una evocación penosa: llamamos invidentes a los ciegos, impedidos a las personas que no pueden consigo mismos (cojos, mancos, paralíticos), económicamente débiles a los pobres, etc.) ocasionado por un tabú social, religioso, moral, etc.; ello induce a llamar embriagado al borracho, a jurar con interjecciones como pardiez, diantre, rediez, etc.; a designar como amiga, a la amante... 2.- Palabra que sustituye al vocablo propio, es un proceso de eufemismo.

## **formación ocasional**

Nueva forma lingüística que se ha producido en virtud de las circunstancias ocasionales; de donde,

en muchos casos, se caracteriza por su poca perdurabilidad.

### **habla**

1.- Término con que suele traducirse por parole, especializado por F. de Saussure (1916) para significar el acto individual del ejercicio del lenguaje. esta noción se opone a la de lengua; Saussure la delimita así: “El habla es un acto individual de voluntad y de inteligencia, en el cual conviene distinguir: 1º Las combinaciones por las que el sujeto hablante utiliza el código de la lengua con miras a expresar su pensamiento personal. 2º El mecanismo psicofísico que le permite exteriorizar esas combinaciones...El habla es la suma de todo lo que las gentes dicen y comprende: a) combinaciones individuales, dependientes de la voluntad de los hablantes; b) actos de fonación igualmente voluntarios, necesarios para ejecutar tales combinaciones”. 2.- Lengua de una comunidad. Podemos decir habla española, latina, húngara, etc., pero, en general, el término habla se reserva para aludir a la lengua de las comunidades más pequeñas (hablas sociales) o de grupos sociales (jergas).

### **hipérbole**

Exageración que tiende a engrandecer a los objetos, personas o cosas.

### **homonimia**

Igualdad entre los significantes de dos o más palabras que poseen distinto significado. Bally distingue entre homonimia absoluta, que se da entre palabras homófonas que pueden

desempeñar la misma función (presa por botín y presa “encarcelada”, que son dos sustantivos femeninos) y homonimia parcial, cuando los significantes presentan alguna diferencia de forma: pollo y poyo.

### **ídiolecto**

Conjunto de rasgos que, en el empleo del idioma, caracterizan a un hablante en un momento dado.

### **lexema**

Entre los lingüistas norteamericanos, raíz o tema. Designa a veces solo a la palabra.

### **lexía**

“Secuencia estable y fija de unidades léxicas y/o gramaticales, funcionalmente equivalente a una palabra que la lengua no posee o el habla no actualiza” (Pottier). Equivalente de expresión idiomática.

### **lexicalización**

1.- Designa así Bally (1932), el proceso que convierte un conjunto sintagmático en un elemento lingüístico que funciona como una sola palabra. 2.- Conversión de una interjección u onomatopeya en una palabra capaz de funcionar gramaticalmente (un runrún, los ayes). 3.- Incorporación de una metáfora de origen individual al sistema general de la lengua. De la metáfora así incorporada, se dice que está lexicalizada (reanudar, pluma, columna vertebral).

### **metáfora**

Tropo mediante el cual se presentan como idénticos dos términos distintos. Su fórmula más sencilla

es A es B (los dientes son perlas) y la más compleja o metáfora pura, responde al esquema B, en lugar de A: Sus perlas (en lugar de dientes). A es el tema metafórico, y B, el término metafórico. Se confunde, a veces, la metáfora con la imagen; se diferencian en que esta última es una comparación explícita, mientras que la metáfora se basa en una identidad que radica en la imaginación del hablante o del escritor. Es preciso distinguir también entre metáfora lingüística, léxica o fósil, es decir, la palabra que originariamente fue metáfora, pero que ya ha dejado de serlo y se ha incorporado a la lengua (pluma, estilográfica, hoja de papel) y metáfora literaria, que pertenece al habla como modalidad individual de un escritor a un hablante.

### **metaplasmo**

Que participa de la metáfora y de la metonimia. 1.- Nombre genérico con que en la gramática tradicional se denominan las figuras de dicción. Se aplica este nombre a “cada una de las varias alteraciones que experimentan los vocablos en su estructura habitual, bien por aumento [prótesis, epéntesis, paragoge], bien por supresión [aféresis, síncope, apócope, elisión], bien por transposición de letras (metátesis), bien por contracción de dos de ellas [contracción, sinéresis, falso sandhi] (D.R.A.E.). El metaplasmo tenía lugar en la lengua poética; si ocurría en la lengua corriente, se denominaba barbarismo 2.- Cambio de género. Hay metaplasmos, por ejemplo, en centinela, femenino de la lengua antigua, y masculino hoy. O bien en la intervención de géneros.

3.- Más concretamente, distinto género de una palabra en singular y en plural (latín locus, masculino; loca, neutro).

### **metonimia**

Tropo que responde a la fórmula lógica pars pro parte; consiste en designar una cosa con el nombre de otra, que está con ella en una de las siguientes relaciones: a) causa a efecto: vive de su trabajo; b) continente a contenido: tomaron unas copas; c) lugar de procedencia a cosa que allí procede: el jerez; d) materia a objeto: una bella porcelana; e) signo a cosa significada: traicionó su bandera; f) abstracto a concreto, genérico a específico: burló la vigilancia, etc.

### **morfema**

Elemento lingüístico que sirve para relacionar a los semantemas en la oración y delimitar su función y significación. Los morfemas se dividen en dependientes (afijo, desinencias, alternancias, etc.) e independientes (preposiciones, conjunciones, etc.) Los fonólogos precisan la noción de morfema, definiéndolo así: “Unidad morfológica no susceptible de ser dividida en unidades morfológicas más pequeñas, es decir, una parte de la palabra que, en toda una serie de palabras, se presenta con la misma función formal, y que no es susceptible de ser dividida en partes más pequeñas que poseen esta cualidad”.

### **onomasiología**

Prescendencia de los rasgos que de momento no interesan o se

desconocen, para destacar otros que se ofrecen como relevantes. Rama de la lingüística que se ocupa de determinar los significantes que corresponden a un significado dado. Opera en sentido opuesto a la Semántica, que parte del significante para estudiar las vicisitudes del significado. La Onomasiología tiene amplio desarrollo en la investigación de los léxicos dialectales.

### **onomatopeya**

Fenómeno que se produce cuando los fonemas de una palabra describen o sugieren acústicamente el objeto o la acción que significa: rasgar, borbotón, tic-tac. Las voces en las cuales se verifica dicho fenómeno, se denominan palabras onomatopéyicas o imitativas. De éstas se diferencian las palabras expresivas o fonosimbólicas (tipo titilar). Sin embargo, se ha insistido en el carácter fonosimbólico de la onomatopeya, dado que ésta, más que producir un sonido, adopta un esquema articulatorio vagamente paralelo al del movimiento que representa. En la palabra borbotón, por ejemplo, los golpes de labios que se suceden sugieren la estructura de los golpes sucesivos del líquido que sale a borbotones por un orificio.

### **peyorativo**

Que empeora, que hace derivar el significado hacia lo peor.

### **polarización**

El hecho de que una palabra contraiga nuevas oposiciones con otras palabras y desarrolla así nuevos significados.

### **polisemia**

Fenómeno consistente en la reunión de varios significados, en una palabra. Cabo, por ejemplo, es un vocablo polisémico, por poseer varios significados: cabo de vela, grado del ejército, hijo o hebra, cabo geográfico, etc. En el caso frecuente de ser dos los significados, el fenómeno se llama disemia.

### **préstamo**

1.- Elemento lingüístico (léxico, de ordinario) que una lengua toma de otra, bien adoptándolo en su forma primitiva, bien imitándolo y transformándolo más o menos. Está con el extranjerismo en la relación de especie a género: el préstamo es un extranjerismo incorporado al sistema. Tappolet, distingue entre préstamos de lujo y préstamos de necesidad. Un caso muy particular de préstamos calco. 2.- El préstamo puede realizarse también dentro de la misma lengua, cuando algún término de la jerga especializada se incorpora a la lengua general, o viceversa.

### **referente**

El rasgo o acontecimiento no lingüístico referido. La cosa, a la que apunta el fenómeno lingüístico.

### **relevante**

Término que alterna con el de pertinente. Se opone a irrelevante.

### **semas**

1.- Término usado alguna vez como sinónimo de semantema. 2.- Entre los fonólogos, el más pequeño elemento gramatical. “Por ejemplo en la palabra latina barb /at/ us, los

tres semas últimos: el masculino, el singular y el nominativo, están acumulados” (Skalicka). Designa también, por tanto, la noción que expresa el morfema. Así, dice Mathesius: “Distinto es el problema del llamado morfema cero, es decir, de uno o varios semas que son expresados por el cero fonológico. Esto solo es posible en el seno de un pequeño sistema semántico (Por ejemplo, en el interior de una declinación), en el que es preciso reconocer, para el caso en cuestión, la existencia del sema. Por ejemplo, el genitivo plural zen en checo, en el cual la unión bisemántico del genitivo y del plural, se expresa con el morfema cero.

### **semantema**

Elemento de la palabra portador de la significación. Así, cant-, en cantar, cante, cantable, cantaré, etc. Martín S. Ruypérez lo ha definido con toda precisión como “unidad que es término de una oposición significativa de vocabulario. Esta denominación (semantema) hace referencia al plano del significado: en lat., lego legis lega, se habla de un semantema, entendiendo por tal la forma fónica y su significado”. Boris Cantineau y otros lingüistas prefieren el término lexema.

### **semántica**

1.- Rama de la lingüística que se ocupa de los cambios de significación que se han operado en las palabras. Es ciencia diacrónica frente a la Lexicología, que opera en el plano sincrónico. No obstante, algunos lingüistas no diferencian ambas ciencias, y hablan de

semántica sincrónica y semántica diacrónica. 2.- El adjetivo semántico es empleado para aludir a todo lo que afecta a la significación. En este sentido se habla de los cambios semánticos. 3.- Semántica lógica. El término semántica ha salido del dominio lingüístico, y es empleado, en un sentido estrictamente lógico, como el conjunto de reglas “que determinan en qué condiciones es aplicable un signo a un objeto o a una situación, y que permiten poner en correlación los signos y las situaciones que son susceptibles de designar” (Carnap). Aparte este filósofo, cultivan la semántica lógica o semiótica los lógicos del círculo de Viena, Hilbert, Cassirer, B. Russell, etc. 4.- Filiación semántica.

### **significado**

1.- Tecnicismo especializado por F. de Saussure para designar el concepto o idea, como elemento constitutivo del signo. 2.- Significación.

### **significante**

Elemento constitutivo del signo, que aporta la imagen acústica. Esta “no es el sonido material, cosa puramente física, sino su huella psíquica, la representación que de él nos da testimonio de nuestros sentidos (F. de Saussure).

### **signo**

1.- Tecnicismo especializado por F. de Saussure para designar la “combinación del concepto y de la imagen acústica”, es decir, de un significado y un significante en la lengua. 2.- Elemento de cualquier sistema visual de comunicación, principalmente de la escritura.

Podemos hablar de lenguaje de signos, pero es preferible el término lenguaje de señas. 3.- Según la definición glosemática, signo es una unidad que consta de forma de contenido y forma de expresión.

### **síncopa**

Desaparición de un sonido o grupo de sonidos en el interior de una palabra: calidus > caldus > caldo. La forma resultante es una palabra sincopada.

### **sinécdoque**

Tropo que responde al esquema lógico ‘pars pro toto’ o ‘totum pro parte’. Se produce cuando se emplea una palabra por otra, estando sus conceptos respectivos en relación de: a) género a especie o viceversa: los mortales = ‘los hombres’; b) parte a todo o viceversa: diez cabezas = ‘diez reses’, la ciudad se ha amotinado = ‘los habitantes de la ciudad’; c) singular a plural y viceversa: es español es sobrio = ‘los españoles...’, etc.

### **sinonimia**

1.- Coincidencia en el significado entre dos o más vocablos, llamados sinónimos: can-perro, pelo-cabello, etc. 2.- Figura retórica, llamada también metábole, que consiste en usar palabras sinónimas en un mismo contexto: Abiit, excessit, evasit, erupit (Cicerón); Acude, corre, vuela (Fray Luis de León).

### **tabú**

Voz polinesia que, en Lingüística, se utiliza para designar cualquier palabra que, por motivos religiosos, supersticiosos o de índole social,

es evitada por el hablante, el cual debe aludir al concepto mediante una metáfora, una perífrasis (en este sentido son tabúes muchos eufemismos) o una deformación del vocablo propio. En este último caso, la palabra resultante es llamada por los lingüistas franceses mot baboué ‘palabra “tabuizada”’, la cual aparece frecuentemente en juramentos y exclamaciones: ¡mecachis!, ¡joroba!

### **transferencia**

Ya Freud dio este nombre (Übertragung) a las fórmulas de conexión y sustitución del significante.

### **vulgarismo**

Fenómeno lingüístico de índole vulgar, aplebeyado e inadmisible en la lengua de uso. Por ejemplo, el uso de andé por anduve, el de -z en lugar de -d final (Madriz, verdaz), etc.

## Bibliografía:

- Alvar, M. (1969). *Estructuralismo, Geografía Lingüística y Dialectología Actual*. Madrid: Editorial Gredos.
- \_\_\_\_\_. Alvar M. (1977). Actitud del hablante y sociolingüística. En *Comunicación y lenguaje*, Rafael Lapesa (Cord.), pp. 87-105. Madrid: Editorial Karpos.
- Álvarez, L. (1981). *El café en la lengua*. Quindío: Publicaciones de la Universidad de Quindío.
- Álvarez, A. (2007). *Textos sociolingüísticos*. Mérida: Editorial Venezolana. Recuperado de [https://www.academia.edu/1786904/Textos\\_Socioling%C3%BC%C3%ADsticos](https://www.academia.edu/1786904/Textos_Socioling%C3%BC%C3%ADsticos)
- Armijos, A. (2017). *Formas de tratamiento: El uso de los vocativos y sus funciones en los jóvenes de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador tomando en consideración la cortesía lingüística*. (Tesis de pregrado). Pontificia Universidad Católica del Ecuador. Recuperado de <http://repositorio.puce.edu.ec/bitstream/handle/22000/14247/Formas%20de%20Tratamiento%20nominales.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Andrade, D. & Llivisaca, L. (2019). *Análisis léxico-semántico del habla de los jóvenes en el ámbito del licor en las zonas urbanas de la ciudad de Cuenca, una mirada sociolingüística*. (Tesis de grado). Universidad de Cuenca. Recuperado de <http://dspace.ucuenca.edu.ec/bitstream/123456789/31911/1/Trabajo%20de%20Titulacion.pdf>
- Beinhauer, W. (1963). *El español coloquial*. Madrid: Editorial Gredos.
- Bejarano, H. (2017). *Análisis sociolingüístico sobre el multilingüismo social en la comunidad de habla indígena Ticun. Brasil*. (Tesis doctoral). Universidad de Alicante, Brasil. Recuperado de <http://hdl.handle.net/10045/72528>
- Beltrán, M. (1990). Sobre el lenguaje como realidad social. En *Revista del Centro de Estudios Constitucionales*. Núm 7. Recuperado de [http://C:/Users/ROG/Downloads/Dialnet-SobreElLenguajeComoRealidadSocial-1050533%20\(1\).pdf](http://C:/Users/ROG/Downloads/Dialnet-SobreElLenguajeComoRealidadSocial-1050533%20(1).pdf).
- Bentivoglio, P. & Malaver, I. (2012). Corpus Sociolingüístico de Caracas: PRE-SEEA Caracas 2004-2010. Hablantes de Instrucción Superior. En *Boletín de Lingüística*, XXIV (37-38), 144-180. Recuperado de <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=347/34728454006>
- Bioy Casares, A. (1990). *Diccionario del argentino exquisito*. Buenos Aires: Emecé Editores, S.A.
- Blas Arroyo, J. (2019). La sociolingüística del español en España. En *Manual de Lingüística Español*, pp. 582-613. Recuperado de <https://www.aca->

- demia.edu/40358582/La\_socioling%C3%BC%C3%ADstica\_del\_espa%C3%B1ol\_en\_Espa%C3%B1a
- Björk, A. (2008). *Un estudio sobre el lenguaje juvenil entre estudiantes españoles de intercambio*. (Tesis de grado). Institutionen för kommunikation och information Spanska. Recuperado de <http://his.diva-portal.org/smash/get/diva2:133325/FULLTEXT01.pdf>
- Borges J. L. (1968). *El lenguaje de Buenos Aires*. Buenos Aires: Emecé Editores, S.A.
- Boyer, J. (2013). *Forma y función de los juegos fónicos en el habla juvenil de Puebla. México*. (Tesis de maestría). Université de Montréal. Recuperado de [https://papyrus.bib.umontreal.ca/xmlui/bitstream/handle/1866/11001/Boyer\\_Julie\\_2013\\_memoire.pdf](https://papyrus.bib.umontreal.ca/xmlui/bitstream/handle/1866/11001/Boyer_Julie_2013_memoire.pdf)
- Calle, H. (2016). *Análisis léxico, morfológico y semántico del habla de las sombrereras de paja toquilla del cantón Sígsig*. (Tesis de grado). Cuenca: Universidad de Cuenca. Recuperado de <http://dspace.ucuenca.edu.ec/handle/123456789/26976>
- Casado, M. (2002). Aspectos morfológicos y semánticos del lenguaje juvenil. En *El lenguaje de los jóvenes*. Coordinado por Félix Rodríguez, pp. 57-63. Barcelona: Ariel.
- Casado, M. (1988). Lenguaje y contracultura. En *Comunicación y lenguaje juvenil*. Félix Rodríguez González F. (ed), pp. 167-179. Madrid: Fundamentos.
- Cassetti, F. (1980). *Introducción a la semiótica*. Barcelona: Editorial Fontanella, S.A.
- Casquero, M. (1984). Acercamiento a la Sociolingüística. En *Aldaba*. (2), pp. 123-131. Recuperado de <http://e-spacio.uned.es/fez/eserv/bibliuned:Aldaba-1984-2-2080/Documento.pdf>
- Castro, A. (1960). *La peculiaridad lingüística rioplatense*. Madrid: Taurus.
- Catalá, N. (2002). Consideraciones acerca de la pobreza expresiva de los jóvenes. En *El lenguaje de los jóvenes*. Coordinado por Félix Rodríguez. Barcelona: Ariel.
- Cebrelli, A. (2018). Diversidad sociolingüística en Argentina. Estado de la cuestión. En *Mediaciones*, 14(20), 70-118. Recuperado de <http://dx.doi.org/10.26620/uniminuto.mediaciones.14.20.2018.70-118>
- Chang, G. (2012). De novia a güila, de esposa o señora a cabra: cambio léxico semántico en torno a las relaciones de pareja. En *Kañina*, XXXVI, pp. 65-81. Recuperado de <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=442/44249254008>
- Conde, O. (2011). *Lunfardo: un estudio sobre el habla popular de los argentinos*. Buenos Aires: Taurus.
- \_\_\_\_\_. (2004). *Diccionario etimológico del lunfardo*. Buenos Aires: Taurus.
- Cordero, A. (1985). *Léxico de vulgarismo azuayos*. Cuenca: Publicación de la Casa de la Cultura Ecuatoriana, Núcleo del Azuay.
- Cordero, L. (2006). *Diccionario Quichua-Castellano y Castellano-Quichua*. Quito: Corporación Editora Nacional.
- Cordero, S. (2007). “Diccionario de la lengua española secundaria (DILES): planta para su elaboración con algunos apuntes básicos de metalexicografía”. En *Revista Kañina* Vol. XXXI, núm. 1, 2007, pp. 167-195. Universidad de Costa Rica. Recuperado de <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/kanina/article/view/4610>
- Córdova, P. (1995). *El habla en el Azuay*. Cuenca: Publicación de la Casa de la Cultura Ecuatoriana, Núcleo del Azuay.
- Corral, J. (2012). *La jerga juvenil en la ciudad de Cuenca: el ambiente nocturno* (Tesis de grado). Universidad de Cuenca. Recuperado de <http://dspace.ucuenca.edu.ec/bitstream/123456789/2021/1/tle194.pdf>
- Correa, P. y Rebollo Couto, L. (2012). Sociolingüística rioplatense: principales fenómenos de variación. En *Revista de Español Vivo* (98), pp. 161-216. Recuperado de [https://www.academia.edu/download/34245657/2012\\_Sociolingüística\\_rioplatense.pdf](https://www.academia.edu/download/34245657/2012_Sociolingüística_rioplatense.pdf).
- Corripio, F. (1996). *Diccionario de ideas afines*. Barcelona: Herder.
- Corominas J. (1954). *Diccionario crítico etimológico de la lengua castellana*, Madrid: Gredos.
- De Granda, G. (1994). Observaciones metodológicas sobre la Investigación Sociolingüística en Hispanoamérica. En *LEXIS* 18 (2), pp. 197-210. Recuperado de <http://revistas.pucp.edu.pe/index.php/lexis/article/view/5759>
- \_\_\_\_\_. (1990). *Estudios lingüísticos hispánicos, afrohispanicos y criollos.*, Madrid: Gredos.
- Del Moral, R. (2009). *Diccionario ideológico. Atlas léxico de la lengua española*. Barcelona: Herder.
- Crespo, M. (2020). “Los Carnavales”, en *El Mercurio*, Cuenca, 21 de julio de 2020. Recuperado de <https://ww2.elmercurio.com.ec/2020/02/16/los-carnavales-2/>
- Ducrot, O. & Todorov, T. (1974). *Diccionario enciclopédico de las ciencias del lenguaje*. Madrid: Siglo Veintiuno.
- Dueñas, R. (2004). *Análisis semántico del léxico de la UMSA*. (Tesis de grado). Universidad Mayor de San Andrés. Recuperado de <https://repositorio.umsa.bo/bitstream/handle/123456789/17003/T%20-%201468.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Encalada, O. (1990). *Modismos cuencanos*. Cuenca: Ediciones del Banco Central del Ecuador.

- \_\_\_\_\_. (2015). *La lengua morlaca*. Cuenca: Editorial Don Bosco.
- Estrella, A. (2007). *Estudio del Léxico del Ecuador*. (Tesis Doctoral). Universidad Nacional de Educación a Distancia. Ecuador. Recuperado de <http://e-spacio.uned.es/fez/eserv/tesisuned:Filologia-Atestrella/Documento.pdf>
- Etxebarria, M. (2007). Mujeres lingüísticas en el ámbito de los estudios sociolingüísticos. En *Revista de investigación Lingüística*, N.º10, pp. 41-54. Recuperado de <https://revistas.um.es/ril/article/view/5071/4931>
- Fandiño, Y. (2011). Los jóvenes hoy: enfoques, problemáticas y retos. En *Revista Iberoamericana de Educación Superior*. Instituto de Investigaciones sobre la Universidad y la Educación. Vol. II, núm. 4, pp. 150- 163. Recuperado de [http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S2007-28722011000200009](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2007-28722011000200009)
- Flores Mejía, E. (2014). Actitudes lingüísticas en Ecuador. Una tradición normativa que subsiste. En *Actitudes lingüísticas de los hispanohablantes hacia el idioma español y sus variantes*. Chiquito, Ana Beatriz y Quesada Pacheco, Miguel Ángel (eds.). Bergen Language and Linguistic Studies (BeLLS). Disponible en <http://dx.doi.org/10.15845/bells.v5i0.683>
- Forment, M., Martinell, E. & Nuria V. (2002). Aproximación al lenguaje gestual de los jóvenes. En *El lenguaje de los jóvenes*. Coordinado por Félix Rodríguez. Barcelona: Ariel.
- Gallegos, E. (2013). *Análisis sociolingüístico de la jerga carcelaria en el centro de rehabilitación de mujeres de la ciudad de Cuenca* Tesis de grado. Universidad de Cuenca, Cuenca.
- García, O. & Mason, L. (2009) Where in the world is U.S. Spanish? Creating a space of opportunity for U.S. Latinos. *Language and Poverty*. W. Harbert. Ed. Bristol, United Kingdom: *Multilingual Matters*, 78-101.
- Gibbs, B. (2018). *Diario El Mercurio*. Cuenca 17 de Agosto de 2018. Recuperado de <https://ww2.elmercurio.com.ec/2018/08/17/curuchupa/>
- Gobello, J. & Oliveri, M. (2009). *Novísimo diccionario lunfardo*. Buenos Aires: Corregidor.
- Gómez, J. (2010). *Vitalidad de la lengua awapit en las provincias de Carchi, Esmeraldas e Imbabura*. Informe de proyecto. Instituto Nacional de Patrimonio Cultural. Quito
- Gómez, A. (1991). Un microcampo léxico-semántico: Amistad estrecha. *Thesaurus*, XLVI (2), 290-304. Recuperado de: [https://cvc.cervantes.es/lengua/thesaurus/pdf/46/TH\\_46\\_002\\_108\\_0.pdf](https://cvc.cervantes.es/lengua/thesaurus/pdf/46/TH_46_002_108_0.pdf)
- Gómez, J. & Rodríguez, F. (2002). El lenguaje de los soldados. En *El lenguaje de los jóvenes*. Coordinado por Félix Rodríguez. Barcelona: Ariel.
- Guzmán, B., Manzano, M., Domínguez, C., Aroca, M. (2018). Al rescate de la identidad sociolingüística de la lengua kichwa en la provincia Bolívar. Necesidad y gestión. *Universidad & Ciencia* 7(1), 144-155. Recuperado de: <http://revistas.unica.cu/uciencia>
- Gutiérrez, M. J. (2003). Simplification and innovation in US Spanish. *Multilingua* 22, 169-184
- Halliday, M.A.K. (1986). *El lenguaje como semiótica social*, México D.F., Fondo de Cultura Económica.
- Hernández, C. (S/F). El lenguaje coloquial juvenil. *Boletín AEPE*, 38, 11-20. Recuperado de: [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/aepe/pdf/revista\\_38-39\\_21-22\\_91/revista\\_38-39\\_21-22\\_91\\_03.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/aepe/pdf/revista_38-39_21-22_91/revista_38-39_21-22_91_03.pdf)
- Hernández, H. (2014). Actitudes lingüísticas en Honduras. Un estudio sociolingüístico sobre el español de Honduras frente al de otros países de habla hispana. En Chiquito, A. B. y Quesada Pacheco, M. A., (eds.). *Actitudes lingüísticas de los hispanohablantes hacia el idioma español y sus variantes*, Bergen Language and Linguistic Studies (BeLLS), 5. Disponible en <http://dx.doi.org/10.15845/bells.v5i0.687>
- Herrero, G. (2002). Aspectos sintácticos del lenguaje juvenil. En *El lenguaje de los jóvenes*. Coordinado por Félix Rodríguez, pp. 67-95. Barcelona: Ariel.
- Herrera, K. (2012). *Amor, deseo y cuerpo en la jerga juvenil de Cuenca*. (Tesis de pregrado). Universidad de Cuenca. Recuperado de <http://dspace.ucuenca.edu.ec/bitstream/123456789/2022/1/tle195.pdf>
- Herrera, R. (2011). *Propuesta de una guía sobre reglas del idioma español tendientes a mejorar la destreza lingüística jergal en los alumnos de segundo de bachillerato del Colegio Francisco Febres Cordero la Salle de la ciudad de Quito*. (Tesis de pregrado). Recuperado de <http://www.dspace.uce.edu.ec/bitstream/25000/280/1/T-UCE-0010-61.pdf>
- Hudson, R. (2000). *La sociolingüística*. Trad. Xabier Falcón Recuperado de <http://pdfhumanidades.com/sites/default/files/apuntes/Hudson%201a%20socioling%C3%BC%C3%ADstica.pdf>
- Ivanova, O. (2011). *Sociolingüística urbana: estudio de usos y actitudes lingüísticas en la ciudad de Kiev*. (Tesis doctoral). Salamanca: Universidad de Salamanca. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/tesis?codigo=99206>
- Izurieta, P. (2017). *La actitud lingüística hacia los anglicismos en el registro coloquial quiteño en los estudiantes del primer semestre de la Universidad Central del Ecuador, primer semestre de la Universidad de las Américas, Centro de Capacitación Politécnica en el Distrito Metropolitano de Quito en el periodo 2016-2017*. (Tesis de pregrado). Quito: Universidad Central del Ecuador. Recuperado de <http://www.dspace.uce.edu.ec/handle/25000/12836>

- Lapesa, R. (1959). *Historia de la lengua española*. Madrid: Escelicer, S.A.
- Labov, W. (1983). *Modelos sociolingüísticos*. Madrid: Cátedra. Recuperado de <http://pdfhumanidades.com/sites/default/files/apuntes/Labov%20modelos%20sociolingüísticos.pdf>.
- Lanche, L. y Cevallos, G. (2018). Sociolingüística: sociolectos en Manabí Ecuador y su lugar en la historia de la lingüística. En *Revista Caribeña de Ciencias Sociales*. Recuperado de <http://www.eumed.net/rev/caribe/2018/05/sociolingüística-ecuador.html>
- Lázaro Carreter F. (1974). *Diccionario de términos filológicos*. Madrid: Gredos.
- Leite Gonçalves, S. y Bentes, A. (2012). Apresentando retratos sociolingüísticos e dialetológicos do Brasil. En *Alfa*, 56 (2), pp. 719-1163. São Paulo. Recuperado de <https://www.scielo.br/pdf/alfa/v56n3/a01v56n3.pdf>
- León G. & Peñaranda, V. (2017). *Análisis lingüístico: creatividad léxica en la jerga de los peinados juveniles*. (Tesis de grado). Cuenca: Universidad de Cuenca. Recuperado de: <http://dspace.ucuenca.edu.ec/bitstream/123456789/28497/1/Trabajo%20de%20titulaci%C3%B3n.pdf>
- Loayza, E. (2013). *Análisis pragmático de la jerga técnica de los estudiantes de la UNALM*. En *Revista Lengua y Sociedad*. Facultad de Letras y CC.HH. UNMSM, Vol. 13, N.º 1, pp. 155-167. Recuperado de <http://revista.letras.unmsm.edu.pe/index.php/ls/article/view/445>
- Lynch, A. (2009). A sociolinguistic analysis of final /s/ in Miami Cuban Spanish. En *Language Sciences*, N.º 31, pp. 776-790. Recuperado de <https://miami.pure.elsevier.com/en/publications/a-sociolinguistic-analysis-of-final-s-in-miami-cuban-spanish>
- Max, B. (1968). *El laberinto del lenguaje*. Caracas: Colección Letra ViVa y Monte Ávila Editores.
- Mendieta, J. (2016). *Influencia de la jerga juvenil (argot-neologismo) en la comunicación entre docentes y estudiantes del básico superior del Colegio Víctor Emilio Estrada de la ciudad de Guayaquil, año 2016*. (Tesis de grado). Universidad de Guayaquil. Recuperado de: <http://repositorio.ug.edu.ec/bitstream/redug/18271/1/TESIS%20INFLUENCIA%20DE%20LA%20JERGA%20JUVENIL.pdf>
- Merbalejo Narciso, A. (1986). Acercamiento a la jerga de los canteros españoles. En *MARGES 2 NATURE ET SIGNIFICATIONS DU DISCOURS MARGINALISANT*, Actes de la Table ronde du CRILAUP (Centro de Recherche Ibériques et Latino-Américaines), Perpignan, janvier, pp. 147-160.
- Miño-Garcés, F. (2016). *Diccionario del Español Ecuatoriano*. Quito: Centro de Publicaciones PUCE.
- Molina, I. (2002). Evolución de las fórmulas de tratamiento en la juventud madrileña a lo largo del siglo XX: un estudio en tiempo real. En *El lenguaje de los jóvenes*. Coordinado por Félix Rodríguez, pp. 97-113. Barcelona: Ariel.
- Molina, I. y Paredes, F. (2014). Sociolingüística de la elisión de la dental /d/ en Madrid (distrito de Salamanca). En *Cuadernos de sociolingüística del Colegio de México* (2), pp. 55-114. Recuperado de <http://dx.doi.org/10.24201/elec.v2i0.15>
- Moliner, M. (2007). *Diccionario de uso del español*. Madrid: Gredos.
- Morant, R. (2002). El lenguaje de los estudiantes: Un paseo por las aulas. En *El lenguaje de los jóvenes*. Coordinado por Félix Rodríguez, pp. 243-263. Barcelona: Ariel.
- Moreno Fernández, F. (2009). Integración sociolingüística en contextos de inmigración: marco epistemológico para su estudio en España. Lengua y migración. En *Language and Migration*, 1(1), pp. 121-156. Recuperado de <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=5195/519553947004>
- \_\_\_\_\_. (1990). *Metodología sociolingüística*. Madrid: Gredos.
- Montaluisa, L. (2018). *La estandarización ortográfica del quichua ecuatoriano: consideraciones históricas, dialectológicas y sociolingüísticas* (Tesis doctoral). Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú.
- Morocho, G. (2014). *Estudio sociolingüístico del uso del kichwa en la parroquia Gima, provincia del Azuay*. (Tesis de grado). Cuenca: Universidad de Cuenca. Recuperado de <http://dspace.ucuenca.edu.ec/handle/123456789/21949>
- Novillo, M. (2012). *Sexualidad, drogas y alcohol en la jerga juvenil de Cuenca*. (Tesis de grado). Universidad de Cuenca. Recuperado de <http://dspace.ucuenca.edu.ec/bitstream/123456789/2019/1/tle192.pdf>
- Ortega, A. (2017) ¿Bato o vato? En *El Diario El Horizonte*. Monterrey, jueves 16 de julio de 2017. Recuperado de <https://d.elhorizonte.mx/opinion/editorial/bato-o-vato/1818937>
- Ortiz, C. (1979). *Ecuador, sociedad y lenguaje*. Cuenca: Publicación de la Universidad de Cuenca.
- Pacheco, J. (2012). *La violencia del Lenguaje en la Jerga Juvenil de la Ciudad de Cuenca*. (Tesis de grado). Cuenca: Universidad de Cuenca. Recuperado de <http://dspace.ucuenca.edu.ec/bitstream/123456789/2020/1/tle193.pdf>
- Patino, A. (S/F). *Etnografía y sociolingüística*. Recuperado de [https://www.academia.edu/12295178/Etnograf%C3%ADa\\_y\\_Sociolingu%C3%ADstica](https://www.academia.edu/12295178/Etnograf%C3%ADa_y_Sociolingu%C3%ADstica)
- Peña, R. (2017). *Análisis semántico de las locuciones somáticas en el lenguaje coloquial de los jóvenes universitarios de la UCLV*. (Tesis de gra-

- do). Recuperado de <https://dspace.uclv.edu.cu/bitstream/handle/123456789/7930/TESIS-Roxana%20Pe%20c3%b1a%20Olmo%20I.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Ramírez, N. (2009). *Lenguaje contracultural en la jerga estudiantil Universitaria de la Sede Guanacaste de la Universidad de Costa Rica*. (Tesis de grado). Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/442/44248784003.pdf>
- Real Academia Española. (2019). *Diccionario de la lengua española*. Edición del tricentenario. Recuperado de <https://dle.rae.es>
- Reina, A. (2009). *Configuración de la jerga de los estudiantes de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana, desde una perspectiva sociolingüística*. (Tesis de grado). Universidad Javeriana. Recuperado de <https://repository.javeriana.edu.co/bitstream/handle/10554/5820/tesis168.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Ríos, G. & Fernández, C. (2010). *Características del lenguaje de los jóvenes costarricenses desde la disponibilidad léxica*. (Tesis doctoral). Salamanca: Universidad de Salamanca. Recuperado de [https://gredos.usal.es/bitstream/handle/10366/83335/DLE\\_RiosGonzalez\\_Tomo1Caracter%20adsticadellenguajedelosj%20c3%b3venescostarricenses.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://gredos.usal.es/bitstream/handle/10366/83335/DLE_RiosGonzalez_Tomo1Caracter%20adsticadellenguajedelosj%20c3%b3venescostarricenses.pdf?sequence=1&isAllowed=y)
- Rodríguez, H. (1979). *Léxico sexual ecuatoriano y latinoamericano*. Quito: Editorial Gallo capitán.
- Rodríguez, F. (1998) *Comunicación y Lenguaje Juvenil*. Madrid: Fundamentos.
- \_\_\_\_\_. (2002). Lenguaje y contracultura juvenil: anatomía de una generación. En *El lenguaje de los jóvenes*, pp. 29-55. Barcelona: Ariel.
- Rodríguez, L. (2013). *Lo contemporáneo y la crisis de la realidad empírica: confrontaciones teóricas*. En *Revista Humanidades*, Vol. 3, pp. 1-24. Recuperado de <file:///C:/Users/ROG/Downloads/Dialnet-LoContemporaneoYLaCrisisDeLaRealidadEmpirica-4920521.pdf>.
- Rojas, C., Rubio, A., San Martín, A y Guerrero, S. (2012). Análisis pragmático y sociolingüístico de los marcadores discursivos de reformulación en el habla de Santiago de Chile. En *Lengua Modernas* (40), pp. 103-123. Universidad de Chile. Recuperado de <http://repositorio.uchile.cl/handle/2250/140265>
- Rueda, K. (2016). *La jerga estudiantil en la Pontificia Universidad Católica del Ecuador; Quito*. (Tesis de grado). Recuperado de <https://drive.google.com/drive/folders/1Waz1abJwdwP4BfiCxA-JY3XG33bInWPb>
- Salamanca, G. (2014). Argentinismos en el léxico del español de Chile: nuevas evidencias. En *Atenea* N.º 509. Recuperado de [http://www.scielo.cl/pdf/atenea/n509/art\\_06.pdf](http://www.scielo.cl/pdf/atenea/n509/art_06.pdf)
- Salcedo Cahueñas, Y. (2018). *Estudio sociolingüístico de la vitalidad del kichwa en la comunidad de Pambamarca, parroquia Cangahua, cantón Cayambe* (Tesis de grado). Quito: Universidad Politécnica Salesiana. Recuperado de <https://dspace.ups.edu.ec/handle/123456789/15668?mode=full>
- Samaniego, C. (2015). *Lenguajes cifrados: Jergas de la delincuencia juvenil*. (Tesis de grado). Cuenca: Universidad de Cuenca. Recuperado de <http://dspace.ucuenca.edu.ec/bitstream/123456789/23977/1/tesis.pdf>
- Sancho Pascual, M. (2013). Integración sociolingüística de los inmigrantes ecuatorianos en Madrid. (Tesis doctoral). Madrid: Universidad de Alcalá. Recuperado de <https://core.ac.uk/download/pdf/58910235.pdf>
- San Martín Núñez, A. (2017). Análisis sociolingüístico de los reformuladores de explicación en el español hablado de Santiago de Chile. En *Revista Signos*, 50(93), pp. 124-147. Recuperado de <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-09342017000100006>
- Sayahi, L., Reyes J. & Corbett, C. (2016). El español en los Estados Unidos: panorama de estudios sociolingüísticos. En *Revista Camino Real* 8 (11), pp. 13-27. Recuperado de [http://scholarsarchive.library.albany.edu/cas\\_llc\\_scholar/20](http://scholarsarchive.library.albany.edu/cas_llc_scholar/20)
- Serrano, M. (1998). Perspectivas actuales de la sociolingüística. En *Revista VERBA* (25), pp. 375-387. Recuperado de [https://minerva.usc.es/xmlui/bitstream/handle/10347/3311/pg\\_377-390\\_verba25.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://minerva.usc.es/xmlui/bitstream/handle/10347/3311/pg_377-390_verba25.pdf?sequence=1&isAllowed=y)
- Smith, A. (1977). *Comunicación y cultura*. Buenos Aires: Nueva Visión.
- Suquilanda, M. (2016). *Análisis sociolingüístico del lenguaje jurídico de los estudiantes de la Facultad de Jurisprudencia de la Universidad de Cuenca*. (Tesis de grado). Cuenca: Universidad de Cuenca. Recuperado de <https://dspace.ucuenca.edu.ec/bitstream/123456789/25684/1/tesis.pdf>
- Tene Bástidas, S. (2018). *Estudio sociolingüístico de la vitalidad del kichwa en el barrio Chuipe, parroquia Punín, cantón Riobamba*. (Tesis de grado). Quito: Universidad Politécnica Salesiana.
- Tusón, J. (1989). *El lujo del lenguaje*. Barcelona: Paidós.
- Van Dijk, T. (1970). *Estructuras y funciones del discurso*. Madrid: Editorial Aguilar.
- Vargas, G. y Uridoechea, M. (2005). Aproximación al estado del arte de la sociolingüística en instituciones públicas de educación superior en Colombia. En *Revista Cultura científica*, N.º 3. Fundación Universitaria Juan de Castellanos. Recuperado de <https://www.jdc.edu.co/revistas/index>.

php/Cult\_cient/article/view/472

- Vargas, G. y Uridoechea, M. (2007). Estado del arte de la sociolingüística en Colombia. *Cuadernos de Lingüística Hispánica* (9), pp. 11-18. Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia. Recuperado de <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=322230194002>
- Vázquez, H. (1992). *Reparos sobre el lenguaje usual*. Cuenca: Imprenta de la Casa de la Cultura Ecuatoriana, Núcleo del Azuay.
- Vales, M. (2014). Panorama de la sociolingüística andaluza. En Revista *LINGUISTICA PRAGENSIA* (1), pp. 45-54. Recuperado de [https://www.academia.edu/17279596/Panorama\\_de\\_la\\_socioling%C3%BC%C3%ADstica\\_andaluza](https://www.academia.edu/17279596/Panorama_de_la_socioling%C3%BC%C3%ADstica_andaluza)
- Velásquez, A. (2007). *Lenguaje e identidad en los adolescentes de hoy*. En *El Ágora*. Recuperado de: <https://www.redalyc.org/pdf/4077/407748996007.pdf>
- Vigara, A. (2002). Cultura y estilo de los “niños bien” radiografía del lenguaje pijo. En *El lenguaje de los jóvenes*. Coordinado por Félix Rodríguez, pp. 195-240. Barcelona: Ariel.
- Villa, M. (2011). Del concepto de juventud al de juventudes y al de lo juvenil. En *Revista Educación y pedagogía* N.º 23. Recuperado de <https://www.Users/ROG/Downloads/Dialnet-DelConceptoDeJuventudAlDeJuventudesYAlDeLoJuvenil-4157845.pdf>
- Villa, E. (2019). *Lenguas en contacto: análisis sociolingüístico de las formas lingüísticas mestizas shuar-español en la comunidad Chupiankas*. (Tesis de grado). Cuenca: Universidad de Cuenca. Recuperado de <http://dspace.ucuenca.edu.ec/handle/123456789/32079>
- Villavicencio, M. y Pacheco, E. (1999) *La jerga juvenil en la ciudad de Cuenca: sus relaciones con la lengua general*. Cuenca: Universidad de Cuenca.
- Zimmerman, K. (1996). *Lenguaje juvenil, comunicación entre jóvenes y oralidad*. En *Bibliotheca Ibero-Americana*. Recuperado de: [https://www.researchgate.net/publication/37917513\\_Lenguaje\\_juvenil\\_comunicacion\\_entre\\_jovenes\\_y\\_oralidad](https://www.researchgate.net/publication/37917513_Lenguaje_juvenil_comunicacion_entre_jovenes_y_oralidad)
- \_\_\_\_\_. (2002). La variedad juvenil y la interacción verbal entre jóvenes. En *El lenguaje de los jóvenes*. Coordinado por Félix Rodríguez, pp. 137-161. Barcelona: Ariel.

## ÍNDICE

Presentación	13
Sobre esta edición	15
Introducción	21
Diccionario del Lenguaje juvenil	47
Mínimo vocabulario filológico	527
Bibliografía	539



UNIVERSIDAD DE CUENCA

*El Diccionario del lenguaje juvenil* de Manuel Villavicencio se imprimió en Cuenca del Ecuador por Editorial Don Bosco, en octubre de 2021, con un tiraje de 300 ejemplares.

"No cabe duda de que el *Diccionario del lenguaje juvenil* es la obra más relevante que publica la Universidad de Cuenca dentro del campo lexicográfico en las últimas décadas. Las inquietudes que despierta en el lector, las posibilidades de estudio que sugieren los procesos de creación en el habla compilados, los periodos de vida de una expresión dentro de una sociedad, los sesgos socioculturales que se exponen detrás del léxico son algunas de las bondades de esta obra que constituye un importante corpus del habla juvenil de Cuenca y el país".

**Tannia Rodríguez R.**

"El *Diccionario del lenguaje juvenil* de Manuel Villavicencio constituye uno de los estudios más pertinentes en el campo de la lexicografía regional y nacional en los últimos años, pues recopila, analiza y, sobre todo, fija una gran parte del repertorio lingüístico de los jóvenes de la ciudad de Cuenca. De modo similar, establece un diálogo con las diversas fuentes o documentos lexicográficos especializados del Ecuador y el mundo, para borrar, en buena medida, las interferencias comunicativas intergeneracionales. Es un libro ameno, apasionado, práctico y necesario, que nos permite comprender que la juventud sueña, desea, vive y habita un espacio social y cultural diverso pero complejo".

**Galo Guerrero-Jiménez**



UNIVERSIDAD DE CUENCA

